



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 07490052 7

7/1/07

Digitized by Google

J. Morris E. Steene
from his brother

Mon
3

New York April 23rd 1866

Morris E. Steene.

SHAKSPEARE.

THE AUTHOR'S LIFE.

DR. JOHNSON'S PREFACE.

SOME ACCOUNT OF THE LEARNING
OF SHAKSPEARE.

TEMPEST.

TWO GENTLEMEN OF VERONA.

MERRY WIVES OF WINDSOR.

MEASURE FOR MEASURE.

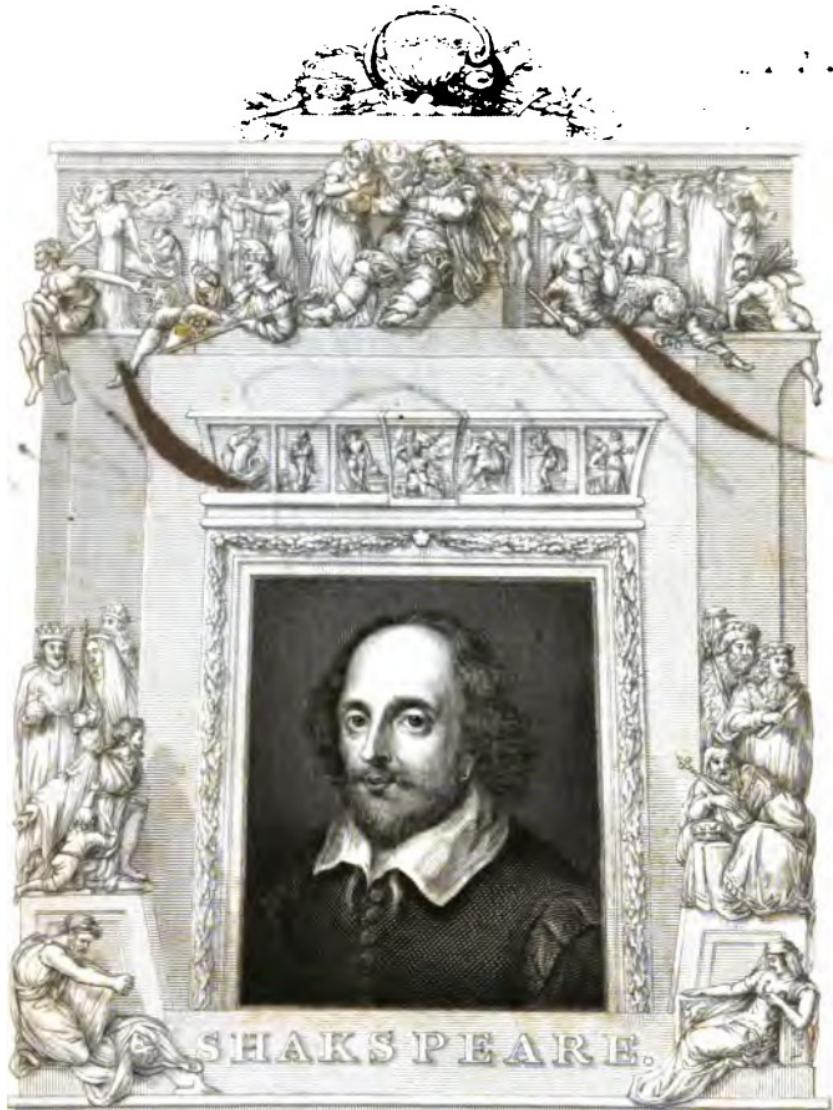
COMEDY OF ERRORS.

MERCHANT OF VENICE.

VOL. I.

H. E. Stern

~~ALONZO E. STERLING~~



18

P L A Y S

of

WILLIAM SHAKESPEARE

18

SIX VOLUMES.



"H. C. BLAKE, LTD., LONDON AND NEW YORK."

NEW-YORK
Harper & Brothers

Harpers' Fine Edition—Numerous Steel Engravings.

THE

DRAMATIC WORKS

OF

WILLIAM SHAKSPEARE,

WITH

THE CORRECTIONS AND ILLUSTRATIONS

OF

✓ DR. JOHNSON, G. STEEVENS, AND OTHERS.

REVISED BY

ISAAC REED, ESQ.

Time, which is continually washing away the dissolute fabrics of other poets, passes without injury by
the adamant of Shakespeare.—*Dr. Johnson's Preface.*

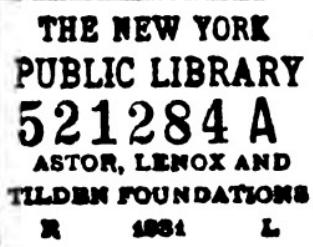
IN SIX VOLUMES.

VOL. I.

NEW-YORK:

HARPER & BROTHERS, CLIFF-STREET.

1839.



BEQUEST
ESTATE OF SETTIE ELUME STEPHNE
JUNE 10, 1930

Digitized by Google

SOME ACCOUNT

OF

SHAKESPEARE'S LIFE AND WRITINGS.

WRITTEN BY N. ROWE, ESQ.

It seems to be a kind of respect due to the memory of excellent men, especially of those whom their wit and learning have made famous, to deliver some account of themselves, as well as their works, to posterity. For this reason, how fond do we see some people of discovering any little personal story of the great men of antiquity! Their families, the common accidents of their lives, and even their shape, make, and features, have been the subject of critical inquiries. How trifling soever this curiosity may seem to be, it is certainly very natural; and we are hardly satisfied with an account of any remarkable person, till we have heard him described even to the very clothes he wears. As for what relates to men of letters, the knowledge of an author may sometimes conduce to the better understanding his book; and though the works of Mr. Shakespeare may seem to many not to want a comment, yet I fancy some little account of the man himself may not be thought improper to go along with them.

He was the son of Mr. John Shakespeare, and was born at Stratford-upon-Avon, in Warwickshire, in April, 1564. His family, as appears by the register and public writings relating to that town, were of good figure and fashion there, and are mentioned as gentlemen. His father, who was a considerable dealer in wool, had so large a family, ten children in all, that though he was his eldest son, he could give him no better education than his own employment. He had bred him, it is true, for some time, at a free-school, where, it is probable, he acquired what Latin he was master of: but the narrowness of his circumstances, and the want of his assistance at home, forced his father to with-

draw him from thence, and unhappily prevented his further proficiency in that language. It is without controversy, that in his works we scarce find any traces of any thing that looks like an imitation of the ancients. The delicacy of his taste, and the natural bent of his own great genius, (equal, if not superior, to some of the best of theirs,) would certainly have led him to read and study them with so much pleasure, that some of their fine images would naturally have insinuated themselves into, and been mixed with, his own writings; so that his not copying at least something from them, may be an argument of his never having read them. Whether his ignorance of the ancients were a disadvantage to him or no, may admit of a dispute: for though the knowledge of them might have made him more correct, yet it is not improbable, but that the regularity and deference for them, which would have attended that correctness, might have restrained some of that fire, impetuosity, and even beautiful extravagance, which we admire in Shakespeare: and I believe we are better pleased with those thoughts, altogether new and uncommon, which his own imagination supplied him so abundantly with, than if he had given us the most beautiful passages out of the Greek and Latin poets, and that in the most agreeable manner that it was possible for a master of the English language to deliver them.

Upon his leaving school, he seems to have given entirely into that way of living which his father proposed to him; and in order to settle in the world after a family manner, he thought fit to marry while he was yet very young. His wife was the daughter of one Hathaway, said to have been a substantial yeoman in the neighbourhood of Stratford. In this kind of settlement he continued for some time, till an extravagance that he was guilty of, forced him both out of his country, and that way of living which he had taken up; and though it seemed at first to be a blemish upon his good manners, and a misfortune to him, yet it afterwards happily proved the occasion of exerting one of the greatest geniuses that ever was known in dramatic poetry. He had, by a misfortune common enough to young fellows, fallen into ill company; and amongst them, some that made a frequent practice of deer-stealing, engaged him more than once in robbing a park that belonged to Sir Thomas Lucy, of Charle-

cote, near Stratford. For this he was prosecuted by that gentleman, as he thought, somewhat too severely ; and in order to revenge that ill usage, he made a ballad upon him. And though this, probably the first essay of his poetry, be lost, yet it is said to have been so very bitter, that it redoubled the prosecution against him to that degree, that he was obliged to leave his business and family in Warwickshire, for some time, and shelter himself in London.

It is at this time, and upon this accident, that he is said to have made his first acquaintance in the playhouse. He was received into the company then in being, at first in a very mean rank ; but his admirable wit, and the natural turn of it to the stage, soon distinguished him, if not as an extraordinary actor, yet as an excellent writer. His name is printed, as the custom was in those times, amongst those of the other players, before some old plays, but without any particular account of what sort of parts he used to play ; and though I have inquired, I could never meet with any further account of him this way, than that the top of his performance was the Ghost in his own Hamlet. I should have been much more pleased, to have learned from some certain authority, which was the first play he wrote.* It would be, without doubt, a pleasure to any man, curious in things of this kind, to see and know what was the first essay of a fancy like Shakespeare's. Perhaps we are not to look for his beginnings, like these of other authors, among their least perfect writings ; art had so little, and nature so large a share in what he did, that, for aught I know, the performances of his youth, as they were the most vigorous, and had the most fire and strength of imagination in them, were the best. I would not be thought by this to mean, that his fancy was so loose and extravagant, as to be independent of the rule and government of judgment ; but that what he thought, was commonly so great, so justly and rightly conceived in itself, that it wanted little or no correction, and was immediately approved by an impartial judgment at the first sight. But though the order of time in which the several pieces were written be generally uncertain, yet there are passages in some

* The highest date I can yet find is Romeo and Juliet, in 1597, when the author was thirty-three years old ; and Richard II. and III. in the next year, viz. the thirty-fourth of his age. X

few of them which seem to fix their dates. So the *Chorus* at the end of the 4th act of *Henry the Fifth*, by a compliment very handsomely turned to the earl of Essex, shews the play to have been written when that lord was general for the queen in Ireland ; and his elegy upon queen Elizabeth, and her successor king James, in the latter end of his *Henry the Eighth*, is a proof of that play's being written after the accession of the latter of those two princes to the crown of England. Whatever the particular times of his writing were, the people of his age, who began to grow wonderfully fond of diversions of this kind, could not but be highly pleased to see a genius arise amongst them of so pleasurable, so rich a vein, and so plentifully capable of furnishing their favourite entertainments. Besides the advantages of his wit, he was in himself a good-natured man, of great sweetness in his manners, and a most agreeable companion ; so that it is no wonder, if, with so many good qualities, he made himself acquainted with the best conversations of those times. Queen Elizabeth had several of his plays acted before her, and without doubt gave him many gracious marks of her favour. It is that maiden princess plainly whom he intends by

— a fair vestal, thronged by the west.

A Midsummer-Night's Dream.

and that whole passage is a compliment very properly brought in, and very handsomely applied to her. She was so well pleased with that admirable character of Falstaff, in The Two Parts of *Henry the Fourth*, that she commanded him to continue it for one play more, and to show him in love. This is said to be the occasion of his writing *The Merry Wives of Windsor*. How well she was obeyed, the play itself is an admirable proof. Upon this occasion it may not be improper to observe, that this part of Falstaff is said to have been written originally under the name of *Oldcastle* ;* some of that family being then remaining, the queen was pleased to command him to alter it ; upon which he made use of Falstaff. The present offence was indeed avoided ; but I do not know whether the author may not have been somewhat to blame in his second choice, since

* See the Epilogue to *Henry the Fourth*.

it is certain that Sir John Falstaff, who was a knight of the garter, and a lieutenant-general, was a name of distinguished merit in the wars in France, in Henry the Fifth's and Henry the Sixth's times. What grace soever the queen conferred upon him, it was not to her only he owed the fortune which the reputation of his wit made. He had the honour to meet with many great and uncommon marks of favour and friendship from the earl of Southampton, famous in the histories of that time for his friendship to the unfortunate earl of Essex. It was to that noble lord that he dedicated his poem of *Venus and Adonis*. There is one instance so singular in the magnificence of this patron of Shakespeare, that if I had not been assured that the story was handed down by Sir William D'Avenant, who was probably very well acquainted with his affairs, I should not have ventured to have inserted, that my lord Southampton at one time gave him a thousand pounds, to enable him to go through with a purchase which he heard he had a mind to ; a bounty very great, and very rare at any time, and almost equal to that profuse generosity the present age has shewn to French dancers and Italian singers.

What particular habitude or friendships he contracted with private men, I have not been able to learn, more than that every one, who had a true taste of merit, and could distinguish men, had generally a just value and esteem for him. His exceeding candour and good nature must certainly have inclined all the gentler part of the world to love him, as the power of his wit obliged the men of the most delicate knowledge and polite learning to admire him.

His acquaintance with Ben Jonson began with a remarkable piece of humanity and good nature. Mr. Jonson, who was at that time altogether unknown to the world, had offered one of his plays to the players, in order to have it acted ; and the persons into whose hands it was put, after having turned it carelessly and superciliously over, were just upon returning it to him with an ill-natured answer, that it would be of no service to their company ; when Shakespeare luckily cast his eye upon it, and found something so well in it, as to engage him first to read it through, and afterwards to recommend Mr. Jonson and his writings to the public. Jonson was certainly a very good scholar, and in that had the advantage of Shakespeare ; though at the same time I believe it must be allowed, that what na-

ture gave the latter, was more than a balance for what books had given the former ; and the judgment of a great man upon this occasion was, I think, very just and proper. In a conversation between Sir John Suckling, Sir William D'Avenant, Endymion Porter, Mr. Hales of Eton, and Ben Jonson ; Sir John Suckling, who was a professed admirer of Shakespeare, had undertaken his defence against Ben Jonson with some warmth ; Mr. Hales, who had sat still for some time, told them, *That if Mr. Shakespeare had not read the ancients, he had likewise not stolen any thing from them ; and that if he would produce any one topic finely treated by any one of them, he would undertake to shew something upon the same subject at least as well written by Shakespeare.*

The latter part of his life was spent, as all men of good sense will wish theirs may be, in ease, retirement, and the conversation of his friends. He had the good fortune to gather an estate equal to his occasion, and, in that, to his wish ; and is said to have spent some years before his death at his native Stratford. His pleasurable wit and good nature engaged him in the acquaintance, and entitled him to the friendship, of the gentlemen of the neighbourhood. Amongst them, it is a story almost still remembered in that country, that he had a particular intimacy with Mr. Combe, an old gentleman noted thereabouts for his wealth and usury : it happened, that in a pleasant conversation among their common friends, Mr. Combe told Shakespeare in a laughing manner, that he fancied he intended to write his epitaph, if he happened to outlive him ; and since he could not know what might be said of him when he was dead, he desired it might be done immediately : upon which Shakespeare gave him these four verses :

*Ten in the hundred lies here ingav'd ;
'Tis a hundred to ten his soul is not sav'd :
If any man ask, Who lies in this tomb ?
Oh ! ho ! quoth the devil, 'tis my John-a-Combe.*

But the sharpness of the satire is said to have stung the man so severely, that he never forgave it.

He died in the 53d year of his age,* and was buried on

* He died on his birth-day, April 23, 1616, and had exactly completed his fifty-second year.

the north side of the chancel, in the great church at Stratford, where a monument is placed in the wall. On his grave-stone underneath is,

Good friend, for Jesus' sake forbear
To dig the dust enclosed here :
Blest be the man that spares these stones,
And curst be he that moves my bones.

He had three daughters, of which two lived to be married ; Judith, the elder, to one Mr. Thomas Quiney, by whom she had three sons, who all died without children ; and Susanna, who was his favourite, to Dr. John Hall, a physician of good reputation in that country. She left one child only, a daughter, who was married, first, to Thomas Nashe, Esq. and afterwards to Sir John Barnard of Abington, but died likewise without issue.

This is what I could learn of any note, either relating to himself or family : the character of the man is best seen in his writings. But since Ben Jonson has made a sort of an essay towards it in his *Discoveries*, I will give it in his words :

“ I remember the players have often mentioned it as “ an honour to Shakespeare, that in writing (whatsoever he “ penned) he never blotted out a line. My answer hath “ been, *Would he had blotted a thousand!* which they thought “ a malevolent speech. I had not told posterity this, but “ for their ignorance, who chose that circumstance to com- “ mend their friend by, wherein he most faulted : and to “ justify mine own candour, for I loved the man, and do “ honour his memory, on this side idolatry, as much as any. “ He was, indeed, honest, and of an open and free nature, “ had an excellent fancy, brave notions, and gentle expres- “ sions ; wherein he flowed with that facility, that some- “ times it was necessary he should be stopped : *Suflam- “ inandus erat*, as Augustus said of Haterius. His wit was “ in his own power ; would the rule of it had been so “ too ! Many times he fell into those things which could “ not escape laughter ; as when he said in the person of “ Cæsar, one speaking to him,

“ Cæsar, thou dost me wrong.”

“ He replied :

"Cæsar did never wrong, but with just cause ;"

"and such like, which were ridiculous. But he redeemed his vices with his virtues : there was ever more in him to be praised than to be pardoned."

As for the passage which he mentions out of Shakespeare, there is somewhat like it in *Julius Cæsar*, but without the absurdity ; nor did I ever meet with it in any edition that I have seen, as quoted by Mr. Jonson. Besides his plays in this edition, there are two or three ascribed to him by Mr. Langbaine, which I have never seen, and know nothing of. He writ likewise *Venus and Adonis*, and *Tarquin and Lucrece*, in stanzas, which have been printed in a late collection of poems. As to the character given of him by Ben Jonson, there is a good deal true in it : but I believe it may be as well expressed by what Horace says of the first Romans, who wrote tragedy upon the Greek models, (or indeed translated them,) in his epistle to Augustus.

—natur sublimis et acer :
Num spirat tragicum satis, et feliciter audet,
Sed turpem putat in chartis metuitque lituram.

As I have not proposed to myself to enter into a large and complete criticism upon Shakespeare's works, so I will only take the liberty, with all due submission to the judgment of others, to observe some of those things I have been pleased with in looking him over.

His plays are properly to be distinguished only into comedies and tragedies. Those which are called histories, and even some of his comedies, are really tragedies, with a run or mixture of comedy amongst them. That way of

* If ever there was such a line written by Shakespeare, I should fancy it might have its place, vol. 6. *Julius Cæsar*, act 3, scene 2, thus :

—Cæsar has had great wrong.

3 Pleb. Cæsar had never wrong, but with just cause ;

and very humorously in the character of a Plebeian.—One might believe Ben Jonson's remark was made upon no better credit than some blunder of an actor in speaking that verse near the beginning of the third act :—

Know, Cæsar doth not wrong ; nor without cause
 Will he be satisfied.—

But the verse, as cited by Ben Jonson, does not connect with *will he be satisfied*. Perhaps this play was never printed in Ben Jonson's time, and so he had nothing to judge by but as the actor pleased to speak it.

POPE.

tragi-comedy was the common mistake of that age ; and is indeed become so agreeable to the English taste, that though the severer critics among us cannot bear it, yet the generality of our audiences seem to be better pleased with it than with an exact tragedy. *The Merry Wives of Windsor*, *The Comedy of Errors*, and *The Taming of the Shrew*, are all pure comedy ; the rest, however they are called, have something of both kinds. It is not very easy to determine which way of writing he was most excellent in. There is certainly a great deal of entertainment in his comical humours ; and though they did not then strike at all ranks of people, as the satire of the present age has taken the liberty to do, yet there is a pleasing and a well-distinguished variety in those characters which he thought fit to meddle with. Falstaff is allowed by every body to be a master-piece. The character is always well sustained, though drawn out into the length of three plays : and even the account of his death, given by his old landlady, Mrs. Quickly, in the first act of *Henry the Fifth*, though it be extremely natural, is yet as diverting as any part of his life. If there be any fault in the draught he has made of this lewd old fellow, it is, that though he has made him a thief, lying, cowardly, vain-glorious, and in short every way vicious, yet he has given him so much wit as to render him almost too agreeable ; and I do not know whether some people have not, in remembrance of the diversion he had formerly afforded them, been sorry to see his friend Hal use him so scurvily when he comes to the crown in the end of *The Second Part of Henry the Fourth*. Amongst other extravagances, in *The Merry Wives of Windsor*, he has made him a deer-stealer, that he might, at the same time, remember his Warwickshire prosecutor, under the name of *Justice Shallow* ; he has given him very near the same coat of arms, which Dugdale, in his *Antiquities* of that county, describes for a family there, and makes the Welsh parson descant very pleasantly upon them. That whole play is admirable ; the humours are various and well opposed ; the main design, which is to cure Ford of his unreasonable jealousy, is extremely well conducted. In *The Twelfth-Night* there is something singularly ridiculous and pleasant in the fantastical steward Malvolio. The parasite and the vain-glorious in Parolles, in *All's well that ends well*, is as good as any thing of that kind in Plautus or

Terence. Petruchio, in *The Taming of the Shrew*, is an uncommon piece of humour. The conversation of Benedick and Beatrice, in *Much Ado about Nothing*, and of Rosalind, in *As you like it*, have much wit and sprightliness all along. His clowns, without which character there was hardly any play writ in that time, are all very entertaining; and, I believe, Thersites in *Troilus and Cressida*, and Apemantus in *Timon*, will be allowed to be master-pieces of ill-nature and satirical snarling. To these I might add, that incomparable character of Shylock the Jew, in *The Merchant of Venice*: but though we have seen that play received and acted as a comedy, and the part of the Jew performed by an excellent comedian, yet I cannot but think it was designed tragically by the author. There appears in it such a deadly spirit of revenge, such a savage fierceness and fellness, and such a bloody designation of cruelty and mischief, as cannot agree either with the style or characters of comedy. The play itself, take it altogether, seems to me to be one of the most finished of any of Shakespeare's. The tale indeed, in that part relating to the caskets, and the extravagant and unusual kind of bond given by Antonio, is too much removed from the rules of probability; but, taking the fact for granted, we must allow it to be very beautifully written. There is something in the friendship of Antonio to Bassanio very great, generous, and tender. The whole fourth act (supposing, as I said, the fact to be probable) is extremely fine. But there are two passages that deserve a particular notice. The first is, what Portia says in praise of mercy, and the other on the power of music. The melancholy of Jacques, in *As you like it*, is as singular and odd as it is diverting. And, if what Horace says,

Difficile est proprie communia dicere,

it will be a hard task for any one to go beyond him in the description of the several degrees and ages of man's life, though the thought be old, and common enough.

—All the world's a stage,
And all the men and women merely players:
They have their exits and their entrances,
And one man in his time plays many parts,

His acts being seven ages. At first, the infant,
Mewling and puking in the nurse's arms :
And then, the whining school-boy with his satchel,
And shining morning face, creeping like snail
Unwillingly to school. And then, the lover
Sighing like furnace, with a woful ballad
Made to his mistress' eye-brow. Then, a soldier,
Full of strange oaths, and bearded like the pard,
Jealous in honour, sudden and quick in quarrel,
Seeking the bubble reputation
Ev'n in the cannon's mouth. And then the justice ;
In fair round belly, with good capon lin'd,
With eyes severe, and beard of formal cut,
Full of wise saws and modern instances ;
And so he plays his part. The sixth age shifts
Into the lean and slipper'd pantaloon ;
With spectacles on nose, and pouch on side ;
His youthful hose, well sav'd, a world too wide
For his shrunk shank ; and his big manly voice,
Turning again toward childish treble, pipes
And whistles in his sound. Last scene of all,
That ends this strange eventful history,
Is second childishness, and mere oblivion ;
Sans teeth, sans eyes, sans taste, sans every thing.

As you like it, act 2, sc. 7.

His images are indeed every where so lively, that the thing he would represent stands full before you, and you possess every part of it. I will venture to point out one more, which is, I think, as strong and as uncommon as any thing I ever saw ; it is an image of Patience. Speaking of a maid in love, he says,

—She never told her love,
But let concealment, like a worm i' th' bud,
Feed on her damask cheek : she pin'd in thought,
And sate like *Patience*, on a monument,
Smiling at *Grief*. *Twelfth-Night.*

What an image is here given ! and what a task would it have been for the greatest masters of Greece and Rome to have expressed the passions designed by this sketch of sta-

tuary! The style of his comedy is, in general, natural to the characters, and easy in itself; and the wit most commonly sprightly and pleasing, except in those places where he runs into doggerel rhymes, as in *The Comedy of Errors*, and some other plays. As for his jingling sometimes, and playing upon words, it was the common vice of the age he lived in: and if we find it in the pulpit, made use of as an ornament to the sermons of some of the gravest divines of those times, perhaps it may not be thought too light for the stage.

But certainly the greatness of this author's genius does no where so much appear, as where he gives his imagination an entire loose, and raises his fancy to a flight above mankind, and the limits of the visible world. Such are his attempts in *The Tempest*, *A Midsummer-Night's Dream*, *Macbeth*, and *Hamlet*. Of these, *The Tempest*, however it comes to be placed the first by the publishers of his works, can never have been the first written by him: it seems to me as perfect in its kind as almost any thing we have of his. One may observe, that the unities are kept here, with an exactness uncommon to the liberties of his writing: though that was what, I suppose, he valued himself least upon, since his excellences were all of another kind. I am very sensible that he does, in this play, depart too much from that likeness to truth which ought to be observed in this sort of writings; yet he does it so very finely, that one is easily drawn in to have more faith for his sake, than reason does well allow of. His magic has something in it very solemn, and very poetical: and that extravagant character of Caliban is mighty well sustained, shews a wonderful invention in the author, who could strike out such a particular wild image, and is certainly one of the finest and most uncommon grotesques that ever was seen. The observation which I have been informed three very great men* concurred in making upon this part, was extremely just; *That Shakespeare had not only found out a new character in his Caliban, but had also devised and adapted a new manner of language for that character.*

It is the same magic that raises the Fairies in *A Midsummer-Night's Dream*, the Witches in *Macbeth*, and the Ghost in *Hamlet*, with thoughts and language so proper to the

* Lord Falkland, lord C. J. Vaughan, and Mr. Selden.

parts they sustain, and so peculiar to the talent of this writer. But of the two last of these plays I shall have occasion to take notice, among the tragedies of Mr. Shakespeare. If one undertook to examine the greatest part of these by those rules which are established by Aristotle, and taken from the model of the Grecian stage, it would be no very hard task to find a great many faults; but as Shakespeare lived under a kind of mere light of nature, and had never been made acquainted with the regularity of those written precepts, so it would be hard to judge him by a law he knew nothing of. We are to consider him as a man that lived in a state of almost universal license and ignorance: there was no established judge, but every one took the liberty to write according to the dictates of his own fancy. When one considers, that there is not one play before him of a reputation good enough to entitle it to an appearance on the present stage, it cannot but be a matter of great wonder that he should advance dramatic poetry so far as he did. The fable is what is generally placed the first, among those that are reckoned the constituent parts of a tragic or heroic poem; not, perhaps, as it is the most difficult or beautiful, but as it is the first properly to be thought of in the contrivance and course of the whole; and with the fable ought to be considered the fit disposition, order, and conduct of its several parts. As it is not in this province of the drama that the strength and mastery of Shakespeare lay, so I shall not undertake the tedious and ill-natured trouble to point out the several faults he was guilty of in it. His tales were seldom invented, but rather taken either from the true history, or novels and romances; and he commonly made use of them in that order, with those incidents, and that extent of time, in which he found them in the authors from whence he borrowed them. So *The Winter's Tale*, which is taken from an old book, called *The Delectable History of Dorat-tus and Fawnia*, contains the space of sixteen or seventeen years, and the scene is sometimes laid in Bohemia, and sometimes in Sicily, according to the original order of the story. Almost all his historical plays comprehend a great length of time, and very different and distinct places: and in his *Antony and Cleopatra*, the scene travels over the greatest part of the Roman empire. But in recompense for his carelessness in this point, when he comes to another part of the drama, the manners of his cha-

racters, in acting or speaking what is proper for them, and fit to be shewn by the poet, he may be generally justified, and in very many places greatly commended. For those plays which he has taken from the English or Roman history, let any man compare them, and he will find the character as exact in the poet as the historian. He seems indeed so far from proposing to himself any one action for a subject, that the title very often tells you it is *The Life of King John*, *King Richard*, &c. What can be more agreeable to the idea our historians give of *Henry the Sixth*, than the picture Shakespeare has drawn of him! His manners are every where exactly the same with the story; one finds him still described with simplicity, passive sanctity, want of courage, weakness of mind, and easy submission to the governance of an imperious wife, or prevailing faction: though at the same time the poet does justice to his good qualities, and moves the pity of his audience for him, by shewing him pious, disinterested, a contemner of the things of this world, and wholly resigned to the severest dispensations of God's providence. There is a short scene in *The Second Part of Henry the Sixth*, which I cannot but think admirable in its kind. Cardinal Beaufort, who had murdered the Duke of Gloucester, is shewn in the last agonies on his death-bed, with the good king praying over him. There is so much terror in one, so much tenderness and moving piety in the other, as must touch any one who is capable either of fear or pity. In his *Henry the Eighth*, that prince is drawn with that greatness of mind, and all those good qualities which are attributed to him in any account of his reign. If his faults are not shewn in an equal degree, and the shades in this picture do not bear a just proportion to the lights, it is not that the artist wanted either colours or skill in the disposition of them: but the truth, I believe, might be, that he forbore doing it out of regard to Queen Elizabeth, since it could have been no very great respect to the memory of his mistress, to have exposed some certain parts of her father's life upon the stage. He has dealt much more freely with the minister of that great king; and certainly nothing was ever more justly written than the character of Cardinal Wolsey. He has shewn him insolent in his prosperity; and yet, by a wonderful address, he makes his fall and ruin the subject of general compassion. The whole man, with his vices and virtues, is finely and exactly descri-

bed in the second scene of the fourth act. The distresses likewise of Queen Katharine, in this play, are very movingly touched ; and though the art of the poet has screened King Henry from any gross imputation of injustice, yet one is inclined to wish, the queen had met with a fortune more worthy of her birth and virtue. Nor are the manners, proper to the persons represented, less justly observed, in those characters taken from the Roman history ; and of this, the fierceness and impatience of Coriolanus, his courage and disdain of the common people, the virtue and philosophical temper of Brutus, and the irregular greatness of mind in M. Antony, are beautiful proofs. For the two last especially, you find them exactly as they are described by Plutarch, from whom certainly Shakespeare copied them. He has indeed followed his original pretty close, and taken in several little incidents that might have been spared in a play. But, as I hinted before, his design seems most commonly rather to describe those great men in the several fortunes and accidents of their lives, than to take any single great action, and form his work simply upon that. However, there are some of his pieces, where the fable is founded upon one action only. Such are more especially, *Romeo and Juliet*, *Hamlet*, and *Othello*. The design in *Romeo and Juliet* is plainly the punishment of their two families, for the unreasonable feuds and animosities that had been so long kept up between them, and occasioned the effusion of so much blood. In the management of this story, he has shewn something wonderfully tender and passionate in the love-part, and very pitiful in the distress. *Hamlet* is founded on much the same tale with the *Electra* of Sophocles. In each of them a young prince is engaged to revenge the death of his father, their mothers are equally guilty, are both concerned in the murder of their husbands, and are afterwards married to the murderers. There is in the first part of the Greek tragedy, something very moving in the grief of Electra ; but, as M. Dacier has observed, there is something very unnatural and shocking in the manners he has given that princess and Orestes in the latter part. Orestes imbrues his hands in the blood of his own mother ; and that barbarous action is performed, though not immediately upon the stage, yet so near, that the audience hear Clytemnestra crying out to Ægysthus for help, and to her son for mercy : while Electra her daughter, and a princess,

(both of them characters that ought to have appeared with more decency,) stands upon the stage, and encourages her brother in the parricide. What horror does this not raise! Clytemnestra was a wicked woman, and had deserved to die ; nay, in the truth of the story, she was killed by her own son ; but to represent an action of this kind on the stage, is certainly an offence against those rules of manners proper to the persons, that ought to be observed there. On the contrary, let us only look a little on the conduct of Shakespeare. Hamlet is represented with the same piety towards his father, and resolution to revenge his death, as Orestes ; he has the same abhorrence for his mother's guilt, which, to provoke him the more, is heightened by incest : but it is with wonderful art and justness of judgment, that the poet restrains him from doing violence to his mother. To prevent any thing of that kind, he makes his father's Ghost forbid that part of his vengeance :

But howsoever thou pursu'st this act,
Taint not thy mind, nor let thy soul contrive
Against thy mother aught ; leave her to heaven,
And to those thorns that in her bosom lodge,
To prick and sting her.

This is to distinguish rightly between *horror* and *terror*. The latter is a proper passion of tragedy, but the former ought always to be carefully avoided. And certainly no dramatic writer ever succeeded better in raising *terror* in the minds of an audience than Shakespeare has done. The whole tragedy of *Macbeth*, but more especially the scene where the king is murdered, in the second act, as well as this play, is a noble proof of that manly spirit with which he writ ; and both shew how powerful he was, in giving the strongest motions to our souls that they are capable of. I cannot leave *Hamlet*, without taking notice of the advantage with which we have seen this masterpiece of Shakespeare distinguish itself upon the stage, by Mr. Betterton's fine performance of that part : a man who, though he had no other good qualities, as he has a great many, must have made his way into the esteem of all men of letters, by this only excellency. No man is better acquainted with Shakespeare's manner of expression ; and indeed he has studied him so well, and is so much a master

of him, that whatever part of his he performs, he does it as if it had been written on purpose for him, and that the author had exactly conceived it as he plays it. I must own a particular obligation to him, for the most considerable part of the passages relating to this life, which I have here transmitted to the public ; his veneration for the memory of Shakespeare having engaged him to make a journey into Warwickshire, on purpose to gather up what remains he could of a name for which he had so great a veneration.

Rowe.

To the foregoing account of SHAKESPEARE'S LIFE, I have only one passage to add, which Mr. Pope related, as communicated to him by Mr. Rowe.

In the time of Elizabeth, coaches being yet uncommon, and hired coaches not at all in use, those who were too proud, too tender, or too idle to walk, went on horse-back to any distant business or diversion. Many came on horse-back to the play, and when Shakespeare fled to London from the terror of a criminal prosecution, his first expedient was to wait at the door of the play-house, and hold the horses of those that had no servants, that they might be ready again after the performance. In this office he became so conspicuous for his care and readiness, that in a short time every man as he alighted called for Will Shakespeare, and scarcely any other waiter was trusted with a horse, while Will Shakespeare could be had. This was the first dawn of better fortune. Shakespeare, finding more horses put into his hand than he could hold, hired boys to wait under his inspection, who, when Will Shakespeare was summoned, were immediately to present themselves, *I am Shakespeare's boy, sir.* In time, Shakespeare found higher employment ; but as long as the practice of riding to the play-house continued, the waiters that held the horses retained the appellation of, *Shakespeare's boys.*

JOHNSON.

DR. JOHNSON'S

P R E F A C E.

THAT praises are without reason lavished on the dead, and that the honours due only to excellence are paid to antiquity, is a complaint likely to be always continued by those, who, being able to add nothing to truth, hope for eminence from the heresies of paradox ; or those, who, being forced by disappointment upon consolatory expedients, are willing to hope from posterity what the present age refuses, and flatter themselves that the regard which is yet denied by envy, will be at last bestowed by time.

Antiquity, like every other quality that attracts the notice of mankind, has undoubtedly votaries that reverence it, not from reason, but from prejudice. Some seem to admire indiscriminately whatever has been long preserved, without considering that time has sometimes co-operated with chance ; all perhaps are more willing to honour past than present excellence ; and the mind contemplates genius through the shades of age, as the eye surveys the sun through artificial opacity. The great contention of criticism is, to find the faults of the moderns and the beauties of the ancients. While an author is yet living, we estimate his powers by his worst performance ; and when he is dead, we rate them by his best.)

To works, however, of which the excellence is not absolute and definite, but gradual and comparative ; to works not raised upon principles demonstrative and scientific, but appealing wholly to observation and experience, no other test can be applied than length of duration and continuance of esteem. - What mankind have long possessed they have often examined and compared, and if they persist to value the possession, it is because frequent comparisons have confirmed opinion in its favour. As among the works of

nature, no man can properly call a river deep, or a mountain high, without the knowledge of many mountains and many rivers ; so in the productions of genius, nothing can be styled excellent till it has been compared with other works of the same kind. Demonstration immediately displays its power, and has nothing to hope or fear from the flux of years ; but works tentative and experimental must be estimated by their proportion to the general and collective ability of man, as it is discovered in a long succession of endeavours. Of the first building that was raised, it might be with certainty determined that it was round or square ; but whether it was spacious or lofty must have been referred to time. The Pythagorean scale of numbers was at once discovered to be perfect ; but the poems of Homer we yet know not to transcend the common limits of human intelligence but by remarking, that nation after nation, and century after century, has been able to do little more than transpose his incidents, new name his characters, and paraphrase his sentiments.

The reverence due to writings that have long subsisted, arises, therefore, not from any credulous confidence in the superior wisdom of past ages, or gloomy persuasion of the degeneracy of mankind, but is the consequence of acknowledged and indubitable positions, that what has been longest known has been most considered, and what is most considered, is best understood.

The poet, of whose works I have undertaken the revision, may now begin to assume the dignity of an ancient, and claim the privilege of established fame and prescriptive veneration. He has long outlived his century, the term commonly fixed as the test of literary merit. Whatever advantages he might once derive from personal allusions, local customs, or temporary opinions, have for many years been lost ; and every topic of merriment, or motive of sorrow, which the modes of artificial life afforded him, now only obscure the scenes which they once illuminated. The effects of favour and competition are at an end ; the tradition of his friendships and his enmities has perished ; his works support no opinion with arguments, nor supply any faction with invectives ; they can neither indulge vanity, nor gratify malignity ; but are read without any other reason than the desire of pleasure, and are therefore praised only as pleasure is obtained ; yet, thus unassisted by

interest or passion, they have passed through variations of taste and changes of manners, and, as they devolved from one generation to another, have received new honours at every transmission.

But because human judgment, though it be gradually gaining upon certainty, never becomes infallible ; and approbation, though long continued, may yet be only the approbation of prejudice or fashion ; it is proper to inquire, by what peculiarities of excellence Shakespeare has gained and kept the favour of his countrymen.

Nothing can please many, and please long, but just representations of general nature. Particular manners can be known to few, and therefore few only can judge how nearly they are copied. The irregular combinations of fanciful invention may delight awhile, by that novelty, of which the common satiety of life sends us all in quest ; but the pleasures of sudden wonder are soon exhausted, and the mind can only repose on the stability of truth.

Shakespeare is above all writers, at least above all modern writers, the poet of nature ; the poet that holds up to his readers a faithful mirror of manners and of life. His characters are not modified by the customs of particular places, unpractised by the rest of the world ; by the peculiarities of studies or professions, which can operate but upon small numbers ; or by the accidents of transient fashions or temporary opinions ; they are the genuine progeny of common humanity, such as the world will always supply, and observation will always find. His persons act and speak by the influence of those general passions and principles by which all minds are agitated, and the whole system of life is continued in motion. In the writings of other poets, a character is too often an individual ; in those of Shakespeare it is commonly a species.

It is from this wide extension of design that so much instruction is derived. It is this which fills the plays of Shakespeare with practical axioms and domestic wisdom. It was said of Euripides, that every verse was a precept ; and it may be said of Shakespeare, that from his works may be collected a system of civil and economical prudence. Yet his real power is not shewn in the splendour of particular passages, but by the progress of his fable, and the tenor of his dialogue ; and he that tries to recommend him by select quotations, will succeed like the pedant in Hiero-

cles, who, when he offered his house for sale, carried a brick in his pocket as a specimen.

It will not easily be imagined how much Shakespeare excels in accommodating his sentiments to real life, but by comparing him with other authors. It was observed of the ancient schools of declamation; that the more diligently they were frequented, the more was the student disqualified for the world, because he found nothing there which he should ever meet in any other place. The same remark may be applied to every stage but that of Shakespeare. The theatre, when it is under any other direction, is peopled by such characters as were never seen, conversing in a language which was never heard, upon topics which will never arise in the commerce of mankind. But the dialogue of this author is often so evidently determined by the incident which produces it, and is pursued with so much ease and simplicity, that it seems scarcely to claim the merit of fiction, but to have been gleaned by diligent selection out of common conversation and common occurrences.

Upon every other stage the universal agent is love, by whose power all good and evil is distributed, and every action quickened or retarded. To bring a lover, a lady, and a rival into the fable ; to entangle them in contradictory obligations, perplex them with oppositions of interest, and harass them with violence of desires inconsistent with each other ; to make them meet in rapture, and part in agony ; to fill their mouths with hyperbolical joy and outrageous sorrow ; to distress them as nothing human ever was distressed ; to deliver them as nothing human ever was delivered, is the business of a modern dramatist. For was, probability is violated, life is misrepresented, and language is depraved. But love is only one of many passions, and as it has no great influence upon the sum of life, it has little operation in the dramas of a poet, who caught his ideas from the living world, and exhibited only what he saw before him. He knew, that any other passion, as it was regular or exorbitant, was a cause of happiness or calamity.

Characters thus ample and general, were not easily discriminated and preserved, yet perhaps no poet ever kept his personages more distinct from each other. I will not say with Pope, that every speech may be assigned to

the proper speaker, because many speeches there are which have nothing characteristical; but, perhaps, though some may be equally adapted to every person, it will be difficult to find any that can be properly transferred from the present possessor to another claimant. The choice is right, when there is reason for choice.

Other dramatists can only gain attention by hyperbolical or aggravated characters, by fabulous and unexampled excellence or depravity, as the writers of barbarous romances invigorated the reader by a giant and a dwarf; and he that should form his expectations of human affairs from the play, or from the tale, would be equally deceived. Shakespeare has no heroes; his scenes are occupied only by men, who act and speak as the reader thinks that he should himself have spoken or acted on the same occasion: even where the agency is supernatural, the dialogue is level with life. Other writers disguise the most natural passions and most frequent incidents; so that he who contemplates them in the book will not know them in the world: Shakespeare approximates the remote, and familiarizes the wonderful; the event which he represents will not happen, but if it were possible, its effects would probably be such as he has assigned; and it may be said, that he has not only shewn human nature as it acts in real exigencies, but as it would be found in trials, to which it cannot be exposed.

This therefore is the praise of Shakespeare, that his drama is the mirror of life; that he who has mazed his imagination, in following the phantoms which other writers raise up before him, may here be cured of his delirious ecstasies, by reading human sentiments in human language; by scenes from which a hermit may estimate the transactions of the world, and a confessor predict the progress of the passions.

His adherence to general nature has exposed him to the censure of critics, who form their judgments upon narrower principles. Dennis and Rymer think his Romans not sufficiently Roman; and Voltaire censures his kings as not completely royal. Dennis is offended, that Menenius, a senator of Rome, should play the buffoon; and Voltaire perhaps thinks decency violated when the Danish usurper is represented as a drunkard. But Shakespeare always makes nature predominate over accident; and if he pre-

serves the essential character, is not very careful of distinctions superinduced and adventitious. His story requires Romans or kings, but he thinks only on men. He knew that Rome, like every other city, had men of all dispositions ; and wanting a buffoon, he went into the senate-house for that which the senate-house would certainly have afforded him. He was inclined to shew an usurper and a murderer not only odious, but despicable ; he therefore added drunkenness to his other qualities, knowing that kings love wine like other men, and that wine exerts its natural power upon kings. These are the petty cavils of petty minds ; a poet overlooks the casual distinction of country and condition, as a painter, satisfied with the figure, neglects the drapery.

The censure which he has incurred by mixing comic and tragic scenes, as it extends to all his works, deserves more consideration. Let the fact be first stated, and then examined.

Shakespeare's plays are not, in the rigorous and critical sense, either tragedies or comedies, but compositions of a distinct kind ; exhibiting the real state of sublunary nature, which partakes of good and evil, joy and sorrow, mingled with endless variety of proportion and innumerable modes of combination ; and expressing the course of the world, in which the loss of one is the gain of another ; in which, at the same time, the reveller is hasting to his wine, and the mourner burying his friend ; in which the malignity of one is sometimes defeated by the frolic of another ; and many mischiefs and many benefits are done and hindered without design.

Out of this chaos of mingled purposes and casualties, the ancient poets, according to the laws which custom had prescribed, selected, some the crimes of men, and some their absurdities ; some the momentous vicissitudes of life, and some the lighter occurrences ; some the terrors of distress, and some the gayeties of prosperity. Thus rose the two modes of imitation, known by the names of *tragedy* and *comedy*, compositions intended to promote different ends by contrary means, and considered as so little allied, that I do not recollect among the Greeks or Romans a single writer who attempted both.

Shakéspeare has united the powers of exciting laughter and sorrow not only in one mind, but in one composition

Almost all his plays are divided between serious and ludicrous characters, and, in the successive evolutions of the design, sometimes produce seriousness and sorrow, and sometimes levity and laughter.

That this is a practice contrary to the rules of criticism will be readily allowed: but there is always an appeal open from criticism to nature. The end of writing is to instruct; the end of poetry is to instruct by pleasing. That the mingled drama may convey all the instruction of tragedy or comedy cannot be denied, because it includes both in its alternations of exhibition, and approaches nearer than either to the appearance of life, by shewing how great machinations and slender designs may promote or obviate one another, and the high and the low co-operate in the general system by unavoidable concatenation.

It is objected, that by this change of scenes the passions are interrupted in their progression, and that the principal event, being not advanced by a due gradation of preparatory incidents, wants at last the power to move, which constitutes the perfection of dramatic poetry. This reasoning is so specious, that it is received as true even by those who in daily experience feel it to be false. The interchanges of mingled scenes seldom fail to produce the intended vicissitudes of passion. Fiction cannot move so much, but that the attention may be easily transferred; and though it must be allowed that pleasing melancholy be sometimes interrupted by unwelcome levity, yet let it be considered likewise, that melancholy is often not pleasing, and that the disturbance of one man may be the relief of another; that different auditors have different habitudes; and that, upon the whole, all pleasure consists in variety.

The players, who in their edition divided our author's works into comedies, histories, and tragedies, seem not to have distinguished the three kinds, by any very exact or definite ideas.

An action which ended happily to the principal persons, however serious or distressful through its intermediate incidents, in their opinion constituted a comedy. This idea of a comedy continued long amongst us, and plays were written, which, by changing the catastrophe, were tragedies to-day, and comedies to-morrow.

Tragedy was not in those times a poem of more general dignity or elevation than comedy; it required only a ca-

lambitious conclusion, with which the common criticism of that age was satisfied, whatever lighter pleasure it afforded in its progress.

History was a series of actions, with no other than chronological succession, independent on each other, and without any tendency to introduce or regulate the conclusion. It is not always very nicely distinguished from tragedy. There is not much nearer approach to unity of action in the tragedy of *Antony and Cleopatra*, than in the history of *Richard the Second*. But a history might be continued through many plays ; as it had no plan, it had no limits.

Through all these denominations of the drama, Shakespeare's mode of composition is the same ; an interchange of seriousness and merriment, by which the mind is softened at one time, and exhilarated at another. But whatever be his purpose, whether to gladden or depress, or to conduct the story, without vehemence or emotion, through tracts of easy and familiar dialogue, he never fails to attain his purpose ; as he commands us, we laugh or mourn, or sit silent with quiet expectation, in tranquillity without indifference.

When Shakespeare's plan is understood, most of the criticisms of Rymer and Voltaire vanish away. The play of *Hamlet* is opened, without impropriety, by two centinels ; Iago bellows at Brabantio's window, without injury to the scheme of the play, though in terms which a modern audience would not easily endure ; the character of Polonius is seasonable and useful ; and the grave-diggers themselves may be heard with applause.

Shakespeare engaged in dramatic poetry with the world open before him ; the rules of the ancients were yet known to few ; the public judgment was unformed ; he had no example of such fame as might force him upon imitation, nor critics of such authority as might restrain his extravagance : he therefore indulged his natural disposition, and his disposition, as Rymer has remarked, led him to comedy. In tragedy he often writes with great appearance of toil and study, what is written at last with little felicity ; but in his comic scenes, he seems to produce without labour, what no labour can improve. In tragedy he is always struggling after some occasion to be comic, but in comedy he seems to repose; or to luxuriate, as in a mode of thinking congenial to his nature. In his tragic scenes

there is always something wanting, but his comedy often surpasses expectation or desire. His comedy pleases by the thoughts and the language, and his tragedy for the greater part by incident and action. His tragedy seems to be skill, his comedy to be instinct.

The force of his comic scenes has suffered little diminution from the changes made by a century and a half, in manners or in words. As his personages act upon principles arising from genuine passion, very little modified by particular forms, their pleasures and vexations are communicable to all times and to all places; they are natural, and therefore durable; the adventitious peculiarities of personal habits, are only superficial dies, bright and pleasing for a little while, yet soon fading to a dim tinct, without any remains of former lustre; but the discriminations of true passion are the colours of nature; they pervade the whole mass, and can only perish with the body that exhibits them. The accidental compositions of heterogeneous modes are dissolved by the chance which combined them; but the uniform simplicity of primitive qualities neither admits increase, nor suffers decay. The sand heaped by one flood is scattered by another, but the rock always continues in its place. (The stream of time, which is continually washing away the dissoluble fabrics of other poets, passes without injury by the adamant of Shakespeare.)

If there be, what I believe there is in every nation, a style which never becomes obsolete, a certain mode of phraseology so consonant and congenial to the analogy and principles of its respective language, as to remain settled and unaltered; this style is probably to be sought in the common intercourse of life, among those who speak only to be understood, without ambition of elegance. The polite are always catching modish innovations, and the learned depart from established forms of speech, in hope of finding or making better; those who wish for distinction forsake the vulgar, when the vulgar is right; but there is a conversation above grossness and below refinement, where propriety resides, and where this poet seems to have gathered his comic dialogue. He is therefore more agreeable to the ears of the present age than any other author equally remote, and among his other excellencies deserves to be studied as one of the original masters of our language.

These observations are to be considered not as unexceptionably constant, but as containing general and predominant truth. Shakespeare's familiar dialogue is affirmed to be smooth and clear, yet not wholly without ruggedness or difficulty; as a country may be eminently fruitful, though it has spots unfit for cultivation: his characters are praised as natural, though their sentiments are sometimes forced, and their actions improbable; as the earth upon the whole is spherical, though its surface is varied with protuberances and cavities.

Shakespeare with his excellencies has likewise faults, and faults sufficient to obscure and overwhelm any other merit. I shall shew them in the proportion in which they appear to me, without envious malignity or superstitious veneration. No question can be more innocently discussed than a dead poet's pretensions to renown; and little regard is due to that bigotry which sets candour higher than truth.

His first defect is that to which may be imputed most of the evil in books or in men. He sacrifices virtue to convenience, and is so much more careful to please than to instruct, that he seems to write without any moral purpose. From his writings, indeed, a system of social duty may be selected, for he that thinks reasonably must think morally; but his precepts and axioms drop casually from him; he makes no just distribution of good or evil, nor is always careful to shew in the virtuous a disapprobation of the wicked; he carries his persons indifferently through right and wrong, and at the close dismisses them without further care, and leaves their examples to operate by chance. This fault the barbarity of his age cannot extenuate; for it is always a writer's duty to make the world better, and justice is a virtue independent on time or place.

The plots are often so loosely formed, that a very slight consideration may improve them, and so carelessly pursued, that he seems not always fully to comprehend his own design. He omits opportunities of instructing or delighting, which the train of his story seems to force upon him, and apparently rejects those exhibitions which would be more affecting, for the sake of those which are more easy.

It may be observed, that in many of his plays, the latter

part is evidently neglected. When he found himself near the end of his work, and in view of his reward, he shortened the labour to snatch the profit. He therefore remits his efforts where he should most vigorously exert them, and his catastrophe is improbably produced or imperfectly represented.

He had no regard to distinction of time or place, but gives to one age or nation, without scruple, the customs, institutions, and opinions of another, at the expense not only of likelihood, but of possibility. These faults Pope has endeavoured, with more zeal than judgment, to transfer to his imagined interpolators. We need not wonder to find Hector quoting Aristotle, when we see the loves of Theseus and Hippolyta combined with the Gothic mythology of fairies. Shakespeare, indeed, was not the only violator of chronology, for in the same age, Sidney, who wanted not the advantages of learning, has, in his *Arcadia*, confounded the pastoral with the feudal times, the days of innocence, quiet, and security, with those of turbulence, violence, and adventure.

In his comic scenes he is seldom very successful when he engages his characters in reciprocations of smartness and contests of sarcasm; their jests are commonly gross, and their pleasantry licentious; neither his gentlemen nor his ladies have much delicacy, nor are sufficiently distinguished from his clowns by any appearance of refined manners. Whether he represented the real conversation of his time is not easy to determine; the reign of Elizabeth is commonly supposed to have been a time of stateliness, formality, and reserve, yet perhaps the relaxations of that severity were not very elegant. There must, however, have been always some modes of gayety preferable to others, and a writer ought to choose the best.

In tragedy his performance seems constantly to be worse, as his labour is more. The effusions of passion, which exigence forces out, are, for the most part, striking and energetic; but whenever he solicits his invention, or strains his faculties, the offspring of his throes is tedium, meanness, tediousness, and obscurity.

In narration he affects a disproportionate pomp of diction, and a wearisome train of circumlocution, and tells the incident imperfectly in many words, which might have been more plainly delivered in few. Narration in dra-

matic poetry is naturally tedious, as it is unanimated and inactive, and obstructs the progress of the action ; it should therefore always be rapid, and enlivened by frequent interruption. Shakespeare found it an encumbrance, and instead of lightening it by brevity, endeavoured to recommend it by dignity and splendour.

His declamations or set speeches are commonly cold and weak, for his power was the power of nature ; when he endeavoured, like other tragic writers, to catch opportunities of amplification, and instead of inquiring what the occasion demanded, to shew how much his stores of knowledge could supply, he seldom escapes without the pity or resentment of his reader.

It is incident to him to be now and then entangled with an unwieldy sentiment, which he cannot well express, and will not reject ; he struggles with it awhile, and if it continues stubborn, comprises it in such words as occur, and leaves it to be disentangled and evolved by those who have more leisure to bestow upon it.

Not that always where the language is intricate, the thought is subtle, or the image always great, where the line is bulky ; the equality of words to things is very often neglected, and trivial sentiments and vulgar ideas disappoint the attention, to which they are recommended by sonorous epithets and swelling figures.

But the admirers of this great poet have most reason to complain when he approaches nearest to his highest excellence, and seems fully resolved to sink them in dejection, and mollify them with tender emotions by the fall of greatness, the danger of innocence, or the crosses of love. What he does best, he soon ceases to do. He is not long soft and pathetic without some idle conceit, or contemptible equivocation. He no sooner begins to move, than he counteracts himself ; and terror and pity, as they are rising in the mind, are checked and blasted by sudden frigidity.

A quibble is to Shakespeare, what luminous vapours are to the traveller : he follows it at all adventures ; it is sure to lead him out of his way, and sure to engulf him in the mire. It has some malignant power over his mind, and its fascinations are irresistible. Whatever be the dignity or profundity of his disquisition, whether he be enlarging knowledge or exalting affection, whether he be amusing attention with incidents, or enchaining it in sus-

pense, let but a quibble spring up before him, and he leaves his work unfinished. A quibble is the golden apple for which he will always turn aside from his career, or stoop from his elevation. A quibble, poor and barren as it is, gave him such delight, that he was content to purchase it by the sacrifice of reason, propriety, and truth. A quibble was to him the fatal Cleopatra for which he lost the world, and was content to lose it.)

It will be thought strange, that, in enumerating the defects of this writer, I have not yet mentioned his neglect of the unities; his violation of those laws which have been instituted and established by the joint authority of poets and of critics.

For his other deviations from the art of writing, I resign him to critical justice, without making any other demand in his favour, than that which must be indulged to all human excellence; that his virtues be rated with his failings: but, from the censure which this irregularity may bring upon him, I shall, with due reverence to that learning which I must oppose, adventure to try how I can defend him.

His histories, being neither tragedies nor comedies, are not subject to any of their laws; nothing more is necessary to all the praise which they expect, than that the changes of action be so prepared as to be understood, that the incidents be various and affecting, and the characters consistent, natural, and distinct. No other unity is intended, and therefore none is to be sought.

In his other works he has well enough preserved the unity of action. He has not, indeed, an intrigue regularly perplexed and regularly unravelled; he does not endeavour to hide his design only to discover it, for this is seldom the order of real events, and Shakespeare is the poet of nature: but his plan has commonly what Aristotle requires, a beginning, a middle, and an end; one event is concatenated with another, and the conclusion follows by easy consequence. There are perhaps some incidents that might be spared, as in other poets there is much talk that only fills up time upon the stage; but the general system makes gradual advances, and the end of the play is the end of expectation.

To the unities of time and place he has shewn no regard; and perhaps a nearer view of the principles on

which they stand will diminish their value, and withdraw from them the veneration which, from the time of Corneille, they have very generally received, by discovering, — that they have given more trouble to the poet than pleasure to the auditor.

The necessity of observing the unities of time and place arises from the supposed necessity of making the drama credible. The critics hold it impossible, that an action of months or years can be possibly believed to pass in three hours ; or that the spectator can suppose himself to sit in the theatre, while ambassadors go and return between distant kings, while armies are levied and towns besieged, while an exile wanders and returns, or till he whom they saw courting his mistress, shall lament the untimely fall of his son. The mind revolts from evident falsehood, and fiction loses its force when it departs from the resemblance of reality.

From the narrow limitation of time necessarily arises the contraction of place. The spectator, who knows that he saw the first act at Alexandria, cannot suppose that he sees the next at Rome, at a distance to which not the dragons of Medea could, in so short a time, have transported him ; he knows with certainty that he has not changed his place ; and he knows that place cannot change itself ; that what was a house cannot become a plain ; that what was Thebes can never be Persepolis. •

Such is the triumphant language with which a critic exults over the misery of an irregular poet, and exults, commonly, without resistance or reply. It is time therefore to tell him, by the authority of Shakespeare, that he assumes, as an unquestionable principle, a position, which, while his breath is forming it into words, his understanding pronounces to be false. It is false, that any representation is mistaken for reality ; that any dramatic fable in its materiality was ever credible, or, for a single moment, was ever credited.

The objection arising from the impossibility of passing the first hour at Alexandria, and the next at Rome, supposes, that when the play opens, the spectator really imagines himself at Alexandria, and believes that his walk to the theatre has been a voyage to Egypt, and that he lives in the days of Antony and Cleopatra. Surely he that imagines this may imagine more. He that can take the

stage at one time for the palace of the Ptolemies, may take it in half an hour for the promontory of Actium. Delusion, if delusion be admitted, has no certain limitation ; if the spectator can be once persuaded, that his old acquaintance are Alexander and Cæsar, that a room illuminated with candles is the plain of Pharsalia, or the bank of Granicus, he is in a state of elevation above the reach of reason or of truth, and from the heights of empyrean poetry, may despise the circumscription of terrestrial nature. There is no reason why a mind thus wandering in ecstacy should count the clock, or why an hour should not be a century in that calenture of the brain that can make the stage a field.

The truth is, that the spectators are always in their senses, and know, from the first act to the last, that the stage is only a stage, and that the players are only players. They come to hear a certain number of lines recited with just gesture and elegant modulation. The lines relate to some action, and an action must be in some place ; but the different actions that complete a story may be in places very remote from each other ; and where is the absurdity of allowing that space to represent first Athens, and then Sicily, which was always known to be neither Sicily nor Athens, but a modern theatre.

By supposition, as place is introduced, time may be extended ; the time required by the fable elapses for the most part between the acts ; for, of so much of the action as is represented, the real and poetical duration is the same. If, in the first act, preparations for war against Mithridates are represented to be made in Rome, the event of the war may, without absurdity, be represented, in the catastrophe, as happening in Pontus ; we know that there is neither war, nor preparation for war ; we know that we are neither in Rome nor Pontus ; that neither Mithridates nor Lucullus are before us. The drama exhibits successive imitations of successive actions, and why may not the second imitation represent an action that happened years after the first ; if it be so connected with it, that nothing but time can be supposed to intervene ? Time is, of all modes of existence, most obsequious to the imagination ; a lapse of years is as easily conceived as a passage of hours. In contemplation we easily contract the

time of real actions, and therefore willingly permit it to be contracted when we only see their imitation.

It will be asked, how the drama moves, if it is not credited. It is credited with all the credit due to a drama. It is credited, whenever it moves, as a just picture of a real original; as representing to the auditor what he would himself feel, if he were to do or suffer what is there feigned to be suffered or to be done. The reflection that strikes the heart is not, that the evils before us are real evils, but that they are evils to which we ourselves may be exposed. If there be any fallacy, it is not that we fancy the players, but that we fancy ourselves unhappy for a moment; but we rather lament the possibility than suppose the presence of misery, as a mother weeps over her babe, when she remembers that death may take it from her. The delight of tragedy proceeds from our consciousness of fiction; if we thought murders and treasons real, they would please no more.

Imitations produce pain or pleasure, not because they are mistaken for realities, but because they bring realities to mind. When the imagination is recreated by a painted landscape, the trees are not supposed capable to give us shade, or the fountains coolness; but we consider, how we should be pleased with such fountains playing beside us, and such woods waving over us. We are agitated in reading the history of *Henry the Fifth*, yet no man takes his book for the field of Agincourt. A dramatic exhibition is a book recited with concomitants that increase or diminish its effect. Familiar comedy is often more powerful on the theatre than in the page; imperial tragedy is always less. The humour of Petruchio may be heightened by grimace; but what voice or what gesture can hope to add dignity or force to the soliloquy of Cato?

A play read, affects the mind like a play acted. It is therefore evident, that the action is not supposed to be real; and it follows, that between the acts, a longer or shorter time may be allowed to pass, and that no more account of space or duration is to be taken by the auditor of a drama, than by the reader of a narrative, before whom may pass in an hour, the life of a hero, or the revolutions of an empire.

Whether Shakespeare knew the unities, and rejected them by design, or deviated from them by happy igno-

rance, it is, I think, impossible to decide, and useless to inquire. We may reasonably suppose, that, when he rose to notice, he did not want the counsels and admonitions of scholars and critics, and that he at last deliberately persisted in a practice, which he might have begun by chance. As nothing is essential to the fable, but unity of action, and as the unities of time and place arise evidently from false assumptions, and, by circumscribing the extent of the drama, lessen its variety, I cannot think it much to be lamented, that they were not known by him, or not observed: nor, if such another poet could arise, should I very vehemently reproach him, that his first act passed at Venice, and his next in Cyprus. Such violations of rules merely positive, become the comprehensive genius of Shakespeare, and such censures are suitable to the minute and slender criticism of Voltaire:

*Non usque adeo permiscuit imis
Longus summa dies, ut non, si voce Metelli
Serventur leges, malint a Cæsare tolli.*

Yet when I speak thus slightly of dramatic rules, I cannot but recollect how much wit and learning may be produced against me; before such authorities I am afraid to stand, not that I think the present question one of those that are to be decided by mere authority, but because it is to be suspected, that these precepts have not been so easily received, but for better reasons than I have yet been able to find. The result of my inquiries, in which it would be ludicrous to boast of impartiality, is, that the unities of time and place are not essential to a just drama; that though they may sometimes conduce to pleasure, they are always to be sacrificed to the nobler beauties of variety and instruction; and that a play, written with nice observation of critical rules, is to be contemplated as an elaborate curiosity, as the product of superfluous and ostentatious art, by which is shown, rather what is possible, than what is necessary.

He that, without diminution of any other excellence, shall preserve all the unities unbroken, deserves the like applause with the architect, who shall display all the orders of architecture in a citadel, without any deduction from its strength; but the principal beauty of a citadel is

to exclude the enemy ; and the greatest graces of a play are to copy nature, and instruct life.

Perhaps, what I have here not dogmatically but deliberately written, may recall the principles of the drama to a new examination. I am almost frightened at my own temerity ; and, when I estimate the fame and the strength of those that maintain the contrary opinion, am ready to sink down in reverential silence ; as *Aeneas* withdrew from the defence of Troy, when he saw Neptune shaking the wall, and Juno heading the besiegers.

Those whom my arguments cannot persuade to give their approbation to the judgment of Shakespeare, will easily, if they consider the condition of his life, make some allowance for his ignorance.

Every man's performances, to be rightly estimated, must be compared with the state of the age in which he lived, and with his own particular opportunities ; and though to a reader a book be not worse or better for the circumstances of the author, yet as there is always a silent reference of human works to human abilities, and as the inquiry, how far man may extend his designs, or how high he may rate his native force, is of far greater dignity than in what rank we shall place any particular performance, curiosity is always busy to discover the instruments, as well as to survey the workmanship, to know how much is to be ascribed to original powers, and how much to casual and adventitious help. The palaces of Peru or Mexico were certainly mean and incommodious habitations, if compared to the houses of European monarchs ; yet who could forbear to view them with astonishment, who remembered that they were built without the use of iron ?

The English nation, in the time of Shakespeare, was yet struggling to emerge from barbarity. The philology of Italy had been transplanted hither in the reign of Henry the Eighth ; and the learned languages had been successfully cultivated by Lilly, Linacre, and More ; by Pole, Cheke, and Gardiner ; and afterwards by Smith, Clerk, Haddon, and Ascham. Greek was now taught to boys in the principal schools ; and those who united elegance with learning, read, with great diligence, the Italian and Spanish poets. But literature was yet confined to professed scholars, or to men and women of high rank. The public was gross and dark ; and to be able

to read and write, was an accomplishment still valued for its rarity.

(Nations, like individuals, have their infancy. A people newly awakened to literary curiosity, being yet unacquainted with the true state of things, know not how to judge of that which is proposed as its resemblance. Whatever is remote from common appearances, is always welcome to vulgar, as to childish credulity ; and of a country unenlightened by learning, the whole people is the vulgar. The study of those who then aspired to plebeian learning was laid out upon adventures, giants, dragons, and enchantments. *The Death of Arthur* was the favourite volume.)

The mind which has feasted on the luxurious wonders of fiction, has no taste for the insipidity of truth. A play, which imitated only the common occurrences of the world, would, upon the admirers of *Palmerin* and *Guy of Warwick*, have made little impression ; he that wrote for such an audience was under the necessity of looking round for strange events and fabulous transactions ; and that incredibility, by which maturer knowledge is offended, was the chief recommendation of writings, to unskilful curiosity.

Our author's plots are generally borrowed from novels ; and it is reasonable to suppose, that he chose the most popular, such as were read by many, and related by more ; for his audience could not have followed him through the intricacies of the drama, had they not held the thread of the story in their hands.

The stories, which we now find only in remoter authors, were in his time accessible and familiar. The fable of *As you like it*, which is supposed to be copied from Chaucer's *Gamelyn*, was a little pamphlet of those times ; and old Mr. Cibber remembered the tale of *Hamlet* in plain English prose, which the critics have now to seek in *Saxo Grammaticus*.

His English histories he took from English chronicles and English ballads ; and as the ancient writers were made known to his countrymen by versions, they supplied him with new subjects ; he dilated some of Plutarch's lives into plays, when they had been translated by North.

His plots, whether historical or fabulous, are always crowded with incidents, by which the attention of a rude

people was more easily caught than by sentiment or argumentation ; and such is the power of the marvellous, even over those who despise it, that every man finds his mind more strongly seized by the tragedies of Shakespeare than of any other writer ; others please us by particular speeches, but he always makes us anxious for the event, and has perhaps excelled all but Homer in securing the first purpose of a writer, by exciting restless and unquenchable curiosity, and compelling him that reads his work to read it through.

The shows and bustle with which his plays abound, have the same original. As knowledge advances, pleasure passes from the eye to the ear, but returns, as it declines, from the ear to the eye. Those to whom our author's labours were exhibited, had more skill in pomps or processions than in poetical language, and perhaps wanted some visible and discriminated events, as comments on the dialogue. He knew how he should most please ; and whether his practice is more agreeable to nature, or whether his example has prejudiced the nation, we still find that on our stage something must be done as well as said ; and inactive declamation is very coldly heard, however musical or elegant, passionate or sublime.

Voltaire expresses his wonder, that our author's extravagancies are endured by a nation, which has seen the tragedy of *Cato*. Let him be answered, that Addison speaks the language of poets, and Shakespeare, of men. We find in *Cato* innumerable beauties which enamour us of its author, but we see nothing that acquaints us with human sentiments or human actions ; we place it with the fairest and the noblest progeny which judgment propagates by conjunction with learning ; but *Othello* is the vigorous and vivacious offspring of observation impregnated by genius. *Cato* affords a splendid exhibition of artificial and fictitious manners, and delivers just and noble sentiments, in diction easy, elevated, and harmonious ; but its hopes and fears communicate no vibration to the heart ; the composition refers us only to the writer : we pronounce the name of *Cato*, but we think on Addison.

The work of a correct and regular writer is a garden accurately formed and diligently planted, varied with shades, and scented with flowers ; the composition of Shakespeare is a forest, in which oaks extend their

branches, and pines tower in the air, interspersed sometimes with weeds and brambles, and sometimes giving shelter to myrtles and to roses ; filling the eye with awful pomp, and gratifying the mind with endless diversity. Other poets display cabinets of precious rarities, minutely finished, wrought into shape, and polished into brightness. Shakespeare opens a mine which contains gold and diamonds in inexhaustible plenty, though clouded by incrustations, debased by impurities, and mingled with a mass of meaner minerals.

It has been much disputed, whether Shakespeare owed his excellence to his own native force, or whether he had the common helps of scholastic education, the precepts of critical science, and the examples of ancient authors.

There has always prevailed a tradition, that Shakespeare wanted learning, that he had no regular education, nor much skill in the dead languages. Jonson, his friend, affirms, that he had small Latin and less Greek; who, besides that he had no imaginable temptation to falsehood, wrote at a time when the character and acquisitions of Shakespeare were known to multitudes. His evidence ought therefore to decide the controversy, unless some testimony of equal force could be opposed.

Some have imagined, that they have discovered deep learning in imitations of old writers; but the examples which I have known urged, were drawn from books translated in his time; or were such easy coincidences of thought, as will happen to all who consider the same subjects; or such remarks on life or axioms of morality as float in conversation, and are transmitted through the world in proverbial sentences.

I have found it remarked, that, in this important sentence, *Go before, I'll follow*, we read a translation of, *I præ, sequar*. I have been told, that when Caliban, after a pleasing dream, says, *I cry'd to sleep again*, the author imitates Anacreon, who had, like every other man, the same wish on the same occasion.

There are a few passages which may pass for imitations, but so few, that the exception only confirms the rule; he obtained them from accidental quotations, or by oral communication, and as he used what he had, would have used more if he had obtained them.

The *Comedy of Errors* is confessedly taken from the *Menæchmi* of Plautus; from the only play of Plautus which

was then in English. What can be more probable, than that he who copied that, would have copied more; but that those which were not translated were inaccessible?

Whether he knew the modern languages is uncertain. That his plays have some French scenes proves but little; he might easily procure them to be written, and probably, even though he had known the language in the common degree, he could not have written it without assistance. In the story of *Romeo and Juliet* he is observed to have followed the English translation, where it deviates from the Italian; but this, on the other part, proves nothing against his knowledge of the original. He was to copy, not what he knew himself, but what was known to his audience.

It is most likely that he had learned Latin sufficiently to make him acquainted with construction, but that he never advanced to an easy perusal of the Roman authors. Concerning his skill in modern languages, I can find no sufficient ground of determination; but as no imitations of French or Italian authors have been discovered, though the Italian poetry was then in high esteem, I am inclined to believe that he read little more than English, and chose for his fables only such tales as he found translated.

That much knowledge is scattered over his works, is very justly observed by Pope, but it is often such knowledge as books did not supply. (He that will understand Shakespeare, must not be content to study him in the closet; he must look for his meaning sometimes among the sports of the field, and sometimes among the manufactures of the shop.)

There is however proof enough that he was a very diligent reader, nor was our language then so indigent of books, but that he might very liberally indulge his curiosity without excursions into foreign literature. Many of the Roman authors were translated, and some of the Greek; the Reformation had filled the kingdom with theological learning; most of the topics of human disquisition had found English writers; and poetry had been cultivated, not only with diligence, but success. This was a stock of knowledge sufficient for a mind so capable of appropriating and improving it.

But the greater part of his excellence was the product of his own genius. He found the English stage in a state of the utmost rudeness; no essays either in tragedy or

comedy had appeared, from which it could be discovered to what degree of delight either one or other might be carried. Neither character nor dialogue was yet understood. Shakespeare may be truly said to have introduced them both amongst us, and in some of his happier scenes, to have carried them both to the utmost height.

By what gradations of improvement he proceeded, is not easily known; for the chronology of his works is yet unsettled. Rowe is of opinion, that *perhaps we are not to look for his beginnings, like those of other writers, in his least perfect works; art had so little, and nature so large a share in what he did, that for aught I know, says he, the performances of his youth, as they were the most vigorous, were the best.* But the power of nature is only the power of using to any certain purpose the materials which diligence procures, or opportunity supplies. Nature gives no man knowledge, and when images are collected by study and experience, can only assist in combining or applying them. Shakespeare, however favoured by nature, could impart only what he had learned; and as he must increase his ideas, like other mortals, by gradual acquisition, he, like them, grew wiser as he grew older, could display life better, as he knew it more, and instruct with more efficacy, as he was himself more amply instructed.

There is a vigilance of observation and accuracy of distinction which books and precepts cannot confer; from this almost all original and native excellence proceeds. Shakespeare must have looked upon mankind with perspicacity, in the highest degree curious and attentive. Other writers borrow their characters from preceding writers, and diversify them only by the accidental appendages of present manners; the dress is a little varied, but the body is the same. Our author had both matter and form to provide; for except the characters of Chaucer, to whom I think he is not much indebted, there were no writers in English, and perhaps not many in other modern languages, which shewed life in its native colours.

The contest about the original benevolence or malignity of man had not yet commenced. Speculation had not yet attempted to analyze the mind, to trace the passions to their sources, to unfold the seminal principles of vice and virtue, or sound the depths of the heart for the motives of action. All those inquiries, which from the time that

human nature became the fashionable study, have been made sometimes with nice discernment, but often with idle subtlety, were yet unattempted. The tales, with which the infancy of learning was satisfied, exhibited only the superficial appearances of action, related the events, but omitted the causes, and were formed for such as delighted in wonders rather than in truth. Mankind was not then to be studied in the closet; he that would know the world, was under the necessity of gleaning his own remarks, by mingling, as he could, in its business and amusements.

Boyle congratulated himself upon his high birth, because it favoured his curiosity, by facilitating his access. Shakespeare had no such advantage; he came to London a needy adventurer, and lived for a time by very mean employments. Many works of genius and learning have been performed in states of life that appear very little favourable to thought or to inquiry; so many, that he who considers them is inclined to think that he sees enterprise and perseverance predominating over all external agency, and bidding help and hindrance vanish before them. The genius of Shakespeare was not to be depressed by the weight of poverty, nor limited by the narrow conversation to which men in want are inevitably condemned; the incumbrances of his fortune were shaken from his mind, *as dew-drops from a lion's mane.*

Though he had so many difficulties to encounter, and so little assistance to surmount them, he has been able to obtain an exact knowledge of many modes of life, and many casts of native dispositions; to vary them with great multiplicity; to mark them by nice distinctions; and to show them in full view by proper combinations. In this part of his performances he had none to imitate, but has himself been imitated by all succeeding writers; and it may be doubted, whether from all his successors more maxims of theoretical knowledge, or more rules of practical prudence, can be collected, than he alone has given to his country.

Nor was his attention confined to the actions of men; he was an exact surveyor of the inanimate world; his descriptions have always some peculiarities, gathered by contemplating things as they really exist. It may be observed, that the oldest poets of many nations preserve their reputation, and that the following generations of wit,

after a short celebrity, sink into oblivion. The first, who-ever they be, must take their sentiments and descriptions immediately from knowledge; the resemblance is therefore just, their descriptions are verified by every eye, and their sentiments acknowledged by every breast. Those whom their fame invites to the same studies, copy partly them, and partly nature, till the books of one age gain such authority, as to stand in the place of nature to another, and imitation, always deviating a little, becomes at last capricious and casual. Shakespeare, whether life or nature be his subject, shews plainly, that he has seen with his own eyes; he gives the image which he receives, not weakened or distorted by the intervention of any other mind; the ignorant feel his representations to be just, and the learned see that they are complete. —

Perhaps it would not be easy to find any author, except Homer, who invented so much as Shakespeare, who so much advanced the studies which he cultivated, or effused so much novelty upon his age or country. The form, the character, the language, and the shows of the English drama are his. *He seems, says Dennis, to have been the very original of our English tragical harmony, that is, the harmony of blank verse, diversified often by dissyllable and trisyllable terminations. For the diversity distinguishes it from heroic harmony, and by bringing it nearer to common use, makes it more proper to gain attention, and more fit for action and dialogue. Such verse we make when we are writing prose; we make such verse in common conversation.* —

I know not whether this praise is rigorously just. The dissyllable termination, which the critic rightly appropriates to the drama, is to be found, though, I think, not in *Gorboduc*, which is confessedly before our author; ye, in *Hieronymo*, of which the date is not certain, but which there is reason to believe at least as old as his earliest plays. This however is certain, that he is the first who taught either tragedy or comedy to please, there being no theatrical piece of any older writer, of which the name is known, except to antiquaries and collectors of books, which are sought because they are scarce, and would not have been scarce, had they been much esteemed.

To him we must ascribe the praise, unless Spenser may divide it with him, of having first discovered to how much smoothness and harmony the English language

could be softened. He has speeches, perhaps sometimes scenes, which have all the delicacy of Rowe, without his effeminacy. He endeavours indeed commonly to strike by the force and vigour of his dialogue, but he never executes his purpose better, than when he tries to sooth by softness.

Yet it must be at last confessed, that as we owe every thing to him, he owes something to us; that if much of his praise is paid by perception and judgment, much is likewise given by custom and veneration. We fix our eyes upon his graces, and turn them from his deformities, and endure in him what we should in another loathe or despise. If we endured without praising, respect for the father of our drama might excuse us; but I have seen, in the book of some modern critic, a collection of anomalies, which show that he has corrupted language by every mode of depravation, but which his admirer has accumulated as a monument of honour.

He has scenes of undoubted and perpetual excellence, but perhaps not one play, which, if it were now exhibited as the work of a contemporary writer, would be heard to the conclusion. I am indeed far from thinking, that his works were wrought to his own ideas of perfection; when they were such as would satisfy the audience, they satisfied the writer. It is seldom that authors, though more studious of fame than Shakespeare, rise much above the standard of their own age; to add a little to what is best will always be sufficient for present praise, and those who find themselves exalted into fame, are willing to credit their encomiasts, and to spare the labour of contending with themselves.

It does not appear, that Shakespeare thought his works worthy of posterity, that he levied any ideal tribute upon future times, or had any further prospect, than of present popularity and present profit. When his plays had been acted, his hope was at an end; he solicited no addition of honour from the reader. He therefore made no scruple to repeat the same jests in many dialogues, or to entangle different plots by the same knot of perplexity; which may be at least forgiven him, by those who recollect, that of Congreve's four comedies, two are concluded by a marriage in a mask, by a deception, which perhaps

never happened, and which, whether likely or not, he did not invent.

So careless was this great poet of future fame, that though he retired to ease and plenty, while he was yet little *declined into the vale of years*, before he could be disgusted with fatigue, or disabled by infirmity, he made no collection of his works, nor desired to rescue those that had been already published from the deprivations that obscured them, or secure to the rest a better destiny, by giving them to the world in their genuine state.

Of the plays which bear the name of Shakespeare in the late editions, the greater part were not published till about seven years after his death, and the few which appeared in his life are apparently thrust into the world without the care of the author, and therefore probably without his knowledge.

Of all the publishers, clandestine or professed, the negligence and unskilfulness has, by the late revisers, been sufficiently shown. The faults of all are indeed numerous and gross, and have not only corrupted many passages perhaps beyond recovery, but have brought others into suspicion, which are only obscured by obsolete phraseology, or by the writer's unskilfulness and affectation. To alter is more easy than to explain, and temerity is a more common quality than diligence. Those who saw that they must employ conjecture to a certain degree, were willing to indulge it a little further. Had the author published his own works, we should have sat quietly down to disentangle his intricacies, and clear his obscurities; but now we tear what we cannot loose, and eject what we happen not to understand.

The faults are more than could have happened without the concurrence of many causes. The style of Shakespeare was in itself ungrammatical, perplexed, and obscure; his works were transcribed for the players by those who may be supposed to have seldom understood them, they were transmitted by copiers equally unskilful, who still multiplied errors; they were perhaps sometimes mutilated by the actors, for the sake of shortening the speeches; and were at last printed without correction of the press.

In this state they remained, not as Dr. Warburton supposes, because they were unregarded, but because the

editor's art was not yet applied to modern languages, and our ancestors were accustomed to so much negligence of English printers, that they could very patiently endure it. At last an edition was undertaken by Rowe; not because a poet was to be published by a poet, for Rowe seems to have thought very little on correction or explanation, but that our author's works might appear like those of his fraternity, with the appendages of a life and commendatory preface. Rowe has been clamorously blamed for not performing what he did not undertake, and it is time that justice be done him, by confessing, that though he seems to have had no thought of corruption beyond the printer's errors, yet he has made many emendations, if they were not made before, which his successors have received without acknowledgment, and which, if they had produced them, would have filled pages and pages with censures of the stupidity by which the faults were committed, with displays of the absurdities which they involved, with ostentatious expositions of the new reading, and self-congratulations on the happiness of discovering it.

As of the other editors I have preserved the prefaces I have likewise borrowed the author's life from Rowe; though not written with much elegance or spirit; it relates however what is now to be known, and therefore deserves to pass through all succeeding publications.

The nation had been for many years content enough with Mr. Rowe's performance, when Mr. Pope made them acquainted with the true state of Shakespeare's text, showed that it was extremely corrupt, and gave reason to hope that there were means of reforming it. He collated the old copies, which none had thought to examine before, and restored many lines to their integrity; but, by a very compendious criticism, he rejected whatever he disliked, and thought more of amputation than of cure.

I know not why he is commended by Dr. Warburton for distinguishing the genuine from the spurious plays. In this choice he exerted no judgment of his own; the plays which he received, were given to Hemings and Condell, the first editors; and those which he rejected, though, according to the licentiousness of the press in those times, they were printed during Shakespeare's life, with his name, had been omitted by his friends, and were

never added to his works before the edition of 1664, from which they were copied by the later printers.

This was a work which Pope seems to have thought unworthy of his abilities, being not able to suppress his contempt of *the dull duty of an editor*. He understood but half his undertaking. The duty of a collator is indeed dull, yet, like other tedious tasks, is very necessary; but an emendatory critic would ill discharge his duty, without qualities very different from dulness. In perusing a corrupted piece, he must have before him all possibilities of meaning, with all possibilities of expression. Such must be his comprehension of thought, and such his copiousness of language. Out of many readings possible he must be able to select that which best suits with the state, opinions, and modes of language prevailing in every age, and with his author's particular cast of thought and turn of expression. Such must be his knowledge, and such his taste. Conjectural criticism demands more than humanity possesses, and he that exercises it with most praise, has very frequent need of indulgence. Let us now be told no more of the dull duty of an editor.

Confidence is the common consequence of success. They whose excellence of any kind has been loudly celebrated, are ready to conclude, that their powers are universal. Pope's edition fell below his own expectations, and he was so much offended, when he was found to have left any thing for others to do, that he passed the latter part of his life in a state of hostility with verbal criticism.

I have retained all his notes, that no fragment of so great a writer may be lost; his preface, valuable alike for elegance of composition and justness of remark, and containing a general criticism on his author, so extensive that little can be added, and so exact, that little can be disputed, every editor has an interest to suppress, but that every reader would demand its insertion.

Pope was succeeded by Theobald, a man of narrow comprehension, and small acquisitions, with no native and intrinsic splendour of genius, with little of the artificial light of learning, but zealous for minute accuracy, and not negligent in pursuing it. He collated the ancient copies, and rectified many errors. A man so anxiously

scrupulous might have been expected to do more, but what little he did was commonly right.

In his reports of copies and editions he is not to be trusted without examination. He speaks sometimes indefinitely of copies, when he has only one. In his enumeration of editions, he mentions the two first folios as of high, and the third folio as of middle authority; but the truth is, that the first is equivalent to all others, and that the rest only deviate from it by the printer's negligence. Whoever has any of the folios has all, excepting those diversities which mere reiteration of editions will produce. I collated them all at the beginning, but afterwards used only the first.

Of his notes I have generally retained those which he retained himself in his second edition, except when they were confuted by subsequent annotators, or were too minute to merit preservation. I have sometimes adopted his restoration of a comma, without inserting the panegyric in which he celebrated himself for his achievement. The exuberant excrescence of his diction I have often lopped, his triumphant exultations over Pope and Rowe I have sometimes suppressed, and his contemptible ostentation I have frequently concealed; but I have in some places shewn him, as he would have shewn himself, for the reader's diversion, that the inflated emptiness of some notes may justify or excuse the contraction of the rest.

Theobald, thus weak and ignorant, thus mean and faithless, thus petulant and ostentatious, by the good luck of having Pope for his enemy, has escaped, and escaped alone, with reputation, from this undertaking. So willingly does the world support those who solicit favour against those who command reverence; and so easily is he praised, whom no man can envy.

Our author fell then into the hands of Sir Thomas Hanmer, the Oxford editor, a man, in my opinion, eminently qualified by nature for such studies. He had, what is the first requisite to emendatory criticism, that intuition by which the poet's intention is immediately discovered, and that dexterity of intellect which despatches its work by the easiest means. He had undoubtedly read much; his acquaintance with customs, opinions, and traditions, seems to have been large; and he is often learned without show. He seldom passes what he does not understand, without

an attempt to find or to make a meaning, and sometimes hastily makes what a little more attention would have found. He is solicitous to reduce to grammar, what he could not be sure that his author intended to be grammatical. Shakespeare regarded more the series of ideas, than of words ; and his language, not being designed for the reader's desk, was all that he desired it to be, if it conveyed his meaning to the audience.

Hanmer's care of the metre has been too violently censured. He found the measure reformed in so many passages, by the silent labours of some editors, with the silent acquiescence of the rest, that he thought himself allowed to extend a little further the license, which had already been carried so far without reprehension ; and of his corrections in general, it must be confessed, that they are often just, and made commonly with the least possible violation of the text.

But, by inserting his emendations, whether invented or borrowed, into the page, without any notice of varying copies, he has appropriated the labour of his predecessors, and made his own edition of little authority. His confidence indeed, both in himself and others, was too great ; he supposes all to be right that was done by Pope and Theobald ; he seems not to suspect a critic of fallibility, and it was but reasonable that he should claim what he so liberally granted.

As he never writes without careful inquiry and diligent consideration, I have received all his notes, and believe that every reader will wish for more.

Of the last editor it is more difficult to speak. Respect is due to high place, tenderness to living reputation, and veneration to geniis and learning ; but he cannot be justly offended at that liberty of which he has himself so frequently given an example, nor very solicitous what is thought of notes, which he ought never to have considered as part of his serious employments, and which, I suppose, since the ardour of composition is remitted, he no longer numbers among his happy effusions.

The original and predominant error of his commentary, is acquiescence in his first thoughts ; that precipitation which is produced by consciousness of quick discernment ; and that confidence which presumes to do, by surveying the surface, what labour only can perform, by penetrating

the bottom. His notes exhibit sometimes perverse interpretations, and sometimes improbable conjectures; he at one time gives the author more profundity of meaning than the sentence admits, and at another discovers absurdities, where the sense is plain to every other reader. But his emendations are likewise often happy and just; and his interpretation of obscure passages, learned and sagacious.

Of his notes, I have commonly rejected those, against which the general voice of the public has exclaimed, or which their own incongruity immediately condemns, and which, I suppose, the author himself would desire to be forgotten. Of the rest, to part I have given the highest approbation, by inserting the offered reading in the text; part I have left to the judgment of the reader, as doubtful, though specious; and part I have censured without reserve, but I am sure without bitterness of malice, and, I hope, without wantonness of insult.

It is no pleasure to me, in revising my volumes, to observe how much paper is wasted in confutation. Whoever considers the revolutions of learning, and the various questions of greater or less importance, upon which wit and reason have exercised their powers, must lament the unsuccessfulness of inquiry, and the slow advances of truth, when he reflects, that great part of the labour of every writer is only the destruction of those that went before him. The first care of the builder of a new system, is to demolish the fabrics which are standing. The chief desire of him that comments on an author, is to show how much other commentators have corrupted and obscured him. The opinions prevalent in one age, as truths above the reach of controversy, are confuted and rejected in another, and rise again to reception in remoter times. Thus the human mind is kept in motion without progress. Thus sometimes truth and error, and sometimes contrarieties of error, take each other's place by reciprocal invasion. The tide of seeming knowledge, which is poured over one generation, retires and leaves another naked and barren; the sudden meteors of intelligence, which for a while appear to shoot their beams into the regions of obscurity, on a sudden withdraw their lustre, and leave mortals again to grope their way.

These elevations and depressions of renown, and the

contradictions to which all improvers of knowledge must / for ever be exposed, since they are not escaped by the highest and brightest of mankind, may surely be endured with patience by critics and annotators, who can rank themselves but as the satellites of their authors. How canst thou beg for life, says Homer's hero to his captive, when thou knowest that thou art now to suffer only what must another day be suffered by Achilles ?

Dr. Warburton had a name sufficient to confer celebrity on those who could exalt themselves into antagonists, and his notes have raised a clamour too loud to be distinct. His chief assailants are the authors of *The canons of criticism*,^{By Edward} and of *The revision of Shakespeare's text*; of whom one ridicules his errors with airy petulance, suitable enough to the levity of the controversy; the other attacks them with gloomy malignity, as if he were dragging to justice an assassin or incendiary. The one stings like a fly, sucks a little blood, takes a gay flutter, and returns for more; the other bites like a viper, and would be glad to leave inflammation and gangrene behind him. When I think on one, with his confederates, I remember the danger of Coriolanus, who was afraid that *girls with spits, and boys with stones, should slay him in puny battle*; when the other crosses my imagination, I remember the prodigy in *Macbeth*

*A falcon tow'ring in his pride of place,
Was by a mousing owl hawk'd at and kill'd.*

Let me however do them justice. One is a wit, and one a scholar.* They have both shewn acuteness sufficient in the discovery of faults, and have both advanced some probable interpretations of obscure passages; but when they aspire to conjecture and emendation, it appears how falsely we all estimate our own abilities, and the little which they have been able to perform, might have taught them more candour to the endeavours of others.

Before Dr. Warburton's edition, *Critical Observations on Shakespeare* had been published by Mr. Upton, a man skilled in languages, and acquainted with books, but who seems

* It is extraordinary that this gentleman should attempt so voluminous a work as the revision of Shakespeare's Text, when he tells us in his preface, 'he was not so fortunate as to be furnished with either of the folio editions, much less any of the ancient quartos: and even sir Thomas Hanmer's performance was known to him only by Dr. Warburton's representation.'

FARMER.

to have had no great vigour of genius or nicety of taste. Many of his explanations are curious and useful, but he likewise, though he professed to oppose the licentious confidence of editors, and adhere to the old copies, is unable to restrain the rage of emendation, though his ardour is ill seconded by his skill. Every cold empiric, when his heart is expanded by a successful experiment, swells into a theorist, and the laborious collator at some unlucky moment frolics in conjecture.

Critical, historical, and explanatory notes have been likewise published upon Shakespeare by Dr. Grey, whose diligent perusal of the old English writers has enabled him to make some useful observations. What he undertook he has well enough performed, but as he neither attempts judicial nor emendatory criticism, he employs rather his memory than his sagacity. It were to be wished that all would endeavour to imitate his modesty, who have not been able to surpass his knowledge.

I can say with great sincerity of all my predecessors, what I hope will hereafter be said of me, that not one has left Shakespeare without improvement, nor is there one to whom I have not been indebted for assistance and information. Whatever I have taken from them, it was my intention to refer to its original author, and it is certain, that what I have not given to another, I believed when I wrote it to be my own. In some perhaps I have been anticipated; but if I am ever found to encroach upon the remarks of any other commentator, I am willing that the honour, be it more or less, should be transferred to the first claimant, for his right, and his alone, stands above dispute; the second can prove his pretensions only to himself, nor can himself always distinguish invention, with sufficient certainty, from recollection.

They have all been treated by me with candour, which they have not been careful of observing to one another. It is not easy to discover from what cause the acrimony of a scholiast can naturally proceed. The subjects to be discussed by him are of very small importance; they involve neither property nor liberty; nor favour the interest of sect or party. The various readings of copies, and different interpretations of a passage, seem to be questions that might exercise the wit, without engaging the passions. But whether it be, that *small things make mean men proud*

and vanity catches small occasions ; or that all contrariety of opinion, even in those that can defend it no longer, makes proud men angry ; there is often found in commentaries a spontaneous strain of invective and contempt, more eager and venomous than is vented by the most furious controvertist in politics against those whom he is hired to defame.

Perhaps the lightness of the matter may conduce to the vehemence of the agency ; when the truth to be investigated is so near to inexistence, as to escape attention, its bulk is to be enlarged by rage and exclamation : that to which all would be indifferent in its original state, may attract notice when the fate of a name is appended to it. A commentator has indeed great temptations to supply by turbulence what he wants of dignity, to beat his little gold to a spacious surface, to work that to foam which no art or diligence can exalt to spirit.

The notes which I have borrowed or written are either illustrative, by which difficulties are explained ; or judicial, by which faults and beauties are remarked ; or emendatory, by which depravations are corrected.

The explanations transcribed from others, if I do not subjoin any other interpretation, I suppose commonly to be right, at least I intend by acquiescence to confess, that I have nothing better to propose.

After the labours of all the editors, I found many passages which appeared to me likely to obstruct the greater number of readers, and thought it my duty to facilitate their passage. It is impossible for an expositor not to write too little for some, and too much for others. He can only judge what is necessary by his own experience ; and how long soever he may deliberate, will at last explain many lines which the learned will think impossible to be mistaken, and omit many for which the ignorant will want his help. These are censures merely relative, and must be quietly endured. I have endeavoured to be neither superfluously copious, nor scrupulously reserved, and hope that I have made my author's meaning accessible to many, who before were frightened from perusing him, and contributed something to the public, by diffusing innocent and rational pleasure.

The complete explanation of an author not systematic and consequential but desultory and vagrant, abounding in

casual allusions and light hints, is not to be expected from any single scholiast. All personal reflections, when names are suppressed, must be in a few years irrecoverably obliterated ; and customs, too minute to attract the notice of law, such as modes of dress, formalities of conversation, rules of visits, dispositions of furniture, and practices of ceremony, which naturally find places in familiar dialogue, are so fugitive and unsubstantial, that they are not easily retained or recovered. What can be known will be collected by chance, from the recesses of obscure and obsolete papers, perused commonly with some other view. Of this knowledge every man has some, and none has much ; but when an author has engaged the public attention, those who can add any thing to his illustration, communicate their discoveries, and time produces what had eluded diligence.

To time I have been obliged to resign many passages, which, though I did not understand them, will perhaps hereafter be explained, having, I hope, illustrated some, which others have neglected or mistaken, sometimes by short remarks, or marginal directions, such as every editor has added at his will, and often by comments more laborious than the matter will seem to deserve ; but that which is most difficult is not always most important, and to an editor nothing is a trifle by which his author is obscured.

The poetical beauties or defects I have not been very diligent to observe. Some plays have more, and some fewer judicial observations, not in proportion to their difference of merit, but because I gave this part of my design to chance and to caprice. The reader, I believe, is seldom pleased to find his opinion anticipated ; it is natural to delight more in what we find or make, than in what we receive. Judgment, like other faculties, is improved by practice, and its advancement is hindered by submission to dictatorial decisions, as the memory grows torpid by the use of a table-book. Some initiation is however necessary ; of all skill, part is infused by precept, and part is obtained by habit ; I have therefore shewn so much as may enable the candidate of criticism to discover the rest.

To the end of most plays I have added short strictures, containing a general censure of faults, or praise of excellence ; in which I know not how much I have concurred

with the current opinion ; but I have not, by any affectation of singularity, deviated from it. Nothing is minutely and particularly examined, and therefore it is to be supposed, that in the plays which are condemned, there is much to be praised, and in those which are praised, much to be condemned.

The part of criticism in which the whole succession of editors has laboured with the greatest diligence, which has occasioned the most arrogant ostentation, and excited the keenest acrimony, is the emendation of corrupted passages, to which the public attention having been first drawn by the violence of the contention between Pope and Theobald, has been continued by the persecution, which, with a kind of conspiracy, has been since raised against all the publishers of Shakespeare.

That many passages have passed in a state of depravation through all the editions is indubitably certain ; of these the restoration is only to be attempted by collation of copies, or sagacity of conjecture. The collator's province is safe and easy, the conjecturer's perilous and difficult. Yet as the greater part of the plays are extant only in one copy, the peril must not be avoided, nor the difficulty refused.

Of the readings which this emulation of amendment has hitherto produced, some from the labours of every publisher I have advanced into the text ; those are to be considered as in my opinion sufficiently supported ; some I have rejected without mention, as evidently erroneous ; some I have left in the notes without censure or approbation, as resting in equipoise between objection and defence ; and some, which seemed specious but not right, I have inserted with a subsequent animadversion.

Having classed the observations of others, I was at last to try what I could substitute for their mistakes, and how I could supply their omissions. I collated such copies as I could procure, and wished for more, but have not found the collectors of these rarities very communicative. Of the editions which chance or kindness put into my hands, I have given an enumeration, that I may not be blamed for neglecting what I had not the power to do.

By examining the old copies, I soon found that the latter publishers, with all their boasts of diligence, suffered many passages to stand unauthorized, and contented them-

selves with Rowe's regulation of the text, even where they knew it to be arbitrary, and with a little consideration might have found it to be wrong. Some of these alterations are only the ejection of a word for one that appeared to him more elegant or more intelligible. These corruptions I have often silently rectified; for the history of our language, and the true force of our words, can only be preserved, by keeping the text of authors free from adulteration. Others, and those very frequent, smoothed the cadence, or regulated the measure; on these I have not exercised the same rigour; if only a word was transposed, or a particle inserted or omitted, I have sometimes suffered the line to stand; for the inconstancy of the copies is such, as that some liberties may be easily permitted. But this practice I have not suffered to proceed far, having restored the primitive diction wherever it could for any reason be preferred.

The emendations, which comparison of copies supplied, I have inserted in the text; sometimes, where the improvement was slight, without notice, and sometimes with an account of the reasons of the change.

Conjecture, though it be sometimes unavoidable, I have not wantonly nor licentiously indulged. It has been my settled principle, that the reading of the ancient books is probably true, and therefore is not to be disturbed for the sake of elegance, perspicuity, or mere improvement of the sense. For though much credit is not due to the fidelity, nor any to the judgment of the first publishers, yet they who had the copy before their eyes were more likely to read it right, than we who read it only by imagination. But it is evident that they have often made strange mistakes by ignorance or negligence, and that therefore something may be properly attempted by criticism, keeping the middle way between presumption and timidity.

Such criticism I have attempted to practise, and where any passage appeared inextricably perplexed, have endeavoured to discover how it may be recalled to sense, with least violence. But my first labour is, always to turn the old text on every side, and try if there be any interstice, through which light can find its way; nor would Huetius himself condemn me, as refusing the trouble of research, for the ambition of alteration. In this modest industry I have not been unsuccessful. I have rescued many

lines from the violations of temerity, and secured many scenes from the inroads of correction. I have adopted the Roman sentiment, that it is more honourable to save a citizen, than to kill an enemy, and have been more careful to protect than to attack.

I have preserved the common distribution of the plays into acts, though I believe it to be in almost all the plays void of authority. Some of those which are divided in the later editions have no division in the first folio, and some that are divided in the folio have no division in the preceding copies. The settled mode of the theatre requires four intervals in the play; but few, if any, of our author's compositions can be properly distributed in that manner. An act is so much of the drama as passes without intervention of time, or change of place. A pause makes a new act. In every real, and therefore in every imitative action, the intervals may be more or fewer, the restriction of five acts being accidental and arbitrary. This Shakespeare knew, and this he practised; his plays were written, and at first printed in one unbroken continuity, and ought now to be exhibited with short pauses interposed as often as the scene is changed, or any considerable time is required to pass. This method would at once quell a thousand absurdities.

✓ In restoring the author's works to their integrity, I have considered the punctuation as wholly in my power; for what could be their care of colons and commas, who corrupted words and sentences? Whatever could be done by adjusting points, is therefore silently performed, in some plays, with much diligence, in others with less; it is hard to keep a busy eye steadily fixed upon evanescent atoms, or a discursive mind upon evanescent truth. The same liberty has been taken with a few particles, or other words of slight effect. I have sometimes inserted or omitted them without notice. I have done that sometimes, which the other editors have done always, and which indeed the state of the text may sufficiently justify.

The greater part of readers, instead of blaming us for passing trifles, will wonder that on mere trifles so much labour is expended, with such importance of debate, and such solemnity of diction. To these I answer with confidence, that they are judging of an art which they do not

understand ; yet cannot much reproach them with their ignorance, nor promise that they would become in general, by learning criticism, more useful, happier, or wiser.

As I practised conjecture more, I learned to trust it less; and after I had printed a few plays, resolved to insert none of my own readings in the text. Upon this caution I now congratulate myself, for every day increases my doubt of my emendations.

Since I have confined my imagination to the margin, it must not be considered as very reprehensible, if I have suffered it to play some freaks in its own dominion. There is no danger in conjecture, if it be proposed as conjecture ; and while the text remains uninjured, those changes may be safely offered, which are not considered even by him that offers them as necessary or safe.

If my readings are of little value, they have not been ostentatiously displayed or importunately obtruded. I could have written longer notes, for the art of writing notes is not of difficult attainment. The work is performed, first by railing at the stupidity, negligence, ignorance, and asinine tastelessness of the former editors, and shewing, from all that goes before and all that follows, the inelegance and absurdity of the old reading ; then by proposing something, which to superficial readers would seem specious, but which the editor rejects with indignation ; then by producing the true reading, with a long paraphrase, and concluding with loud acclamations on the discovery, and a sober wish for the advancement and prosperity of genuine criticism.

All this may be done, and perhaps done sometimes without impropriety. But I have always suspected that the reading is right, which requires many words to prove it wrong ; and the emendation wrong, that cannot without so much labour appear to be right. The justness of a happy restoration strikes at once, and the moral precept may be well applied to criticism, *quod dubitas ne feceris.*

To dread the shore which he sees spread with wrecks, is natural to the sailor. I had before my eye, so many critical adventures ending in miscarriage, that caution was forced upon me. I encountered in every page wit struggling with its own sophistry, and learning confused by the multiplicity of its views. I was forced to censure those

whom I admired, and could not but reflect, while I was dispossessing their emendations, how soon the same fate might happen to my own, and how many of the readings which I have corrected may be by some other editor defended and established.

*Critics I saw, that other's names efface,
And fix their own, with labour, in the place ;
Their own, like others, soon their place resign'd,
Or disappear'd, and left the first behind.* POPE.

That a conjectural critic should often be mistaken, cannot be wonderful, either to others or himself, if it be considered, that in his art there is no system, no principal and axiomatical truth that regulates subordinate positions. His chance of error is renewed at every attempt; an oblique view of the passage, a slight misapprehension of a phrase, a casual inattention to the parts connected, is sufficient to make him not only fail, but fail ridiculously; and when he succeeds best he produces perhaps but one reading of many probable, and he that suggests another will always be able to dispute his claims.

It is an unhappy state, in which danger is hid under pleasure. The allurements of emendation are scarcely resistible. Conjecture has all the joy and all the pride of invention, and he that has once started a happy change, is too much delighted to consider what objections may rise against it.

Yet conjectural criticism has been of great use in the learned world; nor is it my intention to depreciate a study, that has exercised so many mighty minds, from the revival of learning to our own age, from the Bishop of Aleria to English Beatley. The critics on ancient authors have, in the exercise of their sagacity, many assistances, which the editor of Shakespeare is condemned to want. They are employed upon grammatical and settled languages, whose construction contributes so much to perspicuity, that Homer has fewer passages unintelligible than Chaucer. The words have not only a known regimen, but invariable quantities, which direct and confine the choice. There are commonly more manuscripts than one; and they do not often conspire in the same mistakes. Yet Sealiger could confess to Salmasius how little satisfaction his emendations

gave him. *Illudunt nobis conjectura nostræ, quarum nos pudet, posteaquam in meliores codices incidimus.* And Lipsius could complain, that critics were making faults, by trying to remove them, *Ut olim vitiis, ita nunc remediis laboratur.* And indeed, where mere conjecture is to be used, the emendations of Scaliger and Lipsius, notwithstanding their wonderful sagacity and erudition, are often vague and disputable, like mine or Theobald's.

Perhaps I may not be more censured for doing wrong, than for doing little; for raising in the public expectations which at last I have not answered. The expectation of ignorance is indefinite, and that of knowledge is often hy-
panical. It is hard to satisfy those who know not what to demand, or those who demand by design what they think impossible to be done. I have indeed disappointed no opinion more than my own; yet I have endeavoured to perform my task with no slight solicitude. Not a single passage in the whole work has appeared to me corrupt, which I have not attempted to restore; or obscure, which I have not endeavoured to illustrate. In many I have failed like others; and from many, after all my efforts, I have retreated, and confessed the repulse. I have not passed over, with affected superiority, what is equally difficult to the reader and to myself, but where I could not instruct him, have owned my ignorance. I might easily have accumulated a mass of seeming learning upon easy scenes; but it ought not to be imputed to negligence, that where nothing was necessary, nothing has been done, or that, where others have said enough, I have said no more.

Notes are often necessary, but they are necessary evils. Let him, that is yet unacquainted with the powers of Shakespeare, and who desires to feel the highest pleasure that the drama can give, read every play, from the first scene to the last, with utter negligence of all his commentators. When his fancy is once on the wing, let it not stoop at correction or explanation. When his attention is strongly engaged, let it disdain alike to turn aside to the names of Theobald and of Pope. Let him read on through brightness and obscurity, through integrity and corruption; let him preserve his comprehension of the dialogue and his interest in the fable. And when the pleasures of no-

vely have ceased, let him attempt exactness, and read the commentators.

Particular passages are cleared by notes, but the general effect of the work is weakened. The mind is refrigerated by interruption; the thoughts are diverted from the principal subject; the reader is weary, he suspects not why; and at last throws away the book which he has too diligently studied.

Parts are not to be examined till the whole has been surveyed; there is a kind of intellectual remoteness necessary for the comprehension of any great work in its full design and in its true proportions; a close approach shows the smaller niceties, but the beauty of the whole is discerned no longer.

It is not very grateful to consider how little the succession of editors has added to this author's power of pleasing. He was read, admired, studied, and imitated, while he was yet deformed with all the improprieties which ignorance and neglect could accumulate upon him; while the reading was yet not rectified, nor his allusions understood; yet then did Dryden pronounce, that Shakespeare was the man, who, of all modern and perhaps ancient poets, had the largest and most comprehensive soul. All the images of nature were still present to him, and he drew them not laboriously, but luckily: when he describes any thing, you more than see it, you feel it too. Those, who accuse him to have wanted learning, give him the greater commendation; he was naturally learned; he needed not the spectacles of books to read nature; he looked inwards, and found her there. I cannot say he is every where alike; were he so, I should do him injury to compare him with the greatest of mankind. He is many times flat and insipid; his comic wit degenerating into clenches, his serious swelling into bombast. But he is always great, when some great occasion is presented to him: no man can say, he ever had a fit subject for his wit, and did not then raise himself as high above the rest of poets.

Quantum lenta solent inter viburna cupressi.

It is to be lamented, that such a writer should want a commentary; that his language should become obsolete,

X
d*

or his sentiments obscure. But it is vain to carry wishes beyond the condition of human things ; that which must happen to all, has happened to Shakespeare, by accident and time ; and more than has been suffered by any other writer since the use of types, has been suffered by him through his own negligence of fame, or perhaps by that superiority of mind, which despised its own performances, when it compared them with its powers, and judged those works unworthy to be preserved, which the critics of following ages were to contend for the fame of restoring and explaining.

Among these candidates of inferior fame, I am now to stand the judgment of the public ; and wish that I could confidently produce my commentary as equal to the encouragement which I have had the honour of receiving. Every work of this kind is by its nature deficient, and I should feel little solicitude about the sentence, were it to be pronounced only by the skilful and the learned.

Of what has been performed in this revisal, an account is given in the following pages by Mr. Steevens, who might have spoken both of his own diligence and sagacity, in terms of greater self-approbation, without deviating from modesty or truth.*

JOHNSON.

* This passage relates to the edition published in 1773, by George Steevens, Esq.
MALONE.

Other passages in this Preface allude to the edition of 1793, with Notes by Samuel Johnson and George Steevens, Esq. Johnson's Preface is preserved in this edition (without alteration) for its beauty of diction, and the happy turn of reasoning throughout the whole.

AN
ESSAY
ON THE
LEARNING OF SHAKESPEARE:
ADDRESSED TO
JOSEPH CRADOCK, ESQ.

“SHAKESPEARE,” says a brother of the *craft*, “is a vast garden of criticism:” and certainly no one can be favoured with more *weeders gratis*.

But how often, my dear sir, are weeds and flowers torn up indiscriminately—the ravaged spot is replanted in a moment, and a profusion of critical thorns thrown over it for security.

“A prudent man, therefore, would not venture his fingers amongst them.”

Be however in little pain for your friend, who regards himself sufficiently to be cautious:—yet he asserts with confidence, that no improvement can be expected, whilst the natural soil is mistaken for a hot-bed, and the natives of the banks of *Avon* are scientifically choked with the culture of exotics.

Thus much for metaphor; it is contrary to the *statute* to fly out so early: but who can tell, whether it may not be demonstrated by some critic or other, that a deviation from rule is peculiarly happy in an Essay on Shakespeare!

You have long known my opinion concerning the literary acquisitions of our immortal dramatist; and remember how I congratulated myself on my coincidence with the last and best of his editors. I told you however, that his *small Latin and less Greek* would still be litigated, and you see very assuredly that I was not mistaken. The

trumpet hath been sounded against "the darling project of representing Shakespeare as one of the illiterate vulgar;" and indeed to so good purpose, that I would by all means recommend the performer to the army of the *braying faction*, recorded by Cervantes. The testimony of his contemporaries is again disputed; constant tradition is opposed by flimsy arguments; and nothing is heard, but confusion and nonsense. One could scarcely imagine this a topic very likely to inflame the passions: it is asserted by Dryden, that "those who accuse him to have wanted learning, give him the greatest commendation;" yet an attack upon an article of faith hath been usually received with more temper and complacence, than the unfortunate opinion, which I am about to defend.

But let us previously lament with every lover of Shakespeare, that the question was not fully discussed by Mr. Jonson himself: what he sees intuitively, others must arrive at by a series of proofs; and I have not time to teach with precision: be contented therefore with a few cursory observations, as they may happen to arise from the chaos of papers, you have so often laughed at, "a stock sufficient to set up an *editor in form*." I am convinced of the strength of my cause, and superior to any little advantage from sophistical arrangements.

General positions without proofs will probably have no great weight on either side, yet it may not seem fair to suppress them: take them therefore as their authors occur to me, and we will afterward proceed to particulars.

The testimony of Ben stands foremost: and some have held it sufficient to decide the controversy: in the warmest panegyric, that ever was written, he apologizes for what he supposed the only defect in his "beloved friend,—

Soul of the age !
Th' applause ! delight ! the wonder of our stage .—

whose memory he honoured almost to idolatry :" and, conscious of the worth of ancient literature, like any other man on the same occasion, he rather carries his acquirements *above*, than *below* the truth. "Jealousy!" cries Mr. Upton; "people will allow others any qualities, but those upon which they highly value *themselves*." Yes, where there is a competition, and the competitor formid-

able : but, I think, this critic himself hath scarcely set in opposition the learning of Shakespeare and Jonson. When a superiority is universally granted, it by no means appears a man's literary interest to depress the reputation of his antagonist.

In truth, the received opinion of the pride and malignity of Jonson, at least in the earlier part of life, is absolutely groundless : at this time scarce a play or a poem appeared without Ben's encomium, from the original Shakespeare to the translator of Du Bartas.

But Jonson is by no means our only authority. Drayton, the countryman and acquaintance of Shakespeare, determines his excellence to the *naturall braine only*. Digges, a wit of the town before our poet left the stage, is very strong to the purpose,

Nature only helpt him, for looke thoroew,
This whole book, thou shalt find he doth not borow,
One phrase from Greekes, nor Latines imitate,
Nor once from vulgar languages translate.

Suckling opposed his *easier strain* to the *sweat of the learned Jonson*. Denham assures us that all he had was from *old mother-wit*. His native wood-notes wild, every one remembers to be celebrated by Milton. Dryden observes prettily enough, that “ he wanted not the spectacles of books to read nature. He came out of her hand, as some one else expresses it, like *Pallas* out of *Jove’s* head, at full growth and mature.

The ever memorable Hales of Eton, (who, notwithstanding his epithet, is, I fear, almost forgotten,) had too great a knowledge both of Shakespeare and the ancients to allow much acquaintance between them : and urged very justly on the part of genius in opposition to pedantry, that “ if he had not *read* the classics, he had likewise not *stolen* from them ; and if any topic was produced from a poet of antiquity he would undertake to show somewhat on the same subject, at least as well written by Shakespeare.”

Fuller, a diligent and equal searcher after truth and quibbles, declares positively, that “ his learning was very little,—*nature* was all the *art* used upon him, as *he himself*, if alive, would confess.” And may we not say, he did confess it, when he apologized for his *untutored lines*

to his noble patron the Earl of Southampton?—this list of witnesses might be easily enlarged; but I flatter myself, I shall stand in no need of such evidence.

One of the first and most vehement assertors of the learning of Shakespeare was the editor of his poems, the well-known Mr. Gildon; and his steps were most punctually taken by a subsequent labourer in the same department, Dr. Sewell.

Mr. Pope supposed “little ground for the common opinion of his want of learning: once indeed he made a proper distinction between *learning* and *languages*, as I would be understood to do in my title-page; but unfortunately he forgot it in the course of his disquisition, and endeavoured to persuade himself that Shakespeare’s acquaintance with the ancients might be actually proved by the same medium as Jonson’s.

Mr. Theobald is “very unwilling to allow him so poor a scholar, as many have laboured to represent him;” and yet is “cautious of declaring too positively on the other side of the question.”

Dr. Warburton hath exposed the weakness of some arguments from suspected imitations; and yet offers others, which, I doubt not, he could as easily have refuted.

Mr. Upton wonders “with what kind of reasoning any one could be so far imposed upon, as to imagine that Shakespeare had no learning;” and lashes with much zeal and satisfaction “the pride and pertness of dunces, who under such a name would gladly shelter their own idleness and ignorance.”

He, like the learned knight, at every anomaly in grammar or metre,

Hath hard words ready to show why,
And tell what rule he did it by.

How would the old bard have been astonished to have found, that he had very skilfully given the *trochaic dimeter brachycatalectic*, COMMONLY called the *iambic* measure to the witches in *Macbeth*? and that now and then a halting verse afforded a most beautiful instance of the *per procelesusmatius*!

“But,” continues Mr. Upton, “it was a learned age; Roger Ascham assures us, that queen Elizabeth read more

Greek every day, than some *dignitaries* of the church did Latin in a whole week." This appears very probable ; and a pleasant proof it is of the general learning of the times, and of Shakespeare in particular. I wonder he did not corroborate it with an extract from her injunctions to her clergy, that " such as were but *mean readers* should peruse over before, once or twice, the chapters and homilies, to the intent they might read to the better understanding of the people."

Dr. Grey declares, that Shakespeare's knowledge in the Greek and Latin tongues cannot *reasonably* be called in question. Dr. Dodd supposes it proved, that he was not such a novice in learning and antiquity as *some people* would pretend. And to close the whole, for I suspect you to be tired of quotation, Mr. Whalley, the ingenious editor of Jonson, hath written a piece expressly on this side the question : perhaps from a very excusable partiality, he was willing to draw Shakespeare from the field of nature to classic ground, where alone, he knew, his author could possibly cope with him.

These critics, and many others their coadjutors, have supposed themselves able to trace Shakespeare in the writings of the ancients ; and have sometimes persuaded us of their own learning, whatever became of their author's. Plagiarisms have been discovered in every natural description and every moral sentiment. Indeed by the kind assistance of the various *Excerpta*, *Sententiae*, and *Flores*, this business may be effected with very little expense of time or sagacity ; as Addison hath demonstrated in his comment on *Chevy-chase*, and Wagstaff on *Tom Thumb* ; and I myself will engage to give you quotations from the elder English writers (for, to own the truth, I was once *idle* enough to collect such,) which shall carry with them at least an equal degree of similarity. But there can be no occasion of wasting any future time in this department : the world is now in possession of the *Marks of Imitation*.

" Shakespeare however hath frequent allusions to the *facts* and *fables* of antiquity." Granted :—and as Mat. Prior says, to save the effusion of more Christian ink, I will endeavour to show, how they came to his acquaintance.

It is notorious, that much of his *matter of fact* know-

ledge is deduced from Plutarch: but in what language he read him, hath yet been the question. Mr. Upton is pretty confident of his skill in the original, and corrects accordingly the *errors of his copyists* by the Greek standard. Take a few instances, which will elucidate this matter sufficiently.

In the third act of *Antony and Cleopatra*, Octavius represents to his courtiers the imperial pomp of those illustrious lovers, and the arrangement of their dominion,

Unto her
He gave the establishment of Egypt, made her
Of lower Syria, Cyprus, *Lydia*,
Absolute queen.

Read *Libya*, says the critic authoritatively, as is plain from Plutarch, Πρώτη μὲν ἀπέφηνε Κλεοπάτραν βασιλισσαν Αἴγυπτον
καὶ Κύπρον καὶ ΛΙΒΥΗΣ, καὶ ποιῶν Συρίας.

This is very true: Mr. Heath accedes to the correction, and Mr. Johnson admits it into the text: but turn to the translation, from the French of Amyot, by Thomas North, in folio, 1579, and you will at once see the origin of the mistake.

"First of all he did establish Cleopatra queene of *Egypt*, of *Cyprus*, of *Lydia*, and the lower *Syria*."

Again, in the fourth act :

My messenger
He hath whipt with rods, dares me to personal combat,
Cesar to Antony. Let th' old ruffian know
I have many other ways to die; mean time
Laugh at his challenge. . . .

"What a reply is this?" cries Mr. Upton, "'tis acknowledging he should fall under the unequal combat But if we read

Let the old ruffian know
He hath many other ways to die; mean time
I laugh at his challenge. . . .

we have the poignancy and the very repartee of Cæsar in Plutarch "

This correction was first made by Sir Thomas Hapmer, and Mr. Johnson hath received it. Most indisputably it is the sense of Plutarch, and given so in the modern transla-

tion : but Shakespeare was misled by the ambiguity of the old one : " Antonius sent again to challenge Cæsar to fight him : Cæsar answered, That *he* had many other ways to die, than so."

In the third act of *Julius Cæsar*, Antony, in his well-known harangue to the people, repeats a part of the emperor's will :

To every Roman citizen he gives,
To every several man, seventy-five drachmas. . . .
Moreover he hath left you all his walks,
His private arbours, and new-planted orchards,
On this side Tiber. . . .

"Our author certainly wrote," says Mr. Theobald,—
"On that side Tiber—

Trans Tiberim—prope Cæsaris hortos.

And Plutarch, whom Shakespeare very diligently studied, expressly declares, that he left the public his gardens and walks, *τηπαν τη Ποραν*, *beyond the Tyber.*"

This emendation likewise hath been adopted by the subsequent editors ; but hear again the old translation, where Shakespeare's *study* lay : " He bequeathed unto every citizen of Rome seventy-five drachmas a man, and he left his gardens and arbours unto the people, which he had on *this* side of the river of Tyber." I could furnish you with many more instances, but these are as good as a thousand.

Hence had our author his characteristic knowledge of Brutus and Antony, upon which much argumentation for his learning hath been founded : and hence *literatim* the epitaph on Timon, which, it was once presumed, he had corrected from the blunders of the Latin version, by his own superior knowledge of the original.

I cannot however omit a passage from Mr. Pope. " The speeches copied from Plutarch in *Coriolanus* may, I think, be as well made an instance of the learning of Shakespeare, as those copied from Cicero in *Cataline*, of Ben Jonson's." Let us inquire into this matter, and transcribe a speech for a specimen. Take the famous one of Volumnia :

Should we be silent and not speak, our raiment
And state of bodies would bewray what life
We've led since thy exile. Think with thyself,

How more unfortunate than all living women
 Are we come hither ; since thy sight, which should
 Make our eyes flow with joy, hearts dance with comfort,
 Constraints them weep, and shake with fear and sorrow ;
 Making the mother, wife, and child to see
 The son, the husband, and the father tearing
 His country's bowels out : and to poor we
 Thy enmity's most capital ; thou barr'st us
 Our prayers to the gods, which is a comfort
 That all but we enjoy. For how can we,
 Alas ! how can we, for our country pray,
 Whereto we're bound, together with thy victory,
 Whereto we're bound ! Alack ! or we must lose,
 The country, our dear nurse ; or else thy person,
 Our comfort in the country. We must find
 An eminent calamity, though we had
 Our wish, which side should win. For either thou
 Must, as a foreign recreant, be led
 With manacles thorough our streets ; or else
 Triumpliantly tread on thy country's ruin,
 And bear the palm, for having bravely shed,
 Thy wife and children's blood. For myself, son,
 I purpose not to wait on fortune, till
 These wars determine : if I can't persuade thee
 Rather to show a noble grace to both parts,
 Than seek the end of one ; thou shalt no sooner
 March to assault thy country, than to tread
 (Trust to't, thou shalt not,) on thy mother's womb,
 That brought thee to this world.

I will now give you the old translation, which shall effectually confute Mr. Pope : for our author hath done little more, than throw the very words of North into blank verse :

" If we helde our peace (my sonne) and determined not to speake, the state of our poore bodies, and present sight of our rayment, would easily bewray to thee what life we haue led at home, since thy exile and abode abroad. But thinke now with thy selfe, how much more unfortunately, then all the women liuinge we are come hether, considering that the sight which should be most pleasaunt to all other to beholde, spitefull fortune hath made most fearfull to us : making my selfe to see my sonne, and my daughter here, her husband, besieging the walles of his natvie countrie. So as that which is the only comfort to all other in their adversitie and miserie, to pray unto the goddes, and to call to them for aide ; is the onely thinge which plongeth us into most deepe perplexitie. For we cannot (alas) together pray, both for victorie, for our countrie, and for safety of thy life also : but a worlde of grievous curses, yea more than any mortall enemie can

heappe uppon us, are forcibly wrapt up in our prayers. For the bitter soppe of most harde choyce is offered thy wife und children, to foregoe the one of the two ; either to lose the persone of thy selfe, or the curse of their native countrie. For my selfe (my sonne) I am determined not to tarrie, till fortune in my life time doe make an ende of this warre. For if I cannot persuade thee, rather to doe good unto both parties, then to ouerthrowe and destroye the one, preferring loue and nature before the malice and calamitie of warres : thou shalt see, my sonne, and trust unto it, thou shalt no soner marche forward to assault thy countrie, but thy foote shall tread upon thy mother's wombe, that brought thee first into this world."

The length of this quotation will be excused for its curiositie ; and it happily wants not the assistance of a comment. But matters may not always be so easily managed :—a plagiarism from *Anacreon* hath been detected.

The sun's a thief, and with his great attraction
Robs the vast sea. The moou's an arrant thief,
And her pale fire she snatches from the sun.
The sea's a thief, whose liquid surge resolves
The moon into salt tears. The earth's a thief,
That feeds and breeds by a composture stol'n
From gen'ral excrement : each thing's a thief.

" This (says Dr. Dodd) is a good deal in the manner of the celebrated *drinking Ode*, too well known to be inserted." Yet it may be alleged by those, who imagine Shakespeare to have been generally able to think for himself, that the topics are obvious, and their application is different.—But for argument's sake, let the parody be granted ; and " our author (says some one) may be puzzled to prove, that there was a Latin translation of *Anacreon* at the time Shakespeare wrote his *Timon of Athens*." This challenge is peculiarly unhappy ; for I do not at present recollect any other classic, (if indeed, with great deference to Mynheer de Pauw, *Anacreon* may be numbered amongst them,) that was originally published with two Latin translations.

But this is not all. Puttenham in his *Arte of English Poesie*, 1589, quotes some one of a " reasonable good facilitie in translation, who finding certaine of *Anacreon's Odes* very well translated by Ronsard, the French poet—comes our minion, and translates the same out of French

into English," and his strictures upon him evince the publication. Now this identical ode is to be met with in Ronsard; and as his works are in few hands, I will take the liberty of transcribing it:

La terre les eaux va boivant,
L' arbre la boit par sa racine,
La mer sales boit le vent,
Et le soleil boit la marine.
Tout boit soit en haut ou en bas:
Suivant ceste regle commune,
Pourquoi donc ne boirons-nous pas?

Edit. Fol. p. 507.

I know not whether an observation or two relative to our author's acquaintance with Homer, be worth our investigation. The ingenious Mrs. Lenox observes on a passage of *Troilus and Cressida*, where Achilles is roused to battle by the death of Patroclus, that Shakespeare must *here* have had the *Iliad* in view, as "the old story, which in many places he hath faithfully copied, is absolutely silent with respect to this circumstance."

And Mr. Upton is positive that the *sweet oblivious antidote*, inquired after by Macbeth, could be nothing but the *nepenthe* described in the *Odyssey*.

Νηπερθής τῷ ἀχογόντι τε, κακῶν ἐπληθόν τὸ δῆμοντων.

I will not insist upon the translations by Chapman; as the first editions are without date, and it may be difficult to ascertain the exact time of their publication. But the *former* circumstance might have been learned from Alexander Barclay; and the *latter* more fully from Spenser, than from Homer himself.

"But Shakespeare," persists Mr. Upton, "hath some *Greek expressions.*" Indeed!—"We have one in *Coriolanus*:

It is held
That valour is the chiefest virtue, and
Most dignifies the *haver*.

and another in *Macbeth*, where Banquo addresses the *weird sisters*.

My noble partner
You greet with present grace, and great prediction.
Of noble having.

Gr. "Εχα—*and τρόπος τὸν Εχαρτα*, to the *haver*."

This was the common language of Shakespeare's time. "Lye in a water-bearer's house!" says Master Matthew of Bobadil, "a gentleman of his *havings!*"

Thus likewise John Davies in his *Pleasant Descant upon English Proverbs*, printed with his *Scourge of Folly*, about 1612:

*Do well and have well!—neyther so stiill:
For some are good doers, whose havings are ill.*

and Daniel the historian uses it frequently. *Having* seems to be synonymous with *behaviour* in Gawin Douglas and the elder Scotch writers.

Haver, in the sense of *possessor*, is every where met with; though unfortunately the $\pi\varphi\omega\tau\tau\alpha$ $\tau\alpha\pi\alpha$ "Exorsa" of Sophocles, produced as an authority for it, is suspected by Kuster, as good a critic in these matters, to have absolutely a different meaning.

But what shall we say to the learning of the Clown in Hamlet, "Ay, tell me that, and *unyoke!*!" alluding to the *Bulwarks* of the Greeks: and Homer and his scholiast are quoted accordingly!

If it be not sufficient to say, with Dr. Warburton, that the phrase might have been taken from husbandry, without much depth of reading; we may produce it from a *Dittie* of the workmen of Dover, preserved in the additions to *Holinshed*, p. 1546 :

My bow is broke, I would *unyoke*,
My foot is sore, I can worke no more.

An expression of my Dame Quickly is next fastened upon, which you may look for in vain in the modern text; she calls some of the pretended fairies in *The Merry Wives of Windsor*,

. . . . *Orphan* heirs of fixed Destiny.

"And how elegant is this," quoth Mr. Upton, supposing the word to be used as a Grecian would have used it! "ἀρφαῖς ab ἀρφᾶς—acting in darkness and obscurity."

Mr. Heath assures us, that the bare mention of such an interpretation is a sufficient refutation of it; and his critical word will be rather taken in Greek than in English: in

the same hands therefore I will venture to leave all our author's knowledge of the *old comedy*, and his etymological learning in the word, *Desdemona*.

Surely poor Mr. Upton was very little acquainted with *fairies*, notwithstanding his laborious study of Spenser. The last authentic account of them is from our countryman William Lilly; and it by no means agrees with the learned interpretation: for the *angelical creatures* appeared in his *Hurst wood* in a *most illustrious glory*,—"and indeed, (says the sage,) it is not given to many persons to endure their *glorious aspects*."

The only use of transcribing these things, is to shew what absurdities men for ever run into, when they lay down an hypothesis, and afterward seek for arguments in the support of it. What else could induce this man, by no means a bad scholar, to doubt whether *Truepenny* might not be derived from *Tριπάνης*; and quote upon us with much parade an old scholiast on Aristophanes?—I will not stop to confute him: nor take any notice of two or three more expressions, in which he was pleased to suppose some learned meaning or other; all which he might have found in every writer of the time, or still more easily in the vulgar translation of the Bible, by consulting the Concordance of Alexander Cruden.

But whence have we the plot of *Timon*, except from the Greek of Lucian?—The editors and critics have been never at a greater loss than in their inquiries of this sort; and the source of a tale hath been often in vain sought abroad, which might easily have been found at home: my good friend, the very ingenious editor of the *Reliques of Ancient English Poetry*, hath shewn our author to have been sometimes contented with a legendary *ballad*.

The story of the *misanthrope* is told in almost every collection of the time; and particularly in two books, with which Shakespeare was intimately acquainted; the *Palace of Pleasure*, and the *English Plutarch*. Indeed, from a passage in an old play, called *Jack Drum's Entertainment*, I conjecture that he had before made his appearance on the stage.

Were this a proper place for such a disquisition, I could give you many cases of this kind. We are sent, for instance, to Cinthio for the plot of *Measure for Measure*, and Shakespeare's judgment hath been attacked for some

deviations from him in the conduct of it: when probably all he knew of the matter was from madam Isabella in the *Heptameron* of Whetstone. Ariosto is continually quoted for the fable of *Much ado about Nothing*; but I suspect our poet to have been satisfied with the *Geneura* of Turberville. *As you like it* was certainly borrowed, if we believe Dr. Grey, and Mr. Upton, from the Coke's *Tale of Gamelyn*; which by the way was not printed till a century afterward: when in truth the old bard, who was no hunter of MSS. contented himself solely with Lodge's *Rosalyn*, or Euphues' *Golden Legacye*, quarto, 1590. The story of *All's well that ends well*, or, as I suppose it to have been sometimes called, *Love's Labour Wonne*, is originally indeed the property of Boccace, but it came immediately to Shakespeare from Painter's *Giletta of Narbon*. Mr. Langbaine could not conceive, whence the story of *Pericles* could be taken; "not meeting in history with any such *Prince of Tyre*"; yet his legend may be found at large in old Gower, under the name of *Appolynus*.

Pericles is one of the plays omitted in the latter editions, as well as the early folios, and not improperly; though it was published many years before the death of Shakespeare, with his name in the title-page. Aulus Gellius informs us, that some plays are ascribed absolutely to Plautus, which he only *re-touched* and *polished*; and this is undoubtedly the case with our author likewise. The revival of this performance, which Ben Jonson calls *stale* and *mouldy*, was probably his earliest attempt in the drama. I know, that another of these discarded pieces, *The Yorkshire Tragedy*, hath been frequently called so; but most certainly it was not written by our poet at all: nor indeed was it printed in his life-time. The fact on which it was built, was perpetrated no sooner than 1604: much too late for so mean a performance from the hand of Shakespeare.

Sometimes a very little matter detects a forgery. You may remember a play called *The Double Falshood*, which Mr. Theobald was desirous of palming upon the world for a posthumous one of Shakespeare: and I see it is classed as such in the last edition of the Bodleian catalogue. Mr. Pope himself, after all the strictures of Scriblerus, in a letter to Aaron Hill, supposes it of that age; but a mistaken accent determines it to have been written since the middle of the last century:

This late example
Of base Henriquez, bleeding in me now,
From each good aspect takes away my trust.

And in another place,

You have an aspect, sir, of wondrous wisdom.

The word *aspect*, you perceive, is here accented on the *first* syllable, which, I am confident, in *any* sense of it, was never the case in the time of Shakespeare; though it may sometimes appear to be so, when we do not observe a preceding *elision*.

Some of the professed imitators of our old poets have not attended to this and many other *minutiae*: I could point out to you several performances in the respective styles of Chaucer, Spenser, and Shakespeare, which the *imitated* bard could not possibly have either read or construed.

This very accent hath troubled the annotators on Milton. Dr. Bentley observes it to be a *tone* different from the present use. Mr. Manwaring, in his *Treatise of Harmony and Numbers*, very solemnly informs us, that "this verse is defective both in accent and quantity, B. III. v. 266:

His words here ended, but his meek aspect
Silent yet spake.....

Here (says he) a syllable is *acuted* and *long*, whereas it should be *short* and *graved*!"

And a still more extraordinary gentleman, one Green, who published a specimen of a *new version of the Paradise Lost*, into BLANK verse, "by which that amazing work is brought somewhat nearer the summit of perfection," begins with correcting a blunder in the fourth book, v. 540:

The setting sun
Slowly descended, and with right aspect—
Levell'd his evening rays—

Not so, in the new version :

Meanwhile the setting sun descending slow
Levell'd with aspect right his ev'ning rays.

Enough of such commentators.—The celebrated Dr. Dee had a *spirit*, who would sometimes condescend to correct

him, when peccant in *quantity*: and it had been kind of him to have a little assisted the *wrights* abovementioned.—Milton affected the *antique*; but it may seem more extraordinary, that the old accent should be adopted in *Hudibras*.

After all, *The Double Falshood* is superior to Theobald. One passage, and one only in the whole play, he pretended to have written :

Strike up, my masters;
But touch the strings with a religious softness :
Teach sound to languish through the night's dull ear,
Till melancholy start from her lazy couch,
And carelessness grow convert to attention.

These lines were particularly admired ; and his vanity could not resist the opportunity of claiming them : but his claim had been more easily allowed to *any other* part of the performance.

To whom then shall we ascribe it ?—Somebody hath told us, who should seem to be a *nostrum-monger* by his argument, that let *accents* be how they will, it is called *an original play of William Shakespeare* in the *King's Patent* prefixed to Mr. Theobald's edition, 1728, and consequently there *could* be no fraud in the matter. Whilst, on the contrary, the *Irish laureat*, Mr. Victor, remarks, (and were it true, it would be certainly decisive) that the plot is borrowed from a novel of Cervantes, not published till the year after Shakespeare's death. But unluckily the same novel appears in a part of *Don Quixote*, which was printed in Spanish, 1605, and in English by Shelton, 1612.—The same reasoning however, which exculpated our author from *The Yorkshire Tragedy*, may be applied on the present occasion.

But you want *my* opinion :—and from every mark of style and manner, I make no doubt of ascribing it to Shirley. Mr. Langbaine informs us, that he left some plays in MS. These were written about the time of the *Restoration*, when the *accent* in question was more generally altered.

Perhaps the mistake arose from an *abbreviation* of the name. Mr. Dodsley knew not that the tragedy of *Andromana* was Shirley's, from the very same cause. Thus a whole stream of biographers tell us, that Marston's plays were printed at London, 1633, by the care of *William Shakespeare*, the famous comedian.—Here again I suppose,

in some transcript, the real publisher's name, *William Sheares*, was abbreviated. No one hath protracted the life of Shakespeare beyond 1616, except Mr. Hume ; who is pleased to add a year to it, in contradiction to all manner of evidence.

Shirley is spoken of with contempt in *Mac Flecknoe* ; but his imagination is sometimes fine to an extraordinary degree. I recollect a passage in the fourth book of the *Paradise Lost*, which hath been suspected of imitation, as a prettiness below the genius of Milton : I mean, where *Uriel* glides backward and forward to heaven on a sun-beam. Dr. Newton informs us, that this might possibly be hinted by a picture of Annibal Caracci in the King of France's cabinet : but I am apt to believe that Milton had been struck with a portrait in Shirley. Fernando, in the comedy of *The Brothers*, 1652, describes Jacinta at vespers :

Her eye did seem to labour with a tear,
Which suddenly took birth, but overweigh'd
With its own swelling, drop'd upon her bosome ;
Which by reflexion of her light, appear'd
As nature meant her sorrow for an ornament :
After, her looks grew cheerfull, and I saw
A smile shoot gracefull upward from her eyes,
As if they had gain'd a victory o'er grief,
And with it many beams twisted themselves,
Upon whose golden threads the angels walk
To and again from heaven.---

You must not think me infected with the spirit of Launder, if I give you another of Milton's imitations :

The swan with arched neck
Between her white wings mantling proudly, rows
Her state with oary feet.

Book VII. v. 438, &c.

" The ancient poets," says Mr. Richardson, " have not hit upon this beauty ; lavish as they have been in their descriptions of the swan. Homer calls the swan *long-necked, δελιχοδέπον* ; but how much more pittoresque, if he had arched this length of neck ! "

For this beauty, however, Milton was beholden to Donne ; whose name, I believe, at present is better known than his writings :

Like a ship in her full trim,
 A swan, so white that you may unto him
 Compare all whitnesse, but himselfe to none,
 Glided along, and as he glided watch'd,
 And with his arched neck this poor fish catch'd.—
Progresse of the Soul, st. 24.

Those highly finished landscapes, the *Seasons*, are indeed copied from nature, but Thomson sometimes recollects the hand of his master :

The stately sailing swan
 Gives out his snowy plumage to the gale ;
 And arching proud his neck, with oary feet,
 Bears forward fierce, and guards his osier isle,
 Protective of his young.—

But to return, as we say on other occasions.—Perhaps the advocates for Shakespeare's knowledge of the Latin language may be more successful. Mr. Gildon takes the van. “ It is plain, that he was acquainted with the fables of antiquity very well: that some of the arrows of Cupid are pointed with lead, and others with gold, he found in Ovid; and what he speaks of Dido, in Virgil: nor do I know any translation of these poets so ancient as Shakespeare's time.” The passages on which these sagacious remarks are made, occur in *The Midsummer Night's Dream*; and exhibit, we see, a clear proof of acquaintance with the Latin classics. But we are not answerable for Mr. Gildon's ignorance; he might have been told of Caxton and Douglas, of Surrey and Stanyhurst, of Phaer and Twyne, of Fleming and Golding, of Turberville and Churchyard! but these fables were easily known without the help of either the originals or the translations. The fate of Dido had been sung very early by Gower, Chaucer, and Lydgate; Marlowe had even already introduced her to the stage: and Cupid's arrows appear with their characteristic differences in Surrey, in Sidney, in Spenser, and every sonneteer of the time. Nay, their very names were exhibited long before in *The Romaunt of the Rose*: a work you may venture to look into, notwithstanding Master Prynne hath so positively assured us, on the word of John Gerson, that the author is most certainly damned, if he did not care for a serious repentance.

Mr. Whalley argues in the same manner, and with the same success. He thinks a passage in *The Tempest*,

..... High queen of state,
Great Juno comes ; I know her by her gait—

a remarkable instance of Shakespeare's knowledge of an ancient poetic story ; and that the hint was furnished by the *dram incedo regina* of Virgil.

You know, honest John Taylor, the *Water-poet*, declares that he never learned his *Accidence*, and that *Latin and French* were to him *Heathen-Greek*; yet by the help of Mr. Whalley's argument, I will prove him a learned man, in spite of every thing he may say to the contrary; for thus he makes a gallant address his *lady*:

" Most inestimable magazine of beauty—in whom the *port and majesty of Juno*, the wisdom of Jove's braine-bred girle, and the feature of Cytherea, have their domestical habitation."

In *The Merchant of Venice* we have an oath " By two-headed *Janus*;" and here, says Dr. Warburton, Shakespeare shews his knowledge in the antique : and so again does the *Water-poet*, who describes Fortune,

Like a *Janus* with a *double face*.

But Shakespeare hath somewhere a *Latin motto*, quoth Dr. Sewell ; and so hath John Taylor, and a whole poem upon it into the bargain.

You perceive, my dear Sir, how vague and indeterminate such arguments must be: for in fact this *sweet swan of Thames*, as Mr. Pope calls him, hath more scraps of Latin, and allusions to antiquity, than are any where to be met with in the writings of Shakespeare. I am sorry to trouble you with trifles, yet what must be done, when grave men insist upon them ?

It should seem to be the opinion of some modern critics, that the personages of classic land began only to be known in England in the time of Shakespeare ; or rather, that he particularly had the honour of introducing them to the notice of his countrymen.

For instance,—*Rumour painted full of tongues*, gives us a prologue to one of the parts of *Henry the Fourth*; and, says Dr. Dodd, Shakespeare had doubtless a view to either Virgil or Ovid in their description of Fame.

But why so ? Stephen Hawes, in his *Pastime of Pleasure*, had long before exhibited her in the same manner,

A goodly lady envyrned about
With tongues of syre.....

and so had Sir Thomas More in one of his *Pageants*:

Fame I am called, mervayle you nothing
Though with *tongues* I am coinpussed all rounde.

not to mention her elaborate portrait by Chaucer, in *The Boke of Fame*; and by John Higgins, one of the assistants in *The Mirrour for Magistrates*, in his Legend of King Albanacte.

A very liberal writer on the *Beauties of Poetry*, who had been more conversant in the ancient literature of other countries than his own, cannot but wonder, that a poet, whose classical images are composed of the finest parts, and breathe the very spirit of ancient mythology, should pass for being illiterate:

See, what a grace was seated on this brow!
Hyperion's curls: the front of Jove himself:
An eye like Mars to threaten and command:
A station like the herald Mercury,
New lighted on a heaven-kissing hill.

Hamlet.

Illiterate is an ambiguous term: the question is, whether poetic history could be only known by an adept in *languages*. It is no reflection on this ingenious gentleman, when I say, that I use on this occasion the words of a *better* critic, who yet was not willing to carry the *illiteracy* of our poet *too far*:—"They who are in such astonishment at the *learning* of Shakespeare, forget that the pagan imagery was familiar to all the poets of his time; and that abundance of this sort of learning was to be picked up from almost every English book that he could take into his hands." For not to insist upon Stephen Bateman's *Golden Booke of the Leaden Goddes*, 1577, and several other laborious compilations on the subject, all this and much more mythology might as perfectly have been learned from the *Testament of Creseide*, and the *Fairy Queen*, as from a regular Pantheon or Polymetis himself.

Mr. Upton, not contented with *heathen* learning, when he finds it in the text, must necessarily superadd it, when it appears to be wanting; because Shakespeare most certainly hath lost it by accident!

In *Much ado about Nothing*, Don Pedro says of the insensible Benedict, "He hath twice or thrice cut Cupid's bow-string, and the little *hangman* dare not shoot at him."

This mythology is not recollected in the ancients, and therefore the critic hath no doubt but his author wrote—“*Henchman,—a page, pusio*: and this word seeming too hard for the printer, he translated the little urchin into a *hangman*, a character no way belonging to him.”

But this character was not borrowed from the ancients;—it came from the *Arcadia* of Sir Philip Sidney:

Millions of yeares this old drivell Cupid lives;
While still more wretch, more wicked he doth prove:
Till now at length that Jove an office gives,
(At Juno's suite who much did Argus love)
In this our world a *hangman* for to be
Of all those fooles that will have all they see.

B. II. c. 14.

I know it may be objected, on the authority of such biographers as Theophilus Cibber, and the writer of the Life of Sir Philip, prefixed to the modern editions, that the *Arcadia* was not published before 1613, and consequently too late for this imitation: but I have a copy in my own possession, printed for W. Ponsonbie, 1590, 4to. which hath escaped the notice of the industrious Ames, and the rest of our typographical antiquaries.

Thus likewise every word of antiquity is to be cut down to the classical standard.

In a note on the Prologue to *Troilus and Cressida*, (which, by the way, is not met with in the quarto,) Mr. Theobald informs us, that the very names of the gates of Troy have been barbarously demolished by the editors: and a deal of learned dust he makes in setting them right again; much however to Mr. Heath's satisfaction. Indeed the learning is modestly withdrawn from the later editions, and we are quietly instructed to read,

Dardan, and Thymbria, Ilia, Scœa, Troian,
And Antenorides.

But had he looked into the *Troy boke* of Lydgate, instead of puzzling himself with Dares Phrygius, he would have found the horrid demolition to have been neither the work of Shakespeare nor his editors:

Therto his cyte | compassed enuyrown
 Hadile gates VI to entre into the towne:
 The first of all | and strengest eke with all,
 Largest also | and moste pryncypall,
 Of mylty byldyng ' alone pereless,
 Was by the kynge called | Dardanydes;
 And in storie | lyke as it is sounde,
 Tymbria | was named the seconde;
 And the thyrde | called Helyas,
 The fourthe gate | lyghte also Cetheas;
 The syfthe Trojana, | the sixth Anthonydes,
 Stronge and mylty | both in werre and pes.

Lond. empr. by R. Pynson, 1513, fol. B. II. ch. xi.

Our excellent friend, Mr. Hurd, hath borne a noble testimony on our side of the question. "Shakespeare," says this true critic, "owed the felicity of freedom from the bondage of classical superstition, to the want of what is called the *advantage* of a learned education.—This, as well as a vast superiority of genius, hath contributed to lift this astonishing man to the glory of being esteemed the most original *thinker* and *speaker*, since the times of Homer." And hence indisputably the amazing variety of style and manner, unknown to all other writers: an argument of *itself* sufficient to emancipate Shakespeare from the supposition of a *classical training*. Yet, to be honest, one imitation is fastened on our poet; which hath been insisted upon likewise by Mr. Upton and Mr. Whalley. You remember it in the famous speech of Claudio in *Measure for Measure*:

Ay, but to die and go we know not where! &c.

Most certainly the ideas of "a spirit bathing in fiery floods," of residing "in thrilling regions of thick-ribbed ice," or of being "imprisoned in the viewless winds," are not *original* in our author; but I am not sure that they came from the *Platonic hell* of Virgil. The monks also had their hot and their cold hell: "The fyrste is fyre that ever brenneth, and never gyveth lighte," says an old homily:—"The seconde is passyng colde, that yf a grete hylle of fyre were casten therein, it sholde torne to yce." One of their legends, well remembered in the time of Shakespeare, gives us a dialogue between a bishop and a soul tormented in a piece of ice, which was brought to cure a *grete brenning heate* in his foot: take care you do not interpret this the *gout*, for I remember M. Menage quotes a *canon* upon us:

Si quis dixerit episcopum pedagro laborare, anathema sit.

Another tells us of the soul of a monk fastened to a rock, which the winds were to blow about for a twelve-month, and purge of its enormities. Indeed this doctrine was before now introduced into poetic fiction, as you may see in a poem, "where the lover declarath his pains to exceed far the pains of hell," among the many miscellaneous ones subjoined to the works of Surrey. Nay, a very learned and inquisitive Brother-Antiquary, our Greek Professor, hath observed to me on the authority of Blefkenius, that this was the ancient opinion of the inhabitants of Iceland; who were certainly very little read either in the poet or the philosopher.

After all, Shakespeare's curiosity might lead him to translations. Gawin Douglas really changes the *Platonic hell* into the "punyton of saulis in purgatory :" and it is observable, that when the Ghost informs Hamlet of his doom there,

*Till the soul crimes done in his days of nature
Are burnd and purg'd away—*

the expression is very similar to the bishop's: I will give you his version as concisely as I can; "It is a nedeful thyng to suffer panis and torment—sum in the wyndis, sum under the watter, and in the fire uthir sum:—thus the mony vices—

*Contrakkit in the corporis be done awry
And purg'd.—*

Sixte Booke of Eneados, fol. p. 191.

It seems, however, "that Shakespeare himself in the *Tempest* hath translated some expressions of *Virgil*: witness the *O dea certe.*" I presume, we are here directed to the passage, where Ferdinand says of Miranda, after hearing the songs of Ariel,

*Most sure, the goddess
On whom these airs attend.*

and so *very small Latin* is sufficient for this formidable translation, that if it be thought any honour to our poet, I am loath to deprive him of it; but his honour is not

built on such a sandy foundation. Let us turn to a *real translator*, and examine whether the idea might not be fully comprehended by an English reader; supposing it necessarily borrowed from Virgil. Hexameters in our own language are almost forgotten; we will quote therefore this time from Stanyhurst:

O to thee, sayre virgin, what terme may rightly be fitted?
Thy tongne, thy visage no mortal frayltie resembleth.

—*No doubt, a godesse!*

Edit. 1583.

Gabriel Harvey desired only to be “*epitaph'd, the inventor of the English hexameter,*” and for awhile every one would be *halting on Roman feet*; but the ridicule of our fellow-collegian Hall, in one of his Satires, and the reasoning of Daniel, in his *Defence of Rhyme* against Campion, presently reduced us to our original Gothic.

But to come nearer the purpose, what will you say, if I can shew you, that Shakespeare, when, in the favourite phrase, he had a Latin poet *in his eye*, most assuredly made use of a translation?

Prospero, in the *Tempest*, begins the address to his attendant spirits,

Ye elves of hills, of standing lakes, and groves.

This speech, Dr. Warburton rightly observes to be borrowed from Medea in Ovid: and “it proves,” says Mr. Holt, “beyond contradiction, that Shakespeare was perfectly acquainted with the sentiments of the ancients on the subject of enchantments.” The original lines are these :

Aurisque, & venti, montesque, amnesque, lacusque,
Diique omnes nemorum, diique omnes noctis, adeste.

It happens, however, that the translation by Arthur Golding is by no means literal, and Shakespeare hath closely followed it.

Ye ayres and winds; ye elves of hills, of brookes, of woods alone,
Of standing lakes, and of the night approche ye everych one.

I think it is unnecessary to pursue this any further; especially as more powerful arguments await us.

In *The Merchant of Venice*, the Jew, as an apology for his cruelty to Antonio, rehearses many *sympathies* and *antipathies* for which no reason can be rendered :

Some love not a gaping pig—
And others when the *bagpipe* sings i' th' nose,
Cannot contain their urine for *affection*.

This incident Dr. Warburton supposes to be taken from a passage in Scaliger's *Exercitations against Cardan*: “Nar-rabo tibi jocosam sympathiam *Reguli Vasconis* equitis : is dum viveret audito *phormingis* sono, urinam illico facere cogebatur.”—“And,” proceeds the Doctor, “to make this jocular story still more ridiculous, Shakespeare, I suppose, translated *phorminx* by *bagpipes*. ”

Here we seem fairly caught ;—for Scaliger's work was never, as the term goes, *done into English*. But luckily, in an old translation from the French of Peter le Loier, entitled, *A Treatise of Spectres, or straunge Sights, Visions, and Apparitions appearing sensibly unto Men*, we have this identical story from Scaliger: and what is still more, a marginal note gives us in all probability the very fact alluded to, as well as the word of Shakespeare : “Another gentleman of this quality liued of late in Deuon neere Ex-cester, who could not endure the playing on a *bagpipe*. ”

We may just add, as some observation hath been made upon it, that *affection* in the sense of *sympathy* was formerly *technical*; and so used by Lord Bacon, Sir Kenelm Digby, and many other writers.

A single word in Queen Catherine's character of Wolsey, in *Henry VIII.* is brought by the Doctor as another argument for the learning of Shakespeare :

He was a man
Of an unbounded stomach, ever ranking
Himself with princes ; one that by *suggestion*
Ty'd all the kingdom. Simony was fair play.
His own opinion was his law : i'th' presence
He would say untruths, and be ever double
Both in his words and meaning. He was never,
But where he meant to ruin, pitiful.
His promises were, as he then was, mighty ;
But his performance, as he now is, nothing.
Of his own body lie was ill, and gave
The clergy ill example.

“The word *suggestion*,” says the critic, “is here used

with great propriety, and *seeming* knowledge of the Latin tongue :" and he proceeds to settle the sense of it from *the late Roman writers and their glossers*. But Shakespeare's knowledge was from Holinshed, whom he follows *verbatim* :

" This cardinal was of a great stomach, for he compted himself equal with princes, and by craftie suggestion got into his hands innumerable treasure : he forced little on simonie, and was not pitifull, and stood affectionate in his own opinion : in open presence he would lie and seie untruth, and was double both in speech and meaning : he would promise much and performe little : he was vicious of his bodie, and gaue the clergie evil example." Edit. 1587, p. 922.

Perhaps, after this quotation, you may not think that Sir Thomas Hanmer, who reads *Tyth'd*—instead of—*Ty'd all the kingdom*, deserves quite so much of Dr. Warburton's severity.—Indisputably the passage, like every other in the speech, is intended to express the meaning of the parallel one in the chronicle : it cannot therefore be credited, that any man, when the *original* was produced, should still choose to defend a *cant* acceptation ; and inform us, perhaps, *seriously*, that in *gaming* language, from I know not what practice, to *tye* is to *equal* ! A sense of the word, as far as I have yet found, *unknown* to our old writers ; and, if *known*, would not surely have been used in *this* place by our author.

But let us turn from conjecture to Shakespeare's authorities. Hall, from whom the above description is copied by Holinshed, is very explicit in the demands of the Cardinal : who having insolently told the Lord Mayor and Aldermen, " For sothe I thinke, that *halfe* your substaunce were to litle," assures them by way of comfort at the end of his harangue, that *upon an average* the *tythe* should be sufficient ; " Sers, speake not to breake that thynge that is concluded, for *some* shal not paie the *tenth* parte, and *some* more."—And again ; " Thei saied, the Cardinall by visitacions, makynge of abbottes, probates of testamente, graunting of faculties, licences, and other pollyngs in his courtes legantines, had made his *threasore egall with the kinges.*" Edit. 1548, p. 138, and 143.

Skelton, in his *Why come ye not to Court*, gives us, after his rambling manner, a curious character of Wolsey :

By and by
 He will drynke us so dry
 And sucke us so nyse
 That men shall scantly
 Haue penny or halpennye
 God sauе lyſ noble gracie
 And graunt him a place
 Endlesse to dwel
 With the deuill of hel
 For and he were ther
 We need neuer feare
 Of the feendes blacke
 For I undertake
 He wold so brag and crake
 That he wold than make
 The devils to quake
 To shudder and to shake
 Lyke a fier drake
 And with a cole rake
 Bruse them on a brake
 And binde them to a stake
 And set hel ou syre
 At his owne desire
 He is such a grym syre !

Edit. 1568.

Mr. Upton and some other critics have thought it very *scholar-like* in Hamlet to swear the Centinels on a *sword*; but this is for ever met with. For instance, in the *Passus Primus* of Pierce Plowman :

Dauid in his daies dubbed knighthes,
 And did hem *swere on her sword* to serue truth euer.

And in *Hieronymo*, the common butt of our author, and the wits of the time, says Lorenzo to Pedringano,

Swear on this cross, that what thou sayst is true—
 But if I prove thee perjured and unjust,
 This very *sword*, whereon thou took'st thine oath,
 Shall be the worker of thy tragedy !

We have therefore no occasion to go with Mr. Garrick as far as the French of Brantome to illustrate this ceremony : a *gentleman*, who will be always allowed the *first commentator* on Shakespeare, when he does not carry us beyond himself.

Mr. Upton, however, in the next place, produces a passage from *Henry VI.* whence he argues it to be very plain, that our author had not only *read Cicero's Offices*, but even more critically than many of the editors :

This villain here,
Being captain of a *pinnace*, threatens more
Than Bargulus, the strong Illyrian pirate.

So the *wight*, he observes with great exultation, is named by Cicero in the editions of Shakespeare's time, "Bargulus Illyrius latro ;" though the modern editors have chosen to call him Bardylis :—" and *thus* I found it in *two MSS.*"—And *thus* he might have found it in *two* translations, before Shakespeare was born. Robert Whytinton, 1533, calls him, "Bargulus, a pirate upon the see of Illiry;" and Nicholas Grimald, about twenty years afterward, "Bargulus the Illyrian robber."

But it had been easy to have checked Mr. Upton's exultation, by observing, that Bargulus does not appear in the *quarto*.—Which also is the case with some fragments of Latin verses, in the different *parts* of this *doubtful* performance.

It is scarcely worth mentioning, that two or three more Latin passages, which are met with in our author, are immediately transcribed from the story or chronicle before him. Thus, in *Henry V.* whose right to the kingdom of France is copiously demonstrated by the Archbishop :

There is no bar
To make against your highness' claim to France,
But this which they produce from Pharamond :
In terram Salicam mulieres ne succedant ;
No woman shall succeed in Salike land :
Which Salike land the French unjustly gloze
To be the realm of France, and Pharamond
The founder of this law and female bar.
Yet their own authors faithfully affirm,
That the land Salike lies in Germany,
Between the floods of Sala and of Elve, &c.

Archbishop Chichelie, says Holinshed, " did much inueie against the surmised and false fained law Salike, which the Frenchmen alledge euer against the kings of England in barre of their just title to the crowne of France. The very words of that supposed law are these, In terram Salicam mulieres ne succedant, that is to saie, Into the Salike land let not women succeed ; which the French glossers expound to be the realm of France, and that this law was made by king Pharamond : whereas yet their owne authors affirme, that the land Salike is in Germanie, betweene the rivers of Elbe and Sala," &c. p. 545.

It hath lately been repeated from Mr. Guthrie's *Essay upon English Tragedy*, that the *portrait* of Macbeth's wife is copied from Buchanan, "whose spirit, as well as words, is translated into the play of Shakespeare: and it had signified nothing to have pored only on Holinshed for facts." — "Animus etiam, per se ferox, prope quotidianis convicūs uxoris (quæ omnium consiliorum ei erat conscientia) stimulabatur."—This is the whole, that Buchanan says of the *lady*; and truly I see no more *spirit* in the Scotch, than in the English chronicler. "The wordes of the three weird sisters also greatly encouraged him, [to the murder of Duncan] but specially his wife lay sore upon him to attempt the thing, as she that was very ambitious, brenning in unquenchable desire to beare the name of a queene. Edit. 1577, p. 244.

This part of Holinshed is an abridgment of John Bellenden's translation of the *noble clerk*, *Hector Boece*, imprinted at Edinburgh, in fol. 1541. I will give the passage as it is found there. "His wyse impacient of lang tary (as all wemen are) specially quhare they ar desirus of ony purpos, gaif hym gret artation to pursew the thrid weird, that sche micht be ane quene, calland hym oft tymis febyl cowart and nocht desyrus of honouris, sen he durst not assailze the thing with manheid and curage, quhilk is offerit to hym be beniuolence of fortoun. Howbeit sindry otheris hes assailziet sic thinges afore with maist terribyl jeopardyis, quhen they had not sic sickerness to succeed in the end of thair lauboris as he had." P. 173.

But we can demonstrate, that Shakespeare had not the story from Buchanan. According to him, the weird-sisters salute Macbeth, "Una Angusiæ Thamum, altera Moraviæ, tertia regem."—Thane of Angus, and of Murray, &c but according to Holinshed, immediately from Bellenden, as it stands in Shakespeare: "The first of them spake and sayde, All hayle Makbeth, thane of Glammis,—the second of them said, Hayle, Makbeth, thane of Cawder; but the third sayde, All hayle Makbeth, that hereafter shall be king of Scotland." P. 243.

1 Witch. All hail, Macbeth! Hail to thee, thane of Glamis!

2 Witch. All hail, Macbeth! Hail to thee, thane of Cawdor!

3 Witch. All hail, Macbeth! that shalt be king hereafter!

Here too our poet found the equivocal predictions, on which his hero so fatally depended. "He had learned of

certain wysards, how that he ought to take heede of Macduffe ;—and surely hereupon had he put Macduffe to death, but a certaine witch whom he had in great trust, had tolde, that he should neuer be slain with *man born of any woman*, nor vanquished till the wood of Bernane came to the castell of Dunsinane.” P. 244. And the scene between Malcolm and Macduff in the fourth act is almost literally taken from the Chronicle.

Macbeth was certainly one of Shakespeare’s latest productions, and it might possibly have been suggested to him by a little performance on the same subject at Oxford, before king James, 1605. I will transcribe my notice of it from Wake’s *Rex Platonicus*: “ *Fabulæ ansam dedit antiqua de Regiâ prosapiâ historiola apud Scoto-Britannos celebrata, quæ narrat tres olim Sibyllas occurrisse duobus Scotiæ proceribus, Macbetho & Banchoni, & illum prædixisse Regem futurum, sed Regem nullum genitum; hunc Regem non futurum, sed Reges genitum multos. Vaticinii veritatem rerum eventus comprobavit. Banchonis enim è stirpe potentissimus Jacobus oriundus.* ” P. 29.

A stronger argument hath been brought from the plot of *Hamlet*. Dr. Grey and Mr. Whalley assure us, that for this, Shakespeare *must* have read *Saxo Grammaticus* in Latin, for no translation hath been made into any modern language. But the truth is, he did not take it from *Saxe* at all ; a novel called *The Hystorie of Hamblet*, was his original : a fragment of which, in *black letter*, I have been favoured with by a very curious and intelligent gentleman, to whom the lovers of Shakespeare will some time or other owe great obligations.

It hath indeed been said, that “ If such an history exists, it is almost impossible that any poet unacquainted with the Latin language (supposing his perceptive faculties to have been ever so acute,) could have caught the characteristical madness of Hamlet, described by *Saxo Grammaticus*, so happily as it is delineated by Shakespeare.”

Very luckily, our fragment gives us a part of Hamlet’s speech to his mother, which sufficiently replies to this observation :—“ It was not without cause, and juste occasion, that my gestures, countenances and words seeme to proceed from a madman, and that I desire to haue all men esteeme mee wholly deprived of sence and reasonable un-

derstanding, bycause I am well assured, that he that hath made no conscience to kill his owne brother, (accustomed to murthers, and allured with desire of gouernement without controll in his treasons,) will not spare to saue himselfe with the like crueltie, in the blood and flesh of the loyns of his brother, by him massacred: and therefore it is better for me to fayne madnesse then to use my right sences as nature hath bestowed them upon me. The bright shining clearnes thereof I am forced to hide vnder this shadow of dissimulation, as the sun doth hir beams vnder some great cloud, when the wether in summer time ouercasteth: the face of a mad man, serueth to couer my gallant countenance, and the gestures of a fool are fit for me, to the end that guiding myself wisely therin I may preserue my life for the Danes and the memory of my late deceased father, for that the desire of reuenging his death is so ingrauen in my heart, that if I dye not shortly, I hope to take such and so great vengeance, that these countryes shall for euer speake thereof. Neuertheless I must stay the time, meanes, and occasion, lest by making ouer great hast, I be now the cause of mine own sodaine ruine and ouerthrow, and by that meanes, end, before I beginne to effect my hearts desire: hee that hath to doe with a wicked, disloyall, cruel, and discourteous man, must vse craft, and politike inuentions, such as fine witte can best imagine, not to discouer his enterprise: for seeing that by force I cannot effect my desire, reason alloweth me by dissimulation, subtilitie, and secret practises to proceed therein."

But to put the matter out of all question, my communicative friend above mentioned, Mr. Capell, (for why should I not give myself the credit of his name?) hath been fortunate enough to procure from the collection of the duke of Newcastle, a complete copy of the *Hystorie of Hamblet*, which proves to be a translation from the French of Belleforest; and he tells me, that "all the chief incidents of the play, and all the capital characters are there in *embryo*, after a rude and barbarous manner: sentiments indeed there are none, that Shakespeare could borrow; nor any expression but *one*, which is, where Hamlet kills Polonius behind the arras: in doing which he is made to cry out as in the play, "a rat, a rat!"— So much for *Saxo Grammaticus*!

It is scarcely conceivable, how industriously the puritanical zeal of the last age exerted itself in destroying, amongst better things, the innocent amusements of the former. Numberless *Tales* and *Poems* are alluded to in old books, which are now perhaps no where to be found. Mr. Capell informs me, (and he is, in these matters, the most able of all men to give information,) that our author appears to have been beholden to some novels, which he hath yet only seen in French or Italian : but he adds, "to say they are not in some English dress, prosaic or metrical, and perhaps with circumstances nearer to his stories, is what I will not take upon me to do : nor indeed is what I believe ; but rather the contrary, and that time and accident will bring some of them to light, if not all."—

W. Painter, at the conclusion of the second *Tome* of his *Palace of Pleasure*, 1567, advertises the reader, " because sodaynly (contrary to expectation) this volume is risen to a greater heape of leaues, I doe omit for this present time sundry *nouels* of mery deuise, reseruing the same to be joyned with the rest of another part, wherein shall succeede the remnant of *Bandello*, specially sutch (suffrable) as the learned French man François de Belleforest hath selected, and the choyest done in the Italian. Some also out of *Erizzo*, Ser *Giovanni Florentino Parabosco*, *Cynthio*, *Straparole*, *Sansouino*, and the best liked out of the Queene of *Nauarre*, and other authors. Take these in good part, with those that haue and shall come forth."—But I am not able to find that a *third Tome* was ever published : and it is very probable, that the interest of his booksellers, and more especially the prevailing mode of the time, might lead him afterward to print his *sundry novels* separately. If this were the case, it is no wonder, that such *fugitive pieces* are recovered with difficulty ; when the two *Tomes*, which Tom Rawlinson would have called *justa volumina*, are almost annihilated. Mr. Ames, who searched after books of this sort with the utmost avidity, most certainly had not seen them, when he published his *Typographical Antiquities* ; as appears from his blunders about them : and possibly I myself might have remained in the same predicament, had I not been favoured with a copy by my generous friend Mr. Lort.

Mr. Colman, in the Preface to his elegant translation of Terence, hath offered some arguments for the learning of

Shakespeare, which have been retailed with much confidence, since the appearance of Mr. Johnson's edition.

" Besides the resemblance of particular passages scattered up and down in different plays, it is well known, that the *Comedy of Errors* is in great measure founded on the *Menæchmi* of Plautus ; but I do not recollect ever to have seen it observed, that the disguise of the *Pedant* in *The Taming of the Shrew*, and his assuming the name and character of *Vincentio*, seem to be evidently taken from the disguise of the *Sycophanta* in the *Trinummus* of the said author ; and there is a quotation from the *Eunuch* of Terence also, so familiarly introduced into the dialogue of *The Taming of the Shrew*, that I think it puts the question of Shakespeare's having read the Roman comic poets in the *original* language out of all doubt,

" *Redime te captum, quam queas, minimo.*"

With respect to *resemblances*, I shall not trouble you any further.—That the *Comedy of Errors* is founded on the *Menæchmi*, it is notorious : nor is it less so, that a translation of it by W. W. perhaps William Warner, the author of *Albion's England*, was extant in the time of Shakespeare ; though Mr. Upton, and some other advocates for his learning, have cautiously dropt the mention of it. Besides this, (if indeed it were different,) in the *Gesta Grayorum*, the Christmas Revels of the Gray's Inn Gentlemen, 1594, " a *Comedy of Errors* like to Plautus his *Menæchmus* was played by the Players." And the same hath been suspected to be the subject of the *goodlie Comedie of Plautus*, acted at Greenwich before the King and Queen in 1520 ; as we learn from Hall and Holinshed :—Riccoboni highly compliments the English on opening their stage so well ; but unfortunately, Cavendish in his *Life of Wolsey*, calls it an *excellent Interlude in Latine*. About the same time it was exhibited in German at Nuremberg, by the celebrated *Hansach*, the shoemaker.

" But a character in *The Taming of the Shrew* is borrowed from the *Trinummus*, and no translation of that was extant."

Mr. Cokman indeed hath been better employed : but if he had met with an old comedy, called *Supposes*, translated from Ariosto by George Gascoigne, he certainly would not have appealed to Plautus. Thence Shakespeare borrow-

ed this part of the plot; (as well as some of the phraseology,) though Theobald pronounces it his own invention : there likewise he found the quaint name of *Petruchio*. My young master and his man exchange habits and characters, and persuade a Scenæse, as he is called, to personate the *father*, exactly as in the *Taming of the Shrew*, by the pretended danger of his coming from Sienna to Ferrara contrary to the order of the government.

Still, Shakespeare quotes a line from the *Eunuch* of Terence : by memory too, and what is more, “purposely alters it, in order to bring the sense within the compass of one line.”—This remark was previous to Mr. Johnson’s ; or indisputably it would not have been made at all.—“ Our author had this line from Lilly ; which I mention that it may not be brought as an argument of his learning.”

“ But how,” cries an unprovoked antagonist, “ can you take upon you to say, that he had it from Lilly, and not from Terence ?” I will answer for Mr. Johnson, who is above answering for himself.—Because it is quoted, as it appears in the *grammarian*, and not as it appears in the *poet*.—And thus we have done with the *purposed* alteration. Udall, likewise, in his *Floures for Latin speaking, gathered out of Terence*, 1560, reduces the passage to a single line, and subjoins a translation.

We have hitherto supposed Shakespeare the author of the *Taming of the Shrew*, but his property in it is extremely disputable. I will give you my opinion, and the reasons on which it is founded. I suppose then the present play not *originally* the work of Shakespeare, but restored by him to the stage, with the whole Induction of the Tinker, and some other occasional improvements ; especially in the character of Petruchio. It is very obvious, that the *induction* and the *play* were either the works of different hands, or written at a great interval of time ; the former is in our author’s *best* manner, and the greater part of the *latter* in his *worst*, or even below it. Dr. Warburton declares it to be *certainly* spurious : and without doubt, supposing it to have been written by Shakespeare, it must have been one of his *earliest* productions ; yet it is not mentioned in the list of his works by Meres in 1598.

I have met with a facetious piece of Sir John Harington, printed in 1596, (and possibly there may be an earlier edition,) called, *The Metamorphosis of Ajax*, where I sus-

pect an allusion to the old play : “ Reade the booke of *Taming a Shrew*, which hath made a number of us so perfect, that now every one can rule a shrew in our countrey, save he that hath hir.”—I am aware, a modern linguist may object, that the word *book* does not at present seem *dramatic*, but it was once almost *technically* so : Gossen, in his *Schoole of Abuse*, “ contayning a pleasaunt inuective against Poets, Pipers, Players, Jesters, and such like Caterpillars of a common-wealth,” 1579, mentions “ twoo prose *bookes* plaied at the Belsauage ;” and Hearne tells us in a note at the end of *William of Worcester*, that he had seen “ a MS. in the nature of a *play or interlude*, intituled, *The Booke of Sir Thomas Moore.*”

And in fact, there is such an old *anonymous* play in Mr. Pope’s list. “ A pleasant conceited History, called *The Taming of a Shrew*—sundry times acted by the Earl of Pembroke his Servants.” Which seems to have been republished by the remains of that company in 1607, when Shakespeare’s copy appeared at the Black-Friars or the Globe.—Nor let this seem derogatory from the character of our poet. There is no reason to believe, that he wanted to claim the play as his own ; it was not even printed till some years after his death : but he merely revived it on his stage as a *manager*.—Ravenscroft assures us, that this was really the case with *Titus Andronicus* ; which, it may be observed, hath not Shakespeare’s name on the title-page of the only edition published in his life-time. Indeed, from every internal mark, I have not the least doubt but this *horrible* piece was originally written by the author of the *lines* thrown into the mouth of the *player* in *Hamlet*, and of the tragedy of *Locrine* : which likewise, from some assistance perhaps given to his friend, hath been unjustly and ignorantly charged upon Shakespeare.

But the *sheet-anchor* holds fast : Shakespeare himself hath left some translations from Ovid. “ The Epistles,” says one, “ of Paris and Helen, give a sufficient proof of his acquaintance with that poet : ” “ And it may be concluded,” says another, “ that he was a competent judge of other authors, who wrote in the same language.”

This hath been the universal cry, from Mr. Pope himself to the critics of yesterday. Possibly, however, the gentlemen will hesitate a moment, if we tell them, that Shakespeare was *not* the author of these translations.

Let them turn to a forgotten book, by Thomas Heywood, called, *Britaines Troy*, printed by W. Jaggard in 1609, fol. and they will find these identical Epistles, "which being so pertinent to our historie," says Heywood, "I thought necessarie to translate."—How then came they ascribed to Shakespeare? We will tell them that likewise. The same voluminous writer published an *Apology for Actors*, 4to. 1612, and in an Appendix, directed to his new printer, Nic. Okes, he accuses his old one, Jaggard, of "taking the two *Epistles of Paris to Helen* and *Helen to Paris*, and printing them in a less volume, and under the name of another:—but he was much offended with Master Jaggard, that altogether unknown to him, he had presumed to make so bold with his name." In the same work of Heywood are all the other translations, which have been printed in the modern editions of the poems of, Shakespeare.

You now hope for land: We have seen through little matters, but what must be done with a whole book?—In 1751, was reprinted, "A compendious or briefe Examination of certayne ordinary Complaints of diuers of our Countrymen in these our Days: which although they are in some Parte unjust and friuelous, yet are they all by way of Dialogue throughly debated and discussed by William Shakespeare, Gentleman." 8vo.

This extraordinary piece was originally published in 4to. 1581, and dedicated by the author, "To the most vertuous and learned lady, his most deare and soveraigne princesse, Elizabeth; being inforced by her Majesties late and singular clemency in pardoning certayne his unduetifull misdemeanour." And by the modern editors, to the late King; as "a treatise composed by the most extensive and fertile genius, that ever any age or nation produced."

Here we join issue with the writers of that excellent, though very unequal work, the *Biographia Britannica*: "If," say they, "this piece could be written by our poet, it would be absolutely decisive in the dispute about his learning; for many quotations appear in it from the Greek and Latin classics."

The concurring circumstances of the *name*, and the *misdemeanour*, which is supposed to be the old story of deer-stealing, seem fairly to challenge our poet for the

author : but they hesitate.—His claim may appear to be confuted by the date 1581, when Shakespeare was only *seventeen*, and the *long* experience, which the writer talks of.—But I will not keep you in suspense : the book was *not* written by Shakespeare.

Strype, in his *Annals*, calls the author *some learned man*, and this gave me the first suspicion. I knew very well, that honest John (to use the language of Sir Thomas Bodley) did not waste his time with such *baggage books* as *plays* and *poems*; yet I must suppose, that he had heard of the name of Shakespeare. After awhile I met with the original edition. Here in the title-page, and at the end of the dedication, appear only the initials, W. S. Gent. and presently I was informed by Anthony Wood, that the book in question was written, not by William Shakespeare, but by William Stafford, Gentleman : which at once accounted for the *misdemeanour* in the dedication. For Stafford had been concerned at that time, and was indeed afterward, as Camden and the other annalists inform us, with some of the conspirators against Elizabeth ; which he properly calls his *unductifull behaviour*.

I hope by this time, that any one open to conviction may be nearly satisfied ; and I will promise to give you on this head very little more trouble.

The justly celebrated Mr. Warton hath favoured us, in his *Life of Dr. Bathurst*, with some *hearsay* particulars concerning Shakespeare from the papers of Aubrey, which had been in the hands of Wood ; and I ought not to suppress them, as the *last* seems to make against my doctrine. They came originally, I find, on consulting the MS. from one Mr. Beeston : and I am sure Mr. Warton, whom I have the honour to call my friend, and an associate in the question, will be in no pain about their credit.

" William Shakespeare's father was a butcher,—while he was a boy he exercised his father's trade, but when he killed a calf, he would do it in a high style, and make a speech. This William being inclined *naturally* to poetry and acting, came to London, I guess, about *eighteen*, and was an actor in one of the playhouses, and did act *exceedingly well*. He began *early* to make essays in dramatique poetry.—The humour of the Constable in the *Midsummer Night's Dream* he happened to take at Crendon in Bucks.—

I think, I have been told, that he left near three hundred pounds to a sister.—He understood Latin pretty well, FOR HE HAD BEEN IN HIS YOUNGER YEARES A SCHOOLMASTER IN THE COUNTRY."

I will be short in my animadversions ; and take them in their order.

The account of the *trade* of the family is not only contrary to all other tradition, but, as it may seem, to the instrument from the Herald's Office, so frequently reprinted.—Shakespeare most certainly went to London, and commenced actor through necessity, not natural inclination.—Nor have we any reason to suppose, that he did act exceeding well. Rowe tells us, from the information of Betterton, who was inquisitive into this point, and had very early opportunities of inquiry from Sir W. D'Avenant, that he was no extraordinary actor ; and that the top of his performance was the Ghost in his own *Hamlet*. Yet this *chef-d'œuvre* did not please : I will give you an original stroke at it. Dr. Lodge, who was for ever pestering the town with pamphlets, published in the year 1596, *Wits Miserie, and the Worlds Madnesse, discovering the Devils incarnat of this Age*, 4to. One of these devils is *Hate-virtue, or Sorrow for another man's good successe*, who, says the Doctor, is "a foule lubber, and looks as pale as the visard of the Ghost, which cried so miserably at the theatre, like an oyster-wife, *Hamlet revenge.*" Thus you see Mr. Holt's supposed proof, in the Appendix to the late edition, that *Hamlet* was written after 1597, or perhaps 1602, will by no means hold good ; whatever might be the case of the particular passage on which it is founded.

Nor does it appear, that Shakespeare did begin early to make *essays in dramatic poetry* : *The Arraignment of Paris*, 1584, which hath so often been ascribed to him on the credit of Kirkman and Winstanley, was written by George Peele ; and Shakespeare is not met with, even as an *assistant*, till at least seven years afterward.—Nash, in his *Epistle to the Gentlemen Students of both Universities*, prefixed to Green's *Arcadia*, 4to. *black letter*, recommends his friend, Peele, "as the chiefe supporter of pleasance now living, the Atlas of poetrerie, and *primus verborum artifex* : whose first increase, *The Arraignment of Paris*, might plead to their opinions his pregnant dexteritie of wit, and manifold varietie of inuention."

In the next place, unfortunately, there is neither such a character as a *Constable* in the *Midsummer Night's Dream*: nor was the *three hundred pounds* legacy to a sister, but a daughter.

And to close the whole, it is not possible, according to Aubrey himself, that Shakespeare could have been some years a *schoolmaster in the country*: on which circumstance only the supposition of his learning is professedly founded. He was not surely *very young*, when he was employed to kill calves, and commenced player about *eighteen!*—The truth is, that he left his father, for a wife, a year sooner; and had at least two children born at Stratford before he retired from thence to London. It is therefore sufficiently clear, that poor Anthony had too much reason for his character of Aubrey. You will find it in his own account of his life, published by Hearne, which I would earnestly recommend to any hypochondriac:

“A pretender to antiquities, roving, magotie-headed, and sometimes little better than crased; and being exceedingly credulous, would stuff his many letters sent to A. W. with *folliries* and misinformations.” P. 577.

Thus much for the learning of Shakespeare with respect to the ancient languages: indulge me with an observation or two on the supposed knowledge of the modern ones, and I will promise to release you.

“It is *evident*,” we have been told, “that he was not unacquainted with the Italian:” but let us inquire into the evidence.

Certainly some Italian words and phrases appear in the works of Shakespeare; yet if we had nothing else to observe, their orthography might lead us to suspect them to be not of the writer’s importation. But we can go further, and prove this.

When Pistol “cheers up himself with ends of verse,” he is only a copy of Hannibal Gonsaga, who ranted on yielding himself a prisoner to an English captain in the Low Countries, as you may read in an old collection of tales called *Wits, Fits, and Fancies*,

Si fortuna me tormenta,
Il speranza me contenta.

And Sir Richard Hawkins, in his voyage to the South

Sea, 1593, throws out the same jingling distich on the loss of his pinnace.

"Master Page, sit; good Master Page, sit; *Proface*. What you want in meat, we'll have in drink," says Justice Shallow's *fac totum*, Davy, in the Second Part of *Henry IV*.

Proface, Sir Thomas Hanmer observes to be Italian, from *profaccia*, *much good may it do you*. Mr. Johnson rather thinks it a mistake for *perforce*. Sir Thomas however is right; yet it is no argument for his author's Italian knowledge.

Old Heywood, the epigrammatist, addressed his readers long before,

Readers, reade this thus: for preface, *proface*,
Much good do it you, the poore repast here, &c.
Woorkes, Lond. 4to. 1562.

And Dekker in his play, *If it be not good, the Devil is in it*, (which is certainly true, for it is full of devils,) makes Shackle-soule, in the character of Friar Rush, tempt his brethren with "choice of dishes,"

To which *preface*; with blythe looks sit yee.

Nor hath it escaped the quibbling manner of the *Water-poet*, in the title of a poem prefixed to his *Praise of Hempseed*: "A Preamble, Preatrot, Preagallop, Preapace, or Preface; and *Proface*, my Masters, if your Stomacks serve."

But the editors are not contented without coining Italian. "*Rivo, says the drunkard*," is an expression of the *madcap* Prince of Wales; which Sir Thomas Hanmer corrects to *Ribi*, *drink away*, or *again*, as it should be rather translated. Dr. Warburton accedes to this; and Mr. Johnson hath admitted it into his text; but with an observation, that *Rivo* might possibly be the cant of English taverns. And so indeed it was: it occurs frequently in Marston. Take a quotation from his comedy of *What you will*, 1607:

Musicke, tobacco, sacke, and sleepe,
The tide of sorrow backward keep:
If thou art sad at others fate,
Rivo, drink deep, give care the mate.

In Love's Labour Lost, Boyet calls Don Armado,

... A Spaniard that keeps here in court,
A phantasme, a monarcho.—

Here too Sir Thomas is willing to palm Italian upon us. We should read, it seems, *mammuccio*, a mammet, or puppet : Ital. *Mammuccia*. But the allusion is to a fantastical character of the time.—“ Popular applause,” says Meres, “ dooth nourish some, neither do they gape after any other thing, but vaine praise and glorie,—as in our age Peter Shakerlye of Paules, and MONARCHO that liued about the court.” P. 178.

I fancy, you will be satisfied with one more instance.

“ *Baccare!* you are marvellous forward,” quoth Gremio to Petruchio in the *Taming of a Shrew*.

“ But not so *forward*,” says Mr. Theobald, “ as our editors are *indolent*. This is a stupid corruption of the press, that none of them have dived into. We must read *Baccalare*, as Mr. Warburton acutely observed to me, by which the Italians mean, Thou ignorant, presumptuous man.”—“ Properly, indeed,” adds Mr. Heath, “ *a graduated scholar*, but ironically and sarcastically, a *pretender to scholarship*.”

This is admitted by the editors and critics of every denomination. Yet the word is neither wrong, nor Italian : it was an old proverbial one, used frequently by John Heywood ; who hath made, what he pleases to call, *epigrams upon it*.

Take two of them, such as they are :

Backare, quoth Mortimer to his sow :
Went that sow *backe* at that biddynge trowe you ?

Backare, quoth Mortimer to his sow : se
Mortimers sow speaketh as good *latin* as he.

Howel takes this from Heywood, in his *Old Sawes and Adages* : and Philpot introduces it into the Proverbs collected by Camden.

We have but few observations concerning Shakespeare’s knowledge of the Spanish tongue. Dr. Grey indeed is willing to suppose, that the plot of *Romeo and Juliet* may be borrowed from a COMEDY of Lopes de Vega. But the Spaniard, who was certainly acquainted with Bandello,

hath not only changed the catastrophe, but the names of the characters. Neither Romeo nor Juliet; neither Montague nor Capulet, appears in this performance: and how came they to the knowledge of Shakespeare?—Nothing is more certain, than that he chiefly followed the translation by Painter, from the French of Boisteau, and hence arise the deviations from Bandello's original Italian. It seems, however, from a passage in Ames's *Typographical Antiquities*, that Painter was not the only translator of this popular story: and it is possible, therefore, that Shakespeare might have other assistance.

In the Induction to *The Taming of the Shrew*, the Tinker attempts to talk Spanish: and consequently the author himself was acquainted with it.

Paucus pallebris, let the world slide, sessa.

But this is a burlesque on *Hieronymo*; the piece of bombast, that I have mentioned to you before:

What new device have they devised, trow?
Pocas pallubras, &c.—

Mr. Whalley tells us, “the author of this piece hath the happiness to be at this time unknown, the remembrance of him having perished with himself:” Philips and others ascribe it to one William Smith: but I take this opportunity of informing him, that it was written by Thomas Kyd; if he will accept the authority of his contemporary, Heywood.

More hath been said concerning Shakespeare's acquaintance with the French language. In the play of *Henry V.* we have a whole scene in it, and in other places it occurs familiarly in the dialogue.

We may observe in general, that the early editions have not half the quantity; and every sentence, or rather every word, most ridiculously blundered. These, for several reasons, could not possibly be published by the author; and it is extremely probable, that the French ribaldry was at first inserted by a different hand, as the many additions most certainly were after he had left the stage.—Indeed, every friend to his memory will not easily believe, that he was acquainted with the scene between Catharine and the

old gentlewoman ; or surely he would not have admitted such obscenity and nonsense.

Mr. Hawkins, in the Appendix to Mr. Johnson's edition, hath an ingenious observation to prove that Shakespeare, supposing the French to be his, had very little knowledge of the language.

"Est-il impossible d'eschapper la force de ton *bras*?" says a Frenchman.—"Brass, cur?" replies Pistol.

"Almost any one knows, that the French word *bras* is pronounced *brau*; and what resemblance of sound does this bear to *brass*?"

Mr. Johnson makes a doubt, whether the pronunciation of the French language may not be changed since Shakespeare's time ; "if not," says he, "it may be suspected that some other man wrote the French scenes :" but this does not appear to be the case, at least in this termination, from the rules of the grammarians, or the practice of the poets. I am certain of the former from the *French Alphabet* of De la Mothe, and the *Orthoepia Gallica* of John Eliot ; and of the latter from the rhymes of Marot, Ronsard, and Du Bartas.—Connexions of this kind were very common. Shakespeare himself assisted Ben Jonson in his *Sejanus*, as it was originally written ; and Fletcher in his *Two Noble Kinsmen*.

But what if the French scene were occasionally introduced into every play on this subject ? and perhaps there were more than one before our poet's—In *Pierce Penilesse, his Supplication to the Deuill*, 4to. 1592, (which, it seems, from the Epistle to the Printer, was not in the first edition,) the author, Nash, exclaims, "What a glorious thing it is to have *Henry the Fifth* represented on the stage leading the *French King* prisoner, and forcing both him and the *Dolphin* to swear fealty!"—And it appears from the Jests of the famous comedian, Tarlton, 4to. 1611, that he had been particularly celebrated in the part of the Clown, in *Henry the Fifth* ; but no such character exists in the play of Shakespeare. *Henry the Sixth* hath ever been doubted ; and a passage in the above-quoted piece of Nash may give us reason to believe it was previous to our author. " Howe would it haue joyed braue Talbot (the terror of the French) to thinke that after he had lyen two hundred yeare in his toomb, he should triumph again on the stage ; and haue his bones new embalmed with the

teares of ten thousand spectators at least (at severall times) who in the tragedian that represents his person, imagine they behold him fresh bleeding."—I have no doubt but *Henry the Sixth* had the same author with *Edward the Third*, which hath been recovered to the world in Mr. Capell's *Prologusions*.

It hath been observed, that the Giant of Rabelais is sometimes alluded to by Shakespeare: and in *his* time no translation was extant.—But the story was in every one's hand.

In a letter by one Laneham, or Langham, for the name is written differently, concerning the entertainment at Killingwoorth Castle, printed 1575, we have a list of the vulgar romances of the age: " King Arthurz book, Huon of Burdeaus, Friar Rous, Howleglass, and GARGANTUA." Meres mentions him as equally hurtful to young minds with the *Four Sons of Aymon*, and the *Seven Champions*. And John Taylor hath him likewise in his catalogue of *authors*, prefixed to *Sir Gregory Nonsense*.

But to come to a conclusion. I will give you an irrefragable argument, that Shakespeare did *not* understand two very common words in the French and Latin languages.

According to the articles of agreement between the conqueror Henry and the king of France, the latter was to style the former, (in the corrected French of the modern editions,) "Nostre tres cher filz Henry roy d'Angleterre;" and in Latin, "Præclarissimus filius," &c. "What," says Dr. Warburton, "is *tres cher* in French, *præclarissimus* in Latin! we should read *præcarissimus*."—This appears to be exceedingly true; but how came the blunder? it is a typographical one in Holinshed, which Shakespeare copied; but must indisputably have corrected, had he been acquainted with the languages.—"Our said father, during his life, shall name, call, and write us in French in this manner:—Nostre *tres cher* filz, Henry roy d'Engleterre—and in Latine in this manner, *Præclarissimus filius noster*." Edit. 1587, p. 574.

To corroborate this instance, let me observe to you, though it be nothing further to the purpose, that another error of the same kind hath been the source of a mistake in an historical passage of our author; which hath ridiculously troubled the critics.

Richard the Third harangues his army before the battle of Bosworth :

Remember whom ye are to cope withal,
A sort of vagabonds, of rascals, runaways—
And who doth lead them but a paltry fellow
Long kept in Britaine at our mother's cost,
A milksop, &c.

"Our mother," Mr. Theobald perceives to be wrong, and Henry was somewhere secreted on the *continent*: he reads therefore, and all the editors after him,

Long kept in Bretagne at his mother's cost.

But give me leave to transcribe a few more lines from Holinshed, and you will find at once, that Shakespeare had been there before me:—"Ye see further, how a companie of traitors, theves, outlaws and runnagates be aiders and partakers of hisfeat and enterprise.—And to begin with the erle of Richmond captaine of this rebellion, he is a Welch milksop—brought up by *my moother's* meanes and mine, like a captive in a close cage in the court of Francis duke of Britaine." P. 756.

Holinshed copies this *verbatim* from his brother chronicler Hall, edit. 1548, fol. 54; but his printer hath given us by accident the word *moother* instead of *brother*; as it is in the original, and ought to be in Shakespeare.

I hope, my good friend, you have by this time acquitted our great poet of all piratical depredations on the ancients, and are ready to receive my *conclusion*.—He remembered perhaps enough of his *school-boy* learning to put the *Hig, hag, hog*, into the mouth of Sir Hugh Evans; and might pick up in the writers of the time, or the course of his conversation, a familiar phrase or two of French or Italian: but his *studies* were most demonstratively confined to *nature* and *his own language*.

In the course of this disquisition you have often smiled at "all such reading, as was never read;" and possibly I may have indulged it too far: but it is the reading necessary for a comment on Shakespeare. Those who apply solely to the ancients for this purpose, may with equal wisdom study the TALMUD for an exposition of TRISTRAM SHANDY. Nothing but an intimate acquaintance with the

writers of the time, who are frequently of no other value, can point out his allusions, and ascertain his phraseology. The reformers of his text are for ever equally positive, and equally wrong. The cant of the age, a provincial expression, an obscure proverb, an obsolete custom, a hint at a person or a fact no longer remembered, hath continually defeated the best of our *guessers*: You must not suppose me to speak at random, when I assure you, that from some forgotten book or other, I can demonstrate this to you in many hundred places; and I almost wish, that I had not been persuaded into a different employment.

Though I have as much of the *natale solum* about me as any man whatsoever; yet, I own, the *primrose path* is still more pleasing than the *Fosse* or the *Walling-Street*.

Age cannot wither it, nor custom stale
Its infinite variety.-----

And when I am fairly rid of the dust of topographical antiquity, which hath continued much longer about me than I expected; you may very probably be troubled again with the ever fruitful subject of SHAKESPEARE and his COMMENTATORS.

FARMER.

TEMPEST.

OBSERVATIONS.

TEMPEST.] *The Tempest* and *The Midsummer Night's Dream*, are the noblest efforts of that sublime and amazing imagination peculiar to Shakespeare, which soars above the bounds of nature, without forsaking sense; or, more properly, carries nature along with him beyond her established limits. Fletcher seems particularly to have admired these two plays, and hath wrote two in imitation of them, *The Sea Voyage*, and *The Faithful Shepherdess*. But when he presumes to break a lance with Shakespeare, and write in emulation of him, as he does in *The False One*, which is the rival of *Antony and Cleopatra*, he is not so successful. After him, Sir John Suckling and Milton catched the brightest fire of their imagination from these two plays; which shines fantastically indeed in *The Goblins*, but much more nobly and serenely in *The Mask at Ludlow Castle*.

WARBURTON.

No one has hitherto been lucky enough to discover the romance on which Shakespeare may be supposed to have founded this play, the beauties of which could not secure it from the criticism of Ben Jonson, whose malignity appears to have been more than equal to his wit. In the introduction to *Bartholomew Fair*, he says: "If there be never a servant monster in the fair, who can help it, he says, nor a nest of antiques? He is loth to make nature afraid in his plays, like those that beget Tales, Tempests, and such like drolleries."

STEEVENS.

I was informed by the late Mr. Collins of Chichester, that Shakespeare's *Tempest*, for which no origin is yet assigned, was formed on a romance called *Aurelio and Isabella*, printed in Italian, Spanish, French, and English, in 1588. But though this information has not proved true on examination, an useful conclusion may be drawn from it, that Shakespeare's story is somewhere to be found in an Italian novel, at least that the story preceded Shakespeare. Mr. Collins had searched this subject with no less

fidelity than judgment and industry ; but his memory failing in his last calamitous indisposition, he probably gave me the name of one novel for another. I remember he added a circumstance, which may lead to a discovery,—that the principal character of the romance, answering to Shakespeare's Prospero, was a chymical necromancer, who had bound a spirit like Ariel to obey his call, and perform his services. It was a common pretence of dealers in the occult sciences to have a demon at command. At least Aurelio, or Orelion, was probably one of the names of this romance, the production and multiplicity of gold being the grand object of alchymy. Taken at large, the magical part of the *Tempest* is founded on that sort of philosophy which was practised by John Dee and his associates, and has been called the Rosicrucian. The name Ariel came from the Talmudistic mysteries with which the learned Jews had infected this science. T. WARTON.

Mr. Theobald tells us, that *The Tempest* must have been written after 1609, because the Bermuda Islands, which are mentioned in it, were unknown to the English until that year; but this is a mistake. He might have seen in Hackluyt, 1600, folio, a description of Bermuda, by Henry May, who was shipwrecked there in 1593.

It was however one of our author's last works. In 1598, he played a part in the original *Every Man in his Humour*. Two of the characters are *Prospero* and *Stephano*. Here Ben Jonson taught him the pronunciation of the latter word, which is always right in *The Tempest*:

" Is not this *Stephāno*, my drunken butler ? "

And always wrong in his earlier play, *The Merchant of Venice*, which had been on the stage at least two or three years before its publication in 1600 :

" My friend *Stephāno*, signify I pray you," &c.

—So little did Mr. Capell know of his author, when he idly supposed his *school literature* might perhaps have been lost by the *dissipation of youth*, or the *busy scene* of public life !

FARMER.

This play must have been written before 1614, when Jonson sneers at it in his *Bartholomew Fair*. In the latter plays of Shakespeare, he has less of pun and quibble than in his early ones. In *The Merchant of Venice*, he expressly declares against them. This perhaps might be one criterion to discover the dates of his plays. BLACKSTONE.

See Mr. Malone's *Attempt to ascertain the Order of Shakespeare's Plays*, and a Note on *The cloud-capp'd towers*, &c.
Act IV. STEEVENS.

PERSONS REPRESENTED.*

ALONSO, king of Naples.

SEBASTIAN, his brother.

PROSPERO, the rightful duke of Milan.

ANTONIO, his brother, the usurping duke of Milan.

FERDINAND, son to the king of Naples.

GONZALO, an honest old counsellor of Naples.

ADRIAN, } *lords.*

FRANCISCO, }

CALIBAN, a savage and deformed slave.

TRINCULO, a jester.

STEPHANO, a drunken butler.

Master of a ship, Boatswain, and Mariners.

MIRANDA, daughter to Prospero.

ARIEL, an airy spirit.

IRIS,

CERES,

JUNO,

Nymphs,

Reapers,

} *spirits.*

Other spirits, attending on Prospero.

SCENE, the sea, with a ship; afterwards an uninhabited island.

* This enumeration of persons is taken from the folio 1623.—Stevens.



THE MYPEST.

Act II. Scene I.

TEMPEST.

ACT I. SCENE I.

*On a ship at sea. A storm with thunder and lightning.
Enter a Shipmaster and a Boatswain.*

Master.

BOATSWAIN,—

Boats. Here, master : What cheer ?

Mast. Good : speak to the mariners : fall to't yarely, or we run ourselves aground : bestir, bestir. [Exit.]

Enter Mariners.

Boats. Heigh, my hearts ; cheerly, cheerly, my hearts ; yare, yare : Take in the top-sail ; tend to the master's whistle.—Blew, till thou burst thy wind, if room enough !

Enter ALONSO, SEBASTIAN, ANTONIO, FERDINAND, GONZALO, and others.

Alon. Good boatswain, have care. Where's the master ? Play the men.

Boats. I pray now, keep below.

Ant. Where is the master, boatswain ?

Boats. Do you not hear him ? You mar our labour ; keep your cabins : you do assist the storm.

Gonz. Nay, good, be patient.

Boats. When the sea is. Hence !—What care these roarers for the name of king ? To cabin : silence : trouble us not.

Gonz. Good ; yet remember whom thou hast aboard.

Boats. None that I more love than myself. You are a counsellor ; if you can command these elements to silence, and work the peace o' the present, we will not hand a rope more ; use your authority. If you cannot, give thanks you have lived so long, and make yourself ready in your cabin for the mischance of the hour, if it so hap.—Cheerly, good hearts.—Out of our way, I say.

[Exit]

Gonz. ' I have great comfort from this fellow : methinks, he hath no drowning mark upon him ; (his complexion is perfect gallows.) Stand fast, good fate, to his hanging ! make the rope of his destiny our cable, for our own doth little advantage ! If he be not born to be hang'd, our case is miserable. [Exeunt.]

Re-enter Boatswain.

Boats. Down with the top-mast ; yare ; lower, lower ; bring her to try with main course. [A cry within.] A plague upon this howling ! they are louder than the weather, or our office.—

Re-enter SEBASTIAN, ANTONIO, and GONZALO.

Yet again ? what do you here ? Shall we give o'er and drown ? Have you a mind to sink ?

Seb. A pox o' your throat ! you bawling, blasphemous, incharitable dog !

Boats. Work you, then.

Ant. Hang, cur, hang ! you whoreson, insolent noise-maker ! we are less afraid to be drown'd than thou art.

Gonz. I'll warrant him from drowning ; though the ship were no stronger than a nut-shell, and as leaky as an unstauch'd wench.

Boats. Lay her a-hold, a-hold ; set her two courses ; off to sea again, lay her off.

Enter Mariners wet.

Mar. All lost ! to prayers, to prayers ! all lost ! [Exe.

Boats. What, must our mouths be cold ?

Gonz. The king and prince at prayers ! let us assist them,

For our case is as theirs.

Seb. I am out of patience.

Ant. We are merely cheated of our lives by drunkards.—

This wide-chapped rascal :—'Would, thou might'st lie drowning,

The washing of ten tides !

Gonz. He'll be hang'd yet ;
Though every drop of water swear against it,
And gape at wid'st to glut him.

[1] It may be observed of Gonzalo, that being the only good man that appears with the king, he is the only man that preserves his cheerfulness in the wreck, and his hope on the island.—JOHNSON.

[*A confused noise within.*] Mercy on us!—We split,
We split!—Farewell, my wife and children!—
Farewell, brother!—We split, we split, we split!—

Ant. Let's all sink with the king.

[*Exit.*

Seb. Let's take leave of him.

[*Exit.*

Gonz. Now would I give a thousand furlongs of sea
for an acre of barren ground; long heath, brown furze,
any thing: The wills above be done! but I would fain
die a dry death.

[*Exit.*

SCENE II.

The Island: before the Cell of Prospero. Enter PROSPERO
and MIRANDA.

Mira. If by your art, my dearest father, you have
Put the wild waters in this roar, allay them:
The sky, it seems, would pour down stinking pitch,
But that the sea, mounting to th' welkin's cheek,
Dashes the fire out. O, I have suffer'd
With those that I saw suffer! a brave vessel,
Who had, no doubt, some noble creatures in her,
Dash'd all to pieces. O, the cry did knock
Against my very heart! Poor souls! they perish'd.
Had I been any god of pow'r, I would
Have sunk the sea within the earth, or e'er²
It should the good ship so have swallowed, and
The freighting souls within her.

Pro. Be collected;
No more amazement: tell your piteous heart,
There's no harm done.

Mira. O, woe the day!

Pro. No harm.

I have done nothing but in care of thee,
(Of thee, my dear one! thee, my daughter!) who
Art ignorant of what thou art, nought knowing
Of whence I am; nor that I am more better
Than Prospero, master of a full poor cell,
And thy no greater father.

Mira. More to know
Did never meddle with my thoughts.

Pro. 'Tis time
I should inform thee further. Lend thy hand,

[2] i. e. before. So, in Ecclesiastes, xii. 6: "Or ever the silver cord be loosed,
or the golden bowl be broken." STEEVENS.

And pluck my magic garment from me.—So ;

[Lays down his mantle.]

Lie there, my art.—Wipe thou thine eyes ; have comfort.
The direful spectacle of the wreck, which touch'd
The very virtue of compassion in thee,
I have with such provision in mine art
So safely order'd, that there is no soul—
No, not so much perdition as an hair,
Betid to any creature in the vessel
Which thou heard'st cry, which thou saw'st sink. Sit
down ;

For thou must now know further.

Mira. You have often
Begun to tell me what I am ; but stopp'd
And left me to a bootless inquisition ;
Concluding, *Stay, not yet.*—

Pro. The hour's now come ;
The very minute bids thee ope thine ear ;
Obey, and be attentive. Can'st thou remember
A time before we came unto this cell ?
I do not think thou can'st ; for then thou wast not
Out three years old.

Mira. Certainly, sir, I can.

Pro. By what ? by any other house, or person ?
Of any thing the image tell me, that
Hath kept with thy remembrance.

Mira. 'Tis far off ;
And rather like a dream, than an assurance
That my remembrance warrants : Had I not
Four or five women once, that tended me ?

Pro. Thou had'st, and more, Miranda : But how is it,
That this lives in thy mind ? What seest thou else
In the dark backward and abyss³ of time ?
If thou remember'st aught, ere thou cam'st here,
How thou cam'st here, thou may'st.

Mira. But that I do not.

Pro. Twelve years since, Miranda, twelve years since,
Thy father was the duke of Milan, and
A prince of power.

Mira. Sir, are not you my father ?

Pro. Thy mother was a piece of virtue, and
She said—thou wast my daughter ; and thy father

[3] i. e. abyss. This spelling is common to other ancient writers. STE.

Was duke of Milan ; and his only heir
A princess :—no worse issu'd.

Mira. O, the heavens !
What foul play had we, that we came from thence ?
Or blessed was't, we did ?

Pro. Both, both, my girl :
By foul play, as thou say'st, were we heav'd thence ;
But blessedly holp hither.

Mira. O, my heart bleeds
To think o' the teen that I have turn'd you to,
Which is from my remembrance ! Please you, further.

Pro. My brother, and thy uncle, called Antonio,—
I pray thee, mark me,—that a brother should
Be so perfidious !—he whom, next thyself,
Of all the world I lov'd, and to him put
The manage of my state ; as, at that time,
Through all the signiories it was the first,
And Prospero the prime duke ; being so reputed
In dignity, and, for the liberal arts,
Without a parallel ; those being all my study,
The government I cast upon my brother,
And to my state grew stranger, being transported,
And rapt in secret studies. Thy false uncle——
Dost thou attend me ?

Mira. Sir, most heedfully.
Pro. Being once perfected how to grant suits,
How to deny them ; whom to advance, and whom
To trash for over-topping ;⁴ new created
The creatures that were mine ; I say, or chang'd them,
Or else new form'd them : having both the key
Of officer and office, set all hearts
To what tune pleas'd his ear ; that now he was
The ivy, which had hid my princely trunk,
And suck'd my verdure out on't.—Thou attend'st not :
I pray thee, mark me.

Mira. O good sir, I do.

Pro. I thus neglecting worldly ends, all dedicate
To closeness, and the bettering of my mind
With that, which, but by being so retir'd,
O'er-priz'd all popular rate, in my false brother

[4] A trash is a term still in use among hunters, to denote a piece of leather, couples, or any other weight fastened round the neck of a dog, when his speed is superior to the rest of the pack ; i. e. when he *over-tops* them, when he *hunts too quick.*

Awak'd an evil nature : and my trust,
 Like a good parent, did beget of him
 A falsehood, in its contrary as great
 As my trust was ; which had, indeed, no limit,
 A confidence sans bound. He being thus lorded,
 Not only with what my revenue yielded,
 But what my power might else exact,—like one,
 Who having, unto truth, by telling of it,
 Made such a sinner of his memory,
 To credit his own lie,^[5]—he did believe
 He was the duke ; out of the substitution,
 And executing the outward face of royalty,
 With all prerogative :—Hence his ambition
 Growing,—Dost hear ?

Mira. Your tale, sir, would cure deafness.

Pro. To have no screen between this part he play'd
 And him he play'd it for, he needs will be
Absolute Milan : Me, poor man !—my library
Was dukedom large enough ; of temporal royalties
 He thinks me now incapable : confederates
 (So dry he was for sway) with the king of Naples
 To give him annual tribute, do him homage ;
 Subject his coronet to his crown, and bend
 The dukedom, yet unbow'd, (alas, poor Milan !)
 To most ignoble stooping.

Mira. O the heavens !

Pro. Mark his condition, and the event ; then tell me,
 If this might be a brother.

Mira. I should sin
 To think but nobly of my grandmother :
 Good wombs have borne bad sons.

Pro. Now the condition.
 This king of Naples, being an enemy
 To me inveterate, hearkens my brother's suit ;
 Which was, that he in lieu o' the premises,—
 Of homage, and I know not how much tribute,—
 Should presently extirpate me and mine
 Out of the dukedom ; and confer fair Milan,
 With all the honours, on my brother : Whereon,
 A treacherous army levy'd, one midnight
 Fated to th' purpose, did Antonio open

[5] I. e. By often repeating the same story, made his memory such a sinner unto truth, as to credit his own lie. A miserable delusion, to which story-tellers are frequently subject.

WARB.

The gates of Milan ; and, i' the dead of darkness,
The ministers for the purpose hurried thence
Me, and thy crying self.

Mira. Alack, for pity !

I, not rememb'ring how I cried out then,
Will cry it o'er again ; it is a hint,
That wrings mine eyes.

Pro. Hear a little further,
And then I'll bring thee to the present business
Which now's upon us ; without the which, this story
Were most impertinent.

Mira. Wherefore did they not
That hour destroy us ?

Pro. Well demanded, wench ;
My tale provokes that question. Dear, they durst not ;
(So dear the love my people bore me) nor set
A mark so bloody on the business ; but
With colours fairer painted their foul ends.
In few, they hurried us aboard a bark ;
Bore us some leagues to sea ; where they prepar'd
A rotten carcass of a boat; not rigg'd,
Nor tackle, sail, nor mast ; the very rats
Instinctively had quit it : there they hoist us,
To cry to th' sea that roar'd to us ; to sigh
To th' winds, whose pity, sighing back again,
Did us but loving wrong.

Mira. Alack ! what trouble
Was I then to you !

Pro. O ! a cherubim
Thou wast, that did preserve me ! Thou didst smile,
Infused with a fortitude from heaven,
When I have deck'd the sea with drops full salt ;
Under my burden groan'd ; which rais'd in me
An undergoing stomach, to bear up
Against what should ensue.

Mira. How came we ashore ?

Pro. By Providence divine.
Some food we had, and some fresh water, that
A noble Neapolitan, Gonzalo,
Out of his charity, (who being then appointed
Master of this design,) did give us ; with
Rich garments, linens, stuffs, and necessaries,
Which since have steaded much ; so, of his gentleness,

Knowing I lov'd my books, he furnish'd me,
From my own library, with volumes that
I prize above my dukedom.

Mira. 'Would I might'
But ever see that man !

Pro. Now I arise :—

Sit still, and hear the last of our sea-sorrow.
Here in this island we arriv'd ; and here
Have I, thy school-master, made thee more profit
Than other princes can, that have more time
For vainer hours, and tutors not so careful.

Mira. Heavens thank you for't ! And now, I pray you, sir,
(For still 'tis beating in my mind,) your reason
For raising this sea-storm ?

Pro. Know thus far forth.—

By accident most strange, bountiful fortune,
Now my dear lady, hath mine enemies
Brought to this shore : and by my prescience
I find my zenith doth depend upon
A most auspicious star ; whose influence
If now I court not, but omit, my fortunes
Will ever after droop.—Here cease more questions ;
Thou art inclin'd to sleep ; 'tis a good dulness,
And give it way ;—I know thou canst not choose.—

[*Miranda sleeps.*

Come away, servant, come : I am ready now ;
Approach, my Ariel ; come.

Enter ARIEL.

Ari. All hail, great master ! grave sir, hail ! I come
To answer thy best pleasure ; be't to fly,
To swim, to dive into the fire, to ride
On the curl'd clouds ; to thy strong bidding, task
Ariel, and all his quality.

Pro. Hast thou, spirit,
Perform'd to point the tempest that I bade thee ?

Ari. To every article.
I boarded the king's ship ; now on the beak,⁷
Now in the waist,⁸ the deck, in every cabin,

[6] Dr. Warburton rightly observes, that this sleepiness, which Prospero by his art had brought upon Miranda, and of which he knew not how soon the effect would begin, makes him question her so often whether she is attentive to his story.

JOHNSON.

[7] The beak was a strong pointed body at the head of the ancient gallies : it is used here for the forecastle, or the bowsprit. JOHNSON.

[8] The part between the quarter-deck and the forecastle. JOHNSON.

I flam'd amazement : Sometimes, I'd divide,
 And burn in many places ; on the top-mast,
 The yards and bowsprit, would b^lame distinctly,
 Then meet, and join : Jove's lightnings, the precursors
 O' th' dreadful thunder-claps, more momentary
 And sight-out-running were not : The fire, and cracks
 Of sulphurous roaring, the most mighty Neptune
 Seem'd to besiege, and make his bold waves tremble,
 Yea, his dread trident shake.

Pro. My brave spirit !

Who was so firm, so constant, that this coil
 Would not infect his reason ?

Ari. Not a soul

But felt a fever of the mad, and play'd
 Some tricks of desperation : All, but mariners,
 Plung'd in the foaming brine, and quit the vessel.
 Then all a-fire with me : the king's son, Ferdinand,
 With hair up-staring (then like reeds, not hair,)
 Was the first man that leap'd ; cried, *Hell is empty,*
And all the devils are here.

Pro. Why, that's my spirit !

But was not this nigh shore ?

Ari. Close by, my master.

Pro. But are they, Ariel, safe ?

Ari. Not a hair perish'd ;

On their sustaining garments not a blemish,
 But fresher than before : and, as thou bad'st me,
 In troops I have dispers'd them 'bout the isle :
 The king's son have I landed by himself ;
 Whom I left cooling of the air with sighs,
 In an odd angle of the isle, and sitting,
 His arms in this sad knot.

Pro. Of the king's ship,
 The mariners, say, how thou hast dispos'd,
 And all the rest o' th' fleet ?

Ari. Safely in harbour

Is the king's ship ; in the deep nook, where once
 Thou call'dst me up at midnight to fetch dew
 From the still-vex'd Bermoothes,^[9] there she's hid :

[9] Fletcher, in his *Women Please*, says, "The devil should think of purchasing that egg-shell to victual out a witch for the Bermoothes." Smith, in his account of these islands, p. 172, says, "that the Bermudas were so fearful to the world, that many called them the *Isle of Devils*."—P. 174. "to all seamen no less

The mariners all under hatches stow'd ;
 Whom, with a charm join'd to their suffer'd labour,
 I have left asleep : and for the rest o' th' fleet,
 Which I dispers'd, they all have met again ;
 And are upon the Mediterranean flote,¹
 Bound sadly home for Naples ;
 Supposing that they saw the king's ship wreck'd,
 And his great person perish.

Pro. Ariel, thy charge

Exactly is perform'd ; but there's more work :
 What is the time o' the day ?

Ari. Past the mid season.

Pro. At least two glasses : The time 'twixt six and now
 Must by us both be spent most preciously.

Ari. Is there more toil ? Since thou dost give me pains,
 Let me remember thee what thou hast promis'd,
 Which is not yet perform'd me.

Pro. How now ? moody ?
 What is't thou canst demand ?

Ari. My liberty.

Pro. Before the time be out ? no more.

Ari. I pray thee
 Remember, I have done thee worthy service ;
 Told thee no lies, made no mistakings, serv'd
 Without or grudge or grumblings : thou didst promise
 To bate me a full year.

Pro. * Dost thou forget
 From what a torment I did free thee ?

Ari. No.

terrible than an enchanted den of furies." And no wonder, for the clime was extremely subject to storms and hurricanes ; and the islands were surrounded with scattered rocks, lying shallowly hid under the surface of the water.

WARBURTON.
 The epithet here applied to the Bermudas will be best understood by those who have seen the chafing of the sea over the rugged rocks by which they are surrounded, and which render access to them so dangerous. It was in our poet's time the current opinion, that Bermudas was inhabited by monsters and devils.—Setebos, the god of Caliban's dam, was an American devil, worshipped by the giants of Patagonia.

HENLEY.

[1] Flote is wave. Flot. Fr. STEEV.

[2] That the character and conduct of Prospero may be understood, something must be known of the system of enchantment, which supplied all the marvellous, found in the romances of the middle ages. This system seems to be founded on the opinion that the fallen spirits, having different degrees of guilt, had different habitations allotted them at their expulsion ; some being confined in hell, "some (as Hooker, who delivers the opinion of our poet's age, expresses it) dispersed in air, some on earth, some in water, others in caves, dens, or minerals under the earth." Of these, some were more malignant and mischievous than others. The earthly spirits seem to have been thought the most depraved, and the aerial the less vitiated. Thus Prospero observes of Ariel :

Pro. Thou dost ~~w~~ and think'st
It much, to tread the ooze of the salt deep ;
To run upon the sharp wind of the north ;
To do me business in the veins o' th' earth,
When it is bak'd with frost.

Ari. I do not, sir.

Pro. Thou liest, malignant thing ! Hast thou forgot
The foul witch Sycorax, who, with age, and envy,
Was grown into a hoop ? hast thou forgot her ?

Ari. No, sir.

Pro. Thou hast : Where was she born ? speak ; tell me.

Ari. Sir, in Argier.

Pro. O, was she so ? I must,
Once in a month, recount what thou hast been,
Which thou forget'st. This damn'd witch, Sycorax,
For mischiefs manifold, and sorceries terrible
To enter human hearing, from Argier,
Thou know'st, was banish'd ; for one thing she did,
They would not take her life : Is not this true ?

Ari. Ay, sir.

Pro. This blue-ey'd hag was hither brought with child,
And here was left by th' sailors : Thou, my slave,
As thou report'st thyself, wast then her servant :
And, for thou wast a spirit too delicate
To act her earthly and abhor'd commands,
Refusing her grand hests, she did confine thee,
By help of her more potent ministers,
And in her most unmitigable rage,

Thou wast a spirit too delicate
To act her earthly and abhor'd commands.

Over these spirits a power might be obtained by certain rites performed or charms learned. This power was called the 'Black Art,' or 'Knowledge of Enchantment.' The enchanter being (as king James observes in his Demonology) "one who commands the devil, whereas the witch serves him." Those who thought best of this art, the existence of which was, I am afraid, believed very seriously, held, that certain sounds and characters had a physical power over spirits, and compelled their agency ; others who condemned the practice, which in reality was surely never practised, were of opinion, with more reason, that the power of charms arose *only* from compact, and was no more than the spirits voluntarily allowed them for the seduction of man. The art was held by all, though not equally criminal, yet unlawful ; and therefore Casaubon, speaking of one who had commerce with spirits, blames him, though he imagines him "one of the best kind who dealt with them by way of command." Thus Prospero repents of his art in the last scene. The spirits were always consider'd as in some measure enslaved to the enchanter, at least for a time, and as serving with unwillingness, therefore Ariel so often begs for liberty ; and Caliban observes, that the spirits serve Prospero with no good will, but "hate him rootedly."

Into a cloven pine ; within which rift
 Imprison'd, thou didst painfully remain
 A dozen years ; within which space she died,
 And left thee there ; where thou didst vent thy groans,
 As fast as mill-wheels strike : Then was this island,
 (Save for the son that she did litter here,
 A freckled whelp, hag-born,) not honour'd with
 A human shape.

Ari. Yes ; Caliban her son.

Pro. Dull thing, I say so ; he, that Caliban,
 Whom now I keep in service. Thou best know'st
 What torment I did find thee in : thy groans
 Did make wolves howl, and penetrate the breasts
 Of ever-angry bears ; it was a torment
 To lay upon the damn'd, which Sycorax
 Could not again undo ; it was mine art,
 When I arriv'd, and heard thee, that made gape
 The pine, and let thee out.

Ari. I thank thee, master.

Pro. If thou more murmur'st, I will rend an oak,
 And peg thee in his knotty entrails, till
 Thou hast howl'd away twelve winters.

Ari. Pardon, master :
 I will be correspondent to command,
 And do my spiriting gently.

Pro. Do so ; and after two days
 I will discharge thee.

Ari. That's my noble master !
 What shall I do ? say what ? what shall I do ?

Pro. Go make thyself like to a nymph o' th' sea ;
 Be subject to no sight but mine ; invisible
 To every eye-ball else. Go, take this shape,
 And hither come in't : hence, with diligence.

[Exit *ARIEL.*

Awake, dear heart, awake ! thou hast slept well ;
 Awake !

Mira. The strangeness of your story put
 Heaviness in me.

Pro. Shake it off : Come on ;
 We'll visit Caliban, my slave, who never
 Yields us kind answer.

Mira. 'Tis a villain, sir,

I do not love to look on.

Pro. But, as 'tis,
We cannot miss him : he does make our fire,
Fetch in our wood ; and serves in offices
That profit us.—What ho ! slave ! Caliban !
Thou earth, thou ! speak.

Cal. [Within.] There's wood enough within.

Pro. Come forth, I say ; there's other business for
thee :
Come forth, thou tortoise ! when ?

Re-enter ARIEL, like a water-nymph.

Fine apparition ! My quaint Ariel,
Hark in thine ear.

Ari. My lord, it shall be done.

[Exit.]

Pro. Thou poisonous slave, got by the devil himself
Upon thy wicked dam, come forth !

Enter CALIBAN.

Cal. As wicked dew as e'er my mother brush'd
With raven's feather from unwholesome fen,
Drop on you both ! a south-west blow on ye,
And blister you all o'er !

Pro. For this, be sure, to-night thou shalt have cramps,
Side-strokes that shall pen thy breath up ; urchins
Shall, for that vast of night that they may work,⁹
All exercise on thee : thou shalt be pinch'd
As thick as honey-combs, each pinch more stinging
Than bees that made them.

Cal. I must eat my dinner.

This island's mine, by Sycorax my mother,
Which thou tak'st from me. When thou camest first,
Thou strok'dst me, and mad'st much of me ; would'st
give me

Water with berries in't ; and teach me how
To name the bigger light, and how the less,
That burn by day and night : and then I lov'd thee,
And shew'd thee all the qualities o' th' isle,

[9] It should be remembered, that, in the pneumatology of former ages, these particulars were settled with the most minute exactness, and the different kinds of visionary beings had different allotments of time suitable to the variety or consequence of their employments. During these spaces, they were at liberty to act, but were always obliged to leave off at a certain hour, that they might not interfere in that portion of night which belonged to others. Among these, we may suppose ~~elves~~ to have had a part subjected to their dominion. STEEVENS.

The fresh springs, brine pits, barren place, and fertile ;
 Cursed be I that did so !—All the charms
 Of Sycorax, toads, beetles, bats, light on you !
 For I am all the subjects that you have,
 Which first was mine own king : and here you sty me
 In this hard rock, whiles you do keep from me
 The rest of the island.

Pro. Thou most lying slave,
 Whom stripes may move, not kindness : I have us'd thee,
 Filth as thou art, with human care ; and lodg'd thee
 In mine own cell, till thou didst seek to violate
 The honour of my child.

Cal. O ho, O ho ! —'would it had been done !
 Thou didst prevent me ; I had peopled else
 This isle with Calibans.

Pro. Abhorred slave ;
 Which any print of goodness will not take,
 Being capable of all ill ! I pitied thee,
 Took pains to make thee speak, taught thee each hour
 One thing or other : when thou didst not, savage,
 Know thine own meaning, but wouldest gabble like
 A thing most brutish, I endow'd thy purposes
 With words that made them known : But thy vile race,
 Tho' thou didst learn, had that in't which good natures
 Could not abide to be with ; therefore wast thou
 Deservedly confin'd into this rock,
 Who had'st deserv'd more than a prison.

Cal. You taught me language ; and my profit on't
 Is, I know how to curse : The red plague rid you,*
 For learning me your language !

Pro. Hag-seed, hence !
 Fetch us in fuel ; and be quick, thou wert best,
 To answer other business. Shrug'st thou, malice ?
 If thou neglect'st, or dost unwillingly
 What I command, I'll rack thee with old cramps ;
 Fill all thy bones with aches ; make thee roar,
 That beasts shall tremble at thy din.

Cal. No, 'pray thee !—
 I must obey : his art is of such power,
 It would control my dam's god, Setebos,

[aside.]

[1] This savage exclamation was originally and constantly appropriated by the writers of our ancient Mysteries and Moralities, to the Devil ; and has, in this instance, been transferred to his descendant Caliban. STEEVENS.

[2] The *crystipelas* was anciently called the *red plague*. STEEVENS.

And make a vassal of him.

Pro. So, slave ; hence !

[Exit CAL.]

Re-enter ARIEL invisible, playing and singing ; FERDINAND following him..

ARIEL'S SONG.

*Come unto these yellow sands,
And then take hands :
Court'sied when you have, and kiss'd,
(The wild waves whist,) Foot it feately here and there ;
And, sweet sprites, the burden bear.
Hark, hark !*

Bur. Bowgh, wowgh. [dispersedly.]
The watch-dogs bark :

Bur. Bowgh, wowgh. [dispersedly.]
*Hark, hark ! I hear
The strain of strutting chanticlere
Cry, Cock-a-doodle-doo.*

Fer. Where should this music be ? i' th' air, or the earth ?

It sounds no more :—and sure, it waits upon Some god of the island. Sitting on a bank, Weeping again the king my father's wreck, This music crept by me upon the waters ; Allaying both their fury, and my passion, With its sweet air : thence I have follow'd it, Or it hath drawn me rather :—But 'tis gone. No, it begins again.

ARIEL sings.

*Full fathom five thy father lies ;
Of his bones are coral made ;
Those are pearls that were his eyes :
Nothing of him that doth fade,*

[3] Ariel's lays, (which have been condemned by Gildon as trifling, and defended, not very successfully, by Dr. Warburton,) however seasonable and efficacious, must be allowed to be of no supernatural dignity or elegance ; they express nothing great, nor reveal any thing above mortal discovery.

The reason for which Ariel is introduced thus trifling is, that he and his companions are evidently of the fairy kind, an order of beings to which tradition has always ascribed a sort of diminutive agency, powerful but ludicrous, a humorous and frolic controlment of nature, well expressed by the songs of Ariel. JOHNSON.

*But doth suffer a sea-change
Into something rich and strange.*

Sea-nymphs hourly ring his knell :

Hark ! now I hear them,—ding-dong, bell.

[*Burden, ding-dong*

Fer. The ditty does remember my drown'd father :—
This is no mortal business, nor no sound

That the earth owes :—I hear it now above me.

Pro. The fringed curtains of thine eye advance,
And say what thou seest yond'.

Mira. What is't ? a spirit ?
Lord, how it looks about ! Believe me, sir,
It carries a brave form :—But 'tis a spirit.

Pro. No, wench ; it eats and sleeps, and hath such
senses

As we have, such : This gallant, which thou seest,
Was in the wreck ; and but he's something stain'd
With grief, that's beauty's canker, thou might'st call him
A goodly person : He hath lost his fellows,
And strays about to find them.

Mira. I might call him
A thing divine ; for nothing natural
I ever saw so noble.

Pro. It goes on, [Aside.
As my soul prompts it :—Spirit, fine spirit ! I'll free thee
Within two days for this.

Fer. Most sure, the goddess
On whom these airs attend !—Vouchsafe, my prayer
May know, if you remain upon this island ;
And that you will some good instruction give,
How I may bear me here : My prime request,
Which I do last pronounce, is, O you wonder !
If you be made, or no ?

Mira. No wonder, sir ;
But, certainly a maid.

Fer. My language ! heavens !—
I am the best of them that speak this speech,
Were I but where 'tis spoken.

Pro. How ! the best ?
What wert thou, if the king of Naples heard thee ?

Fer. A single thing, as I am now, that wonders
To hear thee speak of Naples : He does hear me ;
And, that he does, I weep : myself am Naples ;

Who, with mine eyes, ne'er since at ebb, beheld
The king my father wreck'd.

Mira. Alack, for mercy !

Fer. Yes, faith, and all his lords ; the duke of Milan,
And his brave son, being twain.

Pro. The duke of Milan,
And his more braver daughter, could control thee,
If now 'twere fit to do't :—At the first sight [Aside.
They have chang'd eyes :—Delicate Ariel,
I'll set thee free for this !—A word, good sir ;
I fear you have done yourself some wrong : a word.

Mira. Why speaks my father so urgently ? This
Is the third man that e'er I saw ; the first
That e'er I sigh'd for : pity move my father
To be inclin'd my way !

Fer. O, if a virgin,
And your affection not gone forth, I'll make you
The queen of Naples.

Pro. Soft, sir ; one word more.—
They are both in either's power : but this swift business
I must uneasy make, lest too light winning [Aside.
Make the prize light.—One word more ; I charge thee,
That thou attend me : thou dost here usurp
The name thou own'st not ; and hast put thyself
Upon this island, as a spy, to win it
From me, the lord on't.

Fer. No, as I am a man.

Mira. There's nothing ill can dwell in such a temple :
If the ill spirit have so fair an house,
Good things will strive to dwell with't.

Pro. Follow me.— [To FERD.]
Speak not you for him ; he's a traitor — Come.
I'll manacle thy neck and feet together :
Sea-water shalt thou drink, thy food shall be
The fresh-brook muscles, wither'd roots, and husks
Wherein the acorn cradled : Follow.

Fer. No ;
I will resist such entertainment, till
Mine enemy has more power.

[He draws

Mira. O, dear father,
Make not too rash a trial of him, for
He's gentle, and not fearful.

Pro. What, I say,

VOL. I.

My foot my tator! — Put thy sword up, traitor ;
 Who mak'st a shew, but dar'st not strike, thy conscience
 Is so possess'd with guilt : come from thy ward ;
 For I can here disarm thee with this stick,
 And make thy weapon drop.

Mira. Beseech you, father !

Pro. Hence ; hang not on my garments.

Mira. Sir, have pity ;
 I'll be his surety.

Pro. Silence : one word more
 Shall make me chide thee, if not hate thee. What !
 An advocate for an impostor ? bush !
 Thou think'st, there are no more such shapes as he,
 Having seen but him and Caliban : Foolish wench !
 To the most of men this is a Caliban,
 And they to him are angels.

Mira. My affections
 Are then most humble ; I have no ambition
 To see a goodlier man.

Pro. Come on ; obey :
 Thy nerves are in their infancy again,
 And have no vigour in them.

[To FERD.]

Fer. So they are :
 My spirits, as in a dream, are all bound up.
 My father's loss, the weakness which I feel,
 The wreck of all my friends, or this man's threats,
 To whom I am subdued, are but light to me,
 Might I but through my prison once a day
 Behold this maid : all corners else o' th' earth
 Let liberty make use of ; space enough
 Have I in such a prison.

Pro. It works : — Come on. —
 Thou hast done well, fine Ariel ! — Follow me. —

[To FERD. and MIRA.]

Hark, what thou else shalt do me.

[To ARIEL.]

Mira. Be of comfort ;
 My father's of a better nature, sir,
 Than he appears by speech ; this is unwonted,
 Which now came from him.

Pro. Thou shalt be as free
 As mountain winds : but then exactly do
 All points of my command.

Ari. To th' syllable.

Pro. Come, follow : Speak not for him.

[Exit.]

ACT II.

SCENE I. Another part of the Island. Enter ALONSO,
SEBASTIAN, ANTONIO, GONZALO, ADRIAN, FRANCISCO,
and others.

Gonzalo.

'BESEECH you, sir, be merry : you have cause
(So have we all) of joy ; for our escape
Is much beyond our loss : Our hint of woe
Is common ; every day, some sailor's wife,
The masters of some merchant, and the merchant,
Have just our theme of woe : but for the miracle,
I mean our preservation, few in millions
Can speak like us : then wisely, good sir, weigh
Our sorrow with our comfort.

Alon. Pr'ythee, peace.

Seb. He receives comfort like cold porridge.

Ant. The visitor will not give him o'er so.

Seb. Look, he's winding up the watch of his wit ; by
and by it will strike. -

Gon. Sir, —

Seb. One : — Tell.

Gon. When every grief is entertain'd, that's offer'd,
Comes to the entertainer —

Seb. A dollar.

Gon. Dolour comes to him, indeed ; you have spoken
truer than you purposed.

Seb. You have taken it wiselier than I meant you
should.

Gon. Therefore, my lord, —

Ant. Fye, what a spendthrift is he of his tongue !

Alon. I pr'ythee, spare.

Gon. Well, I have done : But yet —

Seb. He will be talking.

Ant. Which of them, he, or Adrian, for a good wager,
first begins to crow ?

Seb. The old cock.

Ant. The cockerel.

Seb. Done : The wager ?

Ant. A laughter.

Seb. A match.

Aar. Though this island seem to be desert,—

Seb. Ha, ha, ha !

Ant. So, you've pay'd.

Adr. Uninhabitable, and almost inaccessible,—

Seb. Yet,—

Adr. Yet,—

Ant. He could not miss it.

Adr. It must needs be of subtle, tender, and delicate temperance.

Ant. Temperance was a delicate wench.

Seb. Ay, and a subtle ; as he most learnedly delivered.

Adr. The air breathes upon us here most sweetly.

Seb. As if it had lungs, and rotten ones.

Ant. Or, as 'twere perfumed by a fen.

Gon. Here is every thing advantageous to life.

Ant. True ; save means to live.

Seb. Of that there's none, or little.

Gon. How lush and lusty the grass looks ! how green !

Ant. The ground, indeed, is tawny.

Seb. With an eye of green in't.

Ant. He misses not much.

Seb. No ; he doth but mistake the truth totally.

Gon. But the rarity of it is (which is indeed almost beyond credit)—

Seb. As many vouch'd rarities are.

Gon. That our garments, being, as they were, drenched in the sea, hold, notwithstanding, their freshness and glosses ; being rather new dy'd, than stain'd with salt water.

Ant. If but one of his pockets could speak, would it not say, he lies ?

Seb. Ay, or very falsely pocket up his report.

Gon. Methinks, our garments are now as fresh as when we put them on first in Afric, at the marriage of the king's fair daughter, Claribel, to the king of Tunis.

Seb. 'Twas a sweet marriage, and we prosper well in our return.

Adr. Tunis was never graced before with such a paragon to their queen.

Gon. Not since widow Dido's time.

Ant. Widow ? a pox o' that ! How came that widow in ? Widow Dido !

Seb. What if he had said, widower Æneas too ? good lord, how you take it !

Adr. Widow Dido, said you ? you make me study of that : She was of Carthage, not of Tunis.

Gon. This Tunis, sir, was Carthage.

Adr. Carthage ?

Gon. I assure you, Carthage.

Ant. His word is more than the miraculous harp.^[1]

Seb. He hath rais'd the wall, and houses too.

Ant. What impossible matter will he make easy next ?

Seb. I think he will carry this island home in his pocket, and give it his son for an apple.

Ant. And, sowing the kernels of it in the sea, bring forth more islands.

Gon. Ay ?

Ant. Why, in good time.

Gon. Sir, we were talking, that our garments seem now as fresh, as when we were at Tunis at the marriage of your daughter, who is now queen.

Ant. And the rarest that e'er came there.

Seb. 'Bate, I beseech you, widow Dido.

Ant. O, widow Dido ; ay, widow Dido.

Gon. Is not, sir, my doublet as fresh as the first day I wore it ? I mean, in a sort.

Ant. That sort was well fish'd for.

Gon. When I wore it at your daughter's marriage ?

Alon. You cram these words into mine ears, against
The stomach of my sense : 'Would I had never
Married my daughter there ! for, coming thence,
My son is lost ; and, in my rate, she too,
Who is so far from Italy remov'd,
I ne'er again shall see her. O thou mine heir
Of Naples and of Milan, what strange fish
Hath made his meal on thee !

Fran. Sir, he may live ;
I saw him beat the surges under him,
And ride upon their backs ; he trod the water,
Whose earnest he flung aside, and breasted
The surge most swoln that met him : his bold head
'bove the contentious waves he kept, and ear'd
Himself with his good arms in lusty stroke
To th' shore, that o'er his wave-worn basis bow'd,
As stooping to relieve him : I not doubt,
He came alive to land.

Alon. No, no, he's gone.

[1] Alluding to the wonders of Amphion's music. STEEVENS.

Seb. Sir, you may thank yourself for this great loss ;
 That would not bless our Europe with your daughter,
 But rather lose her to an African ; .
 Where she, at least, is banish'd from your eye,
 Who hath cause to wet the grief on't.

Alon. Pr'ythee, peace.

Seb. You were kneel'd to, and importun'd otherwise
 By all of us ; and the fair soul herself
 Weigh'd, between lothness and obedience, at
 Which end o' th' beam she'd bow. We have lost your son,
 I fear, for ever : Milan and Naples have
 More widows in them of this business' making,
 Than we bring men to comfort them : the fault's
 Your own.

Alon. So is the dearest of the loss.

Gon. My lord Sebastian,
 The truth you speak doth lack some gentleness,
 And time to speak it in : you rub the sore,
 When you should bring the plaster.

Seb. Very well.

Ant. And most chirurgeonly.

Gon. It is foul weather in us all, good sir,
 When you are cloudy.

Seb. Foul weather ?

Ant. Very foul.

Gon. Had I plantation of this isle, my lord,—

Ant. He'd sow it with nettle-seed.

Seb. Or docks, or mallows.

Gon. And were the king of it, What would I do ?

Seb. 'Scape being drunk, for want of wine.

Gon. I' th' commonwealth I would by contraries
 Execute all things : for no kind of traffic
 Would I admit ; no name of magistrate ;
 Letters should not be known ; no use of service,
 Of riches or of poverty ; no contracts,
 Successions ; bound of land, tilth, vineyard, none :
 No use of metal, corn, or wine, or oil :
 No occupation ; all men idle, all ;
 And women too ; but innocent and pure :
 No sovereignty :—

Seb. And yet he would be king on't.

[2] All this dialogue is a fine satire on the Utopian treatises of government, and the impracticable, inconsistent schemes, therein recommended. W. R.B.

Ant. The latter end of his commonwealth forgets the beginning

Gon. All things in common nature should produce Without sweat or endeavour : treason, felony, Sword, pike, knife, gun, or need of any engine, Would I not have ; but nature should bring forth, Of its own kind, all foizon,³ all abundance, To feed my innocent people.

Seb. No marrying 'mong his subjects ?

Ant. None, man ; all idle ; whores, and knaves.

Gon. I would with such perfection govern, sir, To excel the golden age.

Seb. 'Save his majesty !

Ant. Long live Gonzalo !

Gon. And, do you mark me, sir ?—

Alon. Pr'ythee, no more : thou dost talk nothing to me.

Gon. I do well believe your highness ; and did it to minister occasion to these gentlemen, who are of such sensible and nimble lungs, that they always use to laugh at nothing.

Ant. 'Twas you we laugh'd at.

Gon. Who, in this kind of merry fooling, am nothing to you : so you may continue, and laugh at nothing still.

Ant. What a blow was there given !

Seb. An it had not fallen flat-long.

Gon. You are gentlemen of brave mettle ; you would lift the moon out of her sphere, if she would continue in it five weeks without changing.

Enter ARIEL invisible, playing solemn music.

Seb. We would so, and then go a bat-fowling.

Ant. Nay, good my lord, be not angry.

Gon. No, I warrant you ; I will not adventure my discretion so weakly. Will you laugh me asleep, for I am very heavy ?

Ant. Go sleep, and hear us.

[*All sleep but ALON. SEB. and ANT.*

Alon. What, all so soon asleep ! I wish mine eyes Would, with themselves, shut up my thoughts : I find, They are inclin'd to do so.

Seb. Please you, sir,

Do not omit the heavy offer of it : It seldom visits sorrow ; when it doth,

[3] Foizon—plenty. EDWARDS.

It is a comforter.

Ant. We two, my lord,
Will guard your person, while you take your rest,
And watch your safety.

Alon. Thank you : Wond'rous heavy.—

[ALONSO sleeps. *Exit Alonso.*

Seb. What a strange drowsiness possesses them !

Ant. It is th' quality o' th' climate.

Seb. Why

Doth it not then our eye-lids sink ? I find not
Myself dispos'd to sleep.

Ant. Nor I ; my spirits are nimble.
They fell together all, as by consent ;
They dropp'd, as by a thunder-stroke. What might,
Worthy Sebastian ?—O, what might ?—No more :—
And yet, methinks, I see it in thy face,
What thou should'st be : th' occasion speaks thee ; and
My strong imagination sees a crown
Dropping upon thy head.

Seb. What, art thou waking ?

Ant. Do you not hear me speak ?

Seb. I do ; and, surely,
It is a sleepy language ; and thou speak'st
Out of thy sleep : What is it thou didst say ?
This is a strange repose, to be asleep
With eyes wide open ; standing, speaking, moving,
And yet so fast asleep.

Ant. Noble Sebastian,
Thou let'st thy fortune sleep—die rather ; wink'st
Whiles thou art waking.

Seb. Thou dost snore distinctly ;
There's meaning in thy snores.

Ant. I am more serious than my custom : you
Must be so too, if heed me ; which to do,
Trebles thee o'er.

Seb. Well ; I am standing water.

Ant. I'll teach you how to flow.

Seb. Do so : to ebb,
Hereditary sloth instructs me.

Ant. O,
If you but knew, how you the purpose cherish,
Whiles thus you mock it ! how, in stripping it,
You more invest it ! Ebbing men, indeed,
Most often do so near the bottom run.

By their own fear, or sloth.

Seb. Pr'ythee, say on :

The setting of thine eye, and cheek, proclaim
A matter from thee ; and a birth, indeed,
Which throes thee much to yield.

Ant. Thus, sir :

Although this lord of weak remembrance, this
(Who shall be of as little memory,
When he is earth'd,) hath here almost persuaded
(For he's a spirit of persuasion only,)
The king, his son's alive ; 'tis as impossible
That he's undrown'd, as he that sleeps here, swims.

Seb. I have no hope
That he's undrown'd.

Ant. O, out of that no hope,
What great hope have you ! no hope, that way, is
Another way so high an hope, that even
Ambition cannot pierce a wink beyond,
But doubts discovery there. Will you grant, with me,
That Ferdinand is drown'd ?

Seb. He's gone.

Ant. Then, tell me,
Who's the next heir of Naples ?

Seb. Claribel.

Ant. She that is queen of Tunis ; she that dwells
Ten leagues beyond man's life ; she that from Naples
Can have no note, unless the sun were post,
(The man i' th' moon's too slow,) till new-born chins
Be rough and razorable : she, from whom
We were all sea-swallow'd, though some cast again ;
And, by that, destin'd to perform an act,⁴
Whereof what's past is prologue ; what to come,
In yours and my discharge.

Seb. What stuff is this ?—How say you ?
'Tis true, my brother's daughter's queen of Tunis ;
So is she heir of Naples ; 'twixt which regions
There is some space.

Ant. A space whose every cubit
Seems to cry out, *How shall that Claribel*
Measure us back to Naples ?—Keep in Tunis,
And let Sebastian wake !—Say, this were death
That now hath seiz'd them ; why, they were no worse

[4] It is a common plea of wickedness to call temptation destiny. JOHN S.

Than now they are : There be, that can rule Naples,
 As well as he that sleeps ; lords, that can prate
 As amply, and unnecessarily,
 As this Gonzalo ; I myself could make
 A chough of as deep chat.⁶ O, that you bore
 The mind that I do ! what a sleep were this
 For your advancement ! Do you understand me ?

Seb. Methinks, I do.

Ant. And how does your content
 Tender your own good fortune ?

Seb. I remember,
 You did supplant your brother Prospero.

Ant. True :
 And, look, how well my garments sit upon me ;
 Much feater than before : My brother's servants
 Were then my fellows, now they are my men.

Seb. But, for your conscience—

Ant. Ay, sir ; where lies that ? If it were a kybe,
 'Twould put me to my slipper ; But I feel not
 This deity in my bosom : twenty consciences,
 That stand 'twixt me and Milan, candied be they,
 And melt, ere they molest ! Here lies your brother,
 No better than the earth he lies upon,
 If he were that which now he's like ; whom I,
 With this obedient steel, three inches of it,
 Can lay to bed for ever : whiles you, doing thus,
 To the perpetual wink for aye might put
 This ancient morsel, this sir Prudence, who
 Should not upbraid our course. For all the rest,
 They'll take suggestion, as a cat laps milk ;
 They'll tell the clock to any business that
 We say befits the hour.

Seb. Thy case, dear friend,
 Shall be my precedent ; as thou got'st Milan,
 I'll come by Naples. Draw thy sword : one stroke
 Shall free thee from the tribute which thou pay'st ;
 And I the king shall love thee.

Ant. Draw together :
 And when I rear my hand, do you the like,
 To fall it on Gonzalo.

Seb. O, but one word.

[They converse apart.]

[6] A chough is a bird of the jack-daw kind. STEEVENS

Music. Re-enter ARIEL, invisible.

Ari. My master through his art foresees the danger
That these, his friends, are in ; and sends me forth,
(For else his project dies,) to keep them living.

[Sings in Gonzalo's ear.]

*While you here do snoring lie,
Open-ey'd conspiracy
His time doth take :
If of life you keep a care,
Shake off slumber, and beware :
Awake ! Awake !*

Ant. Then let us both be sudden.

Gon. Now, good angels, preserve the king !

[They wake.]

Alon. Why, how now, ho ! awake ! Why are you drawn ?
Wherefore this ghastly looking ?

Gon. What's the matter ?

Seb. While we stood here securing your repose,
Even now, we heard a hollow burst of bellowing
Like bulls, or rather lions ; did it not wake you ?
It struck mine ear most terribly.

Alon. I heard nothing.

Ant. O, 'twas a din to fright a monster's ear :
To make an earthquake ! sure it was the roar
Of a whole herd of lions.

Alon. Heard you this, Gonzalo ?

Gon. Upon mine honour, sir, I heard a humming,
And that a strange one too, which did awake me :
I shak'd you, sir, and cry'd ; as mine eyes open'd,
I saw their weapons drawn :—there was a noise,
That's verity : 'Best stand upon our guard ;
Or that we quit this place : let's draw our weapons.

Alon. Lead off this ground ; and let's make further
search

For my poor son.

Gon. Heavens keep him from these beasts !
For he is, sure, i' th' island.

Alon. Lead away.

Ari. Prospero my lord shall know what I have
done : [Aside.]
So, king, go safely on to seek thy son. [Exeunt.]

SCENE II.

Another part of the Island. Enter CALIBAN, with a burden of wood. A noise of thunder heard.

Cal. All the infections that the sun sucks up
From bogs, fens, flats, on Prosper fall, and make him
By inch-meal a disease ! His spirits hear me,
And yet I needs must curse. But they'll nor pinch,
Fright me with urchin shows, pitch me i' th' mire,
Nor lead me, like a fire-brand, in the dark
Out of my way, unless he bid them ; but
For every trifle are they set upon me :
Sometime like apes, that moe and chatter at me,
And after, bite me ; then like hedge-hoggs, which
Lie tumbling in my bare-foot way, and mount
Their pricks at my foot-fall ; sometime am I
All wound with adders,⁶ who, with cloven tongues,
Do hiss me into madness :—Lo ! now ! lo !

Enter TRINCULO.

Here comes a spirit of his ; and to torment me,
For bringing wood in slowly : I'll fall flat ;
Perchance, he will not mind me.

Trin. Here's neither bush nor shrub, to bear off any weather at all, and another storm brewing ; I hear it sing i' th' wind : yond' same black cloud, yond' huge one, looks like a foul bombard that would shed his liquor. If it should thunder, as it did before, I know not where to hide my head : yond' same cloud cannot choose but fall by pailfuls.—What have we here ? a man or a fish ? Dead or alive ? A fish : he smells like a fish ; a very ancient and fish-like smell ; a kind of, not of the newest, Poor-John. A strange fish ! Were I in England now, (as once I was,) and had but this fish painted, not a holiday-fool there but would give a piece of silver : there would this monster make a man ; any strange beast there makes a man : when they will not give a doit to relieve a lame beggar, they will lay out ten to see a dead Indian. Legg'd like a man ! and his fins like arms ! Warm, o' my troth ! I do now let loose my opinion, hold it no longer ; this is no fish, but an islander, that hath lately suffered by a thunder-bolt. [Thunder.] Alas ! the storm is come again : my best way is to creep

[6] Inwrapped by adders, wound or twisted about me. JOHNSON

under his gaberdine ; there is no other shelter hereabout : Misery acquaints a man with strange bedfellows. I will here shroud, till the dregs of the storm be past.

Enter STEPHANO, singing ; a bottle in his hand.

Ste. *I shall no more to sea, to sea,*
Here shall I die a-shore ;—

This is a very scurvy tune to sing at a man's funeral : Well, here's my comfort.

[Drinks]

The master, the swabber, the boatswain and I,

The gunner, and his mate,

Lov'd Mall, Meg, and Marian, and Margory,

But none of us car'd for Kate :

For she had a tongue with a tang,

Would cry to a sailor, Go, hang :

She lov'd not the savour of tar nor of pitch,

Yet a tailor might scratch her where'er she did itch ;

Then to sea, boys, and let her go hang.

This is a scurvy tune too : But here's my comfort.

[Drinks.]

Cal. Do not torment me : O !

Ste. What's the matter ? Have we devils here ? Do you put tricks upon us with savages, and men of Inde ? Ha ! I have not 'scap'd drowning; to be afear'd now of your four legs ; for it hath been said, As proper a man as ever went on four legs, cannot make him give ground : and it shall be said so again, while Stephano breathes at nostrils.

Cal. The spirit torments me : O !

Ste. This is some monster of the isle, with four legs ; who hath got, as I take it, an ague : Where the devil should he learn our language ? I will give him some relief, if it be but for that : If I can recover him, and keep him tame, and get to Naples with him, he's a present for any emperor that ever trod on neat's-leather.

Cal. Do not torment me, pr'ythee ;
I'll bring my wood home faster.

Ste. He's in his fit now ; and does not talk after the wisest. He shall taste of my bottle : if he have never drunk wine afore, it will go near to remove his fit : if I can recover him, and keep him tame, I will not take too much for him : he shall pay for him that hath him, and that soundly.

VOL. I.

13

Cat. Thou dost me yet but little hurt ; thou wilt
Anon, I know it by thy trembling :
Now Prosper works upon thee.

Ste. Come on your ways ; open your mouth : here is
that which will give language to you, cat ; open your
mouth : this will shake your shaking, I can tell you,
and that soundly : you cannot tell who's your friend ;
open your chaps again.

Trin. I should know that voice : It should be—But he
is drowned ; and these are devils : O ! defend me !—

Ste. Four legs, and two voices ; a most delicate mon-
ster ! His forward voice now is to speak well of his
friend ; his backward voice is to utter foul speeches,
and to detract. If all the wine in my bottle will re-
cover him, I will help hisague : Come,—Amen ! I will
pour some in thy other mouth.

Trin. Stephano !—

Ste. Doth thy other mouth call me ? Mercy ! mercy !
This is a devil, and no monster : I will leave him ; I
have no long spoon.⁷

Trin. Stephano !—if thou beest Stephano, touch me,
and speake to me ; for I am Trinculo ;—be not afeard,—
thy good friend Trinculo.

Ste. If thou beest Trinculo, come forth ; I'll pull thee
by the lesser legs : if any be Trinculo's legs, these are
they. Thou art very Trincalo, indeed : How cam'st
thou to be the siege of this moon-calf ? . Can he vent
Trinculos ?

Trin. I took him to be killed with a thunder-stroke :—
But art thou not drowned, Stephano ? I hope now, thou
art not drowned. Is the storm overblown ? I hid me
under the dead moon-calf's gaberdine,⁸ for fear of the
storm : And art thou living, Stephano ? O Stephano, two
Neapolitans' scap'd !

Ste. Pr'ythee, do not turn me about ; my stomach is
not constant.

Cal. These be fine things, an if they be not sprites.
That's a brave god, and bears celestial liquor :
I will kneel to him.

Ste. How didst thou 'scape ? How cam'st thou hither ?
swear by this bottle, how thou cam'st hither. I escaped

[7] Alluding to the proverb, " A long spoon to eat with the devil." STEEV.

[8] A moon-calf is an inanimate shapeless mass, supposed by Pliny to be engen-
dered of woman only. See his Natural History. B. X. ch. 64. STEEV.

upon a butt of sack, which the sailors heaved over-board, by this bottle ! which I made of the bark of a tree, with mine own hands, since I was cast a-shore.

Cal. I'll swear, upon that bottle, to be thy True subject ; for the liquor is not earthly.

Ste. Here ; swear then how thou escap'dst.

Trin. Swam a-shore, man, like a duck ; I can swim like a duck, I'll be sworn.

Ste. Here, kiss the book : Though thou canst swim like a duck, thou art made like a goose.

Trin. O Stephano, hast any more of this ?

Ste. The whole butt, man ; my cellar is in a rock by the sea-side, where my wine is hid. How now, moon-calf ? how does thine ague ?

Cal. Hast thou not dropped from heaven ?

Ste. Out o' the moon, I do assure thee : I was the man in the moon, when time was.

Cal. I have seen thee in her, and I do adore thee ; My mistress shewed me thee, thy dog, and bush.

Ste. Come, swear to that ; kiss the book : I will furnish it anon with new contents : swear.

Trin. By this good light, this is a very shallow monster :—I afear'd of him ?—a very weak monster :—The man i' the moon ?—a most poor credulous monster :—Well drawn, monster, in good sooth.

Cal. I'll shew thee every fertile inch o' th' island ; And kiss thy foot : I pr'ythee, be my god.

Trin. By this light, a most perfidious and drunken monster ; when his god's asleep, he'll rob his bottle.

Cal. I'll kiss thy foot : I'll swear myself thy subject.

Ste. Come on then ; down, and swear.

Trin. I shall laugh myself to death at this puppy-headed monster : A most scurvy monster ! I could find in my heart to beat him,---

Ste. Come, kiss.

Trin. —but that the poor monster's in drink : An abominable monster !

Cal. I'll shew thee the best springs ; I'll pluck thee berries ;

I'll fish for thee, and get thee wood enough.

A plague upon the tyrant that I serve !

I'll bear him ne more sticks, but follow thee,

Thou wond'rous man.

Trin. A most ridiculous monster ; to make a wonder of a poor drunkard.

Cal. I pr'ythee, let me bring thee where crabs grow ;
And I with my long nails will dig thee pig-nuts ;
Shew thee a jay's nest, and instruct thee how
To snare the nimble marmozet ; I'll bring thee
To clast'ring fibberds, and sometimes I'll get thee
Young sea-mells from the rock : Wilt thou go with me ?

Ste. I pr'ythee now, lead the way, without any more talking.—Trinculo, the king and all our company else being drowned, we will inherit here.—Here ; bear my bottle. Fellow Trinculo, we'll fill him by and by again.

Cal. Farewell, master ; farewell, farewell.

[Sings drunkenly.]

Trin. A howling monster ; a drunken monster.

Cal. No more daws I'll make for fish ;
Nor fetch in firing,
At requiring,
Nor scrape trenchering, nor wash dish ;
'Ban 'Ban, Ca—Caliban,
Has a new master—Get a new man.

Freedom, hey-day ! hey-day, freedom ! freedom, hey-day, freedom !

Ste. O brave monster ! lead the way.

[Exeunt.]

ACT III.

SCENE I.—Before PROSPERO's Cell. Enter FERDINAND, bearing a log.

Ferdinand.

THERE be some sports are painful ; but their labour Delight in them sets off : some kinds of baseness Are nobly undergone ; and most poor matters Point to rich ends. This my mean task would be As heavy to me, as 'tis odious ; but The mistress, which I serve, quickens what's dead, And makes my labours pleasures : O, she is Ten times more gentle than her father's crabbed ; And he's compos'd of harshness. I must remove Some thousands of these logs, and pile them up,

Upon a sore injunction : My sweet mistress
 Weeps when she sees me work ; and says, such baseness
 Had ne'er like executor. I forget :
 But these sweet thoughts do even refresh my labours ;
 Most busiless, when I do it.

Enter MIRANDA ; and PROSPERO at a distance.

Mira. Alas, now ! pray you,
 Work not so hard : I would, the lightning had
 Burnt up these logs, that you are enjoin'd to pile !
 Pray, set it down, and rest you : when this burns,
 'Twill weep for having wearied you : My father
 Is hard at study ; pray now, rest yourself ;
 He's safe for these three hours.

Fer. O most dear mistress,
 The sun will set, before I shall discharge
 What I must strive to do.

Mira. If you'll sit down,
 I'll bear your logs the while : Pray, give me that ;
 I'll carry it to the pile.

Fer. No, precious creature :
 I had rather crack my sinews, break my back,
 Than you should such dishonour undergo,
 While I sit lazy by.

Mira. It wold become me
 As well as it does you : and I should do it
 With much more ease ; for my good will is to it,
 And yours against.

Prb. Poor worm ! thou art infected ;
 This visitation shews it.

Mira. You look wearily.

Fer. No, noble mistress ; 'tis fresh morning with me,
 When you are by at night. I do beseech you,
 (Chiefly, that I might set it in my prayers,)
 What is your name ?

Mira. Miranda :—O my father,
 I have broke your hest to say so !

Fer. Admir'd Miranda

Indeed, the top of admiration ; worth
 What's dearest to the world ! Full many a lady
 I have ey'd with best regard ; and many a time
 The harmony of their tongues hath into bondage
 Brought my too diligent ear : for several virtues
 Have I lik'd several women ; never any

With so full soul, but some defect in her
Did quarrel with the noblest grace she ow'd,
And put it to the foil : But you, O you,
So perfect, and so peerless, are created
Of every creature's best.

Mira. I do not know
One of my sex ; no woman's face remember,
Save, from my glass, mine own ; nor have I seen
More that I may call men, than you, good friend,
And my dear father : how features are abroad,
I am skilless of ; but, by my modesty,
(The jewel in my dower,) I would not wish
Any companion in the world but you ;
Nor can imagination form a shape,
Besides yourself, to like of : But I prattle
Something too wildly, and my father's precepts
Therein forget.

Fer. I am, in my condition,
A prince, Miranda ; I do think, a king ;
(I would, not so !) and would no more endure
This wooden slavery, than I would suffer
The flesh-fly blow my mouth.—Hear my soul speak ;—
The very instant that I saw you, did
My heart fly to your service ; there resides,
To make me slave to it ; and for your sake,
Am I this patient log-man.

Mira. Do you love me ?

Fer. O heaven, O earth, bear witness to this sound,
And crown what I profess with kind event,
If I speak true ; if hollowly, invert
What best is boded me, to mischief ! I,
Beyond all limit of what else i' th' world,
Do love, prize, honour you.

Mira. I am a fool,
To weep at what I am glad of !

Pro. Fair encounter
Of two most rare affections ! Heavens rain grace
On that which breeds between them !

[1] This is one of those touches of nature that distinguish Shakespeare from all other writers. It was necessary, in support of the character of Miranda, to make her appear unconscious that excess of sorrow and excess of joy find alike their relief from tears; and as this is the first time that consummate pleasure had made any near approaches to her heart, she calls such seeming contradictory expression of it, *folly*. STEEVENS.

Fer. Wherefore weep you ?

Mira. At mine unworthiness, that dare not offer
What I desire to give ; and much less take,
What I shall die to want : But this is trifling ;
And all the more it seeks to hide itself,
The bigger bulk it shews. Hence, bashful cunning !
And prompt me, plain and holy innocence !
I am your wife, if you will marry me ;
If not, I'll die your maid : to be your fellow
You may deny me ; but I'll be your servant,
Whether you will or no.

Fer. My mistress, dearest,
And I thus humble ever.

Mira. My husband then ?

Fer. Ay, with a heart as willing
As bondage e'er of freedom : here's my hand.

Mira. And mine, with my heart in't : And now fare-
well,
Till half an hour hence.

Fer. A thousand ! thousand ! [Exe. *Fer.* and *Mira.*

Pro. So glad of this as they, I cannot be,
Who are surpris'd with all : but my rejoicing
At nothing can be more. I'll to my book ;
For yet, ere supper-time, must I perform
Much business appertaining.

[Exit.]

SCENE II.

Another part of the Island. Enter STEPHANO and TRIN-
CULO ; CALIBAN following with a bottle.

Ste. Tell not me ;—when the butt is out, we will drink
water ; not a drop before : therefore bear up, and board
'em : Servant-monster, drink to me.

Trin. Servant-monster ? the folly of this island ! They
say, there's but five upon this isle : we are three of them ;
if the other two be brain'd like us, the state totters.

[2]. It is impertinent to be for ever pointing out beauties, which the reader of
taste will of course distinguish for himself ; and yet I cannot quit this scene without
observing that it is superior in its kind to any of those that pass between Romeo
and Juliet ; and holds up the most captivating picture of juvenile affection that has
been exhibited, even by Shakespeare himself. The prince behaves through the
whole with a delicacy suitable to his birth and education : and his inexperienced
mistress pours forth her soul, without reserve, without descending from the soft ele-
vation of maiden dignity, and apparently derives her confidence from the purity of
her intentions. STEEVENS.

Ste. Drink, servant-monster, when I bid thee ; thy eyes are almost set in thy head.

Trin. Where should they be set else ? he were a brave monster indeed, if they were set in his tail.

Ste. My man-monster hath drowned his tongue in sack : for my part, the sea cannot drown me : I swam, ere I could recover the shore, five-and-thirty leagues, off and on, by this light.—Thou shalt be my lieutenant, monster, or my standard.

Trin. Your lieutenant, if you list ; he's no standard.

Ste. We'll not run, monsieur monster

Trin. Nor go neither : but you'll lie, like dogs ; and yet say nothing neither.

Ste. Moon-calf, speak once in thy life, if thou beest a good moon-calf.

Cal. How does thy honour ? Let me lick thy shoe : I'll not serve him, he is not valiant.

Trin. Thou liest, most ignorant monster ; I am in case to justle a constable : Why, thou deboshed fish thou, was there ever man a coward, that hath drunk so much sack as I to-day ? Wilt thou tell a monstrous lie, being but half a fish, and half a monster ?

Cal. Lo, how he mocks me ! wilt thou let him, my lord ?

Trin. Lord, quoth he !—that a monster should be such a natural !

Cal. Lo, lo, again ! bite him to death, I pr'ythee.

Ste. Trinculo, keep a good tongue in your head ; if you prove a mutineer, the next tree—The poor monster's my subject, and he shall not suffer indignity.

Cal. I thank my noble lord. Wilt thou be pleased To hearken once again the suit I made thee ?

Ste. Marry will I : kneel and repeat it ; I will stand, and so shall Trinculo.

Enter Ariel, invisible.

Cal. As I told thee
Before, I am subject to a tyrant ;
A sorcerer, that by his cunning hath
Cheated me of this island.

Ari. Thou liest.

Cal. Thou liest, thou jesting monkey, thou ;
I would, my valiant master would destroy thee :
I do not lie.

Ste. Trinculo, if you trouble him any more in his tale, by this hand, I will supplant some of your teeth.

Trin. Why, I said nothing.

Ste. Mum then, and no more.—

[To CALIBAN.]

Proceed.

Cal. I say, by sorcery he got this isle ;
From me he got it. If thy greatness will
Revenge it on him—for, I know, thou dar'st ;
But this thing dare not.

Ste. That's most certain.

Cal. Thou shalt be lord of it, and I'll serve thee.

Ste. How now shall this be compassed ? Canst thou bring me to the party ?

Cal. Yea, yea, my lord ; I'll yield him thee asleep,
Where thou may'st knock a nail into his head.

Ari. Thou liest, thou canst not.

Cal. What a pied ninny's this ? Thou scurvy patch !—
I do beseech thy greatness, give him blows,
And take his bottle from him : when that's gone,
He shall drink nought but brine ; for I'll not shew him
Where the quick freshes are.

Ste. Trinculo, run into no further danger : interrupt the monster one word further, and, by this hand, I'll turn my mercy out of doors, and make a stock-fish of thee.

Trin. Why, what did I ? I did nothing ; I'll go further off.

Ste. Didst thou not say, he lied ?

Ari. Thou liest.

Ste. Do I so ? Take thou that. [Strikes him]
As you like this, give me the lie another time.

Trin. I did not give the lie :—Out o' your wits, and hearing too ?—A pox o' your bottle ! this can sack, and drinking do.—A murrain on your monster, and the devil take your fingers !

Cal. Ha, ha, ha !

Ste. Now, forward with your tale. Pr'ythee, stand further off.

Cal. Beat him enough : after a little time, I'll beat him too.

Ste. Stand further.—Come, proceed.

Cal. Why, as I told thee, 'tis a custom with him, I' th' afternoon to sleep : there thou may'st brain him, Having first seiz'd his books ; or with a log Batter his scull, or paunch him with a stake,

Or cut his wizzard with thy knife : Remember,
 First to possess his books ; for without them
 He's but a sot, as I am, nor hath not
 One spirit to command : They all do hate him,
 As rootedly as I : Burn but his books ;
 He has brave utensils, (for so he calls them,)
 Which, when he has a house, he'll deck withal.
 And that most deeply to consider, is
 The beauty of his daughter ; he himself
 Calls her a non-pareil : I ne'er saw woman,
 But only Sycorax my dam, and she ;
 But she as far surpasseth Sycorax,
 As great'st does least.

Ste. Is it so brave a lass ?

Cal. Ay, lord ; she will become thy bed, I warrant,
 And bring thee forth brave brood.

Ste. Monster, I will kill this man : his daughter and
 I will be king and queen ; (save our graces !) and Trin-
 culo and thyself shall be viceroys :—Dost thou like the
 plot, Trinculo ?

Trin. Excellent.

Ste. Give me thy hand ; I am sorry I beat thee : but,
 while thou livest, keep a good tongue in thy head.

Cal. Within this half hour will he be asleep ;
 Will thou destroy him then ?

Ste. Ay, on mine honour.

Ari. This will I tell my master.

Cal. Thou mak'st me merry : I am full of pleasure ;
 Let us be jocund : Will you troll the catch
 You taught me but while-ere ?

Ste. At thy request, monster, I will do reason, any rea-
 son : Come on, Trinculo, let us sing. {Sings.

*Flout 'em, and skout 'em ; and skout 'em, and flout 'em ;
 Thought is free.*

Cal. That's not the tune.

[ARIEL plays the tune on a tabor and pipe.

Ste. What is this same ?

Trin. This is the tune of our catch, played by the pic-
 ture of No-body.

Ste. If thou beest a man, shew thyself in thy likeness :
 if thou beest a devil, take't as thou list.

Trin. O, forgive me my sins !

Ste. He that dies, pays all debts : I defy thee :—
 Mercy upon us !

Cal. Art thou afeard ?

Ste. No, monster, not I.

Cal. Be not afeard ; the isle is full of noises,
Sounds, and sweet airs, that give delight, and hurt not.
Sometimes a thousand twanging instruments
Will hum about mine ears ; and sometimes voices,
That, if I then had wak'd after long sleep,
Will make me sleep again : and then, in dreaming,
The clouds, methought, woold open, and shew riches
Ready to drop upon me ; that, when I wak'd,
I cry'd to dream again.

Ste. This will prove a brave kingdom to me, where I
shall have my music for nothing.

Cal. When Prospero is destroyed.

Ste. That shall be by and by : I remember the story.

Trin. The sound is going away : let's follow it, and af-
ter, do our work.

Ste. Lead, monster ; we'll follow.—I would I could see
this taborer : he lays it on.

Trin. Wilt come ? I'll follow, Stephano.

[Exeunt.

SCENE III.

Another part of the Island. Enter ALONSO, SEBASTIAN,
ANTONIO, GONZALO, ADRIAN, FRANCISCO, and others.

Gon. By'r lakin, I can go no further, sir ;
My old bones ache : here's a maze trod, indeed,
Through forth-rights, and meanders ! by your patience,
I needs must rest me.

Alon. Old lord, I cannot blame thee,
Who am myself attach'd with weariness,
To the dulling of my spirits : sit down, and rest.
Even here I will put off my hope, and keep it
No longer for my flatterer : he is drown'd,
Whom thus we stray to find ; and the sea mocks
Our frustrate search on land : Well, let him go.

Ant. I am right glad that he's so out of hope.

[Aside to Seb.]

Do not, for one repulse, forego the purpose
That you resolv'd to effect.

Seb. The next advantage
Will we take thoroughly.

Ant. Let it be to-night ;
For, now they are oppress'd with travel, they
Will not, nor cannot, use such vigilance,
As when they are fresh.

Seb. I say, to-night : no more.

Solemn and strange music ; and PROSPERO above, invisible.
Enter several strange Shapes, bringing in a banquet,
they dance about it with gentle actions of salutation ; and,
inviting the king, &c. to eat, they depart.

Alon. What harmony is this ? my good friends, hark !

Gon. Marvellous sweet music !

Alon. Give us kind keepers, heavens ! What were
these ?

Seb. A living drollery :³ Now I will believe,
That there are unicorns ; that, in Arabia
There is one tree, the phoenix' throne ; one phoenix
At this hour reigning there.

Ant. I'll believe both ;
And what does else want credit, come to me,
And I'll be sworn 'tis true : Travellers ne'er did lie,
Though fools at home condemn them.

Gon. If in Naples
I should report this now, would they believe me ?
If I should say, I saw such islanders,
(For, certes, these are people of the island,)
Who, though they are of monstrous shape, yet, note,
Their manners are more gentle-kind, than of
Our human generation you shall find
Many, nay, almost any.

Pro. Honest lord,
Thou hast said well ; for some of you there present,
Are worse than devils. [Aside]

Alon. I cannot too much muse,
Such shapes, such gesture, and such sound, expressing
(Although they want the use of tongue) a kind
Of excellent dumb discourse.

Pro. Praise in departing.

Fran. They vanish'd strangely.

Seb. No matter, since

[3] Shows, called *drolleries*, were in Shakespeare's time performed by puppets only. From these our modern drolls, exhibited at fairs, &c. took their name.

STEEVENS

They have left their viands behind ; for we have stomachs.—

Will't please you taste of what is here ?

Alon. Not I.

Gon. Faith, sir, you need not fear : When we were boys,
Who would believe that there were mountaineers,⁴
Dew-lapp'd like bulls, whose throats had hanging at them
Wallets of flesh ? or that there were such men,
Whose heads stood in their breasts ⁵s which now we find,
Each putter-out on five for one, will bring us
Good warrant of.

Alon. I will stand to, and feed,
Although my last : no matter, since I feel
The best is past :—Brother, my lord the duke,
Stand too, and do as we.

Thunder and lightning. Enter ARIEL like a harpy ; claps his wings upon the table, and, with a quaint device, the banquet vanishes.

Ari. You are three men of sin, whom destiny
(That hath to instrument this lower world,
And what is in't,) the never-surfeited sea
Hath caused to belch up ; and on this island
Where man doth not inhabit ; you 'mongst men
Being most unfit to live. I have made you mad ;

[Seeing ALON. SEB. &c. draw their swords.]

And even with such like valour, men hang and drown
Their proper selves. You fools ! I and my fellows
Are ministers of fate ; the elements
Of whom your swords are temper'd, may as well
Wound the loud winds, or with bemock'd-at stabs
Kill the still-closing waters, as diminish
One dowle that's in my plume ;⁶ my fellow ministers
Are 'like invulnerable : if you could hurt,

[4] Whoever is curious to know the particulars relative to these *mountaineers*, may consult Maundeville's Travels, printed in 1303, by Wynken de Worde ; but it is yet a known truth that the inhabitants of the Alps have been long accustomed to such excrescences or tumours.

Quis fumidum guttur miratur in Alpibus ? STEEV.

[5] Our author might have had this intelligence likewise from the translation of Pliny, B. V. chap. 8 : "The Bleymyi, by report, have no heads, but mouth and eyes both in their breasts." STEEV.

Or he might have had it from Hackluyt's Voyages, 1598 : "On that branch which is called *Caora* are a nation of people, whose heads appear not above their shoulders. They are reported to have their eyes in their shoulders, and their mouths in the middle of their breasts." MALONE.

[6] Dowle is a feather, or rather the single particles of the down. STEEV.

Your swords are now too massy for your strengths,
 And will not be uplifted : But, remember,
 (For that's my business to you,) that you three
 From Milan did supplant good Prospero ;
 Expos'd unto the sea, which hath requit it,
 Him, and his innocent child : for which foul deed
 The powers, delaying, not forgetting, have
 Incens'd the seas and shores, yea, all the creatures,
 Against your peace : Thee, of thy son, Alonso,
 They have bereft ; and do pronounce by me,
 Ling'ring perdition (worse than any death
 Can be at once,) shall step by step attend
 You, and your ways ; whose wraths to guard you from
 (Which here, in this most desolate isle, else falls
 Upon your heads,) is nothing, but heart's sorrow,
 And a clear life ensuing.

He vanishes in thunder : then, to soft music, enter the Shapes again, and dance with mops and mowes, and carry out the table.

Pro. [Aside.] Bravely the figure of this harpy hast thou
 Perform'd, my Ariel ; a grace it had, devouring :
 Of my instruction hast thou nothing 'bated,
 In what thou hadst to say : so, with good life,
 And observation strange, my meaner ministers
 Their several kinds have done : my high charms work,
 And these, mine enemies, are all knit up
 In their distractions : they now are in my power ;
 And in these fits I leave them, whilst I visit
 Young Ferdinand, (whom they suppose is drown'd,)
 And his and my lov'd darling. *[Exit Pro. from above.]*

Gon. I' th' name of something holy, sir, why stand you
 In this strange stare ?

Alon. O, it is monstrous ! monstrous !
 Methought, the billows spoke, and told me of it ;
 The winds did sing it to me ; and the thunder,
 That deep and dreadful organ-pipe, pronounc'd
 The name of Prosper ; it did bass my trespass.
 Therefore my son i' th' ooze is bedded ; and
 I'll seek him deeper than e'er plummet sounded,
 And with him there lie mudded.

[Exit.]

Seb. But one fiend at a time,
 I'll fight their legions o'er.

Ant. I'll be thy second.

[Exe. SEB. and ANT]

Gon. All three of them are desperate ; their great guilt,
 Like poison given to work a great time after,⁷
 Now 'gins to bite the spirits :—I do beseech you
 That are of suppler joints, follow them swiftly,
 And hinder them from what this ecstacy
 May now provoke them to.

Adr. Follow, I pray you

[Exeunt.

ACT IV.

SCENE I.—*Before PROSPERO's Cell.* Enter PROSPERO,
 FERDINAND, and MIRANDA.

Prospero.

IF I have too austerely punish'd you,
 Your compensation makes amends ; for I
 Have given you here a thread of mine own life,
 Or that for which I live ; whom once again
 I tender to thy hand : all thy vexations
 Were but my trials of thy love, and thou
 Hast strangely stood the test : here, afore heaven,
 I ratify this my rich gift. O Ferdinand,
 Do not smile at me, that I boast her off,
 For thou shalt find she will outstrip all praise,
 And make it halt behind her.

Fer. I do believe it,
 Against an oracle.

Pro. Then, as my gift, and thine own acquisition
 Worthily purchas'd, take my daughter : But
 If thou dost break her virgin knot before
 All sanctimonious ceremonies may
 With full and holy rite be minister'd,
 No sweet aspersion shall the heavens let fall
 To make this contract grow ; but barren hate,
 Sour-ey'd disdain, and discord, shall bestrew
 The union of your bed with weeds so loathly,
 That you shall hate it both : therefore, take heed,
 As Hymen's lamps shall light you.

Fer. As I hope
 For quiet days, fair issue, and long life,

[7] The natives of Africa have been supposed to be possessed of the secret how to temper poisons with such art as not to operate till several years after they were administered. Their drugs were then as certain in their effect, as subtle in their preparation. STEEV.

With such love as 'tis now ; the murkiest den,
 The most opportune place, the strong'st suggestion
 Our worser Genius can, shall never melt
 Mine honour into lust ; to take away
 The edge of that day's celebration,
 When I shall think or Phœbus' steeds are founder'd,
 Or night kept chain'd below.

Pro. Fairly spoke :
 Sit then, and talk with her, she is thine own.—
 What, Ariel ; my industrious servant Ariel !

Enter ARIEL.

Ari. What would my potent master ? here I am.
Pro. Thou and thy meaner fellows your last service
 Did worthily perform ; and I must use you
 In such another trick : go, bring the rabble,
 O'er whom I give thee power, here, to this place :
 Incite them to quick motion ; for I must
 Bestow upon the eyes of this young couple
 Some vanity of mine art ; it is my promise,
 And they expect it from me.

Ari. Presently ?
Pro. Ay, with a twink.
Ari. Before you can say, *Come*, and *go*,
 And breathe twice ; and cry, *so, so* ;
 Each one, tripping on his toe,
 Will be here with mop and mowe :
 Do you love me, master ? no.

Pro. Dearly, my delicate Ariel : Do not approach,
 Till thou dost hear me call.

Ari. Well I conceive. [Exit.]
Pro. Look thou be true ; do not give dalliance
 Too much the rein ; the strongest oaths are straw
 To th' fire i' th' blood : be more abstemious,
 Or else good night, your vow !

Fer. I warrant you, sir ;
 The white-cold virgin snow upon my heart
 Abates the ardour of my liver.

Pro. Well.—
 Now come, my Ariel ; bring a corollary;⁸
 Rather than want a spirit ; appear, and pertly.
 No tongue ; all eyes ; be silent.⁹ [Soft music.]

[8] Corollary—surplus. Bring more than are sufficient, rather than fail for want of numbers. SPEEV.

[9] Those who are present at incantations are obliged to be strictly silent “else,” as we are afterwards told, “the spell is marred.” JOHNSON

A masque. Enter IRIS.

Iris. Ceres, most bounteous lady, thy rich leas
Of wheat, rye, barley, vetches, oats, and pease ;
Thy turf-y mountains, where live nibbling sheep,
And flat meads thatch'd with stover, them to keep ;
Thy banks with peonied and lilyed brims,
Which spongy April at thy hest betrims,
To make cold nymphs chaste crowns ; and thy broom
groves,
Whose shadow the dismissed bachelor loves,
Being lass-lorn ; thy pole-clipt vineyard ;
And thy sea-marge, steril, and rocky-hard,
Where thou thyself dost air : The queen o' th' sky,
Whose watery arch, and messenger, am I,
Bids thee leave these ; and with her sovereign grace,
Here on this grass-plot, in this very place,
To come and sport : her peacocks fly amain ;
Approach, rich Ceres, her to entertain.

Enter CERES.

Cer. Hail, many-colour'd messenger, that ne'er
Dost disobey the wife of Jupiter ;
Who, with thy saffron wings, upon my flowers
Diffusest honey-drops, refreshing showers ;
And with each end of thy blue bow dost crown
My bosky acres,¹ and my unshrub'd down,
Rich scarf to my proud earth ; Why hath thy queen
Summon'd me hither, to this short-grass'd-green ?

Iris. A contract of true love to celebrate ;
And some donation freely to estate
On the bless'd lovers.

Cer. Tell me, heavenly bow,
If Venus, or her son, as thou dost know,
Do now attend the queen ? since they did plot
The means, that dusky Dis my daughter got,
Her and her blind boy's scandal'd company
I have forsworn.

Iris. Of her society
Be not afraid ; I met her deity
Cutting the clouds towards Paphos : and her son
Dove-drawn with her : here thought they to have done
Some wanton charm upon this man and maid,

[1] Bosky—woody. Bosky acres are fields divided from each other by hedge-rows. Bosque is middle Latin for wood. Bacquet, Fr. STEEV.

Whose vows are, that no bed-rite shall be paid
Till Hymen's torch be lighted : but in vain ;
Mar's hot minion is return'd again ;
Her waspish-headed son has broke his arrows,
Swears he will shoot no more, but play with sparrows,
And be a boy right out.

Cer. Highest queen of state,
Great Juno comes ; I know her by her gait.

Enter JUNO.

Juno. How does my bounteous sister ? Go with me,
To bless this twain, that they may prosperous be,
And honour'd in their issue.

SONG.

Juno. Honour, riches, marriage-blessing,
Long continuance, and increasing,
Hourly joys be still upon you !
Juno sings her blessings on you.

Cer. Earth's increase, and foison plenty,
Barns, and garners never empty ;
Vines, with clust'ring bunches growing ;
Plants, with goodly burden bowing ;
Spring come to you, at the farthest,
In the very end of harvest !
Scarcity, and want, shall shun you ;
Ceres' blessing so is on you.

Fer. This is a most majestic vision, and
Harmonious charmingly : May I be bold
To think these spirits ?

Pro. Spirits, which by mine art
I have from their confines call'd to enact
My present fancies.

Fer. Let me live here ever ;
So rare a wonder'd father, and a wife,
Make this place Paradise.

[*JUNO and CERES whisper, and send IRIS on employment.*

Pro. Sweet now, silence ;
Juno and Ceres whisper seriously ;
There's something else to do : hush, and be mute,
Or else our spell is marr'd.

Ir. Iris. You nymphs, call'd Naiads, of the wand'ring
brooks,
With your sedg'd crowns, and ever-harmless looks,

Leave your crisp channels, and on this green land
 Answer your summons ; Juno does command :
 Come, temperate nymphs, and help to celebrate
 A contract of true love ; be not too late.

Enter certain Nymphs.

You sun-burn'd sicklemen, of August weary,
 Come hither from the furrow, and be merry ;
 Make holy-day : your rye-straw hats put on,
 And these fresh nymphs encounter every one
 In country footing.

Enter certain Reapers, properly habited : they join with the Nymphs in a graceful dance ; towards the end whereof PROSPERO starts suddenly, and speaks ; after which, to a strange, hollow, and confused noise, they heavily vanish.

Pro. [Aside.] I had forgot that foul conspiracy
 Of the beast Caliban, and his confederates,
 Against my life ; the minute of their plot
 Is almost come.—[To the Spirits.] Well done ;—avoid ;
 —no more.

Fer. This is most strange : your father's in some passion
 That works him strongly.

Mira. Never till this day,
 Saw I him touch'd with anger so distemper'd.

Pro. You do look, my son, in a mov'd sort,
 As if you were dismay'd : be cheerful, sir :
 Our revels now are ended : these our actors,
 As I foretold you, were all spirits, and
 Are melted into air, into thin air :
 And, like the baseless fabric of this vision,
 The cloud-capp'd towers, the gorgeous palaces,
 The solemn temples, the great globe itself,
 Yea, all which it inherit, shall dissolve ;
 And, like this insubstantial pageant faded,
 Leave not a rack⁶ behind. We are such stuff
 As dreams are made of, and our little life
 Is rounded with a sleep.—Sir, I am vex'd ;
 Bear with my weakness ; my old brain is troubled.
 Be not disturb'd with my infirmity :
 If you be pleas'd, retire into my cell,

[6] Rack—the last fleeting vestige of the highest clouds, scarce perceptible on account of their distance and tenuity. What was anciently called the rack, is now termed by sailors—the send.

And there repose ; a turn or two I'll walk,
To still my beating mind.

Fer. Mira. We wish your peace.

[Excuse.]

Pro. Come with a thought :—I thank you :— Ariel,
come.

Enter ARIEL.

Ari. Thy thoughts I cleave to : What's thy pleasure ?

Pro. Spirit,

We must prepare to meet with Caliban.

Ari. Ay, my commander : when I presented Ceres,
I thought to have told thee of it ; but I fear'd,
Lest I might anger thee.

Pro. Say again, where didst thou leave these varlets ?

Ari. I told you, sir, they were red-hot with drinking ;
So full of valour, that they smote the air
For breathing in their faces ; beat the ground
For kissing of their feet : yet always bending
Towards their project : Then I beat my tabor,
At which, like unback'd colts, they prick'd their ears,
Advanc'd their eye-lids, lifted up their noses,
As they smelt music ; so I charm'd their ears,
That, calf-like, they my lowing follow'd, through
Tooth'd briars, sharp furzes, pricking goss, and thorns,
Which enter'd their frail shins : at last I left them
I' th' filthy mantled pool beyond your cell,
There dancing up to the chins, that the foul lake
O'erstunk their feet.

Pro. This was well done, my bird :
Thy shape invisible retain thou still :
The trumpery in my house, go, bring it hither,
For stale⁽⁷⁾ to catch these thieves.

Ari. I go, I go.

[Exit.]

Pro. A devil, a born devil, on whose nature
Nurture can never stick ; on whom my pains,
Humanely taken, all, all lost, quite lost ;
And as, with age, his body uglier grows,
So his mind cankers : I will plague them all,

Re-enter ARIEL, loaden with glistering apparel, &c.
Even to roaring :—Come, hang them on this line.

PROSPERO and ARIEL remain invisible. *Enter CALIBAN,*
STEPHANO, and TRINCULO, all wet.

Cal. Pray you, tread softly, that the blind mole may not

[7] Stale is a word in *Scotling*, and means a bait or decoy.

STEELV.

Hear a foot fall : we now are near his cell.

Ste. Monster, your fairy, which, you say, is a harmless fairy, has done little better than play'd the Jack with us.

Trin. Monster, I do smell all horse-piss ; at which my nose is in great indignation.

Ste. So is mine. Do you hear, monster ? If I should take a displeasure against you ; look you, —

Trin. Thou wert but a lost monster.

Cal. Good my lord, give me thy favour still :
Be patient, for the prize I'll bring thee to
Shall hoodwink this mischance : therefore, speak softly,
All's hush'd as midnight yet.

Trin. Ay, but to lose our bottles in the pool, —

Ste. There is not only disgrace and dishonour in that, monster, but an infinite loss.

Trin. That's more to me than my wetting : yet this is your harmless fairy, monster.

Ste. I will fetch off my bottle, though I be o'er ears for my labour.

Cal. Pr'ythee, my king, be quiet : Seest thou here, This is the mouth o' th' cell : no noise, and enter : Do that good mischief, which may make this island Thine own for ever, and I, thy Caliban,
For aye thy foot-licker.

Ste. Give me thy hand : I do begin to have bloody thoughts.

Trin. O king Stephano ! O peer ! O worthy Stephano ! Look, what a wardrobe here is for thee !*

Cal. Let it alone, thou fool ; it is but trash.

Trin. O ho, monster ; we know what belongs to a frippery :—O king Stephano !

Ste. Put off that gown, Trinculo ; by this hand, I'll have that gown.

Trin. Thy grace shall have it.

Cal. The dropsy drown this fool ! what do you mean, To dote thus on such luggage ? Let's along, And do the murder first : if he awake, From toe to crown he'll fill our skins with pinches ; Make us strange stuff.

Ste. Be you quiet, monster.—Mistress line, is not this my jerkin ? Now is the jerkin under the line : now, jerkin, you are like to lose your hair, and prove a bald jerkin.

[*] The humour of these lines consists in their being an allusion to an old celebrated ballad, which begins thus : *King Stephen was a worthy peer*—and celebrates that king's parsimony with regard to his wardrobe. WARB.

Trin. Do, do : We steal by line and level, and't like your grace.

Ste. I thank thee for that jest ; here's a garment for't : wit shall not go unrewarded, while I am king of this country : *Steal by line and level,* is an excellent pass of pate ; there's another garment for't.

Trin. Monster, come, put some lime upon your fingers, and away with the rest.

Cal. I will have none on't : we shall lose our time, And all be turn'd to barnacles, or to apes With foreheads villainous low.

Ste. Monster, lay-to your fingers ; help to bear this away, where my hogshead of wine is, or I'll turn you out of my kingdom : go to, carry this.

Trin. And this.

Ste. Ay, and this.

A noise of hunters heard. Enter divers Spirits, in shape of hounds, and hunt them about ; PROSPERO and ARIEL setting them on.

Pro. Hey, Mountain, hey !

Ari. Silver ! there it goes, Silver !

Pro. Fury, Fury ! there, Tyrant, there ! hark, hark !

[CAL. STE. and TRIN. are driven out.

Go, charge my goblins that they grind their joints With dry convulsions ; shorten up their sinews With aged cramps ; and more pinch-spotted make them, Than pard, or cat o' mountain.

Ari. Hark, they roar.

Pro. Let them be hunted soundly : At this hour

Lie at my mercy all mine enemies :

Shortly shall all my labours end, and thou

Shalt have the air at freedom : for a little,

Follow, and do me service.

[Exeunt.

ACT V.

SCENE I.—Before the Cell of PROSPERO. Enter PROSPERO in his magic robes ; and ARIEL.

Prospero.

Now does my project gather to a head :

My charms crack not ; my spirits obey ; and time Goes upright with his carriage. How's the day ?

Ari. On the sixth hour ; at which time, my lord,
You said our work should cease.

Pro. I did say so,
When first I rais'd the tempest. Say, my spirit,
How fares the king and his ?

Ari. Confin'd together
In the same fashion as you gave in charge ;
Just as you left them, sir ; all prisoners
In the lime-grove which weather-fends your cell ;
They cannot budge, till you release. The king,
His brother, and yours, abide all three distracted ;
And the remainder mourning over them,
Brim-full of sorrow and dismay ; but chiefly
Him you term'd, sir, *The good old lord, Gonzalo* ;
His tears run down his beard, like winter's drops
From eaves of reeds : your charm so strongly works them,
That if you now beheld them, your affections
Would become tender.

Pro. Dost thou think so, spirit ?

Ari. Mine would, sir, were I human.

Pro. And mine shall.
Hast thou, which art but air, a touch, a feeling
Of their afflictions ? and shall not myself,
One of their kind, that relish all as sharply,
Passion as they, be kindlier mov'd than thou art ?
Though with their high wrongs I am struck to the quick,
Yet, with my nobler reason, 'gainst my fury
Do I take part : the rarer action is
In virtue than in vengeance : they being penitent,
The sole drift of my purpose doth extend
Not a frown further : Go, release them, Ariel ;
My charms I'll break, their senses I'll restore,
And they shall be themselves.

Ari. I'll fetch them, sir.

[Exit.]

Pro. Ye elves of hills, brooks, standing-lakes, and groves ;
And ye, that on the sands with printless foot
Do chase the ebbing Neptune, and do fly him,
When he comes back ; you demi-puppets, that
By moon-shine do the green-sour ringlets make,
Whereof the ewe not bites ; and you, whose pastime
Is to make midnight mushrooms ; that rejoice
To hear the solemn curfew ; by whose aid
(Weak masters though ye be) I have be-dimm'd
The noon-tide sun, call'd forth the mutinous winds

And 'twixt the green sea and the azur'd vault
Set roaring war : to the dread rattling thunder
Have I given fire, and rifted Jove's stout oak
With his own bolt : the strong-bas'd promontory
Have I made shake ; and by the spurs pluck'd up
The pine and cedar : graves, at my command,
Have wak'd their sleepers; op'd, and let them forth
By my so potent art : But this rough magic
I here abjure : and, when I have requir'd
Some heavenly music, (which even now I do,)
To work mine end upon their senses, that
This airy charm is for, I'll break my staff,
Bury it certain fathoms in the earth,
And, deeper than did ever plummet sound,
I'll drown my book.

[*Solemn music.*

*Re-enter ARIEL : after him, ALONSO, with a frantic gesture,
attended by GONZALO ; SEBASTIAN and ANTONIO in like
manner, attended by ADRIAN and FRANCISCO : they all
enter the circle which PROSPERO had made, and there stand
charmed ; which PROSPERO observing, speaks.*

A solemn air, and the best comforter
To an unsettled fancy, cure thy brains,
Now useless, boil'd within thy scull ! There stand,
For you are spell-stopp'd.—
Holy Gonzalo, honourable man,
Mine eyes, even sociable to the shew of thine,
Fall fellowly drops.—The charm dissolves apace ;
And as the morning steals upon the night,
Melting the darkness, so their rising senses
Begin to chase the ignorant fumes that mantle
Their clearer reason.—O my good Gonzalo,
My true preserver, and a loyal sir
To him thou follow'st ; I will pay thy graces
Home, both in word and deed.—Most cruelly
Didst thou, Alonso, use me and my daughter :
Thy brother was a furtherer in the act ;—
Thou'rt pinch'd for't now, Sebastian.—Flesh and blood,
You brother mine, that entertain'd ambition,
Expell'd remorse and nature ; who, with Sebastian,
(Whose inward pinches therefore are most strong,)
Would here have kill'd your king ; I do forgive thee,
Unnatural though thou art !—Their understanding

Begins to swell ; and the approaching tide
 Will shortly fill the reasonable shores,
 That now lie foul and muddy. Not one of them,
 That yet looks on me, or would know me :—Ariel,
 Fetch me the hat and rapier in my cell ; [Exit ARIEL.
 I will dis-case me, and myself present,
 As I was sometime Milan :—quickly, spirit ;
 Thou shalt ere long be free.

ARIEL re-enters, singing, and helps to attire PROSPERO.

Ari. *Where the bee sucks, there suck I ;*
In a cowslip's bell I lie :
There I couch when owls do cry.
On the bat's back I do fly,
After summer, merrily :
Merrily, merrily, shall I live now,
Under the blossom that hangs on the bough.

Pro. Why, that's my dainty Ariel : I shall miss thee ;
 But yet thou shalt have freedom : So, so, so —
 To the king's ship, invisible as thou art :
 There shalt thou find the mariners asleep
 Under the hatches ; the master, and the boatswain,
 Being awake, enforce them to this place ;
 And presently, I pr'ythee.

Ari. I drink the air before me, and return
 Or e'er your pulse twice beat. [Exit ARIEL.

Gon. All torment, trouble, wonder, and amazement
 Inhabits here : Some heavenly power guide us
 Out of this fearful country !

Pro. Behold, sir king,
 The wronged duke of Milan, Prospero :
 For more assurance that a living prince
 Does now speak to thee, I embrace thy body ;
 And to thee, and thy company, I bid
 A hearty welcome.

Alon. Whe'r thou beest he, or no,
 Or some enchanted trifler to abuse me,
 As late I have been, I not know : thy pulse
 Beats, as of flesh and blood ; and, since I saw thee,
 Th' affliction of my mind amends, with which,
 I fear, a madness held me : this must crave
 (An if this be at all,) a most strange story.
 Thy dukedom I resign ; and do entreat

Thou pardon me my wrongs :—But how should Prospero
Be living, and be here ?

Pro. First, noble friend,
Let me embrace thine age ; whose honour cannot
Be measur'd, or confin'd.

Gon. Whether this be,
Or be not, I'll not swear.

Pro. You do yet taste
Some subtleties o' th' isle ; that will not let you
Believe things certain :—Welcome, my friends all :—
But you, my brace of lords, were I so minded,

I here could pluck his highness' frown upon you,
And justify you traitors ; at this time
I'll tell no tales.

Seb. The devil speaks in him.

[*Aside.*

Pro. No :—

For you, most wicked sir, whom to call brother
Would even infect my mouth, I do forgive
Thy rankest fault ; all of them ; and require
My dukedom of thee, which, perforce, I know,
Thou must restore.

Alon. If thou beest Prospero,
Give us particulars of thy preservation :
How thou hast met us here, who three hours since⁹
Were wreck'd upon this shore ; where I have lost,
How sharp the point of this remembrance is !
My dear son Ferdinand.

Pro. I am woe for't, sir.

Alon. Irreparable is the loss ; and patience
Says, it is past her cure.

Pro. I rather think,
You have not sought her help ; of whose soft grace,
For the like loss, I have her sovereign aid,
And rest myself content.

Alon. You the like loss ?

Pro. As great to me, as late ; and, portable
To make the dear loss, have I means much weaker

[9] The unity of time is most rigidly observed in this piece. The fable scarcely takes up a greater number of hours than are employed in the representation ; and from the very particular care which our author takes to point out this circumstance in so many other passages, as well as here, it seems as if it were not accidental, but purposely designed to shew the admirers of Ben Jonson's art, and the cavillers of the time, that he too could write a play within all the strictest laws of regularity, when he chose to load himself with the critic's fetters.

STEEV.

Than you may call to comfort you ; for I
Have lost my daughter.

Alon. A daughter ?

O heavens ! that they were living both in Naples,
The king and queen there ! that they were, I wish
Myself were muddled in that oozy bed
Where my son lies. When did you lose your daughter ?

Pro. In this last tempest. I perceive, these lords
At this encounter do so much admire,

That they devour their reason ; and scarce think

Their eyes do offices of truth, their words

Are natural breath : but, howsoe'er you have

Been justled from your senses, know for certain,

That I am Prospero, and that very duke

Which was thrust forth of Milan ; who most strangely

Upon this shore, where you were wreck'd, was landed,

To be the lord on't. No more yet of this ;

For 'tis a chronicle of day by day,

Not a relation for a breakfast, nor

Befitting this first meeting. Welcome, sir ;

This cell's my court : here have I few attendants,

And subjects none abroad : pray you, look in.

My dukedom since you have given me again,

I will requite you with as good a thing ;

At least, bring forth a wonder, to content ye,

As much as me my dukedom.

The entrance of the Cell opens, and discovers FERDINAND and

MIRANDA playing at chess.

Mira. Sweet lord, you play me false.

Fer. No, my dearest love,

I would not for the world.

Mira. Yes, for a score of kingdoms, you should wrang.e,
And I would call it fair play.

Alon. If this prove

A vision of the island, one dear son

Shall I twice lose.

Seb. A most high miracle !

Fer. Though the seas threaten, they are merciful :
I have curs'd them without cause.

Alon. Now all the blessings [FER. kneels to ALON.
Of a glad father compass thee about !
Arise, and say how thou cam'st here.

Mira. O ! wonder !

How many goodly creatures are there here!
How beauteous mankind is! O brave new world,
That has such people in't! •

Pro. 'Tis new to thee.

Alon. What is this maid, with whom thou wast at play?
Your eld'st acquaintance cannot be three hours:
Is she the goddess that hath sever'd us,
And brought us thus together?

Fer. Sir, she's mortal;
But, by immortal Providence, she's mine;
I chose her, when I could not ask my father
For his advice; nor thought I had one: she
Is daughter to this famous duke of Milan,
Of whom so often I have heard renown,
But never saw before; of whom I have
Receiv'd a second life, and second father
This lady makes him to me.

Alon. I am hers:
But O, how oddly will it sound, that I
Must ask my child forgiveness!

Pro. There, sir, stop.
Let us not burden our remembrances
With a heaviness that's gone.

Gon. I have inly wept,
Or should have spoke ere this. Look down, you gods,
And on this couple drop a blessed crown;
For it is you, that have chalk'd forth the way
Which brought us hither!

Alon. I say, Amen, Gonzalo!

Gon. Was Milan thrust from Milan, that his issue
Should become kings of Naples? O, rejoice
Beyond a common joy; and set it down
With gold on lasting pillars: In one voyage
Did Claribel her husband find at Tunis;
And Ferdinand, her brother, found a wife,
Where he himself was lost; Prospero his dukedom,
In a poor isle; and all of us, ourselves,
When no man was his own.

Alon. Give me your hands: [To FER. and MIRA.
Let grief and sorrow still embrace his heart,
That doth not wish you joy!

Gon. Be't so! Amen!

Re-enter ARIEL, with the Master and Boatman amazedly following.

O look, sir, look, sir ; here are more of us !
I prophesied, if a gallows were on land,
This fellow could not drown :—Now, blasphemy,
That swear'st grace o'erboard, not an oath on shore ?
Hast thou no mouth by land ? What is the news ?

Boats. The best news is, that we have safely found
Our king and company : the next, our ship,—
Which, but three glasses since, we gave out split,—
Is tight, and yare, and bravely rigg'd, as when
We first put out to sea.

Ari. Sir, all this service
Have I done since I went.

Pro. My tricksy spirit !

Alon. These are not natural events ; they strengthen,
From strange to stranger :—Say, how came you hither ?

Boats. If I did think, sir, I were well awake,
I'd strive to tell you. We were dead of sleep,
And (how, we know not,) all clapp'd under hatches,
Where, but even now, with strange and several noises
Of roaring, shrieking, howling, gingling chains,
And more diversity of sounds, all horrible,
We were awak'd ; straightway, at liberty :
Where we, in all her trim, freshly beheld
Our royal, good, and gallant ship ; our master
Capering to eye her : On a trice, so please you,
Even in a dream, were we divided from them,
And were brought moping hither.

Ari. Was't well done ?

Pro. Bravely, my diligence. Thou shalt } *Aside.*
be free.

Mon. This is as strange a maze as e'er men trod :
And there is in this business more than nature
Was ever conduct of : some oracle
Must rectify our knowledge.

Pro. Sir, my liege,
Do not infest your mind with beating on
The strangeness of this business ; at pick'd leisure,
Which shall be shortly, single I'll resolve you
(Which to you shall seem probable,) of every
These happen'd accidents : till when, be cheerful,
And think of each thing well.—Come hither, spirit ;
Set Caliban and his companions free : } *Aside*

Untie the spell. [Ex. ARI.]—How fares my gracious sir? There are yet missing of your company Some few odd lads, that you remember not.

Re-enter ARIEL, driving in CALIBAN, STEPHANO, and TRINCULO, in their stolen apparel.

Ste. Every man shift for all the rest, and let no man take care for himself; for all is but fortune :—Coragio, bully-monster, Coragio!

Trin. If these be true spies which I wear in my head, here's a goodly sight.

Cal. O Setebos, these be brave spirits, indeed! How fine my master is! I am afraid He will chastise me.

Seb. Ha, ha; What things are these, my lord Antonio! Will money buy them?

Ant. Very like; one of them Is a plain fish, and, no doubt, marketable.

Pro. Mark but the badges of these men, my lords, Then say, if they be true :—This mis-shapen knave,— His mother was a witch; and one so strong That could control the moon; make flows and ebbs, And deal in her command, without her power: These three have robb'd me, and this demi-devil (For he's a bastard one,) had plotted with them To take my life: two of these fellows you Must know, and own; this thing of darkness I Acknowledge mine.

Cal. I shall be pinch'd to death.

Alon. Is not this Stephano, my drunken butler?

Seb. He is drunk now: where had he wine?

Alon. And Trinculo is reeling ripe: Where should they Find this grand liquor that hath gilded them?— How cam'st thou in this pickle?

[1] This was the phraseology of the times. After the statute against *witches*, revenge or ignorance frequently induced people to charge those against whom they harboured resentment, or entertained prejudices, with the crime of *witchcraft*, which had just then been declared capital offence. In our ancient reports are several cases where persons charged in this manner sought redress in the courts of law. And it is remarkable in all of them, to the scandalous imputation of being *witches*, the term—a *strong* one, is constantly added. In Michaelmas term, 9 Car. I. the point was settled that no action could be supported on so general a charge, and that the epithet *strong* did not enforce the other words. In this instance, I believe, the opinion of the people at large was not in unison with the sages of West minister-Hall. Several of these cases are collected together in I. Viner, 422.

REED

Trin. I have been in such a pickle', since I saw you last, that, I fear me, will never out of my bones : I shall not fear fly-blowing.

Seb. Why, how now, Stephano ?

Ste. O, touch me not ; I am not Stephano, but a cramp.

Pro. You'd be king of the isle, sirrah ?

Ste. I should have been a sore one then.

Alon. This is as strange a thing as e'er I look'd on.

[*Pointing to CALIBAN.*

Pro. He is as disproportion'd in his manners,
As in his shape :—Go, sirrah, to my cell ;
Take with you your companions ; as you look
To have my pardon, trim it handsomely.

Cal. Ay, that I will ; and I'll be wise hereafter,
And seek for grace : What a thrice-double ass
Was I, to take this drunkard for a god,
And worship this dull fool ?

Pro. Go to ; away !

Alon. Hence, and bestow your luggage where you
found it.

Seb. Or stole it, rather. [Exe. CAL. STE. & TRIN

Pro. Sir, I invite your highness, and your train,
To my poor cell : where you shall take your rest
For this one night ; which (part of it,) I'll waste
With such discourse, as, I not doubt, shall make it
Go quick away : the story of my life,
And the particular accidents, gone by,
Since I came to this isle : And in the morn,
I'll bring you to your ship, and so to Naples,
Where I have hope to see the nuptial
Of these our dear-beloved solemniz'd ;
And thence retire me to my Milan, where
Every third thought shall be my grave.

Alon. I long
To hear the story of your life, which must
Take the ear strangely.

Pro. I'll deliver all ;
And promise you calm seas, auspicious gales,
And sails so expeditious, that shall catch
Your royal fleet far off.—My Ariel ;—chick,—
That is thy charge ; then to the elements
Be free, and fare thou well !—[*Aside.*] Please you draw
near. [Exeunt.

EPILOGUE,
SPOKEN BY PROSPERO.

NOW my charme are all o'erthrown,
And what strength I have's mine own ;
Which is most faint : now, 'tis true,
I must be here confin'd by you,
Or sent to Naples : Let me not,
Since I have my dukedom got,
And pardon'd the deceiver, dwell
In this bare island, by your spell ;
But release me from my bands,
With the help of your good hands.¹
Gentle breath of yours my sails
Must fill, or else my project fails,
Which was to please : Now I want
Spirits to enforce, art to enchant ;
And my ending is despair,
Unless I be reliev'd by prayer ;²
Which pierces so, that it assaults
Mercy itself, and frees all faults.
As you from crimes would pardon'd be,
Let your indulgence set me free.

[1] By your applause, by clapping hands. Noise was supposed to disrove a spell. STEEV.

[2] This alludes to the old stories told of the despair of necromancers in their last moments, and of the efficacy of the prayers of their friends for them.

WARR

TWO GENTLEMEN OF VERONA.

OBSERVATIONS.

Two GENTLEMEN OF VERONA.] Some of the incidents in this play may be supposed to have been taken from *The Arcadia*, Book I. chap. vi. where Pyrocles consents to head the Helots. (*The Arcadia* was entered on the books of the Stationers' Company, Aug. 23d, 1588.) The love-adventure of Julia resembles that of Viola in *Twelfth Night*, and is indeed common to many of the ancient novels.

STEEVENS.

Mrs. Lenox observes, and I think not improbably, that the story of *Proteus* and *Julia* might be taken from a similar one in the *Diana* of George of Montemayor.—“This pastoral romance,” says she, “was translated from the Spanish in Shakespeare’s time.” I have seen no earlier translation than that of Bartholomew Yong, who dates his dedication in November 1598; and Meres, in his *Wit’s Treasury*, printed the same year, expressly mentions the *Two Gentlemen of Verona*. Indeed *Montemayor* was translated two or three years before, by one Thomas Wilson; but this work, I am persuaded, was never published entirely; perhaps some parts of it were, or the tale might have been translated by others. However, Mr. Steevens says, very truly, that this kind of love-adventure is frequent in the old novelists.

FARMER.

There is no earlier translation of the *Diana* entered on the books of the Stationers’ Company, than that of B. Yong, Sept. 1598. Many translations, however, after they were licensed, were capriciously suppressed. Among others, “The Decameron of Mr. John Boccace, Florentine,” was “recalled by my lord of Canterbury’s commands.”

STEEVENS.

It is observable (I know not for what cause) that the style of this comedy is less figurative, and more natural and unaffected, than the greater part of this author’s, though supposed to be one of the first he wrote.

POPE

It may very well be doubted whether Shakespeare had any other hand in this play than the enlivening it with some speeches and lines thrown in here and there, which are easily distinguished, as being of a different stamp from the rest.

HANMER.

To this observation of Mr. Pope, which is very just, Mr. Theobald has added, that this is one of Shakespeare's *worst plays, and is less corrupted than any other.* Mr. Upton peremptorily determines, *that if any proof can be drawn from manner and style, this play must be sent packing, and seek for its parent elsewhere.* How otherwise, says he, *do painters distinguish copies from originals? and have not authors their peculiar style and manner, from which a true critic can form as unerring judgment as a painter?* I am afraid this illustration of a critic's science will not prove what is desired. A painter knows a copy from an original by rules somewhat resembling those by which critics know a translation, which, if it be literal, and literal it must be to resemble the copy of a picture, will be easily distinguished. Copies are known from originals, even when the painter copies his own picture; so, if an author should literally translate his work, he would lose the manner of an original.

Mr. Upton confounds the copy of a picture with the imitation of a painter's manner. Copies are easily known; but good imitations are not detected with equal certainty, and are, by the best judges, often mistaken. Nor is it true that the writer has always peculiarities equally distinguishable with those of the painter. The peculiar manner of each arises from the desire, natural to every performer, of facilitating his subsequent work by recurrence to his former ideas; this recurrence produces that repetition which is called habit. The painter, whose work is partly intellectual and partly manual, has habits of the mind, the eye, and the hand; the writer has only habits of the mind. Yet, some painters have differed as much from themselves as from any other; and I have been told, that there is little resemblance between the first works of Raphael and the last. The same variation may be expected in writers: and if it be true, as it seems, that they are less sub-

ject to habit, the difference between their works may be yet greater.

But by the internal marks of a composition we may discover the author with probability, though seldom with certainty. When I read this play, I cannot but think that I find, both in the serious and ludicrous scenes, the language and sentiments of Shakespeare. It is not indeed one of his most powerful effusions ; it has neither many diversities of character, nor striking delineations of life ; but it abounds in *humour* beyond most of his plays, and few have more lines or passages, which, singly considered, are eminently beautiful. I am yet inclined to believe that it was not very successful, and suspect that it has escaped corruption, only because, being seldom played, it was less exposed to the hazards of transcription.

JOHNSON.

This comedy, I believe, was written in 1595. See
An Attempt to ascertain the Order of Shakespeare's Plays,
 Vol. II.

PERSONS REPRESENTED.

DUKE OF MILAN, father to *Silvia*.

VALENTINE, **PROTEUS***, *gentlemen of Verona*

ANTONIO, father to *Proteus*.

THURIO, a foolish rival to *Valentine*.

EGLAMOUR, agent for *Silvia*, in her escape
SPEED, a clownish servant to *Valentine*.

LAUNCE, servant to *Proteus*.

PANTHINO, servant to *Antonio*.

Host, where *Julia* lodges in *Milan*.

Out-laws.

JULIA, a lady of *Verona*, beloved by *Proteus*.

SILVIA, the Duke's daughter, beloved by *Valentine*.

LUCETTA, waiting-woman to *Julia*.

Servants, Musicians.

SCENE, sometimes in *Verona*; sometimes in *Milan*;
and on the frontiers of *Mantua*.

* The old copy has—*Protheus*; but this is merely the antiquated mode of spelling *Proteus*.

Shakespeare's character was so called, from his disposition to change.

STEEVENS.

TWO GENTLEMEN OF VERONA.

ACT I.

SCENE I.—*An open Place in Verona. Enter VALENTINE and PROTEUS.*

Valentine.

CEASE to persuade, my loving Proteus ;
Home-keeping youth have ever homely wits :
Wer't not, affection chains thy tender days
To the sweet glances of thy honour'd love,
I rather would entreat thy company,
To see the wonders of the world abroad,
Than living dully slaggardiz'd at home,
Wear out thy youth with shapeless idleness.
But, since thou lov'st, love still, and thrive therein,
Even as I would, when I to love begin.

Pro. Wilt thou be gone ? Sweet Valentine, adieu !
Think on thy Proteus, when thou, haply, seest
Some rare note-worthy object in thy travel :
Wish me partaker in thy happiness,
When thou dost meet good hap ; and, in thy danger,
If ever danger do environ thee,
Commend thy grievance to my holy prayers,
For I will be thy bead's-man, Valentine.

Val. And on a love-book pray for my success.

Pro. Upon some book I love, I'll pray for thee.

Val. That's on some shallow story of deep love,
How young Leander cross'd the Hellespont.

Pro. That's a deep story of a deeper love ;
For he was more than over shoes in love.

Val. 'Tis true ; for you are over boots in love ;
And yet you never swom the Hellespont.

Pro. Over the boots ? nay, give me not the boots.¹

[1] The boot was an instrument of torture used only in Scotland. Bishop Burnet in *The History of his own Times*. mentions one Maccael, a preacher, who, being suspected of treasonable practices, underwent the punishment so late as 1668 :—“ He was put to the torture, which, in Scotland, they call the *boots*; for they put a pair

Val. No, I'll not, for it boots thee not.

Pro. What?

Val. To be

In love, where scorn is bought with groans ; coy looks
 With heart-sore sighs ; one fading moment's mirth,
 With twenty watchful, weary, tedious nights :
 If haply won, perhaps, a hapless gain ;
 If lost, why then a grievous labour won ;
 However, but a folly bought with wit,
 Or else a wit by folly vanquished.

Pro. So, by your circumstance, you call me fool.

Val. So, by your circumstance, I fear, you'll prove.

Pro. 'Tis love you cavil at; I am not Love.

Val. Love is your master, for he masters you :
 And he that is so yoked by a fool,
 Methinks should not be chronicled for wise.

Pro. Yet writers say, As in the sweetest bud
 The eating canker dwells, so eating love
 Inhabits in the finest wits of all.

Val. And writers say, As the most forward bud
 Is eaten by the canker ere it blow,
 Even so by love the young and tender wit
 Is turn'd to folly ; blasting in the bud,
 Losing his verdure even in the prime,
 And all the fair effects of future hopes.
 But wherefore waste I time to counsel thee,
 That art a votary to fond desire ?
 Once more adieu : my father at the road
 Expects my coming, there to see me shipp'd.

Pro. And thither will I bring thee, Valentine.

Val. Sweet Proteus, no ; now let us take our leave
 At Milan, let me hear from thee by letters,
 Of thy success in love, and what news else
 Betideth here in absence of thy friend ;
 And I likewise will visit thee with mine.

Pro. All happiness bechance to thee in Milan !

Val. As much to you at home ! and so, farewell. [Exit

Pro. He after honour hunts, I after love :

He leaves his friends, to dignify them more ;
 I leave myself, my friends, and all for love.

of iron boots close on the leg, and drive wedges between these and the leg. The common torture was only to drive these in the calf of the leg ; but I have been told they were sometimes driven upon the shin bone." REED.

Thou, Julia, thou hast metamorphos'd me ;
 Made me neglect my studies, lose my time,
 War with good counsel, set the world at nought ;
 Made wit with musing weak, heart sick with thought.

Enter SPEED.

Speed. Sir Proteus, save you : Saw you my master ?

Pro. But now he parted hence, to embark for Milan.

Speed. Twenty to one then, he is shipp'd already ;
 And I have play'd the sheep, in losing him.

Pro. Indeed a sheep doth very often stray,
 An if the shepherd be awhile away.

Speed. You conclude that my master is a shepherd then,
 and I a sheep ?

Pro. I do.

Speed. Why then my horns are his horns, whether I wake
 or sleep.

Pro. A silly answer, and fitting well a sheep.

Speed. This proves me still a sheep.

Pro. True ; and thy master a shepherd.

Speed. Nay, that I can deny by a circumstance.

Pro. It shall go hard, but I'll prove it by another.

Speed. The shepherd seeks the sheep, and not the sheep
 the shepherd ; but I seek my master, and my master seeks
 not me : therefore, I am no sheep.

Pro. The sheep for fodder follow the shepherd, the
 shepherd for food follows not the sheep ; thou for wages
 followest thy master, thy master for wages follows not thee :
 therefore, thou art a sheep.

Speed. Such another proof will make me cry baa.

Pro. But dost thou hear ? gav'st thou my letter to Julia ?

Speed. Ay, sir : I, a lost mutton, gave your letter to her,
 a lac'd mutton ; and she, a lac'd mutton,¹ gave me, a lost
 mutton, nothing for my labour.

Pro. Here's too small a pasture for such a store of mut-
 tons.

[1] This whole scene, like many others in these plays (some of which, I believe, were written by Shakespeare, and others interpolated by the players) is composed of the lowest and most trifling conceits, to be accounted for only from the gross taste of the age he lived in; *Populo et placenter.* I wish I had authority to leave them out ; but I have done all I could, set a mark of reprobation upon them throughout this edition. POPE.

That this, like many other scenes, is mean and vulgar, will be universally allowed ; but that it was interpolated by the players seems advanced without any proof, only to give a greater license to criticism. JOHNSON.

[2] A *lac'd mutton* was in our author's time so established a term for a courtesan, that a street in Clerkenwell, which was much frequented by women of the town, was then called Mutton-lane. MALONE.

Speed. If the ground be overcharg'd, you were best stick her.

Pro. Nay, in that you are astray ; 'twere best pound you.

Speed. Nay, sir, less than a pound shall serve me for carrying your letter.

Pro. You mistake ; I mean the pound, a pinfold.

Speed. From a pound to a pin ? fold it over and over, 'Tis threefold too little for carrying a letter to your lover.

Pro. But what said she ? did she nod ? [SPEED nods.]

Speed. I.

Pro. Nod, I ? why, that's noddy.

Speed. You mistook, sir ; I say, she did nod : and you ask me, if she did nod ; and I say, I.

Pro. And that set together, is—noddy.

Speed. Now you have taken the pains to set it together, take it for your pains.

Pro. No, no, you shall have it for bearing the letter.

Speed. Well, I perceive, I must be fain to bear with you.⁽⁸⁾

Pro. Why, sir, how do you bear with me ?

Speed. Marry, sir, the letter very orderly ; having nothing but the word, noddy, for my pains.

Pro. Beshrew me, but you have a quick wit.

Speed. And yet it cannot overtake your slow purse.

Pro. Come, come, open the matter in brief : What said she ?

Speed. Open your purse, that the money, and the matter, may be both at once delivered.

Pro. Well, sir, here is for your pains : What said she ?

Speed. Truly, sir, I think you'll hardly win her.

Pro. Why ? Could'st thou perceive so much from her ?

Speed. Sir, I could perceive nothing at all from her ; no, not so much as a ducat for delivering your letter : And being so hard to me that brought your mind, I fear, she'll prove as hard to you in telling her mind. Give her no token but stones : for she's as hard as steel.

Pro. What, said she nothing ?

Speed. No, not so much as—*take this for thy pains.* To testify your bounty, I thank you, you have testern'd me ; in requital whereof, henceforth carry your letters yourself : and so, sir, I'll commend you to my master.

Pro. Go, go, begone, to save your ship from wreck ;

[8] You have gratified me with a *testier*, *testern*, or *testen*, i. e. with a sixpence. JOHNSON.

Which cannot perish, having thee aboard,
 Being destin'd to a drier death on shore :—
 I must go send some better messenger ;
 I fear, my Julia would not deign my lines,
 Receiving them from such a worthless post. [Exit].

SCENE II.

The same. Garden of JULIA's house. Enter JULIA and LUCETTA.

Jul. But say, Lucetta, now we are alone,
 Would'st thou then counsel me to fall in love ?

Luc. Ay, madam ; so you stumble not unheedfully.

Jul. Of all the fair resort of gentlemen,
 That every day with parle encounter me,
 In thy opinion, which is worthiest love ?

Luc. Please you, repeat their names, I'll shew my mind
 According to my shallow simple skill.

Jul. What think'st thou of the fair Sir Eglamour ?

Luc. As of a knight well-spoken, neat and fine ;
 But, were I you, he never should be mine.

Jul. What think'st thou of the rich Mercatio ?

Luc. Well of his wealth ; but of himself, so, so.

Jul. What think'st thou of the gentle Proteus ?

Luc. Lord ! lord ! to see what folly reigns in us !

Jul. How now ! what means this passion at his name ?

Luc. Pardon, dear madam ; 'tis a passing shame,
 That I, unworthy body as I am,
 Should censure thus on lovely gentlemen.

Jul. Why not on Proteus, as of all the rest ?

Luc. Then thus,—of many good I think him best.

Jul. Your reason ?

Luc. I have no other but a woman's reason ;
 I think him so, because I think him so.

Jul. And would'st thou have me cast my love on him ?

Luc. Aye, if you thought your love not cast away.

Jul. Why, he of all the rest hath never mov'd me.

Luc. Yet he of all the rest, I think, best loves ye.

Jul. His little speaking shews his love but small.

Luc. Fire, that is closest kept, burns most of all.

Jul. They do not love, that do not shew their love.

Luc. O, they love least, that let men know their love.

Jul. I would, I knew his mind.

Luc. Peruse this paper, madam.

Jul. To *Julia*,—Say, from whom ?

Luc. That the contents will shew.

Jul. Say, say ; who gave it thee ?

Luc. Sir Valentine's page ; and sent, I think, from Proteus :
He would have given it you, but I, being in the way,
Did in your name receive it ; pardon the fault, I pray.

Jul. Now, by my modesty, a goodly broker !

Dare you presume to harbour wanton lines ?

To whisper and conspire against my youth ?

Now, trust me, 'tis an office of great worth,

And you an officer fit for the place.

There, take the paper, see it be return'd ;

Or else return no more into my sight.

Luc. To plead for love deserves more fee than hate.

Jul. Will you be gone ?

Luc. That you may ruminate. [Exit.]

Jul. And yet, I would, I had o'erlook'd the letter.

It were a shame to call her back again,

And pray her to a fault for which I chid her.

What fool is she, that knows I am a maid,

And would not force the letter to my view ?

Since maids, in modesty, say No, to that

Which they would have the profferer construe, Ay.

Fye, fye ! how wayward is this foolish love,

That, like a testy babe, will scratch the nurse,

And presently, all humbled, kiss the rod !

How churlishly I chid Lucetta hence,

When willingly I would have had her here !

How angrily I taught my brow to frown,

When inward joy enforc'd my heart to smile !

My penance is, to call Lucetta back,

And ask remission for my folly past :—

What ho ! Lucetta !

Re-enter LUCETTA.

Luc. What would your ladyship ?

Jul. Is it near dinner-time ?

Luc. I would it were ;

That you might kill your stomach on your meat,⁵

And not upon your maid.

Jul. What is't you took up

So gingerly ?

Luc. Nothing.

[5] Stomach was used for passion or obstinacy. JOHNSON.

Jul. Why didst thou stoop then ?

Luc. To take a paper up that I let fall.

Jul. And is that paper nothing ?

Luc. Nothing concerning me.

Jul. Then let it lie for those that it concerns.

Luc. Madam, it will not lie where it concerns,

Unless it have a false interpreter.

Jul. Some love of yours hath writ to you in rhyme

Luc. That I might sing it, madam, to a tune :

Give me a note : your ladyship can set—

Jul. As little by such toys as may be possible :

Best sing it to the tune of *Light o'love*.

Luc. It is too heavy for so light a tune.

Jul. Heavy ? belike, it hath some burden then.

Luc. Ay ; and melodious were it, would you sing it.

Jul. And why not you ?

Luc. I cannot reach so high.

Jul. Let's see your song :—How now, minion ?

Luc. Keep tune there still, so you will sing it out :

And yet, methinks, I do not like this tune.

Jul. You do not ?

Luc. No, madam ; it is too sharp.

Jul. You, minion, are too saucy

Luc. Nay, now you are too flat,

And mar the concord with too harsh a descant :

There wanteth but a mean to fill your song.⁶

Jul. The mean is drown'd with your unruly base.

Luc. Indeed, I bid the base for Proteus.⁷

Jul. This babble shall not henceforth trouble me.

Here is a coil with protestation !— [Tears the letter

Go, get you gone ; and let the papers lie :

You would be fingering them, to anger me.

Luc. She makes it strange ; but she would be best pleas'd

To be so anger'd with another letter.

[Exit.]

Jul. Nay, would I were so anger'd with the same !

O hateful hands, to tear such loving words !

Injurious wasps ! to feed on such sweet honey,

And kill the bees, that yield it, with your stings !

I'll kiss each several paper for amends.

And, here is writ—*kind Julia* ;—*unkind Julia* !

[6] *Descant* is a term in music. The *mean* is the *tenor*. STEEVENS.

[7] The speaker here turns the allusion (which her mistress employ'd) from the *base* in music, to a country exercise, the *base* : in which some pursue, and others are made prisoners. WARBURTON.

As in revenge of thy ingratitude,
 I throw thy name against the bruising stones,
 Trampling contemptuously on thy disdain.—
 Look, here is writ—*love-wounded Proteus* :—
 Poor wounded name! my bosom, as a bed,
 Shall lodge thee, till thy wound be throughly heal'd ;
 And thus I search it with a sovereign kiss.
 But twice, or thrice, was Proteus written down ?
 Be calm, good wind, blow not a word away,
 Till I have found each letter in the letter,
 Except mine own name ; that some whirlwind bear
 Unto a ragged, fearful, hanging rock,
 And throw it thence into the raging sea !
 Lo, here in one line is his name twice writ,—
Poor forlorn Proteus, passionate Proteus,
To the sweet Julia ;—that I'll tear away ;
 And yet I will not, sith so prettily
 He couples it to his complaining names ;
 Thus will I fold them one upon another ;
 Now kiss, embrace, contend, do what you will.

Re-enter LUCETTA.

Luc. Madam, dinner's ready, and your father stays.
Jul. Well, let us go.
Luc. What, shall these papers lie like tell-tales here ?
Jul. If you respect them, best to take them up.
Luc. Nay, I was taken up for laying them down :
 Yet here they shall not lie, for catching cold.
Jul. I see you have a month's mind to them.^[8]
Luc. Ay, madam, you may say what sights you see ;
 I see things too, although you judge I wink.
Jul. Come, come, will't please you go ? *[Exeunt.]*

SCENE III.

The same. A room in ANTONIO's house. Enter ANTONIO and PANTHINO.

Ant. Tell me, Panthino, what sad talk was that,
 Wherewith my brother held you in the cloister ?

Pant. 'Twas of his nephew Proteus, your son..

Ant. Why, what of him ?

[8] A month's mind was an anniversary in times of popery ; or, as Mr. Bay calls it, a less solemnity directed by the will of the deceased. There was also a year's mind, and a week's mind. G.R.A.Y.

A month's mind, in the ritual sense, signifies not desire or inclination, but remembrance; yet I suppose this is the true original of the expression. JOHNSON.

Pant. He wonder'd, that your lordship
Would suffer him to spend his youth at home ;
While other men, of slender reputation,
Put forth their sons to seek preferment out :
Some, to the wars, to try their fortune there ;
Some, to discouer islands far away ;⁹
Some, to the studious universities.
For any, or for all these exercises,
He said, that Proteus, your son, was meet ;
And did request me, to imp̄tune you,
To let him spend his time no more at home,
Which would be great impeachment to his age,¹
In having known no travel in his youth.

Ant. Nor need'st thou much imp̄tune me to that
Whereon this month I have been hammering.
I have consider'd well his loss of time
And how he cannot be a perfect man,
Not being try'd, and tutor'd in the world .
Experience is by industry achiev'd,
And perfected by the swift course of time :
Then, tell me, whither were I best to send him ?

Pant. I think, your lordship is not ignorant,
How his companion, youthful Valentine,
Attends the emperor in his royal court.²

Ant. I know it well.

Pant. 'Twere good, I think, your lordship sent him
thither :
There shall he practise tilts and tournaments,
Hear sweet discourse, converse with noblemen ;

[9] In Shakespeare's time, voyages for the discovery of the islands of America were much in vogue. And we find in the journals of the travellers of that time, that the sons of noblemen, and of others of the best families in England, went very frequently on these adventures. Such as the Fortescues, Colitons, Thornhills, Farmers, Pickeringes, Littletons, Willoughbys, Chesters, Hawleys, Bromleys, and others. To this prevailing fashion our poet frequently alludes, and not without high commendations of it. WARBURTON.

[1] *Impeachment* in this instance signifies *reproach* or *impudication*. MASON.

[2] Shakespeare has been guilty of no mistake in placing the emperor's court at Milan in this play. Several of the first German emperors held their courts there occasionally, it being, at that time, their immediate property, and the chief town of their Italian dominions. Some of them were crowned kings of Italy at Milan, before they received the imperial crown at Rome. Nor has the poet fallen into any contradiction by giving a duke to Milan at the same time that the emperor held his court there. The first duke of that, and all the other great cities in Italy, were not sovereign princes, as they afterwards became; but were merely governors, or viceroys, under the emperors, and removable at their pleasure: such was the Duke of Milan mentioned in this play. Mr. M. Mason adds, that, "during the wars in Italy between Francis I. and Charles V. the latter frequently resided at Milan." STEEVENS.

And be in eye of every exercise,
Worthy his youth and nobleness of birth.

Ant. I like thy counsel ; well hast thou advis'd :
And, that thou may'st perceive how well I like it,
The execution of it shall make known ;
Even with the speediest execution
I will despatch him to the emperor's court.

Pant. To-morrow, may it please you, Don Alphonso,
With other gentlemen of good esteem,
Are journeying to salute the emperor,
And to commend their service to his will.

Ant. Good company ; with them shall Proteus go :
And, in good time,—now will we break with him.

Enter PROTEUS.

Pro. Sweet love ! sweet lines ! sweet life !
Here is her hand, the agent of her heart ;
Here is her oath for love, her honour's pawn :
O, that our fathers would applaud our loves,
To seal our happiness with their consents !
O heavenly Julia !

Ant. How now ? what letter are you reading there ?

Pro. May't please your lordship, 'tis a word or two
Of commendation sent from Valentine,
Deliver'd by a friend that came from him.

Ant. Lend me the letter ; let me see what news.

Pro. There is no news, my lord ; but that he writes
How happily he lives, how well belov'd,
And daily grac'd by the emperor ;
Wishing me with him, partner of his fortune.

Ant. And how stand you affected to his wish ?

Pro. As one relying on your lordship's will,
And not depending on his friendly wish.

Ant. My will is something sorted with his wish.
Muse not that I thus suddenly proceed ;
For what I will, I will, and there an end.
I am resolv'd, that thou shalt spend some time
With Valentinus in the emperor's court ;
What maintenance he from his friends receives,
Like exhibition thou shalt have from me.

To-morrow be in readiness to go :
Excuse it not, for I am peremptory

Pro. My lord, I cannot be so soon provided ;
Please you, deliberate a day or two.

Ant. Look, what thou want'st, shall be sent after thee :
No more of stay ; to-morrow thou must go.—
Come on, Panthino ; you shall be employ'd
To hasten on his expedition. [Exit *ANT.* and *PANT.*

Pro. Thus have I shunn'd the fire, for fear of burning ;
And drench'd me in the sea, where I am drown'd :
I fear'd to shew my father Julia's letter,
Lest he should take exceptions to my love ;
And with the 'vantage of mine own excuse
Hath he excepted most against my love.
O, how this spring of love resemblmeth
Th' uncertain glory of an April day ;
Which now shows all the beauty of the sun,
And by and by a cloud takes all away !

Re-enter PANTHINO.

Pant. Sir Proteus, your father calls for you ;
He is in haste, therefore, I pray you, go.

Pro. Why, this it is ! my heart accords thereto ;
And yet a thousand times it answers, No. [Exit *PANT.*

ACT II.

SCENE I.—Milan. *An apartment in the Duke's palace.*
Enter VALENTINE and SPEED.

Speed.

SIR, your glove.

Val. Not mine ; my gloves are on.

Speed. Why then this may be yours, for this is but one.

Val. Ha ! let me see : ay, give it me, it's mine :—
Sweet ornament that decks a thing divine !

Ah Silvia ! Silvia !

Speed. Madam Silvia ! Madam Silvia !

Val. How now, sirrah ?

Speed. She is not within hearing, sir.

Val. Why, sir, who bade you call her ?

Speed. Your worship, sir ; or else I mistook.

Val. Well, you'll still be too forward.

Speed. And yet I was last chidden for being too slow.

Val. Go to, sir ; tell me, do you know madam Silvia ?

Speed. She that your worship loves ?

Val. Why, how know you that I am in love ?

Speed. Marry, by these special marks : First, you have

learned, like sir Proteus, to wreath your arms like a male-content ; to relish a love-song, like a robin-red-breast ; to walk alone, like one that had the pestilence ; to sigh, like a school-boy that had lost his A. B. C. ; to weep, like a young wench that had buried her grandam ; to fast, like one that takes diet ; to watch, like one that fears robbing ; to speak puling, like a beggar at Hallowmas.³ You were wont, when you laughed, to crow like a cock ; when you walked, to walk like one of the lions ; when you fasted, it was presently after dinner ; when you looked sadly, it was for want of money : and now you are metamorphosed with a mistress, that, when I look on you, I can hardly think you my master.

Val. Are all these things perceived in me ?

Speed. They are all perceived without you.

Val. Without me ? they cannot.

Speed. Without you ? nay, that's certain, for, without you were so simple, none else would : but you are so without these follies, that these follies are within you, and shine through you like the water in an urinal ; that not an eye, that sees you, but is a physician to comment on your malady.

Val. But, tell me, dost thou know my lady Silvia ?

Speed. She, that you gaze on so, as she sits at supper ?

Val. Hast thou observed that ? even she I mean.

Speed. Why, sir, I know her not.

Val. Dost thou know her by my gazing on her, and yet knowest her not ?

Speed. Is she not hard favoured, sir ?

Val. Not so fair, boy, as well favoured.

Speed. Sir, I know that well enough.

Val. What dost thou know ?

Speed. That she is not so fair, as (of you) well favoured

Val. I mean, that her beauty is exquisite, but her favour infinite.

Speed. That's because the one is painted, and the other out of all count.

[3] This is about the feast of All-Saints, when winter begins, and the life of a vagrant becomes less comfortable. JOHNSON.

It is worth remarking that on *All-Saints'-Day* the poor people in Staffordshire, and perhaps in other country places, go from parish to parish, a *souling* as they call it ; i. e. begging and *puling* (or singing small, as Bailey's Dictionary explains *puling*) for *soul-sakes*, or any good thing to make them merry. This custom is mentioned by Peck, and seems a remnant of Popish superstition to pray for departed souls, particularly those of friends. TOLLET.

Val. How painted ? and how out of count ?

Speed. Marry, sir, so painted, to make her fair, that no man counts of her beauty.

Val. How esteemest thou me ? I account of her beauty.

Speed. You never saw her since she was deformed.

Val. How long hath she been deformed ?

Speed. Ever since you loved her.

Val. I have loved her ever since I saw her ; and still I see her beautiful.

Speed. If you love her, you cannot see her.

Val. Why ?

Speed. Because love is blind. O, that you had mine eyes ; or your own had the lights they were wont to have, when you chid at sir Proteus for going ungartered !

Val. What should I see then ?

Speed. Your own present folly, and her passing deformity : for he, being in love, could not see to garter his hose ; and you, being in love, cannot see to put on your hose.

Val. Belike, boy, then you are in love ; for last morning you could not see to wipe my shoes.

Speed. True, sir ; I was in love with my bed : I thank you, you swinged me for my love, which makes me the bolder to chide you for yours.

Val. In conclusion, I stand affected to her.

Speed. I would you were set ; so, your affection would cease.

Val. Last night she enjoin'd me to write some lines to one she loves.

Speed. And have you ?

Val. I have.

Speed. Are they not lamely writ ?

Val. No, boy, but as well as I can do them :—Peace, here she comes.

Enter SILVIA.

Speed. O excellent motion ! O exceeding puppet ! Now will he interpret to her.

Val. Madam and mistress, a thousand good-morrows.

Speed. O, give you good even ! here's a million of manners. [Aside.

Sil. Sir Valentine and servant, to you two thousand.

Speed. He should give her interest ; and she gives it him.

Val. As you enjoin'd me, I have writ your letter,

VOL. I.

Unto the secret nameless friend of yours ;
Which I was much unwilling to proceed in,
But for my duty to your ladyship.

Sil. I thank you, gentle servant : 'tis very clerkly done

Val. Now trust me, madam, it came hardly off ;
For, being ignorant to whom it goes,
I writ at random, very doubtfully.

Sil. Perchance you think too much of so much pains ?

Val. No, madam ; so it stead you, I will write,
Please you command, a thousand times as much :
And yet,—

Sil. A pretty period ! Well, I guess the sequel ;
And yet I will not name it :—and yet I care not ;—
And yet take this again ;—and yet I thank you ;
Meaning henceforth to trouble you no more.

Speed. And yet you will ; and yet another yet. [Aside.]

Val. What means your ladyship ? do you not like it ?

Sil. Yea, yes ; the lines are very quaintly writ :
But since unwillingly, take them again ;
Nay, take them.

Val. Madam, they are for you.

Sil. Ay, ay ; you writ them, sir, at my request ;
But I will none of them ; they are for you :
I would have had them writ more movingly.

Val. Please you, I'll write your ladyship another.

Sil. And, when it's writ, for my sake read it over
And, if it please you, so ; if not, why, so.

Val. If it please me, madam ! what then ?

Sil. Why, if it please you, take it for your labour ;
And so good-morrow, servant. [Exit *Sil.*]

Speed. O jest unseen, inscrutable, invisible,
As a nose on a man's face, or a weathercock on a steeple !
My master sues to her ; and she hath taught her suitor,
He being her pupil, to become her tutor.
O excellent device ! was there ever heard a better ?
That my master, being scribe, to himself should write the
letter ?

Val. How now, sir ? what are you reasoning with yourself ?

Speed. Nay, I was rhyming ; 'tis you that have the
reason.

Val. To do what ?

Speed. To be a spokesman from madam Silvia.

Val. To whom ?

Speed. To yourself : why, she woes you by a figure.

Val. What figure ?

Speed. By a letter, I should say.

Val. Why, she hath not writ to me ?

Speed. What need she, when she bath made you write to yourself ? Why, do you not perceive the jest ?

Val. No, believe me.

Speed. No believing you, indeed, sir : But did you perceive her earnest ?

Val. She gave me none, except an angry word.

Speed. Why, she hath given you a letter.

Val. That's the letter I writ to her friend.

Speed. And that letter hath she deliver'd, and there an end.

Val. I would it were no worse.

Speed. I'll warrant you, 'tis as well :

*For often you have writ to her ; and she, in modesty,
Or else for want of idle time, could not again reply ;
Or fearing else some messenger, that might her mind dis-
cover,*

*Herself hath taught her love himself to write unto her lover.—
All this I speak in print ;⁴ for in print I found it.—*

Why muse you, sir ? 'tis dinner time.

Val. I have dined.

Speed. Ay, but hearken, sir : though the chameleon Love can feed on the air, I am one that am nourished by my victuals, and would fain have meat : O, be not like your mistress ; be moved, be moved.

[Exeunt.]

SCENE II.

Verona. A room in JULIA's house. Enter PROTEUS and JULIA.

Pro. Have patience, gentle Julia.

Jul. I must, where is no remedy.

Pro. When possibly I can, I will return.

Jul. If you turn not, you will return the sooner : Keep this remembrance for thy Julia's sake.

[Giving a ring.]

Pro. Why then we'll make exchange ; here, take you this.

Jul. And seal the bargain with a holy kiss.

[4] In print means with exactness. STEEVENS.

Pro. Here is my hand for my true constancy ;
 And when that hour o'er-slips me in the day,
 Wherein I sigh not, Julia, for thy sake,
 The next ensuing hour some foul mischance
 Torment me for my love's forgetfulness !
 My father stays my coming ; answer not ;
 The tide is now : nay, not the tide of tears ;
 That tide will stay me longer than I should : [Exit JUL.
 Julia, farewell.—What ! gone without a word ?
 Ay, so true love should do : it cannot speak ;
 For truth hath better deeds, than words, to grace it.

Enter PANTHINO.

Pant. Sir Proteus, you are stay'd for.

Pro. Go ; I come, I come :—

Alas ! this parting strikes poor lovers dumb.

[*Exeunt.*]

SCENE III.

The same. A street. Enter LAUNCE, leading a dog.

Laun. Nay, 'twill be this hour ere I have done weeping ; all the kind of the Launces have this very fault : I have received my proportion, like the prodigious son, and am going with sir Proteus to the Imperial's court. I think, Crab my dog be the sourest-natured dog that lives : my mother weeping, my father wailing, my sister crying, our maid howling, our cat wringing her hands, and all our house in a great perplexity, yet did not this cruel-hearted cur shed one tear : he is a stone, a very pebble-stone, and has no more pity in him than a dog : a Jew would have wept to have seen our parting ; why, my grandam having no eyes, look you, wept herself blind at my parting. Nay, I'll show you the manner of it : This shoe is my father ;—no, this left shoe is my father ;—no, no, this left shoe is my mother ;—nay, that cannot be so neither ;—yes, it is so, it is so ; it hath the worser sole : This shoe, with the hole in it, is my mother, and this my father ; A vengeance on't ! there 'tis : now, sir, this staff is my sister ; for, look you, she is as white as a lily, and as small as a wand : this hat is Nan, our maid ; I am the dog :—no, the dog is himself, and I am the dog,—O, the dog is me, and I am myself ; ay, so, so. Now come I to my father ; *Father, your blessing* ; now should not the shoe speak a word for weeping ; now should I kiss my father ; well, he weeps on :—now come I to

my mother, (O, that she could speak now!) like a wood woman ;—well, I kiss her ;—why there 'tis ; here's my mother's breath up and down : now come I to my sister ; mark the moan she makes : now the dog all this while sheds not a tear, nor speaks a word ; but see how I lay the dust with my tears.

Enter Pantino.

Pant. Launce, away, away, aboard ; thy master is ship-ped, and thou art to post after with oars. What's the matter ? why weep'st thou, man ? Away, ass ; you will lose the tide, if you tarry any longer.

Laun. It is no matter if the ty'd were lost ; for it is the unkindest ty'd that ever any man ty'd.

Pant. What's the unkindest tide ?

Laun. Why, he that's ty'd here ; Crab, my dog.

Pant. Tut, man, I mean thou'l lose the flood ; and, in losing the flood, lose thy voyage ; and, in losing thy voyage, lose thy master ; and, in losing thy master, lose thy service ; and, in losing thy service,—Why dost thou stop my mouth ?

Laun. For fear thou should'st lose thy tongue.

Pant. Where should I lose my tongue ?

Laun. In thy tale.

Pant. In thy tail ?

Laun. Lose the tide, and the voyage, and the master, and the service ? The tide !—Why, man, if the river were dry, I am able to fill it with my tears ; if the wind were down, I could drive the boat with my sighs.

Pant. Come, come away, man ; I was sent to call thee.

Laun. Sir, call me what thou darest.

Pant. Wilt thou go ?

Laun. Well, I will go.

[Exeunt.]

SCENE IV.

Milan. An apartment in the Duke's palace. Enter VALEN-TINE, SILVIA, THURIO, and SPEED.

Sil. Servant——

Val. Mistress ?

Speed. Master, sir Thurio frowns on you.

Val. Ay, boy, it's for love.

Speed. Not of you.

Val. Of my mistress then.

Speed. 'Twere good, you knocked him.

17*

Sil. Servant, you are sad.

Val. Indeed, madam, I seem so.

Thu. Seem you that you are not ?

Val. Haply, I do.

Thu. So do counterfeits.

Val. So do you.

Thu. What seem I, that I am not ?

Val. Wise.

Thu. What instance of the contrary ?

Val. Your folly.

Thu. And how quote you my folly ?

Val. I quote it in your jerkin.⁵

Thu. My jerkin is a doublet.

Val. Well, then, I'll double your folly.

Thu. How ?

Sil. What, angry, sir Thurio ? do you change colour ?

Val. Give him leave, madam ; he is a kind of chameleon.

Thu. That hath more mind to feed on your blood, than live in your air.

Val. You have said, sir.

Thu. Ay, sir, and done too, for this time.

Val. I know it well, sir ; you always end ere you begin.

Sil. A fine volley of words, gentlemen, and quickly shot off.

Val. 'Tis indeed, madam ; we thank the giver.

Sil. Who is that, servant ?

Val. Yourself, sweet lady ; for you gave the fire : sir Thurio borrows his wit from your ladyship's looks, and spends what he borrows, kindly in your company.

Thu. Sir, if you spend word for word with me, I shall make your wit bankrupt.

Val. I know it well, sir : you have an exchequer of words, and, I think, no other treasure to give your followers ; for it appears by their bare liveries, that they live by your bare words.

Sil. No more, gentlemen, no more ; here comes my father.

Enter DUKE.

Duke. Now, daughter Silvia, you are hard beset.

Sir Valentine, your father's in good health :

What say you to a letter from your friends

Of much good news ?

Val. My lord, I will be thankful

[5] To quote is to observe. STEEVENS.—Valentine in his answer plays upon the word, which was pronounced as if written coat. MALONE.

To any happy messenger from thence.

Duke. Know you Don Antonio, your countryman ?

Val. Ay, my good lord, I know the gentleman
To be of worth, and worthy estimation,
And not without desert so well reputed.

Duke. Hath he not a son ?

Val. Ay, my good lord ; a son, that well deserves
The honour and regard of such a father.

Duke. You know him well ?

Val. I knew him, as myself ; for from our infancy
We have convers'd, and spent our hours together :
And though myself have been an idle truant,
Omitting the sweet benefit of time,
To clothe mine age with angel-like perfection ;
Yet hath sir Proteus, for that's his name,
Made use and fair advantage of his days ;
His years but young, but his experience old ;
His head unmellow'd, but his judgment ripe ;
And, in a word, (for far behind his worth
Come all the praises that I now bestow,)
He is complete in feature, and in mind,
With all good grace to grace a gentleman.

Duke. Beshrew me, sir, but, if he make this good,
He is as worthy for an empress' love,
As meet to be an emperor's counsellor.
Well, sir ; this gentleman is come to me,
With commendation from great potentates ;
And here he means to spend his time awhile :
I think, 'tis no unwelcome news to you.

Val. Should I have wish'd a thing, it had been he.

Duke. Welcome him then according to his worth ;
Silvia, I speak to you ; and you, sir Thurio :—
For Valentine, I need not 'cite him to it :⁶

I'll send him hither to you presently. [Exit DUKE.]

Val. This is the gentleman, I told your ladyship,
Had come along with me, but that his mistress
Did hold his eyes lock'd in her crystal looks.

Sil. Belike, that now she hath enfranchis'd them
Upon some other pawn for fealty.

Val. Nay, sure, I think, she holds them prisoners still.

Sil. Nay, then he should be blind ; and, being blind,
How could he see his way to seek out you ?

Val. Why, lady, love hath twenty pair of eyes.

Tha. They say, that love hath not an eye at all.

Val. To see such lovers, Thurio, as yourself ;
Upon a homely object love can wink.

Enter Proteus.

Sil. Have done, have done ; here comes the gentleman.

Val. Welcome, dear Proteus !—Mistress, I beseech you,
Confirm his welcome with some special favour.

Sil. His worth is warrant for his welcome hither,
If this be he you oft have wish'd to hear from.

Val. Mistress, it is : sweet lady, entertain him
To be my fellow-servant to your ladyship.

Sil. Too low a mistress for so high a servant.

Pro. Not so, sweet lady ; but too mean a servant
To have a look of such a worthy mistress.

Val. Leave off discourse of disability :—
Sweet lady, entertain him for your servant.

Pro. My duty will I boast of, nothing else.

Sil. And duty never yet did want his meed ;
Servant, you are welcome to a worthless mistress.

Pro. I'll die on him that says so, but yourself.

Sil. That you are welcome ?

Pro. No ; that you are worthless.

Enter Servant.

Serv. Madam, my lord your father would speak with you.

Sil. I'll wait upon his pleasure. [Exit Serv.]—Come,
sir Thurio,

Go with me :—Once more, new servant, welcome :
I'll leave you to confer of home-affairs ;
When you have done, we look to hear from you.

Pro. We'll both attend upon your ladyship.

{*Exeunt Sil. Thu. and SPEED.*

Val. Now, tell me, how do all from whence you came ?

Pro. Your friends are well, and have them much com-
mended.

Val. And how do yours ?

Pro. I left them all in health.

Val. How does your lady ? and how thrives your love ?

Pro. My tales of love were wont to weary you ;
I know, you joy not in a love-discourse.

Val. Ay, Proteus, but that life is alter'd now :
I have done penance for contemning love ;
Whose high imperious thoughts have punish'd me

With bitter fasts, with penitential groans,
 With nightly tears, and daily heart-sore sighs ;
 For, in revenge of my contempt of love,
 Love hath chas'd sleep from my enthralled eyes,
 And made them watchers of mine own heart's sorrow.
 O, gentle Proteus, love's a mighty lord ;
 And hath so humbled me, as, I confess,
 There is no woe to his correction,
 Nor, to his service, no such joy on earth !
 Now, no discourse, except it be of love ;
 Now can I break my fast, dine, sup, and sleep,
 Upon the very naked name of love.

Pro. Enough ; I read your fortune in your eye :
 Was this the idol that you worship so ?

Val. Even she ; and is she not a heavenly saint ?

Pro. No ; but she is an earthly paragon.

Val. Call her divine.

Pro. I will not flatter her.

Val. O, flatter me ; for love delights in praises.

Pro. When I was sick, you gave me bitter pills ;
 And I must minister the like to you.

Val. Then speak the truth by her ; if not divine,
 Yet let her be a principality,
 Sovereign to all the creatures on the earth.

Pro. Except my mistress.

Val. Sweet, except not any ;
 Except thou wilt except against my love.

Pro. Have I not reason to prefer mine own ?

Val. And I will help thee to prefer her too :
 She shall be dignified with this high honour,—
 To bear my lady's train ; lest the base earth
 Should from her vesture chance to steal a kiss,
 And, of so great a favour growing proud,
 Disdain to root the summer-swelling flower,
 And make rough winter everlastingly.

Pro. Why, Valentine, what braggardism is this ?

Val. Pardon me, Proteus : all I can, is nothing
 To her, whose worth makes other worthies nothing ;
 She is alone.

Pro. Then let her alone.

Val. Not for the world : why, man, she is mine own ;
 And I as rich in having such a jewel,
 As twenty seas, if all their sand were pearl,

The water nectar, and the rocks pure gold.
 Forgive me, that I do not dream on thee,
 Because thou seest me doat upon my love.
 My foolish rival, that her father likes,
 Only for his possessions are so huge,
 Is gone with her along ; and I must after,
 For love, thou know'st, is full of jealousy.

Pro. But she loves you ?

Val. Ay, and we are betroth'd ;
 Nay, more, our marriage hour,
 With all the cunning manner of our flight,
 Determin'd of : how I must climb her window ;
 The ladder made of cords ; and all the means
 Plotted ; and 'greed on, for my happiness.
 Good Proteus, go with me to my chamber,
 In these affairs to aid me with thy counsel.

Pro. Go on before ; I shall inquire you forth :
 I must unto the road, to disembark
 Some necessaries that I needs must use ;
 And then I'll presently attend you.

Val. Will you make haste ?

Pro. I will.—

[Exit *VAL.*]

Even as one heat another heat expels,
 Or as one nail by strength drives out another,
 So the remembrance of my former love
 Is by a newer object quite forgotten.
 Is it mine eye, or Valentinus' praise,
 Her true perfection, or my false transgression,
 That makes me, reasonless, to reason thus ?
 She's fair ; and so is Julia, that I love ;—
 That I did love, for now my love is thaw'd ;
 Which, like a waxen image 'gainst a fire,
 Bears no impression of the thing it was.
 Methinks, my zeal to Valentine is cold ;
 And that I love him not, as I was wont :
 O ! but I love his lady too, too much ;
 And that's the reason I love him so little.
 How shall I dote on her with more advice,

[7] Alluding to the figures made by witches, as representatives of those whom they design to torment or destroy. STEEVENS.
 King James ascribes these images to the devil, in his treatise of Demonologie :— to some others at these times he teacheth how to make pictures of waxe or claye, that by the roasting therof the persons that they bear the name of may be continually melted, and dried away by continual sickness." See Servius on the 9th Eclogue of Virgil, Theocritus Idyl. 2. 22. Hudibras, p. 2. l. 2. v. 331. S. W.

That thus without advice begin to love her ?
 'Tis but her picture I have yet beheld,
 And that hath dazzled my reason's light ;
 But when I look on her perfections,
 There is no reason but I shall be blind.
 If I can check my erring love, I will ;
 If not, to compass her I'll use my skill.

[Exit.]

SCENE V.

The same. A street. Enter SPEED and LAUNCE.

Speed. Launce ! by mine honesty, welcome to Milan.

Laun. Forswear not thyself, sweet youth; for I am not welcome. *I* reckon this always—that a man is never undone, till he be hanged; nor never welcome to a place, till some certain shot be paid, and the hostess say, welcome.

Speed. Come on, you mad-cap, I'll to the alehouse with you presently; where, for one shot of five pence, thou shalt have five thousand welcomes. But, sirrah, how did thy master part with madam Julia ?

Laun. Marry, after they closed in earnest, they parted very fairly in jest.

Speed. But shall she marry him ?

Laun. No.

Speed. How then ? Shall he marry her ?

Laun. No, neither.

Speed. What, are they broken ?

Laun. No, they are both as whole as a fish.

Speed. Why then, how stands the matter with them ?

Laun. Marry, thus ; when it stands well with him, it stands well with her.

Speed. What an ass art thou ! I understand thee not.

Laun. What a block art thou, that thou canst not ; My staff understands me.

Speed. What thou say'st ?

Laun. Ay, and what I do too : look thee, I'll but lean, and my staff understands me.

Speed. It stands under thee, indeed

Laun. Why, stand under and understand is all one.

Speed. But tell me true, will't be a match ?

[8] I believe Proteus means, that, as yet, he had seen only her outward form, without having known her long enough to have any acquaintance with her mind.

STEEVENS

Laun. Ask my dog : if he say, ay, it will ; if he say, no, it will ; if he shake his tail, and say nothing, it will.

Speed. The conclusion is then, that it will.

Laun. Thou shalt never get such a secret from me, but by a parable.

Speed. 'Tis well that I get it so. But, *Launce*, how say'st thou, that my master is become a notable lover ?

Laun. I never knew him otherwise.

Speed. Than how ?

Laun. A notable lubber, as thou reportest him to be.

Speed. Why, thou whoreson ass, thou mistakest me.

Laun. Why, fool, I meant not thee ; I meant thy master.

Speed. I tell thee, my master is become a hot lover.

Laun. Why, I tell thee, I care not though he burn himself in love. If thou wilt go with me to the alehouse, so ; if not, thou art an Hebrew, a Jew, and not worth the name of a Christian.

Speed. Why ?

Laun. Because thou hast not so much charity in thee, as to go to the ale⁹ with a Christian : Wilt thou go ?

Speed. At thy service.

[*Exeunt.*

SCENE VI.

The same. An apartment in the palace. Enter PROTEUS.

Pro. To leave my Julia, shall I be forsown ;
 To love fair Silvia, shall I be forsown ;
 To wrong my friend, I shall be much forsown ;
 And even that power, which gave me first my oath,
 Provokes me to this threefold perjury.
 Love bade me swear, and love bids me forswear :
 O sweet-suggesting love, if thou hast sinn'd,
 Teach me, thy tempted subject, to excuse it.
 At first I did adore a twinkling star,
 But now I worship a celestial sun.
 Unheedful vows may heedfully be broken ;
 And he wants wit, that wants resolved will
 To learn his wit to exchange the bad for better.—
 Fye, fye, unreverend tongue ! to call her bad,
 Whose sovereignty so oft thou hast preferr'd
 With twenty thousand soul-confirming oaths.
 I cannot leave to love, and yet I do ;

{9} *Ales* were merry meetings instituted in country places.

STEEVENS.

But there I leave to love, where I should love.
Julia I lose, and **Valentine** I lose :
If I keep them, I needs must lose myself ;
If I lose them, thus find I by their loss,
For **Valentine**, myself ; for **Julia**, **Silvia**.
I to myself am dearer than a friend ;
For love is still more precious in itself :
And **Silvia**, witness heaven, that made her fair !
Shews **Julia** but a swarthy Ethiope.
I will forget that **Julia** is alive,
Rememb'ring that my love to her is dead ;
And **Valentine** I'll hold an enemy,
Aiming at **Silvia** as a sweeter friend.
I cannot now prove constant to myself,
Without some treachery us'd to **Valentine** :—
This night, he meaneth with a corded ladder
To climb celestial **Silvia**'s chamber-window ;
Myself in counsel, his competitor :¹
Now presently I'll give her father notice
Of their disguising, and pretended flight ;
Who, all enrag'd, will banish **Valentine** ;
For **Thurio**, he intends, shall wed his daughter :
But, **Valentine** being gone, I'll quickly cross,
By some sly trick, blunt **Thurio**'s dull proceeding.
Love, lend me wings to make my purpose swift,
As thou hast lent me wit to plot this drift !

[Exit]

SCENE VII.

Verona. A room in JULIA's house. Enter JULIA and LUCETTA.

Jul. Counsel, **Lucetta** ; gentle girl, assist me !
And, even in kind love, I do conjure thee,—
Who art the table wherein all my thoughts
Are visibly character'd and engrav'd,—
To lesson me ; and tell me some good mean,
How, with my honour, I may undertake
A journey to my loving **Proteus**.

Luo. Alas ! the way is wearisome and long.

Jul. A true-devoted pilgrim is not weary
To measure kingdoms with his feeble steps ;
Much less shall she, that hath love's wings to fly ;

[1] Competitor is confederate, assistant, partner. STEEVENS.

And when the flight is made to one so dear,
Of such divine perfection, as sir Proteus.

Luc. Better forbear, till Proteus make return.

Jul. O, know'st thou not, his looks are my soul's food ?
Pity the dearth that I have pin'd in,
By longing for that food so long a time.
Didst thou but know the inly touch of love,
Thou would'st as soon go kindle fire with snow,
As seek to quench the fire of love with words.

Luc. I do not seek to quench your love's hot fire ;
But qualify the fire's extreme rage,
Lest it should burn above the bounds of reason.

Jul. The more thou dam'st it up, the more it burns ;
The current, that with gentle murmur glides,
Thou know'st, being stopp'd, impatiently doth rage ;
But, when his fair course is not hindered,
He makes sweet music with th' enamel'd stones,
Giving a gentle kiss to every sedge
He overtaketh in his pilgrimage ;
And so by many winding nooks he strays,
With willing sport, to the wild ocean.
Then let me go, and hinder not my course :
I'll be as patient as a gentle stream,
And make a pastime of each weary step,
Till the last step have brought me to my love ;
And there l'll rest, as, after much turmoil,
A blessed soul doth in Elysium.

Luc. But in what habit will you go along ?

Jul. Not like a woman ; for I would prevent
The loose encounters of lascivious men :
Gentle Lucetta, fit me with such weeds
As may beseem some well-reputed page.

Luc. Why then your ladyship must cut your hair.

Jul. No, girl ; I'll knit it up in silken strings,
With twenty odd-conceited true-love knots :
To be fantastic may become a youth
Of greater time than I shall show to be.

Luc. What fashion, madam, shall I make your breeches ?

Jul. That fits as well, as—" tell me, good my lord,
" What compass will you wear your farthingale ?"
Why, even that fashion thou best lik'st, Lucetta.

Luc. You must needs have them with a cod-piece,
madam.

Jul. Out, out, Lucetta ! that will be ill-favour'd.

Luc. A round hose, madam, now's not worth a pin,
Unless you have a cod-piece to stick pins on.

Jul. Lucetta, as thou lov'st me, let me have
What thou think'st meet, and is most mannerly :
But tell me, wench, how will the world repute me,
For undertaking so unstaid a journey ?
I fear me, it will make me scandaliz'd.

Luc. If you think so, then stay at home, and go not.

Jul. Nay, that I will not.

Luc. Then never dream on infamy, but go.
If Proteus like your journey, when you come,
No matter who's displeas'd, when you are gone :
I fear me, he will scarce be pleas'd withal.

Jul. That is the least, Lucetta, of my fear :
A thousand oaths, an ocean of his tears,
And instances as infinite of love,
Warrant me welcome to my Proteus.

Luc. All these are servants to deceitful men.

Jul. Base men, that use them to so base effect !
But truer stars did govern Proteus' birth :
His words are bonds, his eaths are oracles ;
His love sincere, his thoughts immaculate ;
His tears, pure messengers sent from his heart ;
His heart as far from fraud, as heaven from earth.

Luc. Pray heaven, he prove so, when you come to him !

Jul. Now, as thou lov'st me, do him not that wrong,
To bear a hard opinion of his truth :
Only deserve my love, by loving him ;
And presently go with me to my chamber,
To take a note of what I stand in need of,
To furnish me upon my longing journey.
All that is mine I leave at thy dispose,
My goods, my land, my reputation ;
Only, in lieu thereof, despatch me hence :
Come, answer not, but do it presently ;
I am impatient of my tarriance.

[*Exeunt.*

ACT III.

SCENE I.—*Milan. An anti-room in the Duke's palace.*
Enter DUKE, THURIO, and PROTEUS.

Duke.

SIR Thurio, give us leave, I pray, awhile ;
 We have some secrets to confer about.— [Exit THU.
 Now, tell me, Proteus, what's your will with me ?

Pro. My gracious lord, that which I would discover,
 The law of friendship bids me to conceal :
 But, when I call to mind your gracious favours
 Done to me, undeserving as I am,
 My duty pricks me on to utter that
 Which else no worldly good should draw from me.
 Know, worthy prince, sir Valentine, my friend,
 This night intends to steal away your daughter ;
 Myself am one made privy to the plot.
 I know, you have determin'd to bestow her
 On Thurio, whom your gentle daughter hates ;
 And should she thus be stolen away from you,
 It would be much vexation to your age.
 Thus, for my duty's sake, I rather chose
 To cross my friend in his intended drift,
 Than, by concealing it, heap on your head
 A pack of sorrows, which would press you down,
 Being un prevented, to your timeless grave.

Duke. Proteus, I thank thee for thine honest care ;
 Which to requite, command me while I live.
 This love of theirs myself have often seen,
 Haply, when they have judg'd me fast asleep ;
 And oftentimes have purpos'd to forbid
 Sir Valentine her company, and my court :
 But, fearing lest my jealous aim might err,
 And so, unworthily, disgrace the man,
 (A rashness that I ever yet have shunn'd,)
 I gave him gentle looks ; thereby to find
 That which thyself hast now disclos'd to me.
 And, that thou may'st perceive my fear of this,
 Knowing that tender youth is soon suggested,
 I nightly lodge her in an upper tower,
 The key whereof myself have ever kept ;
 And thence she cannot be convey'd away.

Pro. Know, noble lord, they have devis'd a mean
 How he her chamber window will ascend,
 And with a corded ladder fetch her down;
 For which the youthful lover now is gone,
 And this way comes he with it presently;
 Where, if it please you, you may intercept him.
 But, good my lord, do it so cunningly,
 That my discovery be not aimed at;
 For love of you, not hate unto my friend,
 Hath made me publisher of this pretence.*

Duke. Upon mine honour, he shall never know
 That I had any light from thee of this.

Pro. Adieu, my lord; sir Valentine is coming. [Exit.
 Enter VALENTINE.

Duke. Sir Valentine, whither away so fast?

Val. Please it your grace, there is a messenger
 That stays to bear my letters to my friends,
 And I am going to deliver them.

Duke. Be they of much import?

Val. The tenor of them doth but signify
 My health, and happy being at your court.

Duke. Nay, then no matter; stay with me awhile;
 I am to break with thee of some affairs,
 That touch me near, wherein thou must be secret.
 'Tis not unknown to thee, that I have sought
 To match my friend, sir Thurio, to my daughter.

Val. I know it well, my lord; and, sure, the match
 Were rich and honourable; besides, the gentleman
 Is full of virtue, bounty, worth, and qualities
 Beseeching such a wife as your fair daughter:
 Cannot your grace win her to fancy him?

Duke. No, trust me; she is peevish, sullen, froward,
 Proud, disobedient, stubborn, lacking duty;
 Neither regarding that she is my child,
 Nor fearing me as if I were her father:
 And, may I say to thee, this pride of hers,
 Upon advice, hath drawn my love from her;
 And, where I thought the remnant of mine age
 Should have been cherish'd by her child-like duty,
 I now am full resolv'd to take a wife,
 And turn her out to who will take her in:
 Then let her beauty be her wedding-dower;

For me and my possessions she esteems not.

Val. What would your grace have me to do in this?

Duke. There is a lady, sir, in Milan, here,
Whom I affect; but she is nice and coy,
And nought esteems my aged eloquence:
Now, therefore, would I have thee to my tutor,
(For long agon I have forgot to court:
Besides, the fashion of the time is chang'd;)
How, and which way, I may bestow myself,
To be regarded in her sun-bright eye.

Val. Win her with gifts, if she respect not words;
Dumb jewels often, in their silent kind,
More than quick words, do move a woman's mind.

Duke. But she did scorn a present that I sent her.

Val. A woman sometimes scorns what best contents her:
Send her another; never give her o'er;
For scorn at first makes after-love the more.
If she do frown, 'tis not in hate of you,
But rather to beget more love in you:
If she do chide, 'tis not to have you gone;
For why, the fools are mad, if left alone.
Take no repulse, whatever she doth say;
For, get you gone, she doth not mean away:
Flatter, and praise, commend, extol their graces;
Though ne'er so black, say, they have angels' faces.
That man that hath a tongue, I say, is no man,
If with his tongue he cannot win a woman.)

Duke. But she, I mean, is promis'd by her friends
Unto a youthful gentleman of worth;
And kept severely from resort of men,
That no man hath access by day to her.

Val. Why then I would resort to her by night.

Duke. Ay, but the doors be lock'd, and keys kept safe,
That no man hath recourse to her by night.

Val. What lets, but one may enter at her window?

Duke. Her chamber is aloft, far from the ground;
And built so shelving that one cannot climb it
Without apparent hazard of his life.

Val. Why then, a ladder, quaintly made of cords,
To cast up with a pair of anchoring hooks,
Would serve to scale another Hero's tower,
So bold Leander would adventure it.

Duke. Now, as thou art a gentleman of blood,

Advise me where I may have such a ladder.

Val. When would you use it ? pray, sir, tell me that.

Duke. This very night ; for love is like a child,
That longs for every thing that he can come by.

Val. By seven o'clock I'll get you such a ladder.

Duke. But, hark thee ; I will go to her alone ;
How shall I best convey the ladder thither ?

Val. It will be light, my lord, that you may bear it
Under a cloak, that is of any length.

Duke. A cloak as long as thine will serve the turn ?

Val. Ay, my good lord.

Duke. Then let me see thy cloak ;
I'll get me one of such another length.

Val. Why, any cloak will serve the turn, my lord.

Duke. How shall I fashion me to wear a cloak ?—
I pray thee, let me feel thy cloak upon me.—

What letter is this same ? What's here ?—To *Silvia* ?
And here an engine fit for my proceeding !

I'll be so bold to break the seal for once. [Reads.]

My thoughts do harbour with my Silvia nightly ;

And slaves they are to me, that send them flying :

O, could their master come and go as lightly,
Himself would lodge, where senseless they are lying.

My herald thoughts in thy pure bosom rest them ;

While I, their king, that thither them importune,

Do curse the grace that with such grace hath bless'd them,

Because myself do want my servants' fortune :

I curse myself, for they are sent by me,

That they should harbour where their lord should be.

What's here ?

Silvia, this night I will enfranchise thee :

'Tis so ; and here's the ladder for the purpose.—

Why, *Phaeton*, (for thou art Merops' son,)¹

Wilt thou aspire to guide the heavenly car,

And with thy daring folly burn the world ?

Wilt thou reach stars, because they shine on thee ?

Go, base intruder ! over-weening slave !

Bestow thy fawning smiles on equal mates ;

And think, my patience, more than thy desert,

Is privilege for thy departure hence :

Thank me for this, more than for all the favours,

[1] Thou art *Phaeton* in thy rashness, but without his pretensions : thou art not the son of a divinity, but a *terre filius*, a low-born wretch : *Merops* is thy true father, with whom *Phaeton* was falsely reproached. JOHN.

Which, all too much, I have bestow'd on thee.
 But if thou linger in my territories,
 Longer than swiftest expedition
 Will give thee time to leave our royal court,
 By heaven, my wrath shall far exceed the love
 I ever bore my daughter, or thyself.
 Begone, I will not hear thy vain excuse,
 But, as thou lov'st thy life, make speed from hence.

[Exit Duke.]

Val. And why not death, rather than living torment?
 To die, is to be banish'd from myself;
 And Silvia is myself: banish'd from her,
 Is self from self; a deadly banishment!
 What light is light, if Silvia be not seen?
 What joy is joy, if Silvia be not by?
 Unless it be to think that she is by,
 And feed upon the shadow of perfection.
 Except I be by Silvia in the night,
 There is no music in the nightingale;
 Unless I look on Silvia in the day,
 There is no day for me to look upon:
 She is my essence; and I leave to be,
 If I be not by her fair influence
 Foster'd, illumin'd, cherish'd, kept alive.
 I fly not death, to fly is deadly doom:
 Tarry I here, I but attend on death;
 But, fly I hence, I fly away from life.

Enter PROTEUS and LAUNCE.

Pro. Run, boy, run, run, and seek him out.

Laun. So-ho! so-ho!

Pro. What seest thou?

Laun. Him we go to find: there's not a hair on's head,
 but 'tis a Valentine.

Pro. Valentine?

Val. No.

Pro. Who then? his spirit?

Val. Neither.

Pro. What then?

Val. Nothing.

Laun. Can nothing speak! master, shall I strike?

Pro. Whom wouldest thou strike?

Laun. Nothing.

Pro. Villain, forbear.

Laun. Why, sir, I'll strike nothing : I pray you,—

Pro. Sirrah, I say, forbear:—Friend Valentine, a word.

Val. My ears are stopp'd, and cannot hear good news,
So much of bad already hath possess'd them.

Pro. Then in dumb silence will I bury mine,
For they are harsh, untunable, and bad.

Val. Is Silvia dead ?

Pro. No, Valentine.

Val. No Valentine, indeed, for sacred Silvia !—
Hath she forsworn me ?

Pro. No, Valentine.

Val. No Valentine, if Silvia have forsworn me !—

What is your news ?

Laun. Sir, there's a proclamation that you are vanish'd.

Pro. That thou art banish'd, O, that's the news ;
From hence, from Silvia, and from me thy friend.

Val. O, I have fed upon this woe already,
And now excess of it will make me surfeit.

Doth Silvia know that I am banish'd ?

Pro. Ay, ay ; and she hath offer'd to the doom,
(Which, unrevers'd, stands in effectual force,) .
A sea of melting pearl, which some call tears :
Those at her father's churlish feet she tender'd ;
With them, upon her knees, her humble self ;
Wringing her hands, whose whiteness so became them,
As if but now they waxed pale for woe :
But neither bended knees, pure hands held up,
Sad sighs, deep groans, nor silver-shedding tears,
Could penetrate her uncompassionate sire ;
But Valentine, if he be ta'en, must die.
Besides, her intercession chaf'd him so,
When she for thy repeal was suppliant,
That to close prison he commanded her,
With many bitter threats of 'biding there.

Val. No more ; unless the next word that thou speak'st
Have some malignant power upon my life :
If so, I pray thee, breathe it in mine ear,
As ending anthem of my endless dolour.

Pro. Cease to lament for that thou canst not help,
And study help for that which thou lament'st.

Time is the nurse and breeder of all good.—
Here if thou stay, thou canst not see thy love ;
Besides, thy staying will abridge thy life.

Hope is a lover's staff ; walk hence with that,
 And manage it against despairing thoughts.
 Thy letters may be here, though thou art hence ;
 Which, being writ to me, shall be deliver'd
 Even in the milk-white bosom of thy love.⁴
 The time now serves not to expostulate :
 Come, I'll convey thee through the city gate ;
 And, ere I part with thee, confer at large
 Of all that may concern thy love-affairs :
 As thou lov'st Silvia, though not for thyself,
 Regard thy danger, and along with me.

Val. I pray thee, Launce, an if thou seest my boy,
 Bid him make haste, and meet me at the north-gate.

Pro. Go, sirrah, find him out.—Come, Valentine.

Val. O my dear Silvia ! hapless Valentine !

[*Exeunt Val. and Pro.*]

Laun. I am but a fool, look you ; and yet I have the wit to think, my master is a kind of knave : but that's all one, if he be but one knave. He lives not now, that knows me to be in love : yet I am in love ; but a team of horse shall not pluck that from me ; nor who 'tis I love, and yet 'tis a woman : but that woman, I will not tell myself ; and yet 'tis a milk-maid : yet 'tis not a maid, for she hath had gossips : yet 'tis a maid, for she is her master's maid, and serves for wages. She hath more qualities than a water-spaniel,—which is much in a bare Christian. Here is the cat-log [*Pulling out a paper*] of her conditions. *Imprimis, She can fetch and carry.* Why, a horse can do no more ; nay, a horse cannot fetch, but only carry ; therefore, is she better than a jade. Item, *She can milk* ; look you, a sweet virtue in a maid with clean hands.

Enter SPEED.

Speed. How now, signior Launce ? what news with your mastership ?

Laun. With my master's ship ? why, it is at sea.

[4] Trifling as the remark may appear, before the meaning of this *address of letters to the bosom of a mistress* can be understood, it should be known that women anciently had a pocket in the fore part of their stays, in which they not only carried love-letters and love-tokens, but even their money and materials for needle-work. In many parts of England the rustic damsels still observe the same practice ; and a very old lady informs me that she remembers, when it was the fashion to wear prominent stays, it was no less the custom for stratagem and gallantry to drop its literary favours within the front of them. STEEVENS.

[5] I see how Valentine suffers for telling his love-secrets, therefore I will keep mine close. JOHNSON.

Speed. Well, your old vice still ; mistake the word :
 What news then in your paper ?

Laun. The blackest news that ever thou heard'st.

Speed. Why, man, how black ?

Laun. Why, as black as ink.

Speed. Let me read them.

Laun. Fye on thee, jolt-head ; thou canst not read.

Speed. Thou liest, I can.

Laun. I will try thee : Tell me this : Who begot thee ?

Speed. Marry, the son of my grandfather.

Laun. O illiterate loiterer ! it was the son of thy grandmother : this proves, that thou canst not read.

Speed. Come, fool, come : try me in thy paper.

Laun. There ; and St. Nicholas⁶ be thy speed !

Speed. Imprimis, *She can milk.*

Laun. Ay, that she can.

Speed. Item, *She brews good ale.*

Laun. And thereof comes the proverb,—Blessing of your heart, you brew good ale.

Speed. Item, *She can sew.*

Laun. That's as much as to say, Can she so ?

Speed. Item, *She can knit.*

Laun. What need a man care for a stock with a wench, when she can knit him a stock ?

Speed. Item, *She can wash and scour.*

Laun. A special virtue ; for then she need not be washed and scoured.

Speed. Item, *She can spin.*

Laun. Then may I set the world on wheels, when she can spin for her living.

Speed. Item, *She hath many nameless virtues.*

Laun. That's as much as to say, bastard virtues ; that, indeed, know not their fathers, and therefore have no names.

Speed. Here follow her vices.

Laun. Close at the heels of her virtues.

Speed. Item, *She is not to be kissed fasting, in respect of her breath.*

Laun. Well, that fault may be mended with a breakfast : Read on.

[6] St. Nicholas presided over scholars, who were therefore called *St. Nicholas's clerks.* Hence, by a quibble between Nicholas and Old Nick, highwaymen, in the First Part of Henry the Fourth, are called *Nicholas's Clerks.* WARBURTON

Speed. Item, *She hath a sweet mouth.*⁷

Laun. That makes amends for her sour breath.

Speed. Item, *She doth talk in her sleep.*

Laun. It's no matter for that, so she sleep not in her talk.

Speed. Item, *She is slow in words.*

Laun. O villain, that set this down among her vices !
—(To be slow in words, is a woman's only virtue : I pray thee, out with't ; and place it for her chief virtue.)

Speed. Item, *She is proud.*

Laun. Out with that too ; it was Eve's legacy, and cannot be ta'en from her.

Speed. Item, *She hath no teeth.*

Laun. I care not for that neither, because I love crusts,

Speed. Item, *She is curst.*

Laun. Well ; the best is, she hath no teeth to bite.

Speed. Item, *She will often praise her liquor.*⁸

Laun. If her liquor be good, she shall : if she will not, I will ; for good things should be praised.

Speed. Item, *She is too liberal.*⁹

Laun. Of her tongue she cannot ; for that's writ down she is slow of : of her purse she shall not ; for that I'll keep shut : now, of another thing she may ; and that I cannot help. Well, proceed.

Speed. Item, *She hath more hair than wit,¹ and more faults than hairs, and more wealth than faults.*

Laun. Stop there ; I'll have her : she was mine, and not mine, twice or thrice in that last article : Rehearse that once more.

Speed. Item, *She hath more hair than wit,—*

Laun. More hair than wit,—it may be ; I'll prove it : The cover of the salt hides the salt, and therefore it is more than the salt ; the hair that covers the wit, is more than the wit ; for the greater hides the less. What's next ?

Speed. —*And more faults than hairs,—*

Laun. That's monstrous : O, that that were out !

Speed. —*And more wealth than faults.*

Laun. Why, that word makes the faults gracious :

[7] This I take to be the same with what is now vulgarly called a *sweet tooth*, a luxurious desire of dainties and sweet meats. JOHNSON.

[8] That is, shew how well she likes it by drinking often. JOHNSON.

[9] *Liberal*, is licentious and gross in language. JOHNSON.

[1] An old English proverb. See Ray's Collection :

" *Bush natural, more hair than wit.*" STEEV.

Well, I'll have her : And if it be a match, as nothing is impossible,—

Speed. What then ?

Laun. Why, then I will tell thee,—that thy master stays for thee at the north gate.

Speed. For me ?

Laun. For thee ? ay ; who art thou ? he hath staid for a better man than thee.

Speed. And must I go to him ?

Laun. Thou must run to him, for thou hast staid so long, that going will scarce serve the turn.

Speed. Why didst not tell me sooner ? 'pox of your love-letters ! [Exit.]

Laun. Now will he be swinged for reading my letter : An unmannery slave, that will thrust himself into secrets ! —I'll after, to rejoice in the boy's correction. [Exit.]

SCENE II.

The same. A room in the Duke's palace. Enter Duke and THURIO ; PROTEUS behind.

Duke. Sir Thurio, fear not, but that she will love you, Now Valentine is banish'd from her sight.

Thu. Since his exile she hath despis'd me most, Forsworn my company, and rail'd at me, That I am desperate of obtaining her.

Duke. This weak impress of love is as a figure Trenched in ice ;^[2] which with an hour's heat Dissolves to water, and doth lose his form. A little time will melt her frozen thoughts, And worthless Valentine shall be forgot.— How now, sir Proteus ? Is your countryman, According to our proclamation, gone ?

Pro. Gone, my good lord.

Duke. My daughter takes his going grievously.

Pro. A little time, my lord, will kill that grief.

Duke. So I believe ; but Thurio thinks not so.— Proteus, the good conceit I hold of thee, (For thou hast shewn some sign of good desert,) Makes me the better to confer with thee.

Pro. Longer than I prove loyal to your grace, Let me not live to look upon your grace.

Duke. Thou know'st, how willingly I would effect

[2] Trenched, cise, carved in ice. Trancher, to cut, French.

The match between sir Thurio and my daughter.

Pro. I do, my lord.

Duke. And also, I think, thou art not ignorant
How she opposes her against my will.

Pro. She did, my lord, when Valentine was here.

Duke. Ay, and perversely she persévers so.
What might we do, to make the girl forget
The love of Valentine, and love sir Thurio ?

Pro. The best way is to slander Valentine
With falsehood, cowardice, and poor descent ;
Three things that women highly hold in hate.

Duke. Ay, but she'll think, that it is spoke in hate.

Pro. Ay, if his enemy deliver it :
Therefore it must, with circumstance, be spoken
By one, whom she esteemeth as his friend.

Duke. Then you must undertake to slander him.

Pro. And that, my lord, I shall be loth to do :
'Tis an ill office for a gentleman ;
Especially, against his very friend.

Duke. Where your good word cannot advantage him,
Your slander never can endamage him ;
Therefore the office is indifferent,
Being entreated to it by your friend.

Pro. You have prevail'd, my lord : if I can do it,
By aught that I can speak in his dispraise,
She shall not long continue love to him.
But say, this weed her love from Valentine,
It follows not that she will love sir Thurio.

Thu. Therefore, as you unwind her love from him,
Lest it should ravel, and be good to none,
You must provide to bottom it on me :³
Which must be done, by praising me as much
As you in worth dispraise sir Valentine.

Duke. And, Proteus, we dare trust you in this kind ;
Because we know, on Valentine's report,
You are already love's firm votary,
And cannot soon revolt and change your mind.
Upon this warrant shall you have access,
Where you with Silvia may confer at large ;
For she is lumpish, heavy, melancholy,
And, for your friend's sake, will be glad of you ;

[3] As you wind off her love from him, make me the *bottom* on which you wind it. The housewife's term for a ball of thread wound upon a central body, is a *bottom of thread.* JOHNSON.

Where you may temper her, by your persuasion,
To hate young Valentine, and love my friend..

Pro. As much as I can do, I will effect :—
But you, sir Thurio, are not sharp enough ;
You must lay lime,⁴ to tangle her desires,
By wailful sonnets, whose composed rhymes
Should be full fraught with serviceable vows.

Duke. Ay, much the force of heaven-bred poesy.

Pro. Say, that upon the altar of her beauty
You sacrifice your tears, your sighs, your heart :
Write till your ink be dry ; and with your tears
Moist it again ; and frame some feeling line,
That may discover such integrity :—
For Orpheus' lute was strung with poet's sinews ;⁵
Whose golden touch could soften steel and stones,
Make tigers tame, and huge leviathans
Forsake unsounded deeps to dance on sands.
After your dire lamenting elegies,
Visit by night your lady's chamber-window,
With some sweet concert : to their instruments
Tune a ~~deploring~~ dump ;⁶ the night's dead silence
Will well become such sweet complaining grievance.
This, or else nothing, will inherit her.

Duke. This discipline shows thou hast been in love.

Tha. And thy advice this night I'll put in practice :
Therefore, sweet Proteus, my direction-giver,
Let us into the city presently
To sort some gentlemen well skill'd in music :
I have a sonnet, that will serve the turn,
To give the onset to thy good advice.

Duke. About it, gentlemen.

Pro. We'll wait upon your grace till after supper :

[4] That is, birdlime. JOHNSON.

[5] This shews Shakespeare's knowledge of antiquity. He here assigns Orpheus the true character of legislator. For under that of a poet only, or lover, the quality given to his lute is unintelligible. But, considered as a lawgiver, the thought is noble, and the imagery exquisitely beautiful. For by his *lute* is to be understood his *system of laws* ; and by the *poet's sinews*, the power of numbers, which Orpheus actually employed in those laws to make them received by a fierce and barbarous people. WARBURTON.

Proteus is describing to Thurio the powers of poetry ; and gives no quality to the lute of Orpheus, but those usually and vulgarly ascribed to it. It would be strange indeed if, in order to prevail upon the ignorant and stupid Thurio to write a sonnet to his mistress, he should enlarge upon the legislative powers of Orpheus, which were nothing to the purpose. Warburton's observations frequently tend to prove Shakespeare more profound and learned than the occasion required, and to make the Poet of Nature the most unnatural that ever wrote. M. MASON.

[6] A *dump* was the ancient term for a *mournful elegy*. STEEVENS.

And afterward determine our proceedings.

Duke. Even now about it ; I will pardon you. [Exe.]

ACT IV.

SCENE I.—*A Forest near Mantua. Enter certain Outlaws.*

1 Outlaw.

FELLOWS, stand fast ; I see a passenger.

.2 Out. If there be ten, shrink not, but down with 'em.

Enter VALENTINE and SPEED.

3 Out. Stand, sir, and throw us that you have about you ;

If not, we'll make you sit, and rifle you.

Speed. Sir, we are undone ! these are the villains That all the travellers do fear so much.

Val. My friends,—

1 Out. That's not so, sir ; we are your enemies.

2 Out. Peace ; we'll hear him.

3 Out. Ay, by my beard, will we ;

For he's a proper man.

Val. Then know, that I have little wealth to lose ; A man I am, cross'd with adversity :

My riches are these poor habiliments,

Of which if you should here disfurnish me,

You take the sum and substance that I have.

2 Out. Whither travel you ?

Val. To Verona.

1 Out. Whence came you ?

Val. From Milan.

3 Out. Have you long sojourn'd there ?

Val. Some sixteen months ; and longer might have staid, If crooked fortune had not thwarted me.

1 Out. What, were you banish'd thence ?

Val. I was.

2 Out. For what offence ?

Val. For that which now torments me to rehearse : I kill'd a man, whose death I much repent ; But yet I slew him manfully in fight, Without false vantage, or base treachery.

1 Out. Why ne'er repent it, if it were done so :
But were you banish'd for so small a fault?

Val. I was, and held me glad of such a doom.

1 Out. Have you the tongues ?

Val. My youthful travel thèrein made me happy ;
 Or else I often had been miserable.

3 Out. By the bare scalp of Robin Hood's fat friar,⁷
 This fellow were a king for our wild faction.

1 Out. We'll have him : sirs, a word.

Speed. Master, be one of them ;
 It is an honourable kind of thievery.

Val. Peace, villain !

2 Out. Tell us this : Have you any thing to take to ?

Val. Nothing, but my fortune.

3 Out. Know then, that some of us are gentlemen,
 Such as the fury of ungovern'd youth
 Thrust from the company of awful men :
 Myself was from Verona banished,
 For practising to steal away a lady,
 An heir, and near allied unto the duke.

2 Out. And I from Mantua, for a gentleman,
 Whom, in my mood,^{*} I stabb'd unto the heart.

1 Out. And I, for such like petty crimes as these.
 But to the purpose,—(for we cite our faults,
 That they may hold excus'd our lawless lives,)
 And, partly, seeing you are beautified
 With goodly shape ; and by your own report
 A linguist ; and a man of such perfection,
 As we do in our quality much want ;—

2 Out. Indeed, because you are a banish'd man,
 Therefore, above the rest, we parley to you :
 Are you content to be our general ?
 To make a virtue of necessity,
 And live, as we do, in this wilderness ?

3 Out. What say'st thou ? wilt thou be of our consort ?
 Say, ay, and be the captain of us all :
 We'll do thee homage, and be rul'd by thee,
 Love thee as our commander, and our king.

[7] Robin Hood was captain of a band of robbers; and was much inclined to rob churchmen. JOHNSON.

Dr. Johnson seems to have misunderstood this passage. The speaker does not swear by the scalp of some churchmen who had been plundered, but by the shaven crown of Robin Hood's chaplain.—“We will live and die together, (says a personage in Feste's *Edward I.* 1593.) like Robin Hood, Little John, Friar Tuck, and Maid Marian.” MALONE.

* Mood is anger or resentment. MALONE

1 Out. But if thou scorn our courtesy, thou diest.

2 Out. Thou shalt not live to brag what we have offered.

Val. I take your offer, and will live with you ;
Provided that you do no outrages
On silly women, or poor passengers.⁹

3 Out. No, we detest such vile, base practices.
Come, go with us, we'll bring thee to our crews,
And shew thee all the treasure we have got ;
Which, with ourselves, all rest at thy dispose. [Exeunt.

SCENE II.

Milan. Court of the Palace. Enter PROTEUS

Pro. Already have I been false to Valentine,
And now I must be as unjust to Thurio,
Under the colour of commanding him,
I have access my own love to prefer ;
But Silvia is too fair, too true, too holy,
To be corrupted with my worthless gifts.
When I protest true loyalty to her,
She twits me with my falsehood to my friend ;
When to her beauty I commend my vows,
She bids me think, how I have been forsworn
In breaking faith with Julia whom I lov'd :
And, notwithstanding all her sudden quips,
The least whereof would quell a lover's hope,
Yet, spaniel-like, the more she spurns my love,
The more it grows, and fawneth on her still.
But here comes Thurio : now must we to her window,
And give some evening music to her ear.

Enter THURIO, and Musicians.

Thu. How now, sir Proteus ? are you crept before us ?

Pro. Ay, gentle Thurio ; for, you know, that love
Will creep in service where it cannot go.

Thu. Ay, but, I hope, sir, that you love not here

Pro. Sir, but I do ; or else I would be hence.

Thu. Whom ? Silvia ?

Pro. Ay, Silvia,—for your sake.

Thu. I thank you for your own.—Now, gentlemen,
Let's tune, and to it lustily awhile.

[9] This was one of the rules of Robin Hood's government.

STEEV.

Enter Host, at a distance ; and JULIA in boy's clothes.

Host. Now, my young guest ! methinks you're all-y-cholly ; I pray you, why is it ?

Jul. Marry, mine host, because I cannot be merry.

Host. Come, we'll have you merry : I'll bring you where you shall hear music, and see the gentleman that you ask'd for.

Jul. But shall I hear him speak ?

Host. Ay, that you shall.

Jul. That will be music.

[*Music plays.*

Host. Hark ! hark !

Jul. Is he among these ?

Host. Ay : but peace, let's hear 'em.

SONG.

*Who is Silvia ? what is she,
That all our swains commend her ?
Holy, fair, and wise is she ;
The heavens such grace did lend her,
That she might admired be.*

*Is she kind, as she is fair ?
For beauty lives with kindness :
Love doth to her eyes repair,
To help him of his blindness ;
And, being help'd, inhabits there.*

*Then to Silvia let us sing,
That Silvia is excelling ;
She excels each mortal thing,
Upon the dull earth dwelling :
To her let us garlands bring.*

Host. How now ? are you sadder than you were before ?
How do you, man ? the music likes you not.

Jul. You mistake ; the musician likes me not.

Host. Why, my pretty youth ?

Jul. He plays false, father.

Host. How ? out of tune on the strings ?

Jul. Not so ; but yet so false that he grieves my very heart-strings.

Host. You have a quick ear.

Jul. Ay, I would I were deaf ! it makes me have a slow heart.

Host. I perceive, you delight not in music.

Jul. Not a whit, when it jars so.

Host. Hark, what fine change is in the music !

Jul. Ay ; that change is the spite.

Host. You would have them always play but one thing ?

Jul. I would always have one play but one thing.

But, host, doth this sir Proteus, that we talk on, often resort unto this gentlewoman ?

Host. I tell you what Launce, his man, told me, he loved her out of all nick.¹

Jul. Where is Launce ?

Host. Gone to seek his dog ; which, to-morrow, by his master's command, he must carry for a present to his lady.

Jul. Peace ! stand aside ! the company parts.

Pro. Sir Thurio, fear not you ! I will so plead,
That you shall say, my cunning drift excels.

Thu. Where meet we ?

Pro. At saint Gregory's well.

Thu. Farewell. [Exe. THURIO and musicians.

SILVIA appears above at her window.

Pro. Madam, good even to your ladyship.

Sil. I thank you for your music, gentlemen : Who is that, that spake ?

Pro. One, lady, if you knew his pure heart's truth,
You'd quickly learn to know him by his voice.

Sil. Sir Proteus, as I take it.

Pro. Sir Proteus, gentle lady, and your servant.

Sil. What is your will ?

Pro. That I may compass yours.

Sil. You have your wish ; my will is even this,—
That presently you hie you home to bed.

Thou subtle, perjur'd, false, disloyal man !

Think'st thou, I am so shallow, so conceitless,

To be seduced by thy flattery,

That hast deceiv'd so many with thy vows ?

Return, return, and make thy love amends.

For me,—by this pale queen of night I swear,

I am so far from granting thy request,

That I despise thee for thy wrongful suit ,

And by and by intend to chide myself,

Even for this time I spend in talking to thee.

Pro. I grant, sweet love, that I did love a lady ;

[1] Beyond all reckoning or count. Reckonings are kept upon nicked or ~~metred~~ sticks or tallies. WARBURTON.

But she is dead.

Jul. 'Twere false, if I should speak it ;
For, I am sure, she is not buried. [Aside.]

Sil. Say, that she be ; yet Valentine, thy friend,
Survives ; to whom, thyself art witness,
I am betroth'd : And art thou not ashamed
To wrong him with thy importunity ?

Pro. I likewise hear, that Valentine is dead.

Sil. And so, suppose, am I ; for in his grave
Assure thyself, my love is buried.

Pro. Sweet lady, let me rake it from the earth.

Sil. Go to thy lady's grave, and call hers thence ;
Or, at the least, in hers sepulchre thine.

Jul. He heard not that.

[Aside.]

Pro. Madam, if your heart be so obdurate,
Vouchsafe me yet your picture for my love,
The picture that is hanging in your chamber ;
To that I'll speak, to that I'll sigh and weep :
For, since the substance of your perfect self
Is else devoted, I am but a shadow ;
And to your shadow I will make true love.

Jul. If 'twere a substance, you would, sure, deceive it,
And make it but a shadow, as I am. [Aside.]

Sil. I am very loth to be your idol, sir ;
But, since your falsehood shall become you well
To worship shadows, and adore false shapes,
Send to me in the morning, and I'll send it :
And so, good rest.

Pro. As wretches have o'er-night,
That wait for execution in the morn.

[Exeunt PROTEUS ; and SILVIA, from above.]

Jul. Host, will you go ?

Host. By my halidom, I was fast asleep.

Jul. Pray you, where lies sir Proteus ?

Host. Marry, at my house : Trust me, I think, 'tis
almost day.

Jul. Not so ; but it hath been the longest night
That e'er I watch'd, and the most heaviest. [Exeunt]

SCENE III.

The same. Enter EGLAMOUR.

Egl. This is the hour that madam Silvia
Entreated me to call, and know her mind ;

There's some great matter she'd employ me in.—
Madam, madam!

SILVIA appears above at her window.

Sil. Who calls?

Egl. Your servant, and your friend;
One that attends your ladyship's command.

Sil. Sir Eglamour, a thousand times good morrow

Egl. As many, worthy lady, to yourself.
According to your ladyship's impose,²
I am thus early come, to know what service
It is your pleasure to command me in.

Sil. O Eglamour, thou art a gentleman,
(Think not I flatter, for I swear, I do not,) Valiant, wise, remorseful,³ well accomplish'd.
Thou art not ignorant, what dear good will
I bear unto the banish'd Valentine;
Nor how my father would enforce me marry
Vain Thurio, whom my very soul abhor'd.
Thyself hast lov'd; and I have heard thee say,
No grief did ever come so near thy heart,
As when thy lady and thy true love died,
Upon whose grave thou vow'dst pure chastity.⁴
Sir Eglamour, I would to Valentine,
To Mantua, where, I hear, he makes abode;
And, for the ways are dangerous to pass,
I do desire thy worthy company,
Upon whose faith and honour I repose.
Urge not my father's anger, Eglamour,
But think upon my grief, a lady's grief;
And on the justice of my flying hence,
To keep me from a most unholy match,
Which heaven and fortune still reward with plagues.
I do desire thee, even from a heart
As full of sorrows as the sea of sands,

[2] *Impose* is *infraction, command*. A task set at college, in consequence of a fault, is still called an *imposition*. STEEV.

[3] *Remorseful* is *piti'd*. So, in Chapman's translation of the 2d book of Horace's Odes, 1598:

"Descend on our long-toyed host with thy *remorsefull* eye." STEEV.

[4] It was common in former ages for widowers and widows to make vows of charity in honour of their deceased wives or husbands. In Dugdale's *Antiquities of Warwickshire*, p. 1013, there is the form of a commission by the bishop of the diocese for taking a *vow* of charity made by a widow. It seems that, besides observing the vow, the widow was, for life, to wear a veil and a mourning habit. Some such distinction we may suppose to have been made in respect of male votaries; and therefore this circumstance might inform the players how Sir Eglamour should be dressed; and will account for Silvia's having chosen him as a person in whom she could confide, without injury to her own character. STEEV.

To bear me company, and go with me :
If not, to bide what I have said to thee,
That I may venture to depart alone.

Egl. Madam, I pity much your grievances ;
Which since I know they virtuously are plac'd,
I give consent to go along with you ;
Recking as little what betideth me,⁵
As much I wish all good besfortune you.

When will you go ?

Sil. This evening coming.

Egl. Where shall I meet you ?

Sil. At friar Patrick's cell,
Where I intend holy confession.

Egl. I will not fail your ladyship :
Good-morrow, gentle lady.

Sil. Good-morrow, kind sir Eglamour.

[*Exeunt.*

SCENE IV.

The same. Enter LAUNCE, with his dog.

When a man's servant shall play the cur with him, look you, it goes hard : one that I brought up of a puppy ; one that I sav'd from drowning, when three or four of his blind brothers and sisters went to it ! I have taught him—even as one would say precisely, Thus I would teach a dog. I was sent to deliver him, as a present to mistress Silvia, from my master ; and I came no sooner into the dining-chamber, but he steps me to her trencher, and steals her capon's leg. O, 'tis a foul thing when a cur cannot keep himself in all companies ! I would have, as one should say, one that takes upon him to be a dog indeed, to be, as it were, a dog at all things. If I had not had more wit than he, to take a fault upon me that he did, I think verily he had been hanged for't ; sure as I live, he had suffered for't : you shall judge. He thrusts me himself into the company of three or four gentleman-like dogs, under the duke's table : he had not been there (bless the mark) a pissing while ; but all the chamber smelt him. *Out with the dog,* says one ; *What cur is that ?* says another ; *Whip him out,* says the third ; *Hang him up,* says the duke. I, having been acquainted with the smell before, knew

[5] To reck is to care for. Both Chaucer and Spenser use this word with the same signification STEEV

it was Crab ; and goes me to the fellow that whips the dogs : *Friend, quoth I, you mean to whip the dog ? Ay, marry, do I, quoth he. You do him the more wrong, quoth I ; 'twas I did the thing you wot of.* He makes me no more ado, but whips me out of the chamber. How many masters would do this for their servant ? Nay, I'll be sworn, 'I have sat in the stocks for puddings he hath stolen, otherwise he had been executed : I have stood on the pillory for geese he hath killed, otherwise he had suffered for't : thou think'st not of this now !—Nay, I remember the trick you served me, when I took my leave of madam Silvia ; did not I bid thee still mark me, and do as I do ? When didst thou see me heave up my leg, and make water against a gentlewoman's farthingale ? didst thou ever see me do such a trick ?

Enter PROTEUS and JULIA.

Pro. Sebastian is thy name ? I like thee well, And will employ thee in some service presently.

Jul. In what you please ;—I will do what I can.

Pro. I hope, thou wilt.—How now, you whoreson peasant ? [To LAUNCE.]

Where have you been these two days loitering ?

Laun. Marry, sir, I carried mistress Silvia the dog you bade me.

Pro. And what says she to my little jewel ?

Laun. Marry, she says, your dog was a cur ; and tells you, currish thanks is good enough for such a present.

Pro. But she received my dog ?

Laun. No, indeed, she did not : here have I brought him back again.

Pro. What, didst thou offer her this from me ?

Laun. Ay, sir ; the other squirrel was stolen from me by the hangman's boys in the market-place : and then I offered her mine own ; who is a dog as big as ten of yours, and therefore the gift the greater.

Pro. Go, get thee hence, and find my dog again, Or ne'er return again into my sight.

Away, I say : Stay'st thou to vex me here ?

A slave, that, still an end, turns me to shame. [Ex. LAUN.] Sebastian, I have entertained thee, Partly, that I have need of such a youth, That can with some discréction do my business, For 'tis no trusting to yon foolish lowt ;

But, chiefly, for thy face, and thy behaviour ;
 Which (if my augury deceive me not)
 Witness good bringing-up, fortune, and truth :
 Therefore know thou, for this I entertain thee.
 Go presently, and take this ring with thee,
 Deliver it to madam Silvia :
 She lov'd me well, deliver'd it to me.

Jul. It seems, you lov'd her not, to leave her token :
 She's dead, belike.

Pro. Not so ; I think, she lives.

Jul. Alas !

Pro. Why dost thou cry, alas ?

Jul. I cannot choose but pity her.

Pro. Wherefore should'st thou pity her ?

Jul. Because, methinks, that she lov'd you as well
 As you do love your lady Silvia :
 She dreams on him that has forgot her love ;
 You dote on her, that cares not for your love.
 'Tis pity, love should be so contrary ;
 And thinking on it makes me cry, alas !

Pro. Well, give her that ring, and therewithal
 This letter ;—that's her chamber.—Tell my lady,
 I claim the promise for her heavenly picture.
 Your message done, hie home unto my chamber,
 Where thou shalt find me sad and solitary. [Ex. Pro.]

Jul. How many women would do such a message ?
 Alas, poor Proteus ! thou hast entertain'd
 A fox, to be the shepherd of thy lambs :
 Alas, poor fool ! why do I pity him
 That with his very heart despiseth me ?
 Because he loves her, he despiseth me ;
 Because I love him, I must pity him.
 This ring I gave him, when he parted from me,
 To bind him to remember my good will :
 And now am I (unhappy messenger)
 To plead for that, which I would not obtain ;
 To carry that which I would have refus'd ;
 To praise his faith, which I would have disprais'd.
 I am my master's true confirmed love ;
 But cannot be true servant to my master,
 Unless I prove false traitor to myself.
 Yet I will woo for him ; but yet so coldly,
 As, heaven, it knows, I would not have him speed.

Enter SILVIA attended.

Gentlewoman, good day ! I pray you, be my mean
To bring me where to speak with madam Silvia.

Sil. What would you with her, if that I be she ?

Jul. If you be she, I do entreat your patience
To hear me speak the message I am sent on.

Sil. From whom ?

Jul. From my master, sir Proteus, madam.

Sil. O !—he sends you for a picture ?

Jul. Ay, madam.

Sil. Ursula, bring my picture there. [Picture brought
Go, give your master this : tell him from me,
One Julia, that his changing thoughts forget,
Would better fit his chamber, than this shadow.

Jul. Madam, please you peruse this letter.
—Pardon me, madam ; I have unadvis'd
Delivered you a paper that I should not ;
This is the letter to your ladyship.

Sil. I pray thee, let me look on that again.

Jul. It may not be ; good madam, pardon me.

Sil. There, hold.
I will not look upon your master's lines :
I know, they are stuff'd with protestations,
And full of new-found oaths ; which he will break,
As easily as I do tear his paper.

Jul. Madam, he sends your ladyship this ring.
Sil. The more shame for him that he sends it me :
For, I have heard him say a thousand times,
His Julia gave it him at his departure :
Though his false finger hath profan'd the ring,
Mine shall not do his Julia so much wrong.

Jul. She thanks you.

Sil. What say'st thou ?

Jul. I thank you, madam, that you tender her :
Poor gentlewoman ! my master wrongs her much.

Sil. Dost thou know her ?

Jul. Almost as well as I do know myself :
To think upon her woes, I do protest,
That I have wept an hundred several times.

Sil. Belike, she thinks that Proteus hath forsook her.

Jul. I think she doth, and that's her cause of sorrow.

Sil. Is she not passing fair ?

Jul. She hath been fairer, madam, than she is :

When she did think my master lov'd her well,
 She, in my judgment, was as fair as you ;
 But since she did neglect her looking-glass,
 And threw her sun-expelling mask away,
 The air hath starv'd the roses in her cheeks,
 And pinch'd the lily-tincture of her face,⁶
 That now she is become as black as I.

Sil. How tall was she ?

Jul. About my stature : for, at Pentecost,
 When all our pageants of delight were play'd,
 Our youth got me to play the woman's part,
 And I was trimm'd in madam Julia's gown ;
 Which served me as fit, by all men's judgment,
 As if the garment had been made for me :
 Therefore, I know she is about my height.
 And, at that time, I made her weep a-good,
 For I did play a lamentable part :
 Madam, 'twas Ariadne,⁷ passioning

[6] The colour of a part *pinched*, is livid, as it is commonly called, *black and blue*. The weather may therefore be justly said to *pinch* when it produces the same visible effect. I believe this is the reason why the cold is said to *pinch*

JOHNSON.

[7] The history of this twice-deserted lady is too well known to need an introduction here; nor is the reader interrupted on the business of Shakespeare, which I may have no better opportunity of communicating to the public.—The subject of a picture of Guido (commonly supposed to be Ariadne deserted by Theseus and courted by Bacchus) may possibly have been hitherto mistaken. Whoever will examine the fabulous history critically, as well as the performance itself, will acquiesce in the truth of the remark. Ovid, in his *Fasti*, tells us, that Bacchus (who left Ariadne to go on his Indian expedition) found too many charms in the daughter of one of the kings of that country.

“ Interea Liber depexos crinibus Indos
 “ Vincit et Eoo dives ab orbe reddit.
 “ Inter captivas facie prestante pueras
 “ Grata nimis Baccho filia regis erat.
 “ Flebat amans conjux, spatiaque littore curvo
 “ Edidit incultis talia verba sonia.
 “ Quid me desertis peritura, Liber, arenis
 “ Servabas ? petui dedoluuisse semel—
 “ Ausus es ante oculos, adducta pellice, nostros
 “ Tam bene compositum sollicitare torum,” &c.
Ovid, Fast. I. ill. v. 465.

In this picture he appears as if just returned from India, bringing with him his new favourite, who hangs on his arm, and whose presence only causes those emotions so visible in the countenance of Ariadne, who has been hitherto represented, on this occasion, as

“passioning
 For Theseus' perjury and unjust flight.”

From this painting a plate was engraved by Giacomo Freij, which is generally a companion to the Aurora of the same master. The print is so common that the curious may easily satisfy themselves concerning the propriety of a remark which has intruded itself among the notes on Shakespeare. STEEVENS.

For Theseus' perjury, and unjust flight ;
 Which I so lively acted with my tears,
 That my poor mistress, moved therewithal,
 Wept bitterly ; and, would I might be dead,
 If I in thought felt not her very sorrow !

Sil. She is beholden to thee, gentle youth !—
 Alas, poor lady ! desolate and left !—
 I weep myself, to think upon thy words.
 Here, youth, there is my purse ; I give thee this
 For thy sweet mistress' sake, because thou lov'st her.
 Farewell. [Exit SILVIA.]

Jul. And she shall thank you for't, if e'er you know
 her.—

A virtuous gentlewoman, mild, and beautiful.
 I hope my master's suit will be but cold,
 Since she respects my mistress' love so much.
 Alas, how love can trifle with itself !
 Here is her picture : Let me see ; I think,
 If I had such a tire, this face of mine
 Were full as lovely as is this of hers :
 And yet the painter flatter'd her a little,
 Unless I flatter with myself too much.
 Her hair is auburn, mine is perfect yellow :
 If that be all the difference in his love,
 I'll get me such a colour'd periwig.
 Her eyes are grey as glass ; and so are mine :
 Ay, but her forehead's low, and mine's as high.^[5]
 What should it be, that he respects in her,
 But I can make respective in myself,
 If this fond love were not a blinded god ?
 Come, shadow, come, and take this shadow up,
 For 'tis thy rival. O thou senseless form,
 Thou shalt be worshipp'd, kiss'd, lov'd, and ador'd ;
 And, were there sense in his idolatry,
 My substance should be statue in thy stead.
 I'll use thee kindly for thy mistress' sake,
 That us'd me so ; or else, by Jove I vow,
 I should have scratch'd out your unseeing eyes,
 To make my master out of love with thee. [Exit.]

[5] A high forehead was, in our author's time, accounted a feature eminently beautiful. So, in the History of Guy of Warwick, "Felice his lady" is said to "have the same high forehead as Venus." JOHNSON.

ACT V.

SCENE I.—*The same. An Abbey. Enter EGLAMOUR.**Eglamour.*

THE sun begins to gild the western sky ;
 And now, it is about the very hour
 That Silvia, at Patrick's cell, should meet me.
 She will not fail ; for lovers break not hours,
 Unless it be to come before their time ;
 So much they spur their expedition.

Enter SILVIA.

See, where she comes :—Lady, a happy evening !

Sil. Amen, amen ! go on, good Eglamour !
 Out at the postern by the abbey-wall ;
 I fear, I am attended by some spies.

Egl. Fear not : the forest is not three leagues off ;
 If we recover that, we are sure enough. [*Exeunt.*]

SCENE II.

The same. *An apartment in the Duke's palace. Enter THURIO, PROTEUS, and JULIA.*

Thu. Sir Proteus, what says Silvia to my suit ?

Pro. O, sir, I find her milder than she was ;
 And yet she takes exceptions at your person.

Thu. What, that my leg is too long ?

Pro. No ; that it is too little.

Thu. I'll wear a boot, to make it somewhat rounder.

Pro. But love will not be spurr'd to what it loathes.

Thu. What says she to my face ?

Pro. She says, it is a fair one.

Thu. Nay, then the wanton lies ; my face is black.

Pro. But pearls are fair ; and the old saying is,
 Black men are pearls in beauteous ladies' eyes.

Jul. 'Tis true, such pearls as put out ladies' eyes ;
 For I had rather wink than look on them. [*Aside.*]

Thu. How likes she my discourse ?

Pro. Ill, when you talk of war.

Thu. But well, when I discourse of love, and peace ?

Jul. But better, indeed, when you hold your peace.

[Aside.]

Thu. What says she to my valour ?

Pro. O, sir, she makes no doubt of that.

Jul. She needs not, when she knows it cowardice. [Aside.]

Thu. What says she to my birth ?

Pro. That you are well deriv'd.

Jul. True ; from a gentleman to a fool.

[Aside.]

Thu. Considers she my possessions ?

Pro. O, ay ; and pities them.

Thu. Wherefore !

Jul. That such an ass should owe them.

[Aside]

Pro. That they are out by lease.

Jul. Here comes the Duke.

Enter Duke.

Duke. How now, sir Proteus ? how now, Thurio ?

Which of you saw sir Eglamour of late ?

Thu. Not I.

Pro. Nor I.

Duke. Saw you my daughter ?

Pro. Neither.

Duke. Why, then she's fled unto that peasant Valentine ;
And Eglamour is in her company.

'Tis true ; for friar Laurence met them both,

As he in penance wander'd through the forest :

Him he knew well, and guess'd that it was she ;

But, being mask'd, he was not sure of it :

Besides, she did intend confession

At Patrick's cell this even ; and there she was not :

These likelihoods confirm her flight from hence.

Therefore, I pray you, stand not to discourse,

But mount you presently ; and meet with me

Upon the rising of the mountain-foot

That leads towards Mantua, whither they are fled :

Despatch, sweet gentlemen, and follow me.

[Exit.]

Thu. Why, this it is to be a peevish girl,

That flies her fortune when it follows her :

I'll after ; more to be reveng'd on Eglamour,

Than for the love of reckless Silvia.

[Exit.]

Pro. And I will follow, more for Silvia's love,

Than hate of Eglamour that goes with her.

[Exit.]

Jul. And I will follow, more to cross that love,

Than hate for Silvia, that is gone for love.

[Exit.]

SCENE III.

Frontiers of Mantua. The Forest. Enter SILVIA, and Outlaws.

Out. Come, come ;
Be patient, we must bring you to our captain.

Sil. A thousand more mischances than this one
Have learn'd me how to brook this patiently.

2 Out. Come, bring her away.

1 Out. Where is the gentleman that was with her ?

3 Out. Being nimble-footed, he hath out-run us,
But Moyses, and Valerius, follow him.
Go thou with her to the west end of the wood,
There is our captain : we'll follow him that's fled ;
The thicket is beset, he cannot 'scape.

1 Out. Come, I must bring you to our captain's cave :
Fear not ; he bears an honourable mind,
And will not use a woman lawlessly.

Sil. O Valentine, this I endure for thee.

[*Exeunt*]

SCENE IV.

Another part of the Forest. Enter VALENTINE.

Val. How use doth breed a habit in a man !
This shadowy desert, unfrequented woods,
I better brook than flourishing peopled towns :
Here can I sit alone, unseen of any,
And, to the nightingale's complaining notes,
Tune my distresses, and record my woes.⁶
O thou that dost inhabit in my breast,
Leave not the mansion so long tenantless ;
Lest, growing ruinous, the building fall,
And leave no memory of what it was !⁷
Repair me with thy presence, Silvia ;
Thou gentle nymph, cherish thy forlorn swain !—
What halloing, and what stir, is this to-day ?
These are my mates, that make their wills their law.
Have some unhappy passenger in chace :
They love me well ; yet I have much to do,
To keep them from uncivil outrages.
Withdraw thee, Valentine ; who's this comes here ?

[*Steps aside.*]

[6] To record anciently signified to sing. STEEV.

[7] It is hardly possible to point out four lines in any of the plays of Shakespeare, more remarkable for ease and elegance. STEEVENS

Enter Proteus, Silvia, and Julia.

Pro. Madam, this service I have done for you,
(Though you respect not aught your servant doth,) To hazard life, and rescue you from him,
That would have forc'd your honour and your love.
Vouchsafe me, for my meed, but one fair look ;
A smaller boon than this I cannot beg,
And less than this, I am sure, you cannot give.

Val. How like a dream is this I see and hear !
Love, lend me patience to forbear awhile. [Aside.]

Sil. O miserable, unhappy that I am !

Pro. Unhappy, were you, madam, ere I came ;
But, by my coming, I have made you happy.

Sil. By thy approach thou mak'st me most unhappy.

Jul. And me, when he approacheth to your presence. [Aside.]

Sil. Had I been seized by a hungry lion,
I would have been a breakfast to the beast,
Rather than have false Proteus rescue me.
O, heaven be judge, how I love Valentine,
Whose life's as tender to me as my soul ;
And full as much, (for more there cannot be,) I do detest false perjur'd Proteus :
Therefore begone, solicit me no more.

Pro. What dangerous action, stood it next to death,
Would I not undergo for one calm look ?
O, 'tis the curse in love, and still approv'd,
When women cannot love where they're belov'd.

Sil. When Proteus cannot love where he's belov'd.
Read over Julia's heart, thy first best love,
For whose dear sake thou didst then rend thy faith
Into a thousand oaths ; and all those oaths
Descended into perjury, to love me.
Thou hast no faith left now, unless thou hadst two,
And that's far worse than none ; better have none
Than plural faith, which is too much by one :
Thou counterfeit to thy true friend !

Pro. In love,
Who respects friends ?

Sil. All men but Proteus.

Pro. Nay, if the gentle spirit of moving words
Can no way change you to a milder form,
I'll woo you like a soldier, at arms' end ;
And love you 'gainst the nature of love, force you.]

Sil. O heaven !

Pro. I'll force thee yield to my desire.

Val. Ruffian, let go that rude uncivil touch ;
Thou friend of an ill fashion !

Pro. Valentine !

Val. Thou common friend, that's without faith or love ;
(For such is a friend now,) treacherous man !

Thou hast beguil'd my hopes ; nought but mine eye
Could have persuaded me : Now I dare not say
I have one friend alive ; thou would'st disprove me.
Who should be trusted now, when one's right hand
Is perjur'd to the bosom ? Proteus,
I am sorry, I must never trust thee more,
But count the world a stranger for thy sake.
The private wound is deepest : O time, most curst !
'Mongst all foes, that a friend should be the worst !

Pro. My shame and guilt confounds me.—

Forgive me, Valentine : if hearty sorrow
Be a sufficient ransom for offence,
I tender it here ; I do as truly suffer,
As e'er I did commit.

Val. Then I am paid ;
And once again I do receive thee honest :—
Who by repentance is not satisfied,
Is nor of heaven, nor earth ; for these are pleas'd ;
By penitence the Eternal's wrath's appeas'd :—
And, that my love may appear plain and free,
All that was mine in Silvia, I give thee.*

Jul. O me, unhappy !

[Faints.]

Pro. Look to the boy.

Val. Why, boy ! why wag ! how now ? what is the
matter ?

Look up ; speak.

[8] It is, (I think,) very odd, to give up his mistress thus at once, without any reason alleged. But our author probably followed the stories just as he found them in his novels as well as his histories. POPE.

This passage either hath been much sophisticated, or is one great proof that the main parts of this play did not proceed from Shakespeare ; for it is impossible he could make Valentine act and speak so much out of character, or give to Silvia so unnatural a behaviour, as to take no notice of this strange concession, if it had been made. HANMER.

Transfer these two lines to the end of Thurio's speech in page 63, and all is right. Why then should Julia faint ? It is only an artifice, seeing Silvia given up to Valentine, to discover herself to Proteus, by a pretended mistake of the rings. One great fault of this play is the happening too abruptly, and without due preparation to the denouement, which shows that; if it be Shakespeare's, (which I cannot doubt,) it was one of his very early performances. BLACKSTONE.

Jul. O good sir, my master charg'd me
To deliver a ring to madam Silvia ;
Which, out of my neglect, was never done.

Pro. Where is that ring, boy ?

Jul. Here 'tis : this is it.

[Gives a ring.]

Pro. How ! let me see :
Why this is the ring I gave to Julia.

Jul. O, cry you mercy, sir, I have mistook ;
This is the ring you sent to Silvia. [Shows another ring.]

Pro. But, how cam'st thou by this ring ? at my depart,
I gave this unto Julia.

Jul. And Julia herself did give it me ;
And Julia herself hath brought it hither.

Pro. How ! Julia !

Jul. Behold her that gave aim to all thy oaths,
And entertain'd them deeply in her heart :

How oft hast thou with perjury cleft the root ?

O Proteus, let this habit make thee blush !

Be thou ashamed, that I have took upon me

Such an immodest raiment ; if shame live

In a disguise of love :

It is the lesser blot, modesty finds,

Women to change their shapes, than men their minds.

Pro. Than men their minds ! 'tis true : O heaven !
were man

But constant, he were perfect : that one error
Fills him with faults ; makes him run through all sins :

Inconstancy falls off, ere it begins :

What is in Silvia's face, but I may spy

More fresh in Julia's with a constant eye ?

Val. Come, come, a hand from either :

Let me be blest to make this happy close ;

'Twere pity two such friends should be long foes.

Pro. Bear witness, heaven, I have my wish forever

Jul. And I have mine.

Enter Out-laws, with Duke and Thurio.

Out. A prize, a prize, a prize !

Val. Forbear, I say ; it is my lord the duke.

Your grace is welcome to a man disgrac'd,

Banished Valentine.

Duke. Sir Valentine !

Thu. Yonder is Silvia ; and Silvia's mine.

Val. Thurio, give back, or else embrace thy death ;

Come not within the measure of my wrath :
 Do not name Silvia thine ; if once again,
 Milan shall not behold thee. Here she stands,
 Take but possession of her with a touch ;—
 I dare thee but to breathe upon my love.—

Thu. Sir Valentine, I care not for her, I ;
 I hold him but a fool, that will endanger
 His body for a girl that loves him not .
 I claim her not, and therefore she is thine.

Duke. The more degenerate and base art thou,
 To make such means for her as thou hast done,
 And leave her on such slight conditions.—
 Now, by the honour of my ancestry,
 I do applaud thy spirit, Valentine,
 And think thee worthy of an empress' love.
 Know then, I here forget all former griefs,⁹
 Cancel all grudge, repeal thee home again.—
 Plead a new state in thy unrivall'd merit,
 To which I thus subscribe,—sir Valentine,
 Thou art a gentleman, and well deriv'd ;
 Take thou thy Silvia, for thou hast deserv'd her.

Val. I thank your grace ; the gift hath made me
 happy.

I now beseech you, for your daughter's sake,
 To grant one boon that I shall ask of you.

Duke. I grant it, for thine own, whate'er it be.

Val. These banish'd men, that I have kept withal,
 Are men endued with worthy qualities ;
 Forgive them what they have committed here,
 And let them be recall'd from their exile :
 They are reformed, civil, full of good,
 And fit for great employment, worthy lord.

Duke. Thou hast prevail'd : I pardon them, and thee ;
 Dispose of them, as thou know'st their deserts.
 Come, let us go ; we will include all jars¹
 With triumphs, mirth, and rare solemnity.*

Val. And, as we walk along, I dare be bold
 With our discourse to make your grace to smile :
 What think you of this page, my lord ?

[9] *Griefs* in old language frequently signified *grievances, wrongs.* MALONE.

[1] *To include* is to *shut up*, to *conclude.* STEEVENS.

[2] *Triumphs* in this and many other passages of Shakespeare, signify *Masques* and *Revels*, &c. STEEVENS.

Duke. I think the boy hath grace in him ; he blushed.

Val. I warrant you, my lord ; more grace than boy.

Duke. What mean you by that saying ?

Val. Please you, I'll tell you as we pass along,
That you will wonder, what hath fortuned.—

Come, Proteus ; 'tis your penance, but to hear
The story of your loves discovered :

That done, our day of marriage shall be yours ;
One feast, one house, one mutual happiness.

[Exeunt.]

MERRY WIVES OF WINDSOR.

OBSERVATIONS.

OF this play there is a tradition, preserved by Mr. Rowe, that it was written at the command of Queen Elizabeth, who was so delighted with the character of Falstaff, that she wished it to be diffused through more plays; but suspecting that it might pall by continued uniformity, directed the poet to diversify his manner, by shewing him in love. No task is harder than that of writing to the ideas of another. Shakespeare knew what the queen, if the story be true, seems not to have known, that by any real passion of tenderness, the selfish craft, the careless jollity, and the lazy luxury of Falstaff must have suffered so much abatement, that little of his former cast would have remained. Falstaff could not love, but by ceasing to be Falstaff. He could only counterfeit love, and his professions could be prompted, not by the love of pleasure, but of money. Thus the poet approached, as near as he could, to the work enjoined him; yet having perhaps in the former plays completed his own idea, seems not to have been able to give Falstaff all his former power of entertainment.

This comedy is remarkable for the variety and number of the personages, who exhibit more characters appropriated and discriminated, than perhaps can be found in any other play.

Whether Shakespeare was the first that produced upon the English stage the effect of language distorted and depraved by provincial or foreign pronunciation, I cannot certainly decide. This mode of forming ridiculous characters can confer praise only on him, who originally discovered it, for it requires not much of either wit or judgment: its success must be derived almost wholly from the player, but its power in a skilful mouth, even he that despises it, is unable to resist.

The conduct of this drama is deficient; the action begins and ends often before the conclusion, and the different parts might change place without inconvenience; but its general power, that power by which all works of ge-

nius shall finally be tried, is such, that perhaps it never yet had reader or spectator, who did not think it too soon at the end.

JOHNSON.

A few of the incidents in this comedy might have been taken from an old translation of *Il Pecorone* by Giovanni Fiorentino. I have lately met with the same story in a very contemptible performance, intitled, *The fortunate, the deceived, and the unfortunate Lovers*. Of this book, as I am told, there are several impressions; but that in which I read it was published in 1632, quarto. A somewhat similar story occurs in *Piacevoli Notti di Straparola*, Nott. 4a. Fav. 4a.

STEEVENS.

PERSONS REPRESENTED.

Sir JOHN FALSTAFF

FENTON.

SHALLOW, a country justice

SLENDER, cousin to Shallow

Mr. FORD, } two gentlemen dwelling at Windsor.

Mr. PAGE, } son to Mr. Page.

Sir HUGH EVANS, a Welch parson.

Dr. CAIUS, a French physician.

Host of the Garter Inn.

BARDOLPH, } followers of Falstaff.
PISTOL, }
NYM,

ROBIN, page to Falstaff.

SIMPLE, servant to Slender.

RUGBY, servant to Dr. Caius.

Mrs. FORD.

Mrs. PAGE.

Mrs. ANNE PAGE, her daughter, in love with Fenton.

Mrs. QUICKLY, servant to Dr. Caius.

Servants to Page, Ford, &c.

SCEENE, Windsor; and the parts adjacent.

MERRY WIVES OF WINDSOR.

ACT I.

SCENE I.—*Windsor. Before PAGE's house. Enter Justice SHALLOW, SLENDER, and Sir HUGH EVANS.*

Shallow.

SIR Hugh, persuade me not ; I will make a Star-chamber matter of it : If he were twenty sir John Falstaffs, he shall not abuse Robert Shallow, Esquire.

Slen. In the county of Gloster, justice of peace, and *coram*.

Shal. Ay, cousin Slender, and *Cust-alorum*.

Slen. Ay, and *ratolorum* too ; and a gentleman born, master parson ; who writes himself *armigero* ; in any bill, warrant, quittance, or obligation, *armigero*.

Shal. Ay, that I do ; and have done any time these three hundred years.

Slen. All his successors, gone before him, have done't ; and all his ancestors, that come after him, may : they may give the dozen white luces in their coat.

Shal. It is an old coat.

Eva. The dozen white louses do become an old coat well ; it agrees well, passant : it is a familiar beast to man, and signifies—love.

Shal. The luce is the fresh fish ; the salt fish is an old coat.¹

Slen. I may quarter, coz ?

Shal. You may, by marrying.

[1] Our author here alludes to the arms of Sir Thomas Lucy, who is said to have prosecuted him in the younger part of his life for a misdemeanor, and who is supposed to be pointed at under the character of Justice Shallow. The text, however, by some carelessness of the printer or transcriber, has been so corrupted, that the passage, as it stands at present, seems inexplicable. MALONE.

Mr. William Oldys (Norroy King at Arms, and well known from the share he had in compiling the *Biographia Britannica*, among the collections which he left for a *Life of Shakespeare*) observes, that—"there was a very aged gentleman living in the neighbourhood of Stratford, (where he died fifty years since) who had not only heard, from several old people in that town, of Shakespeare's transgression, but could

Eva. It is marring, indeed, if he quarter it.

Shal. Not a whit.

Eva. Yes, py'r-lady ; if he has a quarter of your coat, there is but three skirts for yourself, in my simple conjectures : but this is all one : If sir John Falstaff have committed disparagements unto you, I am of the church, and will be glad to do my benevolence, to make atonements and compromises between you.

Shal. The council shall hear it ; it is a riot.

Eva. It is not meet the council hear a riot ; there is no fear of Got in a riot : the council, look you, shall desire to hear the fear of Got, and not to hear a riot ; take your vizaments in that.

Shal. Ha ! o' my life, if I were young again, the sword should end it.

Eva. It is better that friends is the sword, and end it : and there is also another device in my brain, which, peradventure, brings goot discretions with it : There is Anne Page, which is daughter to master George Page, which is pretty virginity.

Slen. Mistress Anne Page ? she has brown hair, and speaks small like a woman.

Eva. It is that fery person for all the 'orl'd, as just as you will desire ; and seven hundred pounds of monies, and gold, and silver, is her grandsire, upon his death's bed (Got deliver to a joyful resurrections !) give, when she is able to overtake seventeen years old : it were a goot motion, if we leave our pribbles and prabbles, and

remember the first stanza of the bitter ballad, which, repeating to one of his acquaintance, he preserved it in writing ; and here it is, neither better nor worse, but faithfully transcribed from the copy which his relation very courteously communicated to me :

" A parliament member, a justice of peace,
 " At home a poor scare-crowe, at London an ase,
 " If lowsie is Lucy, as some folkemiscalle it,
 " Then Lucy is lowsie whatever befall it :
 " He thinkes himselfe greate,
 " Yet an ase in his state,
 " We allow by his eare but with asses to mate.
 " If Lucy is lowsie, as some volke miscallie it,
 " Sing lowsie Lucy, whatever befall it."

" Contemptible as this performance must now appear, at the time when it was written it might have had sufficient power to irritate a vain, weak, and vindictive magistrate ; especially as it was affixed to several of his park-gates, and consequently published among his neighbours. It may be remarked likewise, that the jingle on which it turns, occurs in the first scene of the *Merry Wives of Windsor*."

I may add, that the veracity of the late Mr. Oldys has never been impeached ; and it is not very probable that a ballad should be forged, from which an undiscovered wag could derive no triumph over antiquarian credulity. STEEV

desire a marriage between master Abraham, and mistress Anne Page.

Shal. Did her grandsire leave her seven hundred pound?

Eva. Ay, and her father is make her a petier penny.

Shal. I know the young gentlewoman; she has good gifts.

Eva. Seven hundred pounds, and possibilities, is goot gifts.

Shal. Well, let us see honest master Page: Is Falstaff there?

Eva. Shall I tell you a lie? I do despise a liar, as I do despise one that is false; or, as I despise one that is not true. The knight, sir John, is there; and, I beseech you, be ruled by your well-willers. I will peat the door [knocks] for master Page.—What, hoa! Got pless your house here!

Page. Who's there?

Enter PAGE.

Eva. Here is Got's plessing, and your friend, and justice Shallow: and here young master Slender; that, per-adventures, shall tell you another tale, if matters grow to your likings.

Page. I am glad to see your worships well: I thank you for my venison, master Shallow.

Shal. Master Page, I am glad to see you; Much good do it your good heart! I wished your venison better; it was ill kill'd:—How doth good mistress Page?—and I thank you always with my heart, la; with my heart.

Page. Sir, I thank you.

Shal. Sir, I thank you; by yea and no, I do.

Page. I am glad to see you, good master Slender.

Slen. How does your fallow greyhound, sir? I heard say, he was outrun on Cotsale.

Page. It could not be judg'd, sir.

Slen. You'll not confess, you'll not confess.

Shal. That he will not;—'tis your fault, 'tis your fault:—'Tis a good dog.

Page. A cur, sir.

Shal. Sir, he's a good dog, and a fair dog: Can there be more said? he is good, and fair.—Is sir John Falstaff here?

Page. Sir, he is within; and I would I could do a good office between you.

Eva. It is spoke as a Christian ought to speak.

Shal. He hath wrong'd me, master Page.

Page. Sir, he doth in some sort confess it.

Shal. If it be confess'd, it is not redress'd; is not that so, master Page? He hath wrong'd me;—indeed, he hath;—at a word, he hath;—believe me: Robert Shallow, Esquire, saith, he is wrong'd.

Page. Here comes sir John.

Enter Sir JOHN FALSTAFF, BARDOLPH, NYM, and PISTOL

Fal. Now, master Shallow; you'll complain of me to the king?

Shal. Knight, you have beaten my men, killed my deer, and broke open my lodge.*

Fal. But not kiss'd your keeper's daughter.

Shal. Tut, a pin! this shall be answer'd.

Fal. I will answer it straight;—I have done all this:—That is now answer'd.

Shal. The council shall know this.

Fal. 'Twere better for you, if it were known in counsel; you'll be laugh'd at.

Eva. *Pauca verba*, sir John, good worts.

Fal. Good worts! good cabbage.—Slender, I broke your head; What matter have you against me?

Slen. Marry, sir, I have matter in my head against you; and against your coney-catching rascals, Bardolph, Nym, and Pistol. They carried me to the tavern, and made me drunk, and afterwards picked my pocket.

Bard. You Banbury cheese![†]

Slen. Ay, it is no matter.

Pist. How now, Mephstophilus?[‡]

Slen. Ay, it is no matter.

Nym. Slice, I say; *pauca, pauca*; slice! that's my humour.

Slen. Where's Simple, my man? can you tell, cousin?

Eva. Peace, I pray you! Now let us understand: There is three umpires in this matter, as I understand: that is, master Page, *fidelicet*, master Page; and there

[2] This probably alludes to some real incident, at that time well known.

JOHNSON.

[3] *Worts* was the ancient name for all the cabbage kind. STEEV.

[4] This is said in allusion to the thin carcase of Slender. The same thought occurs in *Jack Drum's Entertainment*, 1601: "Put off your clothes, and you are like a Banbury cheese,—nothing but paring." STEEVENS.

[5] This is the name of a spirit, or familiar, in the old story book of *Sir John Faustus*, or *John Faust*: to whom our author alludes, Act II. sc. 2. T. WARTON

is myself, *fidelicet*, myself; and the three party is, lastly and finally, mine host of the Garter.

Page. We three, to hear it, and end it between them.

Eva. Fery goot : I will make a prief of it in my notebook ; and we will afterwards 'ork upon the cause with as great discreetly as we can.

Fal. Pistol—

Pist. He hears with ears.

Eva. The tevil and his tam ! What phrase is this, *He hears with ear*? Why, it is affectations.

Fal. Pistol, did you pick master Slender's purse ?

Slen. Ay, by these gloves, did he, (or I would I might never come in mine own great chamber again else,) of seven groats in mill-sixpences, and two Edward shovellboards, that cost me two shilling and two pence a-piece of Yead Miller, by these gloves.

Fal. Is this true, Pistol ?

Eva. No ; it is false, if it is a pick-purse.

Pist. Ha, thou mountain-foreigner !—Sir John, and master mine,

I combat challenge of this latten bilboe :⁶

Word of denial in thy labras here ;⁷

Word of denial : froth and scum, thou ly'st.

Slen. By these gloves, then, 'twas he.

Nym. Be advised, sir, and pass good humours : I will say, *marry trap*,⁸ with you, if you run the nuthook's humour on me ; that is the very note of it.

Slen. By this hat, then he in the red face had it : for though I cannot remember what I did when you made me drunk, yet I am not altogether an ass.

Fal. What say you, Scarlet and John ?⁹

Bard. Why, sir, for my part, I say, the gentleman had drunk himself out of his five sentences.

Eva. It is his five senses : fye, what the ignorance is !

Bard. And being fap, sir, was, as they say, cashier'd ; and so conclusions pass'd the careires.

[6] Pistol, seeing Slender such a slim, puny wight, would intimate, that he is as thin as a plate of that compound metal, which is called *latten* : and which was, as we are told, the old *orichalc*. THEOBALD.

Latten may signify no more than *as thin as a lath*. STEEVENS.

[7] I suppose it should rather be read—'Word of denial in my labras hear ;'—i.e. near the word of denial in my lips. THOU LY'ST. JOHNSON.

[8] When a man was caught in his own stratagem, I suppose the exclamation of insult was—*marry, trap!* JOHNSON.

[9] The names of two of Robin Hood's companions ; but the humour consists in the allusion to Bardolph's *red face* ; concerning which see *The Second Part of King Henry IV.* WARBURTON.

Slen. Ay, you spake in Latin then too ; but 'tis no matter : I'll ne'er be drunk whilst I live again, but in honest, civil, godly company, for this trick : if I be drunk, I'll be drunk with those that have the fear of God, and not with drunken knaves.

Eva. So Got 'udge me, that is a virtuous mind.

Fal. You hear all these matters denied, gentlemen ; you hear it.

Enter Mistress ANNE PAGE, with wine ; Mistress FORD and Mistress PAGE following.

Page. Nay, daughter, carry the wine in ; we'll drink within. [Exit ANNE PAGE.]

Slen. O heaven ! this is mistress Anne Page.

Page. How now, mistress Ford ?

Fal. Mistress Ford, by my troth, you are very well met : by your leave good mistress. [Kissing her.]

Page. Wife, bid these gentlemen welcome :—Come, we have a hot venison pasty to dinner : come, gentlemen, I hope we shall drink down all unkindness.

[*Exeunt all but SHAL. SLEN. and EVANS.*]

Slen. I had rather than forty shillings, I had my book of songs and sonnets here :—

Enter SIMPLE.

How now, Simple ! Where have you been ? I must wait on myself, must I ? You have not *The Book of Riddles* about you, have you ?

Sim. *Book of Riddles* ! why, did you not lend it to Alice Shortcake, upon Allhallowmas last, a fortnight afore Michaelmas ?

Shal. Come, coz ; come, coz ; we stay for you. A word with you, coz : marry, this, coz ; There is, as 'twere, a tender, a kind of tender, made afar off by sir Hugh here ;—Do you understand me ?

Slen. Ay, sir, you shall find me reasonable ; if it be so, I shall do that that is reason.

Shal. Nay, but understand me.

Slen. So I do, sir.

Eva. Give ear to his motions, master Slender : I will description the matter to you, if you be capacity of it.

Slen. Nay, I will do as my cousin Shallow says : I pray you, pardon me ; he's a justice of peace in his country, simple though I stand here.

Eva. But this is not the question ; the question is concerning your marriage.

Shal. Ay, there's the point, sir.

Eva. Marry is it ; the very point of it ; to mistress Anne Page

Slen. Why, if it be so, I will marry her, upon any reasonable demands.

Eva. But can you affection the 'oman ? Let us command to know that of your mouth, or of your lips ; for divers philosophers hold, that the lips is parcel of the mouth ;—Therefore, precisely, can you carry your good will to the maid ?

Shal. Cousin Abraham Slender, can you love her ?

Slen. I hope, sir,—I will do, as it shall become one that would do reason.

Eva. Nay, Got's lords and his ladies, you must speak possitable, if you can carry her your desires towards her.

Shal. That you must : Will you, upon good dowry, marry her ?

Slen. I will do a greater thing than that, upon your request, cousin, in any reason.

Shal. Nay, conceive me, conceive me, sweet coz ; what I do, is to pleasure you, coz ; Can you love the maid ?

Slen. I will marry her, sir, at your request ; but if there be no great love in the beginning, yet heaven may decrease it upon better acquaintance, when we are married, and have more occasion to know one another : I hope, upon familiarity will grow more contempt : but if you say, *marry her*, I will marry her, that I am freely dissolved, and dissolutely.

Eva. It is a fery discretion answer ; save, the faul' is in the 'ort *dissolutely* : the 'ort is, according to our meaning, *resolutely* ;—his meaning is good.

Shal. Ay, I think my cousin meant well.

Slen. Ay, or else I would I might be hanged, la.

Re-enter ANNE PAGE.

Shal. Here comes fair mistress Anne :—'Would I were young, for your sake, mistress Anne !

Anne. The dinner is on the table ; my father desires your worship's company.

Shal. I will wait on him, fair mistress Anne.

Eva. Od's blessed will ! I will not be absence at the grace.

[Exe. SHAL. and Sir H EVANS.

Anne. Will't please your worship to come in, sir?

Slen. No, I thank you, forsooth, heartily; I am very well.

Anne. The dinner attends you, sir.

Slen. I am not a-hungry, I thank you, forsooth:—Go, sirrah, for all you are my man, go, wait upon my cousin Shallow: [Ex. SIMP.] A justice of peace sometime may be beholden to his friend for a man:—I keep but three men and a boy yet, till my mother be dead: But what though? yet I live like a poor gentleman born.

Anne. I may not go in without your worship: they will not sit, till you come.

Slen. I'faith, I'll eat nothing: I thank you as much as though I did.

Anne. I pray you, sir, walk in.

Slen. I had rather walk here, I thank you: I bruised my shin the other day with playing at sword and dagger with a master of fence, three *veneys*¹ for a dish of stewed prunes; and, by my troth, I cannot abide the smell of hot meat since.—Why do your dogs bark so? be there bears i' the town?

Anne. I think there are, sir; I heard them talked of.

Slen. I love the sport well; but I shall as soon quarrel at it, as any man in England:—You are afraid, if you see the bear loose, are you not?

Anne. Ay, indeed, sir.

Slen. That's meat and drink to me now: I have seen Sackerson loose twenty times; and have taken him by the chain: but I warrant you, the women have so cried and shrieked at it, that it pass'd²: but women, indeed, cannot abide 'em; they are very ill-favoured, rough things.

Re-enter PAGE.

Page. Come, gentle master Slender, come; we stay for you.

Slen. I'll eat nothing, I thank you, sir.

Page. By cock and pye, you shall not choose, sir:—come, come.

Slen. Nay, pray you, lead the way.

[1] i.e. three *venues*, Fr. Three different set-to's, *bousis*, (or *hits*, as Mr. Malone, perhaps more properly, explains the word,) a technical term. STE.

[2] *It pass'd* or *this passes*, was a way of speaking customary heretofore, to signify the excess, or extraordinary degree of any thing. The sentence completed would be, *This passes all expression*, or perhaps, *This passes all things*. We still use *passing well*, *passing strange*. WARBURTON.

Page. Come on, sir.

Slen. Mistress Anne, yourself shall go first.

Anne. Not I, sir ; pray you, keep on.

Slen. Truly, I will not go first ; truly, la : I will not do you that wrong.

Anne. I pray you, sir.

Slen. I'll rather be unmannerly, than troublesome ; you do yourself wrong, indeed, la. [Exeunt.

SCENE II.

The same. Enter Sir HUGH EVANS and SIMPLE.

Eva. Go your ways, and ask of Dr. Caius' house, which is the way : and there dwells one mistress Quickly, which is in the manner of his nurse, or his dry nurse, or his cook, or his laundry, his washer, and his wringer.

Sim. Well, sir.

Eva. Nay, it is better yet :—give her this letter ; for it is a 'oman that altogether's acquaintance with mistress Anne Page ; and the letter is, to desire and require her to solicit your master's desires to mistress Anne Page : I pray you, be gone ; I will make an end of my dinner ; there's pippins and cheese to come. [Exeunt.

SCENE III.

A room in the Garter Inn. Enter FALSTAFF, Host, Bardolph, Nym, Pistol, and Robin.

Fal. Mine host of the Garter,—

Host. What says my bully-rook^[3] speak scholarly, and wisely.

Fal. Truly, mine host, I must turn away some of my followers.

Host. Discard, bully Hercules ; cashier : let them wag ; trot, trot.

Fal. I sit at ten pounds a week.

Host. Thou'rt an emperor, Cæsar, Keisar, and Pheezar. I will entertain Bardolph ; he shall draw, he shall tap : said I well, bully Hector ?

[3] The latter part of this compound title is taken from the *rooks* at the game of chess. STEEVENS.—*Bully-rook* seems to have been the reading of some editions: in others it is *bully-rock*. Mr. Steevens's explanation of it as alluding to chess-men, is right. But Shakespeare might possibly have given it *bully-rock*, as *rock* is the true name of these men, which is softened or corrupted into *rook*. There is seemingly more humour in *bully-rock*. WHALLEY.

Fal. Do so, good mine host.

Host. I have spoke ; let him follow : Let me see thee froth, and lime :⁴ I am at a word ; follow. [Exit.]

Fal. Bardolph, follow him ; a tapster is a good trade : An old cloak makes a new jerkin ; a withered serving-man, a fresh tapster : Go ; adieu.

Bard. It is a life that I have desired : I will thrive. [Ex.]

Pist. O base Gongarian wight ! wilt thou the spigot wield ?⁵

Nym. He was gotten in drink : Is not the humour conceited ? His mind is not heroic, and there's the humour of it.

Fal. I am glad I am so acquit of this tinder-box ; his thefts were too open : his filching was like an unskilful singer, he kept not time.

Nym. The good humour is, to steal at a minute's rest.

Pist. Convey, the wise it call : Steal ! foh ; a fico for the phrase !

Fal. Well, sirs, I am almost out at heels.

Pist. Why then, let kibes ensue.

Fal. There is no remedy ; I must coney-catch ; I must shift.

Pist. Young ravens must have food.

Fal. Which of you know Ford of this town ?

Pist. I ken the wight ; he is of substance good.

Fal. My honest lads, I will tell you what I am about.

Pist. Two yards, and more.

Fal. No quips now, Pistol ; indeed, I am in the waist two yards about : but I am now about no waste ; I am about thrif. Briefly, I do mean to make love to Ford's wife ; I spy entertainment in her ; she discourses, she carves, she gives the leer of invitation : I can construe the action of her familiar style ; and the hardest voice of her behaviour, to be English'd rightly, is, *I am sir John Falstaff's.*

Pist. He hath studied her well, and translated her well ; out of honesty into English.

Nym. The anchor is deep : Will that humour pass ?

Fal. Now, the report goes, she has all the rule of her husband's purse ; she hath legions of angels.

[4] Frothing beer, and liming sack, were tricks practised in the times of Shakespeare. The first was done by putting soap into the bottom of the tankard when they drew the beer; the other, by mixing lime with the sack (i. e. sherry) to make it sparkle in the glass. STEEVENS.

[5] This is a parody on a line in one of the old bombast plays. STEEV.

Pist. As many devils entertain ; and, *To her, boy*, say I.

Nym. The humour rises ; it is good : humdur me the angels.

Fal. I have writ me here a letter to her : and here another to Page's wife ; who even now gave me good eyes too, examin'd my parts with most judicious eyliads : sometimes the beam of her view gilded my foot, sometimes my portly belly.

Pist. Then did the sun on dung-hill shine.

Nym. I thank thee for that humour.⁶

Fal. O, she did so course o'er my exteriors with such a greedy intention, that the appetite of her eye did seem to scorch me up like a burning glass !—Here's another letter to her : she bears the purse too ; she is a region in Guiana,⁷ all gold and bounty. I will be 'cheater' to them both, and they shall be exchequers to me ; they shall be my East and West Indies, and I will trade to them both.—Go, bear thou this letter to mistress Page ; and thou this to mistress Ford :—we will thrive, lads, we will thrive.

Pist. Shall I sir Pandarus of Troy become, And by my side wear steel ? then, Lucifer take all !

Nym. I will run no base humour : here, take the humour letter ; I will keep the 'haviour of reputation.

Fal. Hold, sirrah, bear you these letters tightly ; Sail like my pinnace to these golden shores. [To ROB. —Rogues, hence, avaunt ! vanish like hail-stones, go ; Trudge, plod, away, o' the hoof ; seek shelter, pack ! Falstaff will learn the humour of this age. French thrift, you rogues ; myself, and skirted page.

[*Exeunt FALSTAFF and ROBIN.*]

[6] What distinguishes the language of Nym, from that of the other attendants on Falstaff, is the constant repetition of this phrase. In the time of Shakespeare such an affectation seems to have been sufficient to mark a character. STEEVENS.

[7] If the tradition be true, (as I doubt not but it is,) of this play being wrote at queen Elizabeth's command, this passage, perhaps, may furnish a probable conjecture that it could not appear till after the year 1598. The mention of Guiana, then so lately discovered to the English, was a very happy compliment to Sir Walter Raleigh, who did not begin his expedition for South America till 1595, and returned from it in 1596, with an advantageous account of the great wealth of Guiana. Such an address of the poet was likely, I imagine, to have a proper impression on the people, when the intelligence of such a golden country was fresh in their minds, and gave them expectations of immense gain. THEOBALD.

[8] The same joke is intended here, as in *The Second Part of Henry the Fourth*, Act II.—"I will bar no honest man my house, nor no cheater."—By which is meant *Cheater*, an officer in the Exchequer, in no good repute with the common people. WARBURTON.

Pist. Let vultures gripe thy guts !⁹ for gourd, and ful-lam holds,¹⁰

And high and low beguiles the rich and poor :
Tester I'll have in pouch, when thou shalt lack,
Base Phrygian Turk !

Nym. I have operations in my head, which be humours
of revenge.

Pist. Wilt thou revenge ?

Nym. By welkin, and her star !

Pist. With wit, or steel ?

Nym. With both the humours, I :
I will discuss the humour of this love to Page.

Pist. And I to Ford shall eke unfold,

How Falstaff, varlet vile,
His dove will prove, his gold will hold,
And his soft couch defile.

Nym. My humour shall not cool : I will incense Page
to deal with poison ; I will possess him with yellowness,¹¹
for the revolt of mien is dangerous : that is my true
humour.

Pist. Thou art the Mars of malcontents : I second
thee ; troop on. [Exit.]

SCENE IV.

A Room in Dr CAIUS' house. Enter Mrs. QUICKLY,
SIMPLE, and RUGBY.

Quic. What ; John Rugby !—I pray thee, go to the
casement, and see if you can see my master, master Doctor
Caius, coming : if he do, i'faith, and find any body in
the house, here will be an old abusing of God's patience,
and the king's English.

Rug. I'll go watch.

Quic. Go ; and we'll have a posset for't soon at night,
in faith, at the latter end of a sea-coal fire. [Exit Rug.]
An honest, willing, kind fellow, as ever servant shall
come in house withal ; and, I warrant you, no tell-tale,

[9] This hemistich is a burlesque on a passage in *Tamburlaine, or The Scythian Shepherd*, of which play a more particular account is given in one of the notes to *Merry IV. Part II. Act II.* STEEVENS.

[10] *Ful-lam* is a cant term for false dice, *high* and *low*. Torriano, in his Italian dictionary, interprets *Pist* by *false dice, high and low men, high fullams and low fuliams.* WARBURTON.

Gourds were probably dice in which a secret cavity had been made ; *fullams* those which had been loaded with a small bit of lead. *High men* and *low men*, which were likewise cant terms, explain themselves. *High* numbers on the dice, at hazard, are from five to twelve, inclusive ; *low*, from aces to four. MALONE.

[11] *Yellowness* is jealousy. JOHNSON.

nor no breed-bate :³ his worst fault is, that he is given to prayer ; he is something peevish that way : [but no body but has his fault ;—but let that pass. Peter Simple, you say your name is ?

Sim. Ay, for fault of a better.

Quic. And master Slender's your master ?

Sim. Ay, forsooth.

Quic. Does he not wear a great round beard, like a glover's paring-knife ?

Sim. No, forsooth : he hath but a little wee face,⁴ with a little yellow beard ; a Cain-coloured beard.⁵

Quic. A softly-sprighted man, is he not ?

Sim. Ay, forsooth : but he is as tall a man of his hands, as any is between this and his head ; he hath fought with a warrener.

Quic. How say you ?—O, I should remember him ; Does he not hold up his head, as it were ? and strut in his gait ?

Sim. Yes, indeed, does he.

Quic. Well, heaven send Anne Page no worse fortune !—Tell master parson Evans, I will do what I can for your master : Anne is a good girl, and I wish—

Re-enter RUGBY.

Rug. Out, alas ! here comes my master.

Quic. We shall all be shent :⁶ Run in here, good young man ; go into this closet. [Shuts SIMPLE in the closet.] He will not stay long.—What, John Rugby ! John, what, John, I say !—Go, John, go, inquire for my master ; I doubt, he be not well, that he comes not home :—and down, down, adown-a, &c. [Sings.

Enter Doctor CAIUS.

Caius. Vat is you sing ? I do not like dese toys : Pray you, go and vetch me in my closet *un boitier verd* ;⁷ a box, a green-a box ; Do intend vat I speak ? a green-a box.

[3] *Bate* is an obsolete word, signifying strife, contention. STEEVENS.

[4] *Wee*, in the northern dialect, signifies very little. Thus, in the Scottish proverb that apologizes for a little woman's marriage with a big man :—" A *wee* mouse will creep under a mickle cornstack." COLLINS.

Little wee implies something extremely diminutive, and is a very common vulgar idiom in the North. *Wee* alone, has only the signification of *little*. Thus Cleveland :—" A Yorkshire *wee* bit, longer than a mile."—The proverb is, a mile and a *wee* bit ; i. e. about a fleague and a half. RITSON.

[5] Cain and Judas, in the tapestries and pictures of old, were represented with yellow beards. THEOBALD.

In an age, when but a small part of the nation could read, ideas were frequently borrowed from representations in painting or tapestry. STEEVENS.

[6] *Shent*, i. e. scolded, roughly treated. STEEVENS.

[7] *Boitier* in French signifies a case of surgeon's instruments. GREY

Quic. Ay, forsooth, I'll fetch it you. I am glad he went not in himself : if he had found the young man, he would have been horn-mad. [Aside.]

Caius. *Fe, fe, fe, fe ! ma foi, il fait fort chaud. Je m'en vais à la Cour,—la grande affaire.*

Quic. Is it this, sir ?

Caius. Oui ; mettre le au mon pocket ; *Dopeche, quickly* :—Vere is dat knave Rugby ?

Quic. What, John Rugby ! John !

Rug. Here, sir.

Caius. You are John Rugby, and you are Jack Rugby : Come, take-a your rapier, and come after my heel to de court.

Rug. 'Tis ready, sir, here in the porch.

Caius. By my trot, I tarry too long :—Od's me ! Qu'ay j'oublie ? dere is some simples in my closet, dat I vill not for the wold I shall leave behind.

Quic. Ah me ! he'll find the young man there, and be mad.

Caius. O diable, diable ! vat is in my closet ?—Vilaine ! larron !—Rugby, my rapier. [Pulling SIM. out.]

Quic. Good master, be content.

Caius. Verefore shall I be content-a ?

Quic. The young man is an honest man.

Caius. Vat shall de honest man do in my closet ? dere is no honest man dat shall come in my closet.

Quic. I beseech you, be not so flagmatic ; hear the truth of it : He came of an errand to me from parson Hugh.

Caius. Well.

SIM. Ay, forsooth, to desire her to—

Quic. Peace, I pray you.

Caius. Peace-a your tongue :—Speak-a your tale.

SIM. To desire this honest gentlewoman, your maid, to speak a good word to mistress Anne Page for my master, in the way of marriage.

Quic. This is all, indeed, la ; but I'll ne'er put my finger in the fire, and need not.

Caius. Sir Hugh send-a you ?—Rugby, *baillez* me some paper :—Tarry you a little-a while. [Writes.]

Quic. I am glad he is so quiet : if he had been thoroughly moved, you should have heard him so loud, and so melancholy ;—But notwithstanding, man, I'll do your master what good I can : and the very yea and the no is, the French doctor, my master.—I may call him my

master, look you, for I keep his house ; and I wash, wring, brew, bake, scour, dress meat and drink, make the beds, and do all myself ;—

Sim. 'Tis a great charge, to come under one body's hand.

Quic. Are you avis'd o' that ? you shall find it a great charge : and to be up early and down late ;—but notwithstanding, (to tell you in your ear ; I would have no words of it ;) my master himself is in love with mistress Anne Page : but notwithstanding that,—I know Anne's mind,—that's neither here nor there.

Caius. You jack'nape ; give-a dis letter to sir Hugh ; by gar, it is a shallenge : I vill cut his troat in de park ; and I vill teach a scurvy jack-a-nape priest to meddle or make :—you may be gone ; it is not good you tarry here :—by gar, I vill cut all his two stones ; by gar, he shall not have a stone to trow at his dog. [Exit *Sim.*]

Quic. Alas, he speaks but for his friend.

Caius. It is no matter—a for dat :—do not you tell-a me, dat I shall have Anne Page for myself ?—by gar, I vill kill de Jack priest ;⁸ and I have appointed mine host of *de Jarre* to measure our weapon :—By gar, I vill myself have Anne Page.

Quic. Sir, the maid loves you, and all shall be well : we must give folks leave to prate : What, the good-*jer*!⁹

Caius. Rugby, come to de court vit me :—By gar, if I have not Anne Page, I shall turn your head out of my door :—Follow my heels, Rugby. [Ex. *Cai.* & *Rug.*]

Quic. You shall have An fool's-head of your own. No, I know Anne's mind for that : never a woman in Windsor knows more of Anne's mind than I do ; nor can do more more than I do with her, I thank heaven.

Fenton. [Within.] Who's within there, ho ?

Quic. Who's there, I trow ? Come near the house, I pray you.

Enter FENTON.

Fent. How now, good woman ; how dost thou ?

Quic. The better, that it pleases your good worship to ask.

[8] Jack, in our author's time, was a term of contempt. MALONE.

[9] She means to say—"the gowjere," i. e. *morbus Gallicus*, STEEV.

Mrs. Quickly scarcely ever pronounces a hard word rightly. *Good jer* and *Good-geer* were in our author's time common corruptions of *gowjere* ; and in the books of that age the word is as often written one way as the other. MALONE.

Fent. What news? how does pretty mistress Anne?

Quic. In truth, sir, and she is pretty, and honest, and gentle; and one that is your friend, I can tell you that by the way; I praise heaven for it.

Fent. Shall I do any good, thinkest thou? Shall I not lose my suit?

Quic. Troth, sir, all is in his hands above: but notwithstanding, master Fenton, I'll be sworn on a book, she loves you:—Have not your worship a wart above your eye?

Fent. Yes, marry, have I; what of that?

Quic. Well, thereby hangs a tale;—good faith, it is such another Nan;—but, I detest, an honest maid as ever broke bread:—We had an hour's talk of that wart;—I shall never laugh but in that maid's company!—But, indeed, she is given too much to allicholly and musing: But for you—Well, go to.

Fent. Well, I shall see her to-day: Hold, there's money for thee; let me have thy voice in my behalf: if thou seest her before me, commend me—

Quic. Will I? I'faith, that we will: and I will tell your worship more of the wart, the next time we have confidence; and of other wooers.

Fent. Well, farewell; I am in great haste now. [Exit.

Quic. Farewell to your worship.—Truly, an honest gentleman; but Anne loves him not; for I know Anne's mind as well as another does:—Out upon't! what have I forgot? [Exit.

ACT II.

SCENE I.—Before PAGE's house. Enter Mistress PAGE with a letter.

Mrs. Page.

WHAT! have I 'scap'd love-letters in the holy-day time of my beauty, and am I now a subject for them? Let me see: [Reads.

Ask me no reason why I love you; for though love use reason for his precisian,¹ he admits him not for his

[1] By *precisian* is meant one who pretends to a more than ordinary degree of virtue and sanctity. On which account they gave this name to the puritans of that time. WARE.—The character of a *precisian* seems to have been very generally ridiculed in the time of Shakespeare. STEEVENS.

counsellor : You are not young, no more am I ; go to then, there's sympathy : you are merry, so am I ; ha ! ha ! then there's more sympathy ; you love sack, and so do I ; would you desire better sympathy ? Let it suffice thee, mistress Page, (at the least, if the love of a soldier can suffice) that I love thee. I will not say, pity me, 'tis not a soldier-like phrase ; but I say, love me.

By me, *Thine own true knight,*
By day or night,
Or any kind of light,
With all his might,
For thee to fight.

John Falstaff.

What a Herod of Jewry is this ?—O wicked, wicked world !—one that is well nigh worn to pieces with age, to show himself a young gallant !—What an unweighed behaviour has this Flemish drunkard picked (with the devil's name) out of my conversation, that he dares in this manner assay me ? Why, he hath not been thrice in my company !—What should I say to him ?—I was then frugal of my mirth :—heaven forgive me !—Why, I'll exhibit a bill in the parliament for the putting down of men. How shall I be revenged on him ? for revenged I will be, as sure as his guts are made of puddings.

Enter Mistress FORD.

Mrs. Ford. Mistress Page ! trust me, I was going to your house.

Mrs. Page. And, trust me, I was coming to you. You look very ill.

Mrs. Ford. Nay, I'll ne'er believe that ; I have to show to the contrary.

Mrs. Page. 'Faith, but you do in my mind.

Mrs. Ford. Well, I do then ; yet, I say, I could show you to the contrary : O, mistress Page, give me some counsel !

Mrs. Page. What's the matter, woman ?

Mrs. Ford. O woman, if it were not for one trifling respect, I could come to such honour !

Mrs. Page. Hang the trifle, woman ; take the honour What is it ?—dispense with trifles ;—what is it ?

Mrs. Ford. If I would but go to hell for an eternal moment, or so, I could be knighted.

Mrs. Page. What ?—thou liest !—Sir Alice Ford !—These knights will hack ; and so thou shouldst not alter the article of thy gentry.

Mrs. Ford. We burn day-light :—here, read, read ;—perceive how I might be knighted.—I shall think the worse of fat men, as long as I have an eye to make difference of men's liking : And yet he would not swear ; praised women's modesty : and gave such orderly and well-behaved reproof to all uncomeliness, that I would have sworn his disposition would have gone to the truth of his words : but they do no more adhere and keep place together than the hundredth psalm to the tune of *Green Sleeves*. What tempest, I trow, threw this whale, with so many tons of oil in his belly, ashore at Windsor ? How shall I be revenged on him ? I think, the best way were to entertain him with hope, till the wicked fire of lust have melted him in his own grease.—Did you ever hear the like ?

Mrs. Page. Letter for letter ; but that the name of Page and Ford differs !—To thy great comfort in this mystery of ill opinions, here's the twin-brother of thy letter : but let thine inherit first ; for, I protest, mine never shall. I warrant, he hath a thousand of these letters, writ with blank space for different names, (sure more,) and these are of the second edition : he will print them, out of doubt ; for he cares not what he puts into the press, when he would put us two. I had rather be a giantess, and lie under mount Pelion. Well, I will find you twenty lascivious turtles, ere one chaste man.

Mrs. Ford. Why, this is the very same ; the very hand, the very words : What doth he think of us ?

Mrs. Page. Nay, I know not : It makes me almost ready to wrangle with mine own honesty. I'll entertain myself like one that I am not acquainted withal ; for, sure, unless he know some strain in me, that I know not myself, he would never have boarded me in this fury.

Mrs. Ford. Boarding, call you it ? I'll be sure to keep him above deck.

Mrs. Page. So will I ; if he comes under my hatches, I'll never to sea again. Let's be revenged on him : let's appoint him a meeting, give him a show of comfort in his suit ; and lead him on with a fine-baited delay, till he hath pawn'd his horses to mine host of the Garter.

Mrs. Ford. Nay, I will consent to act any villany against him, that may not sully the chariness of our honesty.² O,

[2] *Chariness*, i. e. the caution which ought to attend it. STEEVENS.

that my husband saw this letter ! it would give eternal food to his jealousy.

Mrs. Page. Why, look, where he comes ; and my good man too : he's as far from jealousy, as I am from giving him cause ; and that, I hope, is an unmeasurable distance.

Mrs. Ford. You are the happier woman.

Mrs. Page. Let's consult together against this greasy knight : Come hither. [They retire]

Enter FORD, PISTOL, PAGE, and NYM.

Ford. Well, I hope, it be not so.

Pist. Hope is a curtail-dog in some affairs.³

Sir John affects thy wife.

Ford. Why, sir, my wife is not young

Pist. He woos both high and low, both rich and poor
Both young and old, one with another, Ford :
He loves thy gally-mawfry ; Ford, perpend.

Ford. Love my wife ?

Pist. With liver burning hot :⁴ Prevent, or go thou,
Like sir Actæon he, with Ring-wood at thy heels :—
O, odious is the name !

Ford. What name, sir ?

Pist. The horn, I say : Farewell.

Take heed ; have open eye ; for thieves do foot by night :
Take heed, ere summer comes, or cuckoo-birds do sing.
—Away, sir corporal Nym.—

Believe it, Page ; he speaks sense. [Exit PISTOL.]

Ford. I will be patient ; I will find out this.

Nym. And this is true ; [To PAGE.] I like not the humour of lying. He hath wrunged me in some humours : I should have borne the humoured letter to her ; but I have a sword, and it shall bite upon my necessity. He loves your wife ; there's the short and the long. My name is corporal Nym ; I speak, and I avouch. 'Tis true :—my name is Nym, and Falstaff loves your wife.—Adieu ! I love not the humour of bread and cheese ; and there's the humour of it. Adieu. [Exit.]

Page. The humour of it, quoth 'a ! here's a fellow fights humour out of its wits.

Ford. I will seek out Falstaff.

Page. I never heard such a drawling, affecting rogue.

[3] *Curtail-dog*, i. e. a dog that misses his game. The tail is accounted necessary to the agility of a greyhound ; and one method of disqualifying a dog, according to the forest laws, is to cut his tail, or make him a *curtail*. JOHNSON.

[4] The *liver* was anciently supposed to be the inspirer of amorous passions.

STEEVENS.

Ford. If I do find it, well.

Page. I will not believe such a Cataian,⁵ though the priest o' the town commended him for a true man.

Ford. 'Twas a good sensible fellow :—Well.

Re-enter Mrs. PAGE and Mrs. FORD.

Page. How now, Meg ?

Mrs. Page. Whither go you, George ?—Hark you.

Mrs. Ford. How now, sweet Frank ? why art thou melancholy ?

Ford. I melancholy ! I am not melancholy.—Get you home, go.

Mrs. Ford. Faith, thou hast some crotchets in thy head now.—Will you go, mistress Page ?

Mrs. Page. Have with you.—You'll come to dinner, George ?—Look, who comes yonder : she shall be our messenger to this paltry knight. [Aside to *Mrs. Ford*]

Enter Mistress QUICKLY.

Mrs. Ford. Trust me, I thought on her : she'll fit it.

Mrs. Page. You are come to see my daughter Anne ?

Quic. Ay, forsooth ; and, I pray, how does good mistress Anne ?

Mrs. Page. Go in with us, and see ; we have an hour's talk with you.

[*Exe. Mrs. PAGE, Mrs. FORD, and Mrs. QUIC.*

Page. How now, master Ford ?

Ford. You heard what this knave told me ; did you not ?

Page. Yes ; and you heard what the other told me ?

Ford. Do you think there is truth in them ?

Page. Hang 'em, slaves ; I do not think the knight would offer it : but these that accuse him in his intent towards our wives, are a yoke of his discarded men ; very rogues, now they be out of service.

Ford. Were they his men ?

Page. Marry, were they.

Ford. I like it never the better for that.—Does he lie at the Garter ?

Page. Ay, marry, does he. If he should intend his voyage towards my wife, I would turn her loose to him :

[5] China was anciently called *Cataia* or *Cathay*, by the first adventurers that travelled thither; such as M. Paulo, and our Mandeville, who told such incredible wonders of this new discovered empire, (in which they have not been outdone even by the Jesuits themselves, who followed them) that a notorious liar was usually called a *Cataian*. WARBURTON.

The Chinese (anciently called *Cataians*) are said to be the most dexterous of all the nimble-fingered tribe; and to this hour they deserve the same character.

STEEVENS.

and what he gets more of her than sharp words, let it lie on my head.

Ford. I do not misdoubt my wife ; but I would be loth to turn them together : a man may be too confident : I would have nothing lie on my head : I cannot be thus satisfied.

Page. Look, where my ranting host of the Garter comes : there is either liquor in his pate, or money in his purse, when he looks so merrily.—How now, mine host ?

Enter Host and Shallow.

Host. How now, bully-rook ? thou'rt a gentleman :—Cavalero-justice, I say.

Shal. I follow, mine host, I follow.—Good even, and twenty, good master Page ! Master Page, will you go with us ? we have sport in hand.

Host. Tell him, cavalero-justice ; tell him, bully-rook.

Shal. Sir, there is a fray to be fought, between sir Hugh the Welch priest, and Caius the French doctor.

Ford. Good mine host o' the Garter, a word with you.

Host. What say'st thou, bully-rook ? [They go aside.]

Shal. Will you [To PAGE.] go with us to behold it ? My merry host hath had the measuring of their weapons ; and, I think, he hath appointed them contrary places : for, believe me, I hear, the parson is no jester. Hark, I will tell you what our sport shall be.

Host. Hast thou no suit against my knight, my guest cavalier ?

Ford. None, I protest : but I'll give you a pottle of burnt sack to give me recourse to him, and tell him, my name is Brook ; only for a jest.

Host. My hand, bully : thou shalt have egress and regress ; said I well ? and thy name shall be Brook : It is a merry knight.—Will you go on, hearts ?

Shal. Have with you, mine host.

Page. I have heard, the Frenchman hath good skill in his rapier.

Shal. Tut, sir, I could have told you more : In these times you stand on distance, your passes, stoccadoes, and I know not what : 'tis the heart, master Page ; 'tis here, 'tis here. I have seen the time, with my long sword,⁶ I would have made you four tall fellows skip like rats.

[6] Before the introduction of rapiers, the swords in use were of an enormous length, and sometimes raised with both hands. Shallow, with an old man's vanity, censures the innovation by which lighter weapons were introduced, tells what he

Host. Here, boys, here, here ! shall we wag ?

Page. Have with you :—I had rather hear them scold than fight. [Exit Host, SHAL. and PAGE

Ford. Though Page be a secure fool, and stands so firmly on his wife's frailty, yet I cannot put off my opinion so easily : She was in his company at Page's house ; and, what they made there, I know not. Well, I will look further into't : and I have a disguise to sound Falstaff : if I find her honest, I lose not my labour ; if she be otherwise, 'tis labour well bestowed. [Exit.

SCENE II.

A Room in the Garter Inn. Enter FALSTAFF and PISTOL.

Fal. I will not lend thee a penny.

Pist. Why, then the world's mine oyster,
Which I with sword will open.—

I will retort the sum in equipage?

Fal. Not a penny. I have been content, sir, you should lay my countenance to pawn : I have grated upon my good friends for three reprieves for you and your coach-fellow, Nym ; or else you had looked through the grate, like a geminy of baboons. I am damned in hell, for swearing to gentlemen my friends, you were good soldiers, and tall fellows :⁸ and when mistress Bridget lost the handle of her fan,⁹ I took't upon mine honour, thou hadst it not.

Pist. Didst thou not share ? hadst thou not fifteen pence ?

could once have done with his long sword, and ridicules the terms and rules of the rapier. JOHNSON.

Carleton, in his *Thankful Remembrance of God's Mercy*, 1625, speaking of the treachery of one Rowland York, in betraying the town of Deventer to the Spaniards in 1587, says : " he was a Londoner, famous among the cutters in his time for bringing in a new kind of fight—to run the point of the rapier into a man's body. This manner of fight he brought first into England, with great admiration of his audaciousness : when in England before that time, the use was, with little bucklers, and with broad swords, to strike, and not to thrust ; and it was accounted unmanly to strike under the girdle." MALONE.

[7] This is added from the old quarto of 1619, and means, I will pay you again in stolen goods. WARBECK.

[8] A tall fellow, in the time of our author, meant a stout, bold, or courageous person. STEEVENS.

[9] It should be remembered, that fans, in our author's time, were more costly than they are at present, as well as of a different construction. They consisted of ostrich feathers, or others of equal length and flexibility, which were stuck into handles, the richer sort of which were composed of gold, silver, or ivory of curious workmanship. STEEVENS.

Fal. Reason, you rogue, reason : Think'st thou, I'll endanger my soul gratis? At a word, hang no more about me, I am no gibbet for you :—go.—A short knife and a throng ; to your manor of Pickt-hatch,¹ go.—You'll not bear a letter for me, you rogue!—you stand upon your honour!—Why, thou unconfinable baseness, it is as much as I can do, to keep the terms of my honour precise. I, I, I myself sometimes, leaving the fear of heaven on the left hand, and hiding mine honour in my necessity, am fain to shuffle, to hedge, and to lurch ; and yet you, rogue, will ensconce your rags, your cat-a-mountain looks, your red-lattice phrases,² and your bold-beating oaths, under the shelter of your honour! You will not do it, you?

Pist. I do relent ; What wouldest thou more of man ?

Enter ROBIN.

Rob. Sir, here's a woman would speak with you.

Fal. Let her approach.

Enter Mistress QUICKLY.

Quic. Give your worship good-morrow.

Fal. Good-morrow, good wife.

Quic. Not so, an't please your worship.

Fal. Good maid, then.

Quic. I'll be sworn ; as my mother was, the first hour I was born.

Fal. I do believe the swearer : What with me ?

Quic. Shall I vouchsafe your worship a word or two ?

Fal. Two thousand, fair woman ; and I'll vouchsafe thee the hearing.

Quic. There is one mistress Ford, sir ;—I pray, come a little nearer this ways :—I myself dwell with master doctor Caius.

Fal. Well, on : Mistress Ford, you say,—

Quic. Your worship says very true :—I pray your worship, come a little nearer this ways.

Fal. I warrant thee, nobody hears ;—mine own people, mine own people.

Quic. Are they so ? Heaven bless them, and make them his servants !

Fal. Well : Mistress Ford ;—what of her ?

Quic. Why, sir, she's a good creature. Lord, lord !

[1] A noted place for thieves and pickpockets. THEOBALD.
 [2] Your ale-house conversation. JOHNSON.—*Red lattice*, at the doors and windows, were formerly the external denotaments of an ale-house. STEELE.

your worship's a wanton : Well, heaven forgive you, and all of us, I pray !—

Fal. Mistress Ford ;—come, mistress Ford,—

Quic. Marry, this is the short and the long of it ; you have brought her into such a canaries,^[3] as 'tis wonderful. The best courtier of them all, when the court lay at Windsor, could never have brought her to such a canary. Yet there has been knights, and lords, and gentlemen, with their coaches ; I warrant you, coach after coach, letter after letter, gift after gift ; smelling so sweetly, (all musk) and so rushling, I warrant you, in silk and gold ; and in such alligant terms ; and in such wine and sugar of the best, and the fairest, that would have won any woman's heart ; and, I warrant you, they could never get an eye-wink of her.—I had myself twenty angels given me this morning : but I defy all angels, (in any such sort, as they say,) but in the way of honesty :—and, I warrant you, they could never get her so much as sip on a cup with the proudest of them all : and yet there has been earls, nay, which is more, pensioners ; but, I warrant you, all is one with her.

Fal. But what says she to me ? be brief, my good she Mercury.

Quic. Marry, she hath received your letter ; for the which she thanks you a thousand times ; and she gives you to notify, that her husband will be absence from his house between ten and eleven.

Fal. Ten and eleven ?

Quic. Ay, forsooth ; and then you may come and see the picture, she says, that you wot of ;—master Ford, her husband, will be from home. Alas ! the sweet woman leads an ill life with him ; he's a very jealousy man ; she leads a very frampold life with him, good heart.

Fal. Ten and eleven : Woman, command me to her ; I will not fail her.

Quic. Why, you say well : But I have another messenger to your worship : Mistress Page hath her hearty commendations to you too ;—and let me tell you in your ear, she's as fartueus a civil modest wife, and one (I tell you) that will not miss you morning nor evening prayer, as any is in Windsor, whoe'er be the other : and she bade me tell your worship, that her husband is sel-

[3] This is the name of a brisk light dance, and is therefore properly enough used in low language for any hurry or perturbation. JOHNSON.

dom from home ; but, she hopes, there will come a time. I never knew a woman so dote upon a man ; surely, I think you have charms, la ; yes, in truth.

Fal. Not I, I assure thee ; setting the attraction of my good parts aside, I have no other charms.

Quic. Blessing on your heart for't !

Fat. But, I pray thee, tell me this : has Ford's wife, and Page's wife, acquainted each other how they love me ?

Quic. That were a jest, indeed !—they have not so little grace, I hope :—that were a trick, indeed ! But mistress Page would desire you to send her your little page, of all loves ; her husband has a marvellous infection to the little page ; and, truly, master Page is an honest man. Never a wife in Windsor leads a better life than she does ; do what she will, say what she will, take all, pay all, go to bed when she list, rise when she list, all is as she will ; and, truly, she deserves it : for if there be a kind woman in Windsor, she is one. You must send her your page ; no remedy.

Fal. Why, I will.

Quic. Nay, but do so then : and look you, he may come and go between you both ; and in any case, have a nay-word, that you may know one another's mind, and the boy never need to understand any thing ; for 'tis not good that children should know any wickedness : old folks, you know, have discretion, as they say, and know the world.

Fal. Fare thee well : commend me to them both : there's my purse ; I am yet thy debtor.—Boy, go along with this woman.—This news distracts me !

[*Exe. QUICKLY and ROBIN.*

Pist. This punk is one of Cupid's carriers :—
Clap on more sails ; pursue, up with your fights ;
Give fire ; she is my prize, or ocean whelm them all !

[*Exit PISTOL.*

Fal. Say'st thou so, old Jack ? go thy ways ;—I'll make more of thy old body than I have done.—Wilt they yet look after thee ? Wilt thou, after the expense of so much money, be now a gainer ? Good body, I thank thee : Let them say, 'tis grossly done ; so it be fairly done, no matter.

[4] *Fights* are clothes hung round the ship to conceal the men from the ~~eye~~ ^{air}, and *close-fights* are bulk-heads, or any other shelter that the fabric of ~~the~~ ^{the} ship affords. JOHNSON.

Enter BARDOLPH.

Bard. Sir John, there's one master Brook below would fain speak with you, and be acquainted with you ; and hath sent your worship a morning's draught of sack.

Fal. Brook, is his name ?

Bard. Ay, sir.

Fal. Call him in. [Exit BARDOLPH.] Such Brooks are welcome to me, that o'erflow with such liquor. Ah ! ha ! mistress Ford and mistress Page, have I encompassed you ? go to ; via !

Re-enter BARDOLPH, with FORD disguised.

Ford. Bless you, sir.

Fal. And you, sir : Would you speak with me ?

Ford. I make bold, to press with so little preparation upon you.

Fal. You're welcome ; What's your will ?—Give us leave, drawer. [Exit BARDOLPH.]

Ford. Sir, I am a gentleman that have spent much ; my name is Brook.

Fal. Good master Brook, I desire more acquaintance of you.

Ford. Good sir John, I sue for yours : not to charge you ; for I must let you understand, I think myself in better plight for a lender than you are ; the which hath something embolden'd me to this unseasoned intrusion ; for they say, if money go before, all ways do lie open.

Fal. Money is a good soldier, sir, and will on.

Ford. Troth, and I have a bag of money here troubles me : if you will help me to bear it, sir John, take all, or half, for easing me of the carriage.

Fal. Sir, I know not how I may deserve to be your porter.

Ford. I will tell you, sir, if you will give me the hearing.

Fal. Speak, good master Brook ; I shall be glad to be your servant.

Ford. Sir, I hear you are a scholar,—I will be brief with you ;—and you have been a man long known to me, though I had never so good means, as desire, to make myself acquainted with you. I shall discover a thing to you, wherein I must very much lay open mine own imperfection : but, good sir John, as you have one eye upon my follies, as you hear them unfolded, turn another into the register of your own ; that I may pass with a reproof the easier, sith you yourself know, how easy it is to be such an offender.

Fal. Very well, sir ; proceed.

Ford. There is a gentlewoman in this town, her husband's name is Ford.

Fal. Well, sir.

Ford. I have long loved her, and, I protest to you, bestowed much on her ; followed her with a doting observance, engrossed opportunities to meet her ; fee'd every slight occasion, that could but niggardly give me sight of her ; not only bought many presents to give her, but have given largely to many, to know what she would have given ; briefly, I have pursued her, as love hath pursued me ; which hath been, on the wing of all occasions. But whatsoever I have merited, either in my mind, or in my means, meed, I am sure, I have received none ; unless experience be a jewel : that I have purchased at an infinite rate ; and that hath taught me to say this :

*Love like a shadow flies, when substance love pursues ;
Pursuing that that flies, and flying what pursues.*

Fal. Have you received no promise of satisfaction at her hands ?

Ford. Never.

Fal. Have you importuned her to such a purpose ?

Ford. Never.

Fal. Of what quality was your love then ?

Ford. Like a fair house, built upon another man's ground ; so that I have lost my edifice, by mistaking the place where I erected it.

Fal. To what purpose have you unfolded this to me ?

Ford. When I have told you that, I have told you all. Some say, that, though she appear honest to me, yet, in other places, she enlargeth her mirth so far, that there is shrewd construction made of her. Now, sir John, here is the heart of my purpose : You are a gentleman of excellent breeding, admirable discourse, of great admittance, authentic in your place and person, generally allowed for your many war-like, court-like, and learned preparations.

Fal. O, sir.

Ford. Believe it, for you know it :—There is money ; spend it, spend it ; spend more ; spend all I have ; only give me so much of your time in exchange of it, as to lay an amiable siege to the honesty of this Ford's wife :

use your art of wooing, win her to consent to you ; if any man may, you may as soon as any.

Fal. Would it apply well to the vehemency of your affection, that I should win what you would enjoy ? Methinks, you prescribe to yourself very preposterously.

Ford. O, understand my drift ! she dwells so securely on the excellency of her honour, that the folly of my soul dares not present itself ; she is too bright to be looked against. Now, could I come to her with any detection in my hand, my desires had instance and argument to commend themselves ; I could drive her then from the ward of her purity, her reputation, her marriage vow, and a thousand other her defences, which now are too strongly embattled against me :—What say you to't, sir John ?

Fal. Master Brook, I will first make bold with your money ; next, give me your hand ; and last, as I am a gentleman, you shall, if you will, enjoy Ford's wife.

Ford. O, good sir !

Fal. Master Brook, I say you shall.

Ford. Want no money, sir John, you shall want none.

Fal. Want no mistress Ford, master Brook, you shall want none. I shall be with her (I may tell you) by her own appointment ; even as you came in to me, her assistant, or go-between, parted from me : I say, I shall be with her between ten and eleven ; for at that time the jealous rascally knave, her husband, will be forth. Come you to me at night ; you shall know how I speed.

Ford. I am blest in your acquaintance. Do you know Ford, sir ?

Fal. Hang him, poor cuckoldly knave ! I know him not : yet I wrong him, to call him poor ; they say, the jealous wittolly knave hath masses of money ; for the which his wife seems to me well favoured. I will use her as the key of the cuckoldly rogue's coffer ; and there's my harvest-home.

Ford. I would you knew Ferd, sir ; that you might avoid him, if you saw him.

Fal. Hang him, mechanical salt-butter rogue ! I will stare him out of his wits ; I will awe him with my cudgel : it shall hang like a meteor o'er the cuckold's horns : Master Brook, thou shalt know, I will predominate o'er the peasant, and thou shalt lie with his wife.—Come to me soon at night :—Ford's a knave, and I will aggra-

vate his stile ; thou, master Brook, shalt know him for a knave and cuckold ; come to me soon at night. [Exit.

Ford. What a damned Epicurean rascal is this !—My heart is ready to crack with impatience.—Who says, this is improvident jealousy ? My wife hath sent to him, the hour is fixed, the match is made. Would any man have thought this ?—See the hell of having a false woman ! my bed shall be abused, my coffers ransacked, my reputation gnawn at ; and I shall not only receive this villainous wrong, but stand under the adoption of abominable terms, and by him that does me this wrong. Terms names !—*Amaimon* sounds well ; Lucifer, well ; *Barbason*,⁵ well ; yet they are devils' additions, the names of fiends : but cuckold ! wittol-cuckold !⁶ the devil himself hath not such a name. Page is an ass, a secure ass ; he will trust his wife, he will not be jealous : I will rather trust a Fleming with my butter, parson Hugh the Welchman with my cheese, an Irishman with my aqua-vitæ bottle,⁷ or a thief to walk my ambling gelding, than my wife with herself : then she plots, then she rumihates, then she devises : and what they think in their hearts they may effect, they will break their hearts but they will effect. Heaven be praised for my jealousy !—Eleven o'clock the hour ;—I will prevent this, detect my wife, be revenged on Falstaff, and laugh at Page. I will about it ;—better three hours too soon, than a minute too late.—Fye, fye, fye ! cuckold ! cuckold ! cuckold !

[Exit.

SCENE III.

Windsor-Park. Enter Caius and Rugby.

Caius. Jack Rugby !

Rug. Sir.

Caius. Vat is de clock, Jack ?

Rug. 'Tis past the hour, sir, that sir Hugh promised to meet.

[5] *Amaimon—Barbason.* The reader who is curious to know any particulars concerning these devmons, may find them in Reginald Scott's " Inventarie of the Names, Shapes, Powers, Governments, and Effects of Devils and Spirits, of their several Segnories and Degrees : a strange Discourse worth the reading," p. 377, &c. From hence it appears that *Amaimon* was *king of the East*, and *Barbason* a great *comte or earle*. Randle Holme, in his Academy of Armory and Blazon, B. II. ch. 1, informs us, that "*Amaimon* is the chief whose dominion is on the north part of the infernal gulph ; and that *Barbason* is like a Sagittarius, and hath 30 legions under him." STEEVENS.

[6] *Wittol-cuckold*—One who knows his wife's falsehood and is contented with it :—from *wittol*. Sax. to know. MALONE.

[7] The Irish *aqua-vitæ*, I believe, was not brandy, but *uighebaugh*, for which Ireland has been long celebrated. MALONE.

Caius. By gar, he has save his soul, dat he is no come ; he has pray his Pible vell, dat he is no come : by gar, Jack Rugby, he is dead already, if he be come.

Rug. He is wise, sir ; he knew, your worship would kill him, if he came.

Caius. By gar, de herring is no dead, so as I vill kill him. Take your rapier, Jack ; I vill tell you how I vill kill him.

Rug. Alas, sir, I cannot fence.

Caius. Villain-a, take your rapier.

Rug. Forbear ; here's company.

Enter Host, SHALLOW, SLENDER, and PAGE.

Host. 'Bless thee, bully doctor.

Shal. 'Save you, master doctor Caius.

Page. Now, good master doctor !

Slen. Give you good-morrow, sir.

Caius. Vat be all you one, two, tree, four, come for !

Host. To see thee fight, to see thee foin, to see thee traverse, to see thee here, to see thee there ; to see thee pass thy punto, thy stock, thy reverse, thy distance, thy montant. Is he dead, my Ethiopian ? is he dead, my Francisco ? ha, bully ! What says my *Æsculapius* ? my Galen ? my heart of elder ?^[8] ha ! is he dead, bully Stale ; is he dead ?

Caius. By gar, he is de coward Jack priest of the world ; he is not show his face.

Host. Thou art a Castilian king, Urinal !^[9] Hector of Greece, my boy !

Caius. I pray you, bear witness that me have stay six or seven, two, tree hours for him, and he is no come.

Shal. He is the wiser man, master doctor : he is a curer of souls, and you a curer of bodies ; if you should fight, you go against the hair of your professions ; is it not true, master Page ?

Page. Master Shallow, you have yourself been a great fighter, though now a man of peace.

Shal. Bodykins, master Page, though I now be old, and of the peace, if I see a sword out, my finger itches

[8] It should be remembered, to make this joke relish, that the *elder* tree has *no* heart. I suppose this expression was made use of in opposition to the common one, *heart of oak*. STEEVENS.

[9] *Castilian* and *Ethiopian*, like *Catalan*, appear in our author's time to have been cant terms. STEEVENS.

I believe this was a popular slur upon the Spaniards, who were held in great contempt after the business of the Armada. FARMER.

to make one : though we are justices, and doctors, and churchmen, master Page, we have some salt of our youth in us ; we are the sons of women, master Page.

Page. 'Tis true, master Shallow.

Shal. It will be found so, master Page.—Master doctor Caius, I am come to fetch you home. I am sworn of the peace ; you have shewed yourself a wise physician, and sir Hugh hath shown himself a wise and patient churchman : you must go with me, master doctor.

Host. Pardon, guest justice :—A word, monsieur Muck-water.

Caius. Muck-vater ! vat is dat ?

Host. Muck-water, in our English tongue, is valour, bully.

Caius. By gar, then, I have as much muck-vater as de Englishman :—Scurvy jack-dog priest ! by gar, me vil cut his ears.

Host. He will clapper-claw thee tightly, bully.

Caius. Clapper-de-claw ! vat is dat ?

Host. That is, he will make thee amends.

Caius. By gar, me do look, he shall clapper-de-claw me ; for, by gar, me vill have it.

Host. And I will provoke him to't, or let him wag.

Caius. Me tank you for dat.

Host. And moreover, bully,—But first, master guest, and master Page, and eke cavalero Slender, go you through the town to Frogmore. [Aside to them.]

Page. Sir Hugh is there, is he ?

Host. He is there : see what humour he is in ; and I will bring the doctor about by the fields : Will it do well ?

Shal. We will do it.

Page. Shal. and Slen. Adieu, good master doctor.

[*Exeunt PAGE, SHAL. and SLEN.*]

Caius. By gar, me vil kill de priest ; for he speak for a jack-an-ape to Anne Page.

Host. Let him die : but, first, sheath thy impatience ; throw cold water on thy choler : go about the fields with me through Frogmore ; I will bring thee where mistress Anne Page is, at a farm-house a feasting ; and thou shalt woo her : Cry'd game, said I well ?

Caius. By gar, me tank you for dat : by gar, I love you ; and I shall procure-a you de good guest, de earl, de knight, de lords, de gentlemen, my patients.

Host. For the which, I will be thy adversary towards Anne Page ; said I well ?

Caius. By gar, 'tis good; well said.

Host. Let us wag then.

Caius. Come at my heels, Jack Rugby.

[Exeunt.]

ACT III.

SCENE I.—*A Field near Frogmore. Enter Sir Hugh Evans and Simple.*

Evans.

I PRAY you now, good master Slender's serving-man, and friend Simple by your name, which way have you looked for master Caius, that calls himself *Doctor of Physic*?

Sim. Marry, sir, the City-ward, the Park-ward, every way; old Windsor way, and every way but the town way.

Eva. I most fehemently desire you, you will also look that way.

Sim. I will, sir.

Eva. 'Pless my soul! how full of cholers I am, and trembling of mind!—I shall be glad, if he have deceived me:—how melancholies I am!—I will knog his urinals about his knave's costard, when I have good opportunities for the 'ork:—'pless my soul!

[Sings]

*To shallow rivers, to whose falls
Melodious birds sing madrigals;
There will we make our beds of roses,
And a thousand fragrant ponies.¹*

To shallow—

'Mercy on me! I have a great dispositions to cry.

*Melodious birds sing madrigals:—
When as I sat in Pabyon,²—*

[1] This is part of a beautiful little poem of the author's; which poem, with the answer to it, the reader will not be displeased to find inserted.* [See Vol. IX. p. 100.] JOHNSON.

* The conclusion of this and the poem in answer to it have furnished Milton with the hint for the last lines both of his *Allegro* and *Penseroso*. STEEVENS.

[2] This line is from the old version of the 137th Psalm:

"When we did sit in Babylon,

"The rivers round about,

"Then in remembrance of Sion,

"The tears for grief burst out."

Sir Hugh in his fright blends the sacred and profane song together. MAL.

*And a thousand vagram posies,—
To shallow.—*

Sim. Yonder he is coming, this way, sir Hugh.

Eva. He's welcome :

To shallow rivers, to whose falls—

Heaven prosper the right! What weapons is he ?

Sim. No weapons, sir : There comes my master, master Shallow, and another gentleman from Frogmore; over the style, this way.

Eva. Pray you, give me my gown ; or else keep it in your arms.

Enter PAGE, SHALLOW, and SLENDER.

Shal. How now, master parson ? Good-morrow, good sir Hugh. Keep a gamester from the dice, and a good student from his book, and it is wonderful.

Slen. Ah, sweet Anne Page !

Page. 'Save you, good sir Hugh !

Eva. 'Pless you from his mercy sake, all of you !

Shal. What ! the sword and the word ! Do you study them both, master parson ?

Page. And youthful still, in your doublet and hose, this raw rheumatic day ?

Eva. There is reasons and causes for it.

Page. We are come to you, to do a good office, master parson.

Eva. Fery well : What is it ?

Page. Yonder is a most reverend gentleman, who be-like, having received wrong by some person, is at most odds with his own gravity and patience, that ever you saw.

Shal. I have lived fourscore years, and upward ; I never heard a man of his place, gravity, and learning, so wide of his own respect.

Eva. What is he ?

Page. I think you know him; master doctor Caius, the renowned French physician.

Eva. Got's will, and his passion of my heart ! I had as lief you would tell me of a mess of porridge.

Page. Why ?

Eva. He has no more knowledge in Hibocrates and Galen,—and he is a knave besides ; a cowardly knave, as you would desires to be acquainted withal.

Page. I warrant you, he's the man should fight with him.

Slen. O, sweet Anne Page!

Shal. It appears so by his weapons : Keep them asunder ;—here comes doctor Caius.

Enter Host, CAIUS, and RUGBY.

Page. Nay, good master parson, keep in your weapon.

Shal. So do you, good master doctor.

Host. Disarm them, and let them question ; let them keep their limbs whole, and hack our English.

Caius. I pray you, let-a me speak a word wit your ear : Verefore vil you not meet a-me ?

Eva. Pray you, use your patience : In good time.

Caius. By gar, you are de coward, de Jack dog, John ape.

Eva. 'Pray you, let us not be laughing-stogs to other men's humours ; I desire you in friendship, and I will one way or other make you amends :—I will knog your urinals about your knave's cogscomb, for missing your meetings and appointments.

Caius. *Diable !*—Jack Rugby,—mine *Host de Jarterre*, have I not stay for him, to kill him ? have I not, at de place I did appoint ?

Eva. As I am a christian soul, now, look you, this is the place appointed ; I'll be judgment by mine host of the Garter.

Host. Peace, I say, Guallia and Gaul, French and Welch ; soul-curer and body-curer.

Caius. Ay, dat is very good ! excellent.

Host. Peace, I say ; hear mine host of the Garter.—Am I politic ? am I subtle ? am I a Machiavel ? Shall I lose my doctor ? no ; he gives me the potions, and the motions. Shall I lose my parson ? my priest ? my sir Hugh ? no ; he gives me the pro-verbs and the no-verbs.—Give me thy hand, terrestrial ; so :—Give me thy hand, celestial ; so.—Boys of art, I have deceived you both ; I have directed you to wrong places : your hearts are mighty, your skins are whole, and let burnt sack be the issue.—Come, lay their swords to pawn :—Follow me, lad of peace : follow, follow, follow.

Shal. Trust me, a mad host :—Follow, gentlemen, follow.

Slen. O, sweet Anne Page !

[*Exeunt SHAL. SLEN. PAGE, and Host.*

Caius. Ha ! do I perceive dat ? have you make-a de sot of us ? ha, ha !

Eva. This is well ; he has made us his vlotting-stog.—I desire you, that we may be friends ; and let us knog our prains together, to be revenge on this same scall, scury, cogging companion, the host of the Garter.

Caius. By gar, vit all my heart : he promise to bring me vere is Anne Page : by gar, he deceive me too.

Eva. Well, I will smite his noddles :—Pray you, follow.

[*Exeunt.*]

SCENE II.

The Street in Windsor. Enter *Mrs. PAGE* and *ROBIN*.

Mrs. Page. Nay, keep your way, little gallant ; you were wont to be a follower, but now you are a leader : Whether had you rather, lead mine eyes, or eye your master's heels ?

Rob. I had rather, forsooth, go before you like a man, than follow him like a dwarf.

Mrs. Page. O you are a flattering boy ; now, I see, you'll be a courtier.

Enter *FORD*.

Ford. Well met, mistress Page : Whither go you ?

Mrs. Page. Truly, sir, to see your wife : Is she at home ?

Ford. Ay ; and as idle as she may hang together, for want of company : I think, if your husbands were dead, you two would marry.

Mrs. Page. Be sure of that,—Two other husbands.

Ford. Where had you this pretty weather-cock ?

Mrs. Page. I cannot tell what the dickens his name is my husband had him of : What do you call your knight's name, sirrah ?

Rob. Sir John Falstaff.

Ford. Sir John Falstaff !

Mrs. Page. He, he ; I can never hit on's name.—There is such a league between my good man and he !—Is your wife at home, indeed ?

Ford. Indeed, she is.

Mrs. Page. By your leave, sir ;—I am sick, till I see her.

[*Exeunt Mrs. PAGE and ROBIN.*]

Ford. Has Page any brains ? hath he any eyes ? hath he any thinking ? Sure, they sleep ; he hath no use of them. Why, this boy will carry a letter twenty miles, as easy as a cannon will shoot point-blank twelve score. He pieces out his wife's inclination ; he gives her folly

motion, and advantage : and now she's going to my wife, and Falstaff's boy with her. A man may hear this shower sing in the wind!—and Falstaff's boy with her!—Good plots!—they are laid ; and our revolted wives share damnation together. Well : I will take him, then torture my wife, pluck the borrowed veil of modesty from the so seeming Mrs. Page, divulge Page himself for a secure and wilful Actæon : and to these violent proceedings all my neighbours shall cry aim.³ [Clock strikes.] The clock gives me my cue, and my assurance bids me search ; there I shall find Falstaff : I shall be rather praised for this, than mocked ; for it is as positive as the earth is firm, that Falstaff is there :—I will go.

Enter PAGE, SHALLOW, SLENDER, Host, Sir HUGH EVANS, CAIUS, and RUGBY.

Shal. Page, &c. Well met, master Ford.

Ford. Trust me, a good knot :—I have good cheer at home ; and, I pray you, all go with me.

Shal. I must excuse myself, master Ford.

Slen. And so must I, sir ; we have appointed to dine with mistress Anne, and I would not break with her for more money than I'll speak of.

Shal. We have lingered about a match between Anne Page and my cousin Slender, and this day we shall have our answer.

Slen. I hope, I have your good will, father Page.

Page. You have, master Slender ; I stand wholly for you :—but my wife, master doctor, is for you altogether.

Caius. Ay, by gar ; and de maid is love-a me ; my nursh-a Quickly tell me so mush.

Host. What say you to young master Fenton ? he capers, he dances, he has eyes of youth, he writes verses, he speaks holyday,⁴ he smells April and May : he will carry't, he will carry't ; 'tis in his buttons ;⁵ he will carry't.

[3] To *cry aim* signifies to consent to, or approve of any thing. The phrase was taken, originally, from archery. When any one had challenged another to shoot at the butts, (the perpetual diversion, as well as exercise, of that time,) the standers-by used to say one to the other, *Cry aim*, i. e. accept the challenge.

WARBURTON.

[4] To *speak holyday* must mean to speak out of the common road, superior to the vulgar; alluding to the better dress worn on such days. RITSON.

[5] Alluding to an ancient custom among the country fellows, of trying whether they shall succeed with their mistresses, by carrying the *bachelor's buttons*, (a plant of the *Lycopus* kind, whose flowers resemble a coat button in form) in their pockets. And they judged of their good or bad success, by their growing or not growing there. SMITH.

Page. Not by my consent, I promise you. The gentleman is of no having: he kept company with the wild Prince and Poins; he is of too high a region, he knows too much. No, he shall not knit a knot in his fortunes with the finger of my substance: if he take her, let him take her simply; the wealth I have waits on my consent, and my consent goes not that way.

Ford. I beseech you, heartily, some of you go home with me to dinner: besides your cheer, you shall have sport; I will shew you a monster.—Master Doctor, you shall go;—so shall you, master Page;—and you, sir Hugh.

Shal. Well, fare you well:—we shall have the freer wooing at master Page's. [Exe. SHAL. and SLEN.]

Caius. Go home, John Rugby; I come anon. [Ex. RUG.]

Host. Farewell, my hearts: I will to my honest knight Falstaff, and drink canary with him. [Exit Host.]

Ford. [Aside.] I think, I shall drink in pipe-wine⁶ first with him; I'll make him dance.—Will you go, gentles?

All. Have with you, to see this monster. [Exeunt.]

SCENE III.

A Room in FORD's house. Enter Mrs. FORD and Mrs. PAGE.

Mrs. Ford. What, John! what, Robert!

Mrs. Page. Quickly, quickly: Is the buck-basket—

Mrs. Ford. I warrant:—What, Robin, I say.

Enter Servants with a basket.

Mrs. Page. Come, come, come.

Mrs. Ford. Here, set it down.

Mrs. Page. Give your men the charge; we must be brief.

Mrs. Ford. Marry, as I told you before, John, and Robert, be ready here hard by in the brew-house; and when I suddenly call you, come forth, and (without any pause, or staggering) take this basket on your shoulders: that done, trudge with it in all haste, and carry it among the whitsers in Datchet mead, and there empty it in the muddy ditch, close by the Thames side.

Mrs. Page. You will do it?

[6] The jest here lies in a play of words. "I'll give him pipe-wine, which shall make him dance." Edinburgh Magazine, Nov 1786. STEEVENS.

Mrs. Ford. I have told them over and over ; they lack no direction : Begone, and come when you are called.

[*Exeunt Servants.*

Mrs. Page. Here comes little Robin.

Enter ROBIN.

Mrs. Ford. How now, my eyas-musket ? what news with you ?

Rob. My master sir John is come in at your back-door, mistress Ford ; and requests your company.

Mrs. Page. You little Jack-a-lent, have you been true to us ?

Rob. Ay, I'll be sworn : My master knows not of your being here ; and hath threatened to put me into everlasting liberty, if I tell you of it ; for, he swears, he'll turn me away.

Mrs. Page. Thou'rt a good boy ; this secrecy of thine shall be a tailor to thee, and shall make thee a new doublet and hose.—I'll go hide me.

Mrs. Ford. Do so :—Go tell thy master, I am alone.—Mistress Page, remember you your cue. [*Exit ROBIN.*

Mrs. Page. I warrant thee ; if I do not act it, hiss me.

[*Exit Mrs. PAGE.*

Mrs. Ford. Go to then ; we'll use this unwholesome humidity, this gross watry pumpion ;—we'll teach him to know turtles from jays.

Enter FALSTAFF.

Fal. Have I caught thee, my heavenly jewel ? Why, now let me die, for I have lived long enough ; this is the period of my ambition : O this blessed hour !

Mrs. Ford. O sweet sir John !

Fal. Mistress Ford, I cannot cog, I cannot prate, mistress Ford. Now shall I sin in my wish : I would thy husband were dead ; I'll speak it before the best lord, I would make thee my lady.

[7] *Eyas* is a young unfledged hawk ; I suppose from the Italian *Nistro*, which originally signified any young bird taken from the nest unfledged, afterwards a young hawk. The French, from hence, took their *nistro*, and used it in both those significations ; to which they added a third, metaphorically, a silly fellow ; *un garçon fort nistro*, *un stots*. *Musket* signifies a *sparrow hawk*, or the smallest species of hawks. This too is from the Italian *Muschetto*, a small hawk, as appears from the original signification of the word, namely, a troublesome stinging fly. So that the humour of calling the little page an *eyas-musket* is very intelligible.

WARBURTON.

[8] This septiment, which is of sacred origin, is here indecently introduced. It appears again, with somewhat less of profaneness, in the Winter's Tale, Act IV. and in Othello, Act II STEEVENS.

Mrs. Ford. I your lady, sir John ! alas, I should be a pitiful lady.

Fal. Let the court of France show me such another ; I see how thine eye would emulate the diamond : Thou hast the right arched bent of the brow, that becomes the ship-tire,⁹ the tire-valiant, or any tire of Venetian admittance.

Mrs. Ford. A plain kerchief, sir John : my brows become nothing else ; nor that well neither.

Fal. Thou art a traitor to say so : thou wouldest make an absolute courtier ; and the firm fixture of thy foot would give an excellent motion to thy gait, in a semi-circled farthingale. I see what thou wert, if fortune thy foe were not ; nature is thy friend : Come, thou canst not hide it.

Mrs. Ford. Believe me, there's no such thing in me.

Fal. What made me love thee ? let that persuade thee, there's something extraordinary in thee. Come, I cannot cog, and say, thou art this and that, like a many of these lisping haw-thorn buds, that come like women in men's apparel, and smell like Bucklers-bury in simple-time ;¹ I cannot : but I love thee ; none but thee ; and thou deservest it.

Mrs. Ford. Do not betray me, sir ; I fear, you love mistress Page.

Fal. Thou might'st as well say, I love to walk by the Counter-gate ; which is as hateful to me as the reek of a lime-kiln.

Mrs. Ford. Well, heaven knows, how I love you ; and you shall one day find it.

Fal. Keep in that mind ; I'll deserve it.

Mrs. Ford. Nay, I must tell you, so you do ; or else I could not be in that mind.

Rob. [Within.] Mistress Ford, mistress Ford ! here's mistress Page at the door, sweating, and blowing, and looking wildly, and would needs speak with you presently.

Fal. She shall not see me ; I will ensconce me behind the arras.

Mrs. Ford. Pray you, do so ; she's a very tattling woman.— [FALSTAFF hides himself.]

[9] The ship-tire was an open head dress, with a kind of scarf depending from behind. Its name of ship-tire was, I presume, from its giving the wearer some resemblance of a ship (as Shakespeare says) in all her trim : with all her pendants out, and flags and streamers flying. WARBECK.

[1] Bucklers-bury in the time of Shakespeare was chiefly inhabited by druggists who sold all kinds of herbs, green as well as dry. STEEVENS.

Enter Mistress Page and Robin.

What's the matter? how now?

Mrs. Page. O mistress Ford, what have you done? You're sham'd, you are overthrown, you are undone for ever.

Mrs. Ford. What's the matter, good mistress Page?

Mrs. Page. O well-a-day, mistress Ford! having an honest man to your husband, to give him such cause of suspicion!

Mrs. Ford. What cause of suspicion?

Mrs. Page. What cause of suspicion?—Out upon you! how am I mistook in you?

Mrs. Ford. Why, alas! what's the matter?

Mrs. Page. Your husband's coming hither, woman, with all the officers in Windsor, to search for a gentleman, that, he says, is here now in the house, by your consent, to take an ill advantage of his absence: You are undone.

Mrs. Ford. Speak louder. [Aside.]—'Tis not so, I hope.

Mrs. Page. Pray heaven it be not so, that you have such a man here; but 'tis most certain your husband's coming with half Windsor at his heels, to search for such a one. I come before to tell you: If you know yourself clear, why I am glad of it: but if you have a friend here, convey, convey him out. Be not amazed, call all your senses to you; defend your reputation, or bid farewell to your good life forever.

Mrs. Ford. What shall I do?—There is a gentleman, my dear friend; and I fear not mine own shame, so much as his peril: I had rather than a thousand pound he were out of the house.

Mrs. Page. For shame, never stand you had rather, and you had rather; your husband's here at hand, be think you of some conveyance: in the house you cannot hide him.—O, how have you deceived me!—Look, here is a basket; if he be of any reasonable stature, he may creep in here; and throw foul linen upon him, as if it were going to bucking: Or, it is whiting-time, send him by your two men, to Datchet mead.

Mrs. Ford. He's too big to go in there: What shall I do?

Re-enter FALSTAFF.

Fal. Let me see't, let me see't! O let me see't! I'll in, I'll in;—follow your friend's counsel;—I'll in.

Mrs. Page. What! Sir John Falstaff! Are these your letters, knight?

Fal. I love thee, and none but thee; help me away: let me creep in here; I'll never—

[*He goes into the basket, they cover him with foul linen.*]

Mrs. Page. Help to cover your master, boy:—Call your men, mistress Ford:—You dissembling knight!

Mrs. Ford. What, John, Robert, John! [*Exit ROBIN.* Re-enter Servants.] go take up these clothes here, quickly; Where's the cowl-staff? look, how you drumble: carry them to the laundress in Datchet mead; quickly, come.

Enter FORD, PAGE, CAIUS, and Sir HUGH EVANS.

Ford. Pray you, come near: if I suspect without cause, why then make sport at me, then let me be your jest; I deserve it.—How now? whither bear you this?

Serv. To the laundress, forsooth.

Mrs. Ford. Why, what have you to do whither they bear it? you were best meddle with buck-washing.

Ford. Buck? I would I could wash myself of the buck! Buck, buck, buck? Ay, buck; I warrant you, buck; and of the season too; it shall appear. [*Exeunt Servants with the basket.*] Gentlemen, I have dreamed to-night; I'll tell you my dream. Here, here, here be my keys: ascend my chambers, search, seek, find out: I'll warrant, we'll unkennel the fox:—Let me stop this way first:—So, now uncape.

Page. Good master Ford, be contented: you wrong yourself too much.

Ford. True, master Page.—Up, gentlemen; you shall see sport anon: follow me, gentlemen. [*Exit.*]

Eva. This is fery fantastical humours, and jealousies.

Caius. By gar, 'tis no de fashion of France: it is not jealous in France.

Page. Nay, follow him, gentlemen; see the issue of his search. [*Exeunt EVANS, PAGE, and CAIUS.*]

Mrs. Page. Is there not a double excellency in this?

Mrs. Ford. I know not which pleases me better, that my husband is deceived, or sir John.

Mrs. Page. What a taking was he in, when your husband asked who was in the basket!

[2] A *cowl-staff* is a staff used for carrying a large tub or basket with two handles. In Essex the word *cowl* is yet used for a tub. MALONE.

Mrs. Ford. I am half afraid, he will have need of washing ; so throwing him into the water will do him a benefit.

Mrs. Page. Hang him, dishonest rascal ! I would, all of the same strain were in the same distress.

Mrs. Ford. I think, my husband hath some special suspicion of Falstaff's being here ; for I never saw him so gross in his jealousy till now.

Mrs. Page. I will lay a plot to try that : And we will yet have more tricks with Falstaff : his dissolute disease will scarce obey this medicine.

Mrs. Ford. Shall we send that foolish carrion, mistress Quickly, to him, and excuse his throwing into the water ; and give him another hope, to betray him to another punishment ?

Mrs. Page. We'll do it ; let him be sent for to-morrow eight o'clock, to have amends.

Re-enter FORD, PAGE, CAIUS, and Sir HUGH EVANS.

Ford. I cannot find him : may be the knave bragged of that he could not compass.

Mrs. Page. Heard you that ?

Mrs. Ford. Ay, ay, peace :—You use me well, master Ford, do you ?

Ford. Ay, I do so.

Mrs. Ford. Heaven make you better than your thoughts!

Ford. Amen.

Mrs. Page. You do yourself mighty wrong, master Ford.

Ford. Ay, ay ; I must bear it.

Eva. If there be any pody in the house, and in the chambers, and in the coffers, and in the presses, heaven forgive my sins at the day of judgment !

Caius. By gar, nor I too ; dere is no bodies.

Page. Fye, fye, master Ford ! are you not ashamed ?—what spirit, what devil suggests this imagination ? I would not have your distemper in this kind, for the wealth of Windsor Castle.

Ford. 'Tis my fault, master Page : I suffer for it.

Eva. You suffer for a pad conscience : your wife is as honest a 'omaps, as I will desires among five thousand, and five hundred too.

Caius. By gar, I see 'tis an honest woman.

Ford. Well ;—I promis'd you a dinner :—Come, come, walk in the park : I pray you, pardon me ; I

will hereafter make known to you, why I have done
 this.—Come, wife ;—come, mistress Page ; I pray you,
 Pardon me ; pray heartily, pardon me.

Page. Let's go in, gentlemen ; but, trust me, we'll
 knock him. I do invite you to-morrow morning to my
 house to breakfast ; after, we'll a birding together ; I
 have a fine hawk for the bush : Shall it be so ?

Ford. Any thing.

Eva. If there is one, I shall make two in the company.

Caius. If there be one or two, I shall make-a de tird.

Eva. In your teeth :—for shame.

Ford. Pray you go, master Page.

Eva. I pray you now, remembrance to-morrow on the
 lousy knave, mine host.

Caius. Dat is good ; by gar, vit all my heart.

Eva. A lousy knave ; to have his gibes, and his mock-
 eries.

[*Exeunt.*]

SCENE IV.

*A Room in PAGE's house. Enter FENTON and Mistress
 ANNE PAGE.*

Fent. I see, I cannot get thy father's love ;
 Therefore, no more turn me to him, sweet Nan.

Anne. Alas ! how then ?

Fent. Why, thou must be thyself.
 He doth object, I am too great of birth ;
 And that, my state being gall'd with my expense,
 I seek to heal it only by his wealth :
 Besides these, other bars he lays before me,—
 My riots past, my wild societies ;
 And tells me, 'tis a thing impossible
 I should love thee, but as a property.

Anne. May be, he tells you true.

Fent. No, heaven so speed me in my time to come !
 Albeit, I will confess, thy father's wealth'
 Was the first motive that I woo'd thee, Anne :
 Yet, wooing thee, I found thee of more value
 Than stamps in gold, or sums in sealed bags ;

[3] Some light may be given to those who shall endeavour to calculate the increase of English wealth, by observing, that Latymer, in the time of Edward VI. mentions it as a proof of his father's prosperity, *That though but a yeoman, he gave his daughters five pounds each for her portion.* At the latter end of Elizabeth, seven hundred pounds were such a temptation to courtship, as made all other motives suspected. Congreve makes twelve thousand pounds more than a counterbalance to the affection of Belinda. No poet will now fly his favourite character at less than fifty thousand. JOHNSON.

And 'tis the very riches of thyself
That now I aim at.

Anne. Gentle Master Fenton,
Yet seek my father's love : still seek it, sir :
If opportunity and humblest suit
Cannot attain it, why then.—Hark you hither.

[They converse apart.]

Enter SHALLOW, SLENDER, and Mistress QUICKLY.

Shal. Break their talk, mistress Quickly ; my kinsman shall speak for himself.

Slen. I'll make a shaft or a bolt on't : slid, 'tis but venturing.

Shal. Be not dismay'd.

Slen. No, she shall not dismay me : I care not for that, —but that I am afraid.

Quic. Hark ye ; master Slender would speak a word with you.

Anne. I come to him.—This is my father's choice.
O, what a world of vile ill-favour'd faults

Looks handsome in three hundred pounds a year ! [Aside.]

Quic. And how does good master Fenton ? Pray you, a word with you.

Shal. She's coming ; to her, coz. O boy, thou hadst a father !

Slen. I had a father, mistress Anne ;—my uncle can tell you good jests of him :—Pray you, uncle, tell mistress Anne the jest, how my father stole two geese out of a pen, good uncle.

Shal. Mistress Anne, my cousin loves you.

Slen. Ay, that I do ; as well as I love any woman in Glostershire.

Shal. He will maintain you like a gentlewoman.

Slen. Ay, that I will, come cut and long-tail,⁴ under the degree of a 'squire.

Shal. He will make you a hundred and fifty pounds jointure.

Anne. Good master Shallow, let him woo for himself.

Shal. Marry, I thank you for it ; I thank you for that good comfort.—She calls you, coz : I'll leave you.

[4] i. e. come poor or rich. The following is said to be the origin of the phrase :—According to the forest laws, a man, who had no right to the privilege of chase, was obliged to cut, or *law* his dog, amongst other modes of disabling him, by depriving him of his tail. A dog so cut, was called a *cut*, *curl-tail*, and by contraction, *cwt.* *Cut* and *long-tail* therefore signify the dog of a clown, and the dog of a gentleman.

STEEVENS.

Anne. Now, master Slender.

Slen. Now, good mistress Anne.

Anne. What is your will ?

Slen. My will ? od's heartlings, that's a pretty jest, indeed ! I ne'er made my will yet; I thank heaven ; I am not such a sickly creature, I give heaven praise.

Anne. I mean, master Slender, what would you with me ?

Slen. Truly, for mine own part, I would little or nothing with you : Your father, and my uncle, have made motions : if it be my luck, so ; if not, happy man be his dole ! They can tell you how things go, better than I can : you may ask your father ; here he comes.

Enter PAGE and Mistress PAGE.

Page. Now, master Slender :—Love him, daughter Anne.

—Why, how now ! what does master Fenton here ?

You wrong me, sir, thus still to haunt my house :

I told you, sir, my daughter is dispos'd of.

Fent. Nay, master Page, be not impatient.

Mrs. Page. Good master Fenton, come not to my child.

Page. She is no match for you.

Fent. Sir, will you hear me ?

Page. No, good master Fenton.—

Come, master Shallow ; come, son Slender ; in :—

Knowing my mind, you wrong me, master Fenton.

[*Exeunt PAGE, SHALLOW, and SLENDER.*

Quic. Speak to mistress Page.

Fent. Good mistress Page, for that I love your daughter In such a righteous fashion as I do, Perforce, against all checks, rebukes, and manners, I must advance the colours of my love, And not retire : Let me have your good will.

Anne. Good mother, do not marry me to yond' fool.

Mrs. Page. I mean it not ; I seek you a better husband.

Quic. That's my master, master doctor.

Anne. Alas, I had rather be set quick i' the earth, And bowl'd to death with turnips.

Mrs. Page. Come, trouble not yourself : Good master Fenton,

I will not be your friend, nor enemy :

My daughter will I question how she loves you,

And as I find her, so am I affected ;

Till then, farewell, sir :—She must needs go in ;
Her father will be angry. [Exit Mrs. PAGE and ANNE.]

Fent. Farewell, gentle mistress ; farewell, Nan.

Quic. This is my doing now ;—Nay, said I, will you cast away your child on a fool, and a physician ? Look on master Fenton :—this is my doing.

Fent. I thank thee ; and I pray thee, once to-night give my sweet Nan this ring :—There's for thy pains. [Exit.]

Quic. Now heaven send thee good fortune ! A kind heart he hath : a woman would run through fire and water for such a kind heart. But yet, I would my master had mistress Anne ; or I would master Slender had her ; or, in sooth, I would master Fenton had her : I will do what I can for them all three ; for so I have promised, and I'll be as good as my word ; but speciously for master Fenton.⁵ Well, I must of another errand to sir John Falstaff from my two mistresses : What a beast am I to slack it.

[Exit.]

SCENE V.

A Room in the Garter Inn. Enter FALSTAFF and BARDOLPH.

Fal. Bardolph, I say,—

Bard. Here, sir.

Fal. Go fetch me a quart of sack ; put a toast in't. [Exit BARD.] Have I lived to be carried in a basket, like a barrow of butcher's offal ; and to be thrown into the Thames ? Well, if I be served such another trick, I'll have my brains ta'en out, and buttered, and give them to a dog for a new year's gift. The rogues slighted me into the river with as little remorse as they would have drowned a bitch's blind puppies, fifteen i' the litter : and you may know by my size, that I have a kind of alacrity in sinking ; if the bottom were as deep as hell, I should down. I had been drowned, but that the shore was shelly and shallow ; a death that I abhor ; for the water swells a man ; and what a thing should I have been, when I had been swelled ! I should have been a mountain of mummy.

Re-enter BARDOLPH, with the wine.

Bard. Here's mistress Quickly, sir, to speak with you. *Fal.* Come, let me pour in some sack to the Thames

[5] She means to say specially STEEVENS.

water; for my belly's as cold, as if I had swallowed snow-balls for pills to cool the reins. Call her in.

Bard. Come in, woman.

Enter Mrs. Quickly.

Quic. By your leave;—I cry you mercy:—Give your worship good-morrow.

Fal. Take away these chalices: Go brew me a pottle of sack finely.

Bard. With eggs, sir?

Fal. Simple of itself; I'll no pullet-sperm in my brewage. [Exit Bardolph.]—How now?

Quic. Marry, sir, I come to your worship from mistress Ford.

Fal. Mistress Ford! I have had ford enough: I was thrown into the ford: I have my belly full of ford.

Quic. Alas the day! good heart, that was not her fault: she does so take on with her men; they mistook their erection.

Fal. So did I mine, to build upon a foolish woman's promise.

Quic. Well, she laments, sir, for it, that it would yearn your heart to see it. Her husband goes this morning a birding; she desires you once more to come to her between eight and nine: I must carry her word quickly: she'll make you amends, I warrant you.

Fal. Well, I will visit her: Tell her so; and bid her think, what a man is: let her consider his frailty, and then judge of my merit.

Quic. I will tell her.

Fal. Do so. Between nine and ten, say'st thou?

Quic. Eight and nine, sir.

Fal. Well, be gone: I will not miss her.

Quic. Peace be with you, sir!

[Exit.
Fal. I marvel, I hear not of master Brook; he sent me word to stay within: I like his money well. O, here he comes.

Enter FORD.

Ford. Bless you, sir!

Fal. Now, master Brook, you come to know what hath passed between me and Ford's wife?

Ford. That, indeed, sir John, is my business.

Fal. Master Brook, I will not lie to you; I was at her house the hour she appointed me

Ford. And how sped you, sir?

Fal. Very ill-favouredly, master Brook.

Ford. How so, sir? Did she change her determination?

Fal. No, master Brook; but the peaking cornuto her husband, master Brook, dwelling in a continual 'larum of jealousy, comes to me in the instant of our encounter, after we had embraced, kissed, protested, and, as it were, spoke the prologue of our comedy; and at his heels a rabble of his companions, thither provoked and instigated by his distemper, and, forsooth, to search his house for his wife's love.

Ford. What, while you were there?

Fal. While I was there.

Ford. And did he search for you, and could not find you?

Fal. You shall hear. As good luck would have it, comes in one mistress Page; gives intelligence of Ford's approach; and, by her invention, and Ford's wife's distraction, they conveyed me into a buck-basket.

Ford. A buck-basket!

Fal. By the Lord, a buck-basket: rammed me in with foul shirts and smocks, socks, foul stockings, and greasy napkins; that, master Brook, there was the rankest compound of villainous smell, that ever offended nostril.

Ford. And how long lay you there?

Fal. Nay, you shall hear, master Brook, what I have suffered to bring this woman to evil for your good. Being thus crammed in the basket, a couple of Ford's knaves, his hinds, were called forth by their mistress, to carry me in the name of foul clothes to Datchet-lane: they took me on their shoulders; met the jealous knave their master in the door; who asked them once or twice what they had in their basket: I quaked for fear, lest the lunatic knave would have searched it; but fate, ordaining he should be a cuckold, held his hand. Well; on went he for a search, and away went I for foul clothes. But mark the sequel, master Brook: I suffered the pangs of three several deaths: first, an intolerable fright, to be detected with a jealous rotten bell-wether: next, to be compassed, like a good bilbo,^[6] in the circumference of a peck, hilt to point, heel to head: and then, to be stopped in, like a strong distillation, with stinking clothes that fretted in their own grease: think of that,—a man of my

[6] A *bilbo* is a Spanish blade, of which the excellency is flexibility and elasticity. JOHNSON.—From Bilboa, a city of Biscay, where the best blades are made. STEEVENS.

kidney,'—think of that; that am as subject to heat, as butter; a man of continual dissolution and thaw; it was a miracle, to 'scape suffocation. And in the height of this bath, when I was more than half stewed in grease, like a Dutch dish, to be thrown into the Thames, and cooled, glowing hot, in that surge, like a horse-shoe; think of that,—hissing hot,—think of that, master Brook.

Ford. In good sadness, sir, I am sorry that for my sake you have suffered all this. My suit then is desperate; you'll undertake her no more.

Fal. Master Brook, I will be thrown into *Aetna*, as I have been into Thames, ere I will leave her thus. Her husband is this morning gone a birding: I have received from her another embassy of meeting; 'twixt eight and nine is the hour, master Brook.

Ford. 'Tis past eight already, sir.

Fal. Is it? I will then address me to my appointment. Come to me at your convenient leisure, and you shall know how I speed; and the conclusion shall be crowned with your enjoying her: Adieu. You shall have her, master Brook; master Brook, you shall cuckold Ford.

[Exit.]

Ford. Hum! ha! is this a vision? is this a dream? do I sleep? Master Ford, awake; awake, master Ford; there's a hole made in your best coat, master Ford. This 'tis to be married! this 'tis to have linen, and buck-baskets!—Well, I will proclaim myself what I am: I will now take the lecher; he is at my house: he cannot 'scape me; 'tis impossible he should; he cannot creep into a halfpenny purse, nor into a pepper-box: but, lest the devil that guides him should aid him, I will search impossible places. Though what I am I cannot avoid, yet to be what I would not, shall not make me tame: if I have horns to make one mad, let the proverb go with me, I'll be horn mad.⁸ [Exit.]

[7] *Kidney* in this phrase now signifies *kind* or *qualities*, but Falstaff means, “a man whose kidneys are as fat as mine.” JOHNSON.

[8] There is no image which our author appears so fond of, as that of cuckolds' horns. Scarcely a light character is introduced that does not endeavour to produce merriment by some allusion to horned husbands. As he wrote his plays for the stage rather than the press, he perhaps reviewed them seldom, and did not observe this repetition, or finding the jest, however frequent, still successful, did not think correction necessary. JOHNSON

ACT IV.

SCENE I.—*The Street.* Enter *Mrs. PAGE, Mrs. QUICKLY,*
and WILLIAM.

Mrs. Page.

IS he at master Ford's already, think'st thou ?

Quic. Sure, he is by this ; or will be presently : but truly, he is very courageous mad about his throwing into the water. Mistress Ford desires you to come suddenly.

Mrs. Page. I'll be with her by and by, I'll but bring my young man here to school : Look, where his master comes ; 'tis a playing-day, I see.

Enter Sir HUGH EVANS.

How now, sir Hugh ? no school to day ?

Eva. No ; master-Slender is let the boys leave to play.

Quic. Blessing of his heart !

Mrs. Page. Sir Hugh, my husband says, my son profits nothing in the world at his book ; I pray you, ask him some questions in his accidence.

Eva. Come hither, William ; hold up your head ; come.

Mrs. Page. Come on, sirrah ; hold up your head ; answer your master, be not afraid.

Eva. William, how many numbers is in nouns ?

Will. Two.

Quic. Truly, I thought there had been one number more ; because they say, od's nouns.

Eva. Peace your tattlings. What is *fair*, William ?

Will. *Pulcher.*

Quic. Poulcats ! there are fairer things than poulcats, sure.

Eva. You are a very simplicity 'oman ; I pray you, peace. What is *lapis*, William ?

Will. A stone.

Eva. And what is a stone, William ?

Will. A pebble.

Eva. No, it is *lapis* ; I pray you, remember in your brain.

Will. *Lapis.*

Eva. That is a good William. What is he, William, that does lend articles ?

Will. Articles are borrowed of the pronoun ; and be thus declined, *Singulariter, nominativo, hic, haec, hoc.*

Eva. Nominativo, hig, hag, hog ;—pray you, mark : genitivo, hujus : Well, what is your accusative case ?

Will. Accusativo, hinc.

Eva. I pray you, have your remembrance, child ; Accusativo, hing, hang, hog.

Quic. Hang hog is Latin for bacon, I warrant you.

*Eva. Leave your prabbles, 'oman.—What is the *focative case*, William ?*

Will. O—vocativo, O.

*Eva. Remember, William ; *focative* is, *caret*.*

Quic. And that's a good root.

Eva. 'Oman, forbear.

Mrs. Page. Peace.

*Eva. What is your *genitive case plural*, William ?*

Will. Genitive case ?

Eva. Ay.

*Will. Genitive,—*horum, harum, horum*.*

Quic. 'Vengeance of Jenny's case ! fy on her !—never name her, child, if she be a whore.

Eva. For shame, 'oman.

*Quic. You do ill to teach the child such words : he teaches him to hick and to hack, which they'll do fast enough of themselves ; and to call *horum* :—fy upon you !*

Eva. 'Oman, art thou lunatics ? hast thou no understandings for thy cases, and the numbers of the genders ? Thou art as foolish christian creatures as I would desires.

Mrs. Page. Pr'ythee, hold thy peace.

Eva. Shew me now, William, some declensions of your pronouns.

Will. Forsooth, I have forgot.

*Eva. It is *ki, kæ, cod* ; if you forget your *kies*, your *kæs*, and your *cods*, you must be preeches. Go your ways, and play, go.*

Mrs. Page. He is a better scholar than I thought he was.

Eva. He is a good sprag memory. Farewell, Mrs. Page.

[Exit Sir HUGH]

Mrs. Page. Adieu, good sir Hugh.—Get you home, boy.—Come, we stay too long.

[Exeunt.]

SCENE II.

A Room in FORD's house. Enter FALSTAFF and Mrs. FORD.

Fal. Mistress Ford, your sorrow hath eaten up my sufferance : I see, you are obsequious in your love, and

I profess requital to a hair's breadth, not only, mistress Ford, in the simple office of love, but in all the accoutrement, complement, and ceremony of it. But are you sure of your husband now?

Mrs. Ford. He's a birding, sweet sir John.

Mrs. Page. [Within.] What hoa, gossip Ford! what hoa.

Mrs. Ford. Step into the chamber, sir John. [Ex. FAL.

Enter Mrs. PAGE.

Mrs. Page. How now, sweetheart? who's at home besides yourself?

Mrs. Ford. Why, none but mine own people.

Mrs. Page. Indeed?

Mrs. Ford. No, certainly;—Speak louder. [Aside.

Mrs. Page. Truly, I am so glad you have nobody here.

Mrs. Ford. Why?

Mrs. Page. Why, woman, your husband is in his old lunes again: he so takes on yonder with my husband; so rails against all married mankind; so curses all Eve's daughters, of what complexion soever; and sq buffets himself on the forehead, crying, *Peer-out, Peer-out!* that any madness, I ever yet beheld, seemed but tame-ness, civility, and patience, to this his distemper he is in now: I am glad the fat knight is not here.

Mrs. Ford. Why, does he talk of him?

Mrs. Page. Of none but him; and swears, he was carried out, the last time he searched for him, in a basket: protests to my husband, he is now here; and hath drawn him and the rest of their company from their spott, to make another experiment of his suspicion: but I am glad the knight is not here; now he shall see his own foolery.

Mrs. Ford. How near is he, mistress Page?

Mrs. Page. Hard by; at street end; he will be here anon.

Mrs. Ford. I am undone!—the knight is here.

Mrs. Page. Why, then you are utterly shamed, and he's but a dead man. What a woman are you?—Away with him, away with him; better shame than murder.

Mrs. Ford. Which way should he go? how should I bestow him? Shall I put him into the basket again?

Re-enter FALSTAFF.

Fal. No, I'll come no more i' the basket: May I not go out, ere he come?

Mrs. Page. Alas, three of master Ford's brothers watch the door with pistols, that none should issue out;

otherwise you might slip away ere he came. But what make you here?

Fal. What shall I do?—I'll creep up into the chimney

Mrs. Ford. There they always use to discharge their birding-pieces: Creep into the kiln-hole.

Fal. Where is it?

Mrs. Ford. He will seek there, on my word. Neither press, coffer, chest, trunk, well, vault, but he hath an abstract for the remembrance of such places, and goes to them by his note: There is no hiding you in the house.

Fal. I'll go out then.

Mrs. Page. If you go out in your own semblance, you die, sir John. Unless you go out disguised,—

Mrs. Ford. How might we disguise him?

Mrs. Page. Alas the day, I know not. There is no woman's gown big enough for him; otherwise, he might put on a hat, a muffler, and a kerchief, and so escape.

Fal. Good hearts, devise something: any extremity, rather than a mischief.

Mrs. Ford. My maid's aunt, the fat woman of Brentford, has a gown above.

Mrs. Page. On my word, it will serve him; she's as big as he is: and there's her thrum'd hat, and her muffler too:¹ Run up, sir John.

Mrs. Ford. Go, go, sweet sir John: mistress Page and I will look some linen for your head.

Mrs. Page. Quick, quick; we'll come dress you straight. put on the gown the while. [Exit *FAL.*]

Mrs. Ford. I would my husband would meet him in this shape: he cannot abide the old woman of Brentford; he swears, she's a witch; forbade her my house, and hath threatened to beat her.

Mrs. Page. Heaven guide him to thy husband's cudgel; and the devil guide his cudgel afterwards!

Mrs. Ford. But is my husband coming?

Mrs. Page. Ay, in good sadness, is he; and talks of the basket too, howsoever he hath had intelligence.

Mrs. Ford. We'll try that; for I'll appoint my men to carry the basket again, to meet him at the door with it, as they did last time.

Mrs. Page. Nay, but he'll be here presently: let's go dress him like the witch of Brentford.

[1] The *thrums* is the end of a weaver's warp, and we may suppose, was used for the purpose of making coarse hats. The *muffler* was a thin piece of linen that covered the lips and chin.

Mrs. Ford. I'll first direct my men what they shall do with the basket. Go up, I'll bring linen for him straight.

[Exit.]

Mrs. Page. Hang him, dishonest varlet! we cannot misuse him enough.

We'll leave a proof, by that which we will do,

Wives may be merry, and yet honest too:

We do not act, that often jest and laugh;

"Tis old but true, *Still swine eat all the draft.* [Exit.]

Re-enter *Mrs. Ford*, with two *Servants*.

Mrs. Ford. Go, sirs, take the basket again on your shoulders; your master is hard at door; if he bid you set it down, obey him: quickly, despatch. [Exit.]

1 *Serv.* Come, come, take it up.

2 *Serv.* Pray heaven, it be not full of the knight again.

1 *Serv.* I hope not; I had as lief bear so much lead.

Enter *FORD*, *PAGE*, *SHALLOW*, *CAIUS*, and *Sir Hugh Evans*.

Ford. Ay, but if it prove true, master *Page*, have you any way then to unfool me again?—Set down the basket, villain:—Somebody call my wife:—You, youth in a basket, come out here!—O, you panderly rascals! there's a knot, a ging,² a pack, a conspiracy against me: Now shall the devil be shamed.—What! wife, I say! come, come forth; behold what honest clothes you send forth to bleaching.

Page. Why, this passes! Master *Ford*, you are not to go loose any longer; you must be pinioned.

Eva. Why, this is lunatics! this is mad as a mad dog!

Shal. Indeed, master *Ford*, this is not well; indeed.

Enter *Mrs. Ford*.

Ford. So say I too, sir.—Come hither, mistress *Ford*; mistress *Ford*, the honest woman, the modest wife, the virtuous creature, that hath the jealous fool to her husband!—I suspect without cause, mistress, do I?

Mrs. Ford. Heaven be my witness, you do, if you suspect me in any dishonesty.

Ford. Well said, brazen-face; hold it out.—Come forth, sirrah. [Pulls the clothes out of the basket.]

Page. This passes!

Mrs. Ford. Are you not ashamed? let the clothes alone.

[2] Ging was anciently used for gang.

MALONE.

Ford. I shall find you anon.

Eva. 'Tis unreasonable ! Will you take up your wife's clothes ? Come away.

Ford. Empty the basket, I say.

Mrs. Ford. Why, man, why,—

Ford. Master Page, as I am a man, there was one conveyed out of my house yesterday in this basket : Why may not he be there again ? In my house I am sure he is : my intelligence is true ; my jealousy is reasonable : Pluck me out all the linen.

Mrs. Ford. If you find a man there, he shall die a flea's death.

Page. Here's no man.

Shal. By my fidelity, this is not well, master Ford ; this wrongs you.

Eva. Master Ford, you must pray, and not follow the imaginations of your own heart : this is jealousies.

Ford. Well, he's not here I seek for.

Page. No, nor no where else, but in your brain.

Ford. Help to search my house this one time : if I find not what I seek, shew no colour for my extremity, let me forever be your table-sport ; let them say of me, As jealous as Ford, that searched a hollow wall-nut for his wife's leman.³ Satisfy me once more ; once more search with me.

Mrs. Ford. What hoa, mistress Page ! come you, and the old woman, down ; my husband will come into the chamber.

Ford. Old woman ! What old woman's that ?

Mrs. Ford. Why, it is my maid's aunt of Brentford.

Ford. A witch, a quean, an old cozening quean ! Have I not forbid her my house ? She comes of errands, does she ? We are simple men ; we do not know what's brought to pass under the profession of fortune-telling. She works by charms, by spells, by the figure, and such daubery as this is ; beyond our element : we know nothing.—Come down, you witch, you hag you ; come down, I say.

Mrs. Ford. Nay, good, sweet husband ;—good gentle-men, let him not strike the old woman.

Enter FALSTAFF in women's clothes, led by Mrs. PAGE.

Mrs. Page. Come, mother Prat, come, give me your hand.

[3] *Leoman*, i. e. *lover*, is derived from *legf*, Dutch, *beloved*, and *man*. STEE.

Ford. I'll prat her :—Out of my door, you witch ! [beats him.] you rag, you baggage, you polecat, you ronyon ! out ! out ! I'll conjure you, I'll fortune-tell you.

[Exit FAL.]

Mrs. Page. Are you not ashamed ? I think, you have killed the poor woman.

Mrs. Ford. Nay, he will do it :—'Tis a goodly credit for you.

Ford. Hang her, witch !

Eva. By yea and no, I think, the 'oman is a witch indeed : I like not when a 'oman has a great peard ; I spy a great peard under her muffler.

Ford. Will you follow, gentlemen ? I beseech you, follow ; see but the issue of my jealousy : if I cry out thus upon no trail,⁴ never trust me when I open again.

Page. Let's obey his humour a little further : Come, gentlemen. [Exe. PAGE, FORD, SHAL. and EVA.]

Mrs. Page. Trust me, he beat him most pitifully.

Mrs. Ford. Nay, by the mass, that he did not ; he beat him most unpitifully, methought.

Mrs. Page. I'll have the cudgel hallowed, and hung o'er the altar ; it hath done meritorious service.

Mrs. Ford. What think you ? May we, with the warrant of woman-hood, and the witness of a good conscience, pursue him with any further revenge ?

Mrs. Page. The spirit of wantonness is, sure, scared out of him ; if the devil have him not in fee-simple, with fine and recovery,⁵ he will never, I think, in the way of waste, attempt us again.

Mrs. Ford. Shall we tell our husbands how we have served him ?

Mrs. Page. Yes, by all means ; if it be but to scrape the figures out of your husband's brains. If they can find in their hearts, the poor unvirtuous fat knight shall be any further afflicted, we two will still be the ministers.

Mrs. Ford. I'll warrant, they'll have him publicly

[4] The expression is taken from the hunters. *Trail* is the scent left by the passage of the game. *To cry out* is to open or bark. JOHNSON.

As the second stratagem, by which Falstaff escapes, is much the grosser of the two, I wish it had been practised first. It is very unlikely that Ford, having been so deceived before, and knowing that he had been deceived, would suffer him to escape in so slight a disguise. JOHNSON.

[5] Our author had been long enough in an attorney's office, to learn that *fee-simple* is the *largest estate*, and *fine and recovery* the *strongest assurance*, known to English law. RITSON

shamed: and, methinks, there would be no period to the jest, should he not be publicly shamed.

Mrs. Page. Come, to the forge with it then, shape it: I would not have things cool. [Exit]

SCENE III.

A Room in the Garter Inn. Enter Host and BARDOLPH.

Bard. Sir, the Germans desire to have three of your horses: the duke himself will be to-morrow at court, and they are going to meet him.

Host. What duke should that be, comes so secretly? I hear not of him in the court: Let me speak with the gentlemen; they speak English?

Bard. Ay, sir; I'll call them to you.

Host. They shall have my horses; but I'll make them pay, I'll sauce them: They have had my house a week at command; I have turned away my other guests: they must come off; I'll sauce them: Come. [Exit]

SCENE IV.

A Room in FORD's house. Enter PAGE, FORD, Mrs. PAGE, Mrs. FORD, and Sir HUGH EVANS.

Eva. 'Tis one of the pest disretions of a 'oman as ever I did look upon.

Page. And did he send you both these letters at an instant?

Mrs. Page. Within a quarter of an hour.

Ford. Pardon me, wife: Henceforth do what thou wilt: I rather will suspect the sun with cold, Than thee with wantonness: now doth thy honour stand In him that was of late an heretic, As firm as faith.

Page. 'Tis well, 'tis well; no more.

Be not as éxtreme in submission,

As in offence;

But let our plot go forward: let our wives

Yet once again, to make us public sport,

Appoint a meeting with this old fat fellow,

Where we may take him, and disgrace him for it.

Ford. There is no better way than that they spoke of.

Page. How! to send him word they'll meet him in the park at midnight! fy, fy; he'll never come.

Eva. You say, he has been thrown into the rivers ; and has been grievously peaten, as an old 'oman : methinks, there should be terrors in him, that he should not come ; methinks, his flesh is punished, he shall have no desires.

Page. So think I too.

Mrs. Ford. Devise but how you'll use him when he comes,

And let us two devise to bring him thither.

Mrs. Page. There is an old tale goes, that Herne the hunter,

Sometime a keeper here in Windsor forest,
Doth all the winter-time, at still midnight,
Walk round about an oak, with great ragg'd horns ;
And there he blasts the tree, and takes the cattle ;⁶
And makes milch-kine yield blood, and shakes a chain
In a most hideous and dreadful manner :
You've heard of such a spirit ; and well you know,
The superstitious idle-headed eld
Received, and did deliver to our age,
This tale of Herne the Hunter for a truth.

Page. Why, yet there want not many, that do fear
In deep of night to walk by this Herne's oak :
But what of this ?

Mrs. Ford. Marry, this is our device ;
That Falstaff at that oak shall meet with us,
Disguised like Herne, with huge horns on his head.

Page. Well, let it not be doubted but he'll come,
And in this shape : When you have brought him thither,
What shall be done with him ? what is your plot ?

Mrs. Page. That likewise have we thought upon, and
thus :—

Nan Page my daughter, and my little son,
And three or four more of their growth, we'll dress
Like urchins, ouphes,⁷ and fairies, green and white,
With rounds of waxen tapers on their heads,
And rattles in their hands ; upon a sudden,
As Falstaff, she, and I, are newly met,
Let them from forth a saw-pit rush at once

[6] To take, in Shakespeare, signifies to seize or strike with a disease, to blast. JOHNSON

[7] The primitive signification of urchin is a hedge-hog. Hence it comes to signify any thing little and dwarfish. Ouph is the Teutonic word for a fairy or goblin. STEEVENS.

With some diffused song ;⁸ upon their sight,
 We two in great amazedness will fly :
 Then let them all encircle him about,
 And, fairy-like, to pinch the unclean knight ;
 And ask him, why, that hour of fairy revel,
 In their so sacred paths he dares to tread,
 In shape profane ?

Mrs. Ford. And, till he tell the truth,
 Let the supposed fairies pinch him sound,
 And burn him with their tapers.

Mrs. Page. The truth being known,
 We'll all present ourselves ; dis-horn the spirit,
 And mock him home to Windsor.

Ford. The children must
 Be practised well to this, or they'll ne'er do't.

Eva. I will teach the children their behaviours, and I
 will be like a jack-an-apes also, to burn the knight with
 my taber.

Ford. That will be excellent. I'll go buy them wizards.

Mrs. Page. My Nan shall be the queen of all the fairies,
 Finely attired in a robe of white.

Page. That silk will I go buy ;—and in that time
 Shall master Slender steal my Nan away, [Aside.
 And marry her at Eton.—Go, send to Falstaff straight.

Ford. Nay, I'll to him again in name of Brook :
 He'll tell me all his purpose : Sure, he'll come.

Mrs. Page. Fear not you that : Go, get us properties,
 And tricking for our fairies.⁹

Eva. Let us about it : It is admirable pleasures, and
 very honest knaverys. [Ex. PAGE, FORD, and EVANS.

Mrs. Page. Go, mistress Ford,
 Send Quickly to sir John, to know his mind.

[Exit Mrs. FORD.]

I'll to the doctor ; he hath my good will,
 And none but he, to marry with Nan Page.
 That Slender, though well landed, is an idiot ;
 And he my husband best of all affects :
 The doctor is well money'd, and his friends
 Potent at court ; he, none but he, shall have her,
 Though twenty thousand worthier come to crave her. [Ex.]

[8] A *diffused song* signifies a song that strikes out into wild sentiments beyond the bounds of nature, such as those whose subject is fairy land. WARBE.

[9] *Properties* are little incidental necessaries to a theatre, exclusive of scenes and dresses. STEEVENS.

SCENE V.

A Room in the Garter Inn. Enter Host and SIMPLE.

Host. What wouldst thou have, boor? what, thick-skin? speak, breathe, discuss; brief, short, quick, snap.

Simp. Marry, sir, I come to speak with sir John Falstaff from master Slender.

Host. There's his chamber, his house, his castle, his standing-bed, and truckle-bed; 'tis painted about with the story of the prodigal, fresh and new: Go, knock and call; he'll speak like an *Anthropophaginian* unto thee:—Knock, I say.

Simp. There's an old woman, a fat woman, gone up into his chamber; I'll be so bold as stay, sir, till she come down: I come to speak with her, indeed.

Host. Ha! a fat woman! the knight may be robbed; I'll call.—Bully knight! bully sir John! speak from thy lungs military: Art thou there? it is thine host, thine Ephesian, calls.

Fal. [above.] How now, mine host?

Host. Here's a Bohemian-Tartar,^[1] tarries the coming down of thy fat woman: Let her descend, bully, let her descend; my chambers are honourable: Fye! privacy? fye!

Enter FALSTAFF.

Fal. There was, mine host, an old fat woman even now with me; but she's gone.

Simp. Pray you, sir, was't not the wise woman of Brentford?

Fal. Ay, marry, was it, muscle-shell;^[2] what would you with her?

Simp. My master, sir, my master Slender, sent to her, seeing her go through the street, to know, sir, whether one Nym, sir, that beguiled him of a chain, had the chain, or no.

Fal. I spake with the old woman about it.

Simp. And what says she, I pray, sir?

Fal. Marry, she says, that the very same man that beguiled master Slender of his chain, cozened him of it.

Simp. I would, I could have spoken with the woman

[1] In Germany there were several companies of vagabonds, &c. called *Terriers* and *Zigeons*. "These were the same in my opinion," says Mezeray, "as those the French call *Bohemians* and the English *Gypies*." TOLLET.

[2] He calls poor Simple *muscle-shell*, because he stands with his mouth open.

JOHNSON.

herself; I had other things to have spoken with her too, from him.

Fal. What are they ? let us know.

Host. Ay, come ; quick.

Sim. I may not conceal them, sir.

Fal. Conceal them, or thou dy'st.

Sim. Why, sir, they were nothing but about mistress Anne Page ; to know, if it were my master's fortune to have her, or no.

Fal. 'Tis, 'tis his fortune.

Sim. What, sir ?

Fal. To have her,—or no : Go ; say, the woman told me so.

Sim. May I be so bold to say so, sir ?

Fal. Ay, sir Take ; who more bold ?

Sim. I thank your worship : I shall make my master glad with these tidings. [Exit Sim.

Host. Thou art clerkly, thou art clerkly, sir John : Was there a wise woman with thee ?

Fal. Ay, that there was, mine host ; one, that hath taught me more wit than ever I learned before in my life : and I paid nothing for it neither, but was paid for my learning.

Enter BARDOLPH.

Bard. Out, alas, sir ! cozenage ! mere cozenage !

Host. Where be my horses ? speak well of them, varlette.

Bard. Run away with the cozeners : for so soon as I came beyond Eton, they threw me off, from behind one of them, in a slough of mire ; and set spurs, and away, like three german devils, three doctor Faustuses.³

Host. They are gone but to meet the duke, villain : do not say, they be fled ; Germans are honest men.

Enter Sir HUGH EVANS.

Eva. Where is mine host ?

Host. What is the matter, sir ?

Eva. Have a care of your entertainments : there is a friend o' mine come to town, tells me, there is three cozen germans, that has cozened all the hosts of Readings, of Maidenhead, of Colebrook, of horses and money. I tell you for good-will, look you : you are wise, and full of gibes, and vlouting-stogs ; and 'tis net convenient you should be cozened : Fare you well. [Exit

{3} John Faust, commonly called Doctor Faustus, was a German. STEEY.

**Enter Doctor Caius.*

Caius. Vere is mine *Host de Jarterre*?

Host. Here, master doctor, in perplexity, and doubtful dilemma.

Caius. I cannot tell vat is dat : But it is tell-a me, dat you make grand preparation for a duke *de Jarmany*: by my trot, dere is no duke, dat de court is know to come ; I tell you for good vill : adieu. [Exit]

Host. Hue and cry, villain, go :—assist me, knight ; I am undone :—fly, run, hue any cry, villain ! I am undone ! [Exit Host and BARD.]

Fal. I would, all the world might be cozened ; for I have been cozened, and beaten too. If it should come to the ear of the court, how I have been transformed, and how my transformation hath been washed and cudgeled, they would melt me out of my fat, drop by drop, and liquor fishermen's boots with me ; I warrant, they would whip me with their fine wits, till I was as crest-fallen as a dried pear. I never prospered since I forswore myself at *primero*. Well, if my wind were but long enough to say my prayers, I would repent.—

Enter Mrs. Quickly.

Now ! whence come you ?

Quic. From the two parties, forsooth.

Fal. The devil take one party, and his dam the other, and so they shall be both bestowed ! I have suffered more for their sakes, more, than the villainous inconstancy of man's disposition is able to bear.

Quic. And have not they suffered ? Yes, I warrant ; speciously one of them ; mistress Ford, good heart, is beaten black and blue, that you cannot see a white spot about her.

Fal. What tell'st thou me of black and blue ? I was beaten myself into all the colours of the rainbow ; and I was like to be apprehended for the witch of Brentford ; but that my admirable dexterity of wit, my counterfeiting the actions of an old woman, deliver'd me, the knave constable had set me i' the stocks, i' the common stocks, for a witch.

Quic. Sir, let me speak with you in your chamber : you shall hear how things go ; and, I warrant, to your content. Here is a letter will say somewhat. Good hearts, what ado is here to bring you together ! Sure, one

of you does not serve heaven well, that you are so crossed *

Fal. Come up into my chamber.

[Exit]

SCENE VI.

Another Room in the Garter Inn. Enter FENTON and Host.

Host. Master Fenton, talk not to me ; my mind is heavy, I will give over all.

Fent. Yet hear me speak : Assist me in my purpose, And, as I am a gentleman, I'll give thee A hundred pound in gold, more than your loss.

Host. I will hear you, master Fenton ; and I will, at the least, keep your counsel.

Fent. From time to time I have acquainted you With the dear love I bear to fair Anne Page ; Who, mutually, hath answered my affection {So far forth as herself might be her chooser} Even to my wish : I have a letter from her Of such contents as you will wonder at ; The mirth whereof's so larded with my matter, That neither, singly, can be manifested, Without the show of both ; wherein fat Falstaff Hath a great scene : the image of the jest

[Showing the letter.]

I'll show you here at large. Hark, good mine host : To-night at Herne's oak, just 'twixt twelve and one, Must my sweet Nan present the fairy queen ; The purpose why, is here ; in which disguise, While other jests are something rank on foot, Her father hath commanded her to slip Away with Slender, and with him at Eton Immediately to marry ; she hath consented : Now, sir, Her mother, even strong against that match, And firm for doctor Caius, hath appointed That he shall likewise shuffle her away, While other sports are tasking of their minds, And at the deanery, where a priest attends, Straight marry her : to this her mother's plot She, seemingly obedient, likewise hath

[5] The great fault of this play is the frequency of expressions so profane, that no necessity of preserving character can justify them. There are higher laws than those of criticism.

JOHNSON.

Made promise to the doctor ;—Now, thus it rests :
 Her father means she shall be all in white ;
 And in that habit, when Slender sees his time
 To take her by the hand, and bid her go,
 She shall go with him :—her mother hath intended,
 The better to denote her to the doctor,
 (For they must all be mask'd and vizarded,) That, quaint in green, she shall be loose enrob'd,
 With ribbands pendant, flaring 'bout her head ;
 And when the doctor spies his vantage ripe,
 To pinch her by the hand, and, on that token,
 The maid hath given consent to go with him.

Host. Which means she to deceive ? father or mother ?

Fent. Both, my good host, to go along with me :
 And here it rests,—that you'll procure the vicar
 To stay for me at church, 'twixt twelve and one,
 And, in the lawful name of marrying,
 To give our hearts united ceremony.

Host. Well, husband your device ; I'll to the vicar :
 Bring you the maid, you shall not lack a priest.

Fent. So shall I evermore be bound to thee ;
 Besides, I'll make a present recompense. *[Exeunt.*

ACT V.

SCENE I.—*A Room in the Garter Inn.* Enter FALSTAFF,
 and Mrs. QUICKLY.

Falstaff.

PR'YTHEE, no more Prattling ;—go.—I'll hold :—This
 is the third time ; I hope, good luck lies in odd numbers.
 Away, go ; they say, there is divinity in odd numbers,
 either in nativity, chance, or death.—Away.

Quic. I'll provide you a chain ; and I'll do what I can
 to get you a pair of horns. *[Exit Mrs. QUICKLY.*

Fal. Away, I say ; time wears : hold up your head, and
 mince.

Enter FORD.

How now, master Brook ? Master Brook, the matter will
 be known to-night, or never. Be you in the Park about
 midnight, at Herne's oak, and you shall see wonders.

Ford. Went you not to her yesterday, sir, as you told
 me you had appointed ?

Fal. I went to her, master Brook, as you see, like a poor old man: but I came from her, master Brook, like a poor old woman. That same knave, Ford her husband, hath the finest mad devil of jealousy in him, master Brook, that ever governed frenzy. I will tell you.—He beat me grievously, in the shape of a woman; for in the shape of man, master Brook, I fear not Goliath with a weaver's beam; because I know also, life is a shuttle. I am in haste; go along with me; I'll tell you all, master Brook. Since I plucked geese,⁶ played truant, and whipped top, I knew not what it was to be beaten, till lately. Follow me: I'll tell you strange things of this knave Ford; on whom to-night I will be revenged, and I will deliver his wife into your hand.—Follow:—Strange things in hand, master Brook! follow.

[Exeunt.]

SCENE II.

Windsor Park. Enter PAGE, SHALLOW, and SLENDER.

Page. Come, come; we'll couch i' the castle-ditch, till we see the light of our fairies.—Remember, son Slender, my daughter.

Slen. Ay, forsooth; I have spoke with her, and we have a nay-word, how to know one another. I come to her in white, and cry, *mum*; she cries *budget*; and by that we know one another.

Shal. That's good too: but what needs either your *mum*, or her *budget*? the white will decipher her well enough.—It hath struck ten o'clock.

Page. The night is dark; light and spirits will become it well. Heaven prosper our sport! No man means evil but the devil, and we shall know him by his horns. Let's away; follow me.

[Exeunt.]

SCENE III.

The Street in Windsor. Enter MRS. PAGE, MRS. FORD, and CAIUS.

Mrs. Page. Master doctor, my daughter is in green: when you see your time, take her by the hand, away with her to the deanery, and despatch it quickly: Go before into the park; we two must go together.

Caius. I know vat I have to do; Adieu.

[Exit.]

[6] To strip a living goose of his feathers, was formerly an act of peasant hardness.
STEVENS.

Mrs. Page. Fare you well, sir.—My husband will not rejoice so much at the abuse of Falstaff, as he will chafe at the doctor's marrying my daughter: but 'tis no matter: better a little chiding, than a great deal of heart-break.

Mrs. Ford. Where is Nan now, and her troop of fairies? and the Welch devil, Hugh?

Mrs. Page. They are all couched in a pit, hard by Herne's oak, with obscured lights; which, at the very instant of Falstaff's and our meeting, they will at once display to the night.

Mrs. Ford. That cannot choose but amaze him.

Mrs. Page. If he be not amazed, he will be mocked; if he be amazed, he will every way be mocked.

Mrs. Ford. We'll betray him finely.

Mrs. Page. Against such lewdsters, and their lechery, Those that betray them do no treachery.

Mrs. Ford. The hour draws on; To the oak, to the oak.
[*Exeunt.*]

SCENE IV.

Windsor Park. Enter Sir HUGH EVANS, and Fairies.

Eva. Trib, trib, fairies; come; and remember your parts: be bold, I pray you; follow me into the pit; and when I give the watch-ords, do as I bid you: Come, come; trib, trib.
[*Exeunt.*]

SCENE V.

Another Part of the Park. Enter FALSTAFF disguised, with a buck's-head on.

Fal. The Windsor bell hath struck twelve; the minute draws on: Now, the hot-blooded gods assist me:—Remember, Jove, thou wast a bull for thy Europa; love set on thy horns.—O powerful love! that, in some respects, makes a beast a man; in some other, a man a beast.—You were also, Jupiter, a swan, for the love of Leda;—O, omnipotent love! how near the god drew to the complexion of a goose!—A fault done first in the form of a beast;—O Jove, a beastly fault! and then another fault in the semblance of a fowl; think on't, Jove; a foul fault.—When gods have hot backs, what shall poor men do? For me, I am here a Windsor stag; and the fattest, I think, i' the forest: Send me a cool rut-time, Jove, or who can blame me to piss my tallow? Who comes here? my doe?

Enter Mrs. Ford and Mrs. Page.

Mrs. Ford. Sir John ? art thou there, my deer ? my male deer ?

Fal. My doe with the black scut ?—Let the sky rain potatoes ;⁷ let it thunder to the tune of *Green Sleeves* ; hail kissing-comfits, and snow eringoes ; let there come a tempest of provocation, I will shelter me here.

[Embracing her.]

Mrs. Ford. Mistress Page is come with me, sweetheart.

Fal. Divide me like a bribe-buck, each a haunch : I will keep my sides to myself, my shoulders for the fellow of this walk, and my horns I bequeath to your husbands. Am I a woodman ? ha ! Speak I like Herne the hunter ? Why, now is Cupid a child of conscience ; he makes re-stitution. As I am a true spirit, welcome ! [Noise within.]

Mrs. Page. Alas ! what noise ?

Mrs. Ford. Heaven forgive our sins !

Fal. What should this be ?

Mrs. Ford, Mrs. Page. Away, away. [They run off.]

Fal. I think the devil will not have me damned, lest the oil that is in me should set hell on fire : he would never else cross me thus.

Enter Sir HUGH EVANS, like a satyr ; Mrs. QUICKLY, and PISTOL ; ANNE PAGE, as the Fairy Queen, attended by her Brother and others, dressed like Fairies, with waxen tapers on their heads.

Quic. Fairies, black, gray, green, and white,
You moon-shine revellers, and shades of night,
You Ouphen heirs of fixed destiny,
Attend your office, and your quality.—
Crier Hobgoblin, make the Fairy o-yes.

Pist. Elves, list your names ;—silence, you airy toys.—
Cricket, to Windsor chimneys shalt thou leap :
Where fires thou find'st unrak'd, and hearths unswept,
There pinch the maids as blue as bilberry :⁸
Our radiant queen hates sluts, and sluttery.

Fal. They are fairies : he, that speaks to them, shall die : I'll wink and couch : No man their works must eye.

[Lies down upon his face.]

Eva. Where's *Pede* ?—Go you, and where you find a That, ere she sleep, has thrice her prayers said, [maid,

[7] Potatoes, when they were first introduced into England, were supposed to be strong provocatives. [8] The bilberry is the whortleberry. STEEV

Raise up the organs of her fantasy ;
 Sleep she as sound as careless infancy ;
 But those that sleep, and think not on their sins,
 Pinch them, arms, legs, backs, shoulders, sides, and shins.

Quic. About, about ;
 Search Windsor castle, elves, within and out :
 Strew good luck, omphes, on every sacred room ;
 That it may stand till the perpetual doom,
 In state as wholesome, as in state 'tis fit ;
 Worthy the owner, and the owner it.
 The several chairs of order look you scour
 With juice of balm,⁸ and every precious flower :
 Each fair instalment, coat, and several crest,
 With loyal blazon, evermore be blest !
 And nightly, meadow-fairies, look, you sing,
 Like to the Garter's compass, in a ring :
 The expressure that it bears, green let it be,
 More fertile-fresh than all the field to see ;
 And, *Honi soit qui mal y pense*, write,
 In emerald tufts, flowers purple, blue, and white ,
 Like sapphire, pearl, and rich embroidery,
 Buckled below fair knight hood's bending knee ;
 Fairies use flowers for their charactery.⁹

Away ; disperse ; But, till 'tis one o'clock,
 Our dance of custom, round about the oak
 Of Herne the hunter, let us not forget.

Eva. Pray you, lock hand in hand ; yourselves in order
 And twenty glow-worms shall our lanterns be, [set :
 To guide our measure round about the tree.
 But, stay ; I smell a man of middle earth.'

Fal. Heavens defend me from that Welch fairy ! lest he
 transform me to a piece of cheese !

Pist. Vile worm, thou wast o'er-look'd even in thy birth.

Quic. With trial-fire touch me his finger-end :
 If he be chaste, the flame will back descend,
 And turn him to no pain ; but if he start,

[8] It was an article of our ancient luxury, to rub tables, &c. with aromatic herbs. Pliny informs us, that the Romans did the same, to drive away evil spirits.

STEEVENS

[9] *Charactery*—For the matter with which they make letters. JOHNSON.
 Bullokar, in his "English Expositor improved by R. Browne," says that *charactery* is "a writing by characters in strange marks." In 1588 was printed—"Charactery, an arte of shorte, swift, and secrete writing, by character. Invented by Timothie Brighte, doctor of Phisike." This seems to have been the first book upon short-hand writing printed in England. DOUCHE.

[1] Spirits are supposed to inhabit the ethereal regions, and fairies to dwell under ground ; men are therefore in a middle station. JOHNSON.

It is the flesh of a corrupted heart.

Pist. A trial, come. [They burn him with their taper.

Eva. Come, will this wood take fire.

Fal. Oh, oh, oh!

Quic. Corrupt, corrupt, and tainted in desire!—

About him, fairies; sing a scornful rhyme:

And, as you trip, still pinch him to your time.

Eva. It is right; indeed, he is full of lecheries and iniquity.

SONG.

Fye on sinful phantasy!

Fye on lust and luxury!

Lust is but a bloody fire,

Kindled with unchaste desire,

Fed in heart; whose flames aspire,

As thoughts do blow them, higher and higher.

Pinch him, fairies, mutually;

Pinch him for his villany;

Pinch him, and burn him, and turn him about,

Till candles, and star-light, and moon-shine be out.

During this song, the Fairies pinch FALSTAFF. Dr. Caius comes one way, and steals away a Fairy in green; SLENDER another way, and takes off a Fairy in white; and FENTON comes, and steals away Mrs. ANNE PAGE. A noise of hunting is made within. All the Fairies run away. FALSTAFF pulls off his buck's-head, and rises.

Enter PAGE, FORD, Mrs. PAGE, and Mrs. FORD. They lay hold on him.

Page. Nay, do not fly: I think, we have watch'd you now: Will none but Herne the hunter serve your turn?

Mrs. Page. I pray you, come; hold up the jest no higher.

—Now, good sir John, how like you Windsor wives?

—See you these, husband? do not these fair yokes

Become the forest better than the town?

Ford. Now, sir, who's a cuckold now?—Master Brook, Falstaff's a knave, a cuckoldly knave; here are his horns, master Brook: And, master Brook, he hath enjoyed nothing of Ford's but his buck-basket, his cudgel, and twenty pounds of money; which must be paid to master Brook; his horses are arrested for it, master Brook.

Mrs. Ford. Sir John, we have had ill luck; we could never meet. I will never take you for my love again, but I will always count you my deer.

Fal. I do begin to perceive that I am made an ass.

Ford. Ay, and an ox too ; both the proofs are extant.

Fal. And these are not fairies ? I was three or four times in the thought, they were not fairies ; and yet the guiltiness of my mind, the sudden surprise of my powers, drove the grossness of the poppery into a received belief, in despight of the teeth of all rhyme and reason, that they were fairies. See now, how wit may be made a jack-a-lent, when 'tis upon ill employment !

Eva. Sir John Falstaff, serve Got, and leave your desires, and fairies will not pinse you.

Ford. Well said, fairy Hugh.

Eva. And leave your jealousies too, I pray you.

Ford. I will never mistrust my wife again, till thou art able to woo her in good English.

Fal. Have I laid my brain in the sun, and dried it, that it wants matter to prevent so gross o'er-reaching as this ? Am I ridden with a Welch goat too ? Shall I have a coxcomb of frize ? 'tis time I were choked with a piece of toasted cheese.

Eva. Seese is not good to give putter ; your pelly is all putter.

Fal. Seese and putter ! have I lived to stand at the taunt of one that makes fritters of English ? This is enough to be the decay of lust and late-walking, through the realm.

Mrs. Page. Why, sir John, do you think, though we would have thrust virtue out of our hearts, by the head and shoulders, and have given ourselves without scruple to hell, that ever the devil could have made you our delight ?

Ford. What, a hodge-pudding ? a bag of flax ?

Mrs. Page. A puffed man ?

Page. Old, cold, withered, and of intolerable entrails !

Ford. And one that is as slanderous as Satan ?

Page. And as poor as Job ?

Ford. And as wicked as his wife ?

Eva. And given to fornications, and to taverns, and sick, and wine, and metheglins, and to drinkings, and swearings, and starings, pribbles, and prabbles ?

Fal. Well, I am your theme : you have the start of me ; I am dejected ; I am not able to answer the Welch flannel ^[2] ignorance itself is a plummet o'er me : use me as you will.

[2] i. e. A fool's cap made of Welch materials. Wales was famous for this cloth. STREEV. [3] Flannel was originally the manufacture of Wales. STREEV

Ford. Marry, sir, we'll bring you to Windsor, to one master Brook, that you have cozened of money, to whom you should have been a pander : over and above that you have suffered, I think, to repay that money will be a biting affliction.

Mrs. Ford. Nay, husband, let that go to make amends ; Forgive that sum, and so we'll all be friends.

Ford. Well, here's my hand ; all's forgiven at last.

Page. Yet be cheerful, knight : thou shalt eat a posset to-night at my house ; where I will desire thee to laugh at my wife, that now laughs at thee : Tell her, master Slender hath married her daughter.⁴

Mrs. Page. Doctors doubt that : if Anne Page be my daughter, she is, by this, doctor Caius' wife. [Asides

Enter SLENDER.

Slen. Whoo, ho ! ho ! father Page !

Page. Son ! how now ? how now, son ? have you despatched ?

Slen. Despatched !—I'll make the best in Gloucester-shire know on't ; would I were hanged, la, else.

Page. Of what, son ?

Slen. I came yonder at Eton to marry mistress Anne Page (and she's a great lubberly boy) If it had not been i' the church, I would have swinged him, or he should have swinged me. If I did not think it had been Anne Page, would I might never stir, and 'tis a post-master's boy.

Page. Upon my life, then, you took the wrong.

Slen. What need you tell me that ? I think so, when I took a boy for a girl : If I had been married to him, for all he was in woman's apparel, I would not have had him.

Page. Why, this is your own folly. Did not I tell you, how you should know my daughter by her garments ?

Slen. I went to her in white, and cri'd mum, and she cri'd budget, as Anne and I had appointed ; and yet it was not Anne, but a post-master's boy.

Eva. Jeshu ! Master Slender, cannot you see but marry boys ?

Page. O, I am vexed at heart : What shall I do ?

Mrs. Page. Good George, be not angry : I knew of your purpose ; turned my daughter into green ; and, indeed, she is now with the doctor at the deanery, and there married.

[4] The two plots are excellently connected, and the transition very artfully made in this speech. JOHNSON

Enter CAIUS.

Caius. Vere is mistress Page ? By gar, I am cozened ,
I ha' married *un garcon*, a boy ; *un paisan*, by gar, a boy ;
it is not Anne Page : by gar, I am cozened.

Mrs. Page. Why, did you take her in green ?

Caius. Ay, be gar, and 'tis a boy : be gar, I'll raise all
Windsor. [Exit Caius.]

Ford. This is strange : Who hath got the right Anne ?

Page. My heart misgives me : Here comes master
Fenton.

Enter FENTON and ANNE PAGE.

How now, master Fenton ?

Anne. Pardon, good father ! good my mother, pardon !

Page. Now, mistress, how chance you went not with
master Slender ?

Mrs. Page. Why went you not with master doctor, maid ?

Fent. You do amaze her : Hear the truth of it.
You would have married her most shamefully,
Where there was no proportion held in love.
The truth is, she and I, long since contracted,
Are now so sure, that nothing can dissolve us.
The offence is holy, that she hath committed :
And this deceit loses the name of craft,
Of disobedience, or unduteous title ;
Since therein she doth eviate and shun
A thousand irreligious cursed hours,
Which forced marriage would have brought upon her.

Ford. Stand not amaz'd : here is no remedy :—
In love, the heavens themselves do guide the state ;
Money buys lands, and wives are sold by fate.

Fal. I am glad, though you have ta'en a special stand
to strike at me, that your arrow hath glanced.

Page. Well, what remedy ? Fenton, heaven give thee
What cannot be eschew'd, must be embrac'd. [Joy !

Fal. When night-dogs run, all sorts of deer are chace'd.

Eva. I will dance and eat plums at your wedding.

Mrs. Pa. Well, I will muse no further :—Master Fenton.
Heaven give you many, many merry days !—
Good husband, let us every one go home,
And laugh this sport o'er by a country fire ;
Sir John and all.

Ford. Let it be so :—Sir John,
To master Brook you yet shall hold your word ;
For he, to-night, shall lie with mistress Ford. [Exeunt.]

MEASURE FOR MEASURE.

OBSERVATIONS.

MEASURE FOR MEASURE.] The story is taken from Cinthio's *Novels*, Decad. 8, Novel 5. POPE.

We are sent to Cinthio for the plot of *Measure for Measure*, and Shakespeare's judgment hath been attacked for some deviations from him in the conduct of it, when probably all he knew of the matter was from Madam *Isabella*, in *The Heptameron of Whetstone*, Lond. 4to. 1582.—She *reports*, in the fourth dayes Exercise, the rare *Historie of Promos and Cassandra*. A marginal note informs us, that *Whetstone* was the author of the *Comedie* on that subject; which likewise had probably fallen into the hands of Shakespeare.

FARMER.

There is perhaps not one of Shakespeare's plays more darkened than this by the peculiarities of its author, and the unskilfulness of its editors, by distortions of phrase, or negligence of transcription. JOHNSON.

Dr. Johnson's remark is so just respecting the corruptions of this play, that I shall not attempt much reformation in its metre, which is too often rough, redundant, and irregular. Additions and omissions (however trifling) cannot be made without constant notice of them; and such notices, in the present instance, would so frequently occur, as to become equally tiresome to the commentator and the reader.

Shakespeare took the fable of this play from the *Promos and Cassandra* of George Whetstone, published in 1578. See Theobald's note at the end.

A hint, like a seed, is more or less prolific, according

to the qualities of the soil on which it is thrown. This story, which in the hands of Whetstone produced little more than barren insipidity, under the culture of Shakespeare became fertile of entertainment. The curious reader will find that the old play of *Promos and Cassandra* exhibits an almost complete embryo of *Measure for Measure*; yet the hints on which it is formed are so slight, that it is nearly as impossible to detect them, as it is to point out in the acorn the future ramifications of the oak.

Whetstone opens his play thus :

ACT I.—SCENE I.

"*Promos, Mayor, Shirife, Sworde Bearer : one with a bunche of keyes. Phallax, Promos Man.*

" You officers which now in *Julio* staye,
" Know you your leadge, the King of *Hungarie*,
" Sent me to *Promos*, to joyne with you in sway :
" That styl we may to *Justice* have an eye.
" And now to shew my rule and power at lardge,
" Attentivellie his letters patents heare :
" Phallax, reade out my Soveraines charge.

Phal. " As you commaunde I wyll : give heedful eare.
Phallax readeth the *Kinges Letters Patents*, which must be
fayre written in parchment, with some great countrey seal seals.

Pra. " Loe, here you see what is our Soveraignes wyl,
" Loe, heare his wish, that right, not might, bears sway :
" Loe, heare his care, to weed from good the yll,
" To scorghe the wights, good lawes that disobey.
" Such zeale he beares, unto the common weale,
" (How so he byds, the ignorant to save)
" As he commaundes, the lewde doo rigor feele, &c. &c. &c.

Pra. " Both swoorde and bries, unto my princes use,
" I do receyve, and gladlie take my chardge.
" It resteth now, for to reforme abuse,
" We poynct a tyme of councell more at lardge,
" To treat of which, a whyle we wyll depart.

All speak. " To worke your wyll, we yeilde a willing hart.

Exeunt."

The reader will find the argument of G. Whetstone's *Promos and Cassandra*, at the end of this play. It is too bulky to be inserted here. See likewise the piece

itself among *Six old Plays on which Shakespeare founded, &c.* published by S. Leacroft, Charing Cross.
STEEVENS.

Measure for Measure was, I believe, written in 1603.
See *An Attempt to ascertain the Order of Shakespeare's Plays*, VOL. II. MALONE.

PERSONS REPRESENTED.

VINCENTIO, *duke of Vienna.*

ANGELO, *lord deputy in the duke's absence.*

ESCALUS, *an ancient lord, joined with Angelo in the deputation.*

CLOUDIO, *a young gentleman.*

LUCIO, *a fantastic.*

Two other like Gentlemen.

***VARRIUS**, *a gentleman, servant to the duke.*

Provost.

THOMAS, } *two friars.*

PETER, }

A Justice.

EI-BOW, *a simple constable.*

FROTH, *a foolish gentleman.*

Clown, servant to Mrs. Over-done.

ABHORSON, *an executioner.*

BARNARDINE, *a dissolute prisoner.*

ISABELLA, *sister to Claudio.*

MARIANA, *betrothed to Angelo.*

JULIET, *beloved by Claudio.*

FRANCISCA, *a nun.*

Mistress OVER-DONE, a bawd.

Lords, Gentlemen, Guards, Officers, and other Attendants.

SCENE.—Vienna.

* Verrius might be omitted, for he is only once spoken to, and says nothing.

JOHNSON

MEASURE FOR MEASURE.

ACT I.

SCENE I.—*An apartment in the Duke's palace. Enter Duke, ESCALUS, Lords, and Attendants.*

Duke.

ESCALUS.—

Escal. My lord.

Duke. Of government the properties to unfold,
Would seem in me to affect speech and discourse ;
Since I am put to know, that your own science
Exceeds, in that, the lists of all advice
My strength can give you : Then no more remains
But that to your sufficiency, as your worth is able,
And let them work. The nature of our people,
Our city's institutions, and the terms
For common justice, you are as pregnant in,
As art and practice hath enriched any
That we remember : There is our commission,
From which we would not have you warp.—Call hither,
I say, bid come before us Angelo. [Exit an Attendant.
What figure of us think you he will bear ?
For you must know, we have with special soul
Elected him our absence to supply ;
Lent him our terror, drest him with our love ;
And given his deputation all the organs
Of our own power : What think you of it ?

Escal. If any in Vienna be of worth
To undergo such ample grace and honour,
It is lord Angelo.

Enter ANGELO.

Duke. Look where he comes.

Ang. Always obedient to your grace's will,
I come to know your pleasure.

Duke. Angelo,
There is a kind of character in thy life,
That, to th' observer, doth thy history
Fully unfold : Thyself and thy belongings

Are not thine own so proper, as to waste
 Thyself upon thy virtues, them on thee.
 Heaven doth with us, as we with torches do ;
 Not light them for themselves : for if our virtues
 Did not go forth of us, 'twere all alike
 As if we had them not. Spirits are not finely touch'd,
 But to fine issues :^[1] nor nature never lends
 The smallest scruple of her excellence,
 But, like a thrifty goddess, she determines
 Herself the glory of a creditor,
 Both thanks and use. But I do bend my speech
 To one that can my part in him advertise ;
 Hold therefore, Angelo ;
 In our remove, be thou at full ourself ;
 Mortality and mercy in Vienna
 Live in thy tongue and heart : Old Escalus,
 Though first in question, is thy secondary :
 Take thy commission.

Ang. Now, good my lord,
 Let there be some more test made of my metal,
 Before so noble and so great a figure
 Be stamp'd upon it.

Duke. No more evasion :
 We have with a leaven'd^[2] and prepared choice
 Proceeded to you ; therefore take your honours.
 Our haste from hence is of so quick condition,
 That it prefers itself, and leaves unquestion'd
 Matters of needful value. We shall write to you
 As time and our concernings shall importune,
 How it goes with us, and do look to know
 What doth befall you here. So, fare you well :
 To th' hopeful execution do I leave you
 Of your commissions.

Ang. Yet, give leave, my lord,
 That we may bring you something on the way.

Duke. My haste may not admit it ;
 Nor need you, on mine honour, have to do
 With any scruple : your scope is as mine own ;
 So to enforce, or qualify the laws,
 As to your soul seems good. Give me your hand ;
 I'll privily away : I love the people,

[1] To great consequences ; for high purposes. JOHNSON.

[2] When bread is *leavened* it is left to ferment : a *leavened* choice is therefore a choice not hasty, but considerate, not declared as soon as it fell into the imagination, but suffered to work long in the mind. JOHNSON.

But do not like to stage me to their eyes :
 Though it do well, I do not relish well
 Their loud applause, and *aves* vehement ;
 Nor do I think the man of safe discretion,
 That does affect it.) Once more, fare you well.

Ang. The heavens give safety to your purposes !

Escal. Lead forth, and bring you back in happiness.

Duke. I thank you. Fare you well. [Exit.]

Escal. I shall desire you, sir, to give me leave
 To have free speech with you ; and it concerns me
 To look into the bottom of my place :
 A power I have ; but of what strength and nature
 I am not yet instructed.

Ang. 'Tis so with me : Let us withdraw together,
 And we may soon our satisfaction have
 Touching that point.

Escal. I'll wait upon your honour.

[Exeunt.]

SCENE II.

A Street. Enter *Lucio* and two *Gentlemen*.

Lucio. If the duke, with the other dukes, come not to composition with the king of Hungary, why, then all the dukes fall upon the king.

1 *Gent.* Heaven grant us its peace, but not the king of Hungary's !

2 *Gent.* Amen.

Lucio. Thou concludest like the sanctimonious pirate, that went to sea with the ten commandments, but scraped one out of the table.

2 *Gent.* Thou shalt not steal ?—

Lucio. Ay, that he razed.

1 *Gent.* Why, 'twas a commandment to command the captain and all the rest from their functions ; they put forth to steal : There's not a soldier of us all, that, in the thanksgiving before meat, doth relish the petition well that prays for peace.

2 *Gent.* I never heard any soldier dislike it.

Lucio. I believe thee ; for, I think, thou never wast where grace was said.

2 *Gent.* No ! a dozen times at least.

1 *Gent.* What ? in metre ?

[2] In the primers, there are metrical graces, such as, I suppose, were used in Shakespeare's time JOHNSTON.

Lucio. In any proportion, or in any language.

1 Gent. I think, or in any religion.

Lucio. Ay ! why not ? Grace is grace, despite of all controversy.⁴ As for example ; Thou thyself art a wicked villain, despite of all grace.

1 Gent. Well, there went but a pair of sheers between us.

Lucio. I grant ; as there may between the lists and the velvet : Thou art the list.

1 Gent. And thou the velvet : thou art good velvet ; thou art a three-pil'd piece, I warrant thee : I had as lief be a list of an English kersey, as be pil'd, as thou art pil'd, for a French velvet. Do I speak feelingly now ?

Lucio. I think thou dost ; and, indeed, with most painful feeling of thy speech : I will, out of thine own confession, learn to begin thy health ; but, whilst I live, forget to drink after thee.

1 Gent. I think, I have done myself wrong ; have I not ?

2 Gent. Yes, that thou hast ; whether thou art tainted, or free.

Lucio. Behold, behold, where madam Mitigation comes ! I have purchased as many diseases under her roof, as comes to—

2 Gent. To what, I pray ?

1 Gent. Judge

2 Gent. To three thousand dollars a year.

1 Gent. Ay, and more.

Lucio. A French crown more.

1 Gent. Thou art always figuring diseases in me : but thou art full of error ; I am sound.

Lucio. Nay, not as one would say, healthy ; but so sound, as things that are hollow : thy bones are hollow ; impiety has made a feast of thee.

Enter Bawd.

1 Gent. How now ? Which of your hips has the most profound sciatica ?

Bawd. Well, well ; there's one yonder arrested, and carried to prison, was worth five thousand of you all.

1 Gent. Who's that, I pray thee ?

Bawd. Marry, sir, that's Claudio, signior Claudio.

[4] Satirically insinuating that the *controversies* about *grace* were so intricate and endless, that the disputants unsettled every thing but this, that *grace was grace*; which, however, in spite of controversy, still remained certain. WARBURTON.

1 Gent. Claudio to prison ! 'tis not so.

Bawd. Nay, but I know, 'tis so : I saw him arrested ;
saw him carried away ; and, which is more, within these
three days his head's to be chopped off.

Lucio. But, after all this fooling, I would not have it
so : Art thou sure of this ?

Bawd. I am too sure of it : and it is for getting madam
Julietta with child.

Lucio. Believe me, this may be : he promised to meet
me two hours since ; and he was ever precise in pro-
mise-keeping.

2 Gent. Besides, you know, it draws something dear to
the speech we had to such a purpose.

1 Gent. But most of all, agreeing with the proclamation.

Lucio. Away ; let's go learn the truth of it.

[*Exeunt Lucio and Gentlemen.*

Bawd. Thus, what with the war, what with the sweat,⁵
what with the gallows, and what with poverty, I am cus-
tom-shrunk.—How now ? what's the news with you ?

Enter Clown.

- Clown. Yonder man is carried to prison.

Bawd. Well ; what has he done ?

Clown. A woman.

Bawd. But what's his offence ?

Clown. Groping for trouts in a peculiar river.

Bawd. What, is there a maid with child by him ?

Clown. No ; but there's a woman with maid by him :
You have not heard of the proclamation, have you ?

Bawd. What proclamation, man ?

Clown. All houses in the suburbs of Vienna must be
pluck'd down.

Bawd. And what shall become of those in the city ?

Clown. They shall stand for seed : they had gone down
too, but that a wise burgher put in for them.

Bawd. But shall all our houses of resort in the suburbs
be pull'd down ?

Clown. To the ground, mistress.

Bawd. Why, here's a change, indeed, in the common-
wealth !—What shall become of me ?

Clown. Come ; fear not you : good counsellors lack

[5] This may allude to the *sweating sickness*, of which the memory was very
fresh in the time of Shakespeare : but more probably to the method of cure then
used for the diseases contracted in brothels. JOHNSON.

no clients: though you change your place, you need not change your trade; I'll be your tapster still. Courage; there will be pity taken on you: you that have worn your eyes almost out in the service, you will be considered.

Bawd. What's to do here, Thomas Tapster? Let's withdraw.

Clown. Here comes signior Claudio, led by the provost to prison: and there's madam Juliet. [Exit.]

SCENE III.

Enter Provost, CLAUDIO, JULIET, and Officers; LUCIO, and two Gentlemen.

Clau. Fellow, why dost thou show me thus to the world? Bear me to prison, where I am committed.

Prov. I do it not in evil disposition, But from lord Angelo by special charge.

Clau. Thus can the demi-god, Authority, Make us pay down, for our offence by weight.— The words of heaven;—on whom it will, it will, On whom it will not, so; yet still 'tis just.⁶

Lucio. Why, how now, Claudio? whence comes this restraint?

Clau. From too much liberty, my Lucio, liberty: As surfeit is the father of much fast, So every scope by the immoderate use Turns to restraint: Our natures do pursue (Like rats that ravin down their proper bane)⁷. A thirsty evil; and when we drink, we die.

Lucio. If I could speak so wisely under an arrest, I would send for certain of my creditors: And yet, to say the truth, I had as lief have the foppery of freedom, as the morality of imprisonment.—What's thy offence, Claudio?

Clau. What, but to speak of would offend again.

Lucio. What is it? murder?

Clau. No.

Lucio. Lechery?

[6] Authority, being absolute in Angelo, is finely stiled by Claudio, the *demi-god*. To this uncontrollable power, the poet applies a passage from St. Paul to the Romans, ix. 15, 18, which he properly styles, *the words of heaven*: "for he saith to Moses, I will have mercy on whom I will have mercy," &c. And again: "Therefore hath he mercy on whom he will have mercy," &c. HENLEY.

[7] To ravin was formerly used for eagerly or voraciously devouring any thing. STEEVENS

Clau. Call it so.

Prov. Away, sir ; you must go.

Clau. One word, good friend :—Lucio, a word with you. [Takes him aside.]

Lucio. A hundred, if they'll do you any good.—

Is lechery so look'd after ?

Clau. Thus stands it with me :—Upon a true contract, I got possession of Julietta's bed ; You know the lady ; she is fast my wife, Save that we do th' denunciation lack Of outward order : this we came not to, Only for propagation of a dower Remaining in the coffer of her friends ; From whom we thought it meet to hide our love, Till time had made them for us. But it chances, The stealth of our most mutual entertainment, With character too gross, is writ on Juliet.

Lucio. With child, perhaps ?

Clau. Unhappily, even so.

And the new deputy now for the duke,— Whether it be the fault and glimpse of newness ; Or whether that the body public be A horse whereon the governor doth ride, Who, newly in the seat, that it may know He can command, lets it straight feel the spur. Whether the tyranny be in his place, Or in his eminence that fills it up, I stagger in :—But this new governor Awakes me all th' enrolled penalties, Which have, like unsavour'd armour, hung by th' wall So long, that nineteen zodiacks have gone round, And none of them been worn ; and, for a name, Now puts the drowsy and neglected act Freshly on me :—'tis surely, for a name.

Lucio. I warrant, it is : and thy head stands so tickle on thy shoulders, that a milk-maid, if she be in love, may sigh it off. Send after the duke, and appeal to him.

Clau. I have done so, but he's not to be found. I pr'ythee, Lucio, do me this kind service :— This day my sister should the cloister enter, And there receive her approbation : Acquaint her with the danger of my state ; Implore her, in my voice, that she make friends

To the strict deputy ; bid herself assay him ;
 I have great hope in that : for in her youth
 There is a prone and speechless dialect,
 Such as moves men ; beside, she hath prosperous art
 When she will play with reason and discourse,
 And well she can persuade.

Lucio. I pray, she may : as well for the encouragement
 of the like, which else would stand under grievous imposi-
 tion ; as for the enjoying of thy life, who I would be sorry
 should be thus foolishly lost at a game of tick-tack. I'll to her.

Clau. I thank you, good friend Lucio.

Lucio. Within two hours,—

Clau. Come, officer, away.

[Exeunt.

SCENE IV.

A Monastery. Enter Duke and Friar THOMAS.

Duke. No ; holy father ; throw away that thought ;
 Believe not that the dribbling dart of love
 Can pierce a complete bosom : why I desire thee
 To give me secret harbour, hath a purpose
 More grave and wrinkled than the aims and ends
 Of burning youth.

Fri. May your grace speak of it ?

Duke. My holy sir, none better knows than you
 How I have ever lov'd the life remov'd ;
 And held in idle price to haunt assemblies,
 Where youth, and cost, and witless bravery keeps.
 I have deliver'd to lord Angelo.

(A man of stricture, and firm abstinence,)
 My absolute power and place here in Vienna,
 And he supposes me travell'd to Poland ;
 For so I have strew'd it in the common ear,
 And so it is receiv'd : Now, pious sir,
 You will demand of me, why I do this ?

Fri. Gladly, my lord.

Duke. We have strict statutes, and most biting laws,
 (The needful bits and curbs for head-strong steeds)
 Which for these fourteen years we have let sleep ;
 Even like an o'ergrown lion in a cave,
 That goes not out to prey : Now, as fond fathers

[8] Think not that a breast completely armed can be pierced by the dart of love,
 that comes fluttering without force. JOHNSON.

A dribber, in archery, was a term of contempt. STEEVENS.

Having bound up the threat'ning twigs of birch,
 Only to stick it in their children's sight,
For terror, not to use ; in time the rod
 Becomes more mock'd, than fear'd : so our decrees,
 Dead to infliction, to themselves are dead ;
And liberty plucks justice by the nose ;
 The baby beats the nurse, and quite athwart
 Goes all decorum.

Fri. It rested in your grace
 To unloose this tied-up justice, when you pleas'd :
 And it in you more dreadful would have seem'd,
 Than in lord Angelo.

Duke. I do fear, too dreadful :
 Sith 'twas my fault to give the people scope,
 'Twould be my tyranny to strike, and gall them
 For what I bid them do : For we bid this be done,
 When evil deeds have their permissive pass,
 And not the punishment. Therefore, indeed, my father,
 I have on Angelo impos'd the office ;
 Who may, in the ambush of my name, strike home,
 And yet, my nature never in the sight,
 To do it slander : And to behold his sway,
 I will, as 'twere a brother of your order,
 Visit both prince and people : therefore, I pr'ythee,
 Supply me with the habit, and instruct me
 How I may formally in person bear me
 Like a true friar. More reasons for this action,
 At our more leisure shall I render you ;
 Only, this one :—Lord Angelo is precise ;
 Stands at a guard with envy ; scarce confesses
 That his blood flows, or that his appetite
 Is more to bread than stone : Hence shall we see,
 If power change purpose, what our seemers be. [Exe.

SCENE V.

A Nunnery. Enter ISABELLA and FRANCISCA.

Isab. And have you nuns no further privileges ?

Fran. Are not these large enough ?

Isab. Yes, truly : I speak not as desiring more ;
 But rather wishing a more strict restraint
 Upon the sisterhood, the votarists of saint Clare.

Lucio. [Within.] Ho ! peace be in this place !

Isab. Who's that which calls ?

Fran. It is a man's voice : Gentle Isabella,
 Turn you the key, and know his business of him ;
 You may, I may not ; you are yet unsworn :
 When you have vow'd, you must not speak with men,
 But in the presence of the prioress :
 Then, if you speak, you must not show your face ;
 Or, if you show your face, you must not speak.—
 He calls again ; I pray you, answer him. [Exit FRAN]

Isab. Peace and prosperity ! Who is't that calls ?

Enter Lucio.

Lucio. Hail, virgin, if you be ; as those cheek roses
 Proclaim you are no less ! Can you so stead me,
 As bring me to the sight of Isabella,
 A novice of this place, and the fair sister
 To her unhappy brother Claudio ?

Isab. Why her unhappy brother ? let me ask ;
 The rather, for I now must make you know
 I am that Isabella, and his sister.

Lucio. Gentle and fair, your brother kindly greets you :
 Not to be weary with you, he's in prison.

Isab. Woe me ! For what ?

Lucio. For that, which, if myself might be his judge,
 He should receive his punishment in thanks :
 He hath get his friend with child.

Isab. Sir, make me not your story.

Lucio. It is true.
 I would not—though 'tis my familiar sin
 With maids to seem the lapwing,^[9] and to jest,
 Tongue far from heart,—play with all virgins so :
 I hold you as a thing ensky'd, and sainted ;
 By your renouncement, an immortal spirit ;
 And to be talked with in sincerity,
 As with a saint.

Isab. You do blaspheme the good, in mocking me.

Lucio. Do not believe it.^[1] Fewness and truth, 'tis thus :
 Your brother and his lover have embrac'd :
 As those that feed grow full ; as blossoming time,
 That from the seedness the bare fallow brings
 To teeming foison ; even so her plenteous womb

[9] It is a quality of the lapwing, that is here alluded to, perpetually to fly so low and so near the passenger, that he thinks he has it, and then is suddenly gone again. This made it a proverbial expression to signify a lover's falsehood ; and it seems to be a very old one. WARBURTON.

[1] i. e. Be assured, I would not mock you. So afterwards : " Do not believe it." i. e. Do not suppose that I would mock you. MALONE.

Expresseth his full tilth and husbandry.

Isab. Some one with child by him ?—My cousin Juliet?

Lucio. Is she your cousin ?

Isab. Adoptedly ; as school-maids change their names, By vain though apt affection.

Lucio. She it is.

Isab. O, let him marry her !

Lucio. This is the point.

The duke is very strangely gone from hence ;
Bore many gentlemen, myself being one,
In hand, and hope of action : but we do learn,
By those that know the very nerves of state,
His givings-out were of an infinite distance
From his true-meant design. Upon his place,
And with full line of his authority,
Governs lord Angelo ; a man, whose blood
Is very snow-broth ; one who never feels
The wanton stings and motions of the sense ;
But doth rebate and blunt his natural edge
With profits of the mind, study and fast.
He (to give fear to use and liberty,
Which have, for long, run by the hideous law,
As mice by lions,) hath pick'd out an act,
Under whose heavy sense your brother's life
Falls into forfeit : He arrests him on it ;
And follows close the rigour of the statute,
To make him an example : all hope is gone,
Unless you have the grace by your fair prayer
To soften Angelo : And that's my pith
Of business 'twixt you and your poor brother.

Isab. Doth he so seek his life ?

Lucio. Has censur'd him

Already ; and, as I hear, the provost hath
A warrant for his execution.

Isab. Alas ! what poor ability's in me
To do him good ?

Lucio. Assay the power you have.

Isab. My power ! Alas ! I doubt,—

Lucio. Our doubts are traitors,
And make us lose the good we oft might win,
By fearing to attempt : Go to lord Angelo,
And let him learn to know, when maidens sue,
Men give like gods ; but when they weep and kneel,
All their petitions are as freely theirs

As they themselves would owe them.

Iab. I'll see what I can do.

Lucio. But, speedily.

Iab. I will about it straight ;
No longer staying but to give the mother²
Notice of my affair. I humbly thank you :
Commend me to my brother : soon at night
I'll send him certain word of my success.

Lucio. I take my leave of you.

Iab. Good sir, adieu.

[Exeunt.]

ACT II.

SCENE I.—*A Hall in ANGELO's House.* Enter ANGELO,
ESCALUS, a Justice, Provost, Officers, and other Attendants.

Angelo.

WE must not make a scare-crow of the law,
Setting it up to fear the birds of prey,
And let it keep one shape, till custom make it
Their perch, and not their terror.

Escal. Ay, but yet

Let us be keen, and rather cut a little,
Than fall, and bruise to death : Alas ! this gentleman,
Whom I would save, had a most noble father.
Let but your honour know,
(Whom I believe to be most strait in virtue,)
That, in the working of your own affections,
Had time coher'd with place, or place with wishing,
Or that the resolute acting of your blood
Could have attained th' effect of your own purpose,
Whether you had not sometime in your life
Err'd in this point which now you censure him,
And pull'd the law upon you.

Ang. 'Tis one thing to be tempted, Escalus,
Another thing to fall. I not deny,
The jury, passing on the prisoner's life,
May in the sworn twelve have a thief or two.
Guiltier than him they try : What's open made to justice,
That justice seizes. What know the laws,
That thieves do pass on thieves ? 'Tis very pregnant,
The jewel that we find, we stoop and take it,

[2] The abbess, or prioress. JOHNSON.

Because we see it;³ but what we do not see,
 We tread upon, and never think of it.
 You may not so extenuate his offence,
 For I have had such faults;⁴ but rather tell me,
 When I, that censure him, do so offend,
 Let mine own judgment pattern out my death,
 And nothing come in partial. Sir, he must die.

Escal. Be it as your wisdom will.

Ang. Where is the provost?

Pro. Here, if it like your honour.

Ang. See that Claudio

Be executed by nine to-morrow morning:
 Bring him his confessor, let him be prepar'd;
 For that's the utmost of his pilgrimage. [Exit Prov.

Escal. Well, heaven forgive him! and forgive us all!
 Some rise by sin, and some by virtue fall:
 Some run from brakes of vice, and answer none;
 And some condemned for a fault alone.

Enter Elbow, Frotte, Clown, Officers, &c.

Elb. Come, bring them away: if these be good people
 in a common-weal, that do nothing but use their abuses in
 common houses, I know no law; bring them away.

Ang. How now, sir! What's your name? and what's
 the matter?

Elb. If it please your honour, I am the poor duke's
 constable, and my name is Elbow; I do lean upon justice,
 sir, and do bring in here before your good honour two
 notorious benefactors.

Ang. Benefactors? Well; what benefactors are they?
 are they not malefactors?

Elb. If it please your honour, I know not well what
 they are: but precise villains they are, that I am sure of;
 and void of all profanation in the world, that good christians
 ought to have.

Escal. This comes off well; here's a wise officer.

Ang. Go to: What quality are they of? Elbow is your
 name? Why dost thou not speak, Elbow?

Clown. He cannot, sir; he's out at elbow.

Ang. What are you, sir?

Elb. He, sir? a tapster, sir; parcel-bawd; one that

[3] "Tis plain that we must act with bad, as with good; we punish the faults, as
 we take the advantages that lie in our way, and what we do not see we cannot note.

JOHNSON.

[4] I. e. because, by reason that I have had such few

JOHNSON.

serves a bad woman ; whose house, sir, was, as they say, pluck'd down in the suburbs ; and now she professes a hot-house,⁶ which, I think, is a very ill house too.

Escal. How know you that ?

Elb. My wife, sir, whom I detest before heaven and your honour,—

Escal. How ! thy wife ?

Elb. Ay, sir ; whom, I thank heaven, is an honest woman,—

Escal. Dost thou detest her therefore ?

Elb. I say, sir, I will detest myself also, as well as she, that this house, if it be not a bawd's house, it is pity of her life, for it is a naughty house.

Escal. How dost thou know that, constable ?

Elb. Marry, sir, by my wife ; who, if she had been a woman cardinally given, might have been accused in fornication, adultery, and all uncleanness there.

Escal. By the woman's means ?

Elb. Ay, sir, by mistress Over-done's means : but as she spit in his face, so she defied him.

Clown. Sir, if it please your honour, this is not so

Elb. Prove it before these varlets here, thou honourable man, prove it.

Escal. Do you hear how he misplaces ?

[To Auc.

Clown. Sir, she came in great with child ; and longing (saving your honour's reverence,) for stew'd prunes ; sir, we had but two in the house, which at that very distant time stood, as it were, in a fruit-dish, a dish of some three-pence ; your honours have seen such dishes ; they are not China dishes, but very good dishes.

Escal. Go to, go to ; no matter for the dish, sir.

Clown. No, indeed, sir, not of a pin ; you are therein in the right : but, to the point : As I say, this mistress Elbow, being, as I say, with child, and being great belly'd, and longing, as I said, for prunes ; and having but two in the dish, as I said, master Froth here, this very man, having eaten the rest, as I said, and, as I say, paying for them very honestly ;—for, as you know, master Froth, I could not give you three-pence again.

Froth. No, indeed.

Clown. Very well : you being then, if you be remember'd, cracking the stones of the foresaid prunes.

Froth. Ay, so I did, indeed.

[6] A *hot-house*, is an English name for a *hagis*.

JOHNSON.

Clown. Why, very well : I telling you then, if you be remember'd, that such a one, and such a one, were past cure of the thing you wot of, unless they kept very good diet, as I told you.

Froth. All this is true.

Clown. Why, very well then.

Escal. Come, you are a tedious fool : to the purpose.— What was done to Elbow's wife, that he hath cause to complain of ? Come me to what was done to her.

Clown. Sir, your honour cannot come to that yet.

Escal. No, sir, nor I mean it not.

Clown. Sir, but you shall come to it by your honour's leave : And, I beseech you, look into master Froth here, sir ; a man of fourscore pound a year ; whose father died at Hallowmas :—Was't not at Hallowmas, master Froth ?

Froth. All-hollond eve.

Clown. Why, very well ; I hope here be truths : He, sir, sitting, as I say, in a lower chair, sir ;—'twas in the *Bunch of Grapes*, where, indeed, you have a delight to sit : Have you not ?

Froth. I have so ; because it is an open room, and good for winter.

Clown. Why, very well then ;—I hope here be truths.

Ang. This will last out a night in Russia,
When nights are longest there : I'll take my leave,
And leave you to the hearing of the cause ;
Hoping, you'll find good cause to whip them all.

Escal. I think no less : Good Morrow to your lordship.

[Exit ANGELO.]

Now, sir, come on : What was done to Elbow's wife, once more ?

Clown. Once, sir ? there was nothing done to her once.

Elb. I beseech you, sir, ask him what this man did to my wife.

Clown. I beseech your honour, ask me.

Escal. Well, sir : What did this gentleman to her ?

Clown. I beseech you, sir, look in this gentleman's face : —Good master Froth, look upon his honour ; 'tis for a good purpose :—Doth your honour mark his face ?

Escal. Ay, sir, very well.

Clown. Nay, I beseech you, mark it well.

Escal. Well, I do so.

Clown. Doth your honour see any harm in his face ?

Escal. Why, no.

Clown. I'll be supposed upon a book, his face is the worst thing about him : Good then ; if his face be the worst thing about him, how could master Froth do the constable's wife any harm ? I would know that of your honour.

Escal. He's in the right : Constable, what say you to it ?

Ebb. First, an it like you, the house is a respected house ; next, this is a respected fellow ; and his mistress is a respected woman.

Clown. By this hand, sir, his wife is a more respected person than any of us all.

Ebb. Varlet, thou liest ; thou liest, wicked varlet : the time is yet to come, that she was ever respected with man, woman, or child.

Clown. Sir, she was respected with him before he married with her.

Escal. Which is the wiser here ? Justice, or Iniquity ?⁶ —Is this true ?

Ebb. O thou caitiff ! O thou varlet ! O thou wicked Hannibal !⁷ I respected with her, before I was married to her ? If ever I was respected with her, or she with me, let not your worship think me the poor duke's officer :—Prove this, thou wicked Hannibal, or I'll have mine action of battery on thee.

Escal. If he took you a box o' th' ear, you might have your action of slander too.

Ebb. Marry, I thank your good worship for it : What is't your worship's pleasure I should do with this wicked caitiff ?

Escal. Truly, officer, because he hath some offences in him, that thou wouldest discover if thou couldst, let him continue in his courses, till thou know'st what they are.

Ebb. Marry, I thank your worship for it :—Thou seest, thou wicked varlet now, what's come upon thee ; thou art to continue now, thou varlet ; thou art to continue.

Escal. Where were you born, friend ? [To Froth]

Froth. Here in Vienna, sir.

Escal. Are you of fourscore pounds a year ?

Froth. Yes, and't please you, sir.

Escal. So.—What trade are you of, sir ? [To the Clown.]

Clown. A tapster ; a poor widow's tapster.

Escal. Your mistress's name ?

[6] These were, I suppose, two personages well known to the audience by their frequent appearance in the old moralities. The words, therefore, at that time produced a combination of ideas, which they have now lost. JOHNSON.

[7] Mistaken by the Constable for Cannibal. JOHNSON.

Clown. Mistress Over-done.

Escal. Hath she had any more than one husband ?

Clown. Nine, sir ; Over-done by the last.

Escal. Nine !—Come hither to me, master Froth.—

Master Froth, I would not have you acquainted with tapsters ; they will draw you⁸, master Froth, and you will hang them : Get you gone, and let me hear no more of you.

Froth. I thank your worship : For mine own part, I never come into any room in a taphouse, but I am drawn in.

Escal. Well ; no more of it, master Froth : farewell. [Exit FROTH.]—Come you hither to me, master tapster ; what's your name, master tapster ?

Clown. Pompey.

Escal. What else ?

Clown. Bum, sir.

Escal. Troth, and your bum is the greatest thing about you ; so that, in the beastliest sense, you are Pompey the Great. Pompey, you are partly a bawd, Pompey, howsoever you colour it in being a tapster. Are you not ? come, tell me true ; it shall be the better for you.

Clown. Truly, sir, I am a poof fellow, that would live.

Escal. How would you live, Pompey ? by being a bawd ? What do you think of the trade, Pompey ? is it a lawful trade ?

Clown. If the law would allow it, sir.

Escal. But the law will not allow it, Pompey ; nor it shall not be allowed in Vienna.

Clown. Does your worship mean to geld and spay all the youth in the city ?

Escal. No, Pompey.

Clown. Truly, sir, in my poor opinion, they will to't then : If your worship will take order for the drabs and the knaves, you need not to fear the bawds.

Escal. There are pretty orders beginning, I can tell you : It is but heading and hanging.

Clown. If you head and hang all that offend that way but for ten year together, you'll be glad to give out a commission for more heads. If this law hold in Vienna ten year, I'll rent the fairest house in it, after three-

[8] Draw has here a cluster of sensea. As it refers to the tapster, it signifies to drain, to empty ; as it is related to hang, it means to be conveyed to execution on a hurdle. In Froth's answer it is the same as to bring along by some motive or power

JOHNSON

pence a bay:⁹ If you live to see this come to pass, say, Pompey told you so.

Escal. Thank you, good Pompey : and, in requital of your prophecy, hark you,—I advise you, let me not find you before me again upon any complaint whatsoever, no, not for dwelling where you do ; if I do, Pompey, I shall beat you to your tent, and prove a shrewd Cæsar to you ; in plain dealing, Pompey, I shall have you whipt : so, for this time, Pompey, fare you well.

Clown. I thank your worship for your good counsel ; but I shall follow it, as the flesh and fortune shall better determine.

Elb. Whip me ? No, no ; let carman whip his jade ;

The valiant heart's not whipt out of his trade. [Exit.

Escal. Come hither to me, master Elbow ; come hither, master constable. How long have you been in this place of constable ?

Elb. Seven year and a half, sir.

Escal. I thought, by your readiness in the office, you had continued in it some time : You say, seven years together ?

Elb. And a half, sir.

Escal. Alas ! it hath been great pains to you ! They do you wrong to put you so oft upon't : Are there not men in your ward sufficient to serve it ?

Elb. Faith, sir, few of any wit in such matters : as they are chosen, they are glad to choose me for them ; I do it for some piece of money, and go through with all.

Escal. Look you, bring me in the names of some six or seven, the most sufficient of your parish.

Elb. To your worship's house, sir ?

Escal. To my house : Fare you well.

[Ex. ELB.]

What's o'clock, think you ?

Just. Eleven, sir.

Escal. I pray you home to dinner with me.

Just. I humbly thank you.

Escal. It grieves me for the death of Claudio ; But there's no remedy.

Just. Lord Angelo is severe.

Escal. It is but needful :

Mercy is not itself, that oft looks so ;

[9] A bay of building is, in many parts of England, a common term, of which the best conception that ever I could obtain is, that it is the space between the main beams of the roof : so that a barn crossed twice with beams is a barn of three bays.

JOHNSON

Pardon is still the nurse of second woe :
 But yet,—poor Claudio !—There's no remedy.
 Come, sir.

[*Exeunt.*]

SCENE II.

Another Room in the same. Enter Provost and a Servant
Serv. He's hearing of a cause ; he will come straight.
 I'll tell him of you.

Prov. Pray you, do. [*Ex. Serv.*] I'll know
 His pleasure ; may be, he will relent : Alas,
 He hath but as offended in a dream !
 All sects, all ages smack of this vice ; and he
 To die for it !—

Enter ANGELO.

Ang. Now, what's the matter, provost ?

Prov. Is it your will Claudio shall die to-morrow ?

Ang. Did I not tell thee, yea ? hadst thou not order ?
 Why dost thou ask again ?

Prov. Lest I might be too rash :
 Under your good correction, I have seen,
 When, after execution, judgment hath
 Repented o'er his doom.

Ang. Go to ; let that be mine :
 Do you your office, or give up your place,
 And you shall well be spar'd.

Prov. I crave your honour's pardon.—
 What shall be done, sir, with the groaning Juliet ?
 She's very near her hour.

Ang. Dispose of her
 To some more fitter place ; and that with speed.

Re-enter Servant.

Serv. Here is the sister of the man condemn'd,
 Desires access to you.

Ang. Hath he a sister ?

Prov. Ay, my good lord ; a very virtuous maid,
 And to be shortly of a sisterhood,
 If not already.

Ang. Well, let her be admitted.— [*Ex. Serv.*]
 See you the fornicatress be remov'd ;
 Let her have needful, but not lavish, means ;
 There shall be order for it.

Enter LUCIO and ISABELLA.

Prov. Save your honour!

[Offering to retire]

Ang. Stay a little while.—[To ISAB.] You are welcome : What's your will ?

Isab. I am a woeful suitor to your honour,
Please but your honour hear me.

Ang. Well ; what's your suit ?

Isab. There is a vice, that most I do abhor,
And most desire should meet the blow of justice ;
For which I would not plead, but that I must ;
For which I must not plead, but that I am
At war, 'twixt will, and will not.

Ang. Well ; the matter ?

Isab. I have a brother is condemn'd to die :
I do beseech you, let it be his fault,
And not my brother.¹

Prov. Heaven give thee moving graces !

Ang. Condemn the fault, and not the actor of it !
Why, every fault's condemn'd, ere it be done :
Mine were the very cypher of a function,
To find the faults, whose fine stands in record,
And let go by the actor.

Isab. O just, but severe law !
I had a brother then.—Heaven keep your honour !

[Retiring.]

Lucio. [To ISAB.] Give't not o'er so : to him again, entreat him ;
Kneel down before him, hang upon his gown ;
You are too cold : If you should need a pin,
You could not with more tame a tongue desire it :
To him, I say.

Isab. Must he needs die ?

Ang. Maiden, no remedy.

Isab. Yes ; I do think that you might pardon him,
And neither heaven, nor man, grieve at the mercy.

Ang. I will not do't.

Isab. But can you, if you would ?

Ang. Look, what I will not, that I cannot do.

Isab. But might you do't, and do the world no wrong,
If so your heart were touch'd with that remorse
As mine is to him ?²

[1] i. e. let his fault be condemned, or extirpated, but let not my brother himself suffer. — MALONE.

[2] Remorse, in this place, as in many others, signifies pity. — STEEVENS.

Ang. He's sentenc'd ; 'tis too late.

Lucio. You are too cold.

[To Isab.]

Isab. Too late ? why, no ; I, that do speak a word,
May call it back again : Well, believe this,
No ceremony that to great ones 'longs,
Not the king's crown, nor the deputed sword,
The marshal's truncheon, nor the judge's robe,
Become them with one half so good a grace,
As mercy does. If he had been as you,
And you as he, you would have slipt like him ;
But he, like you, would not have been so stern.

Ang. Pray you, begone.

Isab. I would to heaven I had your potency,
And you were Isabel ! should it be then thus ?
No ; I would tell what 'twere to be a judge,
And what a prisoner.

Lucio. [Aside.] Ay, touch him : there's the vein.

Ang. Your brother is a forfeit of the law,
And you but waste your words.

Isab. Alas ! alas !

Why, all the souls that were, were forfeit once ;
And He that might the vantage best have took,
Found out the remedy : How would you be,
If He, which is the top of judgment, should
But judge you as you are ? O, think on that ;
And mercy then will breathe within your lips
Like man new made.³

Ang. Be you content, fair maid ;
It is the law, not I, condemns your brother :
Were he my kinsman, brother, or my son,
It should be thus with him ;—he must die to-morrow.

Isab. To-morrow ? O, that's sudden ! Spare him, spare him :
He's not prepar'd for death ! Even for our kitchens
We kill the fowl of season : shall we serve heaven
With less respect than we do minister
To our gross selves ? Good, good my lord, bethink you
Who is it that hath died for this offence ?
There's many have committed it.

Lucio. Ay, well said.

[3] This is a fine thought, and finely expressed. The meaning is, that Mercy will add such a grace to your person, that you will appear as amiable as a man come fresh out of the hands of his Creator. *WARBURTON.*

I incline to a different interpretation : And you, Angelo, will breathe new life into Claudio, as the Creator animated Adam, by "breathing into his nostrils the breath of life." *HOLT WHITE.*

Ang. The law hath not been dead, though it hath slept :
 Those many had not dar'd to do that evil,
 If the first man, that did the edict infringe,
 Had answer'd for his deed : now, 'tis awake ;
 Takes note of what is done ; and, like a prophet,⁴
 Looks in a glass, that shows what future evils,
 (Either now, or by remissness new-conceiv'd,
 And so in progress to be hatch'd and born,) Are now to have no successive degrees,
 But, where they live, to end

Istab. Yet show some pity.

Ang. I show it most of all when I show justice ;
 For then I pity those I do not know,
 Which a dismiss'd offence would after gall ;
 And do him right, that, answering one foul wrong,
 Lives not to act another. Be satisfied ;
 Your brother dies to-morrow ; be content.

Istab. So you must be the first, that gives this sentence,
 And he, that suffers : O, it is excellent
 To have a giant's strength ; but it is tyrannous
 To use it like a giant.

Lucio. That's well said.

Istab. Could great men thunder
 As Jove himself does, Jove would ne'er be quiet,
 For every pelting, petty officer,
 Would use his heaven for thunder ; nothing but thunder.
 —Merciful heaven !

Thou rather, with thy sharp and sulphurous bolt,
 Split'st the unwedgeable and gnarled oak,⁵
 Than the soft myrtle ; —O, but man, proud man !
 Drest in a little brief authority ;
 Most ignorant of what he's most assur'd,
 His glassy essence,—like an angry ape,
 Plays such fantastic tricks before high heaven,
 As make the angels weep ; who, with our spleens,
 Would all themselves laugh mortal.)

Lucio. O, to him, to him, wench : he will relent,
 He's coming, I perceiv't.

Prov. Pray heaven, she win him !

[4] This alludes to the fopperies of the *beril*, much used at that time by cheats and fortune-tellers to predict by. WARBURTON.

The *beril*, which is a kind of crystal, hath a weak tincture of red in it. Among other tricks of astrologers, the discovery of past or future events was supposed to be the consequence of looking into it. REED.

[5] *Gnarre* is the old English word for a knot in wood. STEEVENS.

Isab. We cannot weigh our brother with ourself:
Great men may jest with saints : 'tis wit in them ;
But, in the less, foul profanation.

Lucio. Thou'rt in the right, girl ; more o' that.

Isab. That in the captain's but a choleric word,
Which in the soldier is flat blasphemy.

Lucio. Art advis'd o' that ? more on't.

Ang. Why do you put these sayings upon me ?

Isab. Because authority, though it err like others,
Hath yet a kind of medicine in itself,
That skins the vice o' th' top : Go to your bosom ;
Knock there ; and ask your heart, what it doth know
That's like my brother's fault : if it confess
A natural guiltiness, such as is his,
Let it not sound a thought upon your tongue
Against my brother's life.

Ang. She speaks, and 'tis

Such sense, that my sense breeds with it.—Fare you well.

Isab. Gentle my lord, turn back.

Ang. I will bethink me :—Come again to-morrow.

Isab. Hark, how I'll bribe you : Good my lord, turn back.

Ang. How ! bribe me ?

Isab. Ay, with such gifts that heaven shall share with you

Lucio. You had marr'd all else.

Isab. Not with fond shekels of the tested gold,
Or stones, whose rates are either rich or poor,
As fancy values them : but with true prayers,
That shall be up at heaven, and enter there,
Ere sun-rise ; prayers from preserved souls,
From fasting maids, whose minds are dedicate
To nothing temporal.

Ang. Well : come to me to-morrow.

Lucio. Go to ; it is well ; away. [Aside to ISAB.

Isab. Heaven keep your honour safe !

Ang. Amen ! for I

Am that way going to temptation,

[Aside]

Where prayers cross.

Isab. At what hour to-morrow

Shall I attend your lordship ?

[6] We mortals, proud and foolish, cannot prevail on our passions to weigh or compare our brother, a being of like nature and like frailty, with ourself. We have different names and different judgments for the same faults committed by persons of different condition. JOHNSON.

[7] Fond means very frequently in our author, foolish. It signifies in this place valued or prized by folly. STEEVENS.

Ang. At any time 'fore noon.

Iago. 'Save your honour! [Exe. LUCIO, ISAB. and PRO.

Ang. From thee ; even from thy virtue !—

What's this ? what's this ? Is this her fault, or mine ?

The tempter, or the tempted, who sins most ? Ha !

Not she ; nor doth she tempt : but it is I,

That lying by the violet, in the sun,

Do, as the carrion does, not as the flower,

Corrupt with virtuous season.' Can it be,

That modesty may more betray our sense

Than woman's lightness ? Having waste ground enough,

Shall we desire to raze the sanctuary,

And pitch our evils there ? O, fye, fye, fye !

What dost thou ? or what art thou, Angelo ?

Dost thou desire her foully, for those things

That make her good ? O, let her brother live

Thieves for their robbery have authority,

When judges steal themselves. What ? do I love her,

That I desire to hear her speak again,

And feast upon her eyes ? What is't I dream on ?

O cunning enemy, that, to catch a saint,

With saints dost bait thy hook ! Most dangerous

Is that temptation, that doth goad us on

To sin in loving virtue : never could the strumpet,

With all her double vigour, art, and nature,

Once stir my temper ; but this virtuous maid

Subdues me quite ;—Ever, till now,

When men were fond, I smil'd, and wonder'd how. [Exit.

SCENE III.

A Room in a Prison. Enter Duke, habited like a friar, and Provost.

Duke. Hail to you, provost ! so I think you are.

Prov. I am the provost : What's your will, good friar ?

Duke. Bound by my charity, and my bless'd order,
I come to visit the afflicted spirits

Here in the prison :⁹ do me the common right

To let me see them ; and to make me know

[8] I am not corrupted by her, but by my own heart, which excites foul desires under the same benign influences that exalt her purity, as the carrion grows putrid by those beams which increase the fragrance of the violet. JOHNSON.

[9] This is a scriptural expression, very suitable to the grave character which the Duke assumes. " By which also he went and preached unto the spirits in prison." 1 Pet. iii. 19. WHALLEY

The nature of their crimes, that I may minister
To them accordingly.

Prov. I would do more than that, if more were needful.

Enter JULIET.

Look, here comes one ; a gentlewoman of mine,
Who falling in the flames of her own youth,
Hath blister'd her report : She is with child ;
And he that got it, sentenc'd : a young man
More fit to do another such offence,
Than die for this.

Duke. When must he die ?

Prov. As I do think, to-morrow.—

I have provided for you ; stay a while, [To JULIET.
And you shall be conducted.

Duke. Repent you, fair one, of the sin you carry ?

Juliet. I do ; and bear the shame most patiently.

Duke. I'll teach you how you shall arraign your con-
science,

And try your penitence, if it be sound,
Or hollowly put on.

Juliet. I'll gladly learn.

Duke. Love you the man that wrong'd you ?

Juliet. Yes, as I love the woman that wrong'd him.

Duke. So then, it seems, your most offenceful act
Was mutually committed ?

Juliet. Mutually.

Duke. Then was your sin of heavier kind than his.

Juliet. I do confess it, and repent it, father.

Duke. 'Tis meet so, daughter : But lest you do repent,
As that the sin hath brought you to this shame,—
Which sorrow is always toward ourselves, not heaven ;
Showing, we'd not spare heaven, as we love it,
But as we stand in fear,—

Juliet. I do repent me, as it is an evil ;

And take the shame with joy.

Duke. There rest.

Your partner, as I hear, must die to-morrow,
And I am going with instruction to him.—

Grace go with you ! *Benedicite !*

[Exit.

Juliet. Must die to-morrow ! O, injurious love,
That respites me a life, whose very comfort
Is still a dying horror !

Prov. 'Tis pity of him.

[Exeunt

SCENE IV.

A Room in ANGELO's House. Enter ANGELO.

Ang. When I would pray and think, I think and pray
To several subjects : heaven hath my empty words ;
Whilst my intention, hearing not my tongue,
Anchors on Isabel : Heaven in my mouth,
As if I did but only chew his name ;
And in my heart, the strong and swelling evil
Of my conception : The state, whereon I studied,
Is like a good thing, being often read,
Grown fear'd and tedious ; yea, my gravity,
Wherein (let no man hear me) I take pride,
Could I, with boot, change for an idle plume,
Which the air beats for vain. *O place ! O form !*
How often dost thou with thy case, thy habit,
Wrench awe from fools, and tie the wiser souls
To thy false seeming ?¹ Blood, thou still art blood :
Let's write good angel on the devil's horn,
'Tis not the devil's crest.

Enter Servant.

How now, who's there ?

Serv. One Isabel, a sister,
Desires access to you.

Ang. Teach her the way.
O heavens !

[*Ex. Serv.*

Why does my blood thus muster to my heart ;
Making both it unable for itself,
And dispossessing all the other parts
Of necessary fitness ?
So play the foolish throngs with one that swoons ;
Come all to help him, and so stop the air
By which he should revive : and even so
The general, subject to a well-wish'd king,
Quit their own part, and in obsequious fondness
 Crowd to his presence, where their untaught love
Must needs appear offence.²

[1] Here Shakespeare judiciously distinguishes the different operations of high place upon different minds. Fools are frightened, and wise men are allured. Those who cannot judge but by the eye, are easily awed by splendour; those who consider more as well as conditions, are easily persuaded to love the appearance of virtue dignified with power. JOHNSON.

[2] So the Duke had before (act i. sc. 2.) expressed his dislike to popular applause. I cannot help thinking that Shakespeare, in these two passages, intended to flatter that unkingly weakness of James I. which made him so impatient of the crowds that flocked to see him, especially upon his first coming, that, as some of our historians say, he restrained them by proclamation. TYRWHIT

Enter ISABELLA.

How now, fair maid ?

Isab. I am come to know your pleasure.

Ang. That you might know it, would much better please me,

Than to demand what 'tis. Your brother cannot live.

Isab. Even so ?—Heaven keep your honour ! [Retiring.

Ang. Yet may he live a while ; and, it may be, As long as you, or I : Yet he must die.

Isab. Under your sentence ?

Ang. Yea.

Isab. When, I beseech you ? that in his reprieve, Longer, or shorter, he may be so fitted, That his soul sicken not.

Ang. Ha ! Fye, these filthy vices ! It were as good To pardon him, that hath from nature stolen A man already made, as to remit Their sawcy sweetness, that do coin heaven's image, In stamps that are forbid : 'tis all as easy Falsely to take away a life true made, As to put mettle in restrained means, To make a false one.

Isab. 'Tis set down so in heaven, but not in earth.

Ang. Say you so ? then I shall poze you quickly. Which had you rather, That the most just law Now took your brother's life ; or, to redeem him, Give up your body to such sweet uncleanness, As she that he hath stain'd ?

Isab. Sir, believe this,

I had rather give my body than my soul.

Ang. I talk not of your soul ; Our compell'd sins Stand more for number than accompt.

Isab. How say you ?

Ang. Nay, I'll not warrant that ; for I can speak Against the thing I say. Answer to this ;— I, now the voice of the recorded law, Pronounce a sentence on your brother's life : Might there not be a charity in sin, To save this brother's life ?

Isab. Please you to do't,

I'll take it as a peril to my soul, It is no sin at all, but charity.

Ang. Pleas'd you to do't, at peril of your soul,

Were equal poize of sin and charity.³

Isab. That I do beg his life, if it be sin,
Heaven, let me bear it ! you granting of my suit,
If that be sin, I'll make it my morn prayer
To have it added to the faults of mine,
And nothing of your, answer.

Ang. Nay, but hear me :
Your sense pursues not mine : either you are ignorant,
Or seem so, craftily ; and that's not good.

Isab. Let me be ignorant, and in nothing good,
But graciously to know I am no better.

Ang. Thus wisdom wishes to appear most bright,
When it doth tax itself : as these black masks
Proclaim an enshield beauty ten times louder
Than beauty could displayed.—But mark me ;
To be received plain, I'll speak more gross :
Your brother is to die.

Isab. So.

Ang. And his offence is so, as it appears
Accountant to the law upon that pain.

Isab. True.

Ang. Admit no other way to save his life,
(As I subscribe not that, nor any other,
But in the loss of question,) that you his sister,
Finding yourself desir'd of such a person,
Whose credit with the judge, or own great place,
Could fetch your brother from the manacles
Of the all-binding law ; and that there were
No earthly mean to save him, but that either
You must lay down the treasures of your body
To this supposed, or else let him suffer ;
What would you do ?

Isab. As much for my poor brother, as myself :
That is, Were I under the terms of death,
The impression of keen whips I'd wear as rubies,
And strip myself to death, as to a bed
That longing I have been sick for, ere I'd yield
My body up to shame.

Ang. Then must your brother die.

Isab. And 'twere the cheaper way ;

[3] The reasoning is thus : Angelo asks, Whether there might not be a charity in sin to save this brother ? Isabella answers, That if Angelo will save him, she will stake her soul that it were charity, not sin. Angelo replies, That if Isabella would save him at the hazard of her soul, it would be not indeed no sin, but a sin to which the charity would be equivalent.

JOHN B.

Better it were, a brother died at once,
Than that a sister, by redeeming him,
Should die for ever.

Ang. Were not you then as cruel as the sentence
That you have slander'd so?

Isab. Ignomy in ransom,⁴ and free pardon,
Are of two houses: lawful mercy is
Nothing akin to foul redemption.

Ang. You seem'd of late to make the law a tyrant;
And rather prov'd the sliding of your brother
A merriment than a vice.

Isab. O, pardon me, my lord; it oft falls out,
To have what we'd have, we speak not what we mean:
I something do excuse the thing I hate,
For his advantage that I dearly love.

Ang. We are all frail.

Isab. Else let my brother die,
If not a feodary,⁵ but only he,
Owe, and succeed by weakness.⁶

Ang. Nay, women are frail too.

Isab Ay, as the glasses where they view themselves:
Which are as easy broke as they make forms.
Women!—Help heaven! men their creation mar
In profiting by them.⁷ Nay, call us ten times frail;
For we are as soft as our complexions are,
And credulous to false prints.

Ang. I think it well:

And from this testimony of your own sex,
(Since, I suppose, we are made to be no stronger
Than faults may shake our frames) let me be bold;—
I do arrest your words: Be that you are,
That is, a woman; if you be more, you're none:
If you be one, (as you are well express'd
By all external warrants,) show it now,

[4] *Ignomy*—So the word *ignominy* was formerly written. REED.

[5] This is so obscure, but the allusion so fine, that it deserves to be explained. A *feodary* was one that in the times of vassalage held lands of the chief lord, under the tenure of paying rent and service: which tenures were called *feuda* amongst the Goths. ‘Now,’ says Angelo, ‘we are all frail;’ ‘Yes,’ replies Isabella, ‘if all mankind were not *feodaries*, who owe what they are to this tenure of *imbecility*, and who succeed each other by the same tenure, as well as my brother, I would give him up.’ The comparing mankind, lying under the weight of original sin, to a *feodary*, who owes suit and service to his lord, is, I think, not ill imagined. JOHNSON.

[6] To *owe* is, in this place, to *own*, to *hold*, to have possession. JOHNSON.
[7] Her meaning is, that “men debase their nature by taking advantage of such weak pitiful creatures.”—Edin. Mag. Nov. 1806. STEEVENS

By putting on the destin'd livery.

Isab. I have no tongue but one : gentle my lord,
Let me entreat you speak the former language.

Ang. Plainly conceive, I love you.

Isab. My brother did love Juliet ; and you tell me,
That he shall die for it.

Ang. He shall not, Isabel, if you give me love.

Isab. I know, your virtue hath a license in't,⁸
Which seems a little fouler than it is,
To pluck on others.

Ang. Believe me, on mine honour,
My words express my purpose.

Isab. Ha ! little honour to be much believ'd,
And most pernicious purpose !—Seeming, seeming !⁹—
I will proclaim thee, Angelo ; look for't :
Sign me a present pardon for my brother,
Or, with an outstretch'd throat, I'll tell the world
Aloud, what man thou art.

Ang. Who will believe thee, Isabel ;
My unsoil'd name, th' austereness of my life,
My vouch against you, and my place i' th' state,
Will so your accusation over-weigh,
That you shall stifle in your own report,
And smell of calumny. I have begun ;
And now I give my sensual race the rein :
Fit thy consent to my sharp appetite ;
Lay by all nicety, and prolixious blushes,
That banish what they sue for ; redeem thy brother
By yielding up thy body to my will ;
Or else he must not only die the death,
But thy unkindness shall his death draw out
To lingering sufferance : Answer me to-morrow,
Or, by th' affection that now guides me most,
I'll prove a tyrant to him : As for you,
Say what you can, my false o'erweighs your true. [Exit.]

Isab. To whom shall I complain ? Did I tell this,
Who would believe me ? O perilous mouths,
That bear in them one and the self-same tongue,
Either of condemnation or approof !

[8] Alluding to the licences given by ministers to their spies, to go into all suspected companies, and join in the language of malcontents. WARBE.

I suspect Warburton's interpretation to be more ingenious than just. The obvious meaning is—"I know your virtue assumes an air of licentiousness which is not natural to you, on purpose to try me."—Ed. Mag. 1806. STEEVENS.

[9] *Seeming, seeming*—Hypocrisy, hypocrisy ; counterfeit virtue. JOHNS.

Bidding the law make court'sy to their will ;
 Hooking both right and wrong to th' appetite,
 To follow as it draws ! I'll to my brother :
 Though he hath fallen by prompture of the blood,
 Yet hath he in him such a mind of honour,
 That had he twenty heads to tender down
 On twenty bloody blocks, he'd yield them up,
 Before his sister should her body stoop
 To such abhor'd pollution.
 Then, Isabel, live chaste, and, brother, die :
 More than our brother is our chastity.
 I'll tell him yet of Angelo's request,
 And fit his mind to death, for his soul's rest.

[Exit.]

—
ACT III.

SCENE I.—*A Room in the Prison. Enter Duke, Claudio, and Provost.*

Duke.

SO, then you hope of pardon from lord Angelo ?

Clau. The miserable have no other medicine,
 But only hope :

I have hope to live, and am prepar'd to die.

Duke. Be absolute for death ; either death, or life,
 Shall thereby be the sweeter. Reason thus with life,—
 If I do lose thee, I do lose a thing
 That none but fools would keep : a breath thou art,
 (Servile to all the skiey influences,)
 That dost this habitation, where thou keep'st,
 Hourly afflict : merely, thou art death's fool ;
 For him thou labour'st by thy flight to shun,
 And yet run'st toward him still : Thou art not noblè ,
 For all th' accommodations that thou bear'st,
 Are nurs'd by baseness :¹ Thou art by no means valiant ,
 For thou dost fear the soft and tender fork

[1] Dr. Warburton is undoubtedly mistaken in supposing that by *baseness* is meant *self-love*, here assigned as the motive of all human actions. Shakespeare only meant to observe, that a minute analysis of life at once destroys that splendour which dazzles the imagination. Whatever grandeur can display, or luxury enjoy, is procured by *baseness*, by offices of which the mind shrinks from the contemplation. All the delicacies of the table may be traced back to the shambles and the dunghill, all magnificence of building was hewn from the quarry, and all the pomp of ornament dug from among the damps and darkness of the mine. JOHNSON.

Of a poor worm :² Thy best of rest is sleep,
 And that thou oft provok'st ; yet grossly fear'st
 Thy death, which is no more. Thou art not thyself ;³
 For thou exist'st on many a thousand grains
 That issue out of dust : Happy thou art not :
 For what thou hast not, still thou striv'st to get ;
 And what thou hast, forgett'st : Thou art not certain ,
 For thy complexion shifts to strange effects
 After the moon :⁴ If thou art rich, thou art poor ;
 For, like an ass, whose back with ingots bows,
 Thou bear'st thy heavy riches but a journey,
 And death unloads thee : Friend hast thou none ;
 For thine own bowels, which do call thee sire,
 The mere effusion of thy proper loins,
 Do curse the gout, serpigo, and the rheum,
 For ending thee no sooner : Thou hast nor youth, nor age ;
 But, as it were, an after-dinner's sleep,⁵
 Dreaming on both : for all thy blessed youth
 Becomes as aged, and doth beg the alms
 Of palsied eld :⁶ and when thou art old, and rich,
 Thou hast neither heat, affection, limb, nor beauty,
 To make thy riches pleasant. What's yet in this,
 That bears the name of life ? Yet in this life
 Lie hid more thousand deaths : yet death we fear,
 That makes these odds all even.

Clau. I humbly thank you.
 To sue to live, I find, I seek to die ;
 And, seeking death, find life : Let it come on.

[2] *Worm* is put for any creeping thing or *serpent*. Shakespeare supposes falsely, but according to the vulgar notion, that a serpent wounds with his tongue, and that his tongue is *forked*. He confounds reality and fiction ; a serpent's tongue is soft, but not *forked* nor hurtful. If it could hurt, it could not be soft. JOHNSON. Shakespeare mentions the "adder's fork" in Macbeth ; and might have caught this idea from old tapestries or paintings, in which the tongues of serpents and dragons always appear barbed like the point of an arrow. STEEVENS.

[3] Thou art perpetually repaired and renovated by external assistance, thou subsistest upon foreign matter, and hast no power of producing or continuing thy own being. JOHNSON.

[4] For *effects* read *affects* ; that is, *affections, passions* of mind, or disorders of body variously affected. JOHNSON.

[5] This is exquisitely imagined. When we are young, we busy ourselves in forming schemes for succeeding time, and miss the gratifications that are before us ; when we are old, we amuse the languor of age with the recollection of youthful pleasures or performances ; so that our life, of which no part is filled with the business of the present time, resembles our dreams after dinner, when the events of the morning are mingled with the designs of the evening. JOHNSON.

[6] *Eld* is generally used for old age, decrepitude. It is here put for old people persons worn with years. STEEVENS.

Enter ISABELLA.

Isab. What, ho ! Peace here ; grace and good company !
Prov. Who's there ? come in : the wish deserves a welcome.

Duke. Dear sir, ere long I'll visit you again.

Clau. Most holy sir, I thank you.

Isab. My business is a word or two with Claudio.

Prov. And very welcome.—Look, signior, here's your sister.

Duke. Provost, a word with you.

Prov. As many as you please.

Duke. Bring them to speak, where I may be conceal'd,
 Yet hear them. [Exeunt Duke and Provost.]

Clau. Now, sister, what's the comfort ?

Isab. Why, as all comforts are ; most good indeed :
 Lord Angelo, having affairs to heaven,
 Intends you for his swift ambassador,
 Where you shall be an everlasting leiger :
 Therefore your best appointment⁷ make with speed
 To-morrow you set on.

Clau. Is there no remedy ?

Isab. None, but such remedy, as, to save a head,
 To cleave a heart in twain.

Clau. But is there any ?

Isab. Yes, brother, you may live ;
 There is a devilish mercy in the judge,
 If you'll implore it, that will free your life,
 But fetter you till death.

Clau. Perpetual durance ?

Isab. Ay, just, perpetual durance ; a restraint,
 Though all the world's vastidity you had,
 To a determin'd scope.⁸

Clau. But in what nature ?

Isab. In such a one as (you consenting to't)
 Would bark your honour from that trunk you bear,
 And leave you naked.

Clau. Let me know the point.

Isab. O, I do fear thee, Claudio ; and I quake,
 Lest thou a feverous life should'st entertain,
 And six or seven winters more respect

[7] The word *appointment*, on this occasion, should seem to comprehend confession, communion, and absolution. STEEVENS.

[8] A confinement of your mind to one painful idea; to ignominy, of which the remembrance can neither be suppressed nor escaped. JOHNSON.

Than a perpetual honour. Dar'st thou die ?
The sense of death is most in apprehension ;
And the poor beetle, that we tread upon,
In corporal sufferance finds a pang as great
As when a giant dies.

Clau. Why give you me this shame ?
Think you I can a resolution fetch
From flowery tenderness ? If I must die,
I will encounter darkness as a bride,
And hug it in mine arms.

Isab. There spake my brother ; there my father's grave
Did utter forth a voice ! Yes, thou must die :
Thou art too noble to conserve a life
In base appliances. This outward-sainted deputy,—
Whose settled visage and deliberate word
Nips youth i' th' head, and follies doth enmew,
As falcon doth the fowl,^[9]—is yet a devil ;
His filth within being cast, he would appear
A pond as deep as hell.

Clau. The princely Angelo ?

Isab. O, 'tis the cunning livery of hell,
The damned'st body to invest and cover
In princely guards ! Dost thou think, Claudio,
If I would yield him my virginity,
Thou might'st be freed ?

Clau. O, heavens ! it cannot be.

Isab. Yes, he would give it thee, from this rank offence,
So to offend him still : This night's the time
That I should do what I abhor to name,
Or else thou diest to-morrow.

Clau. Thou shalt not do't.

Isab. O, were it but my life,
I'd throw it down for your deliverance
As frankly as a pin.

Clau. Thanks, dear Isabel.

Isab. Be ready, Claudio, for your death to-morrow.

Clau. Yes.—Has he affections in him,
That thus can make him bite the law by th' nose,
When he would force it ? Sure it is no sin ;
Or of the deadly seven it is the least.^[10]

[9] In whose presence the follies of youth are afraid to show themselves, as the fowl is afraid to flutter while the falcon hovers over it. To *enmew* is a term in falconry. STEEVENS.

[10] It may be useful to know which they are ; the reader is, therefore, presented with the following catalogue of them, viz. Pride, Envy, Wrath, Sloth,

Isab. Which is the least ?

Clau. If it were damnable, he, being so wise,
Why, would he for a momentary trick
Be perdurable fin'd ?—O Isabel !³

Isab. What says my brother ?

Clau. Death is a fearful thing.

Isab. And shamed life a hateful.

Clau. Ay, but to die, and go we know not where ;
To lie in cold obstruction, and to rot ;
This sensible warm motion to become
A kneaded clod ; and the delighted spirit
To bathe in fiery floods, or to reside
In thrilling regions of thick-ribbed ice ;
To be imprison'd in the viewless winds,
And blown with restless violence round about
The pendent world ; or to be worse than worst
Of those, that lawless and uncertain thoughts
Imagine howling !—'tis too horrible !
The weariest and most loathed worldly life,
That age, ach, penury, and imprisonment
Can lay on nature, is a paradise
To what we fear of death.⁴

Isab. Alas ! alas !

Clau. Sweet sister, let me live :
What sin you do to save a brother's life,
Nature dispenses with the deed so far,
That it becomes a virtue.

Isab. O, you beast !

Covetousness, Gluttony, and Lechery. To recapitulate the punishments hereafter for these sins, might have too powerful an effect upon the weak nerves of the present generation; but whoever is desirous of being particularly acquainted with them, may find information in some of the old monkish systems of divinity, and especially in a curious book entitled *Le Kalendrier des Bergiers*, 1500, folio, of which there is an English translation. DOUCE.

[2] *Perdurably* is lastingly. STEEVENS.

[3] Shakespeare shows his knowledge of human nature in the conduct of Claudio. When Isabella first tells him of Angelo's proposal, he answers, with honest indignation, agreeably to his settled principles, *Thou shalt not do't.* But the love of life being permitted to operate, soon furnishes him with sophistical arguments; he believes it cannot be very dangerous to the soul, since Angelo, who is so wise, will venture it. JOHNSON.

[4] Most certainly the idea of the "spirit bathing in fiery floods," or of residing "in thrilling regions of thick-ribbed ice," is not original to our poet; but I am not sure that they came from the Platonic hell of Virgil. The monks also had their hot and cold hell; "the fyrete is fyre that ever brenneth, and never gyveth lighte," says an old homily:—"The seconde is passing cold, that yf a greate hylle of fyre were cast therin, it shold torne to yce." One of their legends, well remembered in the time of Shakespeare, gives us a dialogue between a bishop and a soul tormented in a piece of ice, which was brought to cure a *brenning heate* in his foot; take care, that you do not interpret this the *gout*, for I remember Menage quotes a canon upon us :

"*Si quis dixerit episcopum podagra laborare, anathema sit.*" FARMER.

O, faithless coward ! O, dishonest wretch !
 Wilt thou be made a man out of my vice ?
 Is't not a kind of incest, to take life
 From thine own sister's shame ? What should I think ?
 Heaven shield my mother play'd my father fair !
 For such a warped slip of wilderness
 Ne'er issu'd from his blood.¹⁵ Take my defiance :
 Die ; perish ! might but my bending down
 Reprieve thee from thy fate, it should proceed :
 I'll pray a thousand prayers for thy death,
 No word to save thee.

Clau. Nay, hear me, Isabel.

Isab. O, fye, fye, fye !

They sin's not accidental, but a trade :
 Mercy to thee would prove itself a bawd :
 'Tis best that thou diest quickly.

Clau. O hear me, Isabella.

[Going]

Re-enter Duke.

Duke. Vouchsafe a word, young sister, but one word.

Isab. What is your will ?

Duke. Might you dispense with your leisure, I would by and by have some speech with you : the satisfaction I would require, is likewise your own benefit.

Isab. I have no superfluous leisure ; my stay, must be stolen out of other affairs ; but I will attend you a while.

Duke. [To CLAUDIO, aside.] Son, I have overheard what hath past between you and your sister. Angelo had never the purpose to corrupt her ; only he hath made an essay of her virtue, to practice his judgment with the disposition of natures : she, having the truth of honour in her, hath made him that gracious denial which he is most glad to receive : I am confessor to Angelo, and I know this to be true ; therefore prepare yourself to death ; Do not satisfy your resolution with hopes that are fallible : to-morrow you must die ; go to your knees, and make ready.

Clau. Let me ask my sister pardon. I am so out of love with life, that I will sue to be rid of it.

Duke. Hold you there : Farewell.— [Exit CLAU.

Re-enter Provost.

Provost, a word with you.

Prov. What's your will, father ?

[15] *Wildernes* is here used for *wildness*, the state of being disorderly. STE.

Duke That now you are come, you will be gone :—Leave me a while with the maid ; my mind promises with my habit, no loss shall touch her by my company.

Prov In good time. [Exit *Prov.*]

Duke. The hand, that hath made you fair, hath made you good : the goodness, that is cheap in beauty, makes beauty brief in goodness ; but grace, being the soul of your complexion, should keep the body of it ever fair. The assault, that Angelo hath made to you, fortune hath conveyed to my understanding ; and, but that frailty hath examples for his falling, I should wonder at Angelo. How would you do to content this substitute, and to save your brother ?

Isab. I am now going to resolve him : I had rather my brother die by the law, than my son should be unlawfully born. But O, how much is the good duke deceived in Angelo ! If ever he return, and I can speak to him, I will open my lips in vain, or discover his government.

Duke. That shall not be much amiss : Yet, as the matter now stands, he will avoid your accusation ; he made trial of you only.—Therefore, fasten your ear on my advisings ; to the love I have in doing good, a remedy presents itself. I do make myself believe, that you may most uprighteously do a poor wronged lady a merited benefit ; redeem your brother from the angry law ; do no stain to your own gracious person ; and much please the absent duke, if, peradventure, he shall ever return to have hearing of this business.

Isab. Let me hear you speak further ; I have spirit to do any thing that appears not foul in the truth of my spirit.

Duke. Virtue is bold, and goodness never fearful. Have you not heard speak of Mariana, the sister of Frederick, the great soldier, who miscarried at sea ?

Isab. I have heard of the lady, and good words went with her name.

Duke. Her should this Angelo have married ; was affianced to her by oath, and the nuptial appointed : between which time of the contract, and limit of the solemnity, her brother Frederick was wrecked at sea, having in that perish'd vessel the dowry of his sister. But mark, how heavily this befel to the poor gentlewoman : there she lost a noble and renowned brother, in his love toward her ever most kind and natural ; with him the

portion and sinew of her fortune, her marriage-dowry ; with both, her combine husband, this well-seeming Angelo.)

Isab. Can this be so ? Did Angelo so leave her ?

Duke. Left her in her tears, and dry'd not one of them with his comfort ; swallowed his vows whole, pretending, in her, discoveries of dishonour : in few, bestowed her on her own lamentation, which she yet wears for his sake ; and he, a marble to her tears, is washed with them, but relents not.

Isab. What a merit were it in death, to take this poor maid from the world ! What corruption in this life, that it will let this man live !—But how out of this can she avail ?

Duke. It is a rupture that you may easily heal : and the cure of it not only saves your brother, but keeps you from dishonour in doing it.

Isab. Show me how, good father.

Duke. This fore-named maid hath yet in her the continuance of her first affection ; his unjust unkindness, that in all reason should have quenched her love, hath, like an impediment in the current, made it more violent and unruly. Go you to Angelo ; answer his requiring with a plausible obedience ; agree with his demands to the point : only refer yourself to this advantage,—first that your stay with him may not be long ; that the time may have all shadow and silence in it ; and the place answer to convenience : this being granted in course, now follows all. We shall advise this wronged maid to steady up your appointment, go in your place ; if the encounter acknowledge itself hereafter, it may compel him to her recompense : and here, by this, is your brother saved, your honour untainted, the poor Mariana advantaged, and the corrupt deputy scaled.⁶ The maid will I frame, and make fit for his attempt. If you think well to carry this as you may, the doubleness of the benefit defends the deceit from reproof. What think you of it ?

Isab. The image of it gives me content already ; and, I trust, it will grow to a most prosperous perfection.

Duke. It lies much in your holding up : Haste you speedily to Angelo ; if for this night he entreat you to

[6] To *scale* the deputy, may be, to reach him notwithstanding the elevation of his place ; or, it may be, to strip him and discover his nakedness, though armed and concealed by the investment of authority. JOHNSON.

his bed, give him promise of satisfaction. I will presently to St. Luke's; there, at the moated grange,⁷ resides this dejected Mariana: at that place call upon me; and despatch with Angelò, that it may be quickly.

Isab. I thank you for this comfort: Fare you well, good father.

[*Exeunt severally.*]

SCENE II.

The Street before the Prison. Enter Duke, as a friar; to him Elbow, Clown, and Officers.

Elb. Nay, if there be no remedy for it, but that you will needs buy and sell men and women like beasts, we shall have all the world drink brown and white bastard.⁸

Duke. O, heavens! what stuff is here?

Clown. 'Twas never merry world, since, of two usurries, the merriest was put down, and the worser allow'd by order of law a furr'd gown to keep him warm; and furr'd with fox and lamb-skins too, to signify that craft, being richer than innocence, stands for the facing.

Elb. Come your way, sir:—Bless you, good father friar.

Duke. And you, good brother father: What offence hath this man made you, sir?

Elb. Marry, sir, he hath offended the law; and, sir, we take him to be a thief too, sir; for we have found upon him, sir, a strange pick-lock, which we have sent to the deputy.

Duke. Fye, sirrah; a bawd, a wicked bawd!

The evil that thou causest to be done,
That is thy means to live: Do thou but think
What 'tis to cram a maw, or clothe a back,
From such a filthy vice: say to thyself,—
From their abominable and beastly touches
I drink, I eat, array myself, and live.

Canst thou believe thy living is a life,
So stinkingly depending? Go, mend, go, mend.

Clown. Indeed, it does stink in some sort, sir; but yet, sir, I would prove—

Duke. Nay, if the devil hath given thee proofs for sin,
Thou wilt prove his.—Take him to prison, officer;

[7] A *grange*, in its original signification, meant a farm-house of a monastery (from *grana gerendo*) from which it was always at some little distance. In Lincolnshire they at this day call every lone house that is unconnected with others, a *grange*. MALONE.

[8] *Bastard*, a kind of sweet wine, then much in vogue, from the Italian *bastardo*. WARBURTON.

Correction and instruction must both work,
Ere this rude beast will profit.

Elb. He must before the deputy, sir ; he has given him warning : the deputy cannot abide a whoremaster : if he be a whoremonger, and come before him, he were as good go a mile on his errand.

Duke. That we were all, as some would seem to be, Free from our faults, as faults from seeming, free !

Enter Lucio.

Elb. His neck will come to your waist, a cord, sir.⁹

Clown. I spy comfort ; I cry, bail : here's a gentleman, and a friend of mine.

Lucio. How now, noble Pompey ? What, at the heels of Cæsar ? Art thou led in triumph ? What, is there none of Pygmalion's images, newly made woman, to be had now, for putting the hand in the pocket and extracting it clutch'd ? What reply ? Ha ? What sayst thou to this tune, matter, and method ? Is't not drown'd i' th' last rain ? Ha ? What says't thou, trot ? Is the world as it was, man ? Which is the way ? Is it sad, and few words ? Or how ? The trick of it ?

Duke. Still thus, and thus ! still worse !

Lucio. How doth my dear morsel, thy mistress ? Procures she still ? Ha ?

Clown. Troth, sir, she hath eaten up all her beef, and she is herself in the tub.¹⁰

Lucio. Why, 'tis good ; it is the right of it ; it must be so : Ever your fresh whore, and your powder'd bawd : An unshunn'd consequence ; it must be so : Art going to prison, Pompey ?

Clown. Yes, faith, sir.

Lucio. Why 'tis not amiss, Pompey : Farewell : Go ; say, I sent thee thither. For debt, Pompey ? Or how ?

Elb. For being a bawd, for being a bawd.

Lucio. Well, then imprison him : If imprisonment be the due of a bawd, why, 'tis his right : Bawd is he, doubtless, and of antiquity too ; bawd-born. Farewell, good Pompey : Commend me to the prison, Pompey :

[9] i. e. his neck will be tied, like your waist, with a rope. The friars of the Franciscan order, perhaps of all others, wear a hempen cord for a girdle. Thus Buchanan :

"*Fac gemant ruis*

"*Variata terga fuscibus.*" JOHNSON.

[10] The method of cure for venereal complaints is grossly called the *powdering tub*. JOHNSON

You will turn good husband now, Pompey ; you will keep the house.

Clown. I hope, sir, your good worship will be my bail.

Lucio. No, indeed, will I not, Pompey ; it is not the wear. I will pray, Pompey, to increase your bondage : if you take it not patiently, why, your mettle is the more : Adieu, trusty Pompey.—Bless you, friar.

Duke. And you.

Lucio. Does Bridget paint still, Pompey ? Ha ?

Elb. Come your ways, sir ; come.

Clown. You will not bail me then, sir ?

Lucio. Then, Pompey ? nor now.—What news abroad, friar ? What news ?

Elb. Come your ways, sir ; come.

Lucio. Go,—to kennel, Pompey, go :—

[*Exeunt ELBOW, Clown, and Officers*

What news, friar, of the duke ?

Duke. I know none : Can you tell me of any ?

Lucio. Some say, he is with the emperor of Russia ; other some, he is in Rome : But where is he, think you ?

Duke. I know not where : But wheresoever, I wish him well.

Lucio. It was a mad fantastical trick of him, to steal from the state, and usurp the beggary he was never born to. Lord Angelo dukes it well in his absence ; he puts transgression to't.

Duke. He does well in't.

Lucio. A little more lenity to lechery would do no harm in him : something too crabbed that way, friar.

Duke. It is too general a vice, and severity must cure it.

Lucio. Yes, in good sooth, the vice is of a great kindred ; it is well ally'd : but it is impossible to extirp it quite, friar, till eating and drinking be put down. They say, this Angelo was not made by man and woman, after the downright way of creation : Is it true, think you ?

Duke. How should he be made then ?

Lucio. Some report, a sea-maid spawn'd him :—Some, that he was begot between two stock-fishes :—But it is certain, that when he makes water, his urine is congeal'd ice ; that I know to be true : and he is a motion ungenerative, that's infallible.

Duke. You are pleasant, sir ; and speak apace.

Lucio. Why, what a ruthless thing is this in him, for the rebellion of a cod-piece, to take away the life of a

VOL. I.

man ? Would the duke, that is absent, have done this ? Ere he would have hang'd a man for the getting a hundred bastards, he would have paid for the nursing a thousand : He had some feeling of the sport ; he knew the service, and that instructed him to mercy.

Duke. I never heard the absent duke much detected for women ; he was not inclined that way.

Lucio. O, sir, you are deceived.

Duke. 'Tis not possible.

Lucio. Who ? not the duke ? yes, your beggar of fifty ;—and his use was, to put a ducat in her clack-dish : the duke had crotchets in him ; He would be drunk too ; that let me inform you.

Duke. You do him wrong, surely.

Lucio. Sir, I was an inward of his : A shy fellow was the duke : and, I believe, I know the cause of his withdrawing.

Duke. What, I pr'ythee, might be the cause ?

Lucio. No,—pardon ;—'tis a secret must be lock'd within the teeth and the lips : but this I can let you understand, —The greater file of the subject held the duke to be wise.

Duke. Wise ? why, no question but he was.

Lucio. A very superficial, ignorant, unweighing fellow

Duke. Either this is envy in you, folly, or mistaking ; the very stream of his life, and the business he hath helmed, must, upon a warranted need, give him a better proclamation. Let him be but testimonied in his own bringings forth, and he shall appear to the envious, a scholar, a statesman, and a soldier : Therefore you speak unskilfully ; or, if your knowledge be more, it is much darken'd in your malice.

Lucio. Sir, I know him, and I love him.

Duke. Love talks with better knowledge, and knowledge with dearer love.

Lucio. Come, sir, I know what I know.

Duke. I can hardly believe that, since you know not what you speak. But, if ever the duke return, (as our prayers are he may,) let me desire you to make your answer before him : If it be honest you have spoke, you have courage to maintain it : I am bound to call upon you ; and, I pray you, your name ?

Lucio. Sir, my name is Lucio ; well known to the duke.

Duke. He shall know you better, sir, if I may live to report you.

Lucio. I fear you not.

Duke. O, you hope the duke will return no more ; or you imagine me too unhurtful an opposite. But, indeed, I can do you little harm : you'll forswear this again.

Lucio. I'll be hang'd first : thou art deceived in me, friar. But no more of this : Canst thou tell, if Claudio die to-morrow, or no ?

Duke. Why should he die, sir ?

Lucio. Why ? for filling a bottle with a tun-dish. I would, the duke, we talk of, were return'd again : this ungenitur'd agent will unpeople the province with conti-
nency ; sparrows must not build in his house-eaves, be-
cause they are lecherous. The duke yet would have
dark deeds darkly answer'd ; he would never bring them
to light : would he were return'd ! Marry, this Claudio
is condemn'd for untrussing. Farewell, good friar ; I
pr'ythee, pray for me. The duke, I say to thee again,
would eat mutton on Fridays. He's now past it ; yet,
and I say to thee, he would mouth with a beggar, though
she smelt brown bread and garlic : say, that I said so.
Farewell.

[Exit.]

Duke. No might nor greatness in mortality
Can censure 'scape ; back-wounding calumny
The whitest virtue strikes : What king so strong,
Can tie the gall up in the slanderous tongue ?
But who comes here ?

Enter ESCALUS, Provost, Bawd, and Officers.

Escal. Go, away with her to prison.

Bawd. Good my lord, be good to me ; your honour is accounted a merciful man : good my lord.

Escal. Double and treble admonition, and still forfeit in the same kind ? This would make mercy swear, and play the tyrant.

Prov. A bawd of eleven years continuance, may it please your honour.

Bawd. My lord, this is one Lucio's information against me : mistress Kate Keep-down was with child by him in the duke's time ; he promised her marriage ; his child is a year and quarter old, come Philip and Jacob : I have kept it myself ; and see how he goes about to abuse me.

Escal. That fellow is a fellow of much license : let him be called before us.—Away with her to prison : Go to ; no more words. [Exeunt Bawd and Officers.]—Provost, my brother Angelo will not be altered, Claudio must die to-morrow : let him be furnished with divines, and

have all charitable preparation : if my brother wrought by my pity, it should not be so with him.

Prov. So please you, this friar hath been with him, and advised him for the entertainment of death.

Escal. Good even, good father.

Duke. Bliss and goodness on you !

Escal. Of whence are you ?

Duke. Not of this country, though my chance is now To use it for my time : I am a brother Of gracious order, lately come from the see, In special business from his holiness.

Escal. What news abroad i' th' world ?

Duke. None, but that there is so great a fever on goodness, that the dissolution of it must cure it : novelty is only in request ; and it is as dangerous to be aged in any kind of course, as it is virtuous to be constant in any undertaking. There is scarce truth enough alive to make societies secure ; but security enough, to make fellowships accrue'd : much upon this riddle runs the wisdom of the world. This news is old enough, yet it is every day's news. I pray you, sir, of what disposition was the duke ?

Escal. One, that, above all other strifes, contended especially to know himself.

Duke. What pleasure was he given to ?

Escal. Rather rejoicing to see another merry, than merry at any thing which profess'd to make him rejoice : a gentleman of all temperance. But leave we him to his events, with a prayer they may prove prosperous ; and let me desire to know, how you find Claudio prepared ? I am made to understand, that you have lent him visitation.

Duke. He professes to have received no sinister measure from his judge, but most willingly humbles himself to the determination of justice : yet had he framed to himself, by the instruction of his frailty, many deceiving promises of life ; which I, by my good leisure, have discredited to him, and now is he resolved to die.

Escal. You have paid the heavens your function, and the prisoner the very debt of your calling. I have labour'd for the poor gentleman, to the extremest shore of my modesty ; but my brother justice have I found so severe, that he hath forced me to tell him, he is indeed—justice.

Duke. If his own life answer the straitness of his proceeding, it shall become him well ; wherein, if he chance to fail, he hath sentenced himself.

Escal. I am going to visit the prisoner : Fare you well.

Duke. Peace be with you ! [Exit ESCAL. and PAOV.
He, who the sword of heaven will bear,
 Should be as holy as severe ;
 Pattern in himself to know,
 Grace to stand, and virtue go ;
 More nor less to others paying,
 Than by self-offences weighing.
 Shame to him, whose cruel striking
 Kills for faults of his own liking !
 Twice treble shame on Angelo,
 To weed my vice, and let his grow !
 O, what may man within him hide,
 Though angel on the outward side !
 How may likeness, made in crimes,
 Making practice on the times,
 Draw with idle spiders' strings
 Most pond'rous and substantial things !
 Craft against vice I must apply :
 With Angelo to-night shall lie
 His old betrothed, but despis'd ;
 So disguise shall, by the disguis'd,
 Pay with falsehood false exacting,
 And perform an old contracting.

[Exit.]

ACT IV.

SCENE I.—*A Room in MARIANA's house.* MARIANA dis-
covered sitting ; a Boy singing

SONG.

TAKE, oh take those lips away,
That so sweetly were forsworn ;
And those eyes, the break of day,
Lights that do mislead the morn :
But my kisses bring again,
bring again,
Seals of love, but seal'd in vain,
seal'd in vain.

[1] This is part of a little song of Shakespeare's own writing, consisting of two stanzas, and so extremely sweet, that the reader won't be displeased to have the other.

Hide, oh hide, those hills of snow,
Which thy frozen bosom bears

31*

Mari. Break off thy song, and haste thee quick away ;
Here comes a man of comfort, whose advice
Hath often still'd my brawling discontent. [Exit Boy]

Enter Duke.

I cry you mercy, sir ; and well could wish
You had not found me here so musical :
Let me excuse me, and believe me so,—
My mirth it much displeas'd, but pleas'd my woe.

Duke. 'Tis good : though music oft hath such a charm,
To make bad, good, and good provoke to harm.
I pray you, tell me, hath any body inquired for me here
to-day ? much upon this time have I promis'd here to
meet.

Mari. You have not been inquired after : I have sat
here all day.

Duke. I do constantly believe you :—

Enter Isabella.

The time is come, even now. I shall crave your for-
bearance a little ; may be, I will call upon you anon for
some advantage to yourself.

Mari. I am always bound to you.

[Exit.]

Duke. Very well met, and welcome.
What is the news from this good deputy ?

Isab. He hath a garden circummur'd with brick,³
Whose western side is with a vineyard back'd ;
And to that vineyard is a planch'd gate,³
That makes his opening with this bigger key :
This other doth command a little door,
Which from the vineyard to the garden leads ;
There have I made my promise to call on him,
Upon the heavy middle of the night.

Duke. But shall you on your knowledge find this way ?

Isab. I have ta'en a due and wary note upon't ;
With whispering and most guilty diligence,
In action all of precept, he did show me
The way twice o'er.

Duke. Are there no other tokens
Between you 'greed, concerning her observance ?

*On whose tops the pinks that grow,
Are of those that April wears.
But first set my poor heart free,
Bound in those icy chains by thee.*

WARBURTON.

[3] Circummur'd, walled round. JOHNSON.

[3] i.e. A gate made of boards; planche. Fr. A plancher is a plank. STEEV

Isab. No, none, but only a repair i' th' dark ;
 And that I have possessed him, my most stay
 Can be but brief : for I have made him know,
 I have a servant comes with me along,
 That stays upon me ; whose persuasion is,
 I come about my brother.

Duke. 'Tis well borne up.
 I have not yet made known to Mariana
 A word of this :—What, ho ! within ! come forth !

Re-enter MARIANA.

I pray you, be acquainted with this maid ;
 She comes to do you good.

Isab. I do desire the like.

Duke. Do you persuade yourself that I respect you ?

Mari. Good friar, I know you do ; and have found it.

Duke. Take then this your companion by the hand,
 Who hath a story ready for your ear :
 I shall attend your leisure ; but make haste ;
 The vaporous night approaches.

Mari. Wilt please you walk aside ?

[*Exe. MARI. and ISAB.*]

Duke. O place and greatness, millions of false eyes
 Are stuck upon thee ! volumes of report
 Run with these false and most contrarious questes
 Upon thy doings ! thousand 'scapes of wit
 Make thee the father of their idle dream,
 And rack thee in their fancies !—
 Welcome ! how agreed ?

Re-enter MARIANA and ISABELLA.

Isab. She'll take the enterprize upon her, father,
 If you advise it.

Duke. It is not my consent,
 But my entreaty too.

Isab. Little have you to say
 When you depart from him, but, soft and low,
 Remember now my brother.

Mari. Fear me not.

Duke. Nor, gentle daughter, fear you not at all :
 He is your husband on a pre-contract :
 To bring you thus together, 'tis no sin ;
 Sith that the justice of your title to him
 Doth flourish the deceit. Come, let us go ;
 Our corn's to reap, for yet our tithe's to sow. [*Exeunt*

SCENE II.

A room in the Prison. Enter Provost and Clown.

Prov. Come hither, sirrah: Can you cut off a man's head?

Clown. If the man be a bachelor, sir, I can: but if he be a married man, he is his wife's head, and I can never cut off a woman's head.

Prov. Come, sir, leave me your snatches, and yield me a direct answer. To-morrow morning are to die Claudio and Barnardine: Here is in our prison a common executioner, who in his office lacks a helper: if you will take it on you to assist him, it shall redeem you from your gyves; if not, you shall have your full time of imprisonment, and your deliverance with an unpitied whipping; for you have been a notorious bawd.

Clown. Sir, I have been an unlawful bawd, time out of mind; but yet I will be content to be a lawful hangman. I would be glad to receive some instruction from my fellow partner.

Prov. What ho, Abhorson! where's Abhorson, there?

Enter ABHORSON.

Abhor. Do you call, sir?

Prov. Sirrah, here's a fellow will help you to-morrow in your execution: If you think it meet, compound with him by the year, and let him abide here with you; if not, use him for the present, and dismiss him: He cannot plead his estimation with you; he hath been a bawd.

Abhor. A bawd, sir? Fye upon him, he will discredit our mystery.

Prov. Go to, sir; you weigh equally; a feather will turn the scale. [Exit.]

Clown. Pray, sir, by your good favour, (for, surely, sir, a good favour you have, but that you have a hanging look,) do you call, sir, your occupation a mystery?

Abhor. Ay, sir, a mystery.

Clown. Painting, sir, I have heard say, is a mystery; and your whores, sir, being members of my occupation, using painting, do prove my occupation a mystery: but what mystery there should be in hanging, if I should be hang'd, I cannot imagine.

Abhor. Sir, it is a mystery.

Clown. Proof.

Abhor. Every true man's apparel fits your thief: If it be too little for your thief, your true man thinks it big

enough ; if it be too big for your thief, your thief thinks it little enough : so every true man's apparel fits your thief.

Re-enter Provost.

Prov. Are you agreed ?

Clown. Sir, I will serve him ; for I do find your hangman is a more penitent trade than your bawd ; he doth oftener ask forgiveness.

Prov. You, sirrah, provide your block and your axe, to-morrow four o'clock.

Abhor. Come on, bawd ; I will instruct thee in my trade ; follow.

Clown. I do desire to learn, sir ; and, I hope, if you have occasion to use me for your own turn, you shall find me yare : for, truly, sir, for your kindness, I owe you a good turn.

Prov. Call hither Barnardine and Claudio :
One has my pity ; not a jot the other,
Being a murderer, though he were my brother.

[*Exeunt Clown and ABHORSON.*

Enter CLAUDIO.

Look, here's the warrant, Claudio, for thy death :
'Tis now dead midnight, and by eight to-morrow
Thou must be made immortal. Where's Barnardine ?

Clau. As fast lock'd up in sleep, as guiltless labour
When it lies starkly⁴ in the traveller's bones :
He will not wake.

Prov. Who can do good on him ?
Well, go, prepare yourself. But hark, what noise ?

[*Knocking within.*
Heaven give your spirits comfort !—By and by :—
I hope it is some pardon, or reprieve, [Exit CLAU.
For the most gentle Claudio.—Welcome, father.

Enter Duke.

Duke. The best and wholesomest spirits of the night
Envoy you, good provost ! Who call'd here of late ?

Prov. None, since the curfew rung.

Duke. Not Isabel ?

Prov. No.

Duke. They will then, ere't be long.

Prov. What comfort is for Claudio ?

[4] Starkly—Stiffly. These two lines afford a very pleasing image. JOHN.

Duke. There's some in hope.

Prov. It is a bitter deputy.

Duke. Not so, not so ; his life is parallel'd
Even with the stroke and line of his great justice ;
He doth with holy abstinence subdue
That in himself, which he spurs on his power
To qualify in others : Where he meal'd⁵
With that which he corrects, then were he tyrannous ;
But this being so, he's just.—[Knocking within.] Now
are they come.— [Provost goes out.]
This is a gentle provost : Seldom, when
The steeled gaoler is the friend of men.—
How now ? what noise ? that spirit's possess'd with haste,
That wounds the unsisting postern with these strokes.

Provost returns, speaking to one at the door.

Prov. There he must stay, until the officer
Arise to let him in ; he is call'd up.

Duke. Have you no countermand for Claudio yet,
But he must die to-morrow ?

Prov. None, sir, none.

Duke. As near the dawning, provost, as it is,
You shall hear more ere morning.

Prov. Happily,
You something know ; yet, I believe, there comes
No countermand ; no such example have we :
Besides, upon the very siege of justice,⁶
Lord Angelo hath to the public ear
Profess'd the contrary.

Enter a Messenger.

Duke. This is his lordship's man.

Prov. And here comes Claudio's pardon.

Mess. My lord hath sent you this note ; and by me, this
further charge, that you swerve not from the smallest ar-
ticle of it, neither in time, matter, or other circumstance.
Good-morrow ; for, as I take it, it is almost day.

Prov. I shall obey him. [Exit Messenger.]

Duke. [Asi.] This is his pardon ; purchas'd by such sin,
For which the pardoner himself is in ;
Hence hath offence his quick celerity,
When it is borne in high authority :

[5] Where he sprinkled, where he defiled. A figure of the same kind our author uses in Macbeth :—“ The blood-bolter'd Banquo.” JOHNSON.

[6] i. e. seat of justice. Siege, French. STEEVENS.

When vice makes mercy, mercy's so extended,
That, for the fault's love, is th' offender friended.—
Now, sir, what news ?

Prov. I told you : Lord Angelo, belike, thinking me remiss in mine office, awakens me with this unwonted putting on : methinks, strangely ; for he hath not used it before.

Duke. 'Pray you, let's hear.

Prov. [Reads.] *Whatsoever you may hear to the contrary, let Claudio be executed by four of the clock; and, in the afternoon, Barnardine: for my better satisfaction, let me have Claudio's head sent me by five. Let this be duly performed; with a thought, that more depends on it than we must yet deliver. Thus fail not to do your office, as you will answer it at your peril.*

What say you to this, sir ?

Duke. What is that Barnardine, who is to be executed in the afternoon ?

Prov. A Bohemian born ; but here nursed up and bred : one that is a prisoner nine years old.

Duke. How came it, that the absent duke had not either deliver'd him to his liberty, or executed him ? I have heard, it was ever his manner to do so.

Prov. His friends still wrought reprieves for him : And, indeed, his fact, till now in the government of lord Angelo, came not to an undoubtful proof.

Duke. Is it now apparent ?

Prov. Most manifest, and not denied by himself.

Duke. Hath he borne himself penitently in prison ? How seems he to be touch'd ?

Prov. A man that apprehends death no more dreadfully, but as a drunken sleep ; careless, reckless, and fearless of what's past, present, or to come ; insensible of mortality, and desperately mortal.

Duke. He wants advice.

Prov. He will hear none : he hath evermore had the liberty of the prison ; give him leave to escape hence, he would not : drunk many times a day, if not many days entirely drunk. We have very often awaked him, as if to carry him to execution, and show'd him a seeming warrant for it : it hath not moved him at all.

Duke. More of him anon. There is written in your brow, provost, honesty and constancy ; if I read it not truly, my ancient skill beguiles me ; but, in the boldness

of my cunning, I will lay myself in hazard.⁷ Claudio, whom here you have a warrant to execute, is no greater forfeit to the law than Angelo who hath sentenced him: To make you understand this in a manifested effect, I crave but four days' respite; for the which you are to do me both a present and a dangerous courtesy.

Prov. Pray, sir, in what?

Duke. In the delaying death.

Prov. Alack! how may I do it? having the hour limited; and an express command, under penalty, to deliver his head in the view of Angelo? I may make my case as Claudio's, to cross this in the smallest.

Duke. By the vow of mine order, I warrant you, if my instructions may be your guide. Let this Barnardine be this morning executed, and his head borne to Angelo.

Prov. Angelo hath seen them both, and will discover the favour.⁸

Duke. O, death's a great disguiser: and you may add to it. Shave the head, and tie the beard; and say, it was the desire of the penitent to be so bared before his death: You know, the course is common. If any thing fall to you upon this, more than thanks and good fortune, by the saint whom I profess, I will plead against it with my life.

Prov. Pardon me, good father; it is against my oath.

Duke. Were you sworn to the duke, or to the deputy?

Prov. To him, and to his substitutes.

Duke. You will think you have made no offence, if the duke avouch the justice of your dealing?

Prov. But what likelihood is in that?

Duke. Not a resemblance, but a certainty. Yet since I see you fearful, that neither my coat, integrity, nor my persuasion, can with ease attempt you, I will go farther than I meant, to pluck all fears out of you. Look you, sir, here is the hand and seal of the duke. You knew the character, I doubt not; and the signet is not strange to you.

Prov. I know them both.

Duke. The contents of this is the return of the duke; you shall anon over-read it at your pleasure; where you shall find, within these two days he will be here. This is a thing, that Angelo knows not: for he this very day receives letters of strange tenor; perchance, of the

[7] i. e. in confidence of my sagacity. STEEVENS.
[8] Favour is countenance. STEEVENS.

duke's death ; perchance, entering into some monastery ; but, by chance, nothing of what is writ.—Look, the unfolding star calls up the shepherd : Put not yourself into amazement, how these things should be : all difficulties are but easy when they are known. Call your executioner, and off with Barnardine's head : I will give him a present shrift, and advise him for a better place. Yet you are amazed ; but this shall absolutely resolve you. Come away ; it is almost clear dawn.

[*Exeunt.*

SCENE III.

Another Room in the same. Enter Clown.

Clown. I am as well acquainted here, as I was in our house of profession :⁹ one would think, it were mistress Over-done's own house, for here be many of her old customers. First, here's young master Rash ; he's in for a commodity of brown paper and old ginger, ninescore and seventeen pounds ; of which he made five marks, ready money : marry, then, ginger was not much in request, for the old women were all dead. Then is there here one master Caper, at the suit of master Three-pile the mercer, for some four suits of peach-colour'd satin, which now peaches him a beggar. Then have we here young Dizy, and young master Deep-vow, and master Copper-spur, and master Starve-lackey the rapier and dagger-man, and young Drop-heir that killed lusty Pudding, and master Forthright the tilter, and brave master Shoe-tie the great traveller, and wild Half-can that stabb'd Potts, and, I think, forty more, all great doers in our trade, and are now for the Lord's sake.¹⁰

Enter ABHORSON.

Abhor. Sirrah, bring Barnardine hither.

Clown. Master Barnardine ! you must rise and be hang'd, master Barnardine !

Abhor. What, ho, Barnardine !

Barn. [Within.] A pox o' your throats ! Who makes that noise there ? What are you ?

[9] This enumeration of the inhabitants of the prison affords a very striking view of the practices predominant in Shakespeare's age. Besides those whose follies are common to all times, we have four fighting men and a traveller. It is not unlikely that the originals of the pictures were then well known. JOHNS

[10] i. e. to beg for the rest of their lives. WARRURTON.

Clown. Your friends, sir ; the hangman : You must be so good, sir, to rise and be put to death.

Barn. [Within.] Away, you rogue, away ; I am sleepy.

Abhor. Tell him, he must awake, and that quickly too.

Clown. Pray, master Barnardine, awake till you are executed, and sleep afterwards.

Abhor. Go in to him, and fetch him out.

Clown. He is coming, sir, he is coming ; I hear the straw rustle.

Enter BARNARDINE.

Abhor. Is the axe upon the block, sirrah ?

Clown. Very ready, sir.

Barn. How now, Abhorson ? what's the news with you ?

Abhor. Truly, sir, I would desire you to clap into your prayers ; for, look you, the warrant's come.

Barn. You rogue, I have been drinking all night, I am not fitted for't.

Clown. O, the better, sir ; for he that drinks all night, and is hang'd betimes in the morning, may sleep the sounder all the next day.

Enter Duke.

Abhor. Look you, sir, here comes your ghostly father ; Do we jest now, think you ?

Duke. Sir, induced by my charity, and hearing how hastily you are to depart, I am come to advise you, comfort you, and pray with you.

Barn. Friar, not I ; I have been drinking hard all night, and I will have more time to prepare me, or they shall beat out my brains with billets : I will not consent to die this day, that's certain.

Duke. O, sir, you must : and therefore, I beseech you, Look forward on the journey you shall go.

Barn. I swear, I will not die to-day for any man's persuasion.

Duke. But hear you,—

Barn. Not a word ; if you have any thing to say to me, come to my ward ; for thence will not I to-day. [Exit.

Enter Provost.

Duke. Unfit to live, or die : O, gravel heart !— After him, fellows ; bring him to the block.—

[*Exe. ABHOR. and Clown.*

Prov. Now, sir, how do you find the prisoner ?

Duke. A creature unprepar'd, unmeet for death ;

And, to transport him in the mind he is,
Were damnable.

Prov. Here in the prison, father,
There died this morning of a cruel fever
One Ragozine, a most notorious pirate,
A man of Claudio's years ; his beard, and head,
Just of his colour : What if we do omit
This reprobate, till he were well inclined ;
And satisfy the deputy with the visage
Of Ragozine, more like to Claudio ?

Duke. O, 'tis an accident that heaven provides !
Despatch it presently ; the hour draws on
Prefix'd by Angelo : See, this be done,
And sent according to command ; whiles I
Persuade this rude wretch willingly to die.

Prov. This shall be done, good father, presently.
But Barnardine must die this afternoon :
And how shall we continue Claudio,
To save me from the danger that might come,
If he were known alive ?

Duke. Let this be done ;—Put them in secret holds,
Both Barnardine and Claudio : Ere twice
The sun hath made his journal greeting to
The under generation, you shall find
Your safety manifested.

Prov. I am your free dependant.

Duke. Quick, despatch,
And send the head to Angelo. [Exit *Provost*
Now will I write letters to Angelo,—
The provost, he shall bear them,—whose contents
Shall witness to him, I am near at home ;
And that, by great injunctions, I am bound
To enter publicly : him I'll desire
To meet me at the consecrated fount,
A league below the city ; and from thence,
By cold gradation and weal-balanced form,
We shall proceed with Angelo.

Re-enter Provost.

Prov. Here is the head ; I'll carry it myself.

Duke. Convenient is it : Make a swift return ;
For I would commune with you of such things,
That want no ear but yours.

Prov. I'll make all speed.

[Exit]

Isab. [Within.] Peace, ho, be here!

Duke. The tongue of Isabel :—She's come to know,
If yet her brother's pardon be come hither :
But I will keep her ignorant of her good,
To make her heavenly comforts of despair,
When it is least expected.

Enter ISABELLA.

Isab. Ho, by your leave.

Duke. Good morning to you, fair and gracious daughter.

Isab. The better, given me by so holy a man.
Hath yet the deputy sent my brother's pardon ?

Duke. He hath releas'd him, Isabel, from the world ;
His head is off, and sent to Angelo.

Isab. Nay, but it is not so.

Duke. It is no other :
Show your wisdom, daughter, in your close patience.

Isab. O, I will to him, and pluck out his eyes.

Duke. You shall not be admitted to his sight.

Isab. Unhappy Claudio ! Wretched Isabel !
Injurious world ! Most damned Angelo !

Duke. This nor hurts him, nor profits you a jot :
Forbear it therefore ; give your cause to heaven.
Mark what I say ; which you shall find
By every syllable, a faithful verity :
The duke comes home to-morrow :—nay, dry your eyes ;
One of our convent, and his confessor,
Gives me this instance : Already he hath carried
Notice to Escalus and Angelo ;
Who do prepare to meet him at the gates,
There to give up their power. If you can, pace your
wisdom

In that good path that I would wish it go ;
And you shall have your bosom on this wretch,^{*}
Grace of the duke, revenges to your heart,
And general honour.

Isab. I am directed by you.

Duke. This letter then to friar Peter give ;
'Tis that he sent me of the duke's return :
Say, by this token, I desire his company
At Mariana's house to-night. Her cause, and yours,
I'll perfect him withal ; and he shall bring you
Before the duke ; and to the head of Angelo

[2] Your wish ; your heart's desire, JOHNSON.

Accuse him home, and home. For my poor self,
I am combined by a sacred vow,
And shall be absent. Wend you with this letter:³
Conmand these fretting waters from your eyes
With a light heart; trust not my holy order,
If I pervert your course.—Who's here?

Enter Lucio.

Lucio. Good even!

Friar, where is the provost?

Duke. Not within, sir.

Lucio. O, pretty Isabella, I am pale at mine heart, to see thine eyes so red : thou must be patient : I am fain to dine and sup with water and bran ; I dare not for my head fill my belly ; one fruitful meal would set me to't: But they say the duke will be here to-morrow. By my troth, Isabel, I lov'd thy brother : if the old fantastical duke of dark-corners had been at home, he had lived.

[*Exit Isab.*

Duke. Sir, the duke is marvellous little beholden to your reports ; but the best is, he lives not in them.

Lucio. Friar, thou knowest not the duke so well as I do: he's a better woodman than thou takest him for.

Duke. Well, you'll answer this one day. Fare ye well.

Lucio. Nay, tarry ; I'll go along with thee ; I can tell thee pretty tales of the duke.

Duke. You have told me too many of him already, sir, if they be true ; if not true, none were enough.

Lucio. I was once before him for getting a wench with child.

Duke. Did you such a thing ?

Lucio. Yes, marry did I : but I was fain to forswear it ; they would else have married me to the rotten medlar.

Duke. Sir, your company is fairer than honest : Rest you well.

Lucio. By my troth, I'll go with thee to the lane's end : if bawdy talk offend you, we'll have very little of it: Nay, friar, I am a kind of burr, I shall stick. [*Exeunt.*

[3] To *wend* is to go.—An obsolete word. STEEVENS.

SCENE IV.

A Room in ANGELO's House. Enter ANGELO and ESCALUS

Escal. Every letter he hath writ hath disvouch'd other.

Ang. In most uneven and distracted manner. His actions show much like to madness : pray heaven, his wisdom be not tainted ! And why meet him at the gates, and re-deliver our authorities there ?

Escal. I guess not.

Ang. And why should we proclaim it in an hour before his entering, that, if any crave redress of injustice, they should exhibit their petitions in the street ?⁴

Escal. He shows his reason for that : to have a despatch of complaints ; and to deliver us from devices hereafter, which shall then have no power to stand against us.

Ang. Well, I beseech you, let it be proclaimed : Betimes i' th' morn, I'll call you at your house : Give notice to such men of sort and suit,⁵ As are to meet him.

Escal. I shall, sir : fare you well.

[Exit]

Ang. Good night.—

This deed unshapes me quite, makes me unpregnant,
And dull to all proceedings. A deflower'd maid!
And by an eminent body, that enforc'd
The law against it !—But that her tender shame
Will not proclaim against her maiden loss,
How might she tongue me ? Yet reason dares her ?—no
For my authority bears a credit bulk,⁶
That no particular scandal once can touch,
But it confounds the breather. He should have liv'd,
Save that his riotous youth, with dangerous sense,
Might, in the times to come, have ta'en revenge,
By so receiving a dishonour'd life,
With ransom of such shame. 'Would yet he had liv'd !
Alack, when once our grace we have forgot,
Nothing goes right ; we would, and we would not. [Exit.]

[4] It is the conscious guilt of Angelo that prompts this question. The reply of Escalus is such as arises from an undisturbed mind, that only considers the mysterious conduct of the Duke in a political point of view. STEEVENS.

[5] In the feudal times all vassals were bound to hold *swif* and *service* to their over-lord; i. e. to be ready at all times to attend and serve him, either when summoned to his courts, or to his standard in war. STEEVENS.

[6] *Credit* is creditable, inferring credit, not questionable. The old English writers often confound the active and passive adjectives. JOHNSON

SCENE V.

Fields without the town. Enter Duke in his own habit, and Friar PETER.

Duke. These letters at fit time deliver me.

[*Giving letters.*

The provost knows our purpose, and our plot.
The matter being afoot, keep your instruction,
And hold you ever to our special drift ;
Though sometimes you do brench from this to that,⁷
As cause doth minister. Go, call at Flavius' house,
And tell him where I stay : give the like notice
To Valentinus, Rowland, and to Crassus,
And bid them bring the trumpets to the gate ;
But send me Flavius first.

Peter. It shall be speeded well. [Exit Friar.

Enter VARRIUS.

Duke. I thank thee, Varrius ; thou hast made good
haste :
Come, we will walk : There's other of our friends
Will greet us here anon, my gentle Varrius. [Exit]

SCENE VI.

Street near the City Gate. Enter ISABELLA and MARIANA.

Isab. To speak so indirectly, I am loth ;
I would say the truth : but to accuse him so,
That is your part : yet I'm advis'd to do it ;
He says, to veil full purpose.

Mari. Be rul'd by him.

Isab. Besides, he tells me, that, if peradventure
He speak against me on the adverse side,
I should not think it strange ; for 'tis a physic,
That's bitter to sweet end.

Mari. I would, friar Peter—

Isab. O, peace ; the friar is come.

Enter Friar PETER.

Peter. Come, I have found you out a stand most fit,
Where you may have such vantage on the duke,
He shall not pass you ; Twice have the trumpets sounded ;

[7] To brench is to start off, to fly off. STEEVENS.

The generous⁸ and gravest citizens
Have bent the gates,⁹ and very near upon
The duke is ent'ring : therefore hence, away. [Exe.]

ACT V.

SCENE I.—*A public Place near the City Gate.* MARIANA (veil'd), ISABELLA, and PETER, at a distance. Enter at opposite doors, Duke, VARRIUS, Lords; ANGELO, ESCALUS, LUCIO, Provost, Officers, and Citizens.

Duke.

MY very worthy cousin, fairly met :—

Our old and faithful friend, we are glad to see you.

Ang. & Escal. Happy return be to your royal grace !

Duke. Many and hearty thankings to you both.

We have made inquiry of you ; and we hear
Such goodness of your justice, that our soul
Cannot but yield you forth to public thanks,
Forerunning more requital.

Ang. You make my bonds still greater.

Duke. O, your desert speaks loud ; and I should
wrong it,

To lock it in the wards of covert bosom,
When it deserves with characters of brass
A forted residence, 'gainst the tooth of time,
And razure of oblivion : Give me your hand,
And let the subject see, to make them know
That outward courtesies would fain proclaim
Favours that keep within.—Come, Escalus ;
You must walk by us on our other hand ;—
And good supporters are you.

PETER and ISABELLA come forward.

Pet. Now is your time ; speak loud, and kneel before him.

Istab. Justice, O royal duke ! Vail your regard'
Upon a wrong'd, I'd fain have said, a maid !
O worthy prince, dishonour not your eye
By throwing it on any other object,

[8] i. e. the most noble, &c. *Generous* is here used in its Latin sense. " *Virgo et generosa et nobis.*"—Cicero. STEEVENS.

[9] Have seized or taken possession of the gates. JOHNSON.

[1] That is, withdraw your thoughts from higher things, let your notice descend upon a wronged woman. To *vail* is to lower. JOHNSON.

Till you have heard me in my true complaint,
And given me, justice, justice, justice, justice !

Duke. Relate your wrongs : In what ? By whom ? Be brief :

Here is lord Angelo shall give you justice ;
Reveal yourself to him.

Isab. O, worthy duke,
You bid me seek redemption of the devil :
Hear me yourself; for that which I must speak
Must either punish me, not being believ'd,
Or wring redress from you : hear me, O, hear me, here.

Ang. My lord, her wits, I fear me, are not firm :
She hath been a suitor to me for her brother,
Cut off by course of justice.

Isab. By course of justice !

Ang. And she will speak most bitterly, and strange.

Isab. Most strange, but yet most truly, will I speak :
That Angelo's forsborn ; is it not strange ?
That Angele's a murderer ; is't not strange ?
That Angelo is an adulterous thief,
An hypocrite, a virgin-violator ;
Is it not strange, and strange ?

Duke. Nay, ten times strange.

Isab. It is not truer he is Angelo,
Than this is all as true as it is strange :
Nay, it is ten times true ; for truth is truth
To th' end of reckoning.²

Duke. Away with her :—Poor soul,
She speaks this in th' infirmity of sense.

Isab. O prince, I conjure thee, as thou believ'st
There is another comfort than this world,
That thou neglect me not, with that opinion
That I am touch'd with madness : make not impossible
That which but seems unlike : 'tis not impossible,
But one, the wicked'st caitiff on the ground,
May seem as shy, as grave, as just, as absolute ³ *
As Angelo ; even so may Angelo,
In all his dressings, characts, titles, forms,
Be an arch-villain : believe it, royal prince,

[2] That is, truth has no gradations ; nothing which admits of increase can be so much what it is, as *truth* is *truth*. There may be a *strange* thing, and a thing more *strange*, but if a proposition be *true*, there can be none *more true*. JOHN

[3] As *shy*,—as reserved, as abstracted as *just*,—as nice, as exact : as *absolute*,—as complete in all the round of duty. JOHNSON.

If he be less, he's nothing ; but he's more,
Had I more name for badness.

Duke. By mine honesty,
If she be mad, (as I believe no other,)
Her madness hath the oddest frame of sense,
Such a dependency of thing on thing,
As e'er I heard in madness.

Isab. O, gracious duke,
Harp not on that ; nor do not banish reason
For inequality : but let your reason serve
To make the truth appear, where it seems hid ;
And hide the false, seems true.

Duke. Many that are not mad,
Have, sure, more lack of reason.—What would you say ?

Isab. I am the sister of one Claudio,
Condemn'd upon the act of fornication
To lose his head ; condemn'd by Angelo :
I, in probation of a sisterhood,
Was sent to by my brother : One Lucio
As then the messenger ;—

Lucio. That's I, an't like your grace :
I came to her from Claudio, and desir'd her
To try her gracious fortune with lord Angelo,
For her poor brother's pardon.

Isab. That's he, indeed.

Duke. You were not bid to speak.

Lucio. No, my good lord ;
Nor wish'd to hold my peace.

Duke. I wish you now then ;
Pray you, take note of it : and when you have
A business for yourself, pray heaven, you then
Be perfect.

Lucio. I warrant your honour.

Duke. The warrant's for yourself ; take heed to it.

Isab. This gentleman told somewhat of my tale.

Lucio. Right.

Duke. It may be right ; but you are in the wrong
To speak before your time.—Proceed.

Isab. I went
To this pernicious caitiff deputy—

Duke. That's somewhat madly spoken.

Isab. Pardon it ;
The phrase is to the matter.

Duke. Mended again : the matter ;—Proceed.

Isab. In brief,—to set the needless process by,
 How I persuaded, how I pray'd, and kneel'd,
 How he refell'd me, and how I reply'd;
 (For this was of much length,) the vile conclusion
 I now begin with grief and shame to utter :
 He would not, but by gift of my chaste body
 To his concupiscent intemperate lust,
 Release my brother; and, after much debate,
 My sisterly remorse confutes mine honour,
 And I did yield to him: But the next morn betimes,
 His purpose surfeiting, he sends a warrant
 For my poor brother's head.

Duke. This is most likely!

Isab. O, that it were as like, as it is true!

Duke. By heaven, fond wretch,⁴ thou know'st not what
 thou speak'st;

Or else thou art suborn'd against his honour,
 In hateful practice: First, his integrity
 Stands without blemish:—next, it imports no reason,
 That with such vehemency he should pursue
 Faults proper to himself: if he had so offended,
 He would have weigh'd thy brother by himself,
 And not have cut him off: Some one hath set you on;
 Confess the truth, and say by whose advice
 Thou cam'st here to complain.

Isab. And is this all?

Then, oh, you blessed ministers above,
 Keep me in patience; and, with ripen'd time,
 Unfold the evil which is here wrapt up
 In countenance!—Heaven shield your grace from woe,
 As I, thus wrong'd, hence unbelieved go!

Duke. I know, you'd fain be gone:—An officer!
 To prison with her:—Shall we thus permit
 A blasting and a scandalous breath to fall
 On him so near us? This needs must be a practice.⁵
 —Who knew of your intent, and coming hither?

Isab. One that I would were here, friar Lodowick.

Duke. A ghostly father, belike:—Who knows that
 Lodowick?

Lucio. My lord, I know him; 'tis a meddling friar;
 I do not like the man: had he been lay, my lord,

[4] *Fond wretch* is *foolish wretch*. STEEVENS.

[5] *Practice* was used by the old writers for any unlawful or insidious stratagem. JOHNSON.

For certain words he spake against your grace
In your retirement, I had swing'd him soundly.

Duke. Words against me ? This' a good friar, belike !
And to set on this wretched woman here
Against our substitute !—Let this friar be found.

Lucio. But yesternight, my lord, she and that friar
I saw them at the prison : a sawcy friar,
A very scurvy fellow.

Peter. Blessed be your royal grace !
I have stood by, my lord, and I have heard
Your royal ear abus'd : First, hath this woman
Most wrongfully accus'd your substitute ;
Who is as free from touch or soil with her,
As she from one ungod.

Duke. We did believe no less.
Know you that friar Lodowick, that she speaks of ?

Peter. I know him for a man divine and holy ;
Not scurvy, nor a temporary meddler,
As he's reported by this gentleman ;
And, on my trust, a man that never yet
Did, as he vouches, misreport your grace.

Lucio. My lord, most villainously ; believe it.
Peter. Well, he in time may come to clear himself ;
But at this instant he is sick, my lord,
Of a strange fever : Upon his mere request,
(Being come to knowledge that there was complaint
Intended 'gainst lord Angelo,) came I hither,
To speak, as from his mouth, what he doth know
Is true, and false ; and what he with his oath,
And all probation, will make up full clear,
Whosoever he's convertend. First, for this woman ;
(To justify this worthy nobleman,
So vulgarly and personally accused,)
Her shall you hear disproved to her eyes,
Till she herself confess it.

Duke. Good friar, let's hear it. [Isab. is carried off
[guarded : and MARIANA comes forward.]
Do you not smile at this, lord Angelo ?—
O heaven ! the vanity of wretched fools !—
Give us some seats.—Come, cousin Angelo ;
In this I'll be impartial ; be you judge
Of your own cause.—Is this the witness, friar ?
First, let her show her face ; and, after, speak.
Mari. Pardon, my lord ; I will not show my face,

Until my husband bid me.

Duke. What, are you married ?

Mari. No, my lord.

Duke. Are you a maid ?

Mari. No, my lord.

Duke. A widow then ?

Mari. Neither, my lord.

Duke. Why, you are nothing then :

Neither maid, widow, nor wife ?

Lucio. My lord, she may be a punk ; for many of them are neither maid, widow, nor wife.

Duke. Silence that fellow : I would, he had some cause To prattle for himself.

Lucio. Well, my lord.

Mari. My lord, I do confess I ne'er was married ; And, I confess, besides, I am no maid :

I have known my husband ; yet my husband knows not, That ever he knew me.

Lucio. He was drunk, then, my lord ; it can be no better.

Duke. For the benefit of silence, 'would thou wert so too.

Lucio. Well, my lord.

Duke. This is no witness for lord Angelo.

Mari. Now I come to't, my lord :

She, that accuses him of fornication, In self-same manner doth accuse my husband ; And charges him, my lord, with such a time, When I'll depose I had him in mine arms, With all th' effect of love.

Ang. Charges she more than me ?

Mari. Not that I know.

Duke. No ? you say, your husband.

Mari. Why, just, my lord, and that is Angelo, Who thinks, he knows, that he ne'er knew my body, But knows, he thinks, that he knows Isabel's.

Ang. This is a strange abuse :—Let's see thy face.

Mari. My husband bids me ; Now I will unmask.

This is that face, thou cruel Angelo, [Unveiling Which, once thou swor'st, was worth the looking on : This is the hand, which, with a vow'd contract, Was fast belock'd in thine : this is the body That took away the match from Isabel, And did supply thee at thy garden-house, In her imagin'd person.

Duke. Know you this woman ?

Lucio. Carnally, she says.

Duke. Sirrah, no more.

Lucio. Enough, my lord.

Ang. My lord, I must confess, I know this woman ;
And, five years since, there was some speech of marriage
Betwixt myself and her ; which was broke off,
Partly, for that her promised proportions
Came short of composition ; but, in chief,
For that her reputation was disvalued
In levity : since which time, of five years,
I never spake with her, saw her, nor heard from her,
Upon my faith and honour.

Mari. Noble prince,
As there comes light from heaven, and words from breath,
As there is sense in truth, and truth in virtue,
I am affianc'd this man's wife, as strongly
As words could make up vows : and, my good lord,
But Tuesday night last gone, in his garden-house,
He knew me as a wife. As this is true
Let me in safety raise me from my knees ;
Or else for ever be confixed here,
A marble monument !

Ang. I did but smile till now ;
Now, good my lord, give me the scope of justice ;
My patience here is touch'd : I do perceive,
These poor informal women are no more
But instruments of some more mightier member,
That sets them on : Let me have way, my lord,
To find this practice out.

Duke. Ay, with my heart ;
And punish them unto your height of pleasure.—
Thou foolish friar ; and thou pernicious woman,
Compact with her that's gone ! think'st thou, thy oaths,
Though they would swear down each particular saint,
Were testimonies against his worth and credit,
That's seal'd in approbation ?—You, lord Escalus,
Sit with my cousin ; lend him your kind pains
To find out this abuse, whence 'tis deriv'd.—
There is another friar that set them on ;
Let him be sent for.

Peter. Would he were here, my lord ; for he, indeed,
Hath set the women on to this complaint :
Your provost knows the place where he abides,

And he may fetch him.

Duke. Go, do it instantly.— [Exit Provost
And you, my noble and well-warranted cousin,
Whom it concerns to hear this matter forth,
Do with your injuries as seem you best,
In any chastisement : I for a while
Will leave you ; but stir not you, till you have well
Determined upon these slanderers.

Escal. My lord, we'll do it thoroughly. [Exit Duke.
—Signior Lucio, did not you say, you knew that friar
Lodowick to be a dishonest person ?

Lucio. *Cucullus non facit monachum* : honest in nothing,
but in his clothes ; and one that has spoke most villainous
speeches of the duke..

Escal. We shall entreat you to abide here till he come,
and enforce them against him : we shall find this friar a
notable fellow.

Lucio. As any in Vienna, on my word.

Escal. Call that same Isabel here once again ; I would
speak with her : [To an Attendant.]—Pray you, my lord,
give me leave to question ; you shall see how I'll handle
her.

Lucio. Not better than he, by her own report.

Escal. Say you ?

Lucio. Marry, sir, I think, if you handled her privately,
she would sooner confess ; perchance, publicly she'll
be ashamed.

*Re-enter Officers, with ISABELLA ; the Duke, in the Friar's
habit, and Provost.*

Escal. I will go darkly to work with her.

Lucio. That's the way ; for women are light at mid-
night.

Escal. Come on, mistress : [To ISABELLA.] here's a
gentlewoman denies all that you have said.

Lucio. My lord, here comes the rascal I spoke of ; here
with the provost.

Escal. In very good time :—speak not you to him, till
we call upon you.

Lucio. Mum.

Escal. Come, sir : Did you set these women on to slan-
der lord Angelo ? they have confess'd you did.

Duke. 'Tis false.

Escal. How ! know you where you are ?

Duke Respect to your great place ! and let the devil

Be sometime honour'd for his burning throne :—
Where is the duke ? 'tis he should hear me speak.

Escal. The duke's in us ; and we will hear you speak :
Look, you speak justly.

Duke. Boldly, at least :—but, O, poor souls,
Come you to seek the lamb here of the fox ?
Good-night to your redress. Is the duke gone ?
Then is your cause gone too. The duke's unjust,
Thus to retort your manifest appeal ;
And put your trial in the villain's mouth,
Which here you come to accuse.

Lucio. This is the rascal ; this is he I spoke of.
Escal. Why, thou unreverend and unhallow'd friar !
Is't not enough, thou hast suborn'd these women
To accuse this worthy man ; but, in foul mouth,
And in the witness of his proper ear,
To call him villain ?

And then to glance from him to th' duke himself ;
To tax him with injustice ?—Take him hence ;
To the rack with him :—We'll touze you joint by joint,
But we will know this purpose :—What ! unjust ?

Duke. Be not so hot ; the duke
Dare no more stretch this finger of mine, than he
Dare rack his own ; his subject am I not,
Nor here provincial : (My business in this state
Made me a looker-on here in Vienna,
Where I have seen corruption boil and bubble,
Till it o'er-run the stew : laws, for all faults ;
But faults so countenanc'd, that the strong statutes
Stand like the forfeits in a barber's shop,
As much in mock as mark.)

Escal. Slander to the state ! Away with him to prison.
Ang. What can you vouch against him, signior Lucio ?
Is this the man that you did tell us of ?

Lucio. 'Tis he, my lord.—Come hither, goodman bald-pate : Do you know me ?

[6] Barber's shops were, at all times, the resort of idle people :

" *Tonstrina erat quædam : hic solebamus fere*

" *Plerunque eam opperim'* —

which Donatus calls *apta sedes olitoris*. Formerly with us, the better sort of people went to the barber's shop to be trimmed ; who then practised the under parts of surgery : so that he had occasion for numerous instruments, which lay there ready for use ; and the idle people, with whom his shop was generally crowded, would be perpetually handling and misusing them. To remedy which, I suppose there was placed up against the wall a table of forfeitures, adapted to every offence of this kind ; which, it is not likely, would long preserve its authority. WARBURTON.

Duke. I remember you, sir, by the sound of your voice : I met you at the prison, in the absence of the duke.

Lucio. O, did you so ? And do you remember what you said of the duke ?

Duke. Most notedly, sir.

Lucio. Do you so, sir ? And was the duke a flesh-monger, a fool, and a coward, as you then reported him to be ?

Duke. You must, sir, change persons with me, ere you make that my report : you, indeed, spoke so of him ; and much more, much worse.

Lucio. O thou damnable fellow ! Did not I pluck thee by the nose, for thy speeches ?

Duke. I protest, I love the duke, as I love myself.

Ang. Hark ! how the villain would close now, after his treasonable abuses.

Escal. Such a fellow is not to be talk'd withal :—Away with him to prison :—Where is the provost ?—Away with him to prison ; lay bolts enough upon him : let him speak no more :—Away with those giglots too, and with the other confederate companion.

[*The Provost lays hands on the Duke.*]

Duke. Stay, sir ; stay a while.

Ang. What ! resists he ? Help him, *Lucio*.

Lucio. Come, sir ; come, sir ; come, sir ; foh, sir : Why, you bald-pated, lying rascal ! you must be hooded, must you ? Show your knave's visage, with a pox to you ! show your sheep-biting face, and be hang'd an hour ! Will't not off ?

[*Pulls off the Friar's hood, and discovers the Duke*]

Duke. Thou art the first knave that e'er made a duke.—First, Provost, let me bail these gentle three :—Sneak not away, sir ; [To *Lucio*.] for the friar and you Must have a word anon :—lay hold on him.

Lucio. This may prove worse than hanging.

Duke. What you have spoke, I pardon ; sit you down.

[To *ESCALUS*.]

We'll borrow place of him :—Sir, by your leave : [To *ANG.*] Hast thou or word, or wit, or impudence, That yet can do thee office ? If thou hast, Rely upon it till my tale be heard, And hold no longer out.

Ang. O my dread lord, I should be guiltier than my guiltiness, To think I can be undiscernible,

When I perceive, your grace, like power divine,
 Hath look'd upon my passes : Then, good prince,
 No longer session hold upon my shame,
 But let my trial be mine own confession ;
 Immediate sentence then, and sequent death,
 Is all the grace I beg.

Duke. Come hither, Mariana :—
 Say, wast thou e'er contracted to this woman ?

Ang. I was, my lord.

Duke. Go take her hence, and marry her instantly.—
 Do you the office, friar ; which consummate,
 Return him here again :—Go with him, Provost.

[Exe. ANGELO, MARIANA, PETER, and PROVOST.]

Escal. My lord, I am more amaz'd at his dishonour,
 Than at the strangeness of it.

Duke. Come hither, Isabel :

Your friar is now your prince : As I was then
 Advertising, and holy to your business,
 Not changing heart with habit, I am still
 Attorney'd at your service.

Isab. O, give me pardon,
 That I, your vassal, have employ'd and pain'd
 Your unknown sovereignty.

Duke. You are pardon'd, Isabel :
 And now, dear maid, be you as free to us.
 Your brother's death, I know, sits at your heart ;
 And you may marvel, why I obscur'd myself,
 Labouring to save his life ; and would not rather
 Make rash remonstrance of my hidden power,
 Than let him so be lost : O, most kind maid,
 It was the swift celerity of his death,
 Which I did think with slower foot came on,
 That brain'd my purpose : But, peace be with him !
 That life is better life, past fearing death,
 Than that which lives to fear : make it your comfort,
 So happy is your brother.

Re-enter ANGELO, MARIANA, PETER, and PROVOST.

Isab. I do, my lord.

Duke. For this new-married man, approaching here,
 Whose salt imagination yet hath wrong'd
 Your well-defended honour, you must pardon
 For Mariana's sake : but as he adjudg'd your brother
 (Being criminal, in double violation
 Of sacred chastity; and of promise-breach,

Thereon dependent, for your brother's life,)
 The very mercy of the law cries out
 Most audible, even from his proper tongue,
An Angelo for Claudio, death for death.
 Haste still pays haste, and leisure answers leisure ;
 Like doth quit like, and *Measure still for Measure.*
 Then, Angelo, thy fault's thus manifested ;
 Which though thou wouldest deny, denies thee vantage :
 We do condemn thee to the very block
 Where Claudio stoop'd to death, and with like haste ;—
 Away with him.

Mari. O, my most gracious lord,
 I hope you will not mock me with a husband !

Duke. It is your husband mock'd you with a husband :
 Consenting to the safeguard of your honour,
 I thought your marriage fit ; else imputation,
 For that he knew you might reproach your life,
 And choke your good to come : for his possessions,
 Although by confiscation they are ours,
 We do instate and widow you withal,
 To buy you a better husband.

Mari. O, my dear lord,
 I crave no other, nor no better man..

Duke. Never crave him : we are definitive.

Mari. Gentle, my liege,— [Kneeling

Duke. You do but lose your labour ;
 Away with him to death.—Now, sir, to you. [To *Lucio.*

Mari. O, my good lord !—Sweet Isabel, take my part ;
 Lend me your knees, and all my life to come
 I'll lend you, all my life to do you service.

Duke. Against all sense you do impōrtune her :
 Should she kneel down, in mercy of this fact,
 Her brother's ghost his paved bed would break,
 And take her hence in horror.

Mari. Isabel,
 Sweet Isabel, do yet but kneel by me ;
 Hold up your hands, say nothing, I'll speak all.
 They say, best men are moulded out of faults ;
 And, for the most, become much more the better
 For being a little bad : so may my husband.
 O, Isabel ! will you not lend a knee ?

Duke. He dies for Claudio's death.

Isab. Most bounteous sir, [Kneeling.

Look, if it please you, on this man condemn'd,
 As if my brother liv'd : I partly think,
 A due sincerity govern'd his deeds,
 Till he did look on me ; since it is so,
 Let him not die : My brother had but justice,
 In that he did the thing for which he died :
 For Angelo,
 His act did not o'ertake his bad intent ;
 And must be buried but as an intent
 That perish'd by the way : thoughts are no subjects ;
 Intents but merely thoughts.

Mari. Merely, my lord.

Duke. Your suit's unprofitable ; stand up, I say.—

I have bethought me of another fault :—
 Provost, how came it, Claudio was beheaded
 At an unusual hour ?

Prov. It was commanded so.

Duke. Had you a special warrant for the deed ?

Prov. No, my good lord ; it was by private message.

Duke. For which I do discharge you of your office :
 Give up your keys.

Prov. Pardon me, noble lord :
 I thought it was a fault, but knew it not ;
 Yet did repent me, after more advice :
 For testimony whereof, one in the prison,
 That should by private order else have died,
 I have reserv'd alive.

Duke. What's he ?

Prov. His name is Barnardine.

[7] The Duke has justly observed, that Isabel is importuned against all sense to solicit for Angelo, yet here against all sense she solicits for him. Her argument is extraordinary :

*A due sincerity govern'd his deeds
 Till he did look on me : since it is so,
 Let him not die.*

That Angelo had committed all the crimes charged against him, as far as he could commit them, is evident. The only intent which his act did not overtake, was the defilement of Isabel. Of this Angelo was only intentionally guilty.

Angele's crimes were such as must sufficiently justify punishment, whether its end be to secure the innocent from wrong, or to deter guilt by example; and I believe every reader feels some indignation when he finds him spared. From what extenuation of his crime can Isabel, who yet supposes her brother dead, form any plea in his favour ? Since he was good till he looked on me, let him not die. I am afraid our varlet poet intended to inculcate, that women think ill of nothing that raises the credit of their beauty, and are ready, however virtuous, to pardon any act which they think incited by their own charms. JOHNSON.

It is evident that Isabel condescends to Mariana's impudent solicitation with great reluctance. Bad as her argument might be, it is the best that the guilt of Angelo would admit. The sacrifice that she makes of her revenge to her friendship scarcely merits to be considered in so harsh a light. RITSON.

Duke. I would, thou hadst done so by Claudio.—
Go, fetch him hither; let me look upon him. [Ex. Prov.

Escal. I am sorry, one so learned and so wise
As you, lord Angelo, have still appear'd,
Should slip so grossly, both in the heat of blood
And lack of temper'd judgment afterward.

Ang. I am sorry, that such sorrow I procure
And so deep sticks it in my penitent heart,
That I crave death more willingly than mercy;
'Tis my deserving, and I do entreat it

Re-enter Provost, BARNARDINE, CLAUDIO, and JULIET.

Duke. Which is that Barnardine?

Prov. This, my lord.

Duke. There was a friar told me of this man:—
Sirrah, thou art said to have a stubborn soul,
That apprehends no further than this world,
And squar'st thy life according. Thou'rt condemn'd;
But, for those earthly faults, I quit them all;
And pray thee, take this mercy to provide
For better times to come:—Friar, advise him;
I leave him to your hand.—What muffled fellow's that?

Prov. This is another prisoner, that I sav'd,
That should have died when Claudio lost his head;
As like almost to Claudio, as himself.

[*Unmuffles* CLAUDIO.]

Duke. If he be like your brother, for his sake [To Isab.
Is he pardon'd; And, for your lovely sake,
Give me your hand, and say you will be mine,
He is my brother too: But fitter time for that.
By this, lord Angelo perceives he's safe;
Methinks, I see a quick'ning in his eye:—
Well, Angelo, your evil quits you well:
Look, that you love your wife; her worth, worth yours.—
I find an apt remission in myself:
And yet here's one in place I cannot pardon;—
You, sirrah, that knew me for a fool, a coward, [To Luc.
One all of luxury, an ass, a madman;
Wherein have I so deserved of you,
That you extol me thus?

Lucio. 'Faith, my lord, I spoke it but according to the
trick: if you will hang me for it, you may; but I had rather
it would please you I might be whipp'd.

Duke. Whipp'd first, sir, and hang'd after.—
Proclaim it, Provost, round about the city ;
If any woman's wrong'd by this lewd fellow,
(As I have heard him swear himself, there's one
Whom he begot with child,) let her appear,
And he shall marry her : the nuptial finish'd,
Let him be whipp'd and hang'd.

Lucio. I beseech your highness, do not marry me to a
whore ! Your highness said even now, I made you a
duke ; good my lord, do not recompense me, in making
me a cuckold.

Duke. Upon mine honour, thou shalt marry her.
Thy slanders I forgive ; and therewithal
Remit thy other forfeits :—Take him to prison :
And see our pleasure herein executed.

Lucio. Marrying a punk, my lord, is pressing to death,
whipping, and hanging.

Duke. Sland'ring a prince deserves it.—
She, Claudio, that you wrong'd, look you restore.—
Joy to you, Mariana !—love her, Angelo ;
I have confess'd her, and I know her virtue.—
Thanks, good friend Escalus, for thy much goodness :
There's more behind, that is more gratulate.—
Thanks, Provost, for thy care and secrecy ;
We shall employ thee in a worthier place :—
Forgive him, Angelo, that brought you home
The head of Ragozine for Claudio's ;
The offence pardons itself.—Dear Isabel,
I have a motion much imports your good ;
Whereto if you'll a willing ear incline,
What's mine is your's, and what is your's is mine :—
So, bring us to our palace ; where we'll show
What's yet behind, that's meet you all should know.

[Exeunt]

COMEDY OF ERRORS.

OBSERVATIONS.

COMEDY OF ERRORS.] Shakespeare might have taken the general plan of this comedy from a translation of the *Menæchmi* of Plautus, by W. W. i. e. (according to Wood) William Warner, in 1595, whose version of the acrostical argument is as follows :

“ Two twinne borne sonnes a Sicill marchant had,
“ Menæchmus ope, and Sosicles the other ;
“ The first his father lost, a little lad ;
“ The grandaire namde the latter like his brother :
“ This (grovne a man) long travell took to seeke
“ His brother, and to Epidamnum came,
“ Where th’ other dwelt imricht, and him so like,
“ That citizeas there take him for the same :
“ Father, wife, neighbours, each mistaking either,
“ Much pleasant error, ere they meet togither.”

Perhaps the last of these lines suggested to Shakespeare the title for his piece.

See this translation of the *Menæchmi*, among *six old Plays on which Shakespeare founded, &c.* published by S. Leacroft, Charing Cross.

At the beginning of an address *Ad Lectorem*, prefixed to the errata of Decker’s *Satiromastix*, &c. 1602, is the following passage, which apparently alludes to the title of the comedy before us :

“ In stead of the trumpets sounding thrice before the play begin, it shall not be amisse (for him that will read) first to beholde this short *Comedy of Errors*, and where the greatest enter, to give them instead of a hisse, a gentle correction.”

STEEVENS.

I suspect this and all other plays where much rhyme is used, and especially long hobbling verses, to have been among Shakespeare’s more early productions.

BLACKSTONE.

I am possibly singular in thinking that Shakespeare was not under the slightest obligation, in forming this comedy, to Warner's translation of the *Menæchmi*. The additions of *Erotes* and *Sereptus*, which do not occur in that translation, and he could never invent, are, alone, a sufficient inducement to believe that he was no way indebted to it. But a further and more convincing proof is, that he has not a name, line, or word, from the old play, nor any one incident but what must, of course, be common to every translation. Sir William Blackstone, I observe, suspects "this and all other plays where much rhyme is used, and especially long hobbling verses, to have been among Shakespeare's more early productions." But I much doubt whether any of these "long hobbling verses" have the honour of proceeding from his pen; and, in fact, the superior elegance and harmony of his language is no less distinguishable in his earliest than his latest production. The truth is, if any inference can be drawn from the most striking dissimilarity of style, a tissue as different as silk and worsted, that this comedy, though boasting the embellishments of our author's genius, in additional words, lines, speeches, and scenes, was not originally his, but proceeded from some inferior playwright, who was capable of reading the *Menæchmi* without the help of a translation, or, at least, did not make use of Warner's. And this I take to have been the case, not only with the three Parts of *King Henry VI.* (though not, perhaps, exactly in the way, or to the extent, maintained by a late editor,) but with *The Two Gentlemen of Verona*, *Love's Labour's Lost*, and *King Richard II.* in all which pieces Shakespeare's new work is as apparent as the brightest touches of Titian would be on the poorest performance of the veriest canvass-spoiler that ever handled a brush. The originals of these plays were never printed, and may be thought to have been put into his hands by the manager, for the purpose of alteration and improvement, which we find to have been an ordinary practice of the theatre in his time. We are therefore no longer to look upon the above "pleasant and fine conceited comedie," as entitled to a situation among the "six plays on which Shake-

*speare founded his Measure for Measure," &c. of which
I should hope to see a new and improved edition.*

RITSON.

This comedy, I believe, was written in 1593. See *An
Attempt to ascertain the Order of Shakespeare's Plays*, VOL.
II.

MALONE.

VOL. I.

PERSONS REPRESENTED.

SOLINUS, duke of Ephesus.

EGEON, a merchant of Syracuse.

ANTIPHOLUS of Ephesus, { twin-brothers, and sons to
ANTIPHOLUS of Syracuse, { Egeon and Emilia, but
unknown to each other.

DROMIO of Ephesus, { twin-brothers, and attendants on
DROMIO of Syracuse, { the two Antipholus's

BALTHAZAR, a merchant.

ANGELO, a goldsmith.

A merchant, friend to Antipholus of Syracuse.

PINCH, a schoolmaster, and a conjurer.

EMILIA, wife to Egeon, an abbess at Ephesus.

ADRIANA, wife to Antipholus of Ephesus.

LUCIANA, her sister.

LUCE, her servant.

A Courtezan.

Gaoler, Officers, and other Attendants.

SCENE—Ephesus.

COMEDY OF ERRORS.

ACT I.

SCENE I.—*A Hall in the Duke's Palace. Enter Duke, Ægeon, Gaoler, Officers, and other Attendants.*

Ægeon.

PROCEED, Solinus, to procure my fall,
And, by the doom of death, end woes and all.
Duke. Merchant of Syracusa, plead no more ;
I am not partial, to infringe our laws :
The enmity and discord, which of late
Sprung from the rancorous outrage of your duke
To merchants, our well-dealing countrymen,—
Who, wanting gilders to redeem their lives,
Have seal'd his rigorous statutes with their bloods,—
Excludes all pity from our threat'ning looks.
For, since the mortal and intestine jars
'Twixt thy seditious countrymen and us,
It hath in solemn synods been decreed,
Both by the Syracusans and ourselves,
To admit no traffic to our adverse towns :
Nay, more,
If any, born at Ephesus, be seen
At any Syracusan marts and fairs,
Again, If any Syracusan born,
Come to the bay of Ephesus, he dies,
His goods confiscatè to the duke's dispose ;
Unless a thousand marks be levied,
To quit the penalty, and to ransom him.
Thy substance, valued at the highest rate,
Cannot amount unto a hundred marks ;
Therefore, by law thou art condemn'd to die.

Ægeon. Yet this my comfort ; when your words are
done,
My woes end likewise with the evening sun.

Duke. Well, Syracusan, say, in brief, the cause

Why thou departedst from thy native home ;
And for what cause thou cam'st to Ephesus.

Egeon. A heavier task could not have been impos'd,
Than I to speak my griefs unspeakable :
Yet, that the world may witness that my end
Was wrought by nature, not by vile offence,
I'll utter what my sorrow gives me leave.
In Syracusa was I born ; and wed
Unto a woman, happy but for me,
And by me too, had not our hap been bad.
With her I liv'd in joy ; our wealth increas'd
By prosperous voyages I often made
To Epidamnum, till my factor's death :
And he (great care of goods at random left)
Drew me from kind embracements of my spouse
From whom my absence was not six months old,
Before herself (almost at fainting, under
The pleasing punishment that women bear)
Had made provision for her following me,
And soon, and safe, arrived where I was.
There she had not been long, but she became
A joyful mother of two goodly sons ;
And, which was strange, the one so like the other,
As could not be distinguish'd but by names.
That very hour, and in the self-same inn,
A poor mean woman was delivered
Of such a burden, male-twins, both alike :
Those, for their parents were exceeding poor,
I bought, and brought up to attend my sons.
My wife, not meanly proud of two such boys,
Made daily motions for our home return :
Unwilling I agreed ; alas, too soon.
We came aboard :
A league from Epidamnum had we sail'd,
Before the always-wind-obeying deep
Gave any tragic instance of our harm :
But longer did we not retain much hope ;
For what obscured light the heavens did grant
Did but convey unto our fearful minds
A doubtful warrant of immediate death ;
Which, though myself would gladly have embrac'd,
Yet the incessant weepings of my wife,
Weeping before, for what she saw must come,
And piteous plainings of the pretty babes,

That mourn'd for fashion, ignorant what to fear,
Forc'd me to seek delays for them and me.
And this it was,—for other means was none.—
The sailors sought for safety by our boat,
And left the ship, then sinking-ripe, to us :
My wife, more careful for the latter-born,
Had fasten'd him unto a small spare mast,
Such as sea-faring men provide for storms ;
To him one of the other twins was bound,
Whilst I had been like heedful of the other.
The children thus dispos'd, my wife and I,
Fixing our eyes on whom our care was fix'd,
Fasten'd ourselves at either end the mast ;
And floating straight, obedient to the stream,
Were carried towards Corinth, as we thought.
At length the sun, gazing upon the earth,
Dispers'd those vapours that offended us ;
And, by the benefit of his wish'd light,
The seas wax'd calm, and we discovered
Two ships from far making amain to us,
Of Corinth that, of Epidaurus this :
But ere they came,—O, let me say no more !
Gather the sequel by that went before.

Duke. Nay, forward, old man, do not break off so :
For we may pity, though not pardon thee.

Egeon. O, had the gods done so, I had not now
Worthily term'd them merciless to us !
For, ere the ships could meet by twice five leagues
We were encounter'd by a mighty rock ;
Which being violently borne upon,
Our helpful ship was splitted in the midst,
So that, in this unjust divorce of us,
Fortune had left to both of us alike
What to delight in, what to sorrow for.
Her part, poor soul ! seeming as burdened
With lesser weight, but not with lesser woe,
Was carried with more speed before the wind ;
And in our sight they three were taken up
By fishermen of Corinth, as we thought.
At length, another ship had seiz'd on us ;
And, knowing whom it was their hap to save,
Gave helpful welcome to their shipwreck'd guests
And would have rest the fishers of their prey,

Had not their bark been very slow of sail,
And therefore homeward did they bend their course.—
Thus have you heard me sever'd from my bliss ;
That by misfortunes was my life prolong'd,
To tell sad stories of my own mishaps.

Duke. And, for the sake of them thou sorrowest for,
Do me the favour to dilate at full
What hath befall'n of them, and thee, till now.

Ægeon. My youngest boy, and yet my eldest care,
At eighteen years became inquisitive
After his brother ; and importun'd me,
That his attendant, (for his case was like,
Reft of his brother, but retain'd his name,) *Might bear him company in quest of him :*
Whom whilst I labour'd of a love to see,
I hazarded the loss of whom I lov'd.
Five summers have I spent in furthest Greece,
Roaming clean through the bounds of Asia,
And, coasting homeward, came to Ephesus ;
Hopeless to find, yet loth to leave unsought,
Or that, or any place that harbours men.
But here must end the story of my life ;
And happy were I in my timely death,
Could all my travels warrant me they live.

Duke. Hapless *Ægeon*, whom the fates have mark'd
To bear the extremity of dire mishap !
Now, trust me, were it not against our laws,
Against my crown, my oath, my dignity,
Which princes, would they, may not disannul,
My soul should sue as advocate for thee.
But, though thou art adjudged to the death ;
And passed sentence may not be recall'd,
But to our honour's great disparagement,
Yet will I favour thee in what I can :
Therefore, merchant, I'll limit thee this day,
To seek thy help by beneficial help :
Try all the friends thou hast in Ephesus ;
Beg thou, or borrow, to make up the sum,
And live ; if not, then thou art doom'd to die :—
Gaoler, take him to thy custody.

Gaol. I will, my lord.

Ægeon. Hopeless, and helpless, doth *Ægeon* wead,
But to procrastinate his lifeless end. [Exeunt.]

SCENE II.

A public Place. Enter ANTIPHOLUS and DROMIO of Syracuse, and a Merchant.

Mer. Therefore, give out, you are of Epidamnum,
Lest that your goods too soon be confiscate.
This very day a Syracusan merchant
Is apprehended for arrival here ;
And, not being able to buy out his life,
According to the statute of the town,
Dies ere the weary sun set in the west.
There is your money that I had to keep.

Ant. S. Go bear it to the Centaur, where we host,
And stay there, Dromio, till I come to thee.
Within this hour it will be dinner-time :
Till that, I'll view the manners of the town,
Peruse the traders, gaze upon the buildings,
And then return, and sleep within mine inn ;
For with long travel I am stiff and weary.
Get thee away.

Dro. S. Many a man would take you at your word,
And go indeed, having so good a mean. [Ex. *Dro. S.*

Ant. S. A trusty villain, sir ; that very oft,
When I am dull with care and melancholy,
Lightens my humour with his merry jests.
What, will you walk with me about the town,
And then go to my inn, and dine with me ?

Mer. I am invited, sir, to certain merchants,
Of whom I hope to make much benefit ;
I crave your pardon. Soon, at five o'clock,
Please you, I'll meet with you upon the mart,
And afterwards consort you till bed-time ;
My present business calls me from you now.

Ant. S. Farewell till then : I will go lose myself,
And wander up and down, to view the city.

Mer. Sir, I commend you to your own content.

[Exit *Merchant.*]

Ant. S. He that commends me to mine own content,
Commends me to the thing I cannot get.
I to the world am like a drop of water,
That in the ocean seeks another drop ;
Who, falling there to find his fellow forth,
Unseen, inquisitive, confounds himself :
So I, to find a mother, and a brother,

In quest of them, unhappy, lose myself.

Enter DROMIO of Ephesus.

Here comes the almanack of my true date.—

What now? How chance, thou art return'd so soon?

Dro. E. Return'd so soon! rather approach'd too late:
The capon burns, the pig falls from the spit;
The clock has stricken twelve upon the bell,
My mistress made it one upon my cheek:
She is so hot, because the meat is cold;
The meat is cold, because you come not home;
You come not home, because you have no stomach;
You have no stomach, having broke your fast;
But we, that know what 'tis to fast and pray,
Are penitent for your default to-day.

Ant. S. Stop in your wind, sir; tell me this, I pray,
Where have you left the money, that I gave you?

Dro. E. O,—six-pence that I had o' Wednesday last,
To pay the saddler for my mistress' crupper;—
The saddler had it, sir, I kept it not.

Ant. S. I am not in a sportive humour now:
Tell me, and dally not, where is the money?
We being strangers here, how dar'st thou trust
So great a charge from thine own custody?

Dro. E. I pray you, jest, sir, as you sit at dinner:
I from my mistress come to you in post;
If I return, I shall be post indeed;
For she will score your fault upon my pate.
Methinks, your maw, like mine, should be your clock,
And strike you home without a messenger.

Ant. S. Come, Dromio, come, these jests are out of
season;

Reserve them till a merrier hour than this:
Where is the gold I gave in charge to thee?

Dro. E. To me, sir? why you gave no gold to me.

Ant. S. Come on, sir knave, have done your foolishness,
And tell me, how thou hast dispos'd thy charge.

Dro. E. My charge was but to fetch you from the mart
Home to your house, the Phoenix, sir, to dinner;
My mistress, and her sister, stay for you.

Ant. S. Now, as I am a christian, answer me,
In what safe place you have bestow'd my money;
Or I shall break that merry sconce of yours,
That stands on tricks when I am undispos'd:
Where is the thousand marks thou hadst of me?

Dro. E. I have some marks of yours upon my pate,
 Some of my mistress' marks upon my shoulders,
 But not a thousand marks between you both.—
 If I should pay your worship those again,
 Perchance, you will not bear them patiently.

Ant. S. Thy mistress' marks ! what mistress, slave,
 hast thou ?

Dro. E. Your worship's wife, my mistress at the
 Phoenix ;

She that doth fast, till you come home to dinner ;
 And prays, that you will hie you home to dinner.

Ant. S. What, wilt thou flout me thus unto my face,
 Being forbid ? There, take you that, sir knave.

Dro. E. What mean you, sir ? for God's sake, hold
 your hands ;

Nay, an you will not, sir, I'll take my heels. [Ex. *Dro. E.*]

Ant. S. Upon my life, by some device or other,

The villain is o'er-raught of all my money.

They say, this town is full of cozenage ;¹
 As, nimble jugglers, that deceive the eye,
 Dark-working sorcerers, that change the mind,
 Soul-killing witches, that deform the body ;
 Disguised cheaters, prating mountebanks,
 And many such like liberties of sin :²
 If it prove so, I will be gone the sooner,
 I'll to the Centaur, to go seek this slave ;
 I greatly fear, my money is not safe.

[Exit.]

ACT II.

SCENE I.—A public Place. Enter ADRIANA and LUCIANA.

Adriana.

NEITHER my husband, nor the slave return'd,
 That in such haste I sent to seek his master !
 Sure, Luciana, it is two o'clock.

Luc. Perhaps, some merchant hath invited him,
 And from the mart he's somewhere gone to dinner.
 Good sister, let us dine, and never fret :

[1] This was the character the ancients give of Ephesus. WARBURTON.

[2] By *liberties of sin*, I believe, Shakespeare meant *licensed offenders*, such as mountebanks, fortune-tellers, &c. who cheat with impunity. STEEVENS.

A man is master of his liberty :
 Time is their master ; and, when they see time,
 They'll go, or come : If so, be patient, sister.

Adr. Why should their liberty than ours be more ?

Luc. Because their business still lies out o'door.

Adr. Look, when I serve him so, he takes it ill.

Luc. O, know, he is the bridle of your will.

Adr. There's none, but asses, will be bridled so.

Luc. Why, headstrong liberty is lash'd with woe.³

There's nothing situate under heaven's eye,
 But hath his bound, in earth, in sea, in sky :
 The beasts, the fishes, and the winged fowls,
 Are their males' subjects, and at their controls :
 Men, more divine, the masters of all these,
 Lords of the wide world, and wild watry seas,
 Indued with intellectual sense and souls,
 Of more pre-eminence than fish and fowls,
 Are masters to their females, and their lords :
 Then let your will attend on their accords.

Adr. This servitude makes you to keep unwed.

Luc. Not this, but troubles of the marriage bed.

Adr. But, were you wedded, you would bear some sway.

Luc. Ere I learn love, I'll practise to obey.

Adr. How if your husband start some other where ?

Luc. Till he come home again, I would forbear.

Adr. Patience, unmov'd, no marvel though she pause ;
 They can be meek, that have no other cause.
 A wretched soul, bruis'd with adversity,
 We bid be quiet, when we hear it cry ;
 But were we burden'd with like weight of pain,
 As much, or more, we should ourselves complain :
 So thou, that hast no unkind mate to grieve thee,
 With urging helpless patience wouldest relieve me :
 But, if thou live to see like right bereft,
 This fool-begg'd patience in thee will be left.

Luc. Well, I will marry one day, but to try ;—
 Here comes your man, now is your husband nigh.

[3] Should it not rather be *leash'd*, i. e. coupled like a headstrong greyhound ? It may be observed, however, that seamen still use *lash* in the same sense as *leash*. *Lace* was the old English word for a *cord*, from which verbs have been derived very differently modelled by the chances of pronunciation. When the mariner, however, *lashes* his gun, the sportsman *leashes* his dogs, and the female *laces* her clothes, they all perform one act of fastening with a *lace* or *cord*. Of the same original is the word *windlass*, or more properly *windlace*, an engine by which a *lace* or *cord* is wound upon a barrel. To *lace* likewise signified to bestow correction with a cord or rope's end. — STEEVENS.

Enter DROMIO of Ephesus.

Adr. Say, is your tardy master now at hand ?

Dro. E. Nay, he is at two hands with me, and that my two ears can witness.

Adr. Say, didst thou speak with him ? know'st thou his mind ?

Dro. E. Ay, ay, he told his mind upon mine ear :
Beshrew his hand, I scarce could understand it.

Luc. Spake he so doubtfully, thou couldst not feel his meaning ?

Dro. E. Nay, he struck so plainly, I could too well feel his blows ; and withal so doubtfully, that I could scarce under-stand them.

Adr. But say, I pr'ythee, is he coming home ?
It seems, he hath great care to please his wife.

Dro. E. Why, mistress, sure my master is horn-mad.

Adr. Horn-mad, thou villain ?

Dr. E. I mean not cuckold-mad ; but, sure, he's stark mad :
When I desir'd him home to dinner,
He ask'd me for a thousand marks in gold :
'Tis dinner-time, quoth I ; *My gold,* quoth he :
Your meat doth burn, quoth I ; *My gold,* quoth he :
Will you come home ? quoth I ; *My gold,* quoth he :
Where is the thousand marks I gave thee, villain ?
The pig, quoth I, *is burn'd ; My gold,* quoth he :
My mistress, sir, quoth I ; *Hang up thy mistress ;*
I know not thy mistress ; out on thy mistress !

Luc. Quoth who ?

Dro. E. Quoth my master :
I know, quoth he, *no house, no wife, no mistress ;—*
So that my errand, due unto my tongue,
I thank him, I bare home upon my shoulders ;
For, in conclusion, he did beat me there.

Adr. Go back again, thou slave, and fetch him home.

Dro. E. Go back again, and be new beaten home ?
For God's sake, send some other messenger.

Adr. Back, slave, or I will break thy pate across.

Dro. E. And he will bless that cross with other beating :
Between you I shall have a holy head.

Adr. Hence, prating peasant ; fetch thy master home.

Dro. E. Am I so round with you, as you with me,
That, like a foot-ball, you do spurn me thus ?
You spurn me hence, and he will spurn me hither :
If I last in this service, you must case me in leather [Ex.]

Luc. Fye, how impatience lowreth in your face !

Adr. His company must do his minions grace,
Whilst I at home starve for a merry look.

Hath homely age the alluring beauty took
From my poor cheek ? then, he hath wasted it :
Are my discourses dull ? barren my wit ?
If voluble and sharp discourse be marr'd,
Unkindness blunts it, more than marble hard.
Do their gay vestments his affections bait ?
That's not my fault, he's master of my state :
What ruins are in me, that can be found
By him not ruin'd ? then is he the ground
Of my defeatures :⁴ My decayed fair⁵
A sunny look of his would soon repair :
But, to unruly deer, he breaks the pale,
And feeds from home ; poor I am but his stale.⁶

Luc. Self-harming jealousy !—fye, beat it hence.

Adr. Unfeeling fools can with such wrongs dispense.
I know his eye doth homage elsewhere ;
Or else, what lets it but he would be here ?
Sister, you know, he promis'd me a chain ;—
Would that alone, alone, he would detain,
So he would keep fair quarter with his bed !
I see, the jewel, best enamelled,
Will lose his beauty ; and though gold 'bides still,
That others touch, yet often touching will
Wear gold : and so no man, that hath a name,
But falsehood and corruption doth it shame.
Since that my beauty cannot please his eye,
I'll weep what's left away, and weeping die. }

Luc. How many fond fools serve mad jealousy ? }

[Exeunt]

SCENE II.

The same. Enter ANTIPHOLUS of Syracuse.

Ant. S. The gold, I gave to Dromio, is laid up
Safe at the Centaur ; and the heedful slave
Is wander'd forth, in care to seek me out.

[4] By *defeatures* is here meant *alteration of features*. At the end of this play the same word is used with a somewhat different signification. STEEVENS.

[5] Shakespeare uses the adjective *gilt*, as a substantive, for *what is gilt*, and in this instance *fair* for *fairness*. STEEVENS.

[6] The word *stale*, in this place, used as a substantive, means not something offered to *allure* or *attract*, but something *satiated with use*, something of which the best part has been enjoyed and consumed. JOHNSON.

**By computation, and mine host's report,
I could not speak with Dromio, since at first
I sent him from the mart : See, here he comes.**

Enter DROMIO of Syracuse.

**How now, sir ? is your merry humour alter'd ?
As you love strokes, so jest with me again.
You know no Centaur ? you receiv'd no gold ?
Your mistress sent to have me home to dinner ?
My house was at the Phoenix ? Wast thou mad,
That thus so madly thou didst answer me ?**

Dro. S. What answer, sir ? when spake I such a word ?

Ant. S. Even now, even here, not half an hour since.

Dro. S. I did not see you since you sent me hence,
Home to the Centaur, with the gold you gave me.

Ant. S. Villain, thou didst deny the gold's receipt ;
And told'st me of a mistress, and a dinner ;
For which, I hope, thou felt'st I was displeas'd.

Dro. S. I am glad to see you in this merry vein.
What means this jest ? I pray you, master, tell me.

Ant. S. Yea, dost thou jeer, and flout me in the teeth ?
Think'st thou, I jest ? Hold, take thou that, and that.

[Beating him.]

Dro. S. Hold, sir, for God's sake : now your jest is
earnest :

Upon what bargain do you give it me ?

Ant. S. Because that I familiarly sometimes
Do use you for my fool, and chat with you.
Your sauciness will jest upon my love,
And make a common of my serious hours.
When the sun shines, let foolish gnats make sport,
But creep in crannies, when he hides his beams.
If you will jest with me, know my aspect,
And fashion your demeanour to my looks,
Or I will beat this method in your sconce.

Dro. S. Sconce, call you it ? so you would leave battering, I had rather have it a head : an you use these blows long, I must get a sconce for my head, and insconce it too, or else I shall seek my wit in my shoulders. But, I pray, sir, why am I beaten ?

Ant. S. Dost thou not know ?

Dro. S. Nothing, sir ; but that I am beaten.

Ant. S. Shall I tell you why ?

Dro. S. Ay, sir, and wherefore ; for, they say, every why hath a wherefore.

Ant. S. Why, first,—for flouting me; and then, wherefore.—For urging it the second time to me.

Dro. S. Was there ever any man thus beaten out of season?

When, in the why, and the wherefore, is neither rhyme nor reason?—

Well, sir, I thank you.

Ant. S. Thank me, sir? for what?

Dro. S. Marry, sir, for this something that you gave me for nothing.

Ant. S. I'll make you amends next, to give you nothing for something. But say, sir, is it dinner-time?

Dro. S. No, sir; I think, the meat wants that I have.

Ant. S. In good time, sir, what's that?

Dro. S. Basting.

Ant. S. Well, sir, then 'twill be dry.

Dro. S. If it be, sir, I pray you, eat none of it.

Ant. S. Your reason?

Dro. S. Lest it make you choleric, and purchase me another dry-basting.

Ant. S. Well, sir, learn to jest in good time; There's a time for all things.

Dro. S. I durst have denied that, before you were so choleric.

Ant. S. By what rule, sir?

Dro. S. Marry, sir, by a rule as plain as the plain bald pate of father Time himself.

Ant. S. Let's hear it.

Dro. S. There's no time for a man to recover his hair, that grows bald by nature.

Ant. S. May he not do it by fine and recovery?

Dro. S. Yes, to pay a fine for a peruke, and recover the lost hair of another man.

Ant. S. Why is Time such a niggard of hair, being, as it is, so plentiful an excrement?

Dro. S. Because it is a blessing that he bestows on beasts: and what he hath scantled men in hair, he hath given them in wit.

Ant. S. Why, but there's many a man hath more hair than wit.

Dro. S. Not a man of those, but he hath the wit to lose his hair.

Ant. S. Why, thou didst conclude hairy men plain dealers without wit.

Dro. S. The plainer dealer, the sooner lost: Yet he loseth it in a kind of jollity.

Ant. S. For what reason?

Dro. S. For two; and sound ones too.

Ant. S. Nay, not sound, I pray you.

Dro. S. Sure ones then.

Ant. S. Nay, not sure, in a thing falsing.

Dro. S. Certain ones then.

Ant. S. Name them.

Dro. S. The one, to save the money that he spends in tiring; the other, that at dinner they should not drop in his porridge.

Ant. S. You would all this time have proved, there is no time for all things.

Dro. S. Marry, and did, sir; namely, no time to recover hair lost by nature.

Ant. S. But your reason was not substantial, why there is no time to recover.

Dro. S. Thus I mend it: Time himself is bald, and therefore, to the world's end, will have bald followers.

Ant. S. I knew, 'twould be a bald conclusion:
But soft! who wafts us yonder?

Enter ADRIANA and LUCIANA.

Adr. Ay, ay, Antipholus, look strange, and frown;
Some other mistress hath thy sweet aspects,
I am not Adriana, nor thy wife.
The time was once, when thou unurg'd wouldest vow
That never words were music to thine ear,
That never object pleasing in thine eye,
That never touch well-welcome to thy hand,
That never meat sweet-savour'd in thy taste,
Unless I spake, look'd, touch'd, or carv'd to thee.
How comes it now, my husband, oh, how comes it,
That thou art then estranged from thyself?
Thyself I call it, being strange to me,
That, undividable, incorporate,
Am better than thy dear self's better part.
Ah, do not tear away thyself from me;
For know, my love, as easy may'st thou fall
A drop of water in the breaking gulph,
And take unmixed thence that drop again,
Without addition, or diminishing,

[7] i. e. beckons us. So, in Hamlet —“ It wafts me still,” &c. STEEV.

As take from me thyself, and not me too.
 How dearly would it touch thee to the quick,
 Shouldst thou but hear I were licentious ;
 And that this body, consecrate to thee,
 By ruffian lust should be contaminate ?
 Wouldest thou not spit at me, and spurn at me,
 And hurl the name of husband in my face,
 And tear the stain'd skin off my harlot brow,
 And from my false hand cut the wedding ring,
 And break it with a deep-divorcing vow ?
 I know thou canst ; and therefore, see, thou do it.
 I am possess'd with an adulterate blot ;
 My blood is mingled with the crime of lust :
 For, if we two be one, and thou play false,
 I do digest the poison of thy flesh,
 Being strumpeted by thy contagion.
 Keep then fair league and truce with thy true bed ;
 I live dis-stain'd, thou undishonoured.

Ant. S. Plead you to me, fair dame ? I know you not :
 In Ephesus I am but two hours old,
 As strange unto your town, as to your talk ;
 Who, every word by all my wit being scann'd,
 Want wit in all one word to understand.

Luc. Fye, brother ! how the world is chang'd with you :
 When were you wont to use my sister thus ?
 She sent for you by Dromio home to dinner.

Ant. S. By Dromio ?

Dro. S. By me ?

Adr. By thee ; and this thou didst return from him,—
 That he did buffet thee, and, in his blows,
 Denied my house for his, me for his wife.

Ant. S. Did you converse, sir, with this gentlewoman ?
 What is the course and drift of your compact ?

Dro. S. I, sir ? I never saw her till this time.

Ant. S. Villain, thou liest ; for even her very words
 Didst thou deliver to me on the mart.

Dro. S. I never spake with her in all my life.

Ant. S. How can she thus then call us by our names,
 Unless it be by inspiration ?

Adr. How ill agrees it with your gravity,
 To counterfeit thus grossly with your slave,
 Abetting him to thwart me in my mood ?
 Be it my wrong, you are from me exempt,
 But wrong not that wrong with a more contempt.

Come, I will fasten on this sleeve of thine :
 Thou art an elm, my husband, I a vine ;
 Whose weakness, married to thy stronger state,
 Makes me with thy strength to communicate :
 If ought possess thee from me, it is dross,
 Usurping ivy, brier, or idle moss ;
 Who, all for want of pruning, with intrusion
 Infect thy sap, and live on thy confusion.

Ant. S. To me she speaks ; she moves me for her theme :
 What, was I married to her in my dream ?
 Or sleep I now, and think I hear all this ?
 What error drives our eyes and ears amiss ?
 Until I know this sure uncertainty,
 I'll entertain the offer'd fallacy.

Luc. Dromio, go bid the servants spread for dinner.

Dro. S. O, for my beads ! I cross me for a sinner.
 This is the fairy land ;—O, spite of spites !—
 We talk with goblins, owls, and elvish sprites ;
 If we obey them not, this will ensue,
 They'll suck our breath, or pinch us black and blue.*

Luc. Why prat'st thou to thyself, and answer'st not ?
 Dromio, thou drone, thou snail, thou slug, thou sot !

Dro. S. I am transformed, master, am not I ?

Ant. S. I think, thou art, in mind, and so am I.

Dro. S. Nay, master, both in mind, and in my shape.

Ant. S. Thou hast thine own form.

Dro. S. No, I am an ape.

Luc. If thou art chang'd to aught, 'tis to an ass.

Dro. S. 'Tis true ; she rides me, and I long for grass.
 'Tis so, I am an ass ; else it could never be,
 But I should know her as well as she knows me.

Adr. Come, come, no longer will I be a fool,
 To put the finger in the eye and weep,
 Whilst man, and master, laugh my woes to scorn.—
 Come, sir, to dinner ; Dromio, keep the gate :—
 Husband, I'll dine above with you to-day,
 And shrive you of a thousand idle pranks :—
 Sirrah, if any ask you for your master,

[8] It was an old popular superstition, that the screech-owl sucked out the breath and blood of infants in the cradle. On this account, the Italians called witches, who were supposed to be in like manner mischievously bent against children, *stragie*, from *strix*, the *screech-owl*. This superstition they had derived from their pagan ancestors as appears from a passage in Ovid, Lib. VI. Fast. WARBURTON.

[9] That is, I will call you to confession, and make you tell your tricks. JOHNSON

Say, he dines forth, and let no creature enter.—
Come, sister :—Dromio, play the porter well.

Ant. S. Am I in earth, in heaven, or in hell ?
Sleeping or walking ? mad, or well-advis'd ?
Known unto these, and to myself disguis'd !
I'll say as they say, and perséver so,
And in this mist at all adventures go.

Dro. S. Master, shall I be porter at the gate ?

Adr. Ay ; and let none enter, lest I break your pate.

Luc. Come, come, Antipholus, we dine too late.

[*Exeunt.*

ACT III.

SCENE I.—*The same.* Enter ANTIPHOLUS of Ephesus
DROMIO of Ephesus, ANGELO, and BALTHAZAR.

Antipholis E.

GOOD signior Angelo, you must excuse us all ;
My wife is shrewish, when I keep not hours :
Say, that I linger'd with you at your shop,
To see the making of her carkanet,¹
And that to-morrow you will bring it home.
But here's a villain, that would face me down
He met me on the mart ; and that I beat him,
And charg'd him with a thousand marks in gold ;
And that I did deny my wife and house :—

Thou drunkard, thou, what didst thou mean by this ?

Dro. E. Say what you will, sir, but I know what I
know :

That you beat me at the mart, I have your hand to show:
If the skin were parchment, and the blows you gave
were ink,

Your own hand-writing would tell you what I think.

Ant. E. I think, thou art an ass.

Dro. E. Marry, so it doth appear
By the wrongs I suffer, and the blows I bear.
I should kick, being kick'd ; and, being at that pass,
You would keep from my heels, and beware of an ass.

Ant. E. You are sad, signior Balthazar : 'Pray God,
our cheer

[1] *Carkanet* seems to have been a necklace, or rather chain, perhaps hanging
down double from the neck. So, Lovelace, in his poem :
"The empress spreads her carcanets." JOHNSON.

May answer my good will, and your good welcome here.

Bal. I hold your dainties cheap, sir, and your welcome dear.

Ant. E. O, signior Balthazar, either at flesh or fish,
A table full of welcome makes scarce one dainty dish.

Bal. Good meat, sir, is common ; that every churl affords.

Ant. E. And welcome more common ; for that's nothing but words.

Bal. Small cheer, and great welcome, makes a merry feast.

Aht. E. Ay, to a niggardly host, and more sparing guest :
But though my cates be mean, take them in good part ;
Better cheer may you have, but not with better heart.
But, soft ; my door is lock'd :—Go bid them let us in.

Dro. E. Maud, Bridget, Marian, Cicely, Gillian, Jen' !

Dro. S. [Within.] Mome,² malt-horse, capon, coxcomb, idiot, patch !

Either get thee from the door, or sit down at the hatch :
Dost thou conjure for wenches, that thou call'dst for such store,

When one is one too many ? Go, get thee from the door.

Dro. E. What patch is made our porter ? My master stays in the street.

Dro. S. Let him walk from whence he came, lest he catch cold on's feet.

Ant. E. Who talks within there ? ho, open the door.

Dro. S. Right, sir, I'll tell you when, an you'll tell me wherefore.

Ant. E. Wherefore ? for my dinner ; I have not din'd to-day.

Dro. S. Nor to-day here you must not, come again, when you may.

Ant. E. What art thou, that keep'st me out from the house I owe ?

Dro. S. The porter for this time, sir, and my name is Dromio.

Dro. E. O villain, thou hast stolen both mine office and my name ;

The one ne'er got me credit, the other mickle blame.

[2] *Mome*.—A dull stupid blockhead, a stock, a post. This owes its original to the French word *Momon*, which signifies the gaming at dice in masquerade, the custom and rule of which is, that a strict silence is to be observed : whatever sum one stakes, another covers, but not a word is to be spoken. From hence also comes our word *mum* / for silence. HAWK

If thou had'st been Dromio to-day in my place,
Thou wouldest have chang'd thy face for a name, or thy
name for an ass.

Luce. [Within.] What a coil is there ! Dromio, who
are those at the gate ?

Dro. E. Let my master in, Luce.

Luce. Faith, no ; he comes too late ;
And so tell your master.

Dro. E. O Lord, I must laugh :—

Have at you with a proverb.—Shall I set in my staff ?

Luce. Have at you with another : that's,—When ? can
you tell ?

Dro. S. If thy name be called Luce, Luce, thou hast
answer'd him well.

Ant. E. Do you hear, you minion ? you'll let us in, I hope ?

Luce. I thought to have ask'd you.

Dro. S. And you said, no.

Dro. E. So, come, help ; well struck ; there was blow
for blow.

Ant. E. Thou baggage, let me in.

Luce. Can you tell for whose sake ?

Dro. E. Master, knock the door hard.

Luce. Let him knock till it ake.

Ant. E. You'll cry for this, minion, if I beat the door
down ?

Luce. What needs all that, and a pair of stocks in the
town ?

Adr. [Within.] Who is that at the door, that keeps all
this noise ?

Dro. S. By my troth, your town is troubled with un-
ruly boys.

Ant. E. Are you there, wife ? you might have come
before.

Adr. Your wife, sir knave ! go, get you from the door.

Dro. E. If you went in pain, master, this knave would
go sore.

Ang. Here is neither cheer, sir, nor welcome ; we
would fain have either.

Bal. In debating which was best, we shall part with
neither.

Dro. E. They stand at the door, master ; bid them
welcome hither.

Ant. E. There is something in the wind, that we can-
not get in.

Dro. E. You would say so, master, if your garments were thin.

Your cake here is warm within ; you stand here in the cold :

It would make a man mad as a buck, to be so bought and sold.

Ant. E. Go, fetch me something, I'll break ope the gate.

Dro. S. Break any breaking here, and I'll break your knave's pate.

Dro. E. A man may break a word with you, sir ; and words are but wind ;

Ay, and break it in your face, so he break it not behind.

Dro. S. It seems, thou wantest breaking ; Out upon thee, hind !

Dro. E. Here's too much, Out upon thee ! I pray thee, let me in.

Dro. S. Ay, when fowls have no feathers, and fish have no fin.

Ant. E. Well, I'll break in ; Go borrow me a crow.

Dro. E. A crow without a feather; master, mean you so ? For a fish without a fin, there's a fowl without a feather : If a crow help us in, sirrah, we'll pluck a crow together.

Ant. E. Go, get thee gone, fetch me an iron crow.

Bal. Have patience, sir ; O, let it not be so ;
Herein you war against your reputation,
And draw within th' compass of suspect
Th' unviolated honour of your wife.
Once this,—Your long experience of her wisdom,
Her sober virtue, years, and modesty,
Plead on her part some cause to you unknown ;
And doubt not, sir, but she will well excuse
Why at this time the doors are made against you.³
Be rul'd by me ; depart in patience,
And let us to the Tiger all to dinner :
And, about evening, come yourself alone,
To know the reason of this strange restraint.
If by strong hand you offer to break in,
Now in the stirring passage of the day,
A vulgar comment will be made on it ;
And that supposed by the common rout
Against your yet ungalled estimation,

[3] To make the door, is the expression used to this day in some counties of England, instead of, to bar the door. STEEVENS.

That may with foul intrusion enter in,
And dwell upon your grave when you are dead :
For slander lives upon succession ;
For ever hous'd, where it once gets possession.

Ant. E. You have prevail'd ; I will depart in quiet,
And, in despite of mirth, mean to be merry.
I know a wench of excellent discourse,—
Pretty and witty ; wild, and, yet too, gentle ;—
There will we dine : this woman that I mean,
My wife (but, I protest, without desert)
Hath oftentimes upbraided me withal ;
To her will we to dinner.—Get you home,
And fetch the chain ; by this, I know, 'tis made :
Bring it, I pray you, to the Porcupine ;
For there's the house ; that chain will I bestow
(Be it for nothing but to spite my wife,)
Upon mine hostess there : good sir, make haste :
Since mine own doors refuse to entertain me,
I'll knock elsewhere, to see if they'll disdain me.

Ang. I'll meet you at that place, some hour hence.

Ant. E. Do so, this jest will cost me some expence.

[*Exeunt.*]

SCENE II.

The same. Enter LUCIANA and ANTIPHOLUS of Syracuse.

Luc. And may it be that you have quite forgot
A husband's office ? shall, Antipholus, hate,
Even in the spring of love, thy love-springs rot ?
Shall love, in building, grow so ruinate ?
If you did wed my sister for her wealth,
Then, for her wealth's sake, use her with more kindness :
Or, if you like elsewhere, do it by stealth ;
Muffle your false love with some show of blindness :
Let not my sister read it in your eye ;
Be not thy tongue thy own shame's orator ;
Look sweet, speak fair, become disloyalty ;
Apparel vice like virtue's harbinger :
Bear a fair presence, though your heart be tainted ;
Teach sin the carriage of a holy saint ;—
Be secret-false : what need she be acquainted ?
What simple thief brags of his own attaint ?
'Tis double wrong, to truant with your bed,
And let her read it in thy looks at board :

Shame hath a bastard fame, well managed ;
 Ill deeds are doubled with an evil word.
Alas, poor women ! make us but believe,
 Being compact of credit, that you love us ;
 Though others have the arm, show us the sleeve ;
 We in your motion turn, and you may move us.
 Then, gentle brother, get you in again ;
 Comfort my sister, cheer her, call her wife :
 'Tis holy sport, to be a little vain,
 When the sweet breath of flattery conquers strife.
Ant. S. Sweet mistress, (what your name is else, I know not,
 Nor by what wonder you do hit on mine.)
 Less, in your knowledge, and your grace, you show not,
 Than our earth's wonder ; more than earth divine.
 Teach me, dear creature, how to think and speak ;
 Lay open to my earthly gross conceit,
 Smother'd in errors, feeble, shallow, weak,
 The folded meaning of your words' deceit.
 Against my soul's pure truth why labour you,
 To make it wander in an unknown field ?
 Are you a god ? would you create me new ?
 Transform me then, and to your power I'll yield.
 But if that I am I, then well I know,
 Your weeping sister is no wife of mine,
 Nor to her bed no homage do I owe ;
 Far more, far more, to you do I decline.
 O, train me not, sweet mermaid, with thy note,
 To drown me in thy sister's flood of tears ;
 Sing, syren, for thyself, and I will dote :
 Spread o'er the silver waves thy golden hairs,
 And as a bed I'll take thee, and there lie ;
 And, in that glorious supposition, think
 He gains by death, that hath such means to die :—
 Let love, being light, be drowned if she sink !
Luc. What are you mad, that you do reason so ?
Ant. S. Not mad, but mated ; how, I do not know.
Luc. It is a fault that springeth from your eye.
Ant. S. For gazing on your beams, fair sun, being by.
Luc. Gaze where you should, and that will clear your
 sight.
Ant. S. As good to wink, sweet love, as look on night.
Luc. Why call you me love ? call my sister so.
Ant. S. Thy sister's sister.

[4] *Vain, light of tongue, not veracious.* JOHNSON.

Luc. That's my sister.

Ant. S. No ;

It is thyself, mine own self's better part ;
Mine eye's clear eye, my dear heart's dearer heart ;
My food, my fortune, and my sweet hope's aim,
My sole earth's heaven, and my heaven's claim.⁵

Luc. All this my sister is, or else should be.

Ant. S. Call thyself sister, sweet, for I aim thee :
Thee will I love, and with thee lead my life ;
Thou hast no husband yet, nor I no wife :
Give me thy hand.

Luc. O, soft, sir, hold you still ;
I'll fetch my sister, to get her good will. [Exit *Luc.*
Enter, from the house of ANTIPOHOLUS of Ephesus, DROMIO
of Syracuse.]

Ant. S. Why, how now, Dromio ? where run'st thou so fast ?

Dro. S. Do you know me, sir ? am I Dromio ? am I your man ? am I myself ?

Ant. S. Thou art Dromio, thou art my man, thou art thyself.

Dro. S. I am an ass, I am a woman's man, and besides myself.

Ant. S. What woman's man ? and how besides thyself ?

Dro. S. Marry, sir, besides myself, I am due to a woman ; one that claims me, one that haunts me, one that will have me.

Ant. S. What claim lays she to thee ?

Dro. S. Marry, sir, such a claim as you would lay to your horse ; and she would have me as a beast : not that, I being a beast, she would have me ; but that she, being a very beastly creature, lays claim to me.

Ant. S. What is she ?

Dro. S. A very reverent body ; ay, such a one as a man may not speak of, without he say, sir reverence : I have but lean luck in the match, and yet is she a wondrous fat marriage.

Ant. S. How dost thou mean, a fat marriage ?

Dro. S. Marry, sir, she's the kitchen-wench, and all grease ; and I know not what use to put her to, but to make a lamp of her, and run from her by her own light.

[5] When he calls the girl his *only heaven on the earth*, he utters the common cant of lovers. When he calls her *his heaven's claim*, I cannot understand him. Perhaps he means that which he asks of heaven. JOHNSON

I warrant, her rags, and the tallow in them, will burn a Poland winter : if she lives till doomsday, she'll burn a week longer than the whole world.

Ant. S. What complexion is she of ?

Dro. S. Swart, like my shoe, but her face nothing like so clean kept ; For why ? she sweats, a man may go over shoes in the grime of it.

Ant. S. That's a fault that water will mend.

Dro. S. No, sir, 'tis in grain ; Noah's flood could not do it.

Ant. S. What's her name ?

Dro. S. Nell, sir ;—but her name and three quarters, that is, an ell and three quarters, will not measure her from hip to hip.

Ant. S. Then she bears some breadth ?

Dro. S. No longer from head to foot, than from hip to hip : she is spherical, like a globe ; I could find out countries in her.

Ant. S. In what part of her body stands Ireland ?

Dro. S. Marry, sir, in her buttocks ; I found it out by the bogs.

Ant. S. Where Scotland ?

Dro. S. I found it out by the barrenness ; hard, in the palm of the hand.

Ant. S. Where France ?

Dro. S. In her forehead ; armed and reverted, making war against her hair.

Ant. S. Where England ?

Dro. S. I looked for the chalky cliffs, but I could find no whiteness in them : but I guess, it stood in her chin, by the salt rheum that ran between France and it.

Ant. S. Where Spain ?

Dro. S. Faith, I saw it not ; but I felt it, hot in her breath.

Ant. S. Where America, the Indies ?

Dro. S. O, sir, upon her nose, all o'er embellished with rubies, carbuncles, sapphires, declining their rich aspect to the hot breath of Spain ; who sent whole armadas of carracks to be ballast at her nose.

Ant. S. Where stood Belgia, the Netherlands ?

Dro. S. O, sir, I did not look so low. To conclude, this drudge, or diviner, laid claim to me ; called me Dromio ; swore, I was assured to her ; told me what privy marks I had about me, as the mark of my shoulder, the mole in my neck, the great wart on my left arm, that I,

amazed, ran from her as a witch: and, I think, if my breast had not been made of faith,⁶ and my heart of steel, she had transform'd me to a curtail-dog, and made me turn i' th' wheel.

Ant. S. Go, hie thee presently, post to the road;
And if the wind blow any way from shore,
I will not harbour in this town to-night.
If any bark put forth, come to the mart,
Where I will walk, till thou return to me.
If every one know us, and we know none,
'Tis time, I think, to trudge, pack, and be gone.

Dro. S. As from a bear a man would run for life,
So fly I from her that would be my wife. [Exit.]

Ant. S. There's none but witches do inhabit here;
And therefore 'tis high time that I were hence.
She, that doth call me husband, even my soul
Doth for a wife abhor: but her fair sister,
Possess'd with such a gentle sovereign grace,
Of such enchanting presence and discourse,
Hath almost made me traitor to myself:
But, lest myself be guilty to self-wrong,
I'll stop mine ears against the mermaid's song.

Enter ANGELO.

Ang. Master Antipholus?

Ant. S. Ay, that's my name.

Ang. I know it well, sir: Lo, here is the chain;
I thought to have ta'en you at the Porcupine:
The chain unfinish'd made me stay thus long.

Ant. S. What is your will, that I shall do with this?

Ang. What please yourself, sir; I have made it for you.

Ant. S. Made it for me, sir! I bespeak it not.

Ang. Not once, nor twice, but twenty times you have:
Go home with it, and please your wife withal;
And soon at supper-time I'll visit you,
And then receive my money for the chain.

Ant. S. I pray you, sir, receive the money now,
For fear you ne'er see chain, nor money, more.

Ang. You are a merry man, sir; fare you well. [Exit.]

Ant. S. What I should think of this, I cannot tell:
But this I think, there's no man is so vain,
That would refuse so fair an offer'd chain.
I see, a man here needs not live by shifts,

[6] Alluding to the superstition of the common people, that nothing could resist a witch's power of transforming men into animals, but a great share of faith.

WARBURTON

When in the streets he meets such golden gifts.
I'll to the mart, and there for Dromio stay ;
If any ship put out, then straight away.

[Exit.]

ACT IV.

SCENE I.—*The same.* Enter a Merchant, ANGELO, and
an Officer.

Merchant.

YOU know, since Pentecost the sum is due,
And since I have not much importun'd you,
Nor now I had not, but that I am bound
To Persia, and want gilders for my voyage :⁷
Therefore make present satisfaction,
Or I'll attach you by this officer.

Ang. Even just the sum, that I do owe to you,
Is growing to me by Antipholus :⁸
And, in the instant that I met with you,
He had of me a chain ; at five o'clock,
I shall receive the money for the same :
Pleaseth you walk with me down to his house,
I will discharge my bond, and thank you too.

Enter ANTIPHOLUS of Ephesus, and DROMIO of Ephesus.

Offi. That labour may you save ; see, where he comes.

Ant. E. While I go to the goldsmith's house, go thou
And buy a rope's end ; that will I bestow
Among my wife and her confederates,
For locking me out of my doors by day.—
But soft, I see the goldsmith :—get thee gone ;
Buy thou a rope, and bring it home to me.

Dro. E. I buy a thousand pound a year ! I buy a rope !

[Exit DROMIO.]

Ant. E. A man is well holp up, that trusts to you :
I promised your presence, and the chain ;
But neither chain, nor goldsmith, came to me :
Belike, you thought our love would last too long,
If it were chain'd together ; and therefore came not.

Ang. Saving your merry humour, here's the note,
How much your chain weighs to the utmost carat ;
The fineness of the gold, and chargeful fashion ;
Which doth amount to three odd ducats more

[7] A *gilder* is a coin valued from one shilling and six-pence to two shillings.—
STEVENS

[8] I.e. accruing to me.—STEVENS.

Than I stand debted to this gentleman :
I pray you, see him presently discharg'd,
For he is bound to sea, and stays but for it.

Ant. E. I am not furnish'd with the present money ;
Besides, I have some business in the town :
Good signior, take the stranger to my house,
And with you take the chain, and bid my wife
Disburse the sum on the receipt thereof ;
Perchance, I will be there as soon as you.

Ang. Then you will bring the chain to her yourself ?

Ant. E. No ; bear it with you, lest I come not time
enough.

Ang. Well, sir, I will : Have you the chain about you ?

Ant. E. An if I have not, sir, I hope you have ;
Or else you may return without your money.

Ang. Nay, come, I pray you, sir, give me the chain ;
Both wind and tide stays for this gentleman,
And I, to blame, have held him here too long.

Ant. E. Good lord, you use this dalliance, to excuse
Your breach of promise to the Porcupine :
I should have chid you for not bringing it,
But, like a shrew, you first begin to brawl.

Mer. The hour steals on ; I pray you, sir, despatch.

Ang. You hear, how he importunes me ; the chain—

Ant. E. Why, give it to my wife, and fetch your money.

Ang. Come, come, you know, I gave it you even now ;
Either send the chain, or send me by some token.

Ant. E. Fye ! now you run this humour out of breath :
Come, where's the chain ? I pray you, let me see it.

Mer. My business cannot brook this dalliance :
Good sir, say, whe'r you'll answer me, or no ;
If not, I'll leave him to the officer.

Ant. E. I answer you ! What should I answer you ?

Ang. The money, that you owe me for the chain.

Ant. E. I owe you none, till I receive the chain.

Ang. You know, I gave it you half an hour since.

Ant. E. You gave me none ; you wrong me much to
say so.

Ang. You wrong me more, sir, in denying it
Consider, how it stands upon my credit.

Mer. Well, officer, arrest him at my suit.

Off. I do ; and charge you, in the duke's name, to
obey me.

Ang. This touches me in reputation :—
Either consent to pay the sum for me,
Or I attach you by this officer.

Ant. E. Consent to pay thee that I never had !
Arrest me, foolish fellow, if thou dar'st.

Ang. Here is thy fee ; arrest him, officer ;
I would not spare my brother in this case,
If he should scorn me so apparently.

Offi. I do arrest you, sir ; you hear the suit.

Ant. E. I do obey thee, till I give thee bail :—
But, sirrah, you shall buy this sport as dear
As all the metal in your shop will answer.

Ang. Sir, sir, I shall have law in Ephesus,
To your notorious shame, I doubt it not.

Enter DROMIO of Syracuse.

Dro. S. Master, there is a bark of Epidamnum,
That stays but till her owner comes aboard,
And then, sir, bears away : our fraughtage, sir,
I have convey'd aboard ; and I have bought
The oil, the balsamum, and aqua-vite.
The ship is in her trim ; the merry wind
Blows fair from land : they stay for naught at all,
But for their owner, master, and yourself.

Ant. E. How now ! a madman ? Why thou peevish sheep,
What ship of Epidamnum stays for me ?

Dro. S. A ship you sent me to, to hire waftage.

Ant. E. Thou drunken slave, I sent thee for a rope :
And told thee to what purpose, and what end.

Dro. S. You sent me, sir, for a rope's-end as soon :
You sent me to the bay, sir, for a bark.

Ant. E. I will debate this matter at more leisure,
And teach your ears to listen with more heed.
To Adriana, villain, hie thee straight ;
Give her this key, and tell her, in the desk
That's cover'd o'er with Turkish tapestry,
There is a purse of ducats ; let her send it ;
Tell her, I am arrested in the street,
And that shall bail me : hie thee, slave ; begone.—
On, officer, to prison till it come.

[*Exe. Merchant, ANGELO, Officer, and ANT. E.*

Dro. S. To Adriana ! that is where we din'd,
Where Dowsabel did claim me for her husband :—
She is too big, I hope, for me to compass.

Thither I must; although against my will,
For servants must their masters' minds fulfil.

[Exit.]

SCENE II.

The same. Enter ADRIANA and LUCIANA.

Adr. Ah, Luciana, did he tempt thee so?

Might'st thou perceive austerity in his eye
That he did plead in earnest, yea or no?

Look'd he er red, or pale; or sad, or merrily?
What observation mad'st thou in this case,
Of his heart's meteors tilting in his face?

Luc. First, he denied you had in him no right.

Adr. He meant, he did me none; the more my spite.

Luc. Then swore he, that he was a stranger here.

Adr. And true he swore, though yet forsworn he were.

Luc. Then pleaded I for you.

Adr. And what said he?

Luc. That love I begg'd for you, he begg'd of me.

Adr. With what persuasion did he tempt thy love?

Luc. With words, that in an honest suit might move.

First, he did praise my beauty; then, my speech.

Adr. Didst speak him fair?

Luc. Have patience, I beseech.

Adr. I cannot, nor I will not, hold me still,
My tongue, though not my heart, shall have his will.
He is deformed, crooked, old, and sere;
Ill-fac'd, worse-bodied, shapeless every where;
Vicious, ungentle, foolish, blunt, unkind;
Stigmatical in making,² worse in mind.

Luc. Who would be jealous then of such a one?
No evil lost is wail'd when it is gone.

Adr. Ah! but I think him better than I say,
And yet, would herein others' eyes were worse:
Far from her nest the lapwing cries away;³
My heart prays for him, though my tongue do curse.

[9] Alluding to those meteors in the sky, which have the appearance of lines of armies meeting in the shock. To this appearance he compares civil wars in another place—*King Henry IV.* P. 1. sc. 1. **WARBURTON.**

[1] *Sere*—i. e. dry, withered. **JOHNSON.**

[2] That is, *marked* or *stigmatized* by nature with deformity, as a token of his vicious disposition. **JOHNSON.**

[3] This expression seems to have been proverbial. Greene, in his second Part of *Coney-Catching*, 1592, says,—“But again to our priggers, who, as before I said, cry with the lapwing *farthest from the nest*, and from their place of residence where their most abode is.” **STEEVENS.**

Enter Dromio of Syracuse.

Dro. S. Here, go ; the desk, the purse ; sweet now, make haste.

Luc. How hast thou lost thy breath ?

Dro. S. By running fast.

Adr. Where is thy master, Dromio ? is he well ?

Dro. S. No, he's in Tartar limbo, worse than hell :

A devil in an everlasting garment hath him.*

One, whose hard heart is button'd up with steel ;

A fiend, a fairy, pitiless and rough ;

A wolf, nay, worse, a fellow all in buff ;

A back-friend, a shoulder-clapper, one that counteraunds
The passages of alleys, creeks, and narrow lands ;

A hound that runs counter, and yet draws dry-foot well ;

One that, before the judgment, carries poor souls to hell.^b

Adr. Why, man, what is the matter ?

Dro. S. I do not know the matter ; he is 'rested on the case.'

Adr. What, is he arrested ? tell me, at whose suit.

Dro. S. I know not at whose suit he is arrested, well ;
But he's in a suit of buff, which 'rested him, that can I tell :
Will you send him, mistress, redemption, the money in
the desk !

Adr. Go fetch it, sister.—This I wonder at, [Ex. *Luc.*]
That he, unknown to me, should be in debt :—
Tell me, was he arrested on a band?^c

Dro. S. Not on a band, but on a stronger thing ;

[4] The sergeants, in those days, were clad in *buff*, as Dromio tells us the man was who arrested *Antipholus*. *Buff* is also a cant expression for a man's skin, a covering which lasts him as long as his life. Dromio therefore calls *buff* an *ever-lasting garment* : and in pursuance of this quibble on the word *buff*, he calls the sergeant, in the next scene, the "Picture of old Adam;" that is, of Adam before his fall, whilst he remained unclad :—"What, have you got the picture of old *Adam*, new-apparell'd?" M. MASON.

[5] To *run counter* is to *run backward*, by mistaking the course of the animal pursued. JOHNSON.—A hound that draws *dry-foot*, means what is usually called a *bloodhound*, trained to follow men by the scent. The expression occurs in an Irish statute of Xth William III. for preservation of the game, which enacts, that all persons licensed for making and training up of setting dogs, shall, in every two years, during the continuance of their license, be compelled to train up, teach, and make, one or more hounds to hunt on *dry-foot*. The practice of keeping blood-hounds was long continued in Ireland, and they were found of great use in detecting murderers and robbers. M. MASON.

[6] Hell was the cant term for an obscure dungeon in our prisons. STEEVENS.

[7] An action upon the case, is a general action given for redress of a wrong done any man without force, and not especially provided for by law. GRAY.

[8] A bond, i. e. an obligatory writing to pay a sum of money, was anciently spelt *band*. A *band* is likewise a *neckelath*. On this circumstance I believe the humour of the passage turns. STEEVENS.

A chain, a chain ; do you not hear it ring ?

Adr. What, the chain ?

Dro. S. No, no, the bell : 'tis time, that I were gone. It was two ere I left him, and now the clock strikes one.

Adr. The hours come back ! that did I never hear.

Dro. S. O yes, If any hour meet a sergeant, a' turns back for very fear.

Adr. As if time were in debt ! how fondly dost thou reason ?

Dro. S. Time is a very bankrupt, and owes more than he's worth, to season.

Nay, he's a thief too : Have you not heard men say, That time comes stealing on by night and day ?

If he be in debt, and theft, and a sergeant in the way, Hath he not reason to turn back an hour in a day ?

Enter LUCIANA.

Adr. Go, Dromio ; there's the money, bear it straight ;

And bring thy master home immediately.—

Come, sister ; I am press'd down with conceit ;

Conceit, my comfort, and my injury. [Exeunt.

SCENE III.

The same. Enter ANTIPHOLUS of Syracuse.

Ant. S. There's not a man I meet, but doth salute me ; As if I were their well-acquainted friend ; And every one doth call me by my name. Some tender money to me, some invite me ; Some other give me thanks for kindnesses ; Some offer me commodities to buy : Even now a tailor call'd me in his shop, And show'd me silks that he had bought for me, And, therewithal, took measure of my body. Sure, these are but imaginary wiles, And Lapland sorcerers inhabit here.

Enter DROMIO of Syracuse.

Dro. S. Master, here's the gold you sent me for : What, have you got the picture of old Adam new appareled ?

Ant. S. What gold is this ? What Adam dost thou mean ?

Dro. S. Not that Adam, that kept the paradise, but that Adam, that keeps the prison : he that goes in the calf's-skin that was killed for the prodigal ; he that came behind you, sir, like an evil angel, and bid you forsake your liberty.

Ant. S. I understand thee not.

Dro. S. Na? why, 'tis a plain case: he, that went like a base-viol, in a case of leather; the man, sir, that, when gentlemen are tired, gives them a sop, and 'rests them; he, sir, that takes pity on decayed men, and gives them suits of durance; he that sets up his rest^[9] to do more exploits with his mace, than a morris-pike.

Ant. S. What! thou mean'st an officer?

Dro. S. Ay, sir, the sergeant of the band: he, that brings any man to answer it, that breaks his band; one that thinks a man always going to bed, and says, God give you good rest!

Ant. S. Well, sir, there rest in your foolery. Is there any ship puts forth to-night? may we be gone?

Dro. S. Why, sir, I brought you word an hour since, that the bark Expedition puts forth to-night; and then were you hindered by the sergeant, to tarry for the hoy Delay: Here are the angels that you sent for, to deliver you.

Ant. S. The fellow is distract, and so am I; And here we wander in illusions; Some blessed power deliver us from hence!

Enter a Courtezan.

Cour. Well met, well met, master Antipholus. I see, sir, you have found the goldsmith now: Is that the chain, you promis'd me to-day?

Ant. S. Satan, avoid! I charge thee tempt me not!

Dro. S. Master, is this mistress Satan?

Ant. S. It is the devil.

Dro. S. Nay, she is worse, she is the devil's dam; and here she comes in the habit of a light wench; and thereof comes, that the wenches say God damn me, that's as much as to say, God make me a light wench. It is written, they appear to men like angels of light: light is an effect of fire, and fire will burn; ergo, light wenches will burn; Come not near her.

Cour. Your man and you are marvellous merry, sir.

[9] Sets up his rest, is a phrase taken from military exercise. When gunpowder was first invented, its force was very weak compared to that in present use. This necessarily required fire-arms to be of an extraordinary length. As the artists improved the strength of their powder, the soldiers proportionately shortened their arms and artillery; so that the cannon, which Froissart tells us was once fifty feet long, was contracted to less than ten. This proportion likewise held in their muskets; so that, till the middle of the 16th century, the musketeers always supported their pieces, when they gave fire, with a rest stuck before them in the ground, which they called setting up their rest, and is here alluded to. WARBURTON.

Will you go with me? We'll mend our dinner here.

Dro. S. Master, if you do expect spoon-meat, or bespeak a long spoon.¹

Ant. S. Why, Dromio?

Dro. S. Marry, he must have a long spoon, that must eat with the devil.

Ant. S. Avoid then, fiend! what tell'st thou me of supping?

Thou art, as you are all, a sorceress:

I conjure thee to leave me, and be gone.

Cour. Give me the ring of mine you had at dinner, Or, for my diamond, the chain you promis'd; And I'll be gone, sir, and not trouble you.

Dro. S. Some devils

Ask but the paring of one's nail, a rush, A hair, a drop of blood, a pin, A nut, a cherry-stone; but she, more covetous, Would have a chain.

Master, be wise; an' if you give it her, The devil will shake her chain, and fright us with it.

Cour. I pray you, sir, my ring, or else the chain; I hope, you do not mean to cheat me so?

Ant. S. Avaunt, thou witch!—Come, Dromio, let us go.

Dro. S. Fly, pride, says the peacock: Mistress, that you know.

[*Exe. ANT. S. and DRO. S.*]

Cour. Now, out of doubt, Antipholus is mad, Else would he never so demean himself:

A ring he hath of mine worth forty ducats, And for the same he promis'd me a chain; Both one, and other, he denies me now.

The reason that I gather he is mad, (Besides this present instance of his rage) Is a mad tale he told to-day at dinner, Of his own doors being shut against his entrance.

Belike, his wife, acquainted with his fits, On purpose shut the doors against his way.

My way is now, to hie home to his house, And tell his wife, that, being lunatic, He rush'd into my house, and took perforce My ring away: This course I fittest choose; For forty ducats is too much to lose.

[*Exit.*]

[1] The passage is wrong pointed, and the *or* a mistake for *and*:

Cour. We'll mend our dinner here.

Dro. S. Master, if you do, expect spoon-meat, and bespeak a long spoon. RITSON

SCENE IV.

The same. Enter ANTIPHOLUS of Ephesus, and an Officer.

Ant. E. Fear me not, man, I will not break away ;
I'll give thee, ere I leave thee, so much money
To warrant thee, as I am 'rested for.
My wife is in a wayward mood to-day ;
And will not lightly trust the messenger,
That I should be attach'd in Ephesus :
I tell you, 'twill sound harshly in her ears.—

Enter DROMIO of Ephesus, with a rope's end.

Here comes my man ; I think, he brings the money.

—How now, sir ? have you that I sent you for ?

Dro. E. Here's that, I warrant you, will pay them all.

Ant. E. But where's the money ?

Dro. E. Why, sir, I gave the money for the rope.

Ant. E. Five hundred ducats, villain, for a rope ?

Dro. E. I'll serve you, sir, five hundred at the rate.

Ant. E. To what end did I bid thee hie thee home ?

Dro. E. To a rope's end, sir ; and to that end am I returned.

Ant. E. And to that end, sir, I will welcome you.

[Beating him.]

Offi. Good sir, be patient.

Dro. E. Nay, 'tis for me to be patient ; I am in adversity.

Offi. Good now, hold thy tongue.

Dro. E. Nay, rather persuade him to hold his hands. |

Ant. E. Thou whoreson, senseless villain !

Dro. E. I would I were senseless, sir ; that I might not feel your blows.

Ant. E. Thou art sensible in nothing but blows, and so is an ass.

Dro. E. I am an ass, indeed ; you may prove it by my long ears. I have served him from the hour of my nativity to this instant, and have nothing at his hands for my service, but blows : when I am cold, he heats me with beating : when I am warm, he cools me with beating : I am waked with it, when I sleep ; raised with it, when I sit ; driven out of doors with it, when I go from home ; welcomed home with it, when I return : nay, I bear it on my shoulders, as a beggar wont her brat ; and, I think, when he hath lamed me, I shall beg with it from door to door.

Enter ADRIANA, LUCIANA, and the Courtezan, with PINCH,
and others.

Ant. E. Come, go along ; my wife is coming yonder.

Dro. E. Mistress, respect *finesse*, respect your end ; or
rather the prophecy, like the parrot, *Beware the rope's end*.

Ant. E. Wilt thou still talk ? [Beats him.]

Cour. How say you now ? is not your husband mad ?

Adr. His incivility confirms no less.

—Good doctor Pinch, you are a conjurer ;
Establish him in his true sense again,

And I will please you what you will demand.

Luc. Alas, how fiery and how sharp he looks !

Cour. Mark, how he trembles in his extacy !

Pinch. Give me your hand, and let me feel your pulse.

Ant. E. There is my hand, and let it feel your ear.

Pinch. I charge thee, Satan, hous'd within this man,
To yield possession to my holy prayers,
And to thy state of darkness hie thee straight ;
I conjure thee by all the saints in heaven.

Ant. E. Peace, doting wizard, peace ; I am not mad.

Adr. O, that thou wert not, poor distressed soul !

Ant. E. You minion, you, are these your customers ?
Did this companion with the saffron face
Revel and feast it at my house to-day,
Whilst upon me the guilty doors were shut,
And I denied to enter in my house ?

Adr. O, husband, God doth know, you din'd at home ;
Where 'would you had remain'd until this time,
Free from these slanders, and this open shame !

Ant. E. I din'd at home ! Thou villain, what say'st thou ?

Dro. E. Sir, sooth to say, you did not dine at home.

Ant. E. Were not my doors lock'd up, and I shut out ?

Dro. E. Perdy, your doors were lock'd, and you shut out.

Ant. E. And did not she herself revile me there ?

Dro. E. Sans fable, she herself revil'd you there :

Ant. E. Did not her kitchen-maid rail, taunt, and scorn
me ?

Dro. E. Certes, she did ; the kitchen-vestal^[9] scorn'd you.

Ant. E. And did not I in rage depart from thence ?

Dro. E. In verity, you did ;—my bones bear witness,
That since have felt the vigour of his rage.

[9] Her charge being, like that of the vestal virgin, to keep the fire burning.
JOHNSON.

Adr. Is't good to sooth him in these contraries ?

Pinch. It is no shame ; the fellow finds his vein,
And, yielding to him, humours well his frenzy.

Ant. E. Thou hast suborn'd the goldsmith to arrest me.

Adr. Alas, I sent you money to redeem you,
By Dromio here, who came in haste for it.

Dro. E. Money by me ? heart and good will you might,
But, surely, master, not a rag of money.

Ant. E. Went'st not thou to her for a purse of ducats ?

Adr. He came to me, and I deliver'd it.

Luc. And I am witness with her, that she did.

Dro. E. God and the rope-maker, bear me witness,
That I was sent for nothing but a rope !

Pinch. Mistress, both man and master is possess'd ;
I know it by their pale and deadly looks :
They must be bound, and laid in some dark room.

Ant. E. Say, wherefore didst thou lock me forth to-day ;
—And why dost thou deny the bag of gold ?

Adr. I did not, gentle husband, lock thee forth.

Dro. E. And, gentle master, I receiv'd no gold ;
But, I confess, sir, that we were lock'd out.

Adr. Dissembling villain, thou speak'st false in both.

Ant. E. Dissembling harlot, thou art false in all ;
And art confederate with a damned pack,
To make a loathsome abject scorn of me :
But with these nails I'll pluck out these false eyes,
That would behold me in this shameful sport.

[*Pinch and his Assistants bind ANT. E. and DRO. E.*

Adr. O, bind him, bind him, let him not come near me.

Pinch. More company ;—the fiend is strong within him.

Luc. Ah me, poor man, how pale and wan he looks !

Ant. E. What, will you murder me ?—Thou gaoler, thou,
I am thy prisoner ; wilt thou suffer them
To make a rescue ?

Offi. Masters, let him go :

He is my prisoner, and you shall not have him.

Pinch. Go, bind this man, for he is frantic too.

Adr. What wilt thou do, thou peevish officer ?
Hast thou delight to see a wretched man
Do outrage and displeasure to himself ?

Offi. He is my prisoner ; if I let him go,

[1] This is the second time that, in the course of this play, *peevish* has been used
for *foolish*. STEEVENS

The debt he owes, will be requir'd of me.

Adr. I will discharge thee, ere I go from thee :
Bear me forthwith unto his creditor,
And, knowing how the debt grows, I will pay it.
—Good master doctor, see him safe convey'd
Home to my house.—O, most unhappy day !

Ant. E. O most unhappy strumpet !

Dro. E. Master, I am here enter'd in bond for you.

Ant. E. Out on thee, villain ! wherefore dost thou mad
me ?

Dro. E. Will you be bound for nothing ? be mad,
Good master ; cry, the devil.—

Luc. God help, poor souls, how idly do they talk !

Adr. Go bear him hence.—Sister, go you with me.

[*Exe. PINCH and Assistants, with ANT. E. and DRO. E.*
—Say now, whose suit is he arrested at ?

Offi. One Angelo, a goldsmith ; Do you know him ?

Adr. I know the man : What is the sum he owes ?

Offi. Two hundred ducats.

Adr. Say, how grows it due ?

Offi. Due for a chain, your husband had of him.

Adr. He did bespeak a chain for me, but had it not.

Cour. When as your husband, all in rage, to-day
Came to my house, and took away my ring,
(The ring I saw upon his finger now,)

Straight after, did I meet him with a chain.

Adr. It may be so, but I did never see it :—
Come, gaoler, bring me where the goldsmith is,
I long to know the truth hereof at large.

*Enter ANTIPHOLUS of Syracuse, with his rapier drawn, and
DROMIO of Syracuse.*

Luc. God, for thy mercy ! they are loose again.

Adr. And come with naked swords ; let's call more help,
To have them bound again.

Offi. Away, they'll kill us. [*Exeunt Offi. Adr. and Luc.*

Ant. S. I see, these witches are afraid of swords.

Dro. S. She, that would be your wife, now ran from
you

Ant. S. Come to the Centaur ; fetch our stuff from
thence :

I long, that we were safe and sound aboard.

Dro. S. Faith, stay here this night, they will surely
do us no harm ; you saw, they speak us fair, give us gold :

methinks, they are such a gentle nation, that but for the mountain of mad flesh that claims marriage of me, I could find in my heart to stay here still, and turn witch.

Ant. S. I will not stay to-night for all the town ;
Therefore away, to get our stuff aboard. [Exit.]

ACT V.

SCENE I.—*The same.* Enter Merchant and ANGELO.

Angelo.

I AM sorry, sir, that I have hinder'd you ;
But, I protest, he had the chain of me,
Though most dishonestly he doth deny it.

Mer. How is the man esteem'd here in the city ?

Ang. Of very reverend reputation, sir,
Of credit infinite, highly belov'd,
Second to none that lives here in the city ;
His word might bear my wealth at any time.

Mer. Speak softly : yonder, as I think, he walks.

Enter ANTIPHOLUS and DROMIO of Syracuse.

Ang. 'Tis so ; and that self chain about his neck,
Which he forswore, most monstrously, to have.
Good sir, draw near to me, I'll speak to him.—
Signior Antipholus, I wonder much
That you would put me to this shame and trouble ;
And not without some scandal to yourself,
With circumstance, and oaths, so to deny
This chain, which now you wear so openly :
Besides the charge, the shame, imprisonment,
You have done wrong to this my honest friend ;
Who, but for staying on our controversy,
Had hoisted sail, and put to sea to-day :
This chain you had of me, can you deny it ?

Ant. S. I think, I had ; I never did deny it.

Mer. Yes, that you did, sir ; and forswore it too.

Ant. S. Who heard me to deny it, or forswear it ?

Mer. These ears of mine, thou knowest, did hear thee :
Eye on thee, wretch ! 'tis pity, that thou liv'st
To walk where any honest men resort.

Ant. S. Thou art a villain, to impeach me thus
I'll prove mine honour and mine honesty
Against thee presently, if thou dar'st stand.

Mer. I dare, and do defy thee for a villain.

[They draw

Enter ADRIANA, LUCIANA, Courtezan, and others.

Adr. Hold, hurt him not, for God's sake ; he is mad ;—
Some get within him,² take his sword away :
Bind Dromio too, and bear them to my house.

Dro. S. Run, master, run ; for God's sake, take a
house.³

This is some priory ;—In, or we are spoil'd.

[*Exeunt ANT. S. and DRO. S. to the Priory.*

Enter the Abbess.

Abb. Be quiet, people ; Wherefore throng you hither ?

Adr. To fetch my poor distracted husband hence :
Let us come in, that we may bind him fast,
And bear him home for his recovery.

Ang. I knew, he was not in his perfect wits.

Mer. I am sorry now that I did draw on him.

Abb. How long hath this possession held the man ?

Adr. This week he hath been heavy, sour, sad,
And much, much different from the man he was ;
But, till this afternoon, his passion
Ne'er brake into extremity of rage.

Abb. Hath he not lost much wealth by wreck at sea ?
Buried some dear friend ? Hath not else his eye
Stray'd his affection in unlawful love ?
A sin, prevailing much in youthful men,
Who give their eyes the liberty of gazing.
Which of these sorrows is he subject to ?

Adr. To none of these, except it be the last ;
Namely, some love, that drew him oft from home.

Abb. You should for that have reprehended him.

Adr. Why, so I did.

Abb. Ay, but not rough enough.

Adr. As roughly, as my modesty would let me.

Abb. Haply, in private.

Adr. And in assemblies too.

Abb. Ay, but not enough.

Adr. It was the copy of our conference :⁴
In bed, he slept not for my urging it ;
At board, he fed not for my urging it ;

[2] i. e. close with him, grapple with him. STEEVENS.

[3] i. e. go into a house. So, we say—a dog takes the master.

[4] i.e. the theme. We still talk of setting copies for boys.

STEEVENS.

STEEVENS.

Alone, it was the subject of my theme ;
 In company, I often glanced it ;
 Still did I tell him it was vile and bad.

Abb. And thereof came it, that the man was mad :
 The venom clamours of a jealous woman
 Poison more deadly than a mad dog's tooth.
 It seems, his sleeps were hindered by thy railing :
 And thereof comes it, that his head is light.
 Thou say'st, his meat was sauc'd with thy upbraidings :
 Unquiet meals make ill digestions,
 Thereof the raging fire of fever bred ;
 And what's a fever but a fit of madness ?
 Thou say'st, his sports were hinder'd by thy brawls ;
 Sweet recreation barr'd, what doth ensue,
 But moody and dull melancholy,
 (Kinsman to grim and comfortless despair ;)
 And, at her heels, a huge infectious troop
 Of pale distemperatures, and foes to life ?
 In food, in sport, and life-preserving rest
 To be disturb'd, would mad or man, or beast :
 The consequence is then, thy jealous fits
 Have scared thy husband from the use of wits.

Luc. She never reprehended him but mildly,
 When he demean'd himself rough, rude and wildly.—
 Why bear you these rebukes, and answer not ?

Adr. She did betray me to my own reproof.—
 Good people, enter, and lay hold on him.

Abb. No, not a creature enters in my house.

Adr. Then, let your servants bring my husband forth.

Abb. Neither ; he took this place for sanctuary,
 And it shall privilege him from your hands,
 Till I have brought him to his wits again,
 Or lose my labour in assaying it.

Adr. I will attend my husband, be his nurse,
 Diet his sickness, for it is my office,
 And will have no attorney but myself ;
 And therefore let me have him home with me.

Abb. Be patient ; for I will not let him stir,
 Till I have us'd the approved means I have,
 With wholesome syrups, drugs, and holy prayers,
 To make of him a formal man again :

[5] i. e. to bring him back to his senses, and the forms of sober behaviour. So, in Measure for Measure, "informal women," for just the contrary. STEEV.

It is a branch and parcel of mine oath,
A charitable duty of my order;
Therefore depart, and leave him here with me.

Adr. I will not hence, and leave my husband here;
And ill it doth beseem your holiness,
To separate the husband and the wife.

Abb. Be quiet, and depart, thou shalt not have him.

[*Exit Abbess.*]

Luc. Complain unto the duke of this indignity.

Adr. Come, go; I will fall prostrate at his feet,
And never rise until my tears and prayers
Have won his grace to come in person hither,
And take perforce my husband from the abbess.

Mer. By this, I think, the dial points at five:
Anon, I am sure, the duke himself in person
Comes this way to the melancholy vale;
The place of death and sorry execution,⁽⁶⁾
Behind the ditches of the abbey here.

Ang. Upon what cause?

Mer. To see a reverend Syracusan merchant,
Who put unluckily into this bay
Against the laws and statutes of this town,
Beheaded publicly for his offence.

Ang. See, where they come; we will behold his death.

Luc. Kneel to the duke, before he pass the abbey.

Enter Duke attended; ÆGEON bare-headed; with the Headsman, and other Officers.

Duke. Yet once again proclaim it publicly,
If any friend will pay the sum for him,
He shall not die, so much we tender him.

Adr. Justice, most sacred duke, against the abbess!

Duke. She is a virtuous and a reverend lady;
It cannot be, that she hath done thee wrong.

Adr. May it please your grace, Antipholus, my husband,
—Whom I made lord of me and all I had,
At your important⁽⁷⁾ letters,—this ill day
A most outrageous fit of madness took him;
That desperately he hurried through the street,
(With him his bondman, all as mad as he)
Doing displeasure to the citizens
By rushing in their houses, bearing thence

[6] *Sorry* had anciently a stronger meaning than at present. Mr. Douce is of opinion, that it is put for *sorrowful*. STEEVENS.

[7] *Important* seems to be used for *importunate*. JOHNSON.

Rings, jewels, any thing his rage did like.
 Once did I get him bound, and sent him home,
 Whilst to take order for the wrongs I went,
 That here and there his fury had committed.
 Anon, I wot not by what strong escape,⁹
 He broke from those that had the guard of him ;
 And, with his mad attendant and himself,
 Each one with ireful passion, with drawn swords,
 Met us again, and, madly bent on us,
 Chas'd us away ; till, raising of more aid,
 We came again to bind them : then they fled
 Into this abbey, whither we pursued them ;
 And here the abbess shuts the gates on us,
 And will not suffer us to fetch him out,
 Nor send him forth, that we may bear him hence.
 Therefore, most gracious duke, with thy command,
 Let him be brought forth, and borne hence for help.

Duke. Long since, thy husband serv'd me in my wars ;
 And I to thee engag'd a prince's word,
 When thou didst make him master of thy bed,
 To do him all the grace and good I could.—
 Go, some of you, knock at the abbey-gate,
 And bid the lady abbess come to me ;
 I will determine this, before I stir.

Enter a Servant.

Ser. O mistress, mistress, shift and save yourself !
 My master and his man are both broke loose,
 Beaten the maids a-row, and bound the doctor,
 Whose beard they have sing'd off with brands of fire ;
 And ever as it blaz'd, they threw on him
 Great pails of puddled mire to quench the hair :
 My master preaches patience to him, while
 His man with scissars nicks him like a fool :
 And, sure, unless you send some present help,
 Between them they will kill the conjurer.

Adr. Peace, fool, thy master and his man are here ;
 And that is false, thou dost report to us.

Ser. Mistress, upon my life, I tell you true ;
 I have not breath'd almost, since I did see it.
 He cries for you, and vows, if he can take you,
 To scorch your face, and to disfigure you : [Cry within.
 Hark, hark, I hear him, mistress ; fly, be gone.

[9] A strong escape, I suppose, means an escape effected by strength or violence
 STEEVENS.

Duke. Come, stand by me, fear nothing : Guard with halberds.

Adr. Ah me, it is my husband ! Witness you, That he is borne about invisible : Even now we hous'd him in the abbey here ; And now he's there, past thought of human reason.

Enter ANTIPHOLUS and DROMIO of Ephesus.

Ant. E. Justice, most gracious duke, oh, grant me justice ! Even for the service that long since I did thee, When I bestrid thee in the wars, and took Deep scars to save thy life ; even for the blood That then I lost for thee, now grant me justice.

Egeon. Unless the fear of death doth make me dote, I see my son Antipholus, and Dromio.

Ant. E. Justice, sweet prince, against that woman there. She whom thou gav'st to me to be my wife ; That hath abused and dishonour'd me Even in the strength and height of injury ! Beyond imagination is the wrong, That she this day hath shameless thrown on me.

Duke. Discover how, and thou shalt find me just.

Ant. E. This day, great duke, she shut the doors upon me, Whilst she, with harlots feasted in my house.^[9]

Duke. A grievous fault : Say, woman, didst thou so ?

Adr. No, my good lord ;—myself, he, and my sister, To-day did dine together : So befall my soul, As this is false, he burdens me withal !

Luc. Ne'er may I look on day, nor sleep on night, But she tells to your highness simple truth !

Ang. O perjur'd woman ! they are both forsworn. In this the madman justly chargeth them.

Ant. E. My liege, I am advised what I say ;
Neither disturb'd with the effect of wine,
Nor heady-rash, provok'd with raging ire,

[9] Antipholus did not suspect his wife of having entertained courtesans, but of having been confederate with cheats to impose on him and abuse him. Therefore, he says to her—Act IV. sc. iv :

“ —are these your customers ?
“ Did this companion with the saffron face
“ Revel and feast it at my house to-day ? ”

By this description he points out Pinch and his followers. *Harlots* was a reproach applied to cheats among men as well as to wantons among women. Chaucer uses the word more than once :

“ A sturdy harlot went hem ay behind,

“ “ That was bir hoet's man,” &c.

[1] i. e. I am not going to speak precipitately or rashly, but on reflection and consideration. STEEVENS.

Albeit, my wrongs might make one wiser mad.
This woman lock'd me out this day from dinner.
That goldsmith there, were he not pack'd with her
Could witness it, for he was with me then :
Who parted with me to go fetch a chain,
Promising to bring it to the Porcupine,
Where Balthazar and I did dine together
Our dinner done, and he not coming thither.
I went to seek him : In the street I met him ;
And in his company, that gentleman.
There did this perjur'd goldsmith swear me down
That I this day of him receiv'd the chain,
Which, God he knows, I saw not : for the which,
He did arrest me with an officer.
I did obey ; and sent my peasant home
For certain ducats : he with none return'd.
Then fairly I bespeak the officer,
To go in person with me to my house. By the way we met
My wife, her sister, and a rabble more
Of vile confederates ; along with them
They brought one Pinch ; a hungry lean-faced villain,
A mere anatomy, a mountebank,
A thread-bare juggler, and a fortune-teller ;
A needy, hollow-ey'd, sharp-looking wretch,
A living dead man : this pernicious slave,
Forsooth, took on him as a conjurer ;
And, gazing in mine eyes, feeling my pulse,
And with no face, as 'twere, outfacing me,
Cries out, I was possess'd : then altogether
They fell upon me, bound me, bore me thence ;
And in a dark and dankish vault at home
There left me and my man, both bound together ;
Till gnawing with my teeth my bonds in sunder,
I gain'd my freedom, and immediately
Ran hither to your grace ; whom I beseech
To give me ample satisfaction
For these deep shames and great indignities.

Ang. My lord, in truth, thus far I witness with him
That he dined not at home, but was lock'd out.

Duke. But had he such a chain of thee, or no ?

Ang. He had, my lord : and when he ran in here,
These people saw the chain about his neck.

Mer. Besides, I will be sworn, these ears of mine
Heard you confess you had the chain of him,

After you first forswore it on the mart,
And, thereupon, I drew my sword on you ;
And then you fled into this abbey here,
From whence, I think, you are come by miracle.

Ant. E. I never came within these abbey walls,
Nor ever didst thou draw thy sword on me :
I never saw the chain, so help me heaven !
And this is false, you burden me withal.

Duke. What an intricate impeach is this !
I think, you all have drank of Circe's cup.
If here you hous'd him, here he would have been ;
If he were mad, he would not plead so coldly :—
You say, he din'd at home ; the goldsmith here
Denies that saying :—Sirrah, what say you ?

Dro. E. Sir, he dined with her there, at the Porcupine.
Cour. He did ; and from my finger snatch'd that ring.

Ant. E. 'Tis true, my liege, this ring I had of her.

Duke. Saw'st thou him enter at the abbey here ?

Cour. As sure, my liege, as I do see your grace.

Duke. Why, this is strange :—Go call the abbess hither ;
[Exit an Attendant.]

I think, you are all mated,² or stark mad.

Egeon. Most mighty duke, vouchsafe me speak a word ;
Haply, I see a friend will save my life,
And pay the sum that may deliver me.

Duke. Speak freely, Syracusan, what thou wilt.

Egeon. Is not your name, sir, call'd Antipholus ?
And is not that your bondman Dromio ?

Dro. E. Within this hour I was his bondman, sir,
But he, I thank him, gnaw'd in two my cords ;
Now am I Dromio, and his man, unbound.

Egeon. I am sure, you both of you remember me.

Dro. E. Ourselves we do remember, sir, by you ;
For lately we were bound, as you are now.
You are not Pinch's patient, are you, sir ?

Eg. Why look you strange on me ? you know me well.

Ant. E. I never saw you in my life, till now.

Eg. Oh ! grief hath chang'd me, since you saw me last ;
And careful hours, with time's deformed hand
Have written strange defeatures in my face :³

[2] *Mated*, i. e. confounded. STEEVENS.

[3] *Defeasures* are certainly neither more nor less than *features* ; as *deformities* are neither more nor less than *merits*. Time, says *Egeon*, hath placed *new and strange features* in my face ; i. e. given it quite a different appearance : no wonder therefore thou dost not know me. BITSON.

But tell me yet, dost thou not know my voice ?

Ant. E. Neither.

Ægeon. Dromio, nor thou ?

Dro. E. No, trust me, sir, nor I.

Ægeon. I am sure, thou dost.

Dro. E. Ay, sir ? but I am sure, I do not ; and whatsoever a man denies, you are now bound to believe him.

Ægeon. Not know my voice ! O; time's extremity !

Hast thou so crack'd and splitted my poor tongue,

In seven short years, that here my only son

Knows not my feeble key of untun'd cares ?⁴

Though now this grained⁵ face of mine be hid

In sap-consuming winter's drizzled snow,

And all the conduits of my blood froze up ;

Yet hath my night of life some memory,

My wasting lamps some fading glimmer left,

My dull deaf ears a little use to hear :

All these old witnesses (I cannot err,)

Tell me, thou art my son Antipholus.

Ant. E. I never saw my father in my life.

Ægeon. But seven years since, in Syracusa, boy,
Thou know'st, we parted : but, perhaps, my son,
Thou sham'st to acknowledge me in misery.

Ant. E. The duke, and all that know me in the city,
Can witness with me that it is not so ;
I ne'er saw Syracusa in my life.

Duke. I tell thee, Syracusan, twenty years
Have I been patron to Antipholus,
During which time he ne'er saw Syracusa :
I see, thy age and dangers make thee dote.

Enter the Abbess, with ANTIPHOLUS Syracusan, and DROMIO Syracusan.

Abb. Most mighty duke, behold a man much wrong'd.

[All gather to see him.]

Adr. I see two husbands, or mine eyes deceive me.

Duke. One of these men is Genius to the other ;
And so of these : Which is the natural man,
And which the spirit ? Who deciphers them ?

Dro. S. I, sir, am Dromio ; command him away.

Dro. E. I, sir, am Dromio ; pray, let me stay.

Ant. S. *Ægeon,* art thou not ? or else his ghost ?

[4] i. e. the weak and discordant tone of my voice, that is changed by grief.
DOUCE [5] i. e. furrowed like the grain of wood. STEEVENS

Dro. S. O, my old master ! who hath bound him here ?

Abb. Whoever bound him, I will loose his bonds,

And gain a husband by his liberty :—

Speak, old *Egeon*, if thou be'st the man

That hadst a wife once called *Emilia*,

That bore thee at a burden two fair sons :

O, if thou be'st the same *Egeon*, speak,

And speak unto the same *Emilia* !

Egeon. If I dream not, thou art *Emilia* ;

If thou art she, tell me, where is that son

That floated with thee on the fatal raft ?

Abb. By men of Epidamnum, he, and I,
And the twin Dromio, all were taken up ;
But, by and by, rude fishermen of Corinth
By force took Dromio, and my son from them,
And me they left with those of Epidamnum :
What then became of them, I cannot tell ;
I, to this fortune that you see me in.

Duke. Why, here begins his morning story right :
These two Antipholus's, these two so like,
And these two Dromio's, one in semblance,—
Besides her urging of her wreck at sea,—
These are the parents to these children,
Which accidentally are met together.
Antipholus, thou cam'st from Corinth first ?

Ant. S. No, sir, not I ; I came from Syracuse.

Duke. Stay, stand apart ; I know not which is which.

Ant. E. I came from Corinth, my most gracious lord.

Dro. E. And I with him.

Ant. E. Brought to this town by that most famous
warrior

Duke Menaphon, your most renowned uncle.

Adr. Which of you two did dine with me to-day ?

Ant. S. I, gentle mistress.

Adr. And are you not my husband ?

Ant. E. No, I say nay to that.

Ant. S. And so do I, yet did she call me so ;

— And this fair gentlewoman, her sister here,
Did call me brother :—What I told you then,
I hope, I shall have leisure to make good ;
If this be not a dream, I see, and hear.

Ang. That is the chain, sir, which you had of me.

Ant. S. I think it be, sir ; I deny it not.

Ant. E. And you, sir, for this chain arrested me.

Ang. I think I did, Sir ; I deny it not.

Adr. I sent you money, sir, to be your bail,
By Dromio ; but I think he brought it not.

Dro. E. No, none by me.

Ant. S. This purse of ducats I receiv'd from you,
And Dromio, my man, did bring them me :
I see, we still did meet each other's man,
And I was ta'en for him, and he for me,
And thereupon these Errors are arose.

Ant. E. These ducats pawn I for my father here.

Duke. It shall not need, thy father hath his life.

Cour. Sir, I must have that diamond from you.

Ant. E. There, take it ; and much thanks for my good cheer.

Abb. Renowned duke, vouchsafe to take the pains
To go with us into the abbey here,
And hear at large discoursed all our fortunes :—
And all that are assembled in this place,
That by this sympathized one day's error
Have suffer'd wrong, go, keep us company,
And we shall make full satisfaction.—
Twenty-five years have I but gone in travail
Of you my sons; nor, till this present hour,
My heavy burdens are delivered :—
The duke, my husband, and my children both,
And you the calendars of their nativity,
Go to a gossip's feast, and go with me ;
After so long grief, such nativity !

Duke. With all my heart, I'll gossip at this feast.

[*Exeunt Duke, Abbess, ÆGEON, Courtezan,
Merchant, ANGELO, and Attendants.*

Dro. S. Master, shall I fetch your stuff from shipboard ?

Ant. E. Dromio, what stuff of mine hast thou embark'd ?

Dro. S. Your goods, that lay at host, sir, in the Centaur.

Ant. S. He speaks to me ; I am your master, Dromio :
Come, go with us ; we'll look to that anon :
Embrace thy brother there, rejoice with him.

[*Exeunt ANTIPHOLUS S. and E. ADR. and LUC.*

Dro. S. There is a fat friend at your master's house,
That kitchen'd me for you to-day at dinner ;
She now shall be my sister, not my wife.

Dro. E. Methinks, you are my glass and not my brother :

I see by you, I am a sweet-faced youth.
Will you walk in to see their gossiping ?

Dro. S. Not I, sir ; you are my elder.

Dro. E. That's a question : how shall we try it ?

Dro. S. We will draw cuts for the senior : till then
lead thou first.

Dro. E. Nay, then thus :
We came into the world, like brother and brother ;
And now let's go hand in hand, not one before another.

[Exitat.⁶

[6] On a careful revision of the foregoing scenes, I do not hesitate to pronounce them the composition of two very unequal writers. Shakespeare had undoubtedly a share in them; but that the entire play was no work of his, is an opinion which (as Benedick says) "fire cannot melt out of me; I will die in it at the stake." Thus, as we are informed by Aulus Gellius, Lib. III. cap. 3, some plays are absolutely ascribed to Plautus, which in truth had only been (*retractate et expolitata*) re-touched and polished by him.

STEEVENS.

MERCHANT OF VENICE.

OBSERVATIONS.

THE MERCHANT OF VENICE.]—It appears from a passage in Stephen Gosson's *School of Abuse*, &c. 1579, that a play, comprehending the distinct plots of Shakespeare's *Merchant of Venice*, had been exhibited long before he commenced a writer, viz. “The Jew shown at the Bull, representing the greediness of worldly choosers, and the bloody minds of usurers.”—“These plays,” says Gosson, (for he mentions others with it) “are goode and sweete plays,” &c. It is therefore not improbable that Shakespeare new-wrote his piece, on the model already mentioned, and that the elder performance, being inferior, was permitted to drop silently into oblivion.

This play of Shakespeare had been exhibited before the year 1598, as appears from Meres's *Wits Treasury*, where it is mentioned with eleven more of our author's pieces. It was entered on the books of the Stationers' Company, July 22, in the same year. It could not have been printed earlier, because it was not yet licensed. The old song of *Gernutus the Jew of Venice*, is published by Dr. Percy in the first volume of his *Reliques of ancient English Poetry*: and the ballad intitled, *The murtherous Lyfe and terrible Death of the rich Jewe of Malta*, and the tragedy on the same subject, were both entered on the Stationers' books, May, 1594.

STEEVENS.

The story was taken from an old translation of *The Gesta Romanorum*, first printed by Wynkyn de Worde. The book was very popular, and Shakespeare has closely copied some of the language: an additional argument, if we wanted it, of his track of reading. *Three vessels* are exhibited to a lady for her choice—The first was made of pure gold, well beset with precious stones without, and within full of dead men's bones; and thereupon was engraven this posie: *Whoso chuseth me, shall find that he deserves*. The second vessel was made of fine silver, filled

with earth and worms ; the superscription was thus : *Whoso chuseth me, shall find that his nature desireth.* The third vessel was made of lead, full within of precious stones, and thereupon was insculpt this posie : *Whoso chuseth me, shall find that God hath disposed for him.*—The lady, after a comment upon each, chuses the leaden vessel.

In a MS. of Lidgate, belonging to my very learned friend, Dr. Askew, I find a *Tale of Two Merchants of Egipt* and of *Baldad, ex Gestis Romanorum.* Leland, therefore, could not be the original author, as Bishop Tanner suspected He lived a century after Lidgate.

FARMER.

The two principal incidents of this play are to be found separately in a collection of odd stories, which were very popular, at least five hundred years ago, under the title of *Gesta Romanorum.* The first, *Of the Bond,* is in ch. xlviii. of the copy which I chuse to refer to, as the completest of any which I have yet seen. MS. Harl. n. 2270. A knight there borrows money of a merchant, upon condition of forfeiting *all his flesh* for non-payment. When the penalty is exacted before the judge, *the knight's mistress*, disguised, *in forma viri & vestimentis pretiosis induita*, comes into court, and, by permission of the judge, endeavours to mollify the merchant. She first offers him his money, and then the double of it, &c. to all which his answer is—“*Conventionem meam volo habere.—Puella, cum hoc audisset, ait coram omnibus, Domine mi judex, da rectum judicium super his quæ vobis dixero.—Vos scitis quod miles nunquam se obligabat ad aliud per literam nisi quod mercator habeat potestatem carnes ab ossibus scindere, sine sanguinis effusione, de quo nihil erat prolocutum. Statim mittat manum in eum ; si vero sanguinem effuderit, Rex contra eum actionem habet.*” Mercator, cum hoc audisset, ait ; Date mihi pecuniam & omnem actionem ei remitto. Ait puella, Amen dico tibi, nullum denarium habebis—pone ergo manum in eum, ita ut sanguinem non effundas. Mercator vero videns se confusum abscessit : & sic vita militis salvata est, & nullum denarium dedit.”

The other incident, *of the caskets*, is in ch. xcix. of the same collection. A king of Apulia sends his daughter to be married to the son of an emperor of Rome. After

some adventures, (which are nothing to the present purpose,) she is brought before the emperor ; who says to her, " *Puella, propter amorem filii mei multa adversa sustinuisti. Tamen si digna fueris ut uxor ejus sis cito probabo. Et fecit fieri tria vasa.* PRIMUM fuit *de auro purissimo & lapidibus pretiosis interius ex omni parte, & plenum ossibus mortuorum : & exterius erat subscriptio ; Qui me elegerit, in me inveniet quod meruit.* SECUNDUM vas erat *de argento puro & gemmis pretiosis, plenum terra ; & exterius erat subscriptio ; Qui me elegerit, in me inveniet quod natura appetit.* TERTIUM vas de *plumbō plenum lapidibus pretiosis interius & gemmis nobilissimis ; & exterius erat subscriptio talis : Qui me elegerit, in me inveniet quod deus dispositus.* Ista tria ostendit puellæ, & dixit, si unum ex istis elegeris in quo commodum, & proficuum est, filium meum habebis. Si vero elegeris quod nec tibi nec aliis est commodum, ipsum non habebis." The young lady, after mature consideration of the vessels and their inscriptions, chuses the *leaden*, which being opened, and found to be full of gold and precious stones, the emperor says : " *Bona puella, bene elegisti—ideo filium meum habebis.*"

From this abstract of these two stories, I think it appears sufficiently plain that they are the *remote originals* of the two incidents in this play. That of the caskets, Shakespeare might take from the English *Gesta Romano-rum*, as Dr. Farmer has observed ; and that of the bond might come to him from the *Pecorone* ; but upon the whole I am rather inclined to suspect, that he has followed some hitherto unknown novelist, who had saved him the trouble of working up the two stories into one.

TYRWHITT.

This comedy, I believe, was written in the beginning of the year 1598. Meres's book was not published till the end of that year. See *An Attempt to ascertain the Order of Shakespeare's Plays*, Vol. II. MALONE.

38*

PERSONS REPRESENTED.

Duke of Venice.

Prince of Morocco, }
Prince of Arragon, } suitors to Portia.

ANTONIO, the merchant of Venice :

BASSANIO, his friend.

SALANIO,

SALARINO, } friends to Antonio and Bassanio.

GRATIANO,

LORENZO, in love with Jessica.

SHYLOCK, a Jew.

TUBAL, a Jew, his friend.

LAUNCELOT GOBBO, a clown, servant to Shylock.

Old Gobbo, father to Launcelot.

SALERIO, a messenger from Venice.

LEONARDO, servant to Bassanio.

BALTHAZAR, } servants to Portia.

STEPHANO,

PORIA, a rich heiress.

NERISSA, her waiting-maid.

JESSICA, daughter to Shylock.

*Magnificoes of Venice, Officers of the Court of Justice,
Jailer, Servants, and other Attendants.*

*SCENE—partly at Venice, and partly at Belmont, the
seat of Portia, on the continent.*



Battende delle

L'isola di San Giuliano

VIE & CITTÀ DELL'OPERA VENETIANA

Act 1, Scene 3.

MERCHANT OF VENICE.

ACT I.

SCENE I.—*Venice. A Street.* Enter ANTONIO, SALARINO, and SALANIO.

Antonio.

IN sooth, I know not why I am so sad ;
It wearies me ; you say, it wearies you ;
But how I caught it, found it, or came by it,
What stuff 'tis made of, whereof it is born,
I am to learn ;
And such a want-wit sadness makes of me,
That I have much ado to know myself.

Salar. Your mind is tossing on the ocean ;
There, where your argosies^[1] with portly sail,—
Like signiors and rich burghers of the flood,
Or, as it were the pageants of the sea,—
Do overpeer the petty traffickers,
That curt'sy to them, do them reverence,
As they fly by them with their woven wings.

Salan. Believe me, sir, had I such venture forth,
The better part of my affections would
Be with my hopes abroad. I should be still
Plucking the grass,^[2] to know where sits the wind ;
Peering in maps, for ports, and piers, and roads ;
And every object that might make me fear
Misfortune to my ventures, out of doubt,
Would make me sad.

Salar. My wind, cooling my broth,
Would blow me to an ague, when I thought
What harm a wind too great might do at sea.

[1] *Argosies*—A name given in our author's time to ships of great burthen, probably galleons, such as the Spaniards use in their West India trade. JOHNSON.
[2] By holding up the grass, or any light body that will bend by a gentle blast, the direction of the wind is found.—“ This way I used in shooting. Betwixt the markes was an open place, there I take a fethere, or a *lytle light grasse*, and so leafed how the wind stood.” *Archam.* JOHNSON.

I should not see the sandy hour-glass run,
 But I should think of shallows and of flats ;
 And see my wealthy Andrew³ dock'd in sand,
 Vailing her high-top lower than her ribs,
 To kiss her burial. Should I go to church,
 And see the holy edifice of stone,
 And not bethink me straight of dangerous rocks ?
 Which, touching but my gentle vessel's side,
 Would scatter all her spices on the stream ;
 Enrobe the roaring waters with my silks ;
 And, in a word, but even now worth this,
 And now worth nothing ? Shall I have the thought
 To think on this ; and shall I lack the thought,
 That such a thing, bechanc'd, would make me sad ?
 But, tell not me ; I know, Antonio
 Is sad to think upon his merchandize.

Ant. Believe me, no : I thank my fortune for it,
 My ventures are not in one bottom trusted,
 Nor to one place ; nor is my whole estate
 Upon the fortune of this present year :
 Therefore my merchandize makes me not sad.

Salan. Why then you are in love.

Ant. Fye, fye !

Salan. Not in love neither ? Then let's say, you are sad,
 Because you are not merry : and 'twere as easy
 For you, to laugh, and leap, and say, you are merry,
 Because you are not sad. Now, by two-headed Janus,
 Nature hath fram'd strange fellows in her time :
 Some that will evermore peep through their eyes,⁴
 And laugh, like parrots, at a bag-piper ;
 And other of such vinegar aspect,
 That they'll not show their teeth in way of smile,⁵
 Though Nestor swear the jest be laughable.

Enter BASSANIO, LORENZO, and GRATIANO.

Salan. Here comes Bassanio, your most noble kinsman,
 Gratiano, and Lorenzo : Fare you well ;
 We leave you now with better company.

Salar. I would have staid till I had made you merry,
 If worthier friends had not prevented me.

Ant. Your worth is very dear in my regard.

[3] *Andrew*—The name of the ship. JOHNSON.

[4] This gives a very picturesque image of the countenance in laughing when the eyes are half shut. WARBURTON.

[5] Because such are apt enough to show their teeth in anger. WARBURTON.

I take it, your own business calls on you,
And you embrace the occasion to depart.

Salar. Good-morrow, my good lords.

Bass. Good signiors both, when shall we laugh ? Say,
when ?

You grow exceeding strange : Must it be so ?

Salar. We'll make our leisures to attend on yours.

[Exe. SALARINO and SALANIO.]

Lor. My lord Bassanio, since you have found Antonio,
We two will leave you : but, at dinner time,
I pray you, have in mind where we must meet.

Bass. I will not fail you.

Gra. You look not well, signior Antonio ;
You have too much respect upon the world :
They lose it, that do buy it with much care.
Believe me, you are marvellously chang'd.

Ant. I hold the world but as the world, Gratiano ;
A stage, where every man must play a part,
And mine a sad one.]

Gra. Let me play the fool :⁶
With mirth and laughter let old wrinkles come ;
And let my liver rather heat with wine,
Than my heart cool with mortifying groans.
Why should a man, whose blood is warm within,
Sit like his grandsire cut in alabaster ?
Sleep when he wakes ? and creep into the jaundice
By being peevish ? I tell thee what, Antonio,—
I love thee, and it is my love that speaks ;—
There are a sort of men, whose visages
Do cream and mantle, like a standing pond ;
And do a wilful stillness entertain,
With purpose to be drest in an opinion
Of wisdom, gravity, profound conceit ;
As who should say, *I am sir Oracle,*
And, when I ope my lips, let no dog bark !
O, my Antonio, I do know of these,
That therefore only are reputed wise,
For saying nothing ; who, I am very sure,
If they should speak, would almost damn those ears,
Which, hearing them, would call their brothers, fools.]

[6] Alluding to the common comparison of human life to a stage-play. So that he desires his may be the fool's or buffoon's part, which was a constant character in the old farces; from whence came the phrase, *to play the fool.* WARBURTON.

I'll tell thee more of this another time :
But fish not, with this melancholy bait,
For this fool's gudgeon, this opinion.—

Come, good Lorenzo :—Fare ye well, a while ;
I'll end my exhortation after dinner.⁷

Lor. Well, we will leave you then till dinner time :
I must be one of these same dumb wise men,
For Gratiano never lets me speak.

Gra. Well, keep me company but two years more,
Thou shalt not know the sound of thine own tongue.

Ant. Farewell : I'll grow a talker for this gear.

Gra. Thanks, i' faith ; for silence is only commendable
In a neat's tongue dried, and a maid not vendible.)

[*Exeunt GRA. and LOREN.*]

Ant. Is that any thing now ?

Bass. Gratiano speaks an infinite deal of nothing, more
than any man in all Venice : His reasons are as two grains
of wheat hid in two bushels of chaff ; you shall seek all
day ere you find them ; and, when you have them, they
are not worth the search.)

Ant. Well ; tell me now, what lady is this same
To whom you swore a secret pilgrimage,
That you to-day promis'd to tell me of ?

Bass. 'Tis not unknown to you, Antonio,
How much I have disabled mine estate,
By something showing a more swelling port
Than my faint means would grant continuance :
Nor do I now make moan to be abridg'd
From such a noble rate ; but my chief care
Is, to come fairly off from the great debts,
Wherein my time, something too prodigal,
Hath left me gag'd : To you, Antonio,
I owe the most, in money, and in love ;
And from your love I have a warranty
To unburthen all my plots, and purposes,
How to get clear of all the debts I owe.

Ant. I pray you, good Bassanio, let me know it ;
And, if it stand, as you yourself still do,
Within the eye of honour, be assur'd,
My purse, my person, my extremest means,
Lie all unlock'd to your occasions.

[7] The humour of this consists in its being an allusion to the practice of the puritan preachers of those times ; who being generally long and tedious, were often forced to put off that part of their sermon called the exhortation, till after dinner.

WARBURTON

Bass. In my school-days, when I had lost one shaft,
I shot his fellow of the self-same flight
The self-same way, with more advised watch,
To find the other forth ; and by advent'ring both,
I oft found both : I urge this childhood proof,
Because what follows is pure innocence.
I owe you much ; and, like a wilful youth,
That which I owe is lost : but if you please
To shoot another arrow that self way
Which you did shoot the first, I do not doubt,
As I will watch the aim, or to find both,
Or bring your latter hazard back again,
And thankfully rest debtor for the first.

Ant. You know me well ; and herein spend but time,
To wind about my love with circumstance ;
And, out of doubt, you do me now more wrong,
In making question of my uttermost,
Than if you had made waste of all I have :
Then do but say to me what I should do,
That in your knowledge may by me be done,
And I am prest unto it : therefore, speak.

Bass. In Belmont is a lady richly left,
And she is fair, and, fairer than that word,
Of wond'rous virtues ; sometimes from her eyes
I did receive fair speechless messages :
Her name is Portia ; nothing undervalued
To Cato's daughter, Brutus' Portia.
Nor is the wide world ignorant of her worth ;
For the four winds blow in from every coast
Renowned suitors : and her sunny locks
Hang on her temples like a golden fleece ;
Which makes her seat of Belmont, Colchos' strand,
And many Jasons come in quest of her.
O my Antonio, had I but the means
To hold a rival place with one of them,
I have a mind presages me such thrift,
That I should questionless be fortunate.

Ant. Thou know'st, that all my fortunes are at sea.
Nor have I money, nor commodity
To raise a present sum : therefore go forth,
Try what my credit can in Venice do ;
That shall be rack'd, even to the uttermost,
To furnish thee to Belmont, to fair Portia.
Go, presently inquire, and so will I,

Where money is ; and I no question make,
To have it of my trust, or for my sake.

[Exeunt.]

SCENE II.

*B*elmont. A Room in PORTIA's House. Enter PORTIA and NERISSA.

*P*or. By my troth, Nerissa, my little body is a-weary of this great world.

*N*er. You would be, sweet madam, if your miseries were in the same abundance as your good fortunes are : And, yet, for aught I see, they are as sick, that surfeit with too much, as they that starve with nothing : It is no mean happiness therefore, to be seated in the mean ; superfluity comes sooner by white hairs, but competency lives longer.

- *P*or. Good sentences, and well pronounced.

*N*er. They would be better, if well followed.

*P*or. If to do were as easy as to know what were good to do, chapels had been churches, and poor men's cottages, princes' palaces. It is a good divine that follows his own instructions : I can easier teach twenty what were good to be done, than be one of the twenty to follow mine own teaching. The brain may devise laws for the blood ; but a hot temper leaps over a cold decree : such a hare is madness the youth, to skip o'er the meshes of good counsel the cripple. But this reasoning is not in the fashion to choose me a husband :—O me, the word choose ! I may neither choose whom I would, nor refuse whom I dislike ; so is the will of a living daughter curb'd by the will of a dead father :—Is it not hard, Nerissa, that I cannot choose one, nor refuse none ?

*N*er. Your father was ever virtuous ; and holy men, at their death, have good inspirations ; therefore, the lottery, that he hath devised in these three chests, of gold, silver, and lead, (whereof who chooses his meaning, chooses you,) will, no doubt, never be chosen by any rightly, but one who you shall rightly love. But what warmth is there in your affection towards any of these princely suitors that are already come ?

*P*or. I pray thee, over-name them ; and as thou namest them, I will describe them ; and, according to my description, level at my affection.

*N*er. First, there is the Neapolitan prince.

Por. Ay, that's a colt⁸ indeed, for he doth nothing but talk of his horse ; and he makes it a great appropriation to his own good parts, that he can shoe him himself : I am much afraid, my lady his mother play'd false with a smith.

Ner. Then, is there the county Palatine⁹ ?

Por. He doth nothing but frown ; as who should say, *An if you will not have me, choose* : he hears merry tales, and smiles not : I fear, he will prove the weeping philosopher when he grows old, being so full of unmannerly sadness in his youth. (*I had rather be married to a death's head with a bone in his mouth, than to either of these.*) God defend me from these two !

Ner. How say you by the French lord, monsieur Le Bon ?

Por. God made him, and therefore let him pass for a man. In truth, I know it is a sin to be a mocker ; But, he ! why, he hath a horse better than the Neapolitan's ; a better bad habit of frowning than the count Palatine : he is every man in no man : if a throstle sing, he falls straight a capering ; he will fence with his own shadow : if I should marry him, I should marry twenty husbands : If he would despise me, I would forgive him ; for if he love me to madness, I shall never requite him.

Ner. What say you then to Faulconbridge, the young baron of England ?

Por. You know, I say nothing to him ; for he understands not me, nor I him : he hath neither Latin, French, nor Italian ;¹ and you will come into the court and swear, that I have a poor pennyworth in the English. He is a proper man's picture ; But, alas ! who can converse with a dumb show ? How oddly he is suited ! I think, he bought his doublet in Italy, his round hose in France, his bonnet in Germany, and his behaviour every where.

Ner. What think you of the Scottish lord, his neighbour ?

Por. That he hath a neighbourly charity in him ; for he borrowed a box of the ear of the Englishman, and

[8] *Colt* is used for a beady, gay youngster, whence the phrase used of an old man too juvenile, that he still retains his *colt's tooth*. See Henry VIII. Act I. sc. iii.

JOHNSON.

[9] I am almost inclined to believe, that Shakespeare has more allusions to particular facts and persons than his readers commonly suppose. The count here mentioned was, perhaps, Albertus a Lasco, a Polish Palatine, who visited England in our author's life-time, was eagerly caressed, and splendidly entertained ; but running in debt, at last stole away, and endeavoured to repair his fortune by enchantment. JOHNSON.

[1] A satire on the ignorance of the young English travellers in our author's time. WARBURTON.

swore he would pay him again, when he was able : I think, the Frenchman became his surety,² and sealed under for another.

Ner. How like you the young German, the duke of Saxony's nephew ?³

Por. Very vilely in the morning, when he is sober ; and most vilely in the afternoon, when he is drunk : when he is best, he is a little worse than a man ; and when he is worst, he is little better than a beast : and the worst fall that ever fell, I hope, I shall make shift to go without him.

Ner. If he should offer to choose, and choose the right casket, you should refuse to perform your father's will, if you should refuse to accept him.

Por. Therefore, for fear of the worst, I pray thee, set a deep glass of Rhenish wine on the contrary casket : for, if the devil be within, and that temptation without, I know he will choose it. I will do any thing, Nerissa, ere I will be married to a sponge.)

Ner. You need not fear, lady, the having any of these lords ; they have acquainted me with their determinations : which is indeed, to return to their home, and to trouble you with no more suit ; unless you may be won by some other sort than your father's imposition, depending on the caskets.

Por. If I live to be as old as Sibylla, I will die as chaste as Diana, unless I be obtained by the manner of my father's will : I am glad this parcel of wooers are so reasonable ; for there is not one among them but I dote on his very absence, and I pray God grant them a fair departure.

Ner. Do you not remember, lady, in your father's time, a Venitian, a scholar, and a soldier, that came hither in company of the Marquis of Montferrat ?

Por. Yes, yes, it was Bassanio ; as I think, so was he called.

Ner. True, madam ; he, of all the men that ever my foolish eyes looked upon, was the best deserving a fair lady

[2] Alluding to the constant assistance, or rather encant promises of assistance, that the French gave the Scots in their quarrels with the English. This is here humorously satirized. WARBURTON.

[3] In Shakespeare's time the Duke of Bavaria visited London, and was made knight of the garter. — Perhaps in this enumeration of Portia's suitors there may be some covert allusion to those of queen Elizabeth. JOHNSON.

Por. I remember him well ; and I remember him worthy of thy praise.—How now ! what news ?

Enter a Servant.

Ser. The four strangers seek for you, madam, to take their leave : and there is a fore-runner come from a fifth, the prince of Morocco ; who brings word, the prince, his master, will be here to-night.

Por. If I could bid the fifth welcome with so good heart as I can bid the other four farewell, I should be glad of his approach : if he have the condition of a saint, and the complexion of a devil, I had rather he should shrieve me than wive me. Come, Nerissa.—Sirrah, go before.—Whiles we shut the gate upon one wooer, another knocks at the door.

[*Exeunt.*]

SCENE III.

Venice. A public Place. Enter BASSANIO and SHYLOCK.

Shy. Three thousand ducats,—well.

Bass. Ay, sir, for three months.

Shy. For three months,—well.

Bass. For the which, as I told you, Antonio shall be bound.

Shy. Antonio shall become bound,—well.

Bass. May you stead me ? Will you pleasure me ?

Shall I know your answer ?

Shy. Three thousand ducats, for three months, and Antonio bound ?

Bass. Your answer to that.

Shy. Antonio is a good man.

Bass. Have you heard any imputation to the contrary ?

Shy. Ho, no, no, no, no ;—my meaning, in saying he is a good man, is to have you understand me, that he is sufficient : yet his means are in supposition : he hath an argosy bound to Tripolis, another to the Indies ; I understand moreover upon the Rialto, he hath a third at Mexico, a fourth for England,—and other ventures he hath, squander'd abroad : But ships are but boards, sailors but men : there be land-rats, and water-rats, water-thieves, and land-thieves ; I mean, pirates ; and then, there is the peril of waters, winds, and rocks : The man is, notwithstanding, sufficient ;—three thousand ducats ;—I think, I may take his bond.

Bass. Be assured you may.

Shy. I will be assured, I may ; and, that I may be assured,
I will bethink me : May I speak with Antonio ?

Bass. If it please you to dine with us.

Shy. Yes, to smell pork ; to eat of the habitation which
your prophet, the Nazarite, conjured the devil into :⁴ I
will buy with you, sell with you, talk with you, walk with
you, and so following ; but I will not eat with you, drink
with you, nor pray with you. What news on the Rialto ?
—Who is he comes here ?

Enter ANTONIO.

Bass. This is signior Antonio.

Shy. [Aside.] How like a fawning publican he looks !
I hate him for he is a christian :
But more, for that, in low simplicity,
He lends out money gratis, and brings down
The rate of usance here with us in Venice.
If I can catch him once upon the hip,
I will feed fat the ancient grudge I bear him.
—He hates our sacred nation ; and he rails,
Even there where merchants most do congregate,
On me, my bargains, and my well-won thrift,
Which he calls interest : Cursed be my tribe,
If I forgive him !

Bass. Shylock, do you hear ?

Shy. I am debating of my present store ;
And, by the near guess of my memory,
I cannot instantly raise up the gross
Of full three thousand ducats : What of that ?
Tubal, a wealthy Hebrew of my tribe,
Will furnish me : But soft ; How many months
Do you desire ?—Rest you fair, good signior ; [To ANT.
Your worship was the last man in our mouths.

Ant. Shylock, albeit I neither lend nor borrow,
By taking, nor by giving of excess,
Yet, to supply the ripe wants of my friend,⁶
I'll break a custom :—Is he yet possess'd,

[4] Perhaps there is no character through all Shakespeare, drawn with more spirit, and just discrimination, than Shylock's. His language, allusions, and ideas are every where so appropriate to a Jew, that Shylock might be exhibited for an exemplar of that peculiar people. HENLEY.

[5] This, Dr. Johnson observes, is a phrase taken from the practice of wrestlers ; and (he might have added) is an allusion to the angel's thus laying hold of Jacob when he wrestled with him. See Gen. xxxii. 24. HENLEY.

[6] *Ripe wants* are wants come to the height, wants that can have no other delay. Perhaps we might read *rife wants*, wants that come thick upon him.

JOHNSON.

How much you would ?

Shy. Ay, ay, three thousand ducats.

Ant. And for three months.

Shy. I had forgot,—three months, you told me so.

Well then, your bond ; and, let me see,—But hear you
Methought, you said, you neither lend, nor borrow,
Upon advantage.

Ant. I do never use it.

Shy. When Jacob graz'd his uncle Laban's sheep,
This Jacob from our holy Abraham was
(As his wise mother wrought in his behalf,)
The third possessor ; ay, he was the third.

Ant. And what of him ? did he take interest ?

Shy. No, not take interest ; not, as you would say,
Directly interest : mark what Jacob did.
When Laban and himself were compromis'd,
That all the eanlings which were streak'd and pied,
Should fall as Jacob's hire ; the ewes, being rank,
In the end of autumn turned to the rams :
And when the work of generation was
Between these woolly breeders in the act,
The skilful shepherd peel'd me certain wands,
And, in the doing of the deed of kind,
He stuck them up before the fulsome ewes ;
Who, then conceiving, did in eaning time
Fall party-colour'd lambs, and those were Jacob's.
This was a way to thrive, and he was blest ;
And thrift is blessing, if men steal it not.

Ant. This was a venture, sir, that Jacob serv'd for ;

A thing not in his power to bring to pass,
But sway'd, and fashion'd, by the hand of heaven.

Was this inserted to make interest good ?

Or is your gold and silver, ewes and rams ?

Shy. I cannot tell ; I make it breed as fast :—

But note me, signior.

Ant. Mark you this, Bassanio,

The devil can cite scripture for his purpose.²

An evil soul, producing holy witness,

Is like a villain with a smiling cheek ;

A goodly apple rotten at the heart ;

O, what a goodly outside falsehood hath !

Shy. Three thousand ducats,—'tis a good round sum.
Three months from twelve, then let me see the rate.

[2] See St. Matthew, iv. 6. HENLEY.

Ant. Well, Shylock, shall we be beholden to you ?

Shy. Signior Antonio, many a time and oft,
In the Rialto you have rated me

About my monies, and my usances :⁸

Still have I borne it with a patient shrug ;

For sufferance is the badge of all our tribe :

You call me—misbeliever, cut-throat, dog,

And spit upon my Jewish gaberdine,

And all for use of that which is mine own.

Well then, it now appears, you need my help :

Go to then ; you come to me, and you say,

Shylock, we would have monies ; You say so ;

You, that did void your rheum upon my beard,

And foot me, as you spurn a stranger cur

Over your threshold ; monies is your suit.

What should I say to you ? Should I not say,

Hath a dog money ? is it possible,

A cur can lend three thousand ducats ? or

Shall I bend low, and in a bondman's key,

With 'bated breath, and whispering humbleness,

Say this,—

Fair sir, you spit on me on Wednesday last ;

You spurn'd me such a day ; another time

You call'd me—dog ; and for these courtesies

I'll lend you thus much monies.

Ant. I am as like to call thee so again,

To spit on thee again, to spurn thee too.

If thou wilt lend this money, lend it not

As to thy friends ; (for when did friendship take

A breed for barren metal of his friend ?)⁹

But lend it rather to thine enemy ;

Who if he break, thou may'st with better face

Exact the penalty.

Shy. Why, look you, how you storm !

I would be friends with you, and have your love,

Forget the shames that you have stain'd me with,

[8] *Usance*, in our author's time, I believe, signified *interest of money*. It has been once before used in this play in that sense. — *MAEONE*.

[9] A *breed*, i. e. interest money bred from the principal. By the epithet *barren*, the author would instruct us in the argument on which the advocates against usury went, which is this; that money is a barren thing, and cannot, like corn and cattle, multiply itself. And to set off the absurdity of this kind of usury, he put *breed* and *barren* in opposition. — *WARBURTON*

Dr. Warburton very truly interprets this passage. Old Mores says, " Usurie and encrease by gold and silver is unlawful, because against nature; nature hath made them *sterill* and *barren*, usurie makes them *prorester*." — *FARMER*.

Supply your present wants, and take no doit
Of usance for my monies, and you'll not hear me:
This is kind I offer.

Ant. This were kindness.

Shy. This kindness will I show:—

Go with me to a notary, seal me there
Your single bond; and, in a merry sport,
If you repay me not on such a day,
In such a place, such sum, or sums, as are
Express'd in the condition, let the forfeit
Be nominated for an equal pound
Of your fair flesh, to be cut off and taken
In what part of your body pleaseſt me.

Ant. Content, in faith; I'll seal to such a bond,
And say, there is much kindness in the Jew.

Bass. You shall not seal to such a bond for me,
I'll rather dwell in my necessity.

Ant. Why, fear not, man; I will not forfeit it:
Within these two months, that's a month before
This bond expires, I do expect return
Of thrice three times the value of this bond.

Shy. O father Abraham, what these Christians are;
Whose own hard dealings teaches them suspect
The thoughts of others! Pray you, tell me this;
If he should break his day, what should I gain
By the exaction of the forfeiture?
A pound of man's flesh, taken from a man,
Is not so estimable, profitable neither,
As flesh of muttons, beefs, or goats. I say,
To buy his favour, I extend this friendship:
If he will take it, so; if not, adieu;
And, for my love, I pray you, wrong me not.

Ant. Yes, Shylock, I will seal unto this bond.

Shy. Then meet me forthwith at the notary's;
Give him direction for this merry bond,
And I will go and purse the ducats straight;
See to my house, left in the fearful guard
Of an unthrifty knave; and presently
I will be with you.

[Exit.]

Ant. Hie thee, gentle Jew.—

This Hebrew will turn Christian; he grows kind.

Bass. I like not fair terms, and a villain's mind.

Ant. Come on; in this there can be no dismay,
My ships come home a month before the day. [Exeunt.]

ACT II.

SCENE I.—Belmont. A Room in PORTIA'S House. *Flourish of cornets. Enter the Prince of Morocco, and his Train; PORTIA, NERISSA, and other of her Attendants.*

Morocco.

MISLIKE me not for my complexion,
The shadow'd livery of the burnish'd sun,
To whom I am a neighbour, and near bred.
Bring me the fairest creature northward born,
Where Phœbus' fires scarce thaws the icicles,
And let us make incision for your love,
To prove whose blood is reddest, his, or mine.¹
I tell thee, lady, this aspect of mine
Hath fear'd² the valiant; by my love, I swear,
The best regarded virgins of our clime
Have lov'd it too: I would not change this hue,
Except to steal your thoughts, my gentle queen.

Por. In terms of choice I am not solely led
By nice direction of a maiden's eyes:
Besides, the lottery of my destiny
Bars me the right of voluntary choosing:
But, if my father had not scanted me,
And hedg'd me by his wit,³ to yield myself
His wife, who wins me by that means, I told you,
Yourself, renowned prince, then stood as fair,
As any comer I have look'd on yet,
For my affection.

Mor. Even for that I thank you;
Therefore, I pray you, lead me to the caskets,
To try my fortune. By this scimitar,—

[1] To unde stand how the tawny prince, whose savage dignity is very well supported, means to recommend himself by this challenge, it must be rememb'red that red blood is a traditional sign of courage: Thus Macbeth calls one of his frightened soldiers, a *tily-liver'd boy*; again, in this play, Cowards are said to have *livers white as milk*; and an effeminate and timorous man is termed a *wilk'kop*. JOHNSON.

It is customary in the east for lovers to testify the violence of their passion by putting themselves in the sight of their mistresses. See *Habits du Levant*, pl. 43, and Picart's Religious Ceremonies, Vol. VII. p. 111. HARRIS.

[2] i. e. *terrify'd*. To *fear* is often used by our old writers, in this sense. STEEVENS.

[3] I suppose we may safely read—*and hedg'd me by his will*. Confined me by his will. JOHNSON.

As the ancient meaning of *wit*, was sagacity, or power of mind, I have not misplaced the original reading. See our author, *passim*. STEEVENS.

That slew the Sophy, and a Persian prince,
 That won three fields of sultan Solyman,—
 I would out-stare the sternest eyes that look,
 Out-brave the heart most daring on the earth,
 Pluck the young sucking cubs from the she bear,
 Yea, mock the lion when he roars for prey,
 To win thee, lady : But, alas the while !
 If Hercules, and Lichias, play at dice
 Which is the better man, the greater throw
 May turn by fortune from the weaker hand :
 So is Alcides beaten by his page ;
 And so may I, blind fortune leading me,
 Miss that which one unworthier may attain,
 And die with grieving.

Por. You must take your chance ;
 And either not attempt to choose at all,
 Or swear, before you choose,—if you choose wrong,
 Never to speak to lady afterward
 In way of marriage ; therefore be advis'd.

Mor. Nor will not ; come, bring me unto my chance.

Por. First, forward to the temple ; after dinner
 Your hazard shall be made.

Mor. Good fortune then ! [Cromets.
 To make me bless't, or cursed'st among men. [Exeunt.

SCENE II.

Venice. A Street. Enter LAUNCELOT GOBBO.

Laun. Certainly my conscience will serve me to run
 from this Jew, my master : The fiend is at mine elbow ;
 and tempts me, saying to me, Gobbo, Launcelot Gobbo, good
*Launcelot, or good Gobbo, or good Launcelot Gobbo, use
 your legs, take the start, run away :* My conscience says,—
 no ; *take heed, honest Launcelot ; take heed, honest Gobbo ;*
 or, as aforesaid, *honest Launcelot Gobbo ; do not run ; scorn
 running with thy heels :* Well, the most courageous fiend
 bids me pack ; *via !* says the fiend ; *away !* says the
 fiend, *for the heavens ; rouse up a brave mind,* says the
 fiend, *and run.* Well, my conscience, hanging about the
 neck of my heart, says very wisely to me,—*my honest
 friend Launcelot, being an honest man's son,—or rather an
 honest woman's son ;—for, indeed, my father did some-
 thing smack, something grow to, he had a kind of taste ;*
 —well, my conscience says, *Launcelot, budge not ; budge,*

says the fiend ; *budge not*, says my conscience : Conscience, say I, you counsel well ; fiend, say I, you counsel well : to be ruled by my conscience, I should stay with the Jew my master, who, (God bless the mark !) is a kind of devil ; and, to run away from the Jew, I should be ruled by the fiend, who, saving your reverence, is the devil himself : Certainly, the Jew is the very devil incarnation ; and, in my conscience, my conscience is but a kind of hard conscience, to offer to counsel me to stay with the Jew : The fiend gives the more friendly counsel : I will run, fiend ; my heels are at your commandment, I will run.

Enter old Gobbo, with a basket.

Gob. Master, young man, you, I pray you ; which is the way to master Jew's ?

Laun. [Aside.] O heavens, this is my true begotten father ! who, being more than sand-blind, high-gravel blind, knows me not :—I will try conclusions with him.

Gob. Master, young gentleman, I pray you, which is the way to master Jew's ?

Laun. Turn up on your right hand, at the next turning, but, at the next turning of all, on your left ; marry, at the very next turning, turn of no hand, but turn down indirectly to the Jew's house.

Gob. By God's sonies, 'twill be a hard way to hit.—Can you tell me whether one Launcelot, that dwells with him, dwell with him, or no ?

Laun. Talk you of young master Launcelot ?—Mark me now ; [aside.] now will I raise the waters :—Talk you of young master Launcelot ?

Gob. No master, sir, but a poor man's son ; his father, though I say it, is an honest exceeding poor man, and, God be thanked, well to live.

Laun. Well, let his father be what he will, we talk of young master Launcelot.

Gob. Your worship's friend, and Launcelot, sir.

Laun. But I pray you *ergo*, old man, *ergo*, I beseech you ; Talk you of young master Launcelot ?

Gob. Of Launcelot, an't please your mastership.

Laun. Ergo, master Launcelot ; talk not of master Launcelot, father ; for the young gentleman (according to fates and destinies, and such odd sayings, the sisters three, and such branches of learning) is, indeed, deceased ; or, as you would say, in plain terms, gone to heaven.

Gob. Marry, God forbid ! the boy was the very staff of my age, my very prop.

Lau. Do I look like a cudgel, or a hovel-post, a staff, or a prop ?—Do you know me, father ?

Gob. Alack the day, I know you not, young gentleman : but, I pray you, tell me, is my boy (God rest his soul !) alive, or dead ?

Lau. Do you not know me, father ?

Gob. Alack, sir, I am sand-blind, I know you not.

Lau. Nay, indeed, if you had your eyes, you might fail of the knowing me : it is a wise father, that knows his own child. Well, old man, I will tell you news of your son : Give me your blessing : truth will come to light ; murder cannot be hid long, a man's son may ; but, in the end, truth will out.

Gob. Pray you, sir, stand up ; I am sure, you are not Launcelot, my boy.

Lau. Pray you, let's have no more fooling about it, but give me your blessing ; I am Launcelot, your boy that was, your son that is, your child that shall be.⁴

Gob. I cannot think, you are my son.

Lau. I know not what I shall think of that : but I am Launcelot, the Jew's man ; and, I am sure, Margery, your wife, is my mother.

Gob. Her name is Margery, indeed : I'll be sworn, if thou be Launcelot, thou art mine own flesh and blood. Lord worshipp'd might he be ! what a beard hast thou got ! thou hast got more hair on thy chin, than Dobbin my thill-horse has on his tail.

Lau. It should seem then, that Dobbin's tail grows backward ; I am sure he had more hair on his tail, than I have on my face, when I last saw him.

Gob. Lord, how art thou changed ! How dost thou and thy master agree ? I have brought him a present ; How 'gree you now ?

Lau. Well, well ; but, for mine own part, as I have set up my rest to run away, so I will not rest till I have run some ground : my master's a very Jew ; Give him a present ! give him a halter : I am famish'd in his service ; you may tell every finger I have with my ribs. Father, I am glad you are come ; give me your present

[4] Launcelot may mean, that he shall hereafter prove his claim to the title of child by his dutiful behaviour. It became necessary for him to say something of that sort, after all the tricks he had been playing him. STEEVENS

to one master Bassanio, who, indeed, gives rare new liveries ; if I serve not him, I will run as far as God has any ground.—O rare fortune ! here comes the man ;—to him, father ; for I am a Jew, if I serve the Jew any longer.

Enter Bassanio, with Leonardo, and other followers.

Bass. You may do so ;—but let it be so hasted, that supper be ready at the farthest by five of the clock : See these letters deliver'd ; put the liveries to making ; and desire Gratiano to come anon to my lodging.

[*Exit a Servant.*

Laun. To him, father.

Gob. God bless your worship !

Bass. Gramercy ; Wouldst thou aught with me ?

Gob. Here's my son, sir, a poor boy,—

Laun. Not a poor boy, sir, but the rich Jew's man ; that would, sir, as my father shall specify,—

Gob. He hath a great infection, sir, as one would say, to serve—

Laun. Indeed, the short and the long is, I serve the Jew, and I have a desire, as my father shall specify,—

Gob. His master and he (saving your worship's reverence) are scarce cater-cousins :

Laun. To be brief, the very truth is, that the Jew, having done me wrong, doth cause me, as my father, being I hope an old man, shall frutify unto you,—

Gob. I have here a dish of doves, that I would bestow upon your worship ; and my suit is,—

Laun. In very brief, the suit is impertinent to myself, as your worship shall know by this honest old man ; and, though I say it, though old man, yet, poor man, my father.

Bass. One speak for both ;—What would you ?

Laun. Serve you, sir.

Gob. This is the very defect of the matter, sir.

Bass. I know thee well, thou hast obtain'd thy suit : Shylock, thy master, spoke with me this day, And hath preferr'd thee, if it be preferment, To leave a rich Jew's service, to become The follower of so poor a gentleman.

Laun. The old proverb is very well parted between my master Shylock and you, sir ; you have the grace of God, sir, and he hath enough.

Bass. Thou speak'st it well : Go, father, with thy son :—Take leave of thy old master, and inquire

My lodging out :—Give him a livery [To his followers.
More guarded⁵ than his fellows' : See it done.

Laun. Father, in :—I cannot get a service, no ;—I have ne'er a tongue in my head.—Well ; [Looking on his palm.] if any man in Italy have a fairer table⁶ which doth offer to swear upon a book.—I shall have good fortune : Go to, here's a simple line of life ! here's a small trifle of wives : Alas, fifteen wives is nothing ; eleven widows, and nine maids, is a simple coming-in for one man : and then to 'scape drowning thrice ; and to be in peril of my life with the edge of a feather-bed ;⁷—here are simple 'scapes ! Well, if fortune be a woman, she's a good wench for this gear.—Father, come ; I'll take my leave of the Jew in the twinkling of an eye.

[Exeunt LAUN. and old GOS.

Bass. I pray thee, good Leonardo, think on this ;
These things being bought, and orderly bestow'd,
Return in haste, for I do feast to-night
My best-esteem'd acquaintance ; hie thee, go.

Leon. My best endeavours shall be done herein.

Enter GRATIANO.

Gra. Where is your master ?

Leon. Yonder, sir, he walks.

[Exit LEON.

Gra. Signior Bassanio,—

Bass. Gratiano !

Gra. I have a suit to you.

Bass. You have obtain'd it.

Gra. You must not deny me ; I must go with you to Belmont.

Bass. Why, then you must ;—But hear thee, Gratiano
Thou art too wild, too rude, and bold of voice ;—
Parts, that become thee happily enough,
And in such eyes as ours appear not faults ;
But where thou art not known, why, there they show
Something too liberal ;⁸—pray thee, take pain
To allay with some cold drops of modesty
Thy skipping spirit ; lest, through thy wild behaviour,
I be misconstrued in the place I go to,
And lose my hopes.

Gra. Signior Bassanio, hear me :
If I do not put on a sober habit

[5] Guarded—i. e. more ornamested. STEEVENS.

[6] Table—The chiromantic term for the lines of the hand. WARBURTON.

[7] A cant term to signify the danger of marrying. WARBURTON.

[8] Liberal I have already shown to be mean, gross, coarse, licentious. JOH.

Talk with respect, and swear but now and then,
 Wear prayer-books in my pocket, look demurely ;
 Nay more, while grace is saying, hood mine eyes
 Thus with my hat; and sigh, and say, amen ;
 Use all th' observance of civility,
 Like one well studied in a sad ostent⁹
 To please his grandam, never trust me more.

Bass. Well, we shall see your bearing.

Gra. Nay, but I bar to-night ; you shall not gage me
 By what we do to-night.

Bass. No, that were pity ;
 I would entreat you rather to put on
 Your boldest suit of mirth, for we have friends
 That purpose merriment : But fare you well,
 I have some business.

Gra. And I must to Lorenzo, and the rest ;
 But we will visit you at supper-time.

[Exit.]

SCENE III.

*The same. A Room in SHYLOCK's House. Enter JESSICA
 and LAUNCELOT.*

Jes. I am sorry, thou wilt leave my father so ;
 Our house is hell, and thou, a merry devil,
 Didst rob it of some taste of tediousness :
 But fare thee well ; there is a ducat for thee.
 And, Launcelot, soon at supper shalt thou see
 Lorenzo, who is thy new master's guest :
 Give him this letter ; do it secretly,
 And so farewell ; I would not have my father
 See me talk with thee.

Laun. Adieu !—tears exhibit my tongue.—
 Most beautiful pagan,—most sweet Jew ! If a Christian
 do not play the knave, and get thee, I am much deceived :
 But, adieu ! these foolish drops do somewhat drown
 my manly spirit ; adieu !

[Exit.]

Jes. Farewell, good Launcelot.—
 Alack, what heinous sin is it in me,
 To be ashamed to be my father's child !
 But though I am a daughter to his blood,
 I am not to his manners : O Lorenzo,
 If thou keep promise, I shall end this strife ;
 Become a Christian, and thy loving wife.

[Exit.]

{9} Grave appearance ; show of staid and serious behaviour.

JOHNSON.

SCENE IV.

The same. A Street. Enter GRATIANO, LORENZO, SALARINO, and SALANIO.

Lor. Nay, we will slink away in supper-time ;
Disguise us at my lodging, and return
All in an hour.

Gra. We have not made good preparation.

Salar. We have not spoke us yet of torch-bearers.

Salan. 'Tis vile, unless it may be quaintly order'd ;
And better, in my mind, not undertook.

Lor. 'Tis now but four o-clock ; we have two hours
To furnish us :—

Enter LAUNCELOT, with a letter.

Friend Launcelot, what's the news ?

Laun. An it shall please you to break up this, it shall
seem to signify.

Lor. I know the hand : in faith, 'tis a fair hand ;
And whiter than the paper it writ on,
Is the fair hand that writ.

Gra. Love-news, in faith.

Laun. By your leave, sir.

Lor. Whither goest thou ?

Laun. Marry, sir, to bid my old master the Jew to sup
to-night with my new master the Christian.

Lor. Hold here, take this :—tell gentle Jessica,
I will not fail her ;—speak it privately ; go.—

Gentlemen, [Exit LAUN.
Will you prepare you for this masque to-night ?

I am provided of a torch-bearer.

Salar. Ay, marry, I'll be gone about it straight.

Salan. And so will I.

Lor. Meet me, and Gratiano,
At Gratiano's lodging some hour hence.

Salar. 'Tis good we do so. [Exit SAL. and SALA.

Gra. Was not that letter from fair Jessica ?

Lor. I must needs tell thee all : She hath directed,
How I shall take her from her father's house ;
What gold, and jewels, she is furnish'd with ;
What page's suit she hath in readiness.
If e'er the Jew her father come to heaven,
It will be for his gentle daughter's sake :
And never dare misfortune cross her foot
Unless she do it under this excuse,—

That she is issue to a faithless Jew.

Come, go with me ; peruse this, as thou goest :

Fair Jessica shall be my torch-bearer.

[*Exeunt*

SCENE V.

The same. Before SHYLOCK's House. Enter SHYLOCK and LAUNCELOT.

Shy. Well, thou shalt see, thy eyes shall be thy judge,
The difference of old Shylock and Bassanio :—
What, Jessica !—thou shalt not gormandize,
As thou hast done with me ;—What, Jessica !—
And sleep and snore, and rend apparel out ;—
Why, Jessica, I say !

Laun. Why, Jessica !

Shy. Who bids thee call ? I do not bid thee call.

Laun. You worship was wont to tell me, I could do
nothing without bidding.

Enter JESSICA.

Jes. Call you ? What is your will ?

Shy. I am bid forth to supper, Jessica ;'
There are my keys :—But wherefore should I go ?
I am not bid for love ; they flatter me :
But yet I'll go in hate,¹ to feed upon
The prodigal Christian.—Jessica, my girl,
Look to my house :—I am right loath to go ;
There is some ill a brewing towards my rest,
For I did dream of money-bags to-night.

Laun. I beseech you, sir, go ; my young master doth
expect your reproach.

Shy. So do I his.

Laun. And they have conspired together,—I will not
say, you shall see a masque ; but if you do, then it was
not for nothing that my nose fell a bleeding on Black-
Monday last,² at six o'clock i' th' morning, falling out

[1] That *bid* was used for invitation, may be seen in St. Luke's Gospel, xiv. 24 : “none of those which were *bidden* shall taste of my supper.” HARRIS.

[2] Shylock forgets his resolution. In a former scene he declares he will neither eat, drink, nor pray with Christians. Of this circumstance the poet was aware, and meant only to heighten the malignity of the character, by making him depart from his most settled resolve, for the prosecution of his revenge. STEEVENS.

[3] “Black-Monday is Easter-Monday, and was so called on this occasion : in the 34th of Edward III. (1360) the 14th of April, and the morrow after Easter-day, King Edward, with his host, lay before the city of Paris; which day was full of mist and hail, and so bitter cold, that many men died on their horses' backs with the cold. Wherefore, unto this day, it hath been called the *Blacke-Monday*.” Stowe, p. 264—6. GREY

that year on Ash-Wednesday was four year in the afternoon.

Shy. What ! art there masques ? Hear you me, Jessica : Lock up my doors ; and when you hear the drum, — And the vile squeaking of the wry-neck'd fife, — Clamber not you up to the casements then, Nor thrust your head into the public street, To gaze on Christian fools with varnish'd faces : But stop my house's ears, I mean my casements ; Let not the sound of shallow poppery enter My sober house.—By Jacob's staff, I swear, I have no mind of feasting forth to-night : But I will go.—Go you before me, sirrah ; Say, I will come.

Laun. I will go before, sir.—
Mistress, look out at window, for all this ;

There will come a Christian by,

Will be worth a Jewess' eye. [Exit LAUN.]

Shy. What says that fool of Hagar's offspring, ha ?

Jes. His words were, Farewell, mistress ; nothing else.

Shy. The patch is kind enough ; but a huge feeder, Snail-slow in profit, and he sleeps by day More than the wild cat ; drones hive not with me ; Therefore I part with him ; and part with him To one that I would have him help to waste His borrow'd purse.—Well, Jessica, go in ; Perhaps, I will return immediately ; Do, as I bid you, Shut doors after you : *Fast bind, fast find* ; A proverb never stale in thrifty mind. [Exit.]

Jes. Farewell ; and if my fortune be not crost, I have a father, you a daughter, lost. [Exit.]

SCENE VI.

The same. Enter GRATIANO and SALARINO, masqued.

Gra. This is the pent-house, under which Lorenzo Desir'd us to make stand.

Salar. His hour is almost past.

Gra. And it is marvel he out-dwells his hour, For lovers ever run before the clock.

Salar. O, ten times faster Venus' pigeons fly⁴

[4] Lovers have in poetry been called *Turtles* or *Doves*, which in lower language may be pigeons. JOHNSON.

To seal love's bonds new made, than they are wont,
To keep obliged faith unforfeited !

Gra. That ever holds : Who riseth from a feast,
With that keen appetite that he sits down ?
Where is the horse that doth untread again
His tedious measures with th' unbated fire
That he did pace them first ? (All things that are,
Are with more spirit chased than enjoy'd.)—
How like a younker, or a prodigal,
The scarfed bark⁶ puts from her native bay,
Hugg'd and embraced by the strumpet wind !
How like the prodigal doth she return ;
With over-weather'd ribs, and ragged sails,
Lean, rent, and beggar'd by the strumpet wind !

Enter LORENZO.

Salar. Here comes Lorenzo ;—more of this hereafter.

Lor. Sweet friends, your patience for my long abode ;
Not I, but my affairs, have made you wait ;
When you shall please to play the thieves for wives,
I'll watch as long for you then.—Approach ;
Here dwells my father Jew :—Ho ! who's within.

Enter JESSICA above, in boy's clothes.

Jes. Who are you ? Tell me, for more certainty,
Albeit I'll swear that I do know your tongue.

Lor. Lorenzo, and thy love.

Jes. Lorenzo, certain ; and my love, indeed ;
For who love I so much ? And now who knows,
But you, Lorenzo, whether I am yours ?

Lor. Heaven, and thy thoughts, are witness that thou art.

Jes. Here, catch this casket ; it is worth the pains.
I am glad 'tis night, you do not look on me,
For I am much ashame'd of my exchange :
But love is blind, and lovers cannot see
The pretty follies that themselves commit ;
For if they could, Cupid himself would blush
To see me thus transformed to a boy.

[5] Mr. Gray (dropping the particularity of allusion to the parable of the prodigal) seems to have caught from this passage the imagery of the following.

" Fair laughs the morn, and soft the zephyr blows,
" While proudly riding o'er the azure realm
" In gallant trim the gilded vessel goes ;
" Youth on the prow, and Pleasure at the helm ;
" Regardless of the sweeping whirlwind's sway,
" That husk'd in grim repose, expects his evening-prey "

The *grim-repose*, however, was suggested by Thomson's

" —deep fermenting tempest brew'd."

" In the *grim* evening sky." HENLEY.

[6] i. e. the vessel decorated with flags. STEEVENS.

Lor. Descend, for you must be my torch-bearer.

Jes. What, must I hold a candle to my shames?
They in themselves, good sooth, are too, too light.
Why, 'tis an office of discovery, love,
And I should be obscur'd.

Lor. So are you, sweet,
Even in the lovely garnish of a boy.
But come at once;
For the close night doth play the run-away,
And we are staid for at Bassanio's feast.

Jes. I will make fast the doors, and gild myself
With some more ducats, and be with you straight.

[Exit, from above.]

Gra. Now by my hood, a Gentile, and no Jew⁷

Lor. Beshrew me, but I love her heartily:
For she is wise, if I can judge of her;
And fair she is, if that mine eyes be true;
And true she is, as she hath prov'd herself;
And therefore, like herself, wise, fair, and true,
Shall she be placed in my constant soul.

[Enter JESSICA, below.]

What, art thou come?—On, gentlemen, away;
Our masquing mates by this time for us stay.

[Exit with *Jes.* and *SALAR.*]

[Enter ANTONIO.]

Ant. Who's there?

Gra. Signior Antonio?

Ant. Fye, fye, Gratiano! where are all the rest?
'Tis nine o'clock; our friends all stay for you:—
No masque to-night; the wind is come about,
Bassanio presently will go aboard:
I have sent twenty out to seek for you.

Gra. I am glad on't; I desire no more delight,
Than to be under sail, and gone to-night. [Exit.]

SCENE VII.

Belmont. A Room in PORTIA'S House. Flourish of Cornets. Enter PORTIA, with the Prince of Morocco, and both their Trains.

Por. Go, draw aside the curtains, and discover
The several caskets to this noble prince:—

[7] A jest arising from the ambiguity of *Gentile*, which signifies both *Hathens*, and *one well born*. JOHNSON.

Now make your choice.

Mor. The first, of gold, who this inscription bears ;—
Who chooseth me, shall gain what many men desire.
 The second, silver, which this promise carries ;—
Who chooseth me, shall get as much as he deserves.
 This third, dull lead, with warning all as blunt ;—
Who chooseth me, must give and hazard all he hath.—
 How shall I know if I do choose the right ?

Por. The one of them contains my picture, prince ;
 If you choose that, then I am yours withal.

Mor. Some god direct my judgment ! Let me see,
 I will survey th' inscriptions back again :
 What says this leaden casket ?
Who chooseth me, must give and hazard all he hath.
 Must give—For what ? for lead ? hazard for lead ?
 This casket threatens : Men, that hazard all,
 Do it in hope of fair advantages :

A golden mind stoops not to shows of dross ;
 I'll then nor give, nor hazard, aught for lead.
 What says the silver, with her virgin hue ?
Who chooseth me, shall get as much as he deserves.
 As much as he deserves ?—Pause there, Morocco,
 And weigh thy value with an even hand :
 If thou be'st rated by thy estimation,
 Thou dost deserve enough ; and yet enough
 May not extend so far as to the lady ;
 And yet, to be afeard of my deserving,
 Were but a weak disabling of myself.
 As much as I deserve !—Why, that's the lady :
 I do in birth deserve her, and in fortunes,
 In graces, and in qualities of breeding ;
 But more than these, in love I do deserve.
 What if I stray'd no further, but chose here ?—
 Let's see once more this saying grav'd in gold :
Who chooseth me, shall gain what many men desire.
 Why, that's the lady ; all the world desires her :
 From the four corners of the earth they come,
 To kiss this shrine, this mortal breathing saint.
 Th' Hyrcanian deserts, and the vasty wilds
 Of wide Arabia, are as through-fares now,
 For princes to come view fair Portia :
 The watry kingdom, whose ambitious head
 Spits in the face of heaven, is no bar
 To stop the foreign spirits ; but they come,

As o'er a brook, to see fair Portia.
 One of these three contains her heavenly picture.
 Is't like, that lead contains her? 'Twere damnation
 To think so base a thought; it were too gross
 To rib her cerecloth in the obscure grave.⁸
 Or shall I think, in silver she's immur'd,
 Being ten times undervalued to try'd gold?
 O sinful thought! Never so rich a gem
 Was set in worse than gold. They have in England
 A coin, that bears the figure of an angel
 Stamped in gold; but that's insculp'd upon⁹
 But here an angel in a golden bed
 Lies all within.—Deliver me the key;
 Here do I choose, and thrive I as I may!

Por. There, take it, prince, and if my form lie there,
 Then I am yours. [He unlocks the golden casket.]

Mor. O hell! what have we here?
 A carrion death, within whose empty eye
 There is a written scroll? I'll read the writing.

*All that glisters is not gold,
 Often have you heard that told:
 Many a man his life hath sold,
 But my outside to behold:
 Gilded tombs do worms infold.
 Had you been as wise as bold,
 Young in limbs, in judgment old,
 Your answer had not been inscrol'd:
 Fare you well; your suit is cold.*

Cold, indeed; and labour lost:
 Then, farewell, heat; and, welcome, frost.—
 Portia, adieu! I have too griev'd a heart
 To take a tedious leave: thus losers part. [Exit.]

Por. A gentle riddance:—Draw the curtains, go;—
 Let all of his complexion choose me so. [Exit.]

SCENE VIII.

Venice. A Street. Enter SALARINO and SALANIO.

Salar. Why man, I saw Bassanio under sail;
 With him is Gratiano gone along;
 And in their ship, I'm sure, Lorenzo is not.

[8] i. e. inclose, as the ribs inclose the viscera. STEEVENS.
 [9] The meaning is, that the figure of the angel is raised or embossed on the coin, not engraved on it. TUTET.

Salan. The villain Jew with outcries rais'd the duke ;
Who went with him to search Bassanio's ship.

Salar. He came too late, the ship was under sail :
But there the duke was given to understand,
That in a gondola were seen together
Lorenzo and his amorous Jessica
Besides, Antonio certify'd the duke,
They were not with Bassanio in his ship.

Salan. I never heard a passion so confus'd,
So strange, outrageous, and so variable,
As the dog Jew did utter in the streets :
My daughter !—O my ducats !—O my daughter !
Fled with a Christian !—O my christian ducats !—
Justice ! the law ! my ducats, and my daughter !
A sealed bag, two sealed bags of ducats,
Of double ducats, stol'n from me by my daughter !
And jewels ; two stones, two rich and precious stones,
Stol'n by my daughter !—Justice ! find the girl !
She hath the stones upon her, and the ducats !

Salar. Why, all the boys in Venice follow him,
Crying,—his stones, his daughter, and his ducats.

Salan. Let good Antonio look he keep his day,
Or he shall pay for this.

Salar. Marry, well remember'd :
I reason'd with a Frenchman yesterday ;
Who told me,—in the narrow seas, that part
The French and English, there miscarried
A vessel of our country, richly fraught :
I thought upon Antonio, when he told me ;
And wish'd in silence, that it were not his.

Salan. You were best to tell Antonio what you hear ;
Yet do not suddenly, for it may grieve him.

Salar. A kinder gentleman treads not the earth.
I saw Bassanio and Antonio part :
Bassanio told him, he would make some speed
Of his return ; he answer'd—*Do not so,*
Slubber not business for my sake, Bassanio,
But stay the very riping of the time ;
And for the Jew's board, which he hath of me,
Let it not enter in your mind of love :
Be merry ; and employ your chiefest thoughts
To courtship, and such fair ostents of love
As shall conveniently become you there :
And even there, his eye being big with tears,

Turning his face, he put his hand behind him,
And with affection wondrous sensible
He wrung Bassanio's hand, and so they parted.

Salan. I think, he only loves the world for him.
I pray thee, let us go, and find him out,
And quicken his embraced heaviness
With some delight or other.

Salar. Do we so.

[*Exeunt.*

SCENE IX.

Belmont. A Room in PORTIA's House. Enter NERISSA,
with a Servant.

Ner. Quick, quick, I pray thee, draw the curtain
straight ;
The prince of Arragon hath ta'en his oath,
And comes to his election presently.

Flourish of Cornets. Enter the Prince of Arragon, PORTIA,
and their Train.

Por. Behold, there stand the caskets, noble prince :
If you choose that wherein I am contain'd,
Straight shall our nuptial rites be solemniz'd ;
But if you fail, without more speech, my lord,
You must be gone from hence immediately.

Ar. I am enjoin'd by oath to observe three things,
First, never to unfold to any one
Which casket 'twas I chose ; next, if I fail
Of the right casket, never in my life
To woo a maid in way of marriage ; lastly,
If I do fail in fortune of my choice,
Immediately to leave you and be gone.

Por. To these injunctions every one doth swear,
That comes to hazard for my worthless self.

Ar. And so have I address'd me : Fortune now
To my heart's hope !—Gold, silver, and base lead.
Who chooseth me, must give and hazard all he hath :
You shall look fairer, ere I give, or hazard.
What says the golden chest ? ha ! let me see :—
Who chooseth me, shall gain what many men desire.

[9] So curious an observer of nature was our author, and so minutely had he traced the operation of the passions, that many passages of his works might furnish hints to painters. It is indeed surprising that they do not study his plays with this view. In the passage before us, we have the outline of a beautiful picture.

MALONE.

What many men desire.—That many may be meant
 By the fool multitude, that choose by show,
 Not learning more than the fond eye doth teach ;
 Which pries not to th' interior, but, like the martlet,
 Builds in the weather on the outward wall,
 Even in the force and road of casualty.
 I will not choose what many men desire,
 Because I will not jump with common spirits,
 And rank me with the barbarous multitudes.
 Why, then to thee, thou silver treasure-house ;
 Tell me once more what title thou dost bear :
Who chooseth me, shall get as much as he deserves;
 And well said too ; For who shall go about
 To cozen fortune, and be honourable
 Without the stamp of merit ! Let none presume
 To wear an undeserved dignity.
 O, that estates, degrees, and offices,
 Were not deriv'd corruptly ! and that clear honour
 Were purchas'd by the merit of the wearer !
 How many then should cover, that stand bare ?
 How many be commanded, that command ?
 How much low peasantry would then be glean'd
 From the true seed of honour ? and how much honour
 Pick'd from the chaff and ruin of the times,
 To be new varnish'd ? Well, but to my choice :
Who chooseth me, shall get as much as he deserves;
 I will assume desert ;—Give me a key for this,
 And instantly unlock my fortunes here.

Por. Too long a pause for that which you find there.
Ar. What's here ? the portrait of a blinking idiot,
 Presenting me a schedule ? I will read it.
 How much unlike art thou to Portia ?
 How much unlike my hopes, and my deservings ?
Who chooseth me, shall get as much as he deserves.
 Did I deserve no more than a fool's head ?
 Is that my prize ? are my deserts no better ?

Por. To offend, and judge, are distinct offices,
 And of opposed natures.

Ar. What is here ?

*The fire seven times tried this ;
 Seven times tried that judgment is,
 That did never choose amiss :
 Some there be, that shadows kiss ;*

*Such have but a shadow's bliss :
There be fools alive, I wis,¹
Silver'd o'er ; and so was this.
Take what wife you will to bed,²
I will ever be your head :
So begone, sir, you are sped.*

Still more fool I shall appear
By the time I linger here :
With one fool's head I came to woo,
But I go away with two.—
Sweet, adieu ! I'll keep my oath,
Patiently to bear my wroth.

[*Exeunt ARRAGON, and Train.*

Por. Thus hath the candle sing'd the moth.
O these deliberate fools ! when they do choose,
They have the wisdom by their wit to lose.

{ *Ner.* The ancient saying is no heresy ;—
Hanging and wiving goes by destiny. ↗

Por. Come, draw the curtain, Nerissa.

Enter a Servant.

Serv. Where is my lady ?

Por. Here ; what would my lord ?

Serv. Madam, there is alighted at your gate
A young Venetian, one that comes before
To signify th' approaching of his lord :
From whom he bringeth sensible regrets ;³
To wit, besides commends, and courteous breath,
Gifts of rich value ; yet I have not seen
So likely an ambassador of love :
A day in April never came so sweet,
To show how costly summer was at hand,
As this fore-spurrer comes before his lord.

Por. No more, I pray thee ; I am half afeard,
Thou wilt say anon, he is some kin to thee,
Thou spend'st such high-day wit in praising him.—
Come, come, Nerissa ; for I long to see
Quick Cupid's post, that comes so mannerly.

Ner. Bassanio, lord love, if thy will it be !

[*Exeunt.*

[1] I *wis*,—I know. *Wissen*, German. STEEVENS.

[2] Perhaps the poet has forgotten that he who misused Portia was never to marry any woman. JOHNSON.

[3] *Regrets*, i. e. salutations. STEEVENS.

ACT III.

SCENE I.—*Venice.* A Street. Enter SALANIO and SALARINO.

Salanio.

NOW, what news on the Rialto ?

Salar. Why, yet it lives there uncheck'd, that Antonio hath a ship of rich lading wreck'd on the narrow seas ; the Goodwins, I think they call the place ; a very dangerous flat, and fatal, where the carcasses of many a tall ship lie buried, as they say, if my gossip report be an honest woman of her word.

Salan. I would she were as lying a gossip in that, as ever knapp'd ginger, or made her neighbours believe she wept for the death of a third husband : But it is true,—without any slips of prolixity, or crossing the plain highway of talk,—that the good Antonio, the honest Antonio,—O that I had a title good enough to keep his name company !—

Salar. Come, the full stop.

Salan. Ha,—What say'st thou ?—Why the end is, he hath lost a ship.

Salar. I would it might prove the end of his losses !

Salan. Let me say amen betimes, lest the devil cross my prayer ; for here he comes in the likeness of a Jew.—

Enter SHYLOCK.

How now, Shylock ? what news among the merchants ?

Shy. You knew, none so well, none so well as you, of my daughter's flight.

Salar. That's certain ; I, for my part, knew the tailor that made the wings she flew withal.

Salan. And Shylock, for his own part, knew the bird was fledg'd ; and then it is the complexion of them all to leave the dam.

Shy. She is damn'd for it.

Salar. That's certain, if the devil may be her judge.

Shy. My own flesh and blood to rebel !

Salan. Out upon it, old carrion ! rebels it at these years ?

Shy. I say, my daughter is my flesh and blood.

Salar. There is more difference between thy flesh and hers, than between jet and ivory ; more between your bloods, than there is between red wine and rhenish :—

But tell us, do you hear whether Antonio have had any loss at sea or no ?

Sky. There I have another bad match : a bankrupt, a prodigal, who dare scarce show his head on the Rialto ; —a beggar, that used to come so smug upon the mart ; —let him look to his bond : he was wont to call me usurer ;—let him look to his bond : he was wont to lend money for a Christian courtesy ;—let him look to his bond.

Salar. Why, I am sure, if he forfeit, thou wilt not take his flesh ; What's that good for ?

Sky. To bait fish withal : if it will feed nothing else, it will feed my revenge. He hath disgraced me, and hindered me of half a million ; laughed at my losses, mocked at my gains, scorned my nation, thwarted my bargains, cooled my friends, heated mine enemies ; and what's his reason ? I am a Jew : Hath not a Jew eyes ? hath not a Jew hands, organs, dimensions, senses, affections, passions ? fed with the same food, hurt with the same weapons, subject to the same diseases, healed by the same means, warmed and cooled by the same winter and summer, as a Christian is ? if you prick us, do we not bleed ? if you tickle us, do we not laugh ? if you poison us, do we not die ? and if you wrong us, shall we not revenge ? if we are like you in the rest, we will resemble you in that. If a Jew wrong a Christian, what is his humility ? revenge ; If a Christian wrong a Jew, what should his sufferance be by Christian example ? why, revenge. The villainy, you teach me, I will execute ; and it shall go hard, but I will better the instruction.

Enter a Servant.

Serv. Gentlemen, my master Antonio is at his house, and desires to speak with you both.

Salar. We have been up and down to seek him.

Enter TUBAL.

Salan. Here comes another of the tribe ; a third cannot be matched, unless the devil himself turn Jew.

[*Exeunt SALAN. SALAR. and Servant.*]

Sky. How now, Tubal, what news from Genoa ? hast thou found my daughter ?

Tub. I often came where I did hear of her, but cannot find her.

Sky. Why there, there, there, there ! a diamond gone, cost me two thousand ducats in Frankfort ! The curse

never fell upon our nation till now ; I never felt it till now :—two thousand ducats in that ; and other precious, precious jewels.—I would, my daughter were dead at my foot, and the jewels in her ear ! 'would she were hear'd at my foot, and the ducats in her coffin ! No news of them ?—Why, so :—and I know not what's spent in the search : Why, thou loss upon loss ! the thief gone with so much, and so much to find the thief ; and no satisfaction, no revenge : nor no ill luck stirring, but what lights o' my shoulders ; no sighs, but o' my breathing ; no tears, but o' my shedding.

Tub. Yes, other men have ill luck too ; Antonio, as I heard in Genoa,—

Shy. What, what, what ? ill luck, ill luck ?

Tub. —hath an argosy cast away, coming from Tripolia.

Shy. I thank God, I thank God :—Is it true ? is it true ?

Tub. I spoke with some of the sailors that escaped the wreck.

Shy. I thank thee, good Tubal ;—Good news, good news : ha ! ha ?—Where ? in Genoa !

Tub. Your daughter spent in Genoa, as I heard, one night, fourscore ducats.

Shy. Thou stick'st a dagger in me :—I shall never see my gold again : Fourscore ducats at a sitting ! fourscore ducats !

Tub. There came divers of Antonio's creditors in my company to Venice, that swear he cannot choose but break.

Shy. I am very glad of it : I'll plague him ; I'll torture him ; I am glad of it.

Tub. One of them showed me a ring, that he had of your daughter for a monkey.

Shy. Out upon her ! Thou tortur'est me, Tubal : It was my turquoise ; I had it of Leah, when I was a bachelor :⁴ I would not have given it for a wilderness of monkies.

Tub. But Antonio is certainly undone.

[4] A turquoise is a precious stone found in the veins of the mountains on the confines of Persia to the east, subject to the Tartars. As Shylock had been married long enough to have a daughter grown up, it is plain he did not value this turquoise on account of the money for which he might hope to sell it, but merely in respect of the imaginary virtues formerly ascribed to the stone. It was said of the Turkey-stone, that it faded or brightened in its colour, as the health of the wearer increased or grew less. To this Ben Jonson refers, in his Sejanus :

" And true as Turke is in my dear lord's ring,
Look well or ill with him."

Other superstitious qualities are imputed to it, all of which were either monitory or preservative to the wearer. The same quality was supposed to be resident in coral.

STEEVENS

Shy. Nay, that's true, that's very true : Go, Tubal, fee me an officer, bespeak him a fortnight before : I will have the heart of him, if he forfeit ; for were he out of Venice, I can make what merchandize I will : Go, go, Tubal, and meet me at our synagogue ; go, good Tubal ; at our synagogue, Tubal. [Exeunt]

SCENE II.

Belmont. A Room in PORTIA'S House. Enter BASSANIO, PORTIA, GRATIANO, NERISSA, and Attendants. The caskets are set out.

Por. I pray you, tarry ;—pause a day or two, Before you hazard ; for, in choosing wrong, I lose your company ; therefore, forbear a while : There's something tells me, (but it is not love,) I would not lose you ; and you know yourself, Hate counsels not in such a quality : But lest you should not understand me well, (And yet a maiden hath no tongue but thought,) I would detain you here some month or two, Before you venture for me. I could teach you, How to choose right, but then I am forsown ; So will I never be : so may you miss me ; But if you do, you'll make me wish a sin, That I had been forsown. Beshrew your eyes, They have o'er-look'd me, and divided me ; One half of me is yours, the other half yours,— Mine own, I would say ; but if mine, then yours, And so all yours : O ! these naughty times Put bars between the owners and their rights ; And so, though yours, not yours.—Prove it so, Let fortune go to hell for it,—not I.⁵ I speak too long ; but 'tis to peize the time ;⁶ To eke it, and to draw it out in length, To stay you from election.

Bass. Let me choose ;
For, as I am, I live upon the rack.

Por. Upon the rack, Bassanio ? then confess

[5] The meaning is, " If the worst I fear should happen, and it should prove in the event, that I, who am justly yours by the free donation I have made you of myself, should yet not be yours in consequence of an unlucky choice, let fortune go to hell for robbing you of your just due, not I for violating my oath." HEATH.

[6] To *peize*, is to *weigh*, or *balance* ; and figuratively, to *keep in suspense*, to *delay*. HENLEY.

What treason there is mingled with your love.

Bass. None, but that ugly treason of mistrust,
Which makes me fear th' enjoying of my love :
There may as well be amity and life

'Tween snow and fire, as treason and my love.

Por. Ay, but, I fear, you speak upon the rack,
Where men enforced do speak any thing.

Bass. Promise me life, and I'll confess the truth.

Por. Well then, confess, and live.

Bass. Confess, and love,
Had been the very sum of my confession :
O happy torment, when my torturer
Doth teach me answers for deliverance !
But let me to my fortune and the caskets.

Por. Away then : I am lock'd in one of them ;
If you do love me, you will find me out.—
Nerissa, and the rest, stand all aloof.—
Let music sound, while he doth make his choice ;
Then, if he lose, he makes a swan-like end,
Fading in music : that the comparison
May stand more proper, my eye shall be the stream,
And wat'ry death-bed for him : He may win ;
And what is music then ? then music is
Even as the flourish when true subjects bow
To a new-crowned monarch : such it is,
As are those dulcet sounds in break of day,
That creep into the dreaming bridegroom's ear,
And summon him to marriage. Now he goes,
With no less presence, but with much more love,
Than young Alcides, when he did redeem
The virgin tribute paid by howling Troy
To the sea-monster : I stand for sacrifice,—
The rest aloof are the Dardanian wives,
With bleared visages, come forth to view
The issue of th' exploit. Go, Hercules !
Live thou, I live :—With much, much more dismay
I view the fight, than thou that mak'st the fray.

Music, whilst Bassanio comments on the caskets to himself.

SONG.

1. Tell me, where is fancy bred,
Or in the heart, or in the head ?
How begot, how nourished ?

Reply. 2. *It is engender'd in the eyes,*
With gazing fed; and fancy dies
In the cradle where it lies:
Let us all ring fancy's knell;
I'll begin it,—Ding dong, bell.

All. *Ding, dong, bell*

Bas.—So may the outward shows be least themselves;⁶
 The world is still deceiv'd with ornament.

In law, what plea so tainted and corrupt,
 But, being season'd with a gracious voice,
 Obscures the show of evil? In religion,
 What damned error, but some sober brow
 Will bless it, and approve it⁷ with a text,
 Hiding the grossness with fair ornament?
 There is no vice so simple, but assumes
 Some mark of virtue on his outward parts.
 How many cowards, whose hearts are all as false
 As stairs of sand, wear yet upon their chins
 The beards of Hercules, and frowning Mars;
 Who, inward search'd, have livers white as milk!
 And these assume but valour's excrement,⁸
 To render them redoubted. Look on beauty,
 And you shall see 'tis purchas'd by the weight;⁹
 Which therein works a miracle in nature,
 Making them lightest that wear most of it:
 So are those crisped snaky golden locks,
 Which make such wanton gambols with the wind,
 Upon supposed fairness, often known
 To be the dowry of a second head,
 The skull that bred them, in the sepulchre.
 Thus ornament is but the gilded shore
 To a most dangerous sea; the beauteous scarf
 Veiling an Indian beauty; in a word,
 The seeming truth which cunning times put on
 To entrap the wisest.) Therefore, thou gaudy gold,
 Hard food for Midas, I will none of thee:
 Nor none of thee, thou pale and common drudge
 'Tween man and man: but thou, thou meagre lead,
 Which rather threat'nest, than dost promise aught,
 Thy plainness moves me more than eloquence,

[6] He begins abruptly; the first part of the argument had passed in his mind.
 JOHNSON. [7] i. e. justify it. STEEVENS.

[8] i. e. what a little higher is called the *beard* of Hercules. MALONE.

[9] i. e. *artificial beauty* is purchased so: as, false hair, &c. STEEVENS.

And here choose I ; Jey be the consequence !

Por. How all the other passions fleet to air,
As doubtful thoughts, and rash-embrac'd despair,
And shudd'ring fear and green-ey'd jealousy.
O love be moderate, allay thy ecstacy,
In measure rain thy joy,¹ scant this excess ;
I feel too much thy blessing, make it less,
For fear I surfeit !

Bass. What find I here ? [Opening the leaden casket.]
Fair Portia's counterfeit ?² What demi-god
Hath come so near creation ? Move these eyes ?
Or whether, riding on the balls of mine,
Seem they in motion ? Here are sever'd lips,
Parted with sugar breath ; so sweet a bar
Should sunder such sweet friends : Here in her hairs
The painter plays the spider ; and hath woven
A golden mesh to entrap the hearts of men,
Faster than gnats in cobwebs : But her eyes,—
How could he see to do them ? having made one,
Methinks, it should have power to steal both his,
And leave itself unfurnish'd : Yet look, how far
The substance of my praise doth wrong this shadow
In underprizing it, so far this shadow
Doth limp behind the substance.—Here's the scroll,
The continent and summary of my fortune.

*You that choose not by the view,
Chance as fair, and choose as true !
Since this fortune falls to you,
Be content, and seek no new.
If you be well pleas'd with this,
And hold your fortune for your bliss,
Turn you where your lady is,
And claim her with a loving kiss.*

A gentle scroll ;—Fair lady, by your leave ; [Kissing her.]
I come by note, to give and to receive.
Like one of two contending in a prize,
That thinks he hath done well in people's eyes,

[1] I once believed Shakespeare wrote—*In measure rain thy joy.* The words *rain* and *rain* were not in these times distinguished by regular orthography. JOHNSON.
I believe Shakespeare alluded to the well known proverb, *It cannot rain, but it pours.* STEEVENS.

[2] *Counterfeit*, which is at present used only in a bad sense, anciently signified a *likeness*, a *resemblance*, without comprehending any idea of fraud. —Hamlet calls the picture he shows his mother—

“ *The counterfeit presentment of two brothers.* ” STEEVENS.

Hearing applause, and universal shout,
Giddy in spirit, still gazing, in a doubt
Whether those peals of praise be his or no ;
So, thrice fair lady, stand I, even so ;
As doubtful whether what I see be true,
Until confirm'd, sign'd, ratified by you.

Por. You see me, lord Bassanio, where I stand,
Such as I am : though, for myself alone,
I would not be ambitious in my wish,
To wish myself much better ; yet, for you,
I would be trebled twenty times myself ;
A thousand times more fair, ten thousand times
More rich ;
That only to stand high on your account,
I might in virtues, beauties, livings, friends,
Exceed account : but the full sum of me
Is sum of something ; which, to term in gross,
Is an unlesson'd girl, unschool'd, unpractis'd :
Happy in this, she is not yet so old
But she may learn ; and happier than this,
She is not bred so dull but she can learn ;
Happiest of all, is, that her gentle spirit
Commits itself to yours to be directed,
As from her lord, her governor, her king.)
Myself, and what is mine, to you, and yours
Is now converted : but now I was the lord
Of this fair mansion, master of my servants,
Queen o'er myself ; and even now, but now,
This house, these servants, and this same myself,
Are yours, my lord ; I give them with this ring ;
Which, when you part from, lose, or give away,
Let it presage the ruin of your love,
And be my 'vantage to exclaim on you.

Bass. Madam, you have bereft me of all words,
Only my blood speaks to you in my veins :
And there is such confusion in my powers,
As, after some oration fairly spoke
By a beloved prince, there doth appear
Among the buzzing pleased multitude ;
Where every something, being blent together,
Turns to a wild of nothing, save of joy,
Express'd, and not express'd : But when this ring
Parts from this finger, then parts life from hence ;
O, then be bold to say, Bassanio's dead.

Ner. My lord and lady, it is now our time,
That have stood by, and seen our wishes prosper,
To cry, good joy ; Good joy, my lord, and lady !

Gra. My lord Bassanio, and my gentle lady,
I wish you all the joy that you can wish ;
For, I am sure, you can wish none from me :
And, when your honours mean to solemnize
The bargain of your faith, I do beseech you,
Even at that time I may be married too.

Bass. With all my heart, so thou canst get a wife.

Gra. I thank your lordship ; you have got me one.
My eyes, my lord, can look as swift as yours :
You saw the mistress, I beheld the maid ;
You lov'd, I lov'd ; for intermission
No more pertains to me, my lord, than you.
Your fortune stood upon the caskets there ;
And so did mine too, as the matter falls :
For wooing here, until I sweat again ;
And swearing, till my very roof was dry
With oaths of love ; at last,—if promise last,—
I got a promise of this fair one here,
To have her love, provided that your fortune
Achiev'd her mistress.

Por. Is this true, Nerissa ?

Ner. Madam, it is, so you stand pleas'd withal.

Bass. And do you, Gratiano, mean good faith ?

Gra. Yes, faith, my lord.

Bas. Our feast shall be much honour'd in your marriage.

Gra. We'll play with them, the first boy for a thousand
ducats.

Ner. What, and stake down ?

Gra. No ; we shall ne'er win at that sport, and stake down.
But who comes here ? Lorenzo, and his infidel ?
What, my old Venetian friend, Salerio ?

Enter LORENZO, JESSICA, and SALERIO.

Bass. Lorenzo, and Salerio, welcome hither ;
If that the youth of my new interest here
Have power to bid you welcome :—By your leave
I bid my very friends and countrymen,
Sweet Portia, welcome.

Por. So do I, my lord ;
They are entirely welcome.

Lor. I thank your honour :—For my part, my lord,
My purpose was not to have seen you here ;

But meeting with Salerio by the way,
He did entreat me, past all saying nay,
To come with him along.

Sale. I did, my lord,
And I have reason for it. Signior Antonio
Commends him to you. [Gives BASSANIO a letter]

Bass. Ere I ope his letter,
I pray you, tell me how my good friend doth.

Sale. Not sick, my lord, unless it be in mind ;
Nor well, unless in mind : his letter there
Will show you his estate.

Gra. Nerissa, cheer yon' stranger ; bid her welcome.
Your hand, Salerio ; What's the news from Venice ?
How doth that royal merchant, good Antonio ?
I know, he will be glad of our success ;
We are the Jasons, we have won the fleece.

Sale. 'Would you had won the fleece that he hath lost !

Per. There are some shrewd contents in yon same paper,
That steal the colour from Bassanio's cheek :
Some dear friend dead ; else nothing in the world
Could turn so much the constitution
Of any constant man. What, worse and worse ?—
With leave, Bassanio ; I am half yourself,
And I must freely have the half of any thing
That this same paper brings you.

Bass. O sweet Portia,
Here are a few of the unpleasant'st words,
That ever blotted paper ! Gentle lady,
When I did first impart my love to you,
I freely told you, all the wealth I had
Ran in my veins, I was a gentleman ;
And then I told you true : and yet, dear lady,
Rating myself at nothing, you shall see
How much I was a braggart : When I told you
My state was nothing, I should then have told you
That I was worse than nothing ; for, indeed,
I have engag'd myself to a dear friend,
Engag'd my friend to his mere enemy,
To feed my means. Here is a letter, lady ;
The paper as the body of my friend,
And every word in it a gaping wound,
Issuing life-blood.—But is it true, Salerio ?
Have all his ventures fail'd ? What, not one hit ?

From Tripolis, from Mexico, and England,
From Lisbon, Barbary, and India ?
And not one vessel 'scap'd the dreadful touch
Of merchant-marring rocks ?

Sale. Not one, my lord.

Besides, it should appear, that if he had
The present money to discharge the Jew,
He would not take it : Never did I know
A creature, that did bear the shape of man,
So keen and greedy to confound a man :
He plies the duke at morning, and at night ;
And doth impeach the freedom of the state,
If they deny him justice : twenty merchants,
The duke himself, and the magnificoes
Of greatest port, have all persuaded with him ;
But none can drive him from the envious plea
Of forfeiture, of justice, and his bond.

Jes. When I was with him, I have heard him swear,
To Tubal, and to Chus, his countrymen,
That he would rather have Antonio's flesh,
Than twenty times the value of the sum
That he did owe him : and I know, my lord,
If law, authority, and power deny not,
It will go hard with poor Antonio.

Por. Is it your dear friend, that is thus in trouble ?

Bass. The dearest friend to me, the kindest man,
The best condition'd and unwearied spirit
In doing courtesies ; and one in whom
The ancient Roman honour more appears,
Than any that draws breath in Italy.

Por. What sum owes he the Jew ?

Bass. For me, three thousand ducats.

Por. What, no more ?

Pay him six thousand, and deface the bond ;
Double six thousand, and then treble that,
Before a friend of this description
Shall lose a hair through Bassanio's fault.
First, go with me to church, and call me wife :
And then away to Venice to your friend ;
For never shall you lie by Portia's side
With an unquiet soul. You shall have gold
To pay the petty debt twenty times over ;
When it is paid, bring your true friend along :
My maid Nerissa, and myself, mean time,

Will live as maids and widows. Come, away;
 For you shall hence upon your wedding-day :
 Bid your friend welcome, show a merry cheer ;
 Since you are dear bought, I will love you dear.—
 But let me hear the letter of your friend.

Bass. [Reads.] *Sweet Bassanio, my ships have all miscarried, my creditors grow cruel, my estate is very low, my bond to the Jew is forfeit; and since, in paying it, it is impossible I should live, all debts are cleared between you and I, if I might but see you at my death: notwithstanding use your pleasure: if your love do not persuade you to come, let not my letter.*

Por. O love, despatch all business, and be gone.

Bass Since I have your good leave to go away,

I will make haste: but, till I come again,

No bed shall e'er be guilty of my stay,

No rest be interposer 'twixt us twain.

[*Exeunt*]

SCENE III.

Venice. A Street. Enter SHYLOCK, SALANIO, ANTONIO,
 and Gaoler.

Shy. Gaoler, look to him;—Tell not me of mercy;—
 This is the fool that lent out money gratis;—
 Gaoler, look to him.

Ant. Hear me yet, good Shylock.

Shy. I'll have my bond; speak not against my bond;
 I have sworn an oath, that I will have my bond:
 Thou call'dst me dog, before thou hadst a cause:
 But, since I am a dog, beware my fangs:
 The duke shall grant me justise.—I do wonder,
 Thou naughty gaoler, that thou art so fond
 To come abroad with him at his request.

Ant. I pray thee, hear me speak.

Shy. I'll have my bond; I will not hear thee speak:
 I'll have my bond; and therefore speak no more.
 I'll not be made a soft and dull-ey'd fool,
 To shake the head, relent, and sigh, and yield
 To christian intercessors. Follow not;
 I'll have no speaking; I will have my bond. [*Exit Shy.*]

Salan. It is the most impenetrable cur,
 That ever kept with men.

Ant. Let him alone;
 I'll follow him no more with bootless prayers.
 He seeks my life; his reason well I know.

I oft deliver'd from his forfeitures
Many that have at times made moan to me ;
Therefore he hates me.

Salan. I am sure, the duke—
Will never grant this forfeiture to hold.

Ant. The duke cannot deny the course of law ;
For the commodity that strangers have
With us in Venice, if it be denied,⁵
Will much impeach the justice of the state ;
Since that the trade and profit of the city
Consisteth of all nations. Therefore, go :
These griefs and losses have so 'bated me,
That I shall hardly spare a pound of flesh
To-morrow to my bloody creditor.—
Well, gaoler, on :—Pray God, Bassanio come
To see me pay his debt. and then I care not.

[Exeunt.]

SCENE IV.

Belmont. A Room in PORTIA'S House. Enter PORTIA,
NERISSA, LORENZO, JESSICA, and BALTHAZAR.

Lor. Madam, although I speak it in your presence,
You have a noble and a true conceit
Of god-like amity ; which appears most strongly
In bearing thus the absence of your lord.
But, if you knew to whom you show this honour,
How true a gentleman you send relief,
How dear a lover of my lord your husband,
I know, you would be prouder of the work,
Than customary bounty can enforce you.

Por. I never did repent for doing good,
Nor shall not now : for in companions
That do converse and waste the time together,
Whose souls do bear an equal yoke of love,
There must be needs a like proportion
Of lineaments, of manners, and of spirit ;⁶

[5] i. e. for the denial of those rights to strangers, which render their abode at Venice so commodious and agreeable to them, would much impeach the justice of the state. The consequence would be, that strangers would not reside or carry on traffic here ; and the wealth and strength of the state would be diminished.

MALONE.

[6] The poet only means to say, that correspondent proportions of body and mind are necessary for those who spend their time together. Every one will allow that the friend of a toper should have a strong head, and the intimate of a sportman such an athletic constitution as will enable him to acquit himself with reputation in the exercises of the field.—The word *lineaments* was used with great laxity by our ancient writers. In *The learned and true Assertion of the Original, Life, &c. of King Arthur, translated from the Latin of John Lelidz.* 1582, it is used for the hu-

Which makes me think, that this Antonio,
 Being the bosom lover of my lord,
 Must needs be like my lord: If it be so,
 How little is the cost I have bestow'd,
 In purchasing the semblance of my soul
 From out the state of hellish cruelty?
 This comes too near the praising of myself;
 Therefore, no more of it: hear other things.—
 Lorenzo, I commit into your hands
 The husbandry and manage of my house,
 Until my lord's return: for mine own part,
 I have toward heaven breath'd a secret vow,
 To live in prayer and contemplation,
 Only attended by Nerissa here,
 Until her husband and my lord's return:
 There is a monastery two miles off,
 And there we will abide. I do desire you,
 Not to deny this imposition;
 The which my love, and some necessity,
 Now lays upon you.

Lor. Madam, with all my heart;
 I shall obey you in all fair commands.

Por. My people do already know my mind,
 And will acknowledge you and Jessica
 In place of lord Bassanio and myself.
 So fare you well, till we shall meet again.

Lor. Fair thoughts, and happy hours, attend on you!
Jes. I wish your ladyship all heart's content.
Por. I thank you for your wish, and am well pleas'd
 To wish it back on you: fare you well, Jessica.—

[*Exeunt JESSICA and LORENZO.*]
 Now, Balthazar,
 As I have ever found thee honest, true,
 So let me find thee still: Take this same letter,
 And use thou all th' endeavour of a man,
 In speed to Padua; see thou render this
 Into my cousin's hand, doctor Bellario;
 And look, what notes and garments he doth give thee,
 Bring them, I pray thee, with imagin'd speed
 Unto the tranect,⁷ to the common ferry

man frame in general. Speaking of the removal of that prince's bones,—he calls them “Arthur's *remains*; three times translated;” and again, “All the *remains* of them remaining in that most stately tomb, saving the shin bones of the king and queen,” &c. STEEVENS.

[7] The old copies concur in this reading, which appears to be derived from *trans-*, and was a word probably current in the time of our author, though I can pro-
 duce no example of it. STEEVENS.

Which trades to Venice :—waste no time in words,
But get thee gone ; I shall be there before thee.

Balth. Madam, I go with all convenient speed. [Exit

Por. Come on, Nerissa ; I have work in hand,
That you yet know not of : we'll see our husbands,
Before they think of us.

Ner. Shall they see us ?

Por. They shall, Nerissa ; but in such a habit,
That they shall think we are accomplished
With what we lack. I'll hold thee any wager,
When we are both accouter'd like young men,
I'll prove the prettier fellow of the two,
And wear my dagger with the braver grace ;
And speak, between the change of man and boy,
With a reed voice ; and turn two mincing steps
Into a manly stride ; and speak of frays,
Like a fine bragging youth : and tell quaint lies,
How honourable ladies sought my love,
Which I denying, they fell sick and died ;
I could not do with all ;—then I'll repent,
And wish, for all that, that I had not kill'd them :
And twenty of these puny lies I'll tell,
That men shall swear, I've discontinued school
Above a twelvemonth :—I have within my mind
A thousand raw tricks of these bragging Jacks,
Which I will practise.

Ner. Why, shall we turn to men ?

Por. Fye ! what a question's that,
If thou wert near a lewd interpreter ?
But come, I'll tell thee all my whole device
When I am in my coach, which stays for us
At the park gate ; and therefore haste away,
For we must measure twenty miles to-day. [Exit]

SCENE V.

The same. A Garden. Enter LAUNCELOT and JESSICA.

Laun. Yes, truly :—for, look you, the sins of the father are to be laid upon the children ; therefore, I promise you, I fear you. I was always plain with you, and so now I speak my agitation of the matter : Therefore, be of good cheer ; for, truly, I think, you are damn'd. There is but one hope in it that can do you any good ; and that is but a kind of bastard hope neither.

Jes. And what hope is that; I pray thee?

Laun. Marry, you may partly hope that your father got you not, that you are not the Jew's daughter.

Jes. That were a kind of bastard hope, indeed; so the sins of my mother shall be visited upon me.

Laun. Truly then I fear you are damn'd both by father and mother: thus when I shun Scylla, your father, I fall into Charybdis, your mother: well, you are gone both ways.

Jes. I shall be saved by my husband; he hath made me a Christian.

Laun. Truly, the more to blame he: we were Christians enough before; e'en as many as could well live, one by another: This making of Christians will raise the price of hogs; if we grow all to be pork-eaters, we shall not shortly have a rasher on the coals for money.

Enter LORENZO.

Jes. I'll tell my husband, Launcelot, what you say; here he comes.

Lor. I shall grow jealous of you shortly, Launcelot, if thus you get my wife into corners.

Jes. Nay, you need not fear us, Lorenzo; Launcelot and I are out: he tells me flatly, there is no mercy for me in heaven, because I am a Jew's daughter: and he says, you are no good member of the commonwealth; for, in converting Jews to Christians, you raise the price of pork.

Lor. I shall answer that better to the commonwealth, than you can the getting up of the negro's belly: the Moor is with child by you, Launcelot.

Laun. It is much, that the Moor should be more than reason: but if she be less than an honest woman, she is, indeed, more than I took her for.

Lor. How every fool can play upon the word! I think, the best grace of wit will shortly turn into silence; and discourse grow commendable in none only but parrots.— Go in, sirrah; bid them prepare for dinner.

Laun. That is done, sir; they have all stomachs.

Lor. Goodly lord, what a wit-snapper are you! then bid them prepare dinner.

Laun. That is done too, sir; only, cover is the word.

Lor. Will you cover then, sir?

Laun. Not so, sir, neither; I know my duty.

Lor. Yet more quarrelling with occasion! Wilt thou show the whole wealth of thy wit in an instant? I pray thee, understand a plain man in his plain meaning: go to

thy fellows ; bid them cover the table, serve in the meat, and we will come in to dinner.

Laun. For the table, sir, it shall be served in ; for the meat, sir, it shall be covered ; for your coming in to dinner, sir, why, let it be as humours and conceits shall govern. [Exit LAUNCELOT.]

Lor. O dear discretion, how his words are suited !
The fool hath planted in his memory
An army of good words ; and I do know
A many fools, that stand in better place,
Garnish'd like him, that for a tricksy word
Defy the matter. How cheer'st thou, Jessica ?
And now, good sweet, say thy opinion,
How dost thou like the lord Bassanio's wife ?

Jes. Past all expressing : It is very meet,
The lord Bassanio live an upright life ;
For, having such a blessing in his lady,
He finds the joys of heaven here on earth ;
And, if on earth he do not mean it, it
Is reason he should never come to heaven.
Why, if two gods should play some heavenly match,
And on the wager lay two earthly women,
And Portia one, there must be something else
Pawn'd with the other ; for the poor rude world
Hath not her fellow.

Lor. Even such a husband
Hast thou of me, as she is for a wife.

Jes. Nay, but ask my opinion too of that.

Lor. I will anon ; first, let us go to dinner.

Jes. Nay, let me praise you, while I have a stomach.

Lor. No, pray thee, let it serve for table-talk ;
Then, howsoe'er thou speak'st, 'mong other things
I shall digest it.

Jes. Well, I'll set you forth.

[*Exeunt.*]

ACT IV.

SCENE I.—*Venice. A Court of Justice. Enter the Duke, the Magnificoes ; ANTONIO, BASSANIO, GRATIANO, SALARIO, SALANIO, and others.*

- Duke.

WHAT, is Antonio here ?

Ant. Ready, so please your grace

Duke. I am sorry for thee ; thou art come to answer
 A stony adversary, an inhuman wretch
 Uncapable of pity, void and empty
 From any dram of mercy.

Ant. I have heard,
 Your grace hath ta'en great pains to qualify
 His rigorous course ; but since he stands obdurate,
 And that no lawful means can carry me
 Out of his envy's reach,⁸ I do oppose
 My patience to his fury ; and am arm'd
 To suffer, with a quietness of spirit,
 The very tyranny and rage of his.

Duke. Go one, and call the Jew into the court.

Salan. He's ready at the door : he comes, my lord.

Enter SHYLOCK.

Duke. Make room, and let him stand before our face.
 —Shylock, the world thinks, and I think so too,
 That thou but lead'st this fashion of thy malice
 To the last hour of act ; and then, 'tis thought,
 Thou'l show thy mercy, and remorse, more strange
 Than is thy strange apparent cruelty :
 And where thou now exact'st the penalty,
 (Which is a pound of this poor merchant's flesh,)
 Thou wilt not only lose the forfeiture,
 But touch'd with human gentleness and love,
 Forgive a moiety of the principal ;
 Glancing an eye of pity on his losses,
 That have of late so huddled on his back ;
 Enough to press a royal merchant down,⁹

[8] Envy in this place means hatred or malice. STEEVENS.

[9] We are not to imagine the word *royal* to be only a ranting sounding epithet. It is used with great propriety, and shows the poet well acquainted with the history of the people whom he here brings upon the stage. For when the French and Venetians, in the beginning of the 13th century, had won Constantinople, the French, under the emperor Henry, endeavoured to extend their conquests into the provinces of the Grecian empire on the *Terra Firma*; while the Venetians, who were masters of the sea, gave liberty to any subjects of the republic, who would fit out vessels, to make themselves masters of the isles of the Archipelago, and other maritime places; and to enjoy their conquests in sovereignty; only doing homage to the republic for their several principalities. By virtue of this license, the Sanudo's, the Justiniani, the Grimaldi, the Summaripo's, and others, all Venetian *merchants*, erected principalities in several places of the Archipelago, which their descendants enjoyed for many generations, and thereby became truly and properly *royal merchants*. Which indeed was the title generally given them all over Europe. Hence, the most eminent of our own merchants (while public spirit resided amongst them, and before it was sped by faction) were called *royal merchants*.

WARBURTON.

This epithet was in our poet's time more striking and better understood, because Gresham was then dignified with the title of the *royal merchant*. JOHNSON.

And pluck commiseration of his state
 From brassy bosoms, and rough hearts of flint,
 From stubborn Turks, and Tartars, never train'd
 To offices of tender courtesy.

We all expect a gentle answer, Jew.

Shy. I have possess'd your grace of what I purpose ;
 And by our holy Sabbath have I sworn,
 To have the due and forfeit of my bond :
 If you deny it, let the danger light

Upon your charter, and your city's freedom.

You'll ask me, why I rather choose to have

A weight of carrion flesh, than to receive

Three thousand ducats : I'll not answer that :

But, say, it is my humour ;¹ Is it answer'd ?

What if my house be troubled with a rat,

And I be pleas'd to give ten thousand ducats

To have it baned ? What, are you answer'd yet ?

Some men there are, love not a gaping pig ;

Some, that are mad, if they behold a cat ;

And others, when the bag-pipe sings i' th' nose,

Cannot contain their urine ; For affection,

Mistress of passion, sways it to the mood

Of what it likes, or loathes. Now, for your answer :

As there is no firm reason to be render'd,

Why he cannot abide a gaping pig ;

Why he, a harmless necessary cat ;

Why he, a swollen bag-pipe ; but of force

Must yield to such inevitable shame,

As to offend, himself being offended ;

So can I give no reason, nor I will not,

More than a lodg'd hate, and a certain loathing,

I bear Antonio, that I follow thus

A losing suit against him. Are you answer'd ?

Bass. This is no answer, thou unfeeling man,
 To excuse the current of thy cruelty.

Shy. I am not bound to please thee with my answer.

Bass. Do all men kill the things they do not love ?

Shy. Hates any man the thing he would not kill ?

Bass. Every offence is not a hate at first.

Shy. What, would'st thou have a serpent sting thee twice ?

[1] The Jew being asked a question which the law does not require him to answer, stands upon his right, and refuses; but afterwards gratifies his own malignity by such answers as he knows will aggravate the pain of the inquirer. I will not answer, says he, as to a legal or serious question, but since you want an answer, will this serve you ? JOHNSON.

Ant. I pray you, think you question with the Jew ;
 You may as well go stand upon the beach,
 And bid the main flood bate his usual height ;
 You may as well use question with the wolf,
 Why he hath made the ewe bleat for the lamb ;
 You may as well forbid the mountain pines
 To wag their high tops, and to make no noise,
 When they are fretted with the gusts of heaven ;
 You may as well do any thing most hard,
 As seek to soften that (than which what's harder ?)
 His Jewish heart :—Therefore, I do beseech you,
 Make no more offers, use no further means,
 But, with all brief and plain conveniency,
 Let me have judgment, and the Jew his will.

Bass. For thy three thousand ducats here is six.

Shy. If every ducat in six thousand ducats
 Were in six parts, and every part a ducat,
 I would not draw them, I would have my bond.

Duke. How shalt thou hope for mercy, rend'ring none.

Shy. What judgment shall I dread, doing no wrong ?
 You have among you many a purchas'd slave,²
 Which, like your asses, and your dogs, and mules,
 You use in abject and in slavish parts,
 Because you bought them :—Shall I say to you,
 Let them be free, marry them to your heirs ?
 Why sweat they under burdens ? let their beds
 Be made as soft as yours, and let their palates
 Be season'd with such viands ? You will answer,
 The slaves are ours :—So do I answer you :
 The pound of flesh, which I demand of him,
 Is dearly bought, is mine, and I will have it :
 If you deny me, fye upon your law !
 There is no force in the decrees of Venice :
 I stand for judgment : answer ; shall I have it ?

Duke. Upon my power, I may dismiss this court,
 Unless Bellario, a learned doctor,
 Whom I have sent for to determine this,
 Come here to-day.

Salar. My lord, here stays without
 A messenger with letters from the doctor,
 New come from Padua.

[2] This argument, considered as used to the particular persons, seems conclusive. I see not how Venetians or Englishmen, while they practise the purchase and sale of slaves, can much enforce or demand the law of *Doing to others as we would that they should do to us.* JOHNSON.

Duke. Bring us the letters : Call the messenger.

Bass. Good cheer, Antonio ! What, man, courage yet ;
The Jew shall have my flesh, blood, bones, and all,
Ere thou shalt lose for me one drop of blood.

Ant. I am a tainted wether of the flock,
Meetest for death ; the weakest kind of fruit
Drops earliest to the ground, and so let me :
You cannot better be employ'd, Bassanio,
Than to live still, and write mine epitaph.

Enter Nerissa, dressed like a lawyer's clerk.

Duke. Came you from Padua, from Bellario ?

Ner. From both, my lord : Bellario greets your grace.

[Presents a letter.]

Bass. Why dost thou whet thy knife so earnestly ?

Sky. To cut the forfeiture from that bankrupt there.

Gra. Not on thy sole, but on thy soul, harsh Jew,
Thou mak'st thy knife keen : but no metal can,
No, not the hangman's axe, bear half the keenness
Of thy sharp envy. Can no prayers pierce thee ?

Sky. No, none that thou hast wit enough to make.

Gra. O, be thou damn'd, inexorable dog !
And for thy life let justice be accus'd.
Thou almost mak'st me waver in my faith,
To hold opinion with Pythagoras,
That souls of animals infuse themselves
Into the trunks of men : thy currish spirit
Govern'd a wolf, who, hang'd for human slaughter,
Even from the gallows did his fell soul fleet.
And, whilst thou lay'st in thy unhallow'd dam,
Infus'd itself in thee ; for thy desires
Are wolfish, bloody, starv'd, and ravenous.

Sky. Till thou canst rail the seal from off my bond,
Thou but offend'st thy lungs to speak so loud :
Repair thy wit, good youth, or it will fall
To cureless ruin.—I stand here for law.

Duke. This letter from Bellario doth command
A young and learned doctor to our court :—
Where is he ?

Ner. He attendeth here hard by,
To know your answer, whether you'll admitt him.

Duke. With all my heart :—some three or four of you,
Go give him courteous conduct to this place.—
Mean time, the court shall hear Bellario's letter.

[Clerk reads.] Your grace shall understand, that, at the receipt of your letter, I am very sick: but in the instant that your messenger came, in loving visitation was with me a young doctor of Rome, his name is Balthasar: I acquainted him with the cause in controversy between the Jew and Antonio the merchant: we turn'd o'er many books together: he is furnished with my opinion; which, better'd with his own learning, (the greatness whereof I cannot enough commend,) comes with him, at my importunity, to fill up your grace's request in my stead. I beseech you, let his lack of years be no impediment to let him lack a reverend estimation; for I never knew so young a body with so old a head. I leave him to your gracious acceptance, whose trial shall better publish his commendation.

Duke. You hear the learn'd Bellario, what he writes: And here, I take it, is the doctor come.—

Enter PORTIA, dressed like a doctor of laws.
Give me your hand: Came you from old Bellario?

Por. I did, my lord.

Duke. You are welcome: take your place.
Are you acquainted with the difference
That holds this present question in the court?

Por. I am informed throughly of the cause.
Which is the merchant here, and which the Jew?
Duke. Antonio and old Shylock, both stand forth.
Por. Is your name Shylock?
Shy. Shylock is my name.
Por. Of a strange nature is the suit you follow;
Yet in such rule, that the Venetian law
Cannot impugn³ you, as you do proceed.—
You stand within his danger, do you not? [To ANT.]

Ant. Ay, so he says.

Por. Do you confess the bond?

Ant. I do.

Por. Then must the Jew be merciful.

Shy. On what compulsion must I? tell me that.

Por. The quality of mercy is not strain'd;⁴
It droppeth, as the gentle rain from heaven,
Upon the place beneath: it is twice bless'd;
It blesseth him that gives, and him that takes:

[3] To impugn, is to oppose, to controvert. STEEVENS.

[4] In composing these beautiful lines, it is probable that Shakespeare recollect-
ed the following verse in *Ecclesiasticus*, xxxv. 20: "Mercy is seasonable in the
time of affliction, as clouds of rain in the time of drought." DOUCE.

'Tis mightiest in the mightiest ; it becomes
 The throned monarch better than his crown :
 His sceptre shows the force of temporal power,
 The attribute to awe and majesty,
 Wherein doth sit the dread and fear of kings ;
 But mercy is above this scepter'd sway,
 It is enthroned in the hearts of kings,
 It is an attribute to God himself ;
 And earthly power doth then show likest God's,
 When mercy seasons justice. Therefore, Jew,
 Though justice be thy plea, consider this,—
 That, in the course of justice, none of us
 Should see salvation : We do pray for mercy ;
 And that same prayer doth teach us all to render
 The deeds of mercy. I have spoke thus much,
 To mitigate the justice of thy plea ;
 Which if thou follow, this strict court of Venice
 Must needs give sentence 'gainst the merchant there.

Shy. My deeds upon my head !⁵ I crave the law,
 The penalty and forfeit of my bond.

Por. Is he not able to discharge the money ?

Bass. Yes, here I tender it for him in the court ;
 Yea, twice the sum : if that will not suffice,
 I will be bound to pay it ten times o'er,
 On forfeit of my hands, my head, my heart :
 If this will not suffice, it must appear
 That malice bears down truth.⁶ And I beseech you,
 Wrest once the law to your authority :
 To do a great right, do a little wrong ;
 And curb this cruel devil of his will.

Por. It must not be ; there is no power in Venice
 Can alter a decree established :
 'Twill be recorded for a precedent ;
 And many an error, by the same example,
 Will rush into the state : it cannot be.

Shy. A Daniel come to judgment ! yea, a Daniel !—
 O wise young judge, how do I honour thee !

Por. I pray you, let me look upon the bond.

Shy. Here 'tis, most reverend doctor, here it is.

Por. Shylock, there's thrice thy money offer'd thee.

[5] An imprecation adopted from that of the Jews to Pilate : " His blood be on us, and our children ! " HENLEY.

[6] Malice oppresses honesty ; a *true man* in old language is an *honest man*. We now call the jury *good men and true*. JOHNSON.

Shy. An oath, an oath, I have an oath in heaven :
Shall I lay perjury upon my soul ?
No, not for Venice.

Por. Why, this bond is forfeit ;
And lawfully by this the Jew may claim
A pound of flesh, to be by him cut off
Nearest the merchant's heart :—Be merciful ;
Take thrice thy money ; bid me tear the bond.

Shy. When it is paid according to the tenour.—
It doth appear, you are a worthy judge ;
You know the law, your exposition
Hath been most sound : I charge you by the law,
Whereof you are a well-deserving pillar,
Proceed to judgment : by my soul I swear,
There is no power in the tongue of man
To alter me : I stay here on my bond.

Ant. Most heartily I do beseech the court
To give the judgment.

Por. Why then, thus it is.
You must prepare your bosom for his knife.

Shy. O noble judge ! O excellent young man !

Por. For the intent and purpose of the law
Hath full relation to the penalty,
Which here appeareth due upon the bond.

Shy. 'Tis very true : O wise and upright judge !
How much more elder art thou than thy looks !

Por. Therefore, lay bare your bosom.

Shy. Ay, his breast :

So says the bond ;—Doth it not, noble judge ?—
Nearest his heart, those are the very words.

Por. It is so. Are there balance here, to weigh
The flesh ?

Shy. I have them ready.

Por. Have by some surgeon, Shylock, on your charge,
To stop his wounds, lest he do bleed to death.

Shy. Is it so nominated in the bond ?

Por. It is not so express'd ; But what of that ?
Twere good you do so much for charity.

Shy. I cannot find it ; 'tis not in the bond.

Por. Come, merchant, have you any thing to say ?

Ant. But little ; I am arm'd, and well prepar'd.—
Give me your hand, Bassanio ; fare you well !
Grieve not that I am fallen to this for you ;
For herein fortune shows herself more kind

Than is her custom : it is still her use,
 To let the wretched man out-live his wealth,
 To view with hollow eye, and wrinkled brow,
 An age of poverty ; from which lingering penance
 Of such a misery doth she cut me off.
 Command me to your honourable wife :
 Tell her the process of Antonio's end,
 Say, how I lov'd you, speak me fair in death ;
 And, when the tale is told, bid her be judge,
 Whether Bassanio had not once a love.
 Repent not you that you shall lose your friend,
 And he repents not that he pays your debt ;
 For, if the Jew do cut but deep enough,
 I'll pay it instantly with all my heart.

Bass. Antonio, I am married to a wife,
 Which is as dear to me as life itself ;
 But life itself, my wife, and all the world,
 Are not with me esteem'd above thy life :
 I would lose all, ay, sacrifice them all
 Here to this devil, to deliver you.

Por. Your wife would give you little thanks for that,
 If she were by, to hear you make the offer.

Gra. I have a wife, whom, I protest, I love ;
 I would she were in heaven, so she could
 Entreat some power to change this currish Jew.

Ner. 'Tis well you offer it behind her back ;
 The wish would make else an unquiet house.

Shy. These be the Christian husbands : I have a
 daughter ;
 'Would, any of the stock of Barrabas
 Had been her husband, rather than a Christian ! [Aside.
 We trifle time ; I pray thee, pursue sentence.

Por. A pound of that same merchant's flesh is thine ;
 The court awards it, and the law doth give it.

Shy. Most rightful judge !

Por. And you must cut this flesh from off his breast ;
 The law allows it, and the court awards it.

Shy. Most learned judge !—A sentence ; come, prepare.

Por. Tarry a little ;—there is something else...—
 This bond doth give thee here no jot of blood ;
 The words expressly are, a pound of flesh :
 Take then thy bond, take thou thy pound of flesh ;
 But, in the cutting it, if thou dost shed
 One drop of Christian blood, thy lands and goods

Are, by the laws of Venice, confiscate
Unto the state of Venice.

Gra. O upright judge!—Mark, Jew;—O learned judge!

Shy. Is that the law?

Por. Thyself shalt see the act:

For, as thou urgest justice, be assur'd,

Thou shalt have justice, more than thou desir'st.

Gra. O learned judge!—Mark, Jew;—a learned judge!

Shy. I take this offer then;—pay the bond thrice,
And let the Christian go.

Bass. Here is the money.

Por. Soft;

The Jew shall have all justice;—soft!—no haste;—
He shall have nothing but the penalty.

Gra. O Jew! an upright judge, a learned judge!

Por. Therefore, prepare thee to cut off the flesh.
Shed thou no blood; nor cut thou less, nor more,
But just a pound of flesh: if thou tak'st more,
Or less, than a just pound,—be it but so much
As makes it light, or heavy, in the substance,
Or the division of the twentieth part
Of one poor scruple; nay, if the scale do turn
But in the estimation of a hair,—
Thou diest, and all thy goods are confiscate.

Gra. A second Daniel, a Daniel, Jew!

Now, infidel, I have thee on the hip.

Por. Why doth the Jew pause? take thy forfeiture.

Shy. Give me my principal, and let me go.

Bass. I have it ready for thee; here it is.

Por. He hath refus'd it in the open court;
He shall have merely justice, and his bond.

Gra. A Daniel, still say I; a second Daniel!—
I thank thee, Jew, for teaching me that word.

Shy. Shall I not have barely my principal?

Por. Thou shalt have nothing but the forfeiture
To be so taken at thy peril, Jew.

Shy. Why then the devil give him good of it?
I'll stay no longer question.

Por. Tarry, Jew;
The law hath yet another hold on you.
It is enacted in the laws of Venice,—
If it be prov'd against an alien,
That by direct, or indirect attempts,

He seek the life of any citizen,
 The party, 'gainst the which he doth contrive,
 Shall seize one half his goods ; the other half
 Comes to the privy coffer of the state ;
 And the offender's life lies in the mercy
 Of the duke only, 'gainst all other voice.
 In which predicament, I say, thou stand'st :
 For it appears by manifest proceeding,
 That, indirectly, and directly too,
 Thou hast contriv'd against the very life
 Of the defendant ; and thou hast incur'd
 The danger formerly by me rehears'd.
 Down, therefore, and beg mercy of the duke.

Gra. Beg, that thou may'st have leave to hang thyself.
 And yet, thy wealth being forfeit to the state,
 Thou hast not left the value of a cord :
 Therefore, thou must be hang'd at the state's charge.

Duke. That thou shalt see the difference of our spirit,
 I pardon thee thy life before thou ask it :
 For half thy wealth, it is Antonio's ;
 The other half comes to the general state,
 Which humbleness may drive into a fine.

Por. Ay, for the state ; not for Antonio.

Shy. Nay, take my life and all, pardon not that :
 You take my house, when you do take the prop
 That doth sustain my house ; you take my life,
 When you do take the means whereby I live.

Por. What mercy can you render him, Antonio ?

Gra. A halter gratis ; nothing else ; for God's sake.

Ant. So please my lord the duke, and all the court,
 To quit the fine for one half of his goods ;
 I am content,⁷ so he will let me have
 The other half in use,—to render it,
 Upon his death, unto the gentleman
 That lately stole his daughter :
 Two things provided more,—That, for this faveur,
 He presently become a Christian ;
 The other, that he do record a gift,
 Here in the court, of all he dies possess'd,
 Unto his son Lorenzo, and his daughter.

Duke. He shall do this ; or else I do recant
 The pardon, that I late pronounced here.

[7] Antonio's offer is, "that he will quit the fine for one half of his fortune, provided that he will let him have it at interest during the Jew's life, to render it on his death to Lorenzo." M. MASON.

Por. Art thou contented, Jew, what dost thou say ?

Shy. I am content.

Por. Clerk, draw a deed of gift.

Shy. I pray you, give me leave to go from hence ;
I am not well ; send the deed after me,
And I will sign it.

Duke. Get thee gone, but do it.

Gra. In christening thou shalt have two godfathers ;
Had I been judge, thou should'st have had ten more,⁹
To bring thee to the gallows, not the font. [Exit *Shy.*

Duke. Sir, I entreat you home with me to dinner.

Por. I humbly do desire your grace of pardon ;
I must away this night toward Padua,
And it is meet, I presently set forth.

Duke. I am sorry, that your leisure serves you not.
—Antonio, gratify this gentleman ;
For, in my mind, you are much bound to him.

[Exe. *Duke, Magnificoes, and Train.*

Bass. Most worthy gentleman, I and my friend,
Have by your wisdom been this day acquitted
Of grievous penalties ; in lieu whereof,
Three thousand ducats, due unto the Jew,
We freely cope your courteous pains withal.

Ant. And stand indebted, over and above,
In love and service to you evermore.

Por. He is well paid, that is well satisfied ;
And I, delivering you, am satisfied,
And therein do account myself well paid ;
My mind was never yet more mercenary.
I pray you, know me, when we meet again ;
I wish you well, and so I take my leave.

Bass. Dear sir, of force I must attempt you further ;
Take some remembrance of us, as a tribute,
Not as a fee : grant me two things, I pray you,
Not to deny me, and to pardon me.

Por. You press me far, and therefore I will yield.
Give me your gloves, I'll wear them for your sake ;
And, for your love, I'll take this ring from you :—
Do not draw back your hand ; I'll take no more ;
And you in love shall not deny me this.

Bass. This ring, good sir,—alas, it is a trifle ;
I will not shame myself to give you this.

Por. I will have nothing else but only this ;

[9] i. e. a jury of twelve men, to condemn thee to be hanged. THEOB.

And new, methinks, I have a mind to it.

Bass. There's more depends on this, than on the value.
The dearest ring in Venice will I give you,
And find it out by proclamation ;
Only for this, I pray you, pardon me.

Por. I see, sir, you are liberal in offers :
You taught me first to beg ; and now, methinks,
You teach me how a beggar should be answer'd.

Bass. Good sir, this ring was given me by my wife ;
And, when she put it on, she made me vow,
That I should neither sell, nor give, nor lose it.

Por. That 'scuse serves many men to save their gifts.
An if your wife be not a mad woman,
And know how well I have deserv'd this ring,
She would not hold out enemy for ever,
For giving it to me. Well, peace be with you !

[Exe. PORTIA and NERISSA.]

Ant. My lord Bassanio, let him have the ring ;
Let his deservings, and my love withal,
Be valued 'gainst your wife's commandment.

Bass. Go, Gratiano, run and overtake him,
Give him the ring ; and bring him, if thou canst,
Unto Antonio's house :—away, make baste. [Ex. GRA.
Come, you and I will thither presently ;
And in the morning early will we both
Fly toward Belmont : Come, Antonio.

[Exeunt.]

SCENE II.

The same. A Street. Enter PORTIA and NERISSA.

Por. Inquire the Jew's house out, give him this deed,
And let him sign it ; we'll away to-night,
And be a day before our husbands home :
This deed will be well welcome to Lorenzo.

Enter GRATIANO.

Gra. Fair sir, you are well overtaken :
My lord Bassanio, upon more advice,
Hath sent you here this ring ; and doth entreat
Your company at dinner.

Por. That cannot be :
This ring I do accept most thankfully,
And so, I pray you, tell him : Furthermore,
I pray you, show my youth old Shylock's house.

Gra. That I will do.

Ner. Sir, I would speak with you :—

I'll see if I can get my husband's ring, [To PORTIA.
Which I did make him swear to keep for ever.

Por. Thou may'st, I warrant; We shall have old
swearing,
That they did give the rings away to men;
But we'll outface them, and outwear them too.—
Away, make haste; thou know'st where I will tarry.

Ner. Come, good sir, will you show me to this house?
[Exeunt.

ACT V.

SCENE I.—*Belmont. Avenue to PORTIA's House.* Enter
LORENZO and JESSICA.

Lorenzo.

THE moon shines bright:—In such a night as this,
When the sweet wind did gently kiss the trees,
And they did make no noise; in such a night,
Troilus, methinks, mounted the Trojan walls,
And sigh'd his soul tow'rds the Grecian tents,
Where Cressid lay that night.

Jes. In such a night,
Did Thisbe fearfully o'er-trip the dew;
And saw the lion's shadow ere himself,
And ran dismay'd away.

Lor. In such a night,
Stood Dido with a willow in her hand
Upon the wild sea-banks, and wav'd her love
To come again to Carthage.

Jes. In such a night,
Medea gather'd the enchanted herbs
That did renew old Aeson.

Lor. In such a night,
Did Jessica steal from the wealthy Jew:
And with an unthrift love did run from Venice,
As far as Belmont.

Jes. And in such a night,
Did young Lorenzo swear he lov'd her well;
Stealing her soul with many vows of faith,
And ne'er a true one.

Lor. And in such a night,
Did pretty Jessica, like a little shrew,
Slander her love, and he forgave it her.

Jes. I would out-night you, did no body come :
But, hark, I hear the footing of a man.

Enter STEPHANO.

Lor. Who comes so fast in silence of the night ?

Steph. A friend.

Lor. A friend ? what friend ? your name, I pray you, friend ?

Steph. Stephano is my name ; and I bring word,
My mistress will before the break of day
Be here at Belmont : she doth stray about
By holy crosses, where she kneels and prays
For happy wedlock hours.

Lor. Who comes with her ?

Steph. None, but a holy hermit, and her maid.
I pray you, is my master yet return'd ?

Lor. He is not, nor we have not heard from him.—
But go we in, I pray thee, Jessica,
And ceremoniously let us prepare
Some welcome for the mistress of the house.

Enter LAUNCELOT.

Laun. Sola, sola, wo ha, ho, sola, sola !

Lor. Who calls ?

Laun. Sola ! did you see master Lorenzo, and mistress Lorenzo ? sola, sola !

Lor. Leave hollaing, man ; here.

Laun. Sola ! where ? where ?

Lor. Here.

Laun. Tell him, there's a post come from my master, with his horn full of good news ; my master will be here ere morning. [Exit.

Lor. Sweet soul, let's in, and there expect their coming. And yet no matter ;—Why should we go in ? My friend Stephano, signify, I pray you, Within the house, your mistress is at hand ; And bring your music forth into the air.— [Exit STEPHANO.] How sweet the moonlight sleeps upon this bank ! Here will we sit, and let the sounds of music Creep in our ears ; soft stillness, and the night, Become the touches of sweet harmony. Sit, Jessica : Look, how the floor of heaven Is thick inlaid with patines of bright gold ;⁹ There's not the smallest orb, which thou behold'st,

[9] A patine, from *pattina*, Lat. A patine is the small flat dish or plate used with the chalice, in the administration of the eucharist. In the time of popery, and probably in the following age, it was commonly made of gold. M.A.L.

But in his motion like an angel sings,
Still quiring to the young-ey'd cherubins :
Such harmony is in immortal souls ;
But, whilst this muddy vesture of decay
Doth grossly close it in, we cannot hear it.—

Enter Musicians.

Come, ho; and wake Diana with a hymn ;'
With sweetest touches pierce your mistress' ear,
And draw her home with music. [Music.]

Ces. I am never merry, when I hear sweet music.

Lor. The reason is, your spirits are attentive :
For do but note a wild and wanton herd,
Or race of youthful and unhandled colts,
Fetching mad bounds, bellowing, and neighing loud,
Which is the hot condition of their blood ;
If they but hear perchance a trumpet sound,
Or any air of music touch their ears,
You shall perceive them make a mutual stand,
Their savage eyes turn to a modest gaze,
By the sweet power of music : Therefore, the poet
Did feign that Orpheus drew trees, stones, and floods ;
Since nought so stockish, hard and full of rage,
But music for the time doth change his nature :
The man that hath no music in himself,
Nor is not mov'd with concord of sweet sounds,
Is fit for treasons, stratagems, and spoils ;
The motions of his spirit are dull as night,
And his affections dark as Erebus :

[1] Diana is the moon, who is in the next scene represented as sleeping. JOHNSON

[2] The thought here is extremely fine ; as if the being affected with music was only the harmony between the *internal* [music in *himself*] and the *external* music [*concord of sweet sounds*] which were mutually affected like unison strings. This whole speech could not choose but please an English audience, whose great passion, as well then as now, was *love of music*. " Jam vero video naturam (says Erasmus in praise of Folly,) ut singulis nationibus, ac pene civitatibus, communem quandam in sevissime Philautiam : atque hinc fieri, ut Britanni, preter alia. Forman, Musicam, & lautas Mensas proprie sibi vindicent." WARBURTON.

This passage, which is neither pregnant with physical and moral truth, nor poetically beautiful in an eminent degree, has constantly enjoyed the good fortune to be repeated by those whose inhospitable memories would have refused to admit or retain any other sentiment or description of the same author, however exalted or just. The truth is, that it furnishes the vacant fiddler with something to say in defence of his profession, and supplies the coxcomb in music with an invective against such as do not pretend to discover all the various powers of language in articulate sounds.

It is no uncommon thing to see those who would think half a day well spent in reconciling a couple of jarring strings to unison, and yet would make no scruple in employing the other half in setting two of the most intimate friends at variance. So much for the certitude of being taught morality in the school of music,

—
Feste citharamus, datis tuis. — STEEVENS.

Let no such man be trusted.—Mark the music.

Enter PORTIA and NERISSA, at a distance.

Por. That light we see, is burning in my hall.

{ How far that little candle throws his beams !

So shines a good deed in a naughty world.

Ner. When the moon shone, we did not see the candle.

Por. So doth the greater glory dim the less :

A substitute shines brightly as a king,

Until a king be by ; and then his state

Empties itself, as doth an inland brook

Into the main of waters. Music ! hark !

Ner. It is your music, madam, of the house.

Por. Nothing is good, I see, without respect ;³
Methinks, it sounds much sweeter than by day.

Ner. Silence bestows that virtue on it, madam.

Por. The crow doth sing as sweetly as the lark,
When neither is attended ; and, I think,
The nightingale, if she should sing by day,
When every goose is cackling, would be thought
No better a musician than the wren.

How many things by season season'd are
To their right praise, and true perfection !—
Peace, hoa ! the moon sleeps with Eadymion,
And would not be awak'd !

[*Music ceases.*

Lor. That is the voice,
Or I am much deceiv'd, of Portia.

Por. He knows me, as the blind man knows the cuckoo,
By the bad voice.

Lor. Dear lady, welcome home.

Por. We have been praying for our husbands' welfare,
Which speed, we hope, the better for our words.
Are they return'd ?

Lor. Madam, they are not yet ;
But there is come a messenger before,
To signify their coming.

Por. Go in, Nerissa,
Give order to my servants, that they take
No note at all of our being absent hence ;—
Nor you, Lorenzo ;—Jessica, nor you. [*A tucket sounds.*⁴

Lor. Your husband is at hand, I hear his trumpet :
—We are no tell-tales, madam ; fear you not.

Por. This night, methinks, is but the daylight sick,

[3] Not absolutely good, but relatively good as it is modified by circumstances.

JOHNSON.

[4] Toccata, Ital. a flourish on a trumpet. STEEVENS.

It looks a little paler ; 'tis a day,
Such as the day is when the sun is hid.

Enter BASSANIO, ANTONIO, GRATIANO, and their followers.

Bass. We should hold day with the Antipodes,
If you would walk in absence of the sun.⁵

Por. Let me give light, but let me not be light ;
For a light wife doth make a heavy husband,
And never be Bassanio so for me ;
But God sort all !—You are welcome home, my lord.

Bass. I thank you, madam : give welcome to my friend.

—This is the man, this is Antonio,
To whom I am so infinitely bound.

Por. You should in all sense be much bound to him,
For, as I hear, he was much bound for you.

Ant. No more than I am well acquitted of.

Por. Sir, you are very welcome to our house :
It must appear in other ways than words,
Therefore, I scant this breathing courtesy.

[*GRATIANO and NERISSA seem to talk apart.*

Gra. By yonder moon, I swear, you do me wrong ;
In faith, I gave it to the judge's clerk :
Would he were gelt that had it, for my part,
Since you do take it, love, so much at heart.

Por. A quarrel, ho, already ? what's the matter ?

Gra. About a hoop of gold, a paltry ring
That she did give me ; whose posy was
For all the world, like cutler's poetry
Upon a knife, *Love me, and leave me not.*⁶

Ner. What talk you of the posy, or the value ?
You swore to me, when I did give it you,
That you would wear it till your hour of death ;
And that it should lie with you in your grave :
Though not for me, yet for your vehement oaths,
You should have been respective,⁷ and have kept it.
Gave it a judge's clerk !—but well I know,

[5] If you would always walk in the night, it would be day with us, as it is now on the other side of the globe. MALONE.

[6] Knives, as Sir J. Hawkins observes, were formerly inscribed by means of *aqae fortis*, with short sentences in distich. In Decker's *Satiromastix*, Sir Edward Vaughan says, " You shall swear by Phebus, who is your good poets' lord and master, that hereafter you will not hire Horace to give you poesies for rings, or handkerchers, or knives, which you understand not." REED.

[7] Respective has the same meaning as *respectful*. STEEVENS.

The clerk will ne'er wear hair on his face that had it.

Gra. He will, an if he live to be a man.

Ner. Ay, if a woman live to be a man.

Gra. Now, by this hand, I gave it to a youth,—

A kind of boy ; a little scrubbed boy,
No higher than thyself, the judge's clerk ;
A prating boy, that begg'd it as a fee ;
I could not for my heart deny it him.

Por. You were to blame, I must be plain with you,
To part so slightly with your wife's first gift ;
A thing stuck on with oaths upon your finger,
And rivetted so with faith unto your flesh.
I gave my love a ring, and made him swear
Never to part with it ; and here he stands ;
I dare be sworn for him, he would not leave it,
Nor pluck it from his finger, for the wealth
That the world masters.. Now, in faith, Gratiano,
You give your wife too unkind a cause of grief ;
An 'twere to me, I should be mad at it.

Bass. Why, I were best to cut my left hand off,
And swear, I lost the ring defending it.

[Aside.]

Gra. My lord Bassanio gave his ring away
Unto the judge that begg'd it, and, indeed,
Deserv'd it too ; and then the boy, his clerk,
That took some pains in writing, he begg'd mine ;
And neither man, nor master, would take aught
But the two rings.

Por. What ring gave you, my lord ?
Not that, I hope, which you receiv'd of me.

Bass. If I could add a lie unto a fault,
I would deny it ; but you see, my finger
Hath not the ring upon it, it is gone.

Por. Even so void is your false heart of truth.
By heaven, I will ne'er come in your bed
Until I see the ring.

Ner. Nor I in yours,
Till I again see mine.

Bass. Sweet Portia,
If you did know to whom I gave the ring,
If you did know for whom I gave the ring,
And would conceive for what I gave the ring,
And how unwillingly I left the ring,
When nought would be accepted but the ring,

You would abate the strength of your displeasure.

Por. If you had known the virtue of the ring,
Or half her worthiness that gave the ring,
Or your own honour to contain the ring,
You would not then have parted with the ring.
What man is there so much unreasonable,
If you had pleas'd to have defended it
With any terms of zeal, wanted the modesty
To urge the thing held as a ceremony ?
Nerissa teaches me what to believe ;
I'll die for't, but some woman had the ring.

Bass. No, by mine honour, madam, by my soul,
No woman had it, but a civil doctor,
Which did refuse three thousand ducats of me,
And begg'd the ring ; the which I did deny him,
And suffer'd him to go displeas'd away ;
Even he that had held up the very life
Of my dear friend. What should I say, sweet lady ?
I was enforc'd to send it after him ;
I was beset with shame and courtesy ;
My honour would not let ingratitude
So much besmear it : Pardon me, good lady ;
For, by these blessed candles of the night,
Had you been there, I think, you would have begg'd
The ring of me to give the worthy doctor.

Por. Let not that doctor e'er come near my house :
Since he hath got the jewel that I lov'd,
And that which you did swear to keep for me,
I will become as liberal as you ;
I'll not deny him any thing I have,
No, not my body, nor my husband's bed :
Know him I shall, I am well sure of it :
Lie not a night from home ; watch me, like Argus :
If you do not, if I be left alone,
Now, by mine honour, which is yet my own,
I'll have that doctor for my bedfellow.

Ner. And I his clerk ; therefore be well advis'd,
How you do leave me to mine own protection.

Gra. Well, do you so : let not me take him then ;
For, if I do, I'll mar the young clerk's pen.

Ant. I am th' unhappy subject of these quarrels.

Por. Sir, grieve not you ; You are welcome notwithstanding.

Bass. Portia, forgive me this enforced wrong ;

VOL. I.

And, in the hearing of these many friends,
I swear to thee, even by thine own fair eyes,
Wherein I see myself,—

Por. Mark you but that !
In both my eyes he doubly sees himself :
In each eye, one :—swear by your double self,
And there's an oath of credit.

Bass. Nay, but hear me :
Pardon this fault, and by my soul I swear,
I never more will break an oath with thee.

Anat. I once did lend my body for his wealth ;
Which, but for him that had your husband's ring,

[*To PORTIA.*

Had quite miscarried : I dare be bound again,
My soul upon the forfeit, that your lord
Will never more break faith advisedly.

Por. Then you shall be his surety : Give him this ;
And bid him keep it better than the other.

Anat. Here, lord Bassanio ; swear to keep this ring.

Bass. By heaven, it is the same I gave the doctor !

Por. I had it of him : pardon me Bassanio ;
For by this ring the doctor lay with me..

Ner. And pardon me, my gentle Gratiano ;
For that same scrubbed boy, the doctor's clerk,
In lieu of this, last night did lie with me.

Gra. Why, this is like the mending of highways
In summer, where the ways are fair enough :
What ! are we cuckolds, ere we have deserv'd it ?

Por. Speak not so grossly.—You are all amaz'd :
Here is a letter, read it at your leisure ;
It comes from Padua, from Bellario :
There you shall find, that Portia was the doctor ;
Nerissa there, her clerk : Lorenzo here
Shall witness, I set forth as soon as you,
And but even now return'd ; I have not yet
Enter'd my house.—Antonio, you are welcome ;
And I have better news in store for you,
Than you expect : unseal this letter soon ;
There you shall find, three of your argosies
Are richly come to harbour suddenly :
You shall not know by what strange accident

[8] For his advantage ; to obtain his happiness. *Wealth* was, at that time, the term opposite to *adversity* or *calamity*. JOHNSON.—So, in *The Litany* : “ In all time of our tribulation ; in all time of our wealth.” STEEVENS.

I chanced on this letter.

Ant. I am dumb.

Bass. Were you the doctor, and I knew you not?

Gra. Were you the clerk, that is to make me cuckold?

Ner. Ay; but the clerk that never means to do it,
Unless he live until he be a man.

Bass. Sweet doctor, you shall be my bedfellow;
When I am absent, then lie with my wife.

Ant. Sweet lady, you have given me life and living;
For here I read for certain, that my ships
Are safely come to road.

Por. How now, Lorenzo?

My clerk hath some good comforts too for you.

Ner. Ay, and I'll give them him without a fee.—
There do I give to you, and Jessica,
From the rich Jew, a special deed of gift,
After his death, of all he dies possess'd of.

Lor. Fair ladies, you drop manna in the way
Of starved people.

Por. It is almost morning,
And yet, I am sure, you are not satisfied
Of these events at full: Let us go in;
And charge us there upon intergatories,
And we will answer all things faithfully.

Gra. Let it be so: The first intergatory
That my Nerissa shall be sworn on, is,
Whether till the next night she had rather stay;
Or go to bed now, being two hours to day:
But were the day come, I should wish it dark,
That I were couching with the doctor's clerk.
Well, while I live, I'll fear no other thing
So sore, as keeping safe Nerissa's ring.

[Exeunt.]

[9] It has been lately discovered, that this fable is taken from a story in the *Pecorone* of Ser Giovanni Fiorentino, a novelist who wrote in 1378. The story has been published in English, and I have epitomised the translation. The translator is of opinion, that the choice of the caskets is borrowed from a tale of *Beccace*, though I believe that Shakespeare must have had some other novel in view. JOHNSON.

FABLE.

THERE lived at Florence a merchant, whose name was Bindo. He was rich, and had three sons. Being near his end, he called for the two eldest, and left them heirs: to the youngest he left nothing. This youngest, whose name was Giannetto, went to his father and said, What has my father done? The father replied, Dear Giannetto, there is none to whom I wish better than to you. Go to Venice to your godfather, whose name is Ansaldo; he has no child, and has wrote to me often to send you thither to him. He is the richest merchant amongst the Christians: if you behave well, you will certainly be a rich man. The son answered, I am ready to do whatever my dear father shall command: upon which he gave him his benediction, and in a few days died.

Giannetto went to Ansaldo, and presented the letter given by the father before his death. Ansaldo reading the letter, cried out, My dearest godson is welcome to my arms. He then asked news of his father. Giannetto replied, He is dead. I am much grieved, replied Ansaldo, to hear of the death of Bindo; but the joy I feel, in seeing you, mitigates my sorrow. He conducted him to his house, and gave orders to his servants, that Giannetto should be obeyed, and served with more attention than had been paid to himself. He then delivered him the keys of his ready money; and told him, Son, spend this money, keep a table, and make yourself known: remember, that the more you gain the good will of every body, the more you will be dear to me.

Giannetto now began to give entertainments. He was more obedient and courteous to Ansaldo, than if he had been an hundred times his father. Every body in Venice was fond of him. Ansaldo could think of nothing but him; so much was he pleased with his good manners and behaviour.

It happened, that two of his most intimate acquaintance designed to go with two ships to Alexandria, and told Giannetto, he would do well to take a voyage and see the world. I would go willingly, said he, if my father Ansaldo would give leave. His companions go to Ansaldo, and beg his permission for Giannetto to go in the spring with them to Alexandria; and desire him to provide him a ship. Ansaldo immediately procured a very fine ship, loaded it with merchandize, adorned it with streamers, and furnished it with arms; and, as soon as it was ready, he gave orders to the captain and sailors to do every thing that Giannetto commanded. It happened one morning early, that Giannetto saw a gulph, with a fine port, and asked the captain how the port was called? He replied, That place belongs to a widow lady, who has ruined many gentlemen. In what manner, said Giannetto. He answered, This lady is a fine and beautiful woman, and has made a law, that whoever arrives here is obliged to go to bed with her, and if he can have the enjoyment of her, he must take her for his wife, and be lord of all the country; but if he cannot enjoy her, he loses every thing he has brought with him. Giannetto, after a little reflection, tells the captain to get into the port. He was obeyed; and in an instant they slide into port so easily that the other ships perceived nothing.

The lady was soon informed of it, and sent for Giannetto, who waited on her immediately. She, taking him by the hand, asked him who he was? whence he came? and, if he knew the custom of the country? He answered, That the knowledge of that custom was his only reason for coming. The lady paid him great honours, and sent for barons, counts, and knights in great numbers, who were her subjects, to keep Giannetto company. These nobles were highly delighted with the good breeding and manners of Giannetto; and all would have rejoiced to have had him for their lord.

The night being come, the lady said, it seems to be time to go to bed. Giannetto told the lady, he was entirely devoted to her service; and immediately two damsels enter with wine and sweet-meats. The lady entreats him to taste the wine; he takes the sweet-meats, and drinks some of the wine, which was prepared with ingredients to cause sleep. He then goes into the bed, where he instantly falls asleep, and never wakes till late in the morning; but the lady rose with the sun, and gave orders to unload the vessel, which she found full of rich merchandize. After nine o'clock, the women servants go to the bed-side, order Giannetto to rise and begone, for he had lost the ship. The lady gave him a horse and money, and he leaves the place very melancholy, and goes to Venice. When he arrives he dares not return home for shame; but at night goes to the house of a friend, who is surprised to see him, and

impres of him the cause of his return. He answers, his ship had struck on a rock in the night, and was broke in pieces.

This friend, going one day to make a visit to Ansaldo, found him very disconsolate. I fear, says Ansaldo, so much, that this son of mine is dead, that I have no rest. His friend told him that he had been shipwrecked, and had lost his all, but that he himself was safe. Ansaldo instantly gets up, and runs to find him. My dear son, says he, you need not fear my displeasure; it is a common accident; trouble yourself no further. He takes him home, all the way telling him to be cheerful and easy.

The news was soon known all over Venice, and every one was concerned for Giannetto. Some time after, his companions arriving from Alexandria very rich, demanded what was become of their friend, and having heard the story, ran to see him, and rejoiced with him for his safety; telling him, that next spring he might gain as much as he lost the last. But Giannetto had no other thoughts than of his return to the lady; and was resolved to marry her or die. Ansaldo told him frequently not to be cast down. Giannetto said, he should never be happy, till he was at liberty to make another voyage. Ansaldo provided another ship of more value than the first. He again entered the port of Belmont, and the lady looking on the port from her bed-chamber, and seeing the ship, asked her maid, if she knew the streamers? the maid said, it was the ship of the young man who arrived the last year. You are in the right, answered the lady; he must surely have a great regard for me, for never any one came a second time: the maid said, she had never seen a more agreeable man. He went to the castle, and presented himself to the lady; who, as soon as she saw him, embraced him, and the day was passed in joy and revels. Bed-time being come, the lady entreated him to go to rest: when they were seated in the chamber, the two damsels enter with wine and sweet-meats; and having eat and drank them, they go to bed, and immediately Giannetto falls asleep: the lady undressed, and lay down by his side; but he waked not the whole night. In the morning the lady rises, and gives orders to strip the ship. He has a horse and money given to him, and away he goes, and never stops till he gets to Venice; and at night goes to the same friend, who with astonishment asked him, what was the matter? I am undone, says Giannetto. His friend answered, You are the cause of the ruin of Ansaldo, and your shame ought to be greater than the loss you have suffered. Giannetto lived privately many days. At last, he took a resolution of seeing Ansaldo, who rose from his chair, and running to embrace him, told him he was welcome: Giannetto with tears returned his embraces. Ansaldo heard his tale: do not grieve, my dear son, says he, we have still enough: the sea enriches some men, others it ruins.

Poor Giannetto's head was day and night full of the thoughts of his bad success. When Ansaldo inquired what was the matter, he confessed, he never could be contented, till he was in a condition to regain all that he lost. When Ansaldo found him resolved, he began to sell every thing he had, to furnish this other fine ship with merchandize: but, as he wanted still ten thousand ducats, he applied himself to a Jew at Mestri, and borrowed them on condition, that if they were not paid on the feast of St. John in the next month of June, that the Jew might take a pound of flesh from any part of his body he pleased. Ansaldo agreed, and the Jew had as obligation drawn, and witnessed with all the form and ceremony necessary; and then counted the ten thousand ducats of gold, with which Ansaldo bought what was still wanting for the vessel. This last ship was finer and better freighted than the other two, and his companions made ready for the voyage, with a design that whatever they gained should be for their friend. When it was time to depart, Ansaldo told Giannetto, that since he well knew of the obligation to the Jew, he entreated, that if any misfortune happened, he would return to Venice, that he might see him before he died; and then he could leave the world with satisfaction. Giannetto promised to do every thing that he conceived might give him pleasure. Ansaldo gave him his blessing, they took their leave, and the ships set out.

Giannetto had nothing in his head but to steal into Belmont; and he prevailed with one of the sailors in the night to sail the vessel into the port. It was told the lady, that Giannetto was arrived in post. She saw from the window the vessel, and immediately sent for him.

Giannetto goes to the castle, the day is spent in joy and feasting; and to honour him, a tournament is ordered, and many barons and knights tilted that day. Giannetto did wonders, so well did he understand the lance, and was so graceful a figure on horseback: he pleased so much, that all were desirous to have him for their lord.

The lady, when it was the usual time, catching him by the hand, begged him to take his rest. When he passed the door of the chamber, one of the damsels in a whisper said to him, Make a pretence to drink the liquor, but touch not one drop.

The lady said, I know you must be thirsty, I must have you drink before you go to bed: immediately two dameels entered the room, and presented the wine. Who can refuse wine from such beautiful hands? cries Giannetto; at which the lady smiled. Giannetto takes the cup, and making as if he drank, pours the wine into his bosom. The lady, thinking he had drank, says aside to herself with great joy, You must go, young man, and bring another ship, for this is condemned. Giannetto went to bed, and began to snore as if he slept soundly. The lady perceiving this, laid herself down by his side. Giannetto lost no time, but turning to the lady, embraces her, saying, now am I in possession of my utmost wishes. When Giannetto came out of his chamber, he was knighted, and placed in the chair of state, had the sceptre put into his hand, and was proclaimed sovereign of the country with great pomp and splendour; and when the lords and ladies were come to the castle, he married the lady in great ceremony.

Giannetto governed excellently, and caused justice to be administered impartially. He continued some time in this happy state, and never entertained a thought of poor Ansaldo, who had given his bond to the Jew for ten thousand ducats. But one day, as he stood at the window of the palace with his bride, he saw a number of people pass along the piazza, with lighted torches in their hands. What is the meaning of this? says he. The lady answered, they are artificers, going to make their offerings at the church of St. John, this day being its festival. Giannetto instantly recollects Ansaldo, gave a great sigh, and turned pale. His lady inquired the cause of his sudden change. He said, he felt nothing. She continued to press with great earnestness, till he was obliged to confess the cause of his uneasiness, that Ansaldo was engaged for the money, that the term was expired; and the grief he was in was, lest his father should lose his life for him: that if the ten thousand ducats were not paid that day, he must lose a pound of his flesh. The lady told him to mount on horseback, and go by land the nearest way, to take some attendants, and an hundred thousand ducats, and not to stop till he arrived at Venice; and if he was not dead, to endeavour to bring Ansaldo to her. Giannetto takes horse with twenty attendants, and makes the best of his way to Venice.

The time being expired, the Jew had seized Ansaldo, and insisted on having a pound of his flesh. He entreated him only to wait some days, that if his dear Giannetto arrived, he might have the pleasure of embracing him: the Jew replied, he was willing to wait; but, says he, I will cut off the pound of flesh, according to the words of the obligation. Ansaldo answered, that he was content. Several merchants would have jointly paid the money; the Jew would not hearken to the proposal, but insisted that he might have the satisfaction of saying, that he had put to death the greatest of the christian merchants. Giannetto making all possible haste to Venice, his lady soon followed him in a lawyer's habit, with two servants attending her. Giannetto, when he came to Venice, goes to the Jew, and (after embracing Ansaldo) tells him he is ready to pay the money, and as much more as he should demand. The Jew said, he would take no money, since it was not paid at the time due; but that he would have the pound of flesh. Every one blamed the Jew; but as Venice was a place where justice was strictly administered, and the Jew had his pretensions grounded on public and received forms, their only resource was entreaty; and when the merchants of Venice applied to him, he was inflexible. Giannetto offered him twenty thousand, then thirty thousand, afterwards forty, fifty, and at last an hundred thousand ducats. The Jew told him, if he would give as much gold as Venice was worth, he would not accept it; and, says he, you know little of me, if you think I will desist from my demand.

The lady now arrives at Venice in her lawyer's dress; and alighting at an inn, the landlord asks of one of the servants, who his master was? The servant answered, that he was a young lawyer who had finished his studies at Bologna. The landlord upon this shows his guest great civility: and when he attended at dinner the lawyer inquiring how justice was administered in that city, he answered, justice in this place is too severe, and related the case of Ansaldo. Says the lawyer, this question may be easily answered. If you can answer it, says the landlord, and save this worthy man from death, you will get the love and esteem of all the best men of this city. The lawyer caused a proclamation to be made, that whoever had any law matters to determine, they should have recourse to him: so it was told to Giannetto, that a famous lawyer was come from Bologna, who could decide all cases in law. Giannetto proposed to the Jew to apply to this lawyer. With all my heart, says the Jew; but let who will come, I will stick to my bond. They came to this judge, and saluted him. Giannetto did not remember him: for he had disguised his face with the juice of certain herbs. Giannetto, and the Jew, each told the merits of the cause to the judge; who, when he had taken the bond

and read it, said to the Jew, I must have you take the hundred thousand ducats, and release this honest man, who will always have a grateful sense of the favour done him. The Jew replied, I will do no such thing. The judge answered, it will be better for you. The Jew was positive to yield nothing. Upon this they go to the tribunal appointed for such judgments: and our judge says to the Jew, Do you cut a pound of this man's flesh where you choose. The Jew ordered him to be stripped naked; and takes in his hand a razor, which had been made on purpose. Giannetto seeing this, turning to the judge, This, says he, is not the favour I asked of you. Be quiet, says he, the pound of flesh is not yet cut off. As soon as the Jew was going to begin, Take care what you do, says the judge, If you take more or less than a pound, I will order your head to be struck off: and beside, if you shed one drop of blood, you shall be put to death. Your paper makes no mention of the shedding of blood; but says expressly, that you may take a pound of flesh, neither more nor less. He immediately sent for the executioner to bring the block and axe; and now, says he, if I see one drop of blood, off goes your head. At length the Jew, after much wrangling, told him, Give me the hundred thousand ducats, and I am content. No, says the judge, cut off your pound of flesh, according to your bond: why did not you take the money when it was offered? The Jew came down to ninety, and then to eighty thousand: but the judge was still resolute. Giannetto told the judge to give what he required, that Ansaldo might have his liberty: but he replied, let me manage him. Then the Jew would have taken fifty thousand: he said, I will not give you a penny. Give me at least, said the Jew, my own ten thousand ducats, and a curse confound you all. The judge replies, I will give you nothing: if you will have the pound of flesh, take it; if not, I will order your bond to be protested and annulled. The Jew seeing he could gain nothing, tore in pieces the bond in a great rage. Ansaldo was released, and conducted home with great joy by Giannetto, who carried the hundred thousand ducats to the inn to the lawyer. The lawyer said, I do not want money; carry it back to your lady, that she may not say, that you have squandered it away idly. Says Giannetto, my lady is so kind, that I might spend four times as much, without incurring her displeasure. How are you pleased with the lady? says the lawyer. I love her better than any earthly thing, answers Giannetto: nature seems to have done her utmost in forming her. If you will come and see her, you will be surprised at the honours she will show you. I cannot go with you, says the lawyer; but since you speak so much good of her, I must desire you to present my respects to her. I will not fail, Giannetto answered; and now, let me entreat you to accept of some of the money. While he was speaking, the lawyer observed a ring on his finger, and said, if you give me this ring, I shall seek no other reward. Willingly, says Giannetto; but as it is a ring given me by my lady, to wear for her sake, I have some reluctance to part with it, and she, not seeing it on my finger, will believe, that I have given it to a woman. Says the lawyer, she esteems you sufficiently to credit what you tell her, and you may say you made a present of it to me; but I rather think you want to give it to some former mistress here in Venice. So great, says Giannetto, is the love and reverence I bear to her, that I would not change her for any woman in the world. After this, he takes the ring from his finger, and presents it to him. I have still a favour to ask, says the lawyer. It shall be granted, says Giannetto. It is, replied he, that you do not stay any time here, but go as soon as possible to your lady. It appears to me a thousand years till I see her, answered Giannetto: and immediately they take leave of each other. The lawyer embarked, and left Venice. Giannetto took leave of his Venetian friends, and carried Ansaldo with him, and some of his old acquaintance accompanied him. The lady arrived some days before; and having resumed her female habit, pretended to have spent the time at the baths; and now gave orders to have the streets lined with tapestry: and when Giannetto and Ansaldo were landed, all the court went out to meet them. When they arrived at the palace, the lady ran to embrace Ansaldo, but feigned anger against Giannetto, though she loved him excessively: yet the feastings, tilts, and diversions went on as usual, at which all the lords and ladies were present. Giannetto seeing that his wife did not receive him with her accustomed good countenance, called her, and would have saluted her. She told him, she wanted none of his caresses: I am sure, says she, you have been lavish of them to some of your former mistresses. Giannetto began to make excuses. She asked him, where was the ring she had given him? It is no more than what I expected, cries Giannetto, and I was in the right to say you would be angry with me; but, I swear, by all that is sacred, and by your dear self, that I gave the ring to the lawyer who gained our cause. And I can swear, says the lady, with as much solemnity, that you gave

the ring to a woman : therefore swear no more. Giannetto protested that what he had told her was true, and that he said all this to the lawyer, when he asked for the ring. The lady replied, you would have done much better to stay at Venice with your mistress, for I fear they all wept when you came away. Giannetto's tears began to fall, and in great sorrow he assured her, that what she supposed could not be true. The lady seeing his tears, which were daggers in her bosom, ran to embrace him, and in a fit of laughter showed the ring, and told him, that she was herself the lawyer, and how she obtained the ring. Giannetto was greatly astonished, finding it all true, and told the story to the nobles and to his companions ; and this heightened greatly the love between him and his lady. He then called the damsel who had given him the good advice in the evening not to drink the liquor, and gave her to Ansaldo for a wife ; and they spent the rest of their lives in great felicity and contentment.

MAY 25 1932

